

**NIÊN GIÁM THỐNG KÊ
2010**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
TỔNG CỤC THỐNG KÊ
GENERAL STATISTICS OFFICE

NIÊN GIẢM
THỐNG KÊ
STATISTICAL YEARBOOK
OF VIETNAM
2010

NHÀ XUẤT BẢN THỐNG KÊ - HÀ NỘI, 2011
STATISTICAL PUBLISHING HOUSE

LỜI NÓI ĐẦU

Niên giám Thống kê là ấn phẩm được Tổng cục Thống kê xuất bản hàng năm, bao gồm những số liệu thống kê cơ bản phản ánh khái quát động thái và thực trạng kinh tế - xã hội của cả nước, của các vùng và các địa phương. Ngoài ra, trong nội dung cuốn Niên giám này còn có những số liệu thống kê chủ yếu của các nước và vùng lãnh thổ trên thế giới nhằm cung cấp thêm tư liệu tham khảo phục vụ yêu cầu nghiên cứu và so sánh quốc tế.

Trong lần xuất bản này, các số liệu theo ngành kinh tế đã được phân tổ theo Hệ thống ngành kinh tế của Việt Nam ban hành tại Quyết định số 10/2007/QĐ-TTg ngày 23 tháng 01 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ (VSIC-2007). Đồng thời, trên cơ sở lộ trình thực hiện Hệ thống chỉ tiêu thống kê quốc gia ban hành tại Quyết định số 43/2010/QĐ-TTg ngày 02 tháng 6 năm 2010 của Thủ tướng Chính phủ, Tổng cục Thống kê đã bổ sung thêm một số biểu và chỉ tiêu nhằm đáp ứng ngày càng tốt hơn nhu cầu của người dùng tin.

Tổng cục Thống kê chân thành cảm ơn ý kiến đóng góp và sự giúp đỡ của các cơ quan, đơn vị, cá nhân về nội dung cũng như hình thức đối với ấn phẩm này. Chúng tôi mong tiếp tục nhận được nhiều ý kiến góp ý để Niên giám Thống kê quốc gia Việt Nam ngày càng hoàn thiện và đáp ứng tốt hơn yêu cầu của các đối tượng sử dụng thông tin thống kê trong nước và quốc tế.

TỔNG CỤC THỐNG KÊ

FOREWORD

The Statistical Yearbook, an annual publication by the General Statistics Office, comprises basic data reflecting the general socio-economic dynamic and situation of Vietnam. In addition, there are statistics of some countries and territories in the world to provide reference information for studies and international comparison.

In this release, data by kinds of economic activities are disaggregated by Vietnam Standard Industrial Classification which is promulgated under Decision No. 10/2007/QĐ-TTg dated January 23rd 2007 by the Prime Minister (VSIC-2007). At the same time, on implementing the National Statistical Indicator System issued under Decision No. 43/2010/QĐ-TTg dated June 2nd 2010 by the Prime Minister, the General Statistics Office has added a number of tables and indicators to meet better the needs of data users.

General Statistics Office would like to express its sincere thanks to all agencies, organizations and individuals for their suggestions as well as criticisms on the content and form of this publication. We hope to receive further comments to improve Vietnam Statistical Yearbook in the next release and better satisfy the demands of domestic and foreign data users.

GENERAL STATISTICS OFFICE

MỤC LỤC - CONTENTS

	Trang - Page
Lời nói đầu	5
<i>Foreword</i>	6
Đơn vị Hành chính và Khí hậu	
<i>Administrative Unit and Climate</i>	9
Dân số và Lao động	
<i>Population and Employment</i>	29
Tài khoản Quốc gia và Ngân sách Nhà nước	
<i>National Accounts and State budget</i>	121
Đầu tư	
<i>Investment</i>	147
Doanh nghiệp và Cơ sở sản xuất kinh doanh cá thể	
<i>Enterprise and Individual business establishment</i>	175
Nông, Lâm nghiệp và Thuỷ sản	
<i>Agriculture, Forestry and Fishing</i>	287
Công nghiệp	
<i>Industry</i>	417
Thương mại và Du lịch	
<i>Trade and Tourism</i>	509
Chỉ số giá - Price index	543
Vận tải và Bưu chính, Viễn thông	
<i>Transport and Postal Services, Telecommunications</i>	575
Giáo dục	
<i>Education</i>	619
Y tế, Văn hóa, Thể thao và Mức sống dân cư	
<i>Health, Culture, Sport and Living standard</i>	659
Số liệu thống kê nước ngoài	
<i>International Statistics</i>	699

Đơn vị Hành chính và Khí hậu

Administrative Unit and Climate

Biểu Table	Trang Page
1 Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2010 phân theo địa phương <i>Number of administrative units as of 31 December 2010 by province</i>	15
2 Tổng số giờ nắng tại một số trạm quan trắc <i>Total sunshine duration at some stations</i>	18
3 Số giờ nắng các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly sunshine duration in 2010 at some stations</i>	19
4 Tổng lượng mưa tại một số trạm quan trắc <i>Total rainfall at some stations</i>	20
5 Lượng mưa các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly rainfall in 2010 at some stations</i>	21
6 Độ ẩm không khí trung bình tại một số trạm quan trắc <i>Mean humidity at some stations</i>	22
7 Độ ẩm không khí trung bình các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly mean humidity in 2010 at some stations</i>	23
8 Nhiệt độ không khí trung bình tại một số trạm quan trắc <i>Mean air temperature at some stations</i>	24
9 Nhiệt độ không khí trung bình các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly mean air temperature in 2010 at some stations</i>	25
10 Mực nước một số sông chính - <i>Water level of some main rivers</i>	26
11 Lưu lượng nước một số sông chính - <i>Water flow of some main rivers</i>	27
12 Mực nước và lưu lượng một số sông chính năm 2010 <i>Water level and flow of some main rivers in 2010</i>	28

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ KHÍ HẬU

Số giờ nắng trong các tháng là tổng số giờ nắng các ngày trong tháng cộng lại. *Số giờ nắng* là số giờ có cường độ bức xạ mặt trời trực tiếp với giá trị bằng hay lớn hơn $0,1 \text{ kw/m}^2$ ($\geq 0,2 \text{ calo/cm}^2$ phút). Thời gian nắng được đo bằng nhật quang ký. Nó được xác định bằng vết cháy trên giản đồ bằng giấy có khắc thời gian do các tia mặt trời chiếu xuyên qua quả cầu thuỷ tinh hội tụ lại tạo nên.

Tổng số giờ nắng trong năm là tổng số giờ nắng các ngày trong năm.

Lượng mưa trong tháng là tổng lượng mưa của các ngày trong tháng. *Lượng mưa* là độ dày tính bằng milimet của lớp nước nổi do giáng thuỷ tạo nên trên mặt đáy của một thùng đo hình trụ có tiết diện miệng hứng nước là 200 cm^3 , chưa bị mất đi vì bất kỳ một lý do nào như bốc hơi, ngấm, chảy v.v... Thùng đo đó gọi là vũ kế.

Tổng lượng mưa trong năm là tổng lượng mưa của các ngày trong năm.

Độ ẩm không khí trung bình các tháng trong năm là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong tháng.

Độ ẩm không khí trung bình năm là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong năm.

- *Độ ẩm không khí tương đối* là tỷ số giữa sức trương hơi nước có trong không khí và sức trương hơi nước bão hoà (tối đa) ở cùng một nhiệt độ. Nó được thể hiện bằng tỷ lệ phần trăm (%). Độ ẩm không khí được đo bằng ẩm kế và ẩm ký.

- *Độ ẩm không khí tương đối trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của ẩm ký.

Nhiệt độ không khí trung bình các tháng là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình của các ngày trong tháng.

Nhiệt độ không khí trung bình năm là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình các ngày trong năm.

- *Nhiệt độ không khí* được đo bằng nhiệt kế thường, nhiệt kế tối cao (thủy ngân), nhiệt kế tối thấp (rượu) và nhiệt ký (bộ phận cảm ứng là một tấm lưỡng kim) đặt trong lồng khí tượng ở độ cao 2m cách mặt đất nơi không có trực xạ của bức xạ mặt trời.

- *Nhiệt độ không khí trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của nhiệt kế.

Mức nước là độ cao của mặt nước nơi quan sát so với mặt nước biển, được tính theo cen-ti-mét (cm). Để quan trắc mức nước người ta thường dùng hệ thống cọc, thước và máy tự ghi.

Lưu lượng nước là lượng nước chảy qua mặt cắt ngang sông trong một đơn vị thời gian, đơn vị tính lưu lượng nước thường là m^3/s . Lưu lượng trung bình tháng là trị số bình quân của lưu lượng các ngày trong tháng. Dụng cụ đo lưu lượng nước là máy lưu tốc kế, phao trôi hoặc máy chuyên dụng ADCP.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON CLIMATE

Number of sunshine hours in months is the sum of sunshine hours of days in the month. Number of sunshine hours or the number of hours with direct solar radiation is equaled or exceeded 0.1 kw/m^2 ($\geq 0.2 \text{ calo/cm}^2 \text{ min.}$). Sunshine duration is measured by heliograph. It is identified by the burn in the paper diagram engraved time due to convergence of sunrays through the glass sphere.

Total sunshine hours in the year is the total of sunshine hours of days in the year.

Rainfall in months is the total rainfall of all days in month. Rainfall is the thickness (measured in ml) of water created by rainfall on the bottom a cylinder tank 200 cm^3 in section. The water has not lost due to evaporation, absorption, and flowing, etc. It is called rain gauge luviometer.

Total rainfall in year is the total rainfall of days in the year.

Average humidity in months is the average of relative humidity of days in the month.

Average humidity in year is the average of relative humidity of days in the year.

- *Relative humidity* is the ratio of the vapor in the air and saturate vapor (maximum) at the same temperature. It is indicated under percent form (%). Humidity is measured by hygrometer and hygrograph.

- *Daily average relative humidity* is the average results of 4 main observations at different time in a day: 1 a.m, 7 a.m, 13 p.m, 19 p.m or from the results of 24 observations at from 1 a.m, 2 a.m, 3 a.m,... to 24 p.m of the hygrograph.

Average air temperature in months is the average of average air temperature of days in the month.

Average air temperature in year is the average of average air temperature of days in the year.

- *Air temperature* is measured by normal thermometer, mercury thermometer, alcohol liquid thermometer and thermo graph (induction part is made from bi-metal) exposed to the air in a meteor bust at 2m from the ground, sheltered from direct solar radiation.

- *Daily average air temperature* is the average of the results of 4 main observations in a day at 1 a.m, 7 a.m, 13 p.m, 19 p.m or from the results of 24 observations at from 1 a.m, 2 a.m, 3 a.m,... to 24 p.m of the thermometer.

The water level is elevation of the water where observations are made over sea surface, calculated by cen-ti-meters (cm). A system of piles, measures and recorders are used to monitor the water.

Water flow is the amount of water flowing through a cross section of the river in a unit of time, measured by m^3/s . Average monthly flow is the average value of flow of days in the month. Water flow is measured by flowmeters, drifting buoys or ADCP machines.

1 Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2010 phân theo địa phương

Number of administrative units as of 31 December 2010 by province

	Thành phố trực thuộc tỉnh <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Towns</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town districts</i>	Xã <i>Communes</i>
CẢ NƯỚC WHOLE COUNTRY	54	47	43	553	1403	624	9084
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	10	17	7	95	387	121	1944
Hà Nội		10	1	18	154	22	401
Vĩnh Phúc	1		1	7	13	12	112
Bắc Ninh	1		1	6	20	6	100
Quảng Ninh	2		2	10	48	11	127
Hải Dương	1		1	10	23	13	229
Hải Phòng		7		8	70	10	143
Hưng Yên	1			9	7	9	145
Thái Bình	1			7	10	9	267
Hà Nam	1			5	6	7	103
Nam Định	1			9	20	15	194
Ninh Bình	1		1	6	16	7	123
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	10		8	119	124	142	2274
Hà Giang			1	10	5	13	177
Cao Bằng			1	12	6	14	179
Bắc Kạn			1	7	4	6	112
Tuyên Quang	1			5	7	5	129
Lào Cai	1			8	12	9	143
Yên Bái	1		1	7	11	10	159
Thái Nguyên	1		1	7	23	13	144
Lạng Sơn	1			10	5	14	207
Bắc Giang	1			9	7	16	207
Phú Thọ	1		1	11	17	11	249
Điện Biên	1		1	7	9	5	98
Lai Châu			1	6	3	6	89
Sơn La	1			10	7	9	190
Hoà Bình	1			10	8	11	191

1 (Tiếp theo) **Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2010**
phân theo địa phương
 (Cont.) *Number of administrative units as of 31 December 2010 by province*

	Thành phố trực thuộc tỉnh <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Towns</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town districts</i>	Xã <i>Communes</i>
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	15	6	10	140	291	149	2474
Thanh Hoá	1		2	24	22	30	585
Nghệ An	1		2	17	27	17	435
Hà Tĩnh	1		1	10	15	12	235
Quảng Bình	1			6	10	8	141
Quảng Trị	1		1	8	13	11	117
Thừa Thiên - Huế	1		1	7	32	8	112
Đà Nẵng		6		2	45		11
Quảng Nam	2			16	18	13	210
Quảng Ngãi	1			13	8	10	166
Bình Định	1			10	16	14	129
Phú Yên	1		1	7	16	5	91
Khánh Hoà	2		1	6	35	6	99
Ninh Thuận	1			6	15	3	47
Bình Thuận	1		1	8	19	12	96
Tây Nguyên - Central Highlands	5		4	52	77	47	598
Kon Tum	1			8	10	6	81
Gia Lai	1		2	14	24	12	186
Đắk Lắk	1		1	13	20	12	152
Đắk Nông			1	7	5	5	61
Lâm Đồng	2			10	18	12	118

1 (Tiếp theo) **Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2010**
phân theo địa phương
(Cont.) *Number of administrative units as of 31 December 2010 by province*

	Thành phố trực thuộc tỉnh <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Towns</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town districts</i>	Xã <i>Communes</i>
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	2	19	7	41	342	40	490
Bình Phước			3	7	14	5	92
Tây Ninh			1	8	5	8	82
Bình Dương			1	6	11	9	71
Đồng Nai	1		1	9	29	6	136
Bà Rịa - Vũng Tàu	1		1	6	24	7	51
TP. Hồ Chí Minh		19		5	259	5	58
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	12	5	7	106	182	125	1304
Long An	1			13	9	15	166
Tiền Giang	1		1	8	16	8	145
Bến Tre	1			8	10	7	147
Trà Vinh	1			7	9	10	85
Vĩnh Long	1			7	7	6	94
Đồng Tháp	1		2	9	17	8	119
An Giang	1		2	8	20	16	120
Kiên Giang	1		1	13	15	12	118
Cần Thơ		5		4	44	5	36
Hậu Giang	1		1	5	8	10	55
Sóc Trăng	1			10	10	12	87
Bạc Liêu	1			6	7	7	50
Cà Mau	1			8	10	9	82

2 Tổng số giờ nắng tại một số trạm quan trắc

Total sunshine duration at some stations

Giờ - Hr.

	2006	2007	2008	2009	2010
Lai Châu	1884,0	1600,0	1645,0	2049,9	1913,8
Sơn La	2063,0	2083,0	1831,0	2208,1	2163,2
Tuyên Quang	1421,0	1472,0	1358,0	1578,0	1578,0
Hà Nội	1363,0	1462,0	1234,0	1413,0	1256,0
Bãi Cháy	1457,0	1409,0	1338,0	1602,2	1285,6
Nam Định	1418,0	1396,0	1215,0	1454,3	1305,0
Vinh	1558,0	1564,0	1314,0	1523,8	1484,0
Huế	1899,0	1659,0	1546,0	1860,2	1973,8
Đà Nẵng	2193,0	2002,0	1860,0	2112,8	1434,0
Qui Nhơn	2401,0	2411,0	2289,0	2426,0	2528,6
Pleiku	2455,0	2248,0	2349,0	2329,6	2323,6
Đà Lạt	2213,0	1950,0	1920,0	2029,1	2029,1
Nha Trang	2712,0	2502,0	2407,0	2493,1	2527,3
Vũng Tàu	2613,0	2349,0	2509,0	2575,9	2575,9
Cà Mau	2175,0	1965,0	1939,0	1914,3	1914,3

3 Số giờ nắng các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc

Monthly sunshine duration in 2010 at some stations

Giờ - Hr.

	Tháng - Month											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Lai Châu	151,1	208,9	151,4	192,4	234,5	126,8	127,1	173,9	153,3	139,8	151,6	103,0
Sơn La	159,1	213,6	179,3	194,1	228,1	164,0	177,1	159,3	183,1	164,6	193,7	147,2
Tuyên Quang	89,1	77,1	57,5	102,7	156,9	190,4	157,3	226,2	188,0	134,8	129,3	68,7
Hà Nội	34,2	94,2	53,0	51,1	124,8	158,5	180,5	121,3	146,1	108,6	104,6	79,1
Bãi Cháy	39,2	57,0	34,9	34,7	91,4	147,1	218,4	118,4	162,8	151,8	135,2	94,7
Nam Định	33,6	86,1	46,7	58,6	150,3	165,5	221,9	125,2	141,7	124,8	78,4	72,2
Vinh	33,0	82,0	95,0	88,0	220,0	206,0	225,0	148,0	156,0	96,0	49,0	86,0
Huế	85,2	147,1	169,7	145,0	252,1	265,0	253,3	192,2	197,6	90,4	54,4	121,8
Đà Nẵng	39,1	87,4	107,4	104,4	207,9	212,2	237,6	108,8	145,3	69,3	29,7	84,9
Qui Nhơn	186,3	239,8	247,7	268,6	306,9	272,7	262,1	260,6	210,3	115,5	23,0	135,1
Pleiku	275,1	240,8	262,7	210,1	192,2	170,0	109,9	151,5	91,3	157,6	214,4	248,0
Đà Lạt	216,5	194,6	228,7	167,0	154,5	172,3	127,3	143,8	73,4	142,3	172,5	236,2
Nha Trang	212,6	256,9	235,1	280,4	304,3	289,1	227,9	218,2	229,4	95,2	76,5	101,7
Vũng Tàu	203,2	208,8	303,2	231,1	171,5	213,2	195,6	235,7	158,5	217,0	185,5	252,6
Cà Mau	170,2	170,0	245,7	183,2	147,4	184,8	113,8	160,2	80,8	160,9	130,2	167,1

4 Tổng lượng mưa tại một số trạm quan trắc

Total rainfall at some stations

	<i>Mm</i>				
	2006	2007	2008	2009	2010
Lai Châu	1727,0	2476,0	2628,0	1975,9	1857,8
Sơn La	1212,0	1353,0	2083,0	1002,4	1209,8
Tuyên Quang	1596,0	1294,0	1721,0	1284,3	1284,3
Hà Nội	1240,0	1659,0	2268,0	1612,1	1239,2
Bãi Cháy	1697,0	1432,0	1971,0	1567,3	1842,0
Nam Định	1114,0	1087,0	1800,0	1643,6	1461,4
Vinh	1951,0	1962,0	2120,0	1409,2	2716,5
Huế	2479,0	4393,0	3850,0	3809,1	2854,0
Đà Nẵng	2233,0	3063,0	2528,0	3017,8	2236,8
Qui Nhơn	1291,0	2241,0	2337,0	2273,6	2684,9
Pleiku	2178,0	2314,0	1645,0	2725,4	2725,4
Đà Lạt	1698,0	2156,0	1577,0	1849,1	1849,1
Nha Trang	819,0	1565,0	2301,0	1392,5	2657,9
Vũng Tàu	1514,0	1522,0	1390,0	1162,7	1162,7
Cà Mau	2387,0	2606,0	2679,0	2244,4	2244,4

5 Lượng mưa các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc

Monthly rainfall in 2010 at some stations

Mm

	Tháng - Month											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	<i>Jan.</i>	<i>Feb.</i>	<i>March</i>	<i>April</i>	<i>May</i>	<i>June</i>	<i>July</i>	<i>Aug.</i>	<i>Sep.</i>	<i>Oct.</i>	<i>Nov.</i>	<i>Dec.</i>
Lai Châu	14,6	17,8	52,5	130,2	339,1	336,5	309,9	179,2	344,4	90,9	14,1	28,6
Sơn La	79,1	18,0	68,9	150,8	140,7	98,1	174,0	190,6	178,7	19,0	1,5	90,4
Tuyên Quang	4,9	13,9	24,6	152,7	308,1	202,0	233,9	165,8	137,3	32,1	7,7	1,3
Hà Nội	80,9	8,1	5,8	55,6	149,7	175,4	280,4	274,4	171,8	24,9	0,6	11,6
Bãi Cháy	140,9	10,2	5,2	125,3	196,8	342,7	174,5	537,5	282,5	10,1	1,0	15,3
Nam Định	113,8	7,5	8,6	42,3	189,9	122,5	311,5	428,2	174,1	56,2	0,0	6,8
Vinh	61,3	28,7	11,7	78,6	26,3	70,6	110,2	866,2	94,4	1290,3	43,5	34,7
Huế	95,9	12,7	42,1	7,8	67,7	119,3	66,0	510,4	85,2	1012,6	764,9	69,4
Đà Nẵng	87,9	0,0	10,3	4,7	62,1	76,1	245,2	326,3	166,1	656,3	549,2	52,6
Qui Nhơn	110,4	0,0	6,4	9,1	54,9	54,2	125,9	140,3	105,6	539,6	1511,2	27,3
Pleiku	0,3	5,0	9,6	144,4	266,0	128,5	652,4	566,5	645,3	217,9	89,3	0,2
Đà Lạt	3,1	70,5	135,1	248,7	166,7	162,9	219,5	199,7	298,7	265,7	77,6	0,9
Nha Trang	98,9	0,9	25,9	106,7	53,1	9,9	59,9	62,5	132,6	968,1	942,0	197,4
Vũng Tàu		8,0	1,6	70,2	277,7	96,7	203,3	71,7	165,9	244,7	22,7	0,2
Cà Mau	22,7	101,3	2,2	201,4	342,4	169,3	413,5	210,1	488,3	208,0	65,6	19,6

6 Độ ẩm không khí trung bình tại một số trạm quan trắc

Mean humidity at some stations

	%				
	2006	2007	2008	2009	2010
Lai Châu	78	81	84	80	79
Sơn La	80	80	83	78	78
Tuyên Quang	83	82	82	80	80
Hà Nội	78	78	79	77	78
Bãi Cháy	82	80	81	81	82
Nam Định	83	82	84	83	83
Vinh	83	82	82	81	82
Huế	85	87	88	87	87
Đà Nẵng	81	82	82	81	82
Qui Nhơn	77	79	79	78	81
Pleiku	83	83	84	83	83
Đà Lạt	87	86	87	86	86
Nha Trang	78	80	80	80	79
Vũng Tàu	77	78	78	80	82
Cà Mau	83	83	83	82	84

7 Độ ẩm không khí trung bình các tháng năm 2010
tại một số trạm quan trắc
Monthly mean humidity in 2010 at some stations

	%											
	Tháng - Month											
	1 <i>Jan.</i>	2 <i>Feb.</i>	3 <i>March</i>	4 <i>April</i>	5 <i>May</i>	6 <i>June</i>	7 <i>July</i>	8 <i>Aug.</i>	9 <i>Sep.</i>	10 <i>Oct.</i>	11 <i>Nov.</i>	12 <i>Dec.</i>
Lai Châu	77	71	64	75	78	84	86	83	85	82	82	83
Sơn La	76	68	65	76	78	81	83	86	84	81	78	83
Tuyên Quang	77	82	82	80	80	79	84	81	81	81	73	75
Hà Nội	81	80	78	85	81	74	74	82	79	70	71	77
Bãi Cháy	86	86	82	89	86	83	81	87	86	73	71	78
Nam Định	89	85	83	90	85	78	80	87	85	77	76	81
Vinh	89	86	83	88	78	67	72	84	82	85	83	83
Huế	93	90	89	87	79	78	79	88	86	92	93	92
Đà Nẵng	84	85	83	83	77	77	77	82	83	85	88	84
Qui Nhơn	83	84	82	81	79	79	76	75	78	82	89	81
Pleiku	76	76	72	81	85	89	91	90	92	87	78	79
Đà Lạt	81	80	80	84	88	87	90	91	92	89	84	84
Nha Trang	78	78	78	78	75	77	80	79	81	82	85	79
Vũng Tàu	74	74	71	79	84	88	91	90	92	86	77	77
Cà Mau	78	78	78	82	87	85	89	90	91	87	83	81

8 Nhiệt độ không khí trung bình tại một số trạm quan trắc

Mean air temperature at some stations

	°C				
	2006	2007	2008	2009	2010
Lai Châu	23,3	23,2	23,0	23,8	24,0
Sơn La	21,8	21,5	20,7	21,9	22,1
Tuyên Quang	24,0	24,0	23,2	24,2	24,2
Hà Nội	24,7	24,6	23,7	24,9	24,9
Bãi Cháy	23,9	23,8	23,1	24,0	24,0
Nam Định	24,4	24,2	23,3	24,4	24,6
Vinh	25,1	24,9	24,1	25,0	25,3
Huế	25,4	25,0	24,2	25,0	25,4
Đà Nẵng	26,3	26,2	25,5	26,3	26,3
Qui Nhơn	27,4	27,0	26,8	27,2	27,4
Pleiku	22,3	22,2	21,8	22,0	22,0
Đà Lạt	18,3	18,1	18,0	18,2	18,2
Nha Trang	27,2	26,7	26,6	27,0	27,4
Vũng Tàu	28,0	27,8	27,7	27,7	27,7
Cà Mau	27,6	27,5	27,2	27,5	27,5

9 Nhiệt độ không khí trung bình các tháng năm 2010 tại một số trạm quan trắc

Monthly mean air temperature in 2010 at some stations

°C

	Tháng - Month											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Lai Châu	19,2	20,1	23,1	25,7	27,8	27,3	27,2	27,2	26,5	24,4	20,5	19,2
Sơn La	17,4	18,6	20,6	23,6	26,3	26,1	26,1	24,9	24,8	21,7	18,4	16,9
Tuyên Quang	15,2	22,3	21,0	24,7	26,8	29,0	28,7	29,0	28,1	25,9	20,7	19,4
Hà Nội	18,1	20,9	21,9	23,5	28,7	30,9	30,7	28,6	28,7	25,7	22,1	19,4
Bãi Cháy	17,3	19,2	20,6	22,6	27,3	29,4	29,9	27,7	27,8	25,1	21,7	19,1
Nam Định	17,7	20,4	21,5	23,1	28,3	30,5	30,4	28,1	28,2	24,9	22,0	19,6
Vinh	18,9	21,5	22,5	24,2	29,9	31,7	30,9	28,1	28,7	24,4	22,2	20,3
Huế	21,1	23,2	23,7	26,1	29,3	29,4	28,8	27,4	27,4	24,8	22,6	21,3
Đà Nẵng	23,1	24,4	24,6	26,9	29,4	29,7	29,1	28,1	27,7	25,9	23,7	22,5
Qui Nhơn	24,5	25,7	26,2	28,3	29,9	30,2	29,6	29,4	29,1	26,9	24,6	24,5
Pleiku	17,8	21,4	23,3	23,8	23,3	23,3	22,4	22,8	22,3	22,1	21,3	19,9
Đà Lạt	14,8	17,2	18,3	19,4	19,3	19,5	18,9	19,1	18,5	18,3	17,8	16,7
Nha Trang	24,8	26,1	26,6	28,4	29,9	29,9	28,9	28,6	28,3	26,7	25,2	24,8
Vũng Tàu	25,4	26,7	28,7	29,3	28,2	28,8	27,7	28,7	27,8	27,4	27,5	26,5
Cà Mau	25,1	26,7	28,6	28,9	28,2	28,8	27,2	28,1	27,0	27,5	27,4	26,7

10 **Mức nước một số sông chính** *Water level of some main rivers*

Cm

		Cao nhất/Deepest					Thấp nhất/Most shallow				
		2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Sông Đà - <i>Da river</i>											
Trạm - Station:											
	Lai Châu	18411	18363	17943	17802	19290	16432	16445	16446	16354	16260
	Hoà Bình	2070	2120	1954	1882	1497	1023	1018	1042	1012	981
Sông Thao - <i>Thao river</i>											
Trạm - Station:											
	Yên Bái	3095	3138	3426	3016	3016	2479	2561	2527	2482	2482
	Phú Thọ	1772	1841	1914	1723	1723	1367	1339	1347	1332	1332
Sông Lô - <i>Lo river</i>											
Trạm - Station: Tuyên Quang		2575	2217	2584	2509	2509	1519	1550	1534	1525	1525
Sông Hồng - <i>Red river</i>											
Trạm - Station:											
	Sơn Tây	1284	1284	1350	1193	985	378	360	327	290	225
	Hà Nội	997	987	1042	879	646	136	112	80	66	10
Sông Cầu - <i>Cau river</i>											
Trạm - Station: Thái Nguyên		2651	2400	2527		2615	2021	2060	2009		2039
Sông Thương - <i>Thuong river</i>											
Trạm - Station:											
	Cầu Sơn	1551	1473	1742	1580	1540	1180	1172	1189	850	1226
	Phủ Lạng Thương	537	393	689	484	428	3	-12	-16	-9	-18
Sông Lục Nam - <i>Luc Nam river</i>											
Trạm - Station:											
	Chũ	752	1026	1575	620	1309	174	180	175	181	174
	Lục Nam	484	476	788	391	587	12	-9	-11	-4	-13
Sông Mã - <i>Ma river</i>											
Trạm - Station:											
	Xã Là	27947	27956	28213	27994	27935	27746	27759	27754	27757	27755
	Cầm Thủy	1685	2187	1791	1540	1627	1153	1147	1166	1164	1152
Sông Cà - <i>Ca river</i>											
Trạm - Station:											
	Dừa	2078	2354	2177	2230	2091	1380	1357	1380	1372	1342
	Yên Thượng	883	987	899	854	876	129	100	125	111	62
Sông Cửu Long - <i>Mekong river</i>											
Trạm - Station:											
	Tân Châu	417	408	377	412	412	-34	-35	-35	-51	-51
	Châu Đốc	371	356	320	352	352	-47	-46	-51	-68	-68

11 Lưu lượng nước một số sông chính

Water flow of some main rivers

m³/s

	Cao nhất/Deepest					Thấp nhất/Most shallow				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Sông Đà - <i>Da river</i>										
Trạm - Station:										
Lai Châu	8620	9060	593	3630	2940	314	121	99	71	362
Hoà Bình	10200	11800	8280	7490	3040	161	128	229	112	70
Sông Thao - <i>Thao river</i>										
Trạm - Station:										
Yên Bái	4390	326	10800	3070	3070	142	80	191	135	135
Sông Hồng - <i>Red river</i>										
Trạm - Station:										
Sơn Tây	13400	14000	14500	11500	9220	860	810	700	760	485
Hà Nội	9900	9430	10700	8240	5450	400	525	377	340	175
Sông Cầu - <i>Cau river</i>										
Trạm - Station: Thái Nguyên	1580	663	1070		1370	10	11	11		12
Sông Lục Nam - <i>Luc Nam river</i>										
Trạm - Station:										
Chũ	1060	2180	4840	630	2450		0	0	3	1
Sông Mã - <i>Ma river</i>										
Trạm - Station:										
Xã Là	884	700	3360	1020	683	18	33	27	317	30
Cầm Thủy	3050	6720	4150	1720	2360	96	81	109	115	83
Sông Cả - <i>Ca river</i>										
Trạm - Station:										
Dừa	2910	5140	4610	4470	3640	106	80	106	96	52
Yên Thượng	5200	5880	7760	5620	5060	105	99	147	90	69
Sông Cửu Long - <i>Mekong river</i>										
Trạm - Station:										
Tân Châu	20700				21700	-2830				-2980
Châu Đốc	6490				6640	-1210				-1370

12 **Mức nước và lưu lượng một số sông chính năm 2010**

Water level and flow of some main rivers in 2010

	Mức nước - <i>Water level (cm)</i>		Lưu lượng - <i>Flow (m³/s)</i>	
	Cao nhất <i>Deepest</i>	Thấp nhất <i>Most shallow</i>	Cao nhất <i>Greatest</i>	Thấp nhất <i>Smallest</i>
Sông Đà - <i>Da river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Lai Châu	19290	16260	2940	362
Hòa Bình	1497	981	3040	70
Sông Thao - <i>Thao river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Yên Bái	3016	2482	3070	135
Phú Thọ	1723	1332		
Sông Lô - <i>Lo river</i>				
Trạm - <i>Station</i> Tuyên Quang	2509	1525		
Sông Hồng - <i>Red river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Sơn Tây	985	225	9220	485
Hà Nội	646	10	5450	175
Sông Thương - <i>Thuong river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Cầu Sơn	1540	1226		
Phủ Lạng Thương	428	-18		
Sông Lục Nam - <i>Luc Nam river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Chũ	1309	174	2450	1,1
Lục Nam	587	-13		
Sông Mã - <i>Ma river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Xã Là	27935	27755	683	30
Cầm Thủy	1627	1152	2360	83
Sông Cả - <i>Ca river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Dừa	2091	1342	3640	52
Yên Thượng	876	62	5060	69
Sông Cửu Long - <i>Mekong river</i>				
Trạm - <i>Station</i> : Tân Châu	412	-51	21700	-2980
Châu Đốc	352	-68	6640	-1370

28 **Đơn vị Hành chính và Khí hậu - *Administrative Unit and Climate***

Dân số và Lao động

Population and Employment

Biểu Table	Trang Page
13 Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2010 phân theo địa phương <i>Area, population and population density in 2010 by province</i>	55
14 Dân số trung bình phân theo giới tính và thành thị, nông thôn <i>Average population by sex and residence</i>	57
15 Dân số trung bình phân theo địa phương - <i>Average population by province</i>	58
16 Dân số nam trung bình phân theo địa phương - <i>Average male population by province</i>	60
17 Dân số nữ trung bình phân theo địa phương - <i>Average female population by province</i>	62
18 Dân số thành thị trung bình phân theo địa phương <i>Average urban population by province</i>	64
19 Dân số nông thôn trung bình phân theo địa phương <i>Average rural population by province</i>	66
20 Tỷ số giới tính phân theo thành thị, nông thôn - <i>Sex ratio by residence</i>	68
21 Tỷ số giới tính của dân số phân theo địa phương <i>Sex ratio of population by province</i>	69
22 Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh phân theo vùng <i>Sex ratio at birth by region</i>	71
23 Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số phân theo thành thị, nông thôn <i>Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate of population by residence</i>	72
24 Tỷ suất sinh thô phân theo địa phương - <i>Crude birth rate by province</i>	73
25 Tỷ suất chết thô phân theo địa phương - <i>Crude death rate by province</i>	75
26 Tỷ lệ tăng tự nhiên dân số phân theo địa phương <i>Natural increase rate of population by province</i>	77
27 Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn - <i>Total fertility rate by residence</i>	79
28 Tổng tỷ suất sinh phân theo địa phương - <i>Total fertility rate by province</i>	80

29	Tỷ suất chết của trẻ em phân theo giới tính và thành thị, nông thôn <i>Child mortality rate by sex and residence</i>	82
30	Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo địa phương <i>Infant mortality rate by province</i>	83
31	Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo vùng <i>Under five mortality rate by region</i>	85
32	Tỷ lệ tăng dân số phân theo địa phương - <i>Population growth rate by province</i>	86
33	Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính, thành thị, nông thôn <i>In-migration, out-migration and net-migration rates by sex and residence</i>	88
34	Tỷ suất nhập cư phân theo địa phương - <i>In-migration rate by province</i>	89
35	Tỷ suất xuất cư phân theo địa phương - <i>Out-migration rate by province</i>	91
36	Tỷ suất di cư thuần phân theo địa phương - <i>Net-migration rate by province</i>	93
37	Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo giới tính và thành thị, nông thôn <i>Labour force at 15 years of age and above by sex and residence</i>	95
38	Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo nhóm tuổi <i>Labour force at 15 years of age and above by age group</i>	96
39	Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo địa phương <i>Labour force at 15 years of age and above by province</i>	97
40	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo thành phần kinh tế <i>Employed population at 15 years of age and above as of annual 1July by types of ownership</i>	99
41	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Employed population at 15 years of age and above as of annual 1July by industry</i>	100
42	Cơ cấu lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Structure of employed population at 15 years of age and above as of annual 1July by industry</i>	102
43	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo thành thị, nông thôn <i>Employed population at 15 years of age and above as of annual 1July by residence</i>	104
44	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế <i>Average employed population in State sector by industry</i>	105

30 Dân số và Lao động - *Population and Employment*

45	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do trung ương quản lý phân theo ngành kinh tế <i>Average employed population in State sector under central government management by industry</i>	107
46	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo ngành kinh tế <i>Average employed population in State sector under local government management by industry</i>	109
47	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo địa phương <i>Average employed population in State sector under local government management by province</i>	111
48	Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc so với tổng dân số phân theo địa phương <i>Percentage of employed workers at 15 years of age and above among population by province</i>	113
49	Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính, thành thị, nông thôn <i>Percentage of trained employed workers at 15 years of age and above by sex and residence</i>	115
50	Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo vùng <i>Percentage of trained employed workers at 15 years of age and above by region</i>	116
51	Năng suất lao động xã hội phân theo ngành kinh tế <i>Productivity of employed population by industry</i>	117
52	Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi ở khu vực thành thị phân theo vùng <i>Unemployment rate of labour force in working age in urban area by region</i>	119
53	Tỷ lệ thất nghiệp và thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi năm 2010 phân theo vùng - <i>Unemployment and underemployment rate of labour force in working age in 2010 by region</i>	120

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG

I. DÂN SỐ

1. Dân số trung bình

Dân số trung bình là số lượng dân số tính bình quân cho cả một thời kỳ, được tính theo một số phương pháp thông dụng như sau:

Nếu chỉ có số liệu tại hai thời điểm (đầu và cuối của thời kỳ ngắn, thường là một năm) thì sử dụng công thức sau:

$$P_{tb} = \frac{P_0 + P_1}{2}$$

Trong đó:

P_{tb} : Dân số trung bình;

P_0 : Dân số đầu kỳ;

P_1 : Dân số cuối kỳ.

Nếu có số liệu tại nhiều thời điểm cách đều nhau thì sử dụng công thức:

$$P_{tb} = \frac{\frac{P_0}{2} + P_1 + \dots + P_{n-1} + \frac{P_n}{2}}{n}$$

Trong đó:

P_{tb} : Dân số trung bình;

$P_{0,1,\dots,n}$: Dân số ở các thời điểm 0, 1, ..., n;

n : Số thời điểm cách đều nhau.

Nếu có số liệu tại nhiều thời điểm không cách đều nhau, sử dụng công thức:

$$P_{tb} = \frac{P_{tb1}t_1 + P_{tb2}t_2 + \dots + P_{tbn}t_n}{\sum t_i}$$

Trong đó:

P_{tb1} : Dân số trung bình của khoảng thời gian thứ nhất;

P_{tb2} : Dân số trung bình của khoảng thời gian thứ 2;

P_{tbn} : Dân số trung bình của khoảng thời gian thứ n;

t_i : Độ dài của khoảng thời gian thứ i.

Dân số thành thị là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực thành thị.

Dân số nông thôn là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực nông thôn.

2. Mật độ dân số

Mật độ dân số là số dân tính bình quân trên một kilômét vuông diện tích lãnh thổ, được tính bằng cách chia dân số (thời điểm hoặc bình quân) của một vùng dân cư nhất định cho diện tích lãnh thổ của vùng đó. Mật độ dân số có thể tính cho toàn quốc hoặc riêng từng vùng (nông thôn, thành thị, vùng kinh tế); từng tỉnh, huyện, xã, v.v... nhằm phản ánh tình hình phân bố dân số theo địa lý vào một thời gian nhất định.

$$\text{Mật độ dân số (người/km}^2\text{)} = \frac{\text{Số lượng dân số (người)}}{\text{Diện tích lãnh thổ (km}^2\text{)}}$$

3. Tỷ số giới tính của dân số

Tỷ số giới tính của dân số được xác định bằng số nam tính trên 100 nữ của một tập hợp dân số, theo công thức sau:

$$\text{Tỷ số giới tính của dân số (\%)} = \frac{\text{Tổng số nam}}{\text{Tổng số nữ}} \times 100$$

4. Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh

Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh (còn gọi là tỷ số giới tính khi sinh) phản ánh sự cân bằng giới tính của số trẻ em mới sinh trong một thời kỳ. Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh là số bé trai tính bình quân trên 100 bé gái mới được sinh ra trong kỳ:

$$\begin{array}{l} \text{Tỷ số giới tính} \\ \text{của trẻ em mới sinh} \end{array} = \frac{\text{Tổng số bé trai mới sinh trong kỳ}}{\text{Tổng số bé gái mới sinh trong kỳ}} \times 100$$

5. Tỷ suất sinh thô

Tỷ suất sinh thô là một trong những chỉ tiêu đo lường mức sinh của dân số, là một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất sinh thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng lớn đến quy mô, cơ cấu và tốc độ gia tăng dân số. Tỷ suất sinh thô cho biết cứ 1000 dân, có bao nhiêu trẻ em sinh ra sống trong năm.

$$\text{CBR}(\text{‰}) = \frac{B}{P} \times 1000$$

Trong đó:

B : Tổng số sinh trong năm;

P : Dân số trung bình (hoặc dân số giữa năm).

6. Tổng tỷ suất sinh

Tổng tỷ suất sinh (TFR) là số con đã sinh ra sống tính bình quân trên một phụ nữ (hoặc một nhóm phụ nữ) trong suốt thời kỳ sinh đẻ nếu người phụ nữ (hoặc nhóm phụ nữ) đó tuân theo các tỷ suất sinh đặc trưng của một năm đã cho trong suốt thời kỳ sinh đẻ (nói cách khác là nếu chị ta kinh qua các tỷ suất sinh đặc trưng của những phụ nữ 15 tuổi, 16 tuổi, 17 tuổi,..., cho đến 49 tuổi).

$$TFR = \sum_{x=15}^{49} \frac{B_x}{W_x} \times 1000$$

Trong đó:

B_x : Là số trẻ sinh ra sống đã đăng ký trong năm của những bà mẹ (x) tuổi,

x : Là khoảng tuổi 1 năm;

W_x : Là số phụ nữ (x) tuổi có đến giữa năm tính toán.

Các tỷ suất sinh đặc trưng theo tuổi được cộng dồn từ $x = 15$ tới $x = 49$.

Trong thực tế, tổng tỷ suất sinh được tính bằng phương pháp rút gọn hơn. Trong trường hợp tỷ suất sinh đặc trưng được tính cho nhóm 5 độ tuổi thì chỉ số (i) biểu thị các khoảng cách 5 tuổi, như: 15-19, 20-24,..., 45-49. Khi đó:

$$TFR = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Trong đó:

B_i : Là số trẻ sinh ra sống đã đăng ký trong năm của những bà mẹ thuộc nhóm tuổi (i);

i : Là khoảng 5 độ tuổi liên tiếp;

W_i : Là số phụ nữ thuộc cùng nhóm tuổi (i) có đến giữa năm tính toán.

Hệ số 5 trong công thức trên nhằm áp dụng cho tỷ suất bình quân của nhóm 5 độ tuổi liên tiếp sao cho TFR sẽ tương xứng với tổng các tỷ suất đặc trưng từng độ tuổi nêu trong công thức trên.

7. Tỷ suất chết thô

Tỷ suất chết thô là một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất chết thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng mạnh đến quy mô, cơ cấu và tốc độ gia tăng dân số. Tỷ suất chết thô cho biết cứ 1000 dân, có bao nhiêu người bị chết trong kỳ.

$$CDR(\text{‰}) = \frac{D}{P_{tb}} \times 1000$$

Trong đó:

CDR : Tỷ suất chết thô;

D : Tổng số người chết trong năm;

P_{tb} : Dân số trung bình (hay dân số giữa năm).

8. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi

Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi là số đo mức độ chết của trẻ em trong năm đầu tiên của cuộc sống. Tỷ suất này được định nghĩa là số trẻ em dưới 1 tuổi chết tính bình quân trên 1000 trẻ em sinh ra sống trong năm.

$$\text{IMR} = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

IMR : Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi;

D_0 : Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 1 tuổi trong năm;

B : Tổng số trường hợp sinh ra sống trong năm.

9. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi

Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi là số đo mức độ chết của trẻ em trong 5 năm đầu tiên của cuộc sống. Tỷ suất này được định nghĩa là số trẻ em dưới 5 tuổi chết tính bình quân trên 1.000 trẻ em sinh ra sống trong năm.

$${}_5q_0 = \frac{{}_5D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

${}_5q_0$: Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi;

${}_5D_0$: Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 5 tuổi trong năm;

B : Tổng số trường hợp sinh ra sống trong năm.

10. Tỷ lệ tăng dân số

10.1. Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên

Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên là mức chênh lệch giữa số sinh và số chết so với dân số trung bình trong kỳ nghiên cứu, hoặc bằng hiệu số giữa tỷ suất sinh thô với tỷ suất chết thô của dân số trong kỳ.

$$\text{NIR} = \frac{B - D}{P_{tb}} \times 1000 = \text{CBR} - \text{CDR}$$

Trong đó:

NIR : Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên ;

B : Số sinh trong năm;

D : Số chết trong năm;

P_{tb} : Dân số trung bình (hoặc dân số có đến ngày 1 tháng 7) của năm.

10.2. Tỷ lệ tăng dân số chung

Tỷ lệ tăng dân số chung (gọi tắt là "tỷ lệ tăng dân số") là tỷ lệ mà theo đó dân số được tăng lên (hay giảm đi) trong một thời kỳ (thường tính cho một năm lịch) do tăng tự nhiên và di cư thuần, được biểu thị bằng tỷ lệ phần trăm so với dân số trung bình (hay dân số có đến giữa năm).

$$GR = CBR - CDR + IMR - OMR$$

Trong đó:

GR : Tỷ lệ tăng dân số chung;

CBR : Tỷ suất sinh thô;

CDR : Tỷ suất chết thô;

IMR : Tỷ suất nhập cư;

OMR : Tỷ suất xuất cư.

Hay: $GR = NIR + NMR$

Trong đó:

NIR : Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên;

NMR : Tỷ suất di cư thuần.

11. Tỷ suất di cư

11.1. Tỷ suất nhập cư

Tỷ suất nhập cư là số người từ đơn vị lãnh thổ khác (nơi xuất cư) nhập cư đến một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu (thường là một năm lịch) tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó (nơi nhập cư).

$$IMR(\%) = \frac{I}{P_{tb}} \times 1000$$

Trong đó:

IMR : Tỷ suất nhập cư;

I : Số người nhập cư trong năm;

P_{tb} : Dân số trung bình (hay dân số có đến giữa năm).

11.2. Tỷ suất xuất cư

Tỷ suất xuất cư là số người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu (thường là một năm lịch) tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$\text{OMR}(\text{‰}) = \frac{O}{P_{tb}} \times 1000$$

Trong đó:

OMR : Tỷ suất xuất cư;

O : Số người xuất cư trong năm;

P_{tb} : Dân số trung bình (hay dân số có đến giữa năm).

11.3. Tỷ suất di cư thuần

Tỷ suất di cư thuần là hiệu số giữa số người nhập cư và số người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu (thường là một năm lịch) tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$\text{NMR}(\text{‰}) = \frac{I - O}{P_{tb}} \times 1000$$

Trong đó:

NMR: Tỷ suất di cư thuần;

I : Số người nhập cư trong năm;

O : Số người xuất cư trong năm;

P_{tb} : Dân số trung bình (hay dân số giữa năm).

Hoặc : $\text{NMR} = \text{IMR} - \text{OMR}$

Trong đó:

NMR: Tỷ suất di cư thuần;

IMR : Tỷ suất nhập cư;

OMR: Tỷ suất xuất cư.

II. LAO ĐỘNG VÀ VIỆC LÀM

1. Lực lượng lao động

Lực lượng lao động (hay còn gọi là dân số hoạt động kinh tế hiện tại) bao gồm những người từ 15 tuổi trở lên có việc làm (đang làm việc) và những người thất nghiệp trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát).

2. Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế

Dân số có việc làm/làm việc bao gồm những người từ 15 tuổi trở lên trong khoảng thời gian tham chiếu (một tuần), thuộc một trong các loại sau đây:

2.1. Làm việc được trả lương/trả công

Làm việc: những người trong thời gian tham chiếu đã làm một số công việc để được trả lương hoặc trả công bằng tiền hay hiện vật;

Có việc làm nhưng không làm việc: những người hiện đang có việc làm, nhưng trong khoảng thời gian tham chiếu đang tạm thời nghỉ việc nhưng vẫn có những dấu hiệu còn gắn bó với việc làm của họ (vẫn được trả lương/trả công, được bảo đảm sẽ trở lại làm việc, có thoả thuận trở lại làm việc sau khi nghỉ tạm thời, v.v...).

2.2. Tự làm hoặc làm chủ

Tự làm: những người trong thời gian tham chiếu đã tự làm một số công việc để có lợi nhuận hoặc thu nhập cho gia đình, dưới hình thức bằng tiền hay hiện vật;

Có doanh nghiệp nhưng không làm việc: những người hiện đang làm chủ doanh nghiệp, có thể là doanh nghiệp sản xuất kinh doanh, một trang trại hoặc một cơ sở dịch vụ, nhưng trong thời kỳ tham chiếu họ đang nghỉ việc tạm thời vì một số lý do cụ thể.

Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) quy định, với hoạt động kinh tế hiện tại, thời gian tối thiểu để một người có thể được xem xét có việc làm (làm việc) là trong 07 ngày qua phải có ít nhất 01 giờ làm việc để tạo thu nhập chính đáng.

2.3. Xử lý một số trường hợp đặc biệt

Những người có việc làm được trả lương/trả công nhưng đang nghỉ việc tạm thời vì ốm đau, nghỉ lễ hoặc nghỉ hè; do đình công hoặc dẫn thợ; nghỉ tạm thời để học tập, tập huấn; nghỉ theo chế độ thai sản, con ốm hoặc tổ chức lại sản xuất; do thời tiết xấu, máy móc công cụ bị hư hỏng, thiếu nguyên/nhiên liệu, v.v... Tất cả các trường hợp này đều coi như có việc làm/làm việc.

Những người tự làm/làm chủ được xem là “có việc làm” nếu trong thời gian nghỉ việc tạm thời, đơn vị nơi họ làm việc hoặc đơn vị mà họ làm chủ vẫn tiếp tục hoạt động và họ vẫn được tiếp tục làm việc trong thời gian tới.

Những người giúp việc gia đình được trả công cũng được xếp vào nhóm “*tự làm/làm chủ*”, nghĩa là không phân biệt số giờ mà họ đã làm việc trong khoảng thời gian tham chiếu (07 ngày qua).

Những người tập sự hay học nghề được chi trả bằng tiền hay hiện vật được xếp vào nhóm “*được trả lương/trả công*”.

3. Tỷ lệ lao động đang làm việc so với tổng dân số

Tỷ lệ lao động đang làm việc so với tổng dân số là tỷ lệ phần trăm tổng số người đang làm việc chiếm trong tổng dân số.

$$\text{Tỷ lệ lao động đang làm việc so với tổng dân số (\%)} = \frac{\text{Số người đang làm việc}}{\text{Tổng dân số}} \times 100$$

4. Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo

Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo là tỷ lệ số lao động đang làm việc đã qua đào tạo chiếm trong tổng số lao động đang làm việc trong kỳ.

$$\text{Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo (\%)} = \frac{\text{Số lao động đang làm việc tại thời điểm (t) đã qua đào tạo}}{\text{Tổng số lao động đang làm việc tại thời điểm (t)}} \times 100$$

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo bao gồm những người thỏa mãn cả hai điều kiện sau đây:

- Là người lao động đang làm việc trong nền kinh tế; và
- Là người đã được đào tạo ở một trường hay một cơ sở đào tạo chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ và đã tốt nghiệp, đã được cấp bằng/chứng chỉ chứng nhận đã đạt một trình độ chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ nhất định, bao gồm: sơ cấp nghề, trung cấp nghề, cao đẳng nghề, trung cấp chuyên nghiệp, cao đẳng, đại học và trên đại học (thạc sỹ, tiến sỹ, tiến sỹ khoa học).

5. Số người thất nghiệp và tỷ lệ thất nghiệp

5.1. Số người thất nghiệp

Số người thất nghiệp là những người từ 15 tuổi trở lên mà trong tuần tham chiếu đã hội đủ các yếu tố sau đây:

- Không làm việc nhưng sẵn sàng và mong muốn có việc làm; và
- Đang đi tìm việc làm có thu nhập, kể cả những người trước đó chưa bao giờ làm việc.

Số người thất nghiệp còn bao gồm các trường hợp đặc biệt sau:

- Những người đang nghỉ việc tạm thời nhưng không có căn cứ bảo đảm sẽ được tiếp tục làm công việc cũ, trong khi đó họ vẫn sẵn sàng làm việc hoặc đang tìm kiếm việc làm mới;
- Những người trong thời kỳ tham chiếu không có hoạt động tìm kiếm việc làm vì họ đã được bố trí việc làm mới sau thời gian tạm nghỉ việc;
- Những người đã thôi việc không được hưởng tiền lương/tiền công; hoặc
- Những người không tích cực tìm kiếm việc làm vì họ tin rằng không thể tìm được việc làm (do hạn chế về sức khỏe, trình độ chuyên môn không phù hợp,...).

5.2. Tỷ lệ thất nghiệp

Tỷ lệ thất nghiệp là chỉ tiêu biểu hiện tỷ lệ so sánh số người thất nghiệp với lực lượng lao động (tổng dân số hoạt động kinh tế) trong kỳ.

$$\text{Tỷ lệ thất nghiệp (\%)} = \frac{\text{Số người thất nghiệp}}{\text{Dân số hoạt động kinh tế (LLLĐ)}} \times 100$$

Do đặc trưng của nền kinh tế, tỷ lệ thất nghiệp của nước ta thường được tính cho khu vực thành thị theo công thức sau:

$$\text{Tỷ lệ thất nghiệp khu vực thành thị (\%)} = \frac{\text{Số người thất nghiệp khu vực thành thị}}{\text{Dân số hoạt động kinh tế (LLLĐ) khu vực thành thị}} \times 100$$

6. Số người thiếu việc làm và tỷ lệ thiếu việc làm

Người thiếu việc làm bao gồm những người có việc làm mà trong thời gian tham chiếu (7 ngày trước thời điểm điều tra) thoả mãn cả 3 tiêu chuẩn sau đây:

Thứ nhất, mong muốn làm việc thêm giờ, nghĩa là: (i) muốn làm thêm một (số) công việc để tăng thêm giờ; (ii) muốn thay thế một trong số (các) công việc đang làm bằng một công việc khác để có thể làm việc thêm giờ; (iii) muốn tăng thêm giờ của một trong các công việc đang làm (iv) hoặc kết hợp 3 loại mong muốn trên.

Thứ hai, sẵn sàng làm việc thêm giờ, nghĩa là trong thời gian tới (ví dụ một tuần) nếu có cơ hội việc làm thì họ sẵn sàng làm thêm giờ ngay.

Thứ ba, thực tế họ đã làm việc dưới một ngưỡng thời gian cụ thể đối với tất cả các công việc đã làm trong tuần tham chiếu. Giống như các nước đang thực hiện chế độ làm việc 40 giờ/tuần, “ngưỡng thời gian” để xác định tình trạng thiếu việc làm của nước ta là “đã làm việc dưới 35 giờ trong tuần tham chiếu”.

Có hai chỉ tiêu đo lường mức độ thiếu việc làm như sau:

$$\text{Tỷ lệ thiếu việc làm so với lực lượng lao động (\%)} = \frac{\text{Số người thiếu việc làm}}{\text{Lực lượng lao động}} \times 100$$

$$\text{Tỷ lệ thiếu việc làm so với số người đang làm việc (\%)} = \frac{\text{Số người thiếu việc làm}}{\text{Tổng số người đang làm việc}} \times 100$$

7. Năng suất lao động xã hội

Năng suất lao động xã hội là chỉ tiêu phản ánh hiệu suất làm việc của lao động, thường đo bằng tổng sản phẩm trong nước tính bình quân một lao động trong thời kỳ tham chiếu, thường là một năm lịch.

$$\text{Năng suất lao động xã hội (VND/lao động)} = \frac{\text{Tổng sản phẩm trong nước (GDP)}}{\text{Tổng số người làm việc bình quân}}$$

8. Thu nhập bình quân một lao động đang làm việc

8.1. Lương

Lương là khoản tiền được trả cho thời gian làm việc bình thường, bao gồm lương cơ bản, tiền trợ cấp sinh hoạt và các khoản trợ cấp thường xuyên khác. *Không tính vào lương các khoản sau:* tiền thanh toán làm ngoài giờ, tiền thưởng, tiền trợ cấp gia đình, tiền bảo hiểm xã hội do người chủ đã trả trực tiếp cho người làm công ăn lương và các khoản chi trả có tính chất ân huệ để bổ sung cho tiền lương bình thường.

8.2. Thu nhập từ việc làm

Thu nhập từ việc làm là khoản tiền công dưới dạng tiền mặt hoặc hiện vật trả cho người làm công ăn lương đối với thời gian hoặc công việc đã làm, cùng với khoản tiền trả cho thời gian không làm việc như nghỉ phép hoặc nghỉ hè hàng năm, nghỉ lễ hoặc các thời gian nghỉ khác được trả lương, bao gồm cả những khoản tiền công khác được nhận thường xuyên có tính chất như lương trước khi người chủ khấu trừ [các khoản mà người chủ đã đóng cho người làm công ăn lương như: thuế, đóng bảo hiểm xã hội, tiền đóng cho chế độ hưu trí, phí bảo hiểm y tế, bảo hiểm xã hội trả thay lương (trả cho người lao động trong thời gian nghỉ việc vì ốm đau, thai sản, tai nạn lao động), phí đoàn thể và các khoản nghĩa vụ khác của người làm công ăn lương].

Không tính vào thu nhập từ việc làm các khoản sau: tiền bảo hiểm xã hội và tiền cho chế độ hưu trí mà người chủ đã đóng cho người làm công ăn lương và những phúc lợi mà người làm công ăn lương đã nhận được từ các khoản này, tiền chi trả cho kết thúc hợp đồng, các khoản phúc lợi không thường xuyên (như tiền thưởng cuối năm, tiền biếu,...).

Lưu ý:

- “Bảo hiểm xã hội trả thay lương” không bao gồm số tiền 15% mà cơ quan, đơn vị nộp cho cơ quan bảo hiểm;
- “Các khoản thu nhập có tính chất như lương” là các khoản mà cơ quan, đơn vị chi trực tiếp cho người lao động như: các khoản từ nguồn hoạt động dịch vụ của cơ quan, công đoàn; thưởng liên doanh, liên kết, v.v...
- Không tính số tiền kiếm được sau đây: thu về lợi tức cổ phần, tiền tiết kiệm gửi ngân hàng, thu nhập về quà biếu, quà tặng, chơi xổ số/lô đề, v.v...

8.3. Thu nhập bình quân một lao động đang làm việc

Thu nhập bình quân một lao động đang làm việc là tổng số tiền thu nhập thực tế tính bình quân một lao động đang làm việc.

Thu nhập danh nghĩa bình quân một lao động đang làm việc $= \Sigma L_i W_i / \Sigma L_i$

Trong đó:

i : Thời gian tham chiếu (thường là năm) (i);

L_i : Số lao động bình quân trong kỳ (i);

W_i : Số tiền kiếm được trong kỳ (i).

Chú ý:

Thu nhập thường được tính theo giờ, ngày, tuần, tháng, năm. Trong trường hợp tính theo năm (hoặc theo tháng) phải chỉ rõ số tiền kiếm được chỉ từ một việc làm hay từ tất cả các công việc đã làm trong kỳ tại đơn vị và thu nhập từ các nguồn của đơn vị khác. Theo chế độ báo cáo hiện hành, thu nhập của lao động khu vực nhà nước chỉ tính thu nhập của người lao động trong phạm vi một cơ quan/tổ chức/đơn vị hoặc doanh nghiệp chính, không tính các khoản thu nhập từ các nguồn của đơn vị khác.

Chỉ số thu nhập danh nghĩa từ việc làm

$$NR_i (\%) = (W_i / W_0) * 100$$

Trong đó:

NR_i : Là chỉ số thu nhập danh nghĩa từ việc làm;

W_0 : Là tổng thu nhập danh nghĩa từ việc làm của năm gốc;

W_i : Là tổng thu nhập danh nghĩa từ việc làm của năm (i).

Chỉ số thu nhập thực tế từ việc làm

$$R_i (\%) = (NR_i / P_i) * 100$$

Trong đó:

R_i : Là chỉ số thu nhập thực tế từ việc làm;

NR_i : Là chỉ số thu nhập danh nghĩa từ việc làm của năm (i);

P_i : Là chỉ số giá tiêu dùng (CPI) của năm (i).

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON POPULATION AND LABOUR

I. POPULATION

1. Average population

Average population is the average number of people for an entire period, calculated by several methods as followed:

If data is available at two time points (base and end of the short term, usually a year), then use the following formula:

$$P_{tb} = \frac{P_0 + P_1}{2}$$

Where:

P_{tb} : Average population;

P_0 : Population at the base period;

P_1 : Population at the ending period.

If data is available at evenly, then use the formula:

$$P_{tb} = \frac{\frac{P_0}{2} + P_1 + \dots + P_{n-1} + \frac{P_n}{2}}{n}$$

Where:

P_{tb} : Average population;

$P_{0,1,\dots,n}$: Population at time points of 0, 1, ..., n;

n : Number of equal time points.

If data are available at unequal spaces of times, using the formula:

$$P_{tb} = \frac{P_{tb1}t_1 + P_{tb2}t_2 + \dots + P_{tbn}t_n}{\sum t_i}$$

Where:

P_{tb1} : Average population of the first duration;

P_{tb2} : Average population of the second duration;

P_{tbn} : Average population of the n^{th} duration;

t_i : Length of the i^{th} duration.

Urban population is the population of the territorial units to which the State is defined urban areas.

Rural population is the population of the territorial units to which the State is defined rural areas.

2. Population density

The population density is the average number of people on a square kilometer of the territory, is calculated by dividing the population (time point or average) of a certain residential area to the area of that territory. Population density can be calculated for the entire country or region (rural, urban, economic zone), each province, district, commune, etc to reflect the population distribution by geography at a given time.

$$\text{Population density (persons/km}^2\text{)} = \frac{\text{Population (persons)}}{\text{Territorial area (km}^2\text{)}}$$

3. Sex ratio of population

Sex ratio of population is determined by the number of males per 100 females of a set of population, by the following formula:

$$\text{Sex ratio of population (\%)} = \frac{\text{Total of Males}}{\text{Total of Females}} \times 100$$

4. Sex ratio of newborns

Sex ratio of newborns (also known as the sex ratio at birth) reflects the balance of the sex of newborns in a period. Sex ratio of newborns is calculated as the average number of boys per 100 girls who were born in the period:

$$\text{Sex ratio of newborns} = \frac{\text{Total male newborns in a period}}{\text{Total female newborns in a period}} \times 100$$

5. Crude birth rate

Crude birth rate, one of the indicators measuring the fertility of the population, is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude birth rate can greatly affect the size, structure and population growth rate. Crude birth rate indicates that every 1000 people, how many live births are in the year.

$$\text{CBR(\%)} = \frac{B}{P} \times 1000$$

Where:

B : Total live births in the year;

P : Average population (or mid-year population).

6. Total fertility rate

Total fertility rate (TFR) can be understood as the average number of live births that would be born to a woman (or a group of women) over her (their) childbirth lifetime if she (or a group of women) experienced age specific fertility rates observed in the year during reproductive period (in other words if she experienced age specific fertility rates of women aged 15, 16, 17, ..., until 49).

$$TFR = \sum_{x=15}^{49} \frac{B_x}{W_x} \times 1000$$

Where:

B_x : Number of live births registered in the year of women aged (x),

x : One-year age interval;

W_x : Number of women aged (x) at the calculation mid-year.

Age specific fertility rates are accumulated from $x = 15$ to $x = 49$.

In fact, the total fertility rate is calculated by the abridged method. In case the age specific fertility rates are calculated for 5-year age groups, index of (i) represents the 5-years interval of age, such as 15-19, 20-24, ... , 45-49. Meanwhile:

$$TFR = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Where:

B_i : Number of live births registered in the year of women in the age group (i);

i : Successive 5-year age interval;

W_i : Number of women in the same age group (i) at the calculation mid-year.

Factor of 5 in the above formula is applied for the average rate of successive 5-year age group so that the TFR will be commensurate with the age specific fertility rates described in the above formula.

7. Crude death rate

Crude death rate is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude death rate can greatly affect the size, structure and population growth rate. Crude death rate indicates that among every 1000 people, how many deaths are in the year.

$$CDR(\text{‰}) = \frac{D}{P_{tb}} \times 1000$$

Where:

CDR : Crude death rate;

D : Total of deaths in the year;

P_{tb} : Average population (or mid-year population).

8. Infant mortality rate

Infant mortality rate is a measure of the mortality level of children within the first year of life. This rate is defined as the number of deaths under age 1 over 1000 live births in the year on an average.

$$\text{IMR} = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Where:

IMR: Infant mortality rate;

D_0 : Number of deaths under age 1 in the year;

B : Total of live births in the year.

9. Under five mortality rate

Under five mortality rate is a measure of mortality level of children in the first five years of life. This rate is defined as the number of deaths under age 5 per 1,000 live births in the year on an average.

$${}_5q_0 = \frac{{}_5D_0}{B} \times 1000$$

Where:

${}_5q_0$: Under five mortality rate;

${}_5D_0$: Number of deaths under age 5 in the year;

B : Total of live births in the year.

10. Population growth rate

10.1. Natural growth rate of population

Natural growth rate of population is the difference between number of live births and number of deaths to the average population during the reference period, or by the difference between the crude birth rate to the crude death rate of population in the period.

$$\text{NIR} = \frac{B - D}{P_{tb}} \times 1000 = \text{CBR} - \text{CDR}$$

Where:

NIR : Natural growth rate of population;

B : Number of live births in the year;

D : Number of deaths in the year;

P_{tb} : Average population (or population at the 1st July) of the year.

10.2. Total growth rate of population

Total growth rate of population (referred to as "population growth rate") is the rate that the population is increased (or decreased) in one period (usually for one calendar year) due to natural increase and net migration, are expressed in percentage compared to the average population (or mid-year population).

$$GR = CBR - CDR + IMR - OMR$$

Where:

GR : Total growth rate of population;

CBR : Crude birth rate;

CDR : Crude death rate;

IMR : In-migration rate;

OMR : Out-migration rate.

Or: $GR = NIR + NMR$

Where:

NIR : Natural growth rate of population;

NMR : Net-migration rate.

11. Migration rates

11.1. In-migration rate

In-migration rate are the number of people from different territorial units (out-migration place) in-migrate to a territorial unit in the reference period (usually a calendar year) on an average per 1000 population of that territorial unit (in-migration place).

$$IMR(\%) = \frac{I}{P_{tb}} \times 1000$$

Where:

IMR : In-migration rate;

I: Number of in-migrants in the year;

P_{tb} : Average population (or mid-year population).

11.2. Out-migration rate

Out-migration rate are the number out-migrants of a territorial unit in the reference period (usually a calendar year) on an average per 1000 population of that territorial unit.

$$\text{OMR}(\text{‰}) = \frac{O}{P_{\text{tb}}} \times 1000$$

Where:

OMR : Out-migration rate;

O: Number of out-migrants in the year;

P_{tb}: Average population (or mid-year population).

11.3. Net-migration rate

Net-migration rate is the difference between number of in-migrants and number of out-migrants of a territorial unit in the reference period (usually a calendar year) on an average per 1000 population of that territorial unit.

$$\text{NMR}(\text{‰}) = \frac{I - O}{P_{\text{tb}}} \times 1000$$

Where:

NMR : Net-migration rate;

I: Number of in-migrants in the year;

O : Number of out-migrants in the year;

P_{tb}: Average population (or mid-year population).

Or : NMR = IMR - OMR

Where:

NMR : Net-migration rate;

IMR : In-migration rate;

OMR : Out-migration rate.

II. LABOUR FORCE AND EMPLOYMENT

1. Labour force

Labour force (also known as the currently economically active population) include employed persons aged 15 and over (working) and the unemployed persons in the reference period (7 days prior to the observed time point).

2. Employed population in the economy

Employed population (working) includes persons aged 15 and over in the reference period (one week), belonging to one of the following categories:

2.1. Wage/salary workers

Wage workers (employees): persons did some work paid in cash or in kind in the reference period;

Employed but not working: persons who are currently employed, but in the reference period those are temporarily absent from work but there are still signs attached to their work (still being paid salary/wage, guaranteed to return to work, have agreed to return to work after a temporary absence, etc. ..).

2.2. Own account workers or employers

Own account workers: persons do some work themselves for profit or income for family in the form of cash or in kind in the reference period;

Having the enterprise but not working: persons who are currently the boss of the enterprise that may be a business, a farm or a service establishment, but in the reference period they are temporarily off work because of some specific reasons.

As regulated by the International Labour Organization (ILO), with the currently economic activity, the minimum time for one person may be considered as employed (working) is that within 07 days he/she must have at least one hour working to make the legitimate income.

2.3. Processing some special cases

Wage/salary workers are temporarily absent from work due to illness, holidays or summer vacation; strike or softened by the worker; temporary leave to study, training; leave as maternity, the sick children or reorganize production; due to bad weather, machine tool damage, lack of raw/fuel, etc. All of these cases are considered as employing/working.

Own account workers/employers are considered as "employed" if in the temporary time for off work, units where they work or that they own continues to be active and they still continue to work in the future.

Paid family workers are classified as “self-employed/employed”, meaning that regardless of the number of hours they worked during the reference period (past 07days).

Apprentices or trainees who are paid in cash or in kind are classified as “wage/salary workers”.

3. Employment to population ratio

Employment to population ratio is the percentage of total employed persons to total population.

$$\text{Employment to population ratio (\%)} = \frac{\text{Employed population}}{\text{Total population}} \times 100$$

4. Rate of trained workers in the economy

Rate of trained workers in the economy is the rate of trained persons working to total workers in the period.

$$\text{Rate of trained workers in the economy} = \frac{\text{Number of trained workers at time point (t)}}{\text{Total workers at time point (t)}} \times 100$$

Number of trained employees working in the economy includes persons who satisfy both of the following conditions:

- Employees who are working in the economy; and
- Persons who were trained in a school or a establishment whose responsibility is training in profession, technique, professional knowledge and were graduated, were granted the degree/certificate certifying achieved a given level of qualification, technical and professional including: short-term training, trade vocational, trade college, vocational school, college, university and over (master, doctor, science doctorate).

5. Unemployed population and unemployment rate

5.1. Unemployed population

Unemployed population are persons aged 15 and over in the reference week was meeting the following factors:

- Not working but willing and want a job, and
- Be seeking job with income, including persons who have never worked.

Unemployed population also includes the following special cases:

- Persons who are temporarily off work but not always guaranteed to continue doing the old job, while they are still willing to work or are looking for new jobs;
- Persons who had no activity of job search because they were arranged a new job after the break in the reference period;
- Persons who resigned their jobs and were not paid salaries/wages; or
- Persons who do not actively seek the job because they believe that they can not find a job (due to health restrictions, unsuitable qualification, ...).

5.2. Unemployment rate

Unemployment rate is the indicator expressing the rate between number of unemployed persons to labour force (total economically active population) in the period.

$$\text{Unemployment rate (\%)} = \frac{\text{Number of unemployed persons}}{\text{Economically active population (labour force)}} \times 100$$

Due to characteristics of the economy, unemployment rate of Vietnam is usually calculated for urban area according to the following fomular:

$$\text{Urban unemployment rate} = \frac{\text{Number of urban unemployed person}}{\text{Urban economically active population (labour force)}} \times 100$$

6. Under-employed population and under-employment rate

Under-employed people include persons who have jobs that in the reference period (7 days prior to the survey time point) satisfied all three following criteria:

Firstly, willing to work additional hours: (i) want to work overtime (some) work to increase time; (ii) want to replace the one of the jobs being done by another one to be able to work overtime; (iii) want to increase the hours of one of the existing jobs; (iv) or a combination of the above three types.

Secondly, available to work additional hours, which means that in the future (for example a week), if there are job opportunities they are willing to work overtime immediately.

Thirdly, the fact they had worked less than a threshold relating all work completed during the reference week. Like other countries that are implementing of 40 hours worked per week, “time threshold” to determine the under-employment status in oVietnam is “less than 35 hours worked during the reference week”.

There are two indicators measuring the extent of under-employment:

$$\text{Under-employment rate to labour force (\%)} = \frac{\text{Number of under-employed persons}}{\text{Labour force}} \times 100$$

$$\text{Under-employment rate to employed persons (\%)} = \frac{\text{Number of under-employed persons}}{\text{Total of employed persons}} \times 100$$

7. Productivity of employed population

Productivity of employed population is the indicator reflecting the working performance of labour, usually measured by Gross Domestic Product to a worker on an average in the reference period, usually a calendar year.

$$\text{Productivity of employed population (VND/worker)} = \frac{\text{Gross Domestic Product (GDP)}}{\text{Average employed population}}$$

8. Average income of a worker

8.1. Salary

Salary is the amount paid for normal working time, including base salary, living allowances and other regular benefits. *Not included in the salary the following amounts:* payment of overtime working, bonuses, family allowances, social insurance premiums paid by employers directly to wage/salary workers and payments are calculated by gifts in addition to normal salary.

8.2. Income from employment

Income from employment is the remuneration in cash or in kind paid to wage workers for the duration of work completed, together with payment for time not worked such as leave, annual summer vacation, holidays or other time off is paid, including other funds received regular with the nature such as salary before deductions by the employer [*amounts that the employer has paid to their wage workers such as tax, social insurance, cash contributions for pension, health insurance, social insurance for salary payments (paid to employees during the time off work for sickness, maternity, working accident, labor disputes), corporate expenses and other obligations of the wage workers*].

Not included in income from work the following items: social insurance and pension funds for which the employers have paid for wage workers and benefits that wage workers have received from these amounts, payment for contract termination, the unregular benefits (such as bonuses at the end of the year, cash donations, ...).

Note:

- “Social insurance for salary payments” does not include 15% of the amount which the agency or unit to pay for insurance agencies;
- “Incomes with nature such as salary” are the provision that agencies, unit spending directly to employees such as items from the service activities of the agency, union, award joint venture links, etc.
- Do not include money earned following: collection of dividends, savings bank, income on gifts, lottery/plot threads, etc ...

8.3. Average income of a wage worker

The average income of a worker is the total amount of real income of a worker on an average.

The average nominal income of a worker $= \Sigma L_i W_i / \Sigma L_i$

Where:

i : Reference period (usually as year) (i);

L_i : Average number of workers in the period (i);

W_i : Amount of money earned in the period (i).

Note:

Income is usually calculated in hours, days, weeks, months, years. In case per year (or month) it must specify the amount earned just from a job or from all the work completed in the period in units and revenue from sources of other units. Under the current reporting performance, the income of workers in the State sector is only income of the employees within an agency/organization/unit or a major enterprise, excluding earnings from source of other units.

The nominal income index from employment

$$NR_i (\%) = (W_i / W_0) * 100$$

Where:

NR_i : Nominal income index from employment;

W_0 : Total of nominal income from employment of the base year;

W_i : Total of nominal income from employment of the year (i).

The real income index from employment

$$R_i (\%) = (NR_i / P_i) * 100$$

Where:

R_i : Real income index from employment;

NR_i : Nominal income index from employment of the year (i);

P_i : Consumer Price Index (CPI) of the year (i).

13 Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2010 phân theo địa phương

Area, population and population density in 2010 by province

	Dân số trung bình (Nghìn người) <i>Average population (Thous. pers.)</i>	Diện tích ⁽¹⁾ (Km ²) <i>Area⁽¹⁾ (Km²)</i>	Mật độ dân số (Người/km ²) <i>Population density (Person/km²)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	86927,7	331051,4	263
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	19770,0	21063,1	939
Hà Nội	6561,9	3344,6	1962
Vĩnh Phúc	1008,3	1231,8	819
Bắc Ninh	1034,2	822,7	1257
Quảng Ninh	1159,5	6099,0	190
Hải Dương	1712,8	1650,2	1038
Hải Phòng	1857,8	1522,1	1221
Hưng Yên	1132,3	923,5	1226
Thái Bình	1786,3	1567,4	1140
Hà Nam	786,3	860,2	914
Nam Định	1830,0	1652,5	1107
Ninh Bình	900,6	1389,1	648
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	11169,3	95338,8	117
Hà Giang	735,8	7945,8	93
Cao Bằng	513,1	6724,6	76
Bắc Kạn	296,5	4859,4	61
Tuyên Quang	728,9	5870,4	124
Lào Cai	626,2	6383,9	98
Yên Bái	746,4	6899,5	108
Thái Nguyên	1131,3	3526,2	321
Lạng Sơn	735,6	8323,8	88
Bắc Giang	1560,3	3827,8	408
Phú Thọ	1322,1	3532,5	374
Điện Biên	504,5	9562,9	53
Lai Châu	382,4	9112,3	42
Sơn La	1092,7	14174,4	77
Hòa Bình	793,5	4595,2	173
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	18935,5	95885,1	197
Thanh Hóa	3406,8	11133,4	306
Nghệ An	2917,4	16490,7	177
Hà Tĩnh	1228,0	6025,6	204
Quảng Bình	849,3	8065,3	105
Quảng Trị	600,5	4747,0	127
Thừa Thiên - Huế	1090,9	5062,6	215

13 (Tiếp theo) Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2010 phân theo địa phương

(Cont.) Area, population and population density in 2010 by province

	Dân số trung bình (Nghìn người) Average population (Thous. pers.)	Diện tích ⁽¹⁾ (Km ²) Area ⁽¹⁾ (Km ²)	Mật độ dân số (Người/km ²) Population density (Person/km ²)
Đà Nẵng	926,0	1283,4	722
Quảng Nam	1425,1	10438,4	137
Quảng Ngãi	1218,6	5152,7	236
Bình Định	1489,7	6039,6	247
Phú Yên	868,5	5060,6	172
Khánh Hòa	1167,7	5217,6	224
Ninh Thuận	570,1	3358,0	170
Bình Thuận	1176,9	7810,4	151
Tây Nguyên - Central Highlands	5214,2	54640,6	95
Kon Tum	443,4	9690,5	46
Gia Lai	1300,9	15536,9	84
Đắk Lắk	1754,4	13125,4	134
Đắk Nông	510,6	6515,6	78
Lâm Đồng	1204,9	9772,2	123
Đông Nam Bộ - South East	14566,5	23605,2	617
Bình Phước	893,4	6874,4	130
Tây Ninh	1075,3	4049,2	266
Bình Dương	1619,9	2695,2	601
Đồng Nai	2569,4	5903,4	435
Bà Rịa - Vũng Tàu	1012,0	1987,4	509
TP. Hồ Chí Minh	7396,5	2095,5	3530
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	17272,2	40518,5	426
Long An	1446,2	4493,8	322
Tiền Giang	1677,0	2484,2	675
Bến Tre	1256,7	2360,2	532
Trà Vinh	1005,9	2295,1	438
Vĩnh Long	1026,5	1479,1	694
Đồng Tháp	1670,5	3375,4	495
An Giang	2149,5	3536,8	608
Kiên Giang	1703,5	6346,3	268
Cần Thơ	1197,1	1401,6	854
Hậu Giang	758,6	1601,1	474
Sóc Trăng	1300,8	3311,8	393
Bạc Liêu	867,8	2501,5	347
Cà Mau	1212,1	5331,6	227

Diện tích đến 01/01/2009 theo Quyết định số 2097b/QĐ-BTNMT ngày 29 tháng 10 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.

Area data as of 01 January 2009 according to Decision No. 2097b/QĐ-BTNMT dated October 29th 2009 of Minister of the Ministry of Natural Resources and Environment.

56 Dân số và Lao động - Population and Employment

14 Dân số trung bình phân theo giới tính và thành thị, nông thôn

Average population by sex and residence

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Ngìn người - <i>Thous. pers.</i>					
2000	77630,9	38165,3	39465,6	18725,4	58905,5
2001	78620,5	38656,4	39964,1	19299,1	59321,4
2002	79537,7	39112,2	40425,5	19873,2	59664,5
2003	80467,4	39535,0	40932,4	20725,0	59742,4
2004	81436,4	40042,0	41394,4	21601,2	59835,2
2005	82392,1	40521,5	41870,6	22332,0	60060,1
2006	83311,2	40999,0	42312,2	23045,8	60265,4
2007	84218,5	41447,3	42771,2	23746,3	60472,2
2008	85118,7	41956,1	43162,6	24673,1	60445,6
2009	86025,0	42523,4	43501,6	25584,7	60440,3
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	86927,7	42990,7	43937,0	26224,4	60703,3
Tỷ lệ tăng (%) - <i>Growth rate (%)</i>					
2000	1,35	1,34	1,36	3,32	0,74
2001	1,27	1,29	1,26	3,06	0,71
2002	1,17	1,18	1,15	2,97	0,58
2003	1,17	1,08	1,25	4,29	0,13
2004	1,20	1,28	1,13	4,23	0,16
2005	1,17	1,20	1,15	3,38	0,38
2006	1,12	1,18	1,05	3,20	0,34
2007	1,09	1,09	1,08	3,04	0,34
2008	1,07	1,23	0,92	3,90	-0,04
2009	1,06	1,35	0,79	3,69	-0,01
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	1,05	1,10	1,00	2,50	0,44
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>					
2000	100,00	49,16	50,84	24,12	75,88
2001	100,00	49,17	50,83	24,55	75,45
2002	100,00	49,17	50,83	24,99	75,01
2003	100,00	49,13	50,87	25,76	74,24
2004	100,00	49,17	50,83	26,53	73,47
2005	100,00	49,18	50,82	27,10	72,90
2006	100,00	49,21	50,79	27,66	72,34
2007	100,00	49,21	50,79	28,20	71,80
2008	100,00	49,29	50,71	28,99	71,01
2009	100,00	49,43	50,57	29,74	70,26
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	100,00	49,46	50,54	30,17	69,83

15 Dân số trung bình phân theo địa phương

Average population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	82392,1	84218,5	85118,7	86025,0	86927,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	18976,7	19228,8	19473,7	19618,1	19770,0
Hà Nội	3133,4	3228,5	6381,8	6472,0	6561,9
Hà Tây	2702,9	2773,7			
Vĩnh Phúc	1157,0	1174,1	993,8	1000,4	1008,3
Bắc Ninh	991,1	1009,4	1018,1	1026,5	1034,2
Quảng Ninh	1096,1	1122,5	1135,1	1146,1	1159,5
Hải Dương	1685,5	1694,7	1700,8	1706,8	1712,8
Hải Phòng	1773,4	1806,5	1824,1	1840,4	1857,8
Hưng Yên	1111,0	1121,3	1126,2	1128,6	1132,3
Thái Bình	1790,5	1783,9	1782,7	1783,1	1786,3
Hà Nam	791,3	788,4	786,9	786,2	786,3
Nam Định	1851,0	1829,7	1826,1	1828,4	1830,0
Ninh Bình	893,5	896,1	898,1	899,6	900,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	10798,7	11004,2	10997,3	11073,5	11169,3
Hà Giang	681,7	704,9	716,2	725,1	735,8
Cao Bằng	504,9	508,6	510,5	511,2	513,1
Bắc Kạn	288,4	291,8	293,6	294,6	296,5
Tuyên Quang	712,1	719,4	723,5	725,2	728,9
Lào Cai	581,4	598,3	606,5	615,8	626,2
Yên Bái	719,5	731,6	737,5	741,7	746,4
Thái Nguyên	1098,5	1113,0	1120,3	1125,4	1131,3
Lạng Sơn	724,1	728,2	730,7	733,2	735,6
Bắc Giang	1537,3	1548,8	1554,6	1556,9	1560,3
Phú Thọ	1297,3	1305,6	1311,5	1316,6	1322,1
Điện Biên	438,5	466,0	479,3	490,8	504,5
Lai Châu	356,7	364,4	367,9	371,4	382,4
Sơn La	1014,5	1050,8	1067,2	1079,2	1092,7
Hòa Bình	843,8	872,8	778,0	786,4	793,5
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	18608,6	18729,1	18797,9	18855,7	18935,5
Thanh Hóa	3436,4	3417,3	3408,8	3404,3	3406,8
Nghệ An	2895,6	2905,2	2912,1	2914,5	2917,4
Hà Tĩnh	1247,8	1239,0	1234,0	1227,8	1228,0
Quảng Bình	830,3	838,5	843,5	845,0	849,3
Quảng Trị	590,3	594,1	596,7	598,6	600,5
Thừa Thiên - Huế	1072,9	1081,0	1084,9	1087,6	1090,9

15 (Tiếp theo) Dân số trung bình phân theo địa phương (Cont.) Average population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	805,7	847,5	868,8	894,5	926,0
Quảng Nam	1407,4	1413,9	1417,8	1423,0	1425,1
Quảng Ngãi	1210,0	1214,8	1217,0	1217,2	1218,6
Bình Định	1477,8	1482,3	1485,6	1487,4	1489,7
Phú Yên	838,2	850,3	856,7	862,4	868,5
Khánh Hòa	1115,0	1137,5	1149,3	1158,2	1167,7
Ninh Thuận	547,9	555,8	560,7	565,8	570,1
Bình Thuận	1133,3	1151,9	1162,0	1169,4	1176,9
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	4768,2	4948,0	5036,7	5128,8	5214,2
Kon Tum	386,0	408,1	420,5	431,8	443,4
Gia Lai	1174,6	1225,5	1251,3	1281,0	1300,9
Đắk Lắk	1658,5	1696,6	1715,1	1735,7	1754,4
Đắk Nông	423,6	457,3	474,4	491,0	510,6
Lâm Đồng	1125,5	1160,5	1175,4	1189,3	1204,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	12380,6	13266,4	13683,6	14149,0	14566,5
Bình Phước	799,6	838,3	858,0	875,0	893,4
Tây Ninh	1038,2	1053,0	1060,5	1067,2	1075,3
Bình Dương	1109,3	1307,0	1402,7	1512,5	1619,9
Đồng Nai	2263,8	2372,6	2432,7	2499,7	2569,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	938,8	970,2	983,6	998,5	1012,0
TP. Hồ Chí Minh	6230,9	6725,3	6946,1	7196,1	7396,5
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	16859,3	17042,0	17129,5	17199,9	17272,2
Long An	1393,4	1417,9	1428,2	1436,3	1446,2
Tiền Giang	1650,1	1661,6	1668,0	1672,8	1677,0
Bến Tre	1273,2	1264,8	1259,6	1256,1	1256,7
Trà Vinh	990,2	997,2	1000,8	1003,2	1005,9
Vĩnh Long	1020,2	1022,8	1024,0	1025,1	1026,5
Đồng Tháp	1639,5	1654,5	1662,5	1666,6	1670,5
An Giang	2118,1	2134,3	2142,6	2147,6	2149,5
Kiên Giang	1619,8	1654,9	1672,3	1688,5	1703,5
Cần Thơ	1149,0	1172,0	1180,9	1188,6	1197,1
Hậu Giang	751,5	754,7	756,3	758,0	758,6
Sóc Trăng	1258,6	1276,3	1285,1	1293,2	1300,8
Bạc Liêu	812,8	835,8	847,5	856,8	867,8
Cà Mau	1182,9	1195,2	1201,7	1207,1	1212,1

16 Dân số nam trung bình phân theo địa phương

Average male population by province

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preļ. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	40521,5	41447,3	41956,1	42523,4	42990,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	9308,2	9432,0	9544,7	9649,9	9743,3
Hà Nội	1568,0	1618,3	3124,9	3180,0	3235,2
Hà Tây	1310,9	1336,8			
Vĩnh Phúc	572,9	581,4	492,1	494,2	498,0
Bắc Ninh	481,7	491,4	498,0	503,9	509,6
Quảng Ninh	557,9	568,5	577,9	585,0	593,4
Hải Dương	821,7	827,7	831,4	835,1	839,3
Hải Phòng	876,6	892,9	903,1	912,6	921,6
Hưng Yên	538,8	542,1	544,3	552,9	556,3
Thái Bình	859,3	857,2	859,3	860,8	862,5
Hà Nam	382,7	382,2	382,4	383,9	384,0
Nam Định	901,4	892,6	887,0	894,6	895,5
Ninh Bình	436,3	440,9	444,3	446,9	447,9
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	5362,1	5469,3	5459,1	5517,9	5572,5
Hà Giang	337,5	349,0	354,6	363,1	372,7
Cao Bằng	247,4	249,7	250,6	253,7	254,5
Bắc Kạn	144,1	146,1	147,7	148,5	149,8
Tuyên Quang	352,0	356,3	357,5	363,3	365,1
Lào Cai	289,4	299,2	304,5	309,9	315,3
Yên Bái	358,1	363,7	367,7	370,7	373,1
Thái Nguyên	549,4	556,3	558,4	556,5	558,9
Lạng Sơn	359,3	362,0	363,8	364,9	366,5
Bắc Giang	760,0	765,8	771,9	771,8	773,9
Phú Thọ	638,2	641,8	646,2	647,3	652,0
Điện Biên	219,9	233,8	240,5	245,5	252,4
Lai Châu	179,5	183,2	186,5	189,9	195,6
Sơn La	509,2	528,4	529,7	542,6	549,1
Hòa Bình	418,1	434,0	379,5	390,2	393,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	9142,6	9206,9	9269,0	9323,1	9367,5
Thanh Hóa	1682,1	1675,2	1687,7	1682,3	1683,5
Nghệ An	1421,8	1424,6	1438,4	1446,8	1448,1
Hà Tĩnh	616,4	615,2	592,4	607,1	607,1
Quảng Bình	412,6	417,7	421,5	423,3	424,9
Quảng Trị	292,0	293,7	296,0	295,4	296,7
Thừa Thiên - Huế	526,1	531,0	533,8	537,4	540,2

16 (Tiếp theo) Dân số nam trung bình phân theo địa phương (Cont.) Average male population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	395,8	409,9	427,1	441,2	456,7
Quảng Nam	681,3	684,6	689,0	693,3	695,4
Quảng Ngãi	592,1	596,1	598,5	600,0	600,9
Bình Định	719,8	722,8	725,3	725,1	726,6
Phú Yên	415,2	422,0	427,1	431,6	434,7
Khánh Hòa	552,6	564,7	570,4	571,9	577,3
Ninh Thuận	270,4	274,9	278,4	282,0	285,2
Bình Thuận	564,4	574,5	583,4	585,7	590,2
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	2406,9	2491,8	2526,5	2590,7	2642,1
Kon Tum	193,5	205,0	209,5	218,7	228,2
Gia Lai	583,9	623,7	624,7	643,2	656,8
Đắk Lắk	849,2	855,8	866,0	876,3	885,6
Đắk Nông	217,3	226,8	237,2	255,2	267,6
Lâm Đồng	563,0	580,5	589,1	597,3	603,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	6045,2	6488,0	6691,9	6895,2	7077,2
Bình Phước	406,0	427,0	436,0	444,3	453,6
Tây Ninh	509,0	518,0	525,0	531,0	533,9
Bình Dương	527,0	626,0	675,0	727,5	778,1
Đồng Nai	1121,0	1177,0	1209,0	1238,0	1268,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	470,0	486,0	493,0	499,1	504,6
TP. Hồ Chí Minh	3012,2	3254,0	3353,9	3455,3	3538,7
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	8256,5	8359,3	8464,9	8546,6	8588,1
Long An	683,8	704,6	709,5	713,3	718,2
Tiền Giang	799,6	806,6	814,7	820,7	824,7
Bến Tre	617,5	615,3	615,5	616,3	616,5
Trà Vinh	491,9	493,7	495,0	494,1	495,4
Vĩnh Long	496,0	497,2	501,3	504,6	505,5
Đồng Tháp	798,8	807,5	829,5	830,7	832,5
An Giang	1039,4	1049,2	1059,6	1066,9	1068,3
Kiên Giang	800,2	816,0	834,1	852,2	860,4
Cần Thơ	565,3	577,6	583,6	589,7	596,2
Hậu Giang	368,9	373,6	377,5	381,4	382,0
Sóc Trăng	613,4	622,1	631,3	642,7	646,5
Bạc Liêu	398,2	406,4	413,0	427,3	432,6
Cà Mau	583,5	589,5	600,3	606,7	609,3

17 Dân số nữ trung bình phân theo địa phương

Average female population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preļ. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	41870,6	42771,2	43162,6	43501,6	43937,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	9668,5	9796,8	9929,0	9968,2	10026,7
Hà Nội	1565,4	1610,2	3256,9	3292,0	3326,7
Hà Tây	1392,0	1436,9			
Vĩnh Phúc	584,1	592,7	501,7	506,2	510,3
Bắc Ninh	509,4	518,0	520,1	522,6	524,6
Quảng Ninh	538,2	554,0	557,2	561,1	566,1
Hải Dương	863,8	867,0	869,4	871,7	873,5
Hải Phòng	896,8	913,6	921,0	927,8	936,2
Hưng Yên	572,2	579,2	581,9	575,7	576,0
Thái Bình	931,2	926,7	923,4	922,3	923,8
Hà Nam	408,6	406,2	404,5	402,3	402,3
Nam Định	949,6	937,1	939,1	933,8	934,5
Ninh Bình	457,2	455,2	453,8	452,7	452,7
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	5436,6	5534,9	5538,2	5555,6	5596,8
Hà Giang	344,2	355,9	361,6	362,0	363,1
Cao Bằng	257,5	258,9	259,9	257,5	258,6
Bắc Kạn	144,3	145,7	145,9	146,1	146,7
Tuyên Quang	360,1	363,1	366,0	361,9	363,8
Lào Cai	292,0	299,1	302,0	305,9	310,9
Yên Bái	361,4	367,9	369,8	371,0	373,3
Thái Nguyên	549,1	556,7	561,9	568,9	572,4
Lạng Sơn	364,8	366,2	366,9	368,3	369,1
Bắc Giang	777,3	783,0	782,7	785,1	786,4
Phú Thọ	659,1	663,8	665,3	669,3	670,1
Điện Biên	218,6	232,2	238,8	245,3	252,1
Lai Châu	177,2	181,2	181,4	181,5	186,8
Sơn La	505,3	522,4	537,5	536,6	543,6
Hòa Bình	425,7	438,8	398,5	396,2	399,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	9466,0	9522,2	9528,9	9532,6	9568,0
Thanh Hóa	1754,3	1742,1	1721,1	1722,0	1723,3
Nghệ An	1473,8	1480,6	1473,7	1467,7	1469,3
Hà Tĩnh	631,4	623,8	641,6	620,7	620,9
Quảng Bình	417,7	420,8	422,0	421,7	424,4
Quảng Trị	298,3	300,4	300,7	303,2	303,8
Thừa Thiên - Huế	546,8	550,0	551,1	550,2	550,7

17 (Tiếp theo) Dân số nữ trung bình phân theo địa phương (Cont.) Average female population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	409,9	437,6	441,7	453,3	469,3
Quảng Nam	726,1	729,3	728,8	729,7	729,7
Quảng Ngãi	617,9	618,7	618,5	617,2	617,7
Bình Định	758,0	759,5	760,3	762,3	763,1
Phú Yên	423,0	428,3	429,6	430,8	433,8
Khánh Hòa	562,4	572,8	578,9	586,3	590,4
Ninh Thuận	277,5	280,9	282,3	283,8	284,9
Bình Thuận	568,9	577,4	578,6	583,7	586,7
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	2361,3	2456,2	2510,2	2538,1	2572,1
Kon Tum	192,5	203,1	211,0	213,1	215,2
Gia Lai	590,7	601,8	626,6	637,8	644,1
Đắk Lắk	809,3	840,8	849,1	859,4	868,8
Đắk Nông	206,3	230,5	237,2	235,8	243,0
Lâm Đồng	562,5	580,0	586,3	592,0	601,0
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	6335,4	6778,4	6991,7	7253,8	7489,3
Bình Phước	393,6	411,3	422,0	430,7	439,8
Tây Ninh	529,2	535,0	535,5	536,2	541,4
Bình Dương	582,3	681,0	727,7	785,0	841,8
Đồng Nai	1142,8	1195,6	1223,7	1261,7	1301,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	468,8	484,2	490,6	499,4	507,4
TP. Hồ Chí Minh	3218,7	3471,3	3592,2	3740,8	3857,8
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	8602,8	8682,7	8664,6	8653,3	8684,1
Long An	709,6	713,3	718,7	723,0	728,0
Tiền Giang	850,5	855,0	853,3	852,1	852,3
Bến Tre	655,7	649,5	644,1	639,8	640,2
Trà Vinh	498,3	503,5	505,8	509,1	510,5
Vĩnh Long	524,2	525,6	522,7	520,5	521,0
Đồng Tháp	840,7	847,0	833,0	835,9	838,0
An Giang	1078,7	1085,1	1083,0	1080,7	1081,2
Kiên Giang	819,6	838,9	838,2	836,3	843,1
Cần Thơ	583,7	594,4	597,3	598,9	600,9
Hậu Giang	382,6	381,1	378,8	376,6	376,6
Sóc Trăng	645,2	654,2	653,8	650,5	654,3
Bạc Liêu	414,6	429,4	434,5	429,5	435,2
Cà Mau	599,4	605,7	601,4	600,4	602,8

18 Dân số thành thị trung bình phân theo địa phương

Average urban population by province

Ngìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	22332,0	23746,3	24673,1	25584,7	26224,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	4917,0	5206,6	5584,4	5752,4	5859,4
Hà Nội	2046,1	2106,5	2596,2	2652,8	2709,9
Hà Tây	278,6	291,5			
Vĩnh Phúc	166,7	206,5	222,9	224,6	231,4
Bắc Ninh	160,7	197,4	218,8	241,5	246,7
Quảng Ninh	530,9	554,2	565,8	594,3	603,0
Hải Dương	266,4	278,9	315,4	323,7	327,1
Hải Phòng	724,4	784,0	815,9	848,5	858,8
Hưng Yên	122,2	130,2	134,4	136,3	139,5
Thái Bình	135,0	136,6	174,4	173,3	173,5
Hà Nam	63,6	70,0	73,5	74,9	82,2
Nam Định	283,1	301,2	311,9	321,6	326,2
Ninh Bình	139,3	149,6	155,2	160,9	161,1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1649,1	1721,1	1751,1	1770,4	1807,1
Hà Giang	77,8	82,5	84,9	91,6	105,6
Cao Bằng	74,2	79,9	87,6	86,4	87,0
Bắc Kạn	44,2	46,0	46,9	47,3	47,8
Tuyên Quang	79,8	86,5	90,1	94,3	95,3
Lào Cai	119,9	125,9	129,1	130,4	133,1
Yên Bái	141,5	143,2	143,5	144,2	145,2
Thái Nguyên	263,9	276,1	282,4	287,8	293,6
Lạng Sơn	137,2	139,4	140,6	140,6	140,6
Bắc Giang	138,4	144,2	147,2	146,0	146,5
Phú Thọ	196,4	202,7	206,2	208,5	210,8
Điện Biên	70,6	74,2	74,5	73,5	75,7
Lai Châu	46,7	48,5	49,4	53,3	54,4
Sơn La	128,9	139,7	145,1	148,7	152,6
Hòa Bình	129,6	132,3	123,6	117,8	118,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	4094,6	4309,7	4432,4	4555,2	4704,6
Thanh Hóa	339,2	346,8	350,8	355,3	357,7
Nghệ An	334,1	350,6	359,5	375,1	376,4
Hà Tĩnh	154,7	168,6	176,0	183,5	183,6
Quảng Bình	115,0	122,0	125,3	127,6	128,5
Quảng Trị	152,5	158,7	162,0	167,6	170,5
Thừa Thiên - Huế	356,3	374,2	383,5	391,2	434,1

18 (Tiếp theo) Dân số thành thị trung bình phân theo địa phương (Cont.) Average urban population by province

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	675,1	723,0	747,9	777,0	805,2
Quảng Nam	239,0	251,4	257,9	264,0	270,6
Quảng Ngãi	173,0	175,6	177,3	178,0	178,3
Bình Định	386,2	399,4	406,5	412,5	412,9
Phú Yên	172,2	180,2	184,5	198,8	202,5
Khánh Hòa	427,9	444,0	452,5	461,0	519,6
Ninh Thuận	166,8	184,3	202,6	204,1	205,2
Bình Thuận	402,6	430,9	446,1	459,5	459,5
Tây Nguyên - Central Highlands	1305,1	1364,9	1389,9	1449,9	1498,6
Kon Tum	127,4	136,4	141,4	144,7	150,8
Gia Lai	319,1	341,3	352,9	366,0	382,4
Đắk Lắk	367,2	376,6	378,5	416,4	431,2
Đắk Nông	61,8	69,4	71,1	72,4	76,3
Lâm Đồng	429,6	441,2	446,0	450,4	457,9
Đông Nam Bộ - South East	6923,1	7553,2	7826,2	8114,0	8354,4
Bình Phước	129,8	138,4	142,8	146,8	149,9
Tây Ninh	154,5	161,4	165,0	166,3	167,9
Bình Dương	333,8	392,3	420,5	453,0	512,9
Đồng Nai	724,8	774,0	801,1	829,3	858,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	435,7	466,3	481,0	497,8	507,2
TP. Hồ Chí Minh	5144,5	5620,8	5815,8	6020,8	6157,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	3443,1	3590,8	3689,1	3942,8	4000,3
Long An	236,6	244,4	248,0	251,3	255,2
Tiền Giang	222,3	226,3	228,4	229,0	232,4
Bến Tre	118,6	122,2	124,0	125,7	125,9
Trà Vinh	141,2	147,5	150,7	153,7	154,8
Vĩnh Long	152,3	155,2	156,5	156,9	158,0
Đồng Tháp	262,6	274,9	281,4	296,0	296,6
An Giang	538,9	573,5	591,7	609,7	610,5
Kiên Giang	401,9	427,5	440,7	454,0	458,1
Cần Thơ	573,8	590,6	615,5	783,2	789,5
Hậu Giang	117,2	127,2	138,4	149,7	150,6
Sóc Trăng	236,7	244,4	248,3	250,6	280,0
Bạc Liêu	207,8	216,8	221,5	225,6	230,2
Cà Mau	233,2	240,3	244,0	257,4	258,5

19 Dân số nông thôn trung bình phân theo địa phương

Average rural population by province

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	60060,1	60472,2	60445,6	60440,3	60703,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	14059,7	14022,2	13889,3	13865,7	13910,6
Hà Nội	1087,3	1122,0	3785,6	3819,2	3852,0
Hà Tây	2424,3	2482,2			
Vĩnh Phúc	990,3	967,6	770,9	775,8	776,9
Bắc Ninh	830,4	812,0	799,3	785,0	787,5
Quảng Ninh	565,2	568,3	569,3	551,8	556,5
Hải Dương	1419,1	1415,8	1385,4	1383,1	1385,7
Hải Phòng	1049,0	1022,5	1008,2	991,9	999,0
Hưng Yên	988,8	991,1	991,8	992,3	992,8
Thái Bình	1655,5	1647,3	1608,3	1609,8	1612,8
Hà Nam	727,7	718,4	713,4	711,3	704,1
Nam Định	1567,9	1528,5	1514,2	1506,8	1503,8
Ninh Bình	754,2	746,5	742,9	738,7	739,5
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	9149,6	9283,1	9246,2	9303,1	9362,2
Hà Giang	603,9	622,4	631,3	633,5	630,2
Cao Bằng	430,7	428,7	422,9	424,8	426,1
Bắc Kạn	244,2	245,8	246,7	247,3	248,7
Tuyên Quang	632,3	632,9	633,4	630,9	633,6
Lào Cai	461,5	472,4	477,4	485,4	493,1
Yên Bái	578,0	588,4	594,0	597,5	601,2
Thái Nguyên	834,6	836,9	837,9	837,6	837,7
Lạng Sơn	586,9	588,8	590,1	592,6	595,0
Bắc Giang	1398,9	1404,6	1407,4	1410,9	1413,8
Phú Thọ	1100,9	1102,9	1105,3	1108,1	1111,3
Điện Biên	367,9	391,8	404,8	417,3	428,8
Lai Châu	310,0	315,9	318,5	318,1	328,0
Sơn La	885,6	911,1	922,1	930,5	940,1
Hòa Bình	714,2	740,5	654,4	668,6	674,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	14514,0	14419,4	14365,5	14300,5	14230,9
Thanh Hóa	3097,2	3070,5	3058,0	3049,0	3049,1
Nghệ An	2561,5	2554,6	2552,6	2539,4	2541,0
Hà Tĩnh	1093,1	1070,4	1058,0	1044,3	1044,4
Quảng Bình	715,3	716,5	718,2	717,4	720,8
Quảng Trị	437,8	435,4	434,7	431,0	430,0
Thừa Thiên - Huế	716,6	706,8	701,4	696,4	656,8

19 (Tiếp theo) Dân số nông thôn trung bình phân theo địa phương (Cont.) Average rural population by province

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	130,6	124,5	120,9	117,5	120,8
Quảng Nam	1168,4	1162,5	1159,9	1159,0	1154,5
Quảng Ngãi	1037,0	1039,2	1039,7	1039,2	1040,3
Bình Định	1091,6	1082,9	1079,1	1074,9	1076,8
Phú Yên	666,0	670,1	672,2	663,6	666,0
Khánh Hòa	687,1	693,5	696,8	697,2	648,1
Ninh Thuận	381,1	371,5	358,1	361,7	364,9
Bình Thuận	730,7	721,0	715,9	709,9	717,4
Tây Nguyên - Central Highlands	3463,1	3583,1	3646,8	3678,9	3715,6
Kon Tum	258,6	271,7	279,1	287,1	292,6
Gia Lai	855,5	884,2	898,4	915,0	918,5
Đắk Lắk	1291,3	1320,0	1336,6	1319,3	1323,2
Đắk Nông	361,8	387,9	403,3	418,6	434,3
Lâm Đồng	695,9	719,3	729,4	738,9	747,0
Đông Nam Bộ - South East	5457,5	5713,2	5857,4	6035,0	6212,1
Bình Phước	669,8	699,9	715,2	728,2	743,5
Tây Ninh	883,7	891,6	895,5	900,9	907,4
Bình Dương	775,5	914,7	982,2	1059,5	1107,0
Đồng Nai	1539,0	1598,6	1631,6	1670,4	1710,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	503,1	503,9	502,6	500,7	504,8
TP. Hồ Chí Minh	1086,4	1104,5	1130,3	1175,3	1238,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	13416,2	13451,2	13440,4	13257,1	13271,9
Long An	1156,8	1173,5	1180,2	1185,0	1191,0
Tiền Giang	1427,8	1435,3	1439,6	1443,8	1444,6
Bến Tre	1154,6	1142,6	1135,6	1130,4	1130,8
Trà Vinh	849,0	849,7	850,1	849,5	851,1
Vĩnh Long	867,9	867,6	867,5	868,2	868,5
Đồng Tháp	1376,9	1379,6	1381,1	1370,6	1373,9
An Giang	1579,2	1560,8	1550,9	1537,9	1539,0
Kiên Giang	1217,9	1227,4	1231,6	1234,5	1245,4
Cần Thơ	575,2	581,4	565,4	405,4	407,6
Hậu Giang	634,3	627,5	617,9	608,3	608,0
Sóc Trăng	1021,9	1031,9	1036,8	1042,6	1020,8
Bạc Liêu	605,0	619,0	626,0	631,2	637,6
Cà Mau	949,7	954,9	957,7	949,7	953,6

20 Tỷ số giới tính phân theo thành thị, nông thôn

Sex ratio by residence

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Tỷ số giới tính của dân số (Số nam/100 nữ) <i>Sex ratio of population (Males per 100 females)</i>			
2000	96,7	95,0	97,3
2001	96,7	94,8	97,3
2002	96,8	95,4	97,1
2003	96,6	96,2	96,9
2004	96,7	96,1	97,0
2005	96,8	96,1	97,2
2006	96,9	96,4	97,4
2007	96,9	96,2	97,2
2008	97,2	96,3	98,2
2009	97,8	94,4	99,1
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	97,8	94,7	99,1
Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh (Số bé trai/100 bé gái) <i>Sex ratio at birth (Males births per 100 female births)</i>			
2000	107,3	113,6	105,5
2001	109,0	112,5	106,8
2002	107,0	109,9	106,7
2003	104,0	99,5	105,0
2004	108,0	106,1	108,5
2005	105,6	105,4	105,7
2006	109,8	109,0	110,0
2007	111,6	112,7	111,3
2008	112,1	114,2	111,4
2009	110,5	110,6	110,5
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	111,2	108,9	112,0

21 Tỷ số giới tính của dân số phân theo địa phương

Sex ratio of population by province

Số nam/100 nữ - Males per 100 females

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	96,8	96,9	97,2	97,8	97,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	96,3	96,3	96,1	96,8	97,2
Hà Nội	100,2	100,5	95,9	96,6	97,2
Hà Tây	94,2	93,0			
Vĩnh Phúc	98,1	98,1	98,1	97,6	97,6
Bắc Ninh	94,6	94,9	95,8	96,4	97,1
Quảng Ninh	103,7	102,6	103,7	104,3	104,8
Hải Dương	95,1	95,5	95,6	95,8	96,1
Hải Phòng	97,7	97,7	98,1	98,4	98,4
Hưng Yên	94,2	93,6	93,5	96,0	96,6
Thái Bình	92,3	92,5	93,1	93,3	93,4
Hà Nam	93,7	94,1	94,5	95,4	95,5
Nam Định	94,9	95,3	94,5	95,8	95,8
Ninh Bình	95,4	96,9	97,9	98,7	98,9
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	98,6	98,8	98,6	99,3	99,6
Hà Giang	98,1	98,1	98,1	100,3	102,6
Cao Bằng	96,1	96,4	96,4	98,5	98,4
Bắc Kạn	99,9	100,3	101,2	101,6	102,1
Tuyên Quang	97,8	98,1	97,7	100,4	100,4
Lào Cai	99,1	100,0	100,8	101,3	101,4
Yên Bái	99,1	98,9	99,4	99,9	99,9
Thái Nguyên	100,1	99,9	99,4	97,8	97,6
Lạng Sơn	98,5	98,9	99,2	99,1	99,3
Bắc Giang	97,8	97,8	98,6	98,3	98,4
Phú Thọ	96,8	96,7	97,1	96,7	97,3
Điện Biên	100,6	100,7	100,7	100,1	100,1
Lai Châu	101,3	101,1	102,8	104,6	104,7
Sơn La	100,8	101,1	98,5	101,1	101,0
Hòa Bình	98,2	98,9	95,2	98,5	98,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	96,6	96,7	97,3	97,8	97,9
Thanh Hóa	95,9	96,2	98,1	97,7	97,7
Nghệ An	96,5	96,2	97,6	98,6	98,6
Hà Tĩnh	97,6	98,6	92,3	97,8	97,8
Quảng Bình	98,8	99,3	99,9	100,4	100,1
Quảng Trị	97,9	97,8	98,4	97,4	97,7
Thừa Thiên - Huế	96,2	96,5	96,9	97,7	98,1

21 (Tiếp theo) Tỷ số giới tính của dân số phân theo địa phương (Cont.) Sex ratio of population by province

Số nam/100 nữ - Males per 100 females

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	96,6	93,7	96,7	97,3	97,3
Quảng Nam	93,8	93,9	94,5	95,0	95,3
Quảng Ngãi	95,8	96,3	96,8	97,2	97,3
Bình Định	95,0	95,2	95,4	95,1	95,2
Phú Yên	98,2	98,5	99,4	100,2	100,2
Khánh Hòa	98,3	98,6	98,5	97,5	97,8
Ninh Thuận	97,4	97,9	98,6	99,4	100,1
Bình Thuận	99,2	99,5	100,8	100,3	100,6
Tây Nguyên - Central Highlands	101,9	101,4	100,6	102,1	102,7
Kon Tum	100,5	100,9	99,3	102,6	106,0
Gia Lai	98,8	103,6	99,7	100,8	102,0
Đắk Lắk	104,9	101,8	102,0	102,0	101,9
Đắk Nông	105,3	98,4	100,0	108,2	110,1
Lâm Đồng	100,1	100,1	100,5	100,9	100,5
Đông Nam Bộ - South East	95,4	95,7	95,7	95,1	94,5
Bình Phước	103,2	103,8	103,3	103,2	103,1
Tây Ninh	96,2	96,8	98,0	99,0	98,6
Bình Dương	90,5	91,9	92,8	92,7	92,4
Đồng Nai	98,1	98,4	98,8	98,1	97,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	100,3	100,4	100,5	99,9	99,4
TP. Hồ Chí Minh	93,6	93,7	93,4	92,4	91,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	96,0	96,3	97,7	98,8	98,9
Long An	96,4	98,8	98,7	98,7	98,7
Tiền Giang	94,0	94,3	95,5	96,3	96,8
Bến Tre	94,2	94,7	95,6	96,3	96,3
Trà Vinh	98,7	98,1	97,9	97,1	97,0
Vĩnh Long	94,6	94,6	95,9	96,9	97,0
Đồng Tháp	95,0	95,3	99,6	99,4	99,3
An Giang	96,4	96,7	97,8	98,7	98,8
Kiên Giang	97,6	97,3	99,5	101,9	102,1
Cần Thơ	96,8	97,2	97,7	98,5	99,2
Hậu Giang	96,4	98,0	99,7	101,3	101,4
Sóc Trăng	95,1	95,1	96,6	98,8	98,8
Bạc Liêu	96,0	94,6	95,1	99,5	99,4
Cà Mau	97,3	97,3	99,8	101,0	101,1

70 Dân số và Lao động - Population and Employment

22 Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh phân theo vùng

Sex ratio at birth by region

Số bé trai/100 bé gái - *Males births per 100 female births*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	105,6	111,6	112,1	110,5	111,2
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	109,3	110,8	119,0	115,3	116,2
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	101,8	109,1	114,2	108,5	109,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	104,7	112,4	108,2	109,7	114,3
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	108,5	117,3	116,7	105,6	108,2
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	106,8	117,5	116,8	109,9	105,9
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	103,8	107,9	102,8	109,9	108,3

23 Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số phân theo thành thị, nông thôn

Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate of population by residence

	%		
	Tỷ suất sinh thô <i>Crude birth rate</i>	Tỷ suất chết thô <i>Crude death rate</i>	Tỷ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i>
TỔNG SỐ - TOTAL			
2001	18,6	5,1	13,5
2002	19,0	5,8	13,2
2003	17,5	5,8	11,7
2004	19,2	5,4	13,8
2005	18,6	5,3	13,3
2006	17,4	5,3	12,1
2007	16,9	5,3	11,6
2008	16,7	5,3	11,4
2009	17,6	6,8	10,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	17,1	6,8	10,3
Thành thị - Urban			
2001	15,4	3,9	11,6
2002	16,9	4,5	12,4
2003	15,0	4,7	10,3
2004	16,7	4,5	12,2
2005	15,6	4,2	11,5
2006	15,3	4,8	10,5
2007	15,9	4,7	11,2
2008	15,8	4,8	11,0
2009	17,3	5,5	11,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	16,4	5,5	10,9
Nông thôn - Rural			
2001	19,7	5,4	14,2
2002	19,6	6,3	13,3
2003	18,9	6,0	12,9
2004	19,9	5,8	14,1
2005	19,9	5,8	14,2
2006	18,2	5,5	12,7
2007	17,4	5,6	11,8
2008	17,3	5,5	11,8
2009	17,8	7,4	10,5
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	17,4	7,3	10,0

24 Tỷ suất sinh thô phân theo địa phương

Crude birth rate by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	18,6	16,9	16,7	17,6	17,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17,2	16,2	16,1	17,6	16,7
Hà Nội	16,3	16,5	16,9	19,2	18,8
Hà Tây	18,2	16,9			
Vĩnh Phúc	18,7	17,5	17,9	19,0	18,8
Bắc Ninh	19,5	18,1	17,6	19,7	18,1
Quảng Ninh	17,6	16,4	16,9	18,3	15,9
Hải Dương	17,1	14,8	15,1	16,2	15,2
Hải Phòng	16,4	14,4	14,8	18,1	16,6
Hưng Yên	17,9	15,6	16,9	16,9	16,1
Thái Bình	16,3	14,9	14,2	14,7	13,8
Hà Nam	16,5	13,9	13,5	14,9	14,8
Nam Định	17,3	17,0	15,5	16,3	15,6
Ninh Bình	17,3	15,5	15,9	15,4	13,4
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	19,9	18,6	19,1	19,6	19,3
Hà Giang	25,3	23,6	24,1	26,3	27,0
Cao Bằng	20,0	18,3	17,8	18,1	17,5
Bắc Kạn	19,0	18,0	17,1	16,0	16,0
Tuyên Quang	18,7	17,4	17,1	18,0	17,0
Lào Cai	24,2	21,7	22,6	23,8	24,4
Yên Bái	20,7	18,5	20,1	20,5	19,9
Thái Nguyên	17,4	17,0	16,7	16,8	16,7
Lạng Sơn	18,6	17,4	17,3	16,0	15,8
Bắc Giang	19,1	17,1	17,9	16,2	14,9
Phú Thọ	16,6	15,5	16,3	17,3	17,5
Điện Biên	25,9	23,9	23,8	23,4	24,2
Lai Châu	29,1	27,1	26,3	26,2	26,0
Sơn La	22,8	22,6	22,3	24,9	24,7
Hòa Bình	17,7	17,4	16,7	17,8	16,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	19,1	16,3	16,3	16,9	16,9
Thanh Hóa	17,9	14,4	14,5	14,4	14,3
Nghệ An	21,7	18,0	17,6	19,6	19,9
Hà Tĩnh	16,0	14,7	16,2	15,7	14,0
Quảng Bình	18,9	17,0	16,7	17,8	17,5
Quảng Trị	20,4	18,4	17,4	19,2	19,1
Thừa Thiên - Huế	23,4	18,8	17,2	16,2	16,2

24 (Tiếp theo) Tỷ suất sinh thô phân theo địa phương (Cont.) Crude birth rate by province

	2005	2007	2008	2009	‰ Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	16,6	16,3	15,6	18,6	19,3
Quảng Nam	18,7	17,6	15,4	16,7	17,8
Quảng Ngãi	18,2	16,5	15,5	15,8	17,1
Bình Định	18,7	16,6	15,4	16,7	16,3
Phú Yên	19,3	18,0	18,4	15,9	15,9
Khánh Hòa	18,2	17,5	17,3	17,1	16,7
Ninh Thuận	20,6	17,7	16,8	19,2	19,1
Bình Thuận	19,0	18,9	18,9	16,6	16,8
Tây Nguyên - Central Highlands	23,9	21,5	21,0	21,9	20,9
Kon Tum	31,2	27,4	27,5	28,5	27,4
Gia Lai	24,6	23,4	23,2	23,9	23,8
Đắk Lắk	22,8	21,4	19,6	19,7	19,0
Đắk Nông	26,4	24,1	22,2	22,8	20,7
Lâm Đồng	21,8	18,7	18,1	20,3	18,3
Đông Nam Bộ - South East	17,3	16,3	16,0	17,8	16,9
Bình Phước	21,8	20,4	19,8	21,4	21,3
Tây Ninh	17,4	16,8	15,1	15,8	16,1
Bình Dương	17,3	19,0	19,5	23,0	20,7
Đồng Nai	17,2	15,9	15,2	19,8	18,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	18,5	16,9	17,1	17,7	15,6
TP. Hồ Chí Minh	15,9	15,3	15,8	15,8	15,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	18,1	16,3	15,9	16,0	15,2
Long An	17,3	16,0	16,1	15,8	14,9
Tiền Giang	17,3	15,7	15,5	15,6	14,7
Bến Tre	14,8	13,1	12,9	13,5	14,0
Trà Vinh	18,3	16,1	14,4	16,9	14,5
Vĩnh Long	16,6	15,0	14,5	13,7	12,9
Đồng Tháp	18,0	15,5	14,9	16,0	15,6
An Giang	18,4	16,9	16,9	17,6	17,3
Kiên Giang	20,5	18,9	18,5	16,7	15,9
Cần Thơ	16,1	15,0	15,4	15,9	14,6
Hậu Giang	18,0	16,9	15,9	17,0	14,7
Sóc Trăng	19,0	17,2	17,6	15,8	15,7
Bạc Liêu	19,8	18,9	18,3	16,6	15,1
Cà Mau	20,8	19,2	18,1	16,4	14,8

25 Tỷ suất chết thô phân theo địa phương

Crude death rate by province

	‰				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5,3	5,3	5,3	6,8	6,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5,3	6,0	5,4	7,2	7,1
Hà Nội	4,2	4,9	4,6	6,0	6,0
Hà Tây	5,5	5,9			
Vĩnh Phúc	4,5	4,9	4,5	7,3	7,2
Bắc Ninh	5,2	6,0	6,6	7,1	7,0
Quảng Ninh	5,0	5,1	5,0	6,2	6,2
Hải Dương	5,5	6,1	6,0	7,7	7,6
Hải Phòng	5,5	5,5	6,3	7,6	7,5
Hưng Yên	5,8	6,2	6,1	7,5	7,4
Thái Bình	5,7	5,9	4,9	8,9	8,8
Hà Nam	6,2	6,4	5,0	7,1	7,1
Nam Định	5,2	5,6	6,6	8,2	8,2
Ninh Bình	6,2	6,6	6,3	8,6	8,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	5,9	6,1	5,6	6,6	6,6
Hà Giang	7,6	7,9	7,1	6,9	6,9
Cao Bằng	7,5	7,8	7,2	8,7	8,7
Bắc Kạn	6,3	6,1	5,6	7,1	7,1
Tuyên Quang	6,0	6,6	5,2	6,2	6,2
Lào Cai	6,0	6,6	6,0	6,1	6,1
Yên Bái	6,4	7,5	4,8	6,3	6,3
Thái Nguyên	5,0	6,2	5,8	6,9	6,8
Lạng Sơn	6,1	5,6	5,1	7,3	7,3
Bắc Giang	4,9	5,6	5,2	5,5	5,4
Phú Thọ	5,6	6,8	5,5	6,5	6,5
Điện Biên	7,1	6,1	6,1	7,4	7,4
Lai Châu	7,2	6,2	6,1	8,0	7,8
Sơn La	6,4	6,2	6,1	6,0	5,8
Hòa Bình	5,7	5,5	6,1	6,4	6,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	5,9	6,1	5,8	7,1	7,1
Thanh Hóa	5,9	6,4	5,7	7,7	7,7
Nghệ An	6,7	5,2	6,0	7,0	7,0
Hà Tĩnh	6,0	5,8	6,6	8,9	8,9
Quảng Bình	5,6	5,7	5,5	7,3	7,3
Quảng Trị	7,5	7,9	7,9	7,7	7,7
Thừa Thiên - Huế	5,2	5,1	6,6	7,1	7,0

25 (Tiếp theo) Tỷ suất chết thô phân theo địa phương (Cont.) Crude death rate by province

	‰				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	4,1	4,6	5,2	6,7	6,7
Quảng Nam	6,6	6,6	5,4	7,1	7,1
Quảng Ngãi	5,7	6,5	5,2	6,2	6,2
Bình Định	6,5	5,7	5,2	7,3	7,3
Phú Yên	5,6	6,7	7,5	5,7	5,4
Khánh Hòa	4,9	5,0	5,4	6,3	6,2
Ninh Thuận	5,9	5,0	5,8	6,2	6,2
Bình Thuận	4,6	4,3	4,4	6,1	6,1
Tây Nguyên - Central Highlands	5,7	4,5	5,4	6,1	6,1
Kon Tum	7,9	7,8	7,3	8,4	8,4
Gia Lai	6,3	6,4	6,3	6,3	6,3
Đắk Lắk	5,6	5,4	5,4	5,9	5,8
Đắk Nông	5,9	5,9	5,6	5,5	5,4
Lâm Đồng	4,4	4,4	4,4	5,7	5,7
Đông Nam Bộ - South East	4,4	4,3	4,6	6,3	6,3
Bình Phước	5,1	5,1	4,8	7,0	6,9
Tây Ninh	4,9	5,5	4,6	7,5	7,5
Bình Dương	4,4	4,5	4,3	5,6	5,5
Đồng Nai	4,4	4,3	4,4	6,6	6,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	4,4	4,4	4,1	6,6	6,5
TP. Hồ Chí Minh	4,0	4,0	5,0	6,1	6,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	5,1	4,7	4,9	6,8	6,8
Long An	5,3	5,1	5,3	6,4	6,4
Tiền Giang	5,2	5,1	5,6	7,4	7,4
Bến Tre	5,0	5,6	5,2	7,5	7,4
Trà Vinh	4,9	4,4	4,8	7,4	7,3
Vĩnh Long	5,0	4,9	4,8	6,9	6,9
Đồng Tháp	5,4	5,1	5,9	7,6	7,6
An Giang	5,2	5,1	5,0	8,0	7,9
Kiên Giang	5,0	4,8	4,6	5,6	5,5
Cần Thơ	4,5	4,5	4,7	6,7	6,7
Hậu Giang	4,8	4,4	4,8	6,8	6,8
Sóc Trăng	5,6	4,8	4,3	6,2	6,2
Bạc Liêu	4,8	4,4	4,5	5,8	5,7
Cà Mau	4,8	4,8	4,4	5,6	5,6

76 Dân số và Lao động - Population and Employment

26 Tỷ lệ tăng tự nhiên dân số phân theo địa phương

Natural increase rate of population by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	13,3	11,6	11,4	10,8	10,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	12,0	10,2	10,7	10,5	9,6
Hà Nội	12,1	11,6	12,3	13,1	12,7
Hà Tây	12,6	11,0			
Vĩnh Phúc	14,2	12,6	13,4	11,7	11,5
Bắc Ninh	14,3	12,1	11,1	12,6	11,1
Quảng Ninh	12,6	11,3	11,9	12,1	9,8
Hải Dương	11,6	8,7	9,1	8,5	7,5
Hải Phòng	10,9	8,9	8,5	10,5	9,1
Hưng Yên	12,1	9,4	10,8	9,4	8,7
Thái Bình	10,7	9,0	9,3	5,8	5,0
Hà Nam	10,3	7,5	8,5	7,8	7,7
Nam Định	12,1	11,4	8,9	8,1	7,4
Ninh Bình	11,1	8,9	9,6	6,8	4,8
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	14,0	12,5	13,5	13,0	12,7
Hà Giang	17,7	15,7	17,0	19,5	20,1
Cao Bằng	12,5	10,5	10,6	9,4	8,8
Bắc Kạn	12,7	11,9	11,5	8,9	8,9
Tuyên Quang	12,7	10,8	12,0	11,8	10,8
Lào Cai	18,2	15,1	16,6	17,7	18,3
Yên Bái	14,4	10,9	15,3	14,2	13,6
Thái Nguyên	12,4	10,8	10,9	10,0	9,9
Lạng Sơn	12,5	11,8	12,2	8,7	8,5
Bắc Giang	14,2	11,5	12,7	10,8	9,5
Phú Thọ	11,0	8,7	10,8	10,8	10,9
Điện Biên	18,8	17,8	17,7	16,0	16,9
Lai Châu	21,8	20,9	20,2	18,2	18,2
Sơn La	16,3	16,3	16,2	18,9	18,9
Hòa Bình	12,0	11,8	10,6	11,4	10,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	13,1	10,2	10,5	9,8	9,9
Thanh Hóa	12,0	8,0	8,8	6,7	6,6
Nghệ An	15,0	12,8	11,5	12,6	12,9
Hà Tĩnh	9,9	8,9	9,6	6,8	5,2
Quảng Bình	13,3	11,2	11,2	10,5	10,2
Quảng Trị	12,9	10,5	9,5	11,5	11,5
Thừa Thiên - Huế	18,3	13,7	10,6	9,2	9,3

26 (Tiếp theo) Tỷ lệ tăng tự nhiên dân số phân theo địa phương (Cont.) Natural increase rate of population by province

						‰
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010	
Đà Nẵng	12,5	11,7	10,4	11,9	12,6	
Quảng Nam	12,1	11,0	10,0	9,6	10,8	
Quảng Ngãi	12,5	10,0	10,3	9,6	10,9	
Bình Định	12,2	10,8	10,2	9,4	9,1	
Phú Yên	13,7	11,3	10,9	10,2	10,5	
Khánh Hòa	13,4	12,6	11,8	10,8	10,4	
Ninh Thuận	14,8	12,7	10,9	13,0	12,8	
Bình Thuận	14,4	14,6	14,6	10,5	10,7	
Tây Nguyên - Central Highlands	18,3	17,1	15,5	15,8	14,8	
Kon Tum	23,3	19,6	20,2	20,1	19,1	
Gia Lai	18,3	17,0	16,9	17,6	17,5	
Đắk Lắk	17,2	16,0	14,2	13,8	13,2	
Đắk Nông	20,5	18,2	16,6	17,3	15,2	
Lâm Đồng	17,3	14,3	13,8	14,5	12,6	
Đông Nam Bộ - South East	12,9	12,0	11,3	11,4	10,6	
Bình Phước	16,7	15,3	15,0	14,4	14,4	
Tây Ninh	12,5	11,3	10,4	8,3	8,7	
Bình Dương	12,9	14,5	15,2	17,4	15,2	
Đồng Nai	12,7	11,6	10,8	13,2	12,3	
Bà Rịa - Vũng Tàu	14,2	12,5	13,0	11,2	9,1	
TP. Hồ Chí Minh	11,9	11,3	10,9	9,7	9,0	
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	13,0	11,6	10,9	9,2	8,3	
Long An	12,1	10,9	10,8	9,4	8,5	
Tiền Giang	12,1	10,6	9,9	8,2	7,3	
Bến Tre	9,7	7,6	7,8	6,0	6,6	
Trà Vinh	13,3	11,7	9,6	9,5	7,2	
Vĩnh Long	11,6	10,1	9,7	6,8	6,0	
Đồng Tháp	12,6	10,4	9,0	8,4	8,0	
An Giang	13,2	11,8	11,9	9,7	9,3	
Kiên Giang	15,5	14,1	13,9	11,1	10,4	
Cần Thơ	11,6	10,4	10,7	9,2	7,9	
Hậu Giang	13,2	12,5	11,1	10,2	7,9	
Sóc Trăng	13,4	12,4	13,3	9,6	9,5	
Bạc Liêu	15,1	14,6	13,8	10,8	9,4	
Cà Mau	16,0	14,4	13,7	10,8	9,3	

27 Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn

Total fertility rate by residence

Số con/phụ nữ - *Children per woman*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2001	2,25	1,86	2,38
2002	2,28	1,93	2,39
2003	2,12	1,70	2,30
2004	2,23	1,87	2,38
2005	2,11	1,73	2,28
2006	2,09	1,72	2,25
2007	2,07	1,70	2,22
2008	2,08	1,83	2,22
2009	2,03	1,81	2,14
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	2,00	1,77	2,11

28 Tổng tỷ suất sinh phân theo địa phương

Total fertility rate by province

Số con/phụ nữ - *Children per woman*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2,11	2,07	2,08	2,03	2,00
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2,06	2,11	2,13	2,11	2,04
Hà Nội	1,83	1,91	2,06	2,08	2,00
Hà Tây	2,29	2,23			
Vĩnh Phúc	2,15	2,00	2,10	2,13	2,06
Bắc Ninh	2,40	2,28	2,29	2,32	2,26
Quảng Ninh	2,24	2,12	2,12	2,20	1,99
Hải Dương	2,10	2,04	2,13	1,99	1,98
Hải Phòng	2,13	1,86	1,95	2,16	1,98
Hưng Yên	2,32	2,08	2,25	2,11	2,13
Thái Bình	2,19	2,21	2,14	2,08	2,10
Hà Nam	2,30	2,18	2,12	2,07	2,09
Nam Định	2,31	2,39	2,19	2,25	2,20
Ninh Bình	2,37	2,26	2,36	2,04	1,88
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	2,33	2,23	2,30	2,24	2,22
Hà Giang	3,06	2,89	2,86	3,08	3,05
Cao Bằng	2,55	2,28	2,26	2,18	2,09
Bắc Kạn	2,29	2,12	2,07	1,84	1,85
Tuyên Quang	2,17	2,05	2,05	2,10	2,07
Lào Cai	2,97	2,59	2,69	2,70	2,73
Yên Bái	2,55	2,36	2,56	2,38	2,32
Thái Nguyên	1,99	1,99	1,95	1,89	1,90
Lạng Sơn	2,28	2,14	2,15	1,86	1,84
Bắc Giang	2,21	2,07	2,22	1,94	1,86
Phú Thọ	2,03	1,99	2,11	2,10	2,08
Điện Biên	3,17	2,72	2,72	2,55	2,57
Lai Châu	3,52	3,02	3,01	2,96	2,91
Sơn La	2,76	2,36	2,29	2,61	2,58
Hòa Bình	2,09	2,06	2,01	1,98	1,98
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	2,37	2,27	2,30	2,21	2,21
Thanh Hóa	2,39	2,12	2,17	1,89	1,89
Nghệ An	2,75	2,49	2,52	2,55	2,56
Hà Tĩnh	2,38	2,46	2,65	2,46	2,46
Quảng Bình	2,58	2,57	2,57	2,37	2,39
Quảng Trị	2,90	2,77	2,71	2,85	2,84
Thừa Thiên - Huế	2,98	2,79	2,54	2,26	2,28

80 Dân số và Lao động - Population and Employment

28 (Tiếp theo) Tổng tỷ suất sinh phân theo địa phương (Cont.) Total fertility rate by province

Số con/phụ nữ - Children per woman

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	1,87	1,90	1,92	2,14	2,16
Quảng Nam	2,40	2,32	2,12	2,30	2,27
Quảng Ngãi	2,21	2,11	2,18	2,09	2,11
Bình Định	2,25	2,17	2,09	2,22	2,17
Phú Yên	2,25	2,18	2,32	1,96	1,98
Khánh Hòa	2,12	2,14	2,18	2,04	2,06
Ninh Thuận	2,53	2,28	2,24	2,40	2,42
Bình Thuận	2,38	2,40	2,38	2,07	2,09
Tây Nguyên - Central Highlands	3,07	2,77	2,68	2,65	2,63
Kon Tum	3,94	3,49	3,58	3,45	3,46
Gia Lai	3,10	2,97	2,86	2,88	2,90
Đắk Lắk	2,98	2,84	2,57	2,45	2,47
Đắk Nông	3,38	3,05	2,87	2,72	2,68
Lâm Đồng	2,67	2,37	2,31	2,43	2,28
Đông Nam Bộ - South East	1,85	1,74	1,73	1,69	1,68
Bình Phước	2,61	2,47	2,38	2,45	2,43
Tây Ninh	1,98	1,89	1,79	1,79	1,77
Bình Dương	1,66	1,74	1,85	1,70	1,72
Đồng Nai	1,92	1,91	1,83	2,07	2,09
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,06	2,09	2,13	2,01	1,88
TP. Hồ Chí Minh	1,52	1,49	1,63	1,45	1,45
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	2,00	1,87	1,87	1,84	1,80
Long An	1,95	1,91	1,95	1,85	1,87
Tiền Giang	2,02	1,98	1,97	1,94	1,93
Bến Tre	1,76	1,70	1,71	1,81	1,79
Trà Vinh	2,03	1,89	1,79	1,86	1,80
Vĩnh Long	1,83	1,76	1,75	1,63	1,65
Đồng Tháp	1,98	1,77	1,74	1,87	1,89
An Giang	2,00	1,86	1,86	1,97	1,97
Kiên Giang	2,22	2,10	2,09	1,84	1,80
Cần Thơ	1,70	1,64	1,75	1,72	1,62
Hậu Giang	1,95	1,94	1,89	1,96	1,75
Sóc Trăng	2,02	1,90	2,06	1,79	1,81
Bạc Liêu	2,11	2,10	2,00	1,75	1,59
Cà Mau	2,10	2,00	2,01	1,75	1,64

29 Tỷ suất chết của trẻ em phân theo giới tính và thành thị, nông thôn

Child mortality rate by sex and residence

		%			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi <i>Infant mortality rate</i>					
2001	29,5	32,9	26,0	20,4	32,5
2002	26,0	29,0	22,8	17,0	28,8
2003	21,0	23,6	18,3	13,0	21,0
2004	18,1	20,4	15,7	11,1	20,5
2005	17,8	20,1	15,4	9,7	20,4
2006	16,0	18,1	13,8	10,0	18,0
2007	16,0	18,1	13,8	9,8	18,8
2008	15,0	17,0	12,9	10,0	15,0
2009	16,0	18,1	13,8	9,4	18,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	15,8	17,9	13,6	9,2	18,2
Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi <i>Under five mortality rate</i>					
2001	45,3	59,8	33,4	30,9	50,1
2002	39,6	52,8	28,8	25,6	44,1
2003	31,8	42,9	22,6	19,5	31,8
2004	27,3	37,1	19,0	16,6	31,0
2005	26,8	36,6	18,7	14,5	30,9
2006	24,1	33,0	16,6	14,9	27,1
2007	24,1	33,0	16,6	14,6	28,3
2008	22,5	31,0	15,4	14,9	22,5
2009	24,1	33,0	16,6	14,0	28,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	23,8	32,6	16,3	13,7	27,4

30 Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo địa phương

Infant mortality rate by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	17,8	16,0	15,0	16,0	15,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	11,5	10,0	11,0	12,4	12,3
Hà Nội	7,9	7,5	7,0	10,7	10,4
Hà Tây	20,6	13,0			
Vĩnh Phúc	15,0	14,8	12,0	12,9	12,6
Bắc Ninh	16,8	14,8	15,0	13,2	12,9
Quảng Ninh	17,6	17,3	18,0	16,1	15,8
Hải Dương	11,4	12,0	12,0	12,9	12,2
Hải Phòng	12,1	9,5	11,0	11,8	11,5
Hưng Yên	15,4	13,0	15,0	13,2	12,9
Thái Bình	15,4	15,0	11,0	11,8	11,5
Hà Nam	13,0	13,5	14,0	15,9	15,7
Nam Định	16,0	13,1	11,0	13,5	13,2
Ninh Bình	16,8	14,0	13,0	15,9	15,4
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	26,4	23,7	21,0	24,5	24,3
Hà Giang	55,8	44,5	40,0	37,5	37,1
Cao Bằng	42,4	40,0	40,0	28,7	28,2
Bắc Kạn	28,9	20,4	21,0	19,9	19,5
Tuyên Quang	29,0	37,0	32,0	19,9	19,0
Lào Cai	30,7	25,0	23,0	32,0	31,6
Yên Bái	35,0	32,5	32,0	28,7	26,5
Thái Nguyên	21,3	21,0	19,0	14,8	14,0
Lạng Sơn	34,1	25,0	22,0	19,7	16,7
Bắc Giang	27,3	19,0	18,0	17,2	16,7
Phú Thọ	17,9	17,0	19,0	18,8	18,2
Điện Biên	41,0	37,0	33,0	39,7	37,3
Lai Châu	44,0	37,0	33,0	47,7	46,1
Sơn La	33,0	31,0	28,0	27,5	25,6
Hòa Bình	27,5	26,0	28,0	19,9	19,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	22,4	18,8	16,0	17,2	17,1
Thanh Hóa	24,9	23,0	19,0	17,0	15,0
Nghệ An	25,1	23,8	26,0	18,5	16,8
Hà Tĩnh	20,4	18,1	18,0	18,2	17,5
Quảng Bình	20,8	18,0	17,0	20,9	18,1
Quảng Trị	37,5	35,5	35,0	38,0	36,0
Thừa Thiên - Huế	19,8	14,8	15,0	23,0	19,3

30 (Tiếp theo) Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo địa phương (Cont.) Infant mortality rate by province

					‰
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	9,0	10,0	11,0	11,0	10,1
Quảng Nam	22,0	19,5	17,0	21,0	19,5
Quảng Ngãi	20,8	19,7	16,0	20,0	18,0
Bình Định	20,3	18,3	17,0	18,5	15,2
Phú Yên	30,8	27,0	22,0	21,0	19,2
Khánh Hòa	14,7	15,0	14,0	16,5	15,0
Ninh Thuận	22,6	16,5	20,0	22,6	18,8
Bình Thuận	18,7	14,0	14,0	15,0	14,0
Tây Nguyên - Central Highlands	28,8	27,0	23,0	27,3	26,8
Kon Tum	62,6	50,0	48,0	38,2	38,1
Gia Lai	44,4	32,0	28,0	25,8	25,7
Đắk Lắk	27,0	24,0	19,0	22,1	22,0
Đắk Nông	34,0	30,0	27,0	26,8	26,6
Lâm Đồng	18,3	14,6	14,0	14,6	14,5
Đông Nam Bộ - South East	10,6	10,0	8,0	10,0	9,6
Bình Phước	21,3	19,0	18,0	19,0	16,2
Tây Ninh	19,7	14,5	14,0	14,0	13,0
Bình Dương	15,7	12,0	13,0	9,8	9,0
Đồng Nai	16,4	13,5	11,0	9,8	9,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	10,3	11,0	10,0	10,0	8,9
TP. Hồ Chí Minh	9,0	10,0	12,0	8,9	7,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	14,4	11,0	11,0	13,3	12,6
Long An	15,1	14,2	12,0	11,0	9,8
Tiền Giang	14,3	15,0	13,0	12,0	10,6
Bến Tre	20,3	15,0	14,0	13,0	11,5
Trà Vinh	20,4	18,5	18,0	17,0	15,0
Vĩnh Long	12,3	13,0	13,0	12,0	11,5
Đồng Tháp	16,1	15,5	18,0	16,0	14,0
An Giang	20,9	20,6	21,0	17,0	15,8
Kiên Giang	16,0	15,5	14,0	15,0	13,6
Cần Thơ	10,0	13,7	10,0	9,6	9,0
Hậu Giang	12,0	13,0	13,0	12,0	10,6
Sóc Trăng	21,5	19,0	22,0	17,0	15,0
Bạc Liêu	21,2	13,0	13,0	14,0	12,8
Cà Mau	17,5	14,4	14,0	15,0	14,0

31 Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo vùng

Under five mortality rate by region

					‰
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	26,8	24,1	22,5	24,1	23,8
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	17,2	14,9	16,4	18,6	18,4
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	40,3	36,0	31,8	37,2	36,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	33,9	28,3	24,1	25,8	25,7
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	44,0	41,2	34,9	41,6	40,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	15,8	14,9	12,1	15,0	14,3
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	21,6	16,4	16,4	20,0	18,9

32 Tỷ lệ tăng dân số phân theo địa phương

Population growth rate by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1,17	1,09	1,07	1,06	1,05
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	0,90	0,63	1,28	0,74	0,77
Hà Nội	2,02	1,37		1,41	1,39
Hà Tây	2,03	1,14			
Vĩnh Phúc	1,03	0,69		0,66	0,80
Bắc Ninh	0,80	0,95	0,87	0,82	0,75
Quảng Ninh	1,33	1,19	1,12	0,97	1,17
Hải Dương	0,30	0,30	0,36	0,35	0,35
Hải Phòng	0,89	0,98	0,98	0,89	0,94
Hưng Yên	0,60	0,43	0,44	0,21	0,33
Thái Bình	-0,04	-0,19	-0,07	0,02	0,18
Hà Nam	-0,07	-0,21	-0,18	-0,10	0,02
Nam Định	-0,45	-0,53	-0,19	0,12	0,09
Ninh Bình	0,14	0,16	0,23	0,16	0,11
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1,10	0,92	-0,06	0,69	0,87
Hà Giang	1,90	1,66	1,60	1,24	1,48
Cao Bằng	0,43	0,35	0,38	0,13	0,37
Bắc Kạn	0,65	0,62	0,63	0,35	0,63
Tuyên Quang	0,66	0,52	0,56	0,24	0,51
Lào Cai	1,29	1,37	1,38	1,53	1,69
Yên Bái	0,85	0,86	0,81	0,56	0,64
Thái Nguyên	0,87	0,59	0,65	0,45	0,53
Lạng Sơn	0,49	0,27	0,33	0,35	0,32
Bắc Giang	0,45	0,38	0,37	0,15	0,22
Phú Thọ	0,43	0,31	0,45	0,39	0,42
Điện Biên	3,59	2,94	2,86	2,39	2,80
Lai Châu	1,53	1,02	0,97	0,94	2,98
Sơn La	2,00	1,67	1,57	1,12	1,25
Hòa Bình	2,01	1,65		1,08	0,90
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	0,38	0,33	0,37	0,31	0,42
Thanh Hóa	-0,18	-0,31	-0,25	-0,13	0,07
Nghệ An	0,19	0,18	0,24	0,08	0,10
Hà Tĩnh	-0,35	-0,37	-0,40	-0,50	0,02
Quảng Bình	0,64	0,48	0,60	0,18	0,50
Quảng Trị	0,29	0,38	0,44	0,31	0,32
Thừa Thiên - Huế	0,40	0,38	0,36	0,25	0,30

32 (Tiếp theo) Tỷ lệ tăng dân số phân theo địa phương (Cont.) Population growth rate by province

	2005	2007	2008	2009	‰
					Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	2,66	2,61	2,51	2,96	3,52
Quảng Nam	0,31	0,22	0,27	0,37	0,15
Quảng Ngãi	0,30	0,18	0,18	0,02	0,12
Bình Định	0,16	0,15	0,23	0,12	0,16
Phú Yên	0,75	0,71	0,75	0,66	0,71
Khánh Hòa	0,99	1,09	1,04	0,77	0,83
Ninh Thuận	0,81	0,80	0,88	0,90	0,76
Bình Thuận	0,99	0,86	0,88	0,64	0,64
Tây Nguyên - Central Highlands	2,23	1,79	1,79	1,83	1,66
Kon Tum	3,27	2,91	3,03	2,69	2,68
Gia Lai	2,40	2,08	2,11	2,38	1,55
Đắk Lắk	1,40	1,12	1,09	1,20	1,08
Đắk Nông	4,99	3,73	3,72	3,51	3,98
Lâm Đồng	1,91	1,34	1,28	1,19	1,31
Đông Nam Bộ - South East	3,25	3,46	3,14	3,40	2,95
Bình Phước	2,86	2,35	2,35	1,98	2,10
Tây Ninh	0,87	0,63	0,71	0,63	0,77
Bình Dương	6,97	8,58	7,32	7,83	7,10
Đồng Nai	1,95	2,49	2,53	2,75	2,79
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,16	1,51	1,39	1,52	1,34
TP. Hồ Chí Minh	3,71	3,75	3,27	3,61	2,78
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	0,63	0,56	0,51	0,41	0,42
Long An	0,81	0,91	0,73	0,56	0,69
Tiền Giang	0,45	0,38	0,39	0,29	0,25
Bến Tre	-0,34	-0,36	-0,41	-0,28	0,05
Trà Vinh	0,39	0,35	0,36	0,24	0,27
Vĩnh Long	0,14	0,13	0,12	0,10	0,14
Đồng Tháp	0,79	0,47	0,48	0,25	0,23
An Giang	0,51	0,40	0,39	0,24	0,09
Kiên Giang	1,30	1,04	1,05	0,96	0,89
Cần Thơ	0,95	0,99	0,76	0,65	0,71
Hậu Giang	0,21	0,25	0,22	0,22	0,09
Sóc Trăng	0,70	0,84	0,69	0,63	0,59
Bạc Liêu	1,44	1,45	1,41	1,10	1,28
Cà Mau	0,72	0,54	0,55	0,45	0,41

33 Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính và thành thị, nông thôn

*In-migration, out-migration and net-migration rates
by sex and residence*

		%			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Tỷ suất nhập cư - <i>In-migration rate</i>					
2001	8,1	8,3	8,0		
2002	5,8	5,8	5,8	3,4	2,3
2003	4,0	4,1	3,9		
2004	4,5	4,7	4,3	3,0	1,1
2005	5,0	5,1	4,9	3,0	1,7
2006	5,8	5,7	5,9	3,4	2,0
2007	7,5	7,4	7,6	3,8	2,8
2008	6,0	5,8	6,3	2,7	2,3
2009	8,7	8,3	9,0	5,3	1,4
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	9,7	9,1	10,3	6,1	2,8
Tỷ suất xuất cư - <i>Out-migration rate</i>					
2001	8,1	8,3	8,0		
2002	5,8	5,8	5,8	2,3	3,4
2003	4,0	4,1	3,9		
2004	4,5	4,7	4,3	1,1	3,0
2005	5,0	5,1	4,9	1,7	3,0
2006	5,8	5,7	5,9	2,0	3,4
2007	7,5	7,4	7,6	2,8	3,8
2008	6,0	5,8	6,3	2,3	2,7
2009	8,7	8,3	9,0	1,4	5,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	9,7	9,1	10,3	2,8	6,1
Tỷ suất di cư thuần - <i>Net-migration rate</i>					
2001					
2002				1,2	-1,2
2003					
2004				1,9	-1,9
2005				1,3	-1,3
2006				1,3	-1,3
2007				1,0	-1,0
2008				0,4	-0,4
2009				3,9	-3,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>				3,2	-3,2

34 Tỷ suất nhập cư phân theo địa phương

In-migration rate by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5,0	7,5	6,0	8,7	9,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2,5	3,4	2,5	3,2	3,5
Hà Nội	13,8	14,8	10,7	13,1	10,8
Hà Tây	2,2	2,8			
Vĩnh Phúc	2,5	2,4	3,8	4,5	4,8
Bắc Ninh	5,3	12,4	6,2	6,4	9,8
Quảng Ninh	3,6	3,5	2,6	5,7	3,7
Hải Dương	3,1	3,1	4,5	4,3	5,0
Hải Phòng	4,1	4,5	3,9	5,6	7,0
Hưng Yên	6,8	6,7	3,9	5,4	6,5
Thái Bình	5,8	9,7	4,8	1,6	2,7
Hà Nam	2,3	2,8	4,9	2,4	4,1
Nam Định	1,9	3,9	0,7	2,2	4,1
Ninh Bình	3,6	6,4	4,6	3,5	5,9
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1,9	2,8	2,2	1,8	2,3
Hà Giang	0,6	0,9	0,9	2,2	1,9
Cao Bằng	4,2	5,9	5,2	3,7	4,7
Bắc Kạn	4,3	5,0	2,6	4,7	4,6
Tuyên Quang	2,8	2,6	3,9	2,4	2,8
Lào Cai	1,2	1,8	1,4	3,9	3,7
Yên Bái	2,3	3,8	3,6	2,1	3,4
Thái Nguyên	5,9	6,1	4,3	6,0	11,5
Lạng Sơn	1,2	1,3	2,5	2,6	3,0
Bắc Giang	2,4	3,4	3,3	1,6	3,0
Phú Thọ	2,6	4,6	2,6	2,3	2,4
Điện Biên	2,6	5,3	2,9	3,2	3,6
Lai Châu	1,1	4,4	3,9	9,8	3,5
Sơn La	1,4	2,3	0,8	2,8	2,0
Hòa Bình	3,7	4,0	2,6	3,0	3,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	2,0	3,5	2,6	1,3	3,1
Thanh Hóa	2,3	4,9	5,3	1,3	6,8
Nghệ An	2,7	5,5	2,6	2,1	2,7
Hà Tĩnh	6,4	3,6	6,7	2,3	4,7
Quảng Bình	2,6	3,3	1,5	1,9	2,4
Quảng Trị	2,3	2,4	2,6	2,4	5,6
Thừa Thiên - Huế	4,8	4,9	3,1	5,4	8,3

34 (Tiếp theo) Tỷ suất nhập cư phân theo địa phương

(Cont.) In-migration rate by province

	2005	2007	2008	2009	‰
					Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	8,6	13,6	12,0	20,1	29,8
Quảng Nam	2,2	2,6	1,8	2,4	4,9
Quảng Ngãi	0,6	4,2	2,7	1,5	2,3
Bình Định	1,6	4,2	2,5	2,7	6,0
Phú Yên	2,7	2,9	2,4	2,0	2,5
Khánh Hòa	2,6	2,1	3,5	4,1	3,7
Ninh Thuận	1,1	1,9	3,1	2,2	2,9
Bình Thuận	3,1	0,8	1,9	3,0	4,2
Tây Nguyên - Central Highlands	4,7	5,9	4,9	7,3	5,7
Kon Tum	4,7	4,2	9,5	9,3	6,7
Gia Lai	2,9	7,1	5,5	7,0	3,7
Đắk Lắk	4,3	6,1	3,7	6,1	6,9
Đắk Nông	11,4	9,4	8,9	18,9	7,3
Lâm Đồng	7,6	6,8	7,1	9,8	8,6
Đông Nam Bộ - South East	10,3	16,8	14,2	25,3	24,8
Bình Phước	4,6	6,8	5,5	9,2	10,3
Tây Ninh	2,6	3,3	1,5	3,5	3,3
Bình Dương	27,2	60,7	42,3	73,2	89,6
Đồng Nai	3,0	11,2	12,3	20,8	27,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	8,7	9,1	5,3	12,5	13,3
TP. Hồ Chí Minh	19,1	30,8	21,2	31,3	26,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	0,8	1,4	1,6	0,9	1,8
Long An	2,6	4,6	3,8	5,9	5,5
Tiền Giang	5,2	5,1	6,5	3,1	9,0
Bến Tre	2,0	3,4	3,4	2,3	2,2
Trà Vinh	2,0	3,7	7,1	2,3	5,0
Vĩnh Long	2,4	2,6	1,9	4,5	4,2
Đồng Tháp	2,3	2,3	2,0	2,5	4,1
An Giang	1,4	1,8	2,1	1,8	3,6
Kiên Giang	3,4	4,8	3,3	2,5	5,8
Cần Thơ	5,1	6,4	4,4	10,2	9,8
Hậu Giang	2,4	3,3	6,3	3,3	4,0
Sóc Trăng	2,5	1,6	4,0	1,9	2,8
Bạc Liêu	1,8	1,6	1,4	1,5	2,6
Cà Mau	1,8	0,6	1,2	1,4	2,5

35 Tỷ suất xuất cư phân theo địa phương

Out-migration rate by province

	%				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5,0	7,5	6,0	8,7	9,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3,1	3,9	3,1	3,7	3,0
Hà Nội	5,2	10,5	6,8	3,2	4,9
Hà Tây	4,3	7,1			
Vĩnh Phúc	3,8	6,3	7,2	10,2	7,2
Bắc Ninh	7,7	7,3	8,3	8,9	7,6
Quảng Ninh	5,3	8,5	0,0	4,9	5,4
Hải Dương	7,3	5,9	5,3	8,6	7,2
Hải Phòng	2,9	2,7	2,1	3,8	3,8
Hưng Yên	5,8	4,9	5,1	9,4	6,7
Thái Bình	6,7	14,2	5,9	13,0	11,1
Hà Nam	8,0	11,6	5,3	13,1	8,7
Nam Định	6,8	7,1	8,3	12,9	8,4
Ninh Bình	6,2	9,1	6,2	12,5	9,2
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	2,3	3,7	2,8	5,4	6,2
Hà Giang	0,9	2,2	2,1	3,1	19,0
Cao Bằng	4,0	7,0	1,6	6,5	9,6
Bắc Kạn	5,0	4,2	3,8	7,1	6,3
Tuyên Quang	3,4	6,0	4,4	8,2	4,7
Lào Cai	2,4	6,6	2,3	4,5	3,8
Yên Bái	3,8	3,2	2,6	6,3	4,1
Thái Nguyên	5,8	5,6	5,4	7,9	6,9
Lạng Sơn	3,0	5,4	5,5	7,3	8,2
Bắc Giang	4,9	6,4	4,3	10,3	10,0
Phú Thọ	3,5	4,8	3,6	9,6	14,2
Điện Biên	0,9	3,7	3,7	3,9	1,3
Lai Châu	3,3	4,4	8,1	2,9	2,5
Sơn La	1,7	2,1	2,4	2,3	2,4
Hòa Bình	2,9	4,4	3,1	6,3	5,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	4,6	6,1	4,5	9,0	8,8
Thanh Hóa	6,1	8,8	7,6	14,9	13,0
Nghệ An	4,5	5,7	4,5	11,4	10,3
Hà Tĩnh	5,1	10,6	6,4	15,2	14,4
Quảng Bình	3,4	5,7	6,9	11,5	13,4
Quảng Trị	5,6	11,5	3,6	10,2	11,4
Thừa Thiên - Huế	8,4	7,5	8,8	9,9	10,3

35 (Tiếp theo) Tỷ suất xuất cư phân theo địa phương (Cont.) Out-migration rate by province

	‰				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	4,7	6,0	5,5	4,8	3,4
Quảng Nam	6,5	7,1	6,1	10,4	14,6
Quảng Ngãi	5,5	7,8	5,4	11,4	12,0
Bình Định	5,7	7,5	4,3	10,8	9,9
Phú Yên	1,5	3,5	6,7	7,6	8,4
Khánh Hòa	5,3	5,1	3,9	5,6	11,9
Ninh Thuận	1,6	4,6	2,6	8,8	17,1
Bình Thuận	4,2	9,0	5,3	7,6	9,6
Tây Nguyên - Central Highlands	4,9	6,1	6,4	5,5	6,1
Kon Tum	4,2	5,7	2,4	3,9	4,1
Gia Lai	3,4	6,0	6,0	4,9	5,9
Đắk Lắk	7,5	9,7	7,1	8,3	8,8
Đắk Nông	1,5	4,5	3,0	5,7	3,2
Lâm Đồng	5,5	4,5	12,3	8,4	7,5
Đông Nam Bộ - South East	3,1	5,5	4,8	1,9	4,9
Bình Phước	6,6	12,1	9,1	9,3	17,2
Tây Ninh	6,8	8,2	6,8	7,4	7,2
Bình Dương	9,2	19,6	15,2	5,1	15,0
Đồng Nai	6,0	10,6	9,7	7,6	10,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	6,1	8,8	7,6	8,2	8,9
TP. Hồ Chí Minh	5,0	8,6	6,6	4,2	7,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	2,6	6,1	4,8	9,3	10,2
Long An	6,5	10,2	8,7	9,9	9,0
Tiền Giang	5,3	8,9	7,2	11,7	9,2
Bến Tre	6,6	10,1	7,3	15,7	15,1
Trà Vinh	2,7	8,0	2,7	14,5	9,1
Vĩnh Long	4,5	7,7	5,8	14,9	17,6
Đồng Tháp	5,7	8,6	5,1	11,5	10,7
An Giang	3,5	4,6	5,0	11,0	11,9
Kiên Giang	3,4	6,1	4,0	9,3	14,5
Cần Thơ	5,5	7,0	7,3	9,5	11,5
Hậu Giang	4,0	12,6	10,4	10,8	10,9
Sóc Trăng	4,3	8,4	4,2	11,4	12,7
Bạc Liêu	2,6	6,6	3,1	10,8	13,2
Cà Mau	2,1	7,2	6,5	12,8	29,7

36 Tỷ suất di cư thuần phân theo địa phương

Net-migration rate by province

	‰				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY					
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	-0,6	-0,4	-0,6	-0,5	0,5
Hà Nội	8,7	4,3	3,9	9,9	5,9
Hà Tây	-2,1	-4,3			
Vĩnh Phúc	-1,3	-3,9	-3,4	-5,7	-2,4
Bắc Ninh	-2,5	5,1	-2,1	-2,5	2,2
Quảng Ninh	-1,8	-5,0	2,6	0,8	-1,6
Hải Dương	-4,3	-2,8	-0,8	-4,3	-2,2
Hải Phòng	1,3	1,8	1,8	1,8	3,2
Hưng Yên	1,0	1,8	-1,2	-4,0	-0,3
Thái Bình	-0,9	-4,5	-1,1	-11,4	-8,4
Hà Nam	-5,7	-8,8	-0,4	-10,7	-4,6
Nam Định	-4,9	-3,2	-7,6	-10,6	-4,4
Ninh Bình	-2,6	-2,7	-1,6	-9,0	-3,4
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	-0,4	-0,9	-0,6	-3,6	-3,9
Hà Giang	-0,3	-1,2	-1,2	-0,9	-17,0
Cao Bằng	0,2	-1,1	3,6	-2,8	-4,9
Bắc Kạn	-0,7	0,7	-1,2	-2,4	-1,7
Tuyên Quang	-0,6	-3,3	-0,5	-5,9	-1,9
Lào Cai	-1,2	-4,9	-0,9	-0,6	-0,1
Yên Bái	-1,6	0,6	1,0	-4,1	-0,7
Thái Nguyên	0,1	0,4	-1,1	-1,9	4,6
Lạng Sơn	-1,8	-4,0	-3,0	-4,7	-5,2
Bắc Giang	-2,5	-2,9	-1,0	-8,7	-7,1
Phú Thọ	-0,9	-0,2	-1,0	-7,3	-11,8
Điện Biên	1,7	1,5	-0,8	-0,6	2,3
Lai Châu	-2,2	0,0	-4,2	6,9	1,0
Sơn La	-0,3	0,2	-1,6	0,5	-0,3
Hòa Bình	0,8	-0,4	-0,5	-3,3	-2,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	-2,6	-2,6	-1,9	-7,7	-5,7
Thanh Hóa	-3,7	-3,8	-2,3	-13,6	-6,2
Nghệ An	-1,8	-0,1	-1,9	-9,3	-7,6
Hà Tĩnh	1,3	-7,0	0,3	-12,9	-9,8
Quảng Bình	-0,8	-2,4	-5,4	-9,6	-11,0
Quảng Trị	-3,3	-9,1	-1,0	-7,8	-5,8
Thừa Thiên - Huế	-3,6	-2,7	-5,7	-4,5	-2,1

36 (Tiếp theo) Tỷ suất di cư thuần phân theo địa phương (Cont.) Net-migration rate by province

						‰
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010	
Đà Nẵng	3,8	7,6	6,5	15,3	26,4	
Quảng Nam	-4,3	-4,5	-4,3	-8,0	-9,7	
Quảng Ngãi	-4,9	-3,6	-2,7	-10,0	-9,8	
Bình Định	-4,1	-3,3	-1,8	-8,0	-3,9	
Phú Yên	1,2	-0,6	-4,3	-5,5	-5,9	
Khánh Hòa	-2,7	-3,0	-0,4	-1,5	-8,3	
Ninh Thuận	-0,5	-2,7	0,5	-6,6	-14,2	
Bình Thuận	-1,1	-8,3	-3,4	-4,6	-5,4	
Tây Nguyên - Central Highlands	-0,2	-0,2	-1,5	1,8	-0,3	
Kon Tum	0,4	-1,5	7,1	5,4	2,6	
Gia Lai	-0,6	1,0	-0,5	2,1	-2,2	
Đắk Lắk	-3,2	-3,6	-3,4	-2,2	-1,9	
Đắk Nông	9,9	4,9	5,9	13,2	4,1	
Lâm Đồng	2,1	2,3	-5,2	1,4	1,1	
Đông Nam Bộ - South East	7,2	11,3	9,4	23,4	19,9	
Bình Phước	-2,0	-5,3	-3,6	-0,1	-6,9	
Tây Ninh	-4,2	-5,0	-5,3	-3,9	-3,9	
Bình Dương	18,0	41,1	27,1	68,1	74,6	
Đồng Nai	-3,1	0,6	2,6	13,2	16,3	
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,6	0,3	-2,3	4,3	4,4	
TP. Hồ Chí Minh	14,0	22,2	14,6	27,1	18,3	
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	-1,8	-4,7	-3,2	-8,4	-8,4	
Long An	-3,9	-5,6	-4,9	-3,9	-3,5	
Tiền Giang	-0,1	-3,9	-0,7	-8,6	-0,2	
Bến Tre	-4,6	-6,7	-3,9	-13,4	-12,9	
Trà Vinh	-0,7	-4,3	4,4	-12,1	-4,1	
Vĩnh Long	-2,1	-5,2	-3,9	-10,4	-13,4	
Đồng Tháp	-3,4	-6,3	-3,1	-9,1	-6,7	
An Giang	-2,1	-2,8	-2,9	-9,2	-8,3	
Kiên Giang	0,0	-1,3	-0,7	-6,7	-8,7	
Cần Thơ	-0,5	-0,6	-2,9	0,6	-1,7	
Hậu Giang	-1,6	-9,3	-4,1	-7,5	-6,9	
Sóc Trăng	-1,8	-6,8	-0,2	-9,5	-10,0	
Bạc Liêu	-0,8	-5,0	-1,7	-9,3	-10,6	
Cà Mau	-0,3	-6,6	-5,3	-11,4	-27,3	

37 Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo giới tính và thành thị, nông thôn

Labour force at 15 years of age and above by sex and residence

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Ngìn người - <i>Thous. persons</i>					
2000	38545,4	19548,7	18996,7	8910,3	29635,1
2001	39615,8	20207,9	19407,9	9475,9	30139,9
2002	40716,0	20718,9	19997,1	9848,5	30867,5
2003	41846,7	21449,7	20397,0	10104,2	31742,5
2004	43008,9	21948,3	21060,6	10703,0	32305,9
2005	44904,5	23493,1	21411,4	11461,4	33443,1
2006	46238,7	24613,9	21624,8	12266,3	33972,4
2007	47160,3	23945,7	23214,6	12409,1	34751,2
2008	48209,6	24709,0	23500,6	13175,3	35034,3
2009	49322,0	25655,6	23666,4	13271,8	36050,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	50392,9	25897,0	24495,9	14106,6	36286,3
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>					
2000	100,0	50,7	49,3	23,1	76,9
2001	100,0	51,0	49,0	23,9	76,1
2002	100,0	50,9	49,1	24,2	75,8
2003	100,0	51,3	48,7	24,1	75,9
2004	100,0	51,0	49,0	24,9	75,1
2005	100,0	52,3	47,7	25,5	74,5
2006	100,0	53,2	46,8	26,5	73,5
2007	100,0	50,8	49,2	26,3	73,7
2008	100,0	51,3	48,7	27,3	72,7
2009	100,0	52,0	48,0	26,9	73,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	51,4	48,6	28,0	72,0

38 Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo nhóm tuổi

Labour force at 15 years of age and above by age group

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		15 - 24	25 - 49	50+
Nghìn người - <i>Thous. persons</i>				
2000	38545,4	8289,1	25474,1	4782,2
2001	39615,8	8757,7	26216,7	4641,4
2002	40716,0	8776,8	26783,9	5155,3
2003	41846,7	9361,8	26598,3	5886,6
2004	43008,9	9060,6	27236,0	6712,3
2005	44904,5	9168,0	28432,5	7304,0
2006	46238,7	9727,4	29447,7	7063,6
2007	47160,3	8561,8	29392,1	9206,4
2008	48209,6	8734,3	29973,4	9501,9
2009	49322,0	9184,7	30285,1	9852,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	50392,9	9245,4	30939,2	10208,3
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	21,5	66,1	12,4
2001	100,0	22,1	66,2	11,7
2002	100,0	21,6	65,7	12,7
2003	100,0	22,4	63,5	14,1
2004	100,0	21,1	63,3	15,6
2005	100,0	20,4	63,3	16,3
2006	100,0	21,0	63,7	15,3
2007	100,0	18,2	62,3	19,5
2008	100,0	18,1	62,2	19,7
2009	100,0	18,6	61,4	20,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	18,3	61,4	20,3

39 Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo địa phương

Labour force at 15 years of age and above by province

Nghìn người - *Thous. persons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preļ. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	44904,5	47160,3	48209,6	49322,0	50392,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10728,3	11032,5	11057,0	11147,7	11453,5
Hà Nội	1553,1	1653,7	3421,2	3405,8	3581,3
Hà Tây	1571,7	1575,2			
Vĩnh Phúc	677,1	705,2	591,5	606,3	606,8
Bắc Ninh	540,6	589,3	569,9	594,7	612,1
Quảng Ninh	596,0	634,7	630,8	639,5	659,6
Hải Dương	1055,7	1010,3	1012,1	1033,7	1048,1
Hải Phòng	980,6	1009,7	1012,0	1019,4	1062,7
Hưng Yên	659,6	667,5	663,8	681,6	689,1
Thái Bình	1108,2	1151,0	1071,2	1092,4	1109,3
Hà Nam	457,5	446,6	488,1	468,0	476,7
Nam Định	994,0	1083,1	1081,6	1075,1	1070,1
Ninh Bình	534,3	506,4	514,8	531,0	537,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	6275,6	6547,4	6561,0	6801,5	6881,3
Hà Giang	413,8	393,6	417,3	438,6	459,1
Cao Bằng	287,0	320,8	317,8	323,8	336,8
Bắc Kạn	168,4	177,2	179,8	189,8	194,0
Tuyên Quang	393,8	421,7	443,1	461,7	442,2
Lào Cai	332,8	326,4	345,8	355,5	357,5
Yên Bái	431,9	417,8	426,4	445,8	457,0
Thái Nguyên	652,6	668,6	666,7	683,5	685,2
Lạng Sơn	401,8	456,2	441,8	462,4	466,5
Bắc Giang	926,4	927,7	957,0	983,0	978,2
Phú Thọ	734,3	767,7	777,4	827,8	844,3
Điện Biên	235,7	257,4	263,6	271,2	276,4
Lai Châu	199,8	212,0	219,0	213,2	228,5
Sơn La	605,2	641,0	617,0	644,5	649,0
Hòa Bình	492,1	559,3	488,5	500,9	506,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	9748,4	10061,7	10322,6	10576,9	10944,2
Thanh Hóa	1928,1	1888,7	1975,7	2074,2	2172,2
Nghệ An	1599,5	1624,0	1626,9	1656,1	1752,1
Hà Tĩnh	634,6	631,9	679,8	666,5	674,3
Quảng Bình	433,0	432,1	438,0	467,2	479,4
Quảng Trị	279,3	311,1	306,4	312,7	323,9
Thừa Thiên - Huế	489,2	536,1	536,2	551,1	580,1

39 (Tiếp theo) Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo địa phương (Cont.) Labour force at 15 years of age and above by province

Nghìn người - Thous. persons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Đà Nẵng	385,6	418,0	439,2	437,2	467,0
Quảng Nam	757,1	761,5	782,8	828,1	814,0
Quảng Ngãi	691,5	673,4	699,7	713,2	714,7
Bình Định	753,8	792,5	837,9	848,0	861,1
Phú Yên	466,3	484,4	487,6	493,8	505,2
Khánh Hòa	543,3	612,9	608,9	611,6	639,5
Ninh Thuận	267,4	287,3	296,9	295,1	312,9
Bình Thuận	519,8	607,8	606,5	622,2	647,8
Tây Nguyên - Central Highlands	2549,0	2624,7	2693,5	2855,6	2931,6
Kon Tum	194,5	212,5	221,0	239,9	244,7
Gia Lai	632,0	662,4	689,7	710,5	742,8
Đắk Lắk	862,4	878,1	888,6	953,8	968,8
Đắk Nông	235,1	246,8	249,9	283,3	293,4
Lâm Đồng	624,9	624,9	644,2	668,2	682,0
Đông Nam Bộ - South East	6248,2	7121,4	7680,3	7894,0	8053,6
Bình Phước	441,3	458,5	496,9	511,1	523,6
Tây Ninh	579,3	609,1	619,0	621,6	623,3
Bình Dương	601,1	726,3	855,6	982,4	1014,6
Đồng Nai	1213,5	1261,7	1333,3	1397,4	1451,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	446,6	497,6	519,0	513,0	531,1
TP. Hồ Chí Minh	2966,4	3568,1	3856,5	3868,5	3909,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	9354,8	9772,7	9895,2	10046,2	10128,7
Long An	794,7	884,7	832,9	845,7	854,4
Tiền Giang	908,7	993,7	948,4	1018,2	1011,5
Bến Tre	717,1	732,8	760,5	771,1	792,6
Trà Vinh	569,7	570,0	564,6	609,7	584,1
Vĩnh Long	574,9	621,7	631,6	617,5	612,9
Đồng Tháp	900,9	961,8	999,3	984,2	988,6
An Giang	1223,9	1221,3	1244,9	1227,3	1255,0
Kiên Giang	867,6	876,3	921,9	955,7	965,5
Cần Thơ	627,4	680,6	684,4	656,0	680,7
Hậu Giang	428,7	444,9	447,2	453,9	456,2
Sóc Trăng	720,3	707,8	722,3	756,9	762,3
Bạc Liêu	439,4	451,6	483,1	474,3	487,8
Cà Mau	581,6	625,5	654,1	675,6	677,1

40 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo thành phần kinh tế

*Employed population at 15 years of age and above
as of annual 1 July by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>
Ngìn người - <i>Thous. persons</i>				
2000	37075,3	4358,2	32358,6	358,5
2001	38180,1	4474,4	33356,6	349,1
2002	39275,9	4633,5	34216,5	425,9
2003	40403,9	4919,1	34731,5	753,3
2004	41578,8	5031,0	35633,0	914,8
2005	42774,9	4967,4	36694,7	1112,8
2006	43980,3	4916,0	37742,3	1322,0
2007	45208,0	4988,4	38657,4	1562,2
2008	46460,8	5059,3	39707,1	1694,4
2009	47743,6	5040,6	41178,4	1524,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	49048,5	5107,4	42214,6	1726,5
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	11,7	87,3	1,0
2001	100,0	11,7	87,4	0,9
2002	100,0	11,8	87,1	1,1
2003	100,0	12,1	86,0	1,9
2004	100,0	12,1	85,7	2,2
2005	100,0	11,6	85,8	2,6
2006	100,0	11,2	85,8	3,0
2007	100,0	11,0	85,5	3,5
2008	100,0	10,9	85,5	3,6
2009	100,0	10,6	86,2	3,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	10,4	86,1	3,5

41 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế^(*) *Employed population at 15 years of age and above as of annual 1 July by industry^(*)*

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	42774,9	45208,0	46460,8	47743,6	49048,5
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	23563,2	23931,5	24303,4	24605,9	23896,3
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	256,5	298,8	291,4	291,5	275,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	5031,2	5665,0	5998,8	6449,0	6998,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	135,4	121,3	132,7	131,6	130,2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	121,0	108,2	94,2	95,4	117,4
Xây dựng - <i>Construction</i>	1979,9	2371,9	2468,4	2594,1	3108,0
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	4593,1	4929,5	5100,4	5150,7	5549,7
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1290,4	1341,6	1433,3	1426,0	1416,7
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	824,5	1096,4	1307,4	1573,6	1711,0
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	151,4	180,5	204,8	228,0	257,4
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	185,9	191,6	204,3	230,3	254,5
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	19,0	53,9	51,5	65,2	101,3
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	157,5	158,3	183,1	218,5	217,5

41 (Tiếp theo) Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc
tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế^(*)
(Cont.) Employed population at 15 years of age and above
as of annual 1 July by industry^(*)

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	119,5	147,7	158,1	171,8	185,5
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1679,9	1665,9	1650,6	1596,9	1599,2
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1258,0	1513,5	1492,7	1583,9	1673,4
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	349,9	384,6	365,6	364,7	437,0
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	82,1	129,7	180,4	210,8	232,4
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	781,8	737,9	673,8	569,0	687,3
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	189,8	175,6	163,4	183,3	196,7
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	4,7	4,5	2,5	3,2	2,5

(*) Số liệu các ngành có điều chỉnh.

(*) Data by industry have been adjusted.

42 Cơ cấu lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Structure of employed population at 15 years of age
and above as of annual 1July by industry*

						%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010	
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	55,1	52,9	52,3	51,5	48,7	
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	11,8	12,5	12,9	13,5	14,3	
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	
Xây dựng - <i>Construction</i>	4,6	5,2	5,3	5,4	6,3	
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	10,7	10,9	11,0	10,8	11,3	
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	3,0	3,0	3,1	3,0	2,9	
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1,9	2,4	2,8	3,3	3,5	
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	0,0	0,1	0,1	0,1	0,2	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	

42 (Tiếp theo) Cơ cấu lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc
tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Structure of employed population at 15 years of age
and above as of annual 1 July by industry

						%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010	
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	3,9	3,7	3,6	3,3	3,3	
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2,9	3,3	3,2	3,3	3,4	
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	0,8	0,9	0,8	0,8	0,9	
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	0,2	0,3	0,4	0,4	0,5	
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1,8	1,6	1,5	1,2	1,4	
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

43 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc tại thời điểm 1/7 hàng năm phân theo thành thị, nông thôn

*Employed population at 15 years of age and above
as of annual 1 July by residence*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Nghìn người - <i>Thous. persons</i>			
2000	37075,3	8382,6	28692,7
2001	38180,1	8835,3	29344,8
2002	39275,9	8986,9	30289,0
2003	40403,9	9437,5	30966,4
2004	41578,8	9812,7	31766,1
2005	42774,9	10689,1	32085,8
2006	43980,3	11432,0	32548,3
2007	45208,0	11698,8	33509,2
2008	46460,8	12499,0	33961,8
2009	47743,6	12624,5	35119,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	49048,5	13531,4	35517,1
So với tổng dân số - <i>Proportion of total population (%)</i>			
2000	47,8	44,8	48,7
2001	48,6	45,8	49,5
2002	49,4	45,2	50,8
2003	50,2	45,5	51,8
2004	51,1	45,4	53,1
2005	51,9	47,9	53,4
2006	52,8	48,5	54,4
2007	53,7	46,9	56,3
2008	54,6	48,7	57,0
2009	55,5	49,6	58,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	56,4	51,6	58,5

44 Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế

Average employed population in State sector by industry

Ngìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	4967,4	4988,4	5059,3	5040,6	5107,4
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	207,9	196,8	193,2	187,0	181,9
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	101,3	98,9	98,1	94,4	93,5
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	636,7	584,6	588,2	649,4	650,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	70,0	87,6	90,4	92,4	91,0
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	25,9	30,1	31,1	31,7	32,1
Xây dựng - <i>Construction</i>	488,8	427,7	422,0	437,8	437,9
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	112,2	87,3	87,8	88,1	89,3
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	181,6	194,0	199,1	200,4	198,8
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and Food service activities</i>	34,2	36,7	38,6	40,1	38,6
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	25,3	27,2	28,4	29,3	31,9
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	72,7	84,0	80,5	76,1	77,1
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	3,0	2,9	3,2	3,2	3,3
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	64,2	67,4	71,2	72,1	71,7

44 (Tiếp theo) Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Average employed population in State sector by industry

Ngìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	25,0	25,1	26,6	26,8	27,4
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1568,5	1591,1	1604,2	1503,8	1520,9
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1070,1	1165,2	1205,2	1213,8	1256,3
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	209,4	221,6	229,1	230,0	239,0
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	24,1	26,9	28,2	29,6	32,0
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	46,6	33,4	34,5	34,7	34,9

45 Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do trung ương quản lý phân theo ngành kinh tế

Average employed population in State sector under central government management by industry

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	2584,8	2570,4	2577,7	2547,7	2562,8
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	117,0	114,3	114,3	110,9	109,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	88,4	89,2	88,9	85,8	85,7
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	377,6	361,9	359,2	421,3	420,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	52,7	62,2	62,7	62,9	63,3
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	16,4	19,4	19,5	19,6	20,1
Xây dựng - <i>Construction</i>	367,1	345,0	344,0	361,4	360,0
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	56,4	45,7	45,6	44,8	47,9
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	154,8	160,0	163,9	162,6	162,2
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	9,6	12,5	12,9	13,1	13,2
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	8,9	8,9	9,1	9,1	10,0
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	66,2	78,9	76,6	71,6	73,0
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	1,8	1,5	1,6	1,6	1,7
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	37,7	33,6	34,8	34,9	36,5

45 (Tiếp theo) Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do trung ương quản lý phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Average employed population in State sector under central government management by industry

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	17,2	15,6	16,2	16,2	17,2
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1125,4	1128,7	1133,2	1034,3	1032,2
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	57,1	60,9	61,9	63,9	73,1
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	23,2	25,3	26,5	26,8	29,7
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2,4	2,6	2,7	2,8	2,7
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	4,9	4,2	4,1	4,2	4,3

46 Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo ngành kinh tế

*Average employed population in State sector under local government
management by industry*

Nghìn người - *Thous. pers.*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	2382,6	2418,0	2481,6	2492,9	2544,6
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	90,9	82,5	78,9	76,1	72,1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	12,9	9,7	9,2	8,6	7,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	259,1	222,7	229,0	228,1	230,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	17,3	25,4	27,7	29,5	27,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	9,5	10,7	11,5	12,1	12,0
Xây dựng - <i>Construction</i>	121,7	82,7	78,1	76,4	77,9
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	55,8	41,6	42,2	43,3	41,3
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	26,8	33,9	35,2	37,7	36,5
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	24,6	24,2	25,7	27,0	25,3
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	16,4	18,3	19,3	20,2	21,9
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	6,5	5,1	3,9	4,5	4,2
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	1,1	1,4	1,6	1,6	1,5
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	26,5	33,8	36,3	37,3	35,1

46 (Tiếp theo) Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do trung ương quản lý phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Average employed population in State sector under central government management by industry

Nghìn người - Thous. pers.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	7,8	9,5	10,3	10,6	10,2
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	443,0	462,4	471,0	469,5	488,7
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1013,0	1104,3	1143,3	1149,9	1183,2
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	186,2	196,3	202,5	203,2	209,3
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	21,7	24,3	25,5	26,8	29,2
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	41,7	29,2	30,4	30,6	30,6

47 Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo địa phương

Average employed population in State sector under local government management by province

Nghìn người - *Thous. persons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2382,6	2418,0	2481,6	2492,9	2544,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	554,4	552,1	556,4	569,4	562,3
Hà Nội	134,4	144,7	205,2	215,2	201,2
Hà Tây	63,4	67,3			
Vĩnh Phúc	27,7	28,6	29,1	29,6	29,7
Bắc Ninh	21,1	21,9	22,8	22,3	24,2
Quảng Ninh	47,6	49,2	50,8	50,5	52,5
Hải Dương	37,2	37,1	38,8	38,5	41,4
Hải Phòng	82,7	58,7	59,7	61,0	59,7
Hưng Yên	20,9	19,6	20,4	20,3	21,4
Thái Bình	42,7	41,0	41,7	43,4	42,2
Hà Nam	16,9	18,8	19,5	20,0	19,6
Nam Định	36,8	41,4	42,4	42,4	43,1
Ninh Bình	23,0	23,8	26,0	26,2	27,3
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	366,9	372,2	388,3	385,8	401,4
Hà Giang	26,6	27,2	28,9	28,6	30,9
Cao Bằng	24,3	22,3	23,4	23,1	24,3
Bắc Kạn	18,2	12,9	13,4	13,1	14,2
Tuyên Quang	26,5	27,8	28,8	28,7	29,2
Lào Cai	24,8	26,1	26,9	26,6	27,4
Yên Bái	26,6	29,2	29,0	29,7	28,7
Thái Nguyên	24,0	24,5	25,8	25,3	27,5
Lạng Sơn	28,0	28,1	31,9	31,5	34,0
Bắc Giang	36,3	37,3	39,3	38,9	41,9
Phú Thọ	35,7	33,0	33,4	33,2	28,8
Điện Biên	19,0	21,7	23,6	23,2	25,5
Lai Châu	12,2	16,3	18,1	18,0	21,4
Sơn La	33,6	34,7	35,7	35,4	39,2
Hòa Bình	31,1	31,1	30,1	30,4	28,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	586,1	578,5	589,6	590,1	590,0
Thanh Hóa	95,8	96,0	97,6	97,2	95,8
Nghệ An	82,4	80,5	82,9	83,1	75,8
Hà Tĩnh	43,4	44,7	45,1	44,7	46,8
Quảng Bình	28,9	29,5	29,9	30,2	27,4
Quảng Trị	21,7	23,8	24,9	25,1	26,1
Thừa Thiên - Huế	37,8	35,3	36,9	36,6	38,0

47 (Tiếp theo) Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước
do địa phương quản lý phân theo địa phương
(Cont.) Average employed population in State sector under local
government management by province

Nghìn người - Thous. persons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	46,0	37,3	34,0	34,0	38,5
Quảng Nam	45,3	42,9	44,1	43,5	46,0
Quảng Ngãi	29,7	32,3	33,2	33,7	32,4
Bình Định	38,1	37,8	38,9	39,2	41,1
Phú Yên	30,9	31,6	33,1	32,4	27,6
Khánh Hòa	35,4	34,7	34,9	34,8	38,2
Ninh Thuận	18,1	18,0	18,7	20,4	18,9
Bình Thuận	32,6	34,1	35,4	35,1	37,4
Tây Nguyên - Central Highlands	134,9	146,1	150,1	147,4	144,4
Kon Tum	17,6	18,8	19,2	18,4	20,8
Gia Lai	32,5	36,6	37,7	37,2	38,1
Đắk Lắk	43,6	48,0	48,7	47,8	43,0
Đắk Nông	11,8	13,9	14,7	14,5	13,9
Lâm Đồng	29,4	28,8	29,8	29,5	28,7
Đông Nam Bộ - South East	359,0	377,0	393,0	401,8	405,9
Bình Phước	19,1	21,0	28,2	27,4	28,4
Tây Ninh	30,1	28,2	25,6	25,1	27,6
Bình Dương	33,5	36,1	38,2	40,1	42,5
Đồng Nai	61,0	56,8	61,3	60,6	63,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	38,9	38,2	39,0	38,7	40,2
TP. Hồ Chí Minh	176,4	196,7	200,7	209,9	203,5
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	381,3	392,1	404,2	398,4	440,7
Long An	27,0	28,2	30,0	29,5	31,7
Tiền Giang	32,5	33,7	34,1	33,6	37,1
Bến Tre	31,8	30,5	29,7	29,2	32,4
Trà Vinh	23,5	27,8	28,6	28,1	33,0
Vĩnh Long	23,2	24,4	24,9	24,5	26,4
Đồng Tháp	34,7	37,6	38,4	37,9	41,4
An Giang	44,2	47,1	48,4	47,9	52,1
Kiên Giang	35,1	38,1	39,8	39,3	43,1
Cần Thơ	38,0	37,3	38,6	38,3	38,7
Hậu Giang	13,0	14,1	15,0	14,5	16,7
Sóc Trăng	27,5	25,0	25,8	25,6	29,8
Bạc Liêu	17,7	19,7	21,4	21,0	26,5
Cà Mau	33,1	28,6	29,5	29,0	31,8

48 Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc so với tổng dân số phân theo địa phương

*Percentage of employed workers at 15 years of age and above
among population by province*

	2005	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	51,9	53,7	54,6	55,5	56,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	53,9	55,1	54,7	55,2	56,6
Hà Nội	47,1	48,5	51,4	50,9	53,1
Hà Tây	55,4	55,1			
Vĩnh Phúc	55,8	58,1	58,3	59,6	59,5
Bắc Ninh	52,0	56,2	54,5	56,4	58,1
Quảng Ninh	51,8	53,8	53,4	53,6	55,4
Hải Dương	59,8	57,3	56,9	58,9	60,1
Hải Phòng	52,7	52,4	52,6	52,6	55,3
Hưng Yên	56,6	57,6	57,0	59,3	59,9
Thái Bình	59,0	62,2	59,0	59,8	60,4
Hà Nam	55,2	55,1	58,5	58,0	59,9
Nam Định	51,2	57,3	57,6	57,6	57,2
Ninh Bình	57,0	54,6	56,1	57,4	58,7
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	55,4	57,8	58,3	60,4	60,9
Hà Giang	57,8	54,0	57,1	59,8	61,8
Cao Bằng	54,0	61,4	60,7	62,5	65,0
Bắc Kạn	55,7	58,6	59,4	63,1	64,5
Tuyên Quang	52,6	56,3	59,4	62,4	59,7
Lào Cai	54,6	53,2	55,9	56,8	56,4
Yên Bái	57,2	55,4	56,4	58,9	60,1
Thái Nguyên	56,6	58,0	58,0	59,2	59,3
Lạng Sơn	53,0	60,8	58,9	61,9	62,8
Bắc Giang	57,5	58,2	60,4	62,3	62,0
Phú Thọ	54,0	57,0	57,8	61,8	63,4
Điện Biên	51,3	53,6	53,9	54,5	54,2
Lai Châu	53,4	56,9	58,5	56,7	59,5
Sơn La	56,9	59,7	56,8	59,0	59,0
Hòa Bình	55,7	62,4	61,3	62,6	63,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	49,9	51,4	53,1	54,2	56,3
Thanh Hóa	53,5	53,4	56,2	59,6	62,7
Nghệ An	52,6	54,0	54,4	55,3	58,9
Hà Tĩnh	48,5	48,9	53,5	52,5	53,3
Quảng Bình	49,7	49,9	50,6	53,6	55,1
Quảng Trị	45,1	50,1	50,0	50,5	51,9
Thừa Thiên - Huế	43,5	47,0	47,4	48,4	50,7

48 (Tiếp theo) Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc so với tổng dân số phân theo địa phương

(Cont.) Percentage of employed workers at 15 years of age and above among population by province

	2005	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	45,4	46,2	47,6	45,5	47,3
Quảng Nam	51,3	51,0	53,2	56,2	55,7
Quảng Ngãi	54,6	53,4	56,2	57,2	57,8
Bình Định	48,7	51,2	54,9	55,0	56,4
Phú Yên	53,1	54,6	55,0	55,3	56,4
Khánh Hòa	46,4	50,2	50,5	50,1	52,6
Ninh Thuận	45,8	48,9	51,0	50,0	53,2
Bình Thuận	43,7	50,6	50,3	50,7	53,3
Tây Nguyên - Central Highlands	51,0	51,3	52,2	54,4	55,1
Kon Tum	47,9	50,5	51,5	54,3	54,6
Gia Lai	51,3	52,4	53,8	54,4	56,4
Đắk Lắk	49,6	49,9	50,3	53,5	53,7
Đắk Nông	53,0	52,7	51,6	57,0	57,1
Lâm Đồng	52,8	52,1	53,7	54,9	55,0
Đông Nam Bộ - South East	48,0	50,9	53,1	53,4	53,2
Bình Phước	52,6	52,1	55,9	57,0	57,4
Tây Ninh	53,2	55,5	56,9	56,3	56,6
Bình Dương	51,6	53,8	58,0	62,7	60,9
Đồng Nai	51,1	51,0	52,8	53,4	55,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	45,2	48,8	49,9	48,8	50,6
TP. Hồ Chí Minh	45,2	49,7	51,6	51,2	50,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	52,8	54,8	55,5	56,2	56,7
Long An	54,3	60,5	55,7	57,0	57,0
Tiền Giang	52,5	57,3	54,8	58,6	58,6
Bến Tre	53,5	55,8	58,8	59,6	61,1
Trà Vinh	54,7	54,7	53,7	57,9	56,2
Vĩnh Long	53,7	57,7	59,8	58,2	57,0
Đồng Tháp	52,4	55,3	57,9	56,9	56,9
An Giang	55,1	54,7	56,0	55,5	56,2
Kiên Giang	50,8	50,9	52,6	54,5	55,2
Cần Thơ	52,0	54,6	56,1	52,3	55,1
Hậu Giang	54,2	56,0	56,7	58,0	58,2
Sóc Trăng	54,5	53,4	53,9	56,0	56,7
Bạc Liêu	51,5	50,6	54,4	53,7	54,3
Cà Mau	46,8	49,3	51,9	53,2	54,1

49 Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính, thành thị, nông thôn

Percentage of trained employed workers at 15 years of age and above by sex and residence

		%			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2000	10,3	11,8	8,6	24,2	5,3
2001	10,7	12,3	9,0	24,9	5,9
2002	11,1	12,9	9,5	25,6	6,4
2003	11,5	13,2	9,7	26,0	7,0
2004	12,0	13,8	10,2	26,5	7,3
2005	12,5	14,3	10,6	27,2	7,6
2006	13,1	14,9	11,2	28,4	8,1
2007	13,6	15,6	11,6	29,7	8,3
2008	14,3	16,3	12,2	31,5	8,3
2009	14,8	16,7	12,8	32,0	8,7
Sơ bộ - Prel. 2010	14,6	16,2	12,8	30,6	8,5

50 Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo vùng

Percentage of trained employed workers at 15 years of age and above by region

					%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	12,5	13,6	14,3	14,8	14,6
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	16,3	17,8	18,1	20,9	20,7
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	10,1	11,0	12,2	13,2	13,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	11,0	12,0	13,1	13,5	12,7
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	11,0	12,0	11,4	10,9	10,4
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	19,6	21,4	22,5	19,6	19,5
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	7,2	7,9	7,8	7,9	7,9

51 Năng suất lao động xã hội phân theo ngành kinh tế^(*)

Productivity of employed population by industry^(*)

Triệu đồng/người - Mill. dong/person

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	19,6	25,3	32,0	34,7	40,4
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	7,5	9,7	13,6	14,1	17,1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	346,5	373,8	503,1	567,2	780,3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	34,2	42,7	50,1	51,3	55,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	203,0	312,2	337,6	422,9	510,8
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	56,3	85,3	125,5	147,6	142,7
Xây dựng - <i>Construction</i>	26,9	33,6	38,8	42,5	44,8
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	24,3	31,2	40,9	46,7	51,2
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	21,7	29,1	35,4	38,8	46,1
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	35,6	41,0	43,6	42,8	47,2
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	66,0	76,3	85,9	84,9	88,3
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	62,9	84,0	103,3	106,5	114,0
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	1186,2	541,0	699,6	619,9	469,3
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	81,9	107,2	117,6	111,2	130,8

51 (Tiếp theo) Năng suất lao động xã hội phân theo ngành kinh tế^(*)

(Cont.) Productivity of employed population by industry^(*)

Triệu đồng/người - Mill. dong/person

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	32,3	34,7	40,8	41,6	45,4
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	13,7	18,8	25,0	29,5	34,5
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	21,4	23,0	25,6	27,0	30,2
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	35,0	41,5	51,8	58,3	53,9
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	84,5	70,2	61,6	61,9	64,8
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	17,9	25,6	37,0	51,1	50,2
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	7,5	11,0	15,6	15,8	17,2
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

^(*) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế bình quân 1 lao động 15 tuổi trở lên đang làm việc.
Average GDP at current prices per employed population at 15 yeass of age and above.

52 Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi ở khu vực thành thị phân theo vùng

Unemployment rate of labour force in working age in urban area by region

					%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5,31	4,64	4,65	4,60	4,29
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	5,61	5,74	5,35	4,59	3,73
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	5,07	3,85	4,17	3,90	3,42
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	5,20	4,95	4,77	5,54	5,01
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	4,23	2,11	2,51	3,05	3,37
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	5,62	4,83	4,89	4,54	4,72
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	4,87	4,03	4,12	4,54	4,08

53 Tỷ lệ thất nghiệp và thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi năm 2010 phân theo vùng

Unemployment and underemployment rate of labour force in working age in 2010 by region

%

	Tỷ lệ thất nghiệp <i>Unemployment rate</i>			Tỷ lệ thiếu việc làm <i>Underemployment rate</i>		
	Chung	Thành	Nông	Chung	Thành	Nông
	<i>General</i>	<i>thị</i> <i>Urban</i>	<i>thôn</i> <i>Rural</i>	<i>General</i>	<i>thị</i> <i>Urban</i>	<i>thôn</i> <i>Rural</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	2,88	4,29	2,30	3,57	1,82	4,26
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	2,61	3,73	2,18	3,50	1,58	4,23
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	1,21	3,42	0,82	2,15	1,97	2,18
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	2,94	5,01	2,29	4,47	2,88	4,95
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	2,15	3,37	1,66	3,70	3,37	3,83
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	3,91	4,72	2,90	1,22	0,60	1,99
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	3,59	4,08	3,45	5,57	2,84	6,35

Tài khoản Quốc gia và Ngân sách Nhà nước

National Accounts and State Budget

Biểu Table	Trang Page
54 Một số chỉ tiêu chủ yếu về Tài khoản Quốc gia <i>Key indicators on National Accounts</i>	129
55 Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế phân theo khu vực kinh tế <i>Gross domestic product at current prices by economic sector</i>	130
56 Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo khu vực kinh tế <i>Gross domestic product at constant 1994 prices by economic sector</i>	131
57 Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross domestic product at current prices by types of ownership and kinds of economic activity</i>	132
58 Cơ cấu tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Structure of gross domestic product at current prices by types of ownership and kinds of economic activity</i>	134
59 Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross domestic product at constant 1994 prices by types of ownership and kinds of economic activity</i>	136
60 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Index of gross domestic product at constant 1994 prices by types of ownership and kinds of economic activity</i>	138
61 Sử dụng tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế <i>Gross domestic product by expenditure category at current prices</i>	140
62 Sử dụng tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 <i>Gross domestic product by expenditure category at constant 1994 prices</i>	141

63	Tổng thu nhập quốc gia theo giá thực tế <i>Gross national income at current prices</i>	142
64	Quyết toán thu ngân sách Nhà nước <i>State budget revenue final accounts</i>	143
65	Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước <i>Structure of state budget revenue final accounts</i>	144
66	Quyết toán chi ngân sách Nhà nước <i>State budget expenditure final accounts</i>	145
67	Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước <i>Structure of state budget expenditure final accounts</i>	146

122 Tài khoản Quốc gia và NS Nhà nước - *National Accounts and State Budget*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ TÀI KHOẢN QUỐC GIA VÀ NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

TÀI KHOẢN QUỐC GIA

Giá trị tăng thêm là giá trị hàng hóa và dịch vụ mới sáng tạo ra của các ngành kinh tế trong một thời kỳ nhất định. Giá trị tăng thêm là một bộ phận của giá trị sản xuất, bằng chênh lệch giữa giá trị sản xuất và chi phí trung gian. Giá trị tăng thêm được tính theo giá thực tế và giá so sánh.

Tổng sản phẩm trong nước là giá trị mới của hàng hóa và dịch vụ được tạo ra của toàn bộ nền kinh tế trong một khoảng thời gian nhất định. Tổng sản phẩm trong nước được tính theo giá thực tế và giá so sánh. Có 3 phương pháp tính:

- *Phương pháp sản xuất*: Tổng sản phẩm trong nước bằng tổng giá trị tăng thêm của tất cả các ngành kinh tế cộng với thuế nhập khẩu hàng hóa và dịch vụ.

- *Phương pháp thu nhập*: Tổng sản phẩm trong nước bằng thu nhập tạo nên từ các yếu tố tham gia vào quá trình sản xuất như lao động, vốn, đất đai, máy móc. Theo phương pháp này, tổng sản phẩm trong nước gồm 4 yếu tố: Thu nhập của người lao động từ sản xuất (bằng tiền và hiện vật), thuế sản xuất, khấu hao tài sản cố định dùng trong sản xuất và thặng dư sản xuất.

- *Phương pháp sử dụng cuối cùng*: Tổng sản phẩm trong nước bằng tổng của 3 yếu tố: Tiêu dùng cuối cùng của hộ dân cư và Nhà nước; tích lũy tài sản (cố định, lưu động và quý hiếm) và chênh lệch xuất, nhập khẩu hàng hóa và dịch vụ.

Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế thường được dùng để nghiên cứu cơ cấu kinh tế, mối quan hệ tỷ lệ giữa các ngành trong sản xuất, mối quan hệ giữa kết quả sản xuất với phân huy động vào ngân sách.

Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh đã loại trừ biến động của yếu tố giá cả qua các năm, dùng để tính tốc độ tăng trưởng của nền kinh tế, nghiên cứu sự thay đổi về khối lượng hàng hóa và dịch vụ sản xuất.

Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người là chỉ tiêu phản ánh một cách tổng quan mức sống dân cư và được tính bằng tỷ lệ giữa tổng

sản phẩm trong nước với tổng dân số trung bình trong năm. Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người có thể tính theo giá thực tế, giá so sánh, tính theo nội tệ hoặc theo ngoại tệ.

Tổng sản phẩm trong nước tính theo ngoại tệ là chỉ tiêu phản ánh tổng sản phẩm trong nước theo nội tệ được tính chuyển sang ngoại tệ. Việc tính chuyển này được sử dụng cho các mục đích khác nhau, trong đó có việc so sánh tổng sản phẩm trong nước của các quốc gia với nhau. Có hai phương pháp tính chuyển:

- *Phương pháp tỷ giá hối đoái thực tế*: Lấy tổng sản phẩm trong nước theo nội tệ chia cho tỷ giá hối đoái chính thức bình quân năm giữa nội tệ và ngoại tệ;

- *Phương pháp sức mua tương đương*: Lấy tổng sản phẩm trong nước theo nội tệ chia cho tỷ giá theo sức mua tương đương.

Tổng thu nhập quốc gia là chỉ tiêu phản ánh tổng thu nhập lần đầu được tạo ra từ các yếu tố thuộc sở hữu của quốc gia tham gia vào hoạt động sản xuất trên lãnh thổ quốc gia hay ở nước ngoài trong một thời kỳ nhất định. Tổng thu nhập quốc gia bằng tổng sản phẩm trong nước cộng chênh lệch giữa thu nhập của người lao động Việt Nam ở nước ngoài gửi về và thu nhập của người nước ngoài ở Việt Nam gửi ra nước ngoài cộng với chênh lệch giữa thu nhập sở hữu nhận được từ nước ngoài với thu nhập sở hữu trả nước ngoài.

Tiêu dùng cuối cùng là chỉ tiêu phản ánh toàn bộ chi tiêu cho mua sắm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng của hộ dân cư thường trú, của các tổ chức không vì lợi phục vụ hộ dân cư thường trú và của Nhà nước trong một thời kỳ nhất định. Tiêu dùng cuối cùng là một bộ phận của thu nhập quốc gia khả dụng và cũng là một bộ phận của tổng sản phẩm trong nước. Tiêu dùng cuối cùng được chia theo nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng, được tính theo giá thực tế và giá so sánh và thường tách thành hai thành phần: Tiêu dùng cuối cùng của hộ dân cư và tiêu dùng cuối cùng của Nhà nước.

Tích lũy tài sản là chỉ tiêu phản ánh chi tiêu cho đầu tư tài sản cố định, đầu tư tài sản lưu động và tài sản quý hiếm trong một thời kỳ nhất định. Tích lũy tài sản được chia theo loại tài sản, tính theo giá thực tế và giá so sánh.

- *Tích lũy tài sản cố định* được tính bằng giá trị tài sản cố định nhận về trừ đi tài sản cố định thanh lý trong kỳ của các đơn vị thể chế, không bao gồm phần hộ dân cư tiêu dùng.

- *Tích lũy tài sản lưu động* gồm tài sản là nguyên vật liệu dùng cho sản xuất, thành phẩm tồn kho, sản phẩm dở dang; được tính bằng chênh lệch cuối kỳ và đầu kỳ của các đơn vị thể chế, không bao gồm tồn kho của hộ dân cư cho tiêu dùng.

- *Tài sản quý hiếm trong các đơn vị thể chế* gồm cả hộ dân cư tiêu dùng nắm giữ với mục đích bảo toàn giá trị của cải. Tài sản quý hiếm không bị hao mòn và giảm giá trị theo thời gian, được tính bằng chênh lệch giữa tài sản quý hiếm nhận được trong kỳ và nhượng bán tài sản quý hiếm nhận được trong kỳ đó.

Chênh lệch xuất nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ (hay **xuất khẩu thuần** hàng hoá dịch vụ) là hiệu số của xuất khẩu hàng hoá, dịch vụ trừ đi nhập khẩu hàng hoá, dịch vụ. Xuất nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ bao gồm toàn bộ sản phẩm vật chất và dịch vụ được mua bán, trao đổi, chuyển nhượng giữa các đơn vị, tổ chức, cá nhân dân cư là đơn vị thường trú của Việt Nam với các đơn vị không thường trú (giữa các đơn vị thường trú của Việt Nam với nước ngoài). Trong tài khoản quốc gia, xuất khẩu và nhập khẩu đều tính theo giá FOB.

NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

Thu ngân sách Nhà nước gồm toàn bộ các nguồn thu vào ngân sách Nhà nước từ các đơn vị sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, từ dân cư trong nước và các nguồn thu từ ngoài nước, bao gồm các khoản: Thu từ thuế, phí, lệ phí, thu từ hoạt động kinh tế của Nhà nước, các khoản đóng góp của các tổ chức và cá nhân; thu viện trợ của nước ngoài, các khoản thu khác.

Chi ngân sách Nhà nước gồm toàn bộ các khoản chi từ ngân sách Nhà nước cho các doanh nghiệp, cơ quan, đơn vị, tổ chức, dân cư trong nước và ngoài nước, bao gồm các khoản: Chi đầu tư phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm quốc phòng, an ninh, bảo đảm hoạt động của bộ máy Nhà nước, chi trả nợ của Nhà nước, chi viện trợ nước ngoài, các khoản chi khác.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON NATIONAL ACCOUNTS AND STATE BUDGET

NATIONAL ACCOUNTS

Value added (VA) is an economic indicator reflecting the new value of goods and services that was produced in an economy in a given period. VA, a component of gross output, is the difference between gross output and intermediate consumption. Value added is measured at current and constant price.

Gross domestic product (GDP) is a general indicator reflecting the final results of production and business activities of the whole economy in a given period. GDP is calculated at current and constant prices.

There are three approaches to calculate Gross domestic product:

- *GDP calculated by production approach* is the sum of the value added of all economic activities plus import tax on goods and services.

- *GDP calculated by income approach* is sum of all income created by factors distributed to process of production as labour, capital, land, machinery. GDP includes (1) Compensation of employees (in cash and in kind); (2) Tax on production; (3) Consumption of fixed capital; (4) Operating surplus.

- *GDP calculated by final expenditure approach* is the sum of three factors: Final consumption of households and the state, gross capital formation (fixed asset, change in inventories and precious asset) and balance of export and import of goods and services.

GDP by current prices is used to study the economic structure, the inter-industries relationship, relationship between the production results and state budget mobilization.

GDP by constant prices removing the factor of price changes is used to calculate the economic growth rate and to study the changes in goods and services quantities.

GDP per capita is an economic indicator that reflects the living standard of people. It refers to the proportion of gross domestic products to total population of a year. GDP per capita is calculated at current price, constant prices, domestic or foreign currency.

GDP at foreign currency refers to GDP at domestic currency exchanged into foreign currency. GDP at foreign exchange can be used to make comparison among countries. Of which:

- *GDP at current exchange rate* is calculated by dividing GDP at domestic currency by official average exchange rate of the year.
- *GDP at purchasing power parity* is calculated by dividing of GDP at domestic currency by purchasing power parity rate of the year.

Gross national income (GNI) is total primary income created by productive factors which are properties of a nation whether within the country territory or abroad in a given time. GNI is equal to GDP plus net income of Vietnamese overseas and foreigners in Vietnam, and plus net property income from and to abroad.

Final consumption (FC) is total consumption of goods and services of households, non-profit institutions serving households and of government in a given time. Final consumption is a component of National Disposable Income (NDI) as well as of GDP. The final consumption is normally divided by goods and service group at current prices and constant prices. The final consumption consists of final consumption of households and final consumption of government.

Gross capital formation refers to expenditure for investment in fixed asset, change in inventories and precious in a given period. Gross capital formation is classified by types of capital at current prices or constant prices.

- *Fixed capital formation* is the difference between fixed capital received and liquidated fixed capital in the period by institutions, excluding household's durable asset.
- *Changes in inventories* include productive materials, finished goods and work-in-progress. Changes in inventories are measured by the value of the entries into inventories less the value of withdrawals and value of recurrent losses of goods held in inventories, excluding inventories of household for final consumption.

- *Precious capital* owned by both institutions and households for preservation. It is not worn out or devalued over time and is the difference between precious capital received in a given period and precious capital received but sold and transferred out.

Difference of the exports and imports of goods and services (of net export of goods and services) is the result of the exports of goods and services minus the imports of goods and services. The exports and imports include the value of various goods and services sold and transferred or purchased and acquired by the resident units to/from the non-resident units (between Viet Nam resident units with foreign countries). In SNA, the export and import of goods and services are calculated at FOB.

STATE BUDGET

State budget revenue: refers to revenue of the government finance from domestic production, business and service establishments or citizens and other revenues from abroad. State budget revenue includes different items such as taxes, duties, fees collected from the state economic activities, contributions from organizations and individuals, foreign grants, and other revenues.

State budget expenditure: refers to all expenditure of the state budget for domestic and foreign enterprises, offices, organizations and individuals. State budget expenditure includes expenditures for investment in socio-economic development, national defence and security, state apparatus operation, state debts settlement and grants for foreign countries and other expenditures.

54 Một số chỉ tiêu chủ yếu về Tài khoản Quốc gia

Key indicators on National Accounts

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Giá thực tế - At current prices					
Tổng sản phẩm trong nước - Tỷ đồng <i>Gross domestic product - Bill. dongs</i>	839211	1143715	1485038	1658389	1980914
Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người <i>Gross domestic product per capita</i>					
Nội tệ - Nghìn đồng - Vietnam currency - Thous. dongs	10185	13579	17445	19278	22787
Ngoại tệ (Theo tỷ giá hối đoái bình quân) - Đô la Mỹ <i>Foreign currency (At average exchange rate) - USD</i>	642	843	1052	1064	1169
Tích lũy tài sản - Tỷ đồng <i>Gross capital formation - Bill. dongs</i>	298543	493300	589746	632326	770211
Tiêu dùng cuối cùng - Tỷ đồng <i>Final consumption - Bill. dongs</i>	584793	809862	1091876	1206819	1446901
Xuất khẩu hàng hoá và dịch vụ - Tỷ đồng <i>Export of goods and services - Bill. dongs</i>	579339	879461	1157178	1132688	1535816
Nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ - Tỷ đồng <i>Import of goods and services - Bill. dongs</i>	614427	1060763	1383005	1304350	1739363
Tổng thu nhập quốc gia - Tỷ đồng <i>Gross national income - Bill. dongs</i>	822432	1108752	1436955	1580461	1898664
Giá so sánh 1994 - At constant 1994 prices					
Tổng sản phẩm trong nước - Tỷ đồng <i>Gross domestic product - Bill. dongs</i>	393031	461344	490458	516566	551609
Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước (Năm trước = 100) - % <i>Growth rate of GDP (Previous year = 100) - %</i>	8,44	8,46	6,31	5,32	6,78
Một số tỷ lệ so với GDP (Giá thực tế) - % Compared with GDP (At current prices) - %					
Tích lũy tài sản - Gross capital formation	35,58	43,13	39,71	38,13	38,88
Tài sản cố định - Gross fixed capital formation	32,87	38,27	34,61	34,52	35,56
Tiêu dùng cuối cùng - Final consumption	69,68	70,81	73,53	72,77	73,04
Xuất khẩu hàng hoá và dịch vụ <i>Export of goods and services</i>	69,03	76,90	77,92	68,30	77,53
Nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ <i>Import of goods and services</i>	73,21	92,75	93,13	78,65	87,81
Tổng thu nhập quốc gia - Gross national income	98,00	96,94	96,76	95,30	95,85

55

Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế **phân theo khu vực kinh tế** *Gross domestic product at current prices by economic sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	441646	108356	162220	171070
2001	481295	111858	183515	185922
2002	535762	123383	206197	206182
2003	613443	138285	242126	233032
2004	715307	155992	287616	271699
2005	839211	175984	344224	319003
2006	974266	198798	404697	370771
2007	1143715	232586	474423	436706
2008	1485038	329886	591608	563544
2009	1658389	346786	667323	644280
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	1980914	407647	814065	759202
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,00	24,53	36,73	38,74
2001	100,00	23,24	38,13	38,63
2002	100,00	23,03	38,49	38,48
2003	100,00	22,54	39,47	37,99
2004	100,00	21,81	40,21	37,98
2005	100,00	20,97	41,02	38,01
2006	100,00	20,40	41,54	38,06
2007	100,00	20,34	41,48	38,18
2008	100,00	22,21	39,84	37,95
2009	100,00	20,91	40,24	38,85
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,00	20,58	41,10	38,32

56 Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo khu vực kinh tế

Gross domestic product at constant 1994 prices by economic sector

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	273666	63717	96913	113036
2001	292535	65618	106986	119931
2002	313247	68352	117125	127770
2003	336242	70827	129399	136016
2004	362435	73917	142621	145897
2005	393031	76888	157867	158276
2006	425373	79723	174259	171391
2007	461344	82717	192065	186562
2008	490458	86587	203554	200317
2009	516566	88166	214799	213601
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	551609	90613	231336	229660
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	106,79	104,63	110,07	105,32
2001	106,89	102,98	110,39	106,10
2002	107,08	104,17	109,48	106,54
2003	107,34	103,62	110,48	106,45
2004	107,79	104,36	110,22	107,26
2005	108,44	104,02	110,69	108,48
2006	108,23	103,69	110,38	108,29
2007	108,46	103,76	110,22	108,85
2008	106,31	104,68	105,98	107,37
2009	105,32	101,82	105,52	106,63
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	106,78	102,78	107,70	107,52

57 Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Gross domestic product at current prices by types of ownership
and kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	839211	1143715	1485038	1658389	1980914
PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ BY TYPES OF OWNERSHIP					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	322241	410883	527732	582674	668300
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non- State</i>	382804	527432	683654	771688	941814
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	57193	71059	84025	90410	103540
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	74612	116505	155905	182684	228600
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	250999	339868	443724	498594	609674
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	134166	205400	273652	304027	370800
PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	175984	232586	329886	346786	407647
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	88897	111700	146607	165310	215090
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	172045	241629	300256	331093	387382
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	27484	37877	44813	55665	66509
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	6817	9232	11820	14085	16761
Xây dựng - <i>Construction</i>	53276	79712	95696	110255	139162
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	111745	153660	208366	240577	283947
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	28013	39093	50749	55378	65305

132 Tài khoản Quốc gia và NS Nhà nước - *National Accounts and State Budget*

57 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế**
phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Gross domestic product at current prices
by types of ownership and kinds of economic activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	29329	44992	57067	67394	80788
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	9998	13778	17593	19349	22732
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	11690	16098	21107	24521	29010
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	22556	29178	36041	40394	47538
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	12908	16975	21528	24291	28453
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	3865	5127	6443	7154	8425
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political</i> <i>organizations; public administration and defence;</i> <i>compulsory security</i>	23038	31310	41279	47042	55200
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	26948	34843	38261	42780	50495
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	12262	15964	18946	21276	23544
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	6939	9107	11105	13053	15052
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	13998	18927	24923	29087	34493
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers;</i> <i>undifferentiated goods and services producing activities</i> <i>of households for own use</i>	1421	1927	2551	2898	3380

58 Cơ cấu tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế
phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế
*Structure of gross domestic product at current prices
by types of ownership and kinds of economic activity*

					%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ BY TYPES OF OWNERSHIP					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	38,40	35,93	35,54	35,14	33,74
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	45,61	46,11	46,03	46,53	47,54
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	6,81	6,21	5,66	5,45	5,22
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	8,89	10,18	10,50	11,02	11,54
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	29,91	29,72	29,87	30,06	30,78
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	15,99	17,96	18,43	18,33	18,72
PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	20,97	20,34	22,21	20,91	20,58
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	10,59	9,77	9,87	9,97	10,86
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	20,50	21,13	20,22	19,96	19,56
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3,27	3,31	3,02	3,36	3,36
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,81	0,81	0,80	0,85	0,85
Xây dựng - <i>Construction</i>	6,35	6,97	6,44	6,65	7,03
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	13,32	13,44	14,03	14,51	14,33
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	3,34	3,42	3,42	3,34	3,30

58 (Tiếp theo) **Cơ cấu tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế**
phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Structure of gross domestic product at current prices
by types of ownership and kinds of economic activity

					%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	3,49	3,93	3,84	4,06	4,08
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1,19	1,20	1,18	1,17	1,15
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1,39	1,41	1,42	1,48	1,46
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	2,69	2,55	2,43	2,44	2,40
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1,54	1,48	1,45	1,46	1,44
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,46	0,45	0,43	0,43	0,43
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	2,75	2,74	2,78	2,84	2,79
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	3,21	3,05	2,58	2,58	2,55
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1,46	1,40	1,28	1,28	1,19
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	0,83	0,80	0,75	0,79	0,76
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1,67	1,65	1,68	1,75	1,74
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	0,17	0,17	0,17	0,17	0,17

59 Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Gross domestic product at constant 1994 prices
by types of ownership and kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	393031	461344	490458	516566	551609
PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ BY TYPES OF OWNERSHIP					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	159836	179718	187561	195046	204057
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	185744	220301	236759	252203	272606
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	28240	30201	31110	31997	32950
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	38165	50727	56293	61601	68348
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	119339	139373	149356	158605	171308
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	47451	61325	66138	69317	74946
PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	76888	82717	86587	88165	90613
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	22854	21904	21065	22669	21833
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	88782	113093	124158	127587	138284
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	10685	12811	14101	15373	17106
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	3086	3595	3847	4097	4400
Xây dựng - <i>Construction</i>	34428	42875	42712	47563	52348
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	62813	74194	79219	85302	92206
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	11715	14372	16084	17448	18973

59 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994**
phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Gross domestic product at constant 1994 prices*
by types of ownership and kinds of economic activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	13472	17086	18579	19005	20657
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	4369	5301	5858	6278	6791
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	6357	7485	8245	8962	9710
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	9936	10644	10910	11189	11482
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	5745	6362	6624	6909	7223
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	1675	1875	1982	2076	2177
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political</i> <i>organizations; public administration and defence;</i> <i>compulsory security</i>	10477	12186	12974	13918	14957
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	13126	15477	16710	17807	19044
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	5572	6492	6996	7467	7988
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3690	4320	4693	5067	5478
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	6692	7774	8273	8791	9384
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers;</i> <i>undifferentiated goods and services producing activities</i> <i>of households for own use</i>	670	781	840	893	954

60 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of gross domestic product at constant 1994 prices
by types of ownership and kinds of economic activity
(Previous year = 100)*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	108,23	108,46	106,31	105,32	106,78
PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ BY TYPES OF OWNERSHIP					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	106,17	105,91	104,36	103,99	104,62
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	108,44	109,37	107,47	106,52	108,09
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	103,51	103,32	103,01	102,85	102,98
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	114,85	115,73	110,97	109,43	110,95
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	107,56	108,58	107,16	106,19	108,01
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	114,33	113,04	107,85	104,81	108,12
PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	103,69	103,76	104,68	101,82	102,78
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	98,00	97,80	96,17	107,62	96,31
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	113,36	112,37	109,78	102,76	108,38
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	109,91	109,09	110,06	109,02	111,27
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	107,73	108,13	107,00	106,50	107,39
Xây dựng - <i>Construction</i>	111,04	112,15	99,62	111,36	110,06
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	108,55	108,81	106,77	107,68	108,09
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	110,13	111,40	111,91	108,48	108,74

60 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trong nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế
và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

(Cont.) *Index of gross domestic product at constant 1994 prices*
by types of ownership and kinds of economic activity (Previous year = 100)

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	112,42	112,82	108,74	102,29	108,69
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	109,68	110,64	110,50	107,17	108,18
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	108,18	108,84	110,15	108,70	108,35
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	102,94	104,06	102,50	102,55	102,62
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	104,83	105,63	104,13	104,29	104,54
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	105,18	106,46	105,71	104,70	104,91
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political</i> <i>organizations; public administration and defence;</i> <i>compulsory security</i>	107,57	108,13	106,47	107,27	107,47
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	108,42	108,75	107,97	106,56	106,95
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	107,84	108,05	107,76	106,73	106,98
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	107,92	108,48	108,64	107,96	108,12
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	107,48	108,09	106,42	106,26	106,75
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers;</i> <i>undifferentiated goods and services producing activities</i> <i>of households for own use</i>	107,39	108,48	107,67	106,28	106,81

61 Sử dụng tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế

Gross domestic product by expenditure category at current prices

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	839211	1143715	1485038	1658389	1980914
Tích lũy tài sản - Gross capital formation	298543	493300	589746	632326	770211
Tài sản cố định Gross fixed capital formation	275841	437702	513987	572526	704401
Thay đổi tồn kho - Changes in inventories	22702	55598	75759	59800	65810
Tiêu dùng cuối cùng - Final consumption	584793	809862	1091876	1206819	1446901
Nhà nước - State	51652	69247	90904	104540	129313
Cá nhân - Private	533141	740615	1000972	1102279	1317588
Chênh lệch xuất, nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ Trade balance (goods & services)	-35088	-181302	-225827	-171663	-203547
Sai số - Statistical discrepancy	-9037	21855	29243	-9093	-32651
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Tích lũy tài sản - Gross capital formation	35,58	43,13	39,71	38,13	38,88
Tài sản cố định Gross fixed capital formation	32,87	38,27	34,61	34,52	35,56
Thay đổi tồn kho - Changes in inventories	2,71	4,86	5,10	3,61	3,32
Tiêu dùng cuối cùng - Final consumption	69,68	70,81	73,53	72,77	73,04
Nhà nước - State	6,15	6,05	6,12	6,30	6,53
Cá nhân - Private	63,53	64,76	67,41	66,47	66,51
Chênh lệch xuất, nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ Trade balance (goods & services)	-4,18	-15,85	-15,21	-10,35	-10,28
Sai số - Statistical discrepancy	-1,08	1,91	1,97	-0,55	-1,65

62 Sử dụng tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994

*Gross domestic product by expenditure category
at constant 1994 prices*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	393031	461344	490458	516566	551609
Tích lũy tài sản - <i>Gross capital formation</i>	143291	203191	215948	225260	248702
Tài sản cố định <i>Gross fixed capital formation</i>	133141	181673	188647	205107	227452
Thay đổi tồn kho - <i>Changes in inventories</i>	10150	21518	27301	20153	21250
Tiêu dùng cuối cùng - <i>Final consumption</i>	280104	335776	366595	379519	418281
Nhà nước - <i>State</i>	25620	30272	32549	35021	39323
Cá nhân - <i>Private</i>	254484	305504	334046	344497	378958
Chênh lệch xuất, nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ <i>Trade balance (goods & services)</i>	-24438	-86822	-101785	-93448	-104557
Sai số - <i>Statistical discrepancy</i>	-5926	9198	9701	5235	-10817
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	108,44	108,46	106,31	105,32	106,78
Tích lũy tài sản - <i>Gross capital formation</i>	111,15	126,80	106,28	104,31	110,41
Tài sản cố định <i>Gross fixed capital formation</i>	109,75	124,16	103,84	108,73	110,89
Thay đổi tồn kho - <i>Changes in inventories</i>	133,48	154,56	126,88	73,82	105,44
Tiêu dùng cuối cùng - <i>Final consumption</i>	107,34	110,63	109,18	103,53	110,21
Nhà nước - <i>State</i>	108,20	108,90	107,52	107,60	112,28
Cá nhân - <i>Private</i>	107,26	110,80	109,34	103,13	110,00
Chênh lệch xuất, nhập khẩu hàng hoá và dịch vụ <i>Trade balance (goods & services)</i>	81,13	284,19	117,23	91,81	111,89

63 Tổng thu nhập quốc gia theo giá thực tế

Gross national income at current prices

	Tổng thu nhập quốc gia (Tỷ đồng) <i>Gross national income (GNI)</i> (Bill. dongs)	Chia ra - Of which		Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước (%) <i>GNI over GDP (%)</i>
		Tổng sản phẩm trong nước (Tỷ đồng) <i>Gross domestic product (GDP)</i> (Bill. dongs)	Thu nhập thuần túy từ nước ngoài (Tỷ đồng) <i>Net income from abroad</i> (Bill. dongs)	
2000	435319	441646	-6327	98,6
2001	474855	481295	-6440	98,7
2002	527056	535762	-8706	98,4
2003	603688	613443	-9755	98,4
2004	701906	715307	-13401	98,1
2005	822432	839211	-16779	98,0
2006	951456	974266	-22810	97,7
2007	1108752	1143715	-34963	96,9
2008	1436955	1485038	-48083	96,8
2009	1580461	1658389	-77928	95,3
Sơ bộ - Prel. 2010	1898664	1980914	-82250	95,8

64 Quyết toán thu ngân sách Nhà nước

State budget revenue final accounts

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	228287	279472	315915	416783	442340
Thu trong nước (Không kể thu từ dầu thô) Domestic revenue (Exc. oil revenue)	119826	145404	174298	229786	269656
Thu từ doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from state owned enterprises</i>	39079	46344	50371	68490	83859
Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Revenue from foreign invested enterprises</i>	19081	25838	31388	43848	50659
Thu từ khu vực công, thương nghiệp, dịch vụ ngoài Nhà nước - <i>Revenue from non state sector</i>	16938	22091	31178	43524	47833
Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Agricultural land use tax</i>	132	111	113	98	67
Thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao (Thuế thu nhập cá nhân) <i>Tax on high income earners</i>	4234	5179	7422	12940	14329
Lệ phí trước bạ - <i>License tax</i>	2797	3363	5690	7404	9658
Thu xổ số kiến thiết - <i>Revenue from lottery</i>	5304	6142			
Thu phí xăng dầu - <i>Gasoline fee</i>	3943	3969	4457	4517	8961
Thu phí, lệ phí - <i>Fees</i>	4192	4986	4059	6653	7658
Các khoản thu về nhà đất <i>Revenue from land and houses</i>	17757	20536	33925	38202	41712
Các khoản thu khác - <i>Other revenue</i>	6369	6845	5695	4110	4920
Thu từ dầu thô - Oil revenue	66558	83346	76980	88800	60500
Thu từ hải quan - Custom duty revenue	38114	42825	60381	90922	105664
Thuế xuất, nhập khẩu, thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu, thu chênh lệch giá hàng nhập khẩu <i>Export and import duties, special consumption tax, surtax on import</i>	23660	26280	38385	59927	77040
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu <i>VAT on imports</i>	14454	16545	21996	30995	28624
Thu viện trợ không hoàn lại - Grants	3789	7897	4256	7275	6520

65 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước

Structure of state budget revenue final accounts

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Thu trong nước (Không kể thu từ dầu thô) Domestic revenue (Exc. oil revenue)	52,49	52,03	55,17	55,13	60,96
Thu từ doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from state owned enterprises</i>	17,12	16,58	15,94	16,43	18,96
Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Revenue from foreign invested enterprises</i>	8,36	9,25	9,94	10,52	11,45
Thu từ khu vực công, thương nghiệp, dịch vụ ngoài Nhà nước - <i>Revenue from non state sector</i>	7,42	7,90	9,87	10,44	10,81
Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Agricultural land use tax</i>	0,06	0,04	0,04	0,02	0,02
Thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao (Thuế thu nhập cá nhân) <i>Tax on high income earners</i>	1,85	1,85	2,35	3,10	3,24
Lệ phí trước bạ - <i>License tax</i>	1,23	1,20	1,80	1,78	2,18
Thu xổ số kiến thiết - <i>Revenue from lottery</i>	2,32	2,20			
Thu phí xăng dầu - <i>Gasoline fee</i>	1,73	1,42	1,41	1,08	2,03
Thu phí, lệ phí - <i>Fees</i>	1,84	1,78	1,28	1,60	1,73
Các khoản thu về nhà đất <i>Revenue from land and houses</i>	7,78	7,35	10,74	9,17	9,43
Các khoản thu khác - <i>Other revenue</i>	2,79	2,45	1,80	0,99	1,11
Thu từ dầu thô - Oil revenue	29,16	29,82	24,37	21,31	13,68
Thu từ hải quan - Custom duty revenue	16,70	15,32	19,11	21,82	23,89
Thuế xuất, nhập khẩu, thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu, thu chênh lệch giá hàng nhập khẩu <i>Export and import duties, special consumption tax, surtax on import</i>	10,36	9,40	12,15	14,38	17,42
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu <i>VAT on imports</i>	6,33	5,92	6,96	7,44	6,47
Thu viện trợ không hoàn lại - Grants	1,65	2,83	1,35	1,74	1,47

66 Quyết toán chi ngân sách Nhà nước

State budget expenditure final accounts

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE	262697	308058	399402	494600	584695
Trong đó - Of which:					
Chi đầu tư phát triển					
<i>Expenditure on development investment</i>	79199	88341	112160	135911	179961
Trong đó: Chi xây dựng cơ bản					
<i>Of which: Capital expenditure</i>	72842	81078	107440	124664	171631
Chi phát triển sự nghiệp kinh tế - xã hội					
<i>Expenditure on social and economic services</i>	132327	161852	211940	258493	320501
Trong đó - Of which:					
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo					
<i>Expenditure on education and training</i>	28611	37332	53774	63547	78105
Chi sự nghiệp y tế - <i>Expenditure on health care</i>	7608	11528	16426	19918	27479
Chi dân số kế hoạch hoá gia đình					
<i>Expenditure on population and family planning</i>	483	489	612	1072	931
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ và môi trường					
<i>Exp. on science, technology and environment</i>	2584	2540	7604	7744	10196
Chi sự nghiệp văn hoá, thông tin					
<i>Expenditure on culture and information</i>	2099	1874	2346	2713	3200
Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình					
<i>Expenditure on broadcasting and television</i>	1464	1184	1410	1550	1770
Chi sự nghiệp thể dục, thể thao					
<i>Expenditure on sports</i>	879	956	1005	1126	1462
Chi lương hưu, đảm bảo xã hội					
<i>Pension and social relief</i>	17747	22157	36597	50265	62465
Chi sự nghiệp kinh tế					
<i>Expenditure on economic services</i>	11801	14212	16145	21538	26866
Chi quản lý hành chính					
<i>Expenditure on general public administration</i>	18761	18515	29214	32855	44903
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính					
<i>Addition to financial reserve fund</i>	69	135	185	152	100

67 Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước

Structure of state budget expenditure final accounts

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Trong đó - Of which:					
Chi đầu tư phát triển					
<i>Expenditure on development investment</i>	30,15	28,68	28,08	27,48	30,78
Trong đó: Chi xây dựng cơ bản					
<i>Of which: Capital expenditure</i>	27,73	26,32	26,90	25,21	29,35
Chi phát triển sự nghiệp kinh tế - xã hội					
<i>Expenditure on social and economic services</i>	50,37	52,54	53,06	52,26	54,82
Trong đó - Of which:					
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo					
<i>Expenditure on education and training</i>	10,89	12,12	13,46	12,85	13,36
Chi sự nghiệp y tế - <i>Expenditure on health care</i>	2,90	3,74	4,11	4,03	4,70
Chi dân số kế hoạch hoá gia đình					
<i>Expenditure on population and family planning</i>	0,18	0,16	0,15	0,22	0,16
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ và môi trường					
<i>Exp. on science, technology and environment</i>	0,98	0,82	1,90	1,57	1,74
Chi sự nghiệp văn hoá, thông tin					
<i>Expenditure on culture and information</i>	0,80	0,61	0,59	0,55	0,55
Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình					
<i>Expenditure on broadcasting and television</i>	0,56	0,38	0,35	0,31	0,30
Chi sự nghiệp thể dục, thể thao					
<i>Expenditure on sports</i>	0,33	0,31	0,25	0,23	0,25
Chi lương hưu, đảm bảo xã hội					
<i>Pension and social relief</i>	6,76	7,19	9,16	10,16	10,68
Chi sự nghiệp kinh tế					
<i>Expenditure on economic services</i>	4,49	4,61	4,04	4,35	4,59
Chi quản lý hành chính					
<i>Expenditure on general public administration</i>	7,14	6,01	7,31	6,64	7,68
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính					
<i>Addition to financial reserve fund</i>	0,03	0,04	0,05	0,03	0,02

Đầu tư

Investment

Biểu Table	Trang Page
68 Vốn đầu tư theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at current prices by types of ownership</i>	151
69 Vốn đầu tư theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at constant 1994 prices by types of ownership</i>	152
70 Vốn đầu tư theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>Investment at current prices by kinds of economic activity</i>	153
71 Vốn đầu tư theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế <i>Investment at constant 1994 prices by kinds of economic activity</i>	154
72 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá thực tế phân theo cấp quản lý <i>State investment at current prices by management level</i>	155
73 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo cấp quản lý <i>State investment at constant 1994 prices by management level</i>	156
74 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá thực tế phân theo nguồn vốn <i>State investment at current prices by investment source</i>	157
75 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo nguồn vốn <i>State investment at constant 1994 prices by investment source</i>	158
76 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>State investment at current prices by kinds of economic activity</i>	159
77 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế <i>State investment at constant 1994 prices by kinds of economic activity</i>	160
78 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1988 - 2010 <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2010</i>	161
79 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010) <i>Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity</i> <i>(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)</i>	162

80	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010) <i>Foreign direct investment projects licensed by main counterparts (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)</i>	163
81	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo địa phương (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010) <i>Foreign direct investment projects licensed by province (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)</i>	165
82	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in 2010 by kinds of economic activity</i>	167
83	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in 2010 by main counterparts</i>	168
84	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010 phân theo địa phương <i>Foreign direct investment projects licensed in 2010 by province</i>	169
85	Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1989 - 2010 <i>Direct investment oversea projects licensed in period 1989 - 2010</i>	171
86	Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010) <i>Direct investment oversea projects licensed by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)</i>	172
87	Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010) <i>Direct investment oversea projects licensed by main counterparts (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)</i>	173

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẦU TƯ

Vốn đầu tư là toàn bộ những chỉ tiêu để làm tăng hoặc duy trì tài sản vật chất trong một thời kỳ nhất định. Vốn đầu tư thường thực hiện qua các dự án đầu tư và một số chương trình mục tiêu quốc gia với mục đích chủ yếu là bổ sung tài sản cố định và tài sản lưu động.

Đầu tư trực tiếp của nước ngoài là việc nhà đầu tư nước ngoài đưa vào Việt Nam vốn bằng tiền hoặc bất kỳ tài sản nào để tiến hành các hoạt động đầu tư theo quy định của Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam.

Vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài là vốn để thực hiện dự án đầu tư, bao gồm vốn pháp định và vốn vay.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INVESTMENT

Investment is expenses to increase and remain physical assets, in a given period. Investment can be seen through investment projects and national objective programs mainly to increase fixed and change in inventories assets.

Foreign direct investment means the bringing of capital into Vietnam in the form of money or any assets by foreign investors for the purpose of carrying on investment activities in accordance with the provisions of the Law on foreign investment in Vietnam.

Foreign direct investment means the capital required to implement an investment project, including Charter capital and loan capital.

68 Vốn đầu tư theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế

Investment at current prices by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	151183	89417	34594	27172
2001	170496	101973	38512	30011
2002	200145	114738	50612	34795
2003	239246	126558	74388	38300
2004	290927	139831	109754	41342
2005	343135	161635	130398	51102
2006	404712	185102	154006	65604
2007	532093	197989	204705	129399
2008	616735	209031	217034	190670
2009	708826	287534	240109	181183
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	830278	316285	299487	214506
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	59,1	22,9	18,0
2001	100,0	59,8	22,6	17,6
2002	100,0	57,3	25,3	17,4
2003	100,0	52,9	31,1	16,0
2004	100,0	48,1	37,7	14,2
2005	100,0	47,1	38,0	14,9
2006	100,0	45,7	38,1	16,2
2007	100,0	37,2	38,5	24,3
2008	100,0	33,9	35,2	30,9
2009	100,0	40,5	33,9	25,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	38,1	36,1	25,8

69 Vốn đầu tư theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế

Investment at constant 1994 prices by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	115109	68089	26335	20685
2001	129460	77421	29241	22797
2002	147993	86677	35134	26182
2003	166814	95471	42844	28499
2004	189319	105082	53535	30702
2005	213931	115196	62842	35893
2006	243306	126601	72903	43802
2007	309117	131905	92517	84695
2008	333226	128598	89324	115304
2009	371302	173089	92801	105412
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	400183	179813	107575	112795
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	115,3	116,2	109,7	119,9
2001	112,5	113,7	111,0	110,2
2002	114,3	112,0	120,2	114,9
2003	112,7	110,1	121,9	108,8
2004	113,5	110,1	125,0	107,7
2005	113,0	109,6	117,4	116,9
2006	113,7	109,9	116,0	122,0
2007	127,0	104,2	126,9	193,4
2008	107,8	97,5	96,5	136,1
2009	111,4	134,6	103,9	91,4
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	107,8	103,9	115,9	107,0

70 Vốn đầu tư theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

Investment at current prices by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	343135	532093	616735	708826	830278
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	25715	33907	39697	44309	51071
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	26780	37794	50214	59754	70823
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	65892	104689	104801	120146	141106
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	34112	49339	58033	67338	78752
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	8932	13845	16041	18465	21463
Xây dựng - <i>Construction</i>	12292	19725	23370	26227	30679
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	18257	23036	28216	31188	36491
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	40159	69946	76439	85343	99990
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	6628	10899	12305	14923	17455
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	12490	19262	22264	25872	30330
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2205	6324	7587	9888	11557
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	4426	23444	32198	33315	39064
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2863	5402	6327	8010	9340
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	11495	17921	20741	23817	27914
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	10767	14606	17940	21406	25116
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	10829	15637	17837	20202	23621
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	5699	7399	8795	10278	11998
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	4203	6188	8617	10632	12496
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	39391	52730	65313	77713	91012

Đầu tư - Investment 153

71 Vốn đầu tư theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế

Investment at constant 1994 prices by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	213931	309117	333226	371302	400183
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	15942	20729	23712	25580	27530
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	16909	22128	23733	25754	27797
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	38288	60535	59555	73357	78663
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	23078	32130	34973	36718	39975
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	5568	8043	8667	9672	10405
Xây dựng - <i>Construction</i>	7859	11320	11995	12491	13482
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	10386	12627	13235	14040	15012
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	27615	39600	42260	45771	49451
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	3721	5757	5872	6121	6597
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	7787	11190	12029	13553	14687
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1329	3654	3866	4537	4810
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	2661	13096	15364	15888	17124
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1917	3377	3630	3943	4270
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	7167	10411	11206	12476	13426
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	7586	10244	11576	13712	14807
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	7415	10305	11177	11831	12806
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	4025	4828	5216	5398	5777
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2916	3708	3920	3968	4346
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	21762	25435	31240	36492	39218

72 **Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước**
theo giá thực tế phân theo cấp quản lý
State investment at current prices by management level

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trung ương - <i>Central</i>	Địa phương - <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2000	89417	53503	35914
2001	101973	56717	45256
2002	114738	57031	57707
2003	126558	63870	62688
2004	139831	70613	69218
2005	161635	82531	79104
2006	185102	93902	91200
2007	197989	95483	102506
2008	209031	103328	105703
2009	287534	143241	144293
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	316285	155788	160497
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>			
2000	100,0	59,8	40,2
2001	100,0	55,6	44,4
2002	100,0	49,7	50,3
2003	100,0	50,5	49,5
2004	100,0	50,5	49,5
2005	100,0	51,1	48,9
2006	100,0	50,7	49,3
2007	100,0	48,2	51,8
2008	100,0	49,4	50,6
2009	100,0	49,8	50,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	49,3	50,7

73 **Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo cấp quản lý
State investment at constant 1994 prices by management level

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trung ương - <i>Central</i>	Địa phương - <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2000	68089	40728	27361
2001	77421	43070	34351
2002	86677	43145	43532
2003	95471	48219	47252
2004	105082	53129	51953
2005	115196	58840	56356
2006	126601	64343	62258
2007	131905	64644	67261
2008	128598	64225	64373
2009	173089	87368	85721
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	179813	88585	91228
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	116,2	122,1	108,4
2001	113,7	105,7	125,5
2002	112,0	100,2	126,7
2003	110,1	111,8	108,5
2004	110,1	110,2	109,9
2005	109,6	110,7	108,5
2006	109,9	109,4	110,5
2007	104,2	100,5	108,0
2008	97,5	99,4	95,7
2009	134,6	136,1	133,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	103,9	101,4	106,4

74

Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá thực tế phân theo nguồn vốn

State investment at current prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà nước và nguồn vốn khác <i>Equity of State owned enterprises and other sources</i>

Tỷ đồng - *Bill. dong*

2000	89417	39006	27774	22637
2001	101973	45594	28723	27656
2002	114738	50210	34937	29591
2003	126558	56992	38988	30578
2004	139831	69207	35634	34990
2005	161635	87932	35975	37728
2006	185102	100201	26837	58064
2007	197989	107328	30504	60157
2008	209031	129203	28124	51704
2009	287534	184941	40418	62175
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	316285	141709	115864	58712

Cơ cấu (%) - *Structure (%)*

2000	100,0	43,6	31,1	25,3
2001	100,0	44,7	28,2	27,1
2002	100,0	43,8	30,4	25,8
2003	100,0	45,0	30,8	24,2
2004	100,0	49,5	25,5	25,0
2005	100,0	54,4	22,3	23,3
2006	100,0	54,1	14,5	31,4
2007	100,0	54,2	15,4	30,4
2008	100,0	61,8	13,5	24,7
2009	100,0	64,3	14,1	21,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	44,8	36,6	18,6

75

Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo nguồn vốn

State investment at constant 1994 prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà nước và nguồn vốn khác <i>Equity of State owned enterprises and other sources</i>

Tỷ đồng - *Bill. dong*

2000	68089	29702	21149	17238
2001	77421	34619	21796	21006
2002	86677	37920	26406	22351
2003	95471	42806	29407	23258
2004	105082	51216	27612	26254
2005	115196	60220	27514	27462
2006	126601	68324	19628	38649
2007	131905	70105	22138	39662
2008	128598	76185	20341	32072
2009	173089	106265	28961	37863
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	179813	80557	65845	33411

Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % *Index (Previous year = 100) - %*

2000	116,2	122,8	112,5	110,4
2001	113,7	116,6	103,1	121,9
2002	112,0	109,5	121,1	106,4
2003	110,1	112,9	111,4	104,1
2004	110,1	119,6	93,9	112,9
2005	109,6	117,6	99,6	104,6
2006	109,9	113,5	71,3	140,7
2007	104,2	102,6	112,8	102,6
2008	97,5	108,7	91,9	80,9
2009	134,6	139,5	142,4	118,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	103,9	75,8	227,4	88,2

76 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

State investment at current prices by kinds of economic activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	161635	197989	209013	287534	316285
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	11545	13355	15060	16858	18521
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	13624	15225	16290	19265	21213
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	13518	24096	12284	24751	26957
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	23598	26059	26250	48168	52952
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	6672	7282	7510	11156	12224
Xây dựng - <i>Construction</i>	6795	8975	9966	13301	14679
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	2057	2444	3290	6245	6601
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	33431	36319	47062	52032	57203
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	684	850	1065	3589	3853
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	9003	11028	11443	16016	17712
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	718	1546	2061	4244	4352
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	1615	3089	3303	6101	6870
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2126	3781	4346	5610	6013
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	2635	3027	3307	4687	5472
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	10767	14606	17940	21407	25116
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	8789	10503	10769	10202	11539
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	5448	6470	6989	8238	8555
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3412	5296	5440	7240	7649
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	5198	4038	4638	8424	8804

Đầu tư - Investment 159

77 Vốn đầu tư của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế

State investment at constant 1994 prices by kinds of economic activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	115196	131905	128598	173089	179813
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8228	9465	10492	11542	11972
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	9710	10594	9437	10981	11425
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	10634	14325	7559	16072	16316
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	16819	17685	14768	26159	26855
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	4470	5118	4990	6716	6833
Xây dựng - <i>Construction</i>	4843	6194	6262	7192	7615
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1109	1479	1517	2795	2913
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	24208	25183	30354	39195	40736
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	487	584	676	958	968
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	6416	7347	7163	9641	10034
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	512	800	934	1841	1894
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	1151	1481	1416	2084	2165
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1516	2543	2665	2799	2890
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	1878	2150	2096	2821	2949
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	7586	10244	11576	13712	14807
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	6264	7405	7247	6825	7166
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	3882	4353	4582	4781	5020
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2431	3098	2628	2683	2913
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	3052	1857	2236	4292	4342

78 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1988 - 2010

Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2010

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>	Tổng số vốn thực hiện (Triệu đô la Mỹ) <i>Implementation capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	13812	214315,6	77945,5
1988 - 1990	211	1602,2	
1991	152	1291,5	328,8
1992	196	2208,5	574,9
1993	274	3037,4	1017,5
1994	372	4188,4	2040,6
1995	415	6937,2	2556,0
1996	372	10164,1	2714,0
1997	349	5590,7	3115,0
1998	285	5099,9	2367,4
1999	327	2565,4	2334,9
2000	391	2838,9	2413,5
2001	555	3142,8	2450,5
2002	808	2998,8	2591,0
2003	791	3191,2	2650,0
2004	811	4547,6	2852,5
2005	970	6839,8	3308,8
2006	987	12004,0	4100,1
2007	1544	21347,8	8030,0
2008	1557	71726,0	11500,0
2009	1208	23107,3	10000,0
Sơ bộ - Prel. 2010	1237	19886,1	11000,0

^(*) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã được cấp giấy phép từ các năm trước.
Including supplementary capital to licensed projects in previous years.

79 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)

Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	12463	194572,2
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	478	3095,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	68	2943,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	7385	95148,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	63	4870,4
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	24	64,8
Xây dựng - <i>Construction</i>	707	11589,1
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	517	1649,1
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	304	3181,5
Dịch vụ lưu trú và ăn uống - <i>Accommodation and food service activities</i>	302	11390,9
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	656	4819,1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	75	1321,5
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	354	48043,2
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	991	707,6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	99	182,8
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	136	342,4
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	75	1093,2
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí - <i>Arts, entertainment and recreation</i>	124	3483,1
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	105	646,0

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - *See the note at Table 78*

162 Đầu tư - Investment

80 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
phân theo đối tác đầu tư chủ yếu
(Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)
*Foreign direct investment projects licensed by main counterparts
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	12463	194572,2
Trong đó - Of which		
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	2171	22981,2
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	2699	22389,1
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	895	21890,2
Nhật Bản - <i>Japan</i>	1425	20959,9
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	376	18417,4
Quần đảo Virgin thuộc Anh <i>British Virgin Islands</i>	487	14513,8
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	568	13103,9
Đặc khu hành chính Hồng Kông (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	622	7846,4
Quần đảo Cay men - <i>Cayman Islands</i>	52	7432,2
Thái Lan - <i>Thailand</i>	240	5842,6
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	145	5481,0
Bru-nây - <i>Brunei</i>	114	4745,1
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	102	4617,6
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	770	3680,2
Pháp - <i>France</i>	321	2954,2
Xa-moa - <i>Samoa</i>	85	2694,9
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	137	2222,0
Síp - <i>Cyprus</i>	9	2212,9
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	78	1725,3

80 (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu**
(Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)
 (Cont.) *Foreign direct investment projects licensed by main counterparts*
 (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
Ô-x-trây-li-a - <i>Australia</i>	240	1174,1
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	19	1097,4
Tây Ấn thuộc Anh - <i>British West Indies</i>	6	987,0
Liên bang Nga - <i>Fed. Russian</i>	71	895,4
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	162	811,1
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	91	594,4
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	52	276,1
Ma-ri-ti-us - <i>Mauritius</i>	33	221,5
Ấn Độ - <i>India</i>	50	214,0
Bơ-mu-đa - <i>Bermuda</i>	5	211,6
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	26	204,2
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	39	187,7
Quần đảo Cúc - <i>Cook Islands</i>	3	142,0
Tiểu VQ A-rập Thống nhất - <i>United Arab Emirates</i>	3	128,2
Quần đảo Cha-nen- <i>Chanel Islands</i>	14	113,7
Ba-ha-ma - <i>Bahama</i>	3	108,6
Slô-va-ki-a - <i>Slovakia</i>	3	102,4
Ba Lan - <i>Poland</i>	9	98,7
Lào - <i>Lao PDR</i>	9	91,2
Na Uy - <i>Norway</i>	25	84,2
Niu-di-lân - <i>New Zealand</i>	18	76,4
Bỉ - <i>Belgium</i>	38	76,0

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - *See the note at Table 78*

81 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo địa phương (Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)

*Foreign direct investment projects licensed by province
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital (*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	12463	194572,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3305	39099,4
Hà Nội	1993	20534,6
Vĩnh Phúc	139	2232,3
Bắc Ninh	203	2361,2
Quảng Ninh	107	3784,2
Hải Dương	236	2671,1
Hải Phòng	316	5143,2
Hưng Yên	190	1148,8
Thái Bình	31	231,7
Hà Nam	34	207,6
Nam Định	32	182,5
Ninh Bình	24	602,2
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	323	2455,6
Hà Giang	7	9,9
Cao Bằng	12	26,1
Bắc Kạn	7	17,9
Tuyên Quang	8	114,7
Lào Cai	34	829,0
Yên Bái	14	30,9
Thái Nguyên	26	113,3
Lạng Sơn	35	206,0
Bắc Giang	81	468,4
Phú Thọ	61	395,1
Điện Biên	1	0,1
Lai Châu	4	4,0
Sơn La	9	113,1
Hòa Bình	24	127,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	717	51620,7
Thanh Hóa	42	7054,6
Nghệ An	27	1494,6
Hà Tĩnh	27	8371,4
Quảng Bình	6	39,8
Quảng Trị	14	62,8
Thừa Thiên - Huế	61	1883,9

81 (Tiếp theo) Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo địa phương (Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)

(Cont.) Foreign direct investment projects licensed by province
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)

	Số dự án Number of projects	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) Total registered capital ^(*) (Mill. USD)
Đà Nẵng	172	2970,5
Quảng Nam	73	4903,4
Quảng Ngãi	20	3789,9
Bình Định	40	591,4
Phú Yên	48	8133,9
Khánh Hòa	80	808,2
Ninh Thuận	26	10145,1
Bình Thuận	81	1371,2
Tây Nguyên - Central Highlands	133	791,5
Kon Tum	2	72,0
Gia Lai	10	83,4
Đắk Lắk	4	101,7
Đắk Nông	5	10,6
Lâm Đồng	112	523,8
Đông Nam Bộ - South East	7377	88610,9
Bình Phước	76	466,7
Tây Ninh	199	919,2
Bình Dương	2170	14130,4
Đồng Nai	1060	16794,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	255	26289,3
TP. Hồ Chí Minh	3617	30011,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	565	9439,9
Long An	336	3499,6
Tiền Giang	33	462,3
Bến Tre	21	148,3
Trà Vinh	26	123,1
Vĩnh Long	19	91,4
Đồng Tháp	15	36,8
An Giang	9	82,5
Kiên Giang	21	2790,8
Cần Thơ	51	709,5
Hậu Giang	8	639,5
Sóc Trăng	9	29,6
Bạc Liêu	11	46,1
Cà Mau	6	780,4
Dầu khí - Oil and gas	43	2554,2

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - See the note at Table 78

82 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010

phân theo ngành kinh tế

*Foreign direct investment projects licensed in 2010
by kinds of economic activity*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1237	19886,1
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	12	36,2
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>		5,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	478	5979,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6	2952,6
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	6	10,1
Xây dựng - <i>Construction</i>	174	1816,0
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	177	462,1
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	20	881,0
Dịch vụ lưu trú và ăn uống - <i>Accommodation and food service activities</i>	39	315,5
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	73	106,5
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	3	59,1
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	33	6827,9
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	165	71,5
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6	4,6
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	8	74,7
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	9	205,6
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí - <i>Arts, entertainment and recreation</i>	8	62,3
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	20	15,5

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - *See the note at Table 78.*

83 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010
phân theo đối tác đầu tư chủ yếu
*Foreign direct investment projects licensed in 2010
by main counterparts*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1237	19886,1
Trong đó - Of which:		
Xin-ga-po - Singapore	111	4585,6
Hàn Quốc - Korea Rep. of	313	2545,2
Hà Lan - Netherlands	16	2417,5
Nhật Bản - Japan	144	2399,0
Hoa Kỳ - United States	64	1936,0
Đài Loan - Taiwan	126	1453,1
Quần đảo Virgin thuộc Anh - British Virgin Islands	28	823,1
CHND Trung Hoa - China, PR	105	685,0
Quần đảo Cay men - Cayman Islands	5	565,8
Ma-lai-xi-a - Malaysia	31	491,3
Tây Ấn thuộc Anh - British West Indies	1	475,8
Thụy Sĩ - Switzerland	5	290,7
Đặc khu hành chính Hồng Kông (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	59	248,7
Thái Lan - Thailand	20	166,2
Liên bang Nga - Fed. Russian	8	146,0
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	2	110,4
Slô-va-ki-a - Slovakia	3	102,4
Vương quốc Anh - United Kingdom	13	56,7
Lào - Lao PDR	2	50,2
Ca-na-đa - Canada	13	48,2
CHLB Đức - F.R Germany	22	46,1
Ô-x-trây-li-a - Australia	18	34,5
Bru-nây - Brunei	10	32,7
Pháp - France	41	30,1
I-xra-en - Israel	3	19,1
Tiểu VQ A-rập Thống nhất - United Arab Emirates	2	16,2

(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - See the note at Table 78.

168 Đầu tư - Investment

84 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010 phân theo địa phương

Foreign direct investment projects licensed in 2010 by province

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1237	19886,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	421	3830,5
Hà Nội	293	557,4
Vĩnh Phúc	10	248,1
Bắc Ninh	37	285,3
Quảng Ninh	5	2213,7
Hải Dương	14	166,4
Hải Phòng	20	61,2
Hưng Yên	24	186,8
Thái Bình	3	31,3
Hà Nam	7	33,5
Nam Định	5	14,1
Ninh Bình	3	32,7
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	33	644,3
Hà Giang		0,8
Bắc Kạn	1	0,3
Tuyên Quang	1	4,0
Lào Cai		326,3
Thái Nguyên	4	11,6
Lạng Sơn	4	75,3
Bắc Giang	13	163,1
Phú Thọ	8	25,4
Lai Châu	1	0,0
Hòa Bình	1	37,5
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	100	7246,7
Thanh Hóa	10	73,1
Nghệ An	10	1336,2
Hà Tĩnh	16	330,6
Thừa Thiên-Huế	11	75,3

84 (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2010 phân theo địa phương**
(Cont.) *Foreign direct investment projects licensed in 2010 by province*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
Đà Nẵng	16	98,9
Quảng Nam	8	4177,1
Quảng Ngãi	4	369,4
Bình Định	6	150,0
Phú Yên	1	14,0
Khánh Hòa	5	32,1
Ninh Thuận	1	65,4
Bình Thuận	12	524,6
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	9	94,5
Gia Lai		0,3
Đắk Lắk	1	67,0
Đắk Nông	1	3,1
Lâm Đồng	7	24,1
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	576	6248,6
Bình Phước	13	164,5
Tây Ninh	17	133,6
Bình Dương	123	730,4
Đồng Nai	47	544,1
Bà Rịa-Vũng Tàu	39	2558,0
TP Hồ Chí Minh	337	2118,0
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	98	1821,5
Long An	38	628,8
Tiền Giang	15	160,8
Bến Tre	9	38,7
Trà Vinh	7	54,2
Vĩnh Long	4	4,8
An Giang	5	65,4
Kiên Giang	7	17,6
Cần Thơ	6	71,5
Hậu Giang	2	6,1
Sóc Trăng	3	0,4
Bạc Liêu	1	0,2
Cà Mau	1	773,0

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 78 - *See the note at Table 78.*

85 Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1989 - 2010

Direct investment oversea projects licensed in period 1989 - 2010

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	563	11028,3
1989	1	0,6
1990	1	0,0
1991	3	4,0
1992	3	5,3
1993	4	0,5
1994	3	1,3
1998	2	1,9
1999	9	5,6
2000	15	4,7
2001	13	4,4
2002	15	147,9
2003	24	28,1
2004	15	9,5
2005	36	367,5
2006	36	221,0
2007	80	977,9
2008	104	3147,5
2009	91	2597,6
Sơ bộ - Prel. 2010	108	3503,0

^(*) Chỉ tính phần vốn của nhà đầu tư Việt Nam; bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã được cấp giấy phép từ các năm trước.

^(*) *Capital of Vietnamese investors only; including supplementary capital to licensed projects in previous years.*

86 Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế

(Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)

*Direct investment oversea projects licensed by kinds of economic activity
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	559	8782,4
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	59	1183,2
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	87	4294,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	107	428,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4	653,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	2	7,9
Xây dựng - <i>Construction</i>	22	28,2
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	95	148,8
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	11	17,1
Dịch vụ lưu trú và ăn uống - <i>Accommodation and food service activities</i>	18	31,3
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	27	507,1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	15	202,6
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	28	162,0
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	59	36,6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	9	9,7
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	3	2,1
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	3	31,6
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí - <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3	1034,5
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	7	3,1

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 85 - *See the note at Table 85.*

172 Đầu tư - Investment

87 Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu

(Luỹ kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2010)

*Direct investment oversea projects licensed by main counterparts
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2010)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital ^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	559	8782,4
Trong đó - Of which:		
Lào - <i>Lao PDR</i>	190	2872,8
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	2	1825,1
Căm-pu-chia - <i>Cambodia</i>	83	1055,8
Liên bang Nga - <i>Russian Fed.</i>	16	776,9
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	6	411,8
Mô-dăm-bích - <i>Mozambique</i>	1	345,7
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	70	252,4
An-giê-ri - <i>Algeria</i>	1	224,9
Cu Ba - <i>Cuba</i>	2	125,5
Ma-đa-ga-ska - <i>Madagascar</i>	1	117,4
Irắc - <i>Iraq</i>	1	100,0
Ô-x-trây-li-a - <i>Australia</i>	11	97,6
Pê-ru - <i>Peru</i>	2	87,9
I-ran - <i>Iran</i>	1	82,1
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	35	60,3
Hai-i-ti - <i>Haiti</i>	1	59,9
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	3	49,0
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	6	37,5
Tuy-ni-di - <i>Tuynidi</i>	1	33,3
Quần đảo Virgin thuộc Anh - <i>British Virgin Islands</i>	4	31,8
Công-gô - <i>Congo</i>	1	15,3
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) - <i>Hongkong SAR (China)</i>	13	14,8
Niu-Di-lân - <i>New Zealand</i>	1	12,5
My-an-ma - <i>Myanmar</i>	2	12,0
CHND Trung Hoa - <i>China PR.</i>	10	11,8
Thái Lan - <i>Thailand</i>	6	11,3
Ca-mơ-run - <i>Cameroon</i>	2	10,9
CHLB Đức - <i>FR. Germany</i>	9	7,2
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	1	5,6
Ăng-gô-la - <i>Angola</i>	6	4,5
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	13	3,2
Nhật Bản - <i>Japan</i>	14	2,6
Quần đảo Cay men - <i>Cayman Islands</i>	2	2,4
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	4	2,2

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 85 - *See the note at Table 85.*

Doanh nghiệp và cơ sở sản xuất kinh doanh cá thể

Enterprise and individual business establishment

Biểu Table		Trang Page
88	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	181
89	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	182
90	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by province</i>	188
91	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	190
92	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	191
93	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by province</i>	197
94	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	199
95	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	200
96	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by province</i>	206
97	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Annual average capital of enterprises by types of enterprise</i>	208
98	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity</i>	209
99	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo địa phương <i>Annual average capital of enterprises by province</i>	215

100	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	217
101	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	218
102	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by province</i>	224
103	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp - <i>Net turnover from business of enterprises by types of enterprise</i>	226
104	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity</i>	227
105	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo địa phương <i>Net turnover from business of enterprises by province</i>	233
106	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of employees and types of enterprise</i>	235
107	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of employees and kinds of economic activity</i>	237
108	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô lao động và phân theo địa phương <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of employees and province</i>	258
109	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of capital and types of enterprise</i>	262
110	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of capital and kinds of economic activity</i>	264
111	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo địa phương <i>Number of acting enterprises as of 31 December 2009 by size of capital and province</i>	278
112	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp phân theo địa phương <i>Number of non-farm individual business establishments by province</i>	282
113	Lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp phân theo địa phương <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by province</i>	284

176 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DOANH NGHIỆP

Doanh nghiệp là đơn vị kinh tế thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, có đầy đủ tư cách pháp nhân, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp Nhà nước, Luật Hợp tác xã, Luật Doanh nghiệp, Luật Đầu tư trực tiếp của nước ngoài hoặc theo Hiệp định ký kết giữa chính phủ Việt Nam với chính phủ nước ngoài, bao gồm các loại hình doanh nghiệp sau đây:

(1) *Doanh nghiệp Nhà nước* do trung ương quản lý và địa phương quản lý (kể cả các doanh nghiệp kinh tế Đảng, đoàn thể do Nhà nước cấp vốn).

(2) *Doanh nghiệp tập thể* thành lập theo Luật Hợp tác xã.

(3) *Doanh nghiệp tư nhân*.

(4) *Công ty hợp danh*.

(5) *Công ty trách nhiệm hữu hạn*.

(6) *Công ty cổ phần* (kể cả doanh nghiệp Nhà nước cổ phần hoá, công ty cổ phần có vốn góp của Nhà nước).

(7) *Doanh nghiệp 100% vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, doanh nghiệp liên doanh* được thành lập theo Luật Đầu tư trực tiếp của nước ngoài.

Số doanh nghiệp và các chỉ tiêu thống kê của doanh nghiệp chỉ tính cho các doanh nghiệp đang còn hoạt động đến ngày 31 tháng 12 hàng năm, không bao gồm: (1) Các doanh nghiệp đã được cấp giấy phép, mã số thuế nhưng chưa đi vào hoạt động sản xuất kinh doanh; (2) Các doanh nghiệp đã giải thể, sáp nhập, chuyển đổi loại hình; các doanh nghiệp đã cấp đăng ký kinh doanh nhưng không có tại địa phương (đã xác minh mà không thấy); (3) Các đơn vị không phải là doanh nghiệp hạch toán kinh tế độc lập, như các chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, các đơn vị sự nghiệp.

Doanh nghiệp Nhà nước gồm các loại hình doanh nghiệp sau: (1) Doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước hoạt động theo Luật Doanh nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (2) Công ty trách nhiệm hữu hạn Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (3) Công ty cổ phần vốn trong nước mà Nhà nước chiếm giữ trên 50% vốn điều lệ.

Doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm các doanh nghiệp vốn trong nước, mà nguồn vốn thuộc sở hữu tập thể, tư nhân một người hoặc nhóm người hoặc có sở hữu Nhà nước nhưng chiếm từ 50% vốn điều lệ trở xuống. Khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm: (1) Các hợp tác xã; (2) Các doanh nghiệp tư nhân; (3) Các công ty hợp danh; (4) Các công ty trách nhiệm hữu hạn tư nhân; (5) Các công ty cổ phần không có vốn Nhà nước; (6) Các công ty cổ phần có tỷ lệ vốn Nhà nước từ 50% vốn điều lệ trở xuống.

Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài gồm các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, không phân biệt tỷ lệ vốn của bên nước ngoài góp là bao nhiêu. Khu vực này có hai loại hình chủ yếu là doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài và doanh nghiệp liên doanh giữa nước ngoài với các đối tác trong nước.

Doanh thu thuần của doanh nghiệp là tổng thu nhập của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá, cung cấp các dịch vụ cho bên ngoài sau khi trừ các khoản thuế (thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế xuất khẩu, thuế giá trị gia tăng theo phương pháp trực tiếp phải nộp) và trừ các khoản giảm trừ (chiết khấu, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại). Doanh thu thuần không bao gồm: (1) Doanh thu hoạt động tài chính (trừ cho thuê thiết bị, máy móc có người điều khiển kèm theo); (2) Doanh thu các hoạt động bất thường: Thanh lý, nhượng bán tài sản, thu tiền phạt vi phạm hợp đồng, thu các khoản nợ khó đòi đã xử lý...

Lao động của doanh nghiệp là toàn bộ số lao động do doanh nghiệp quản lý, sử dụng và trả lương, trả công. Lao động của doanh nghiệp không bao gồm: (1) Những người nhận vật liệu của doanh nghiệp về làm tại gia đình họ (lao động gia đình); (2) Những người đang trong thời gian học nghề của các trường, trung tâm gửi đến thực tập mà doanh nghiệp không quản lý và trả lương; (3) Những lao động của các liên doanh gửi đến mà doanh nghiệp không quản lý và trả lương.

Đối với các doanh nghiệp tư nhân thì những người là thành viên trong gia đình có tham gia quản lý sản xuất hoặc trực tiếp sản xuất, nhưng không nhận tiền lương, tiền công - thu nhập của họ là thu nhập hỗn hợp, bao gồm cả lãi kinh doanh - cũng được tính là lao động của doanh nghiệp.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON ENTERPRISE

Enterprises are economic units that independently keep business account and acquire its own legal status. They may be set up by State Enterprise Law, Cooperative Law, Enterprise Law, Foreign Investment Law or by Agreement between The Government of Viet Nam and Government of Foreign Countries. There are following types of enterprise:

(1) *State owned enterprises* at central level and at local level (including also enterprises which are under controlling of the Party and organizations and their capital is provided by the government).

(2) *Collective enterprises* set up by Cooperative Law.

(3) *Private enterprises*.

(4) *Collective name companies*.

(5) *Limited companies*.

(6) *Joint-stock companies* (including also state owned enterprises which were privatized and companies which had capital share of the government).

(7) *Enterprises with 100% foreign capital, foreign joint venture enterprises set up* by Foreign Investment Law.

Number of enterprises and statistical indicators of enterprises are only counted for enterprises, which are still operating by 31 December every year, excluded following enterprises: (1) Enterprises that received business license, tax codes but still do not operate; (2) Enterprises that were dissolved, jointed to other enterprises or changed type of business activity; Enterprises that got operation permission but do not locate in local area (searching, but not found); (3) Economic units that do not independently keep business account such as branches, dependent economic units and other non-economic bodies.

State owned enterprises include following types: (1) Enterprises with 100% of state capital operating according to enterprise law and under control of central or local governmental agencies; (2) Limited companies under management of central or local government; (3) Joint stock companies with domestic capital, of which the government shares more than 50% charter capital.

Non-State enterprises are enterprises set up by domestic capital. The capital may be owned by cooperative, private with 1 or individual group or the government when capital of the government is equal or less than 50% of registered capital. There are following types of non state enterprises: (1) Cooperatives; (2) Private enterprises; (3) Cooperative name companies; (4) Private limited companies; (5) Joint stock companies without capital of State (6) Joint stock companies with 50% and less than of charter capital shared by the government.

Foreign direct invested enterprises are enterprises with capital directly invested by foreigners, not separated by percent of capital shared. There are following types of foreign direct invested enterprise: Enterprises with 100% of capital invested by foreigners and Joint venture enterprise between domestic investor and foreigner.

Net turnover of enterprise is total income of enterprise gained by selling its products or services after subtracting taxes (special selling tax, export tax, value added tax by method of payable direct) and other reduction (discounting, reducing selling price, returning goods). *Net turnover* does not include: (1) Turnover gaining by financial activity (except lending asset with its controller); (2) Turnover gaining by special activity such as: selling off asset, getting money due to partner violates contract, getting money from bad debt that was processed...

Employees of enterprise are total of persons enterprise uses and pays wage or salary. Employees of enterprise do not include: (1) Persons who receive material of the enterprise to produce goods at their home (household employees); (2) Persons who are working as apprentices sent from schools, training center for practice and enterprise does not pay salary; (3) Persons who are sent to enterprise to work by joint venture of other enterprises and the enterprise does not pay salary.

Concerning private enterprises, member of the proprietor's households who participates in management or directly working for the enterprise but does not get salary or wage - their income is mixed with the profit of business - they are also considered as employees of the enterprise.

88 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by types of enterprise*

	2005	2006	2007	2008	2009
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	112950	131318	155771	205732	248842
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	4086	3706	3494	3328	3364
Trung ương - Central	1825	1744	1719	1669	1805
Địa phương - Local	2261	1962	1775	1659	1559
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	105167	123392	147316	196778	238932
Tập thể - Collective	6334	6219	6689	13532	12249
Tư nhân - Private	34646	37323	40468	46530	47839
Công ty hợp danh - Collective name	37	31	53	67	69
Công ty TNHH - Limited Co.	52505	63658	77647	103091	134407
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	1096	1360	1597	1812	1740
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	10549	14801	20862	31746	42628
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	3697	4220	4961	5626	6546
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	2852	3342	4018	4612	5412
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	845	878	943	1014	1134
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	3,62	2,82	2,24	1,62	1,36
Trung ương - Central	1,62	1,33	1,10	0,81	0,73
Địa phương - Local	2,00	1,49	1,14	0,81	0,63
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	93,11	93,97	94,57	95,65	96,01
Tập thể - Collective	5,61	4,74	4,29	6,58	4,92
Tư nhân - Private	30,67	28,42	25,98	22,62	19,22
Công ty hợp danh - Collective name	0,03	0,02	0,03	0,03	0,03
Công ty TNHH - Limited Co.	46,49	48,48	49,85	50,11	54,01
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	0,97	1,04	1,03	0,88	0,70
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	9,34	11,27	13,39	15,43	17,13
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	3,27	3,21	3,19	2,73	2,63
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	2,52	2,54	2,58	2,24	2,17
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	0,75	0,67	0,61	0,49	0,46

89 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	112950	131318	155771	205732	248842
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2320	2399	2443	8517	8749
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	704	765	812	6784	6970
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	313	327	336	411	457
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	1303	1307	1295	1322	1322
Khai khoáng - Mining and quarrying	1152	1361	1687	2257	2521
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	56	66	72	163	149
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	6	8	8	8	8
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	82	99	146	186	195
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	1007	1186	1447	1878	2133
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	1	2	14	22	36
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	21876	26082	30235	37647	44015
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	3466	3838	4148	4835	5117
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	762	1013	1185	1503	1709
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	25	24	25	26	27
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	908	1096	1210	1424	1827
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1609	2069	2497	3320	3630
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	499	598	666	826	942
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	1638	2032	2378	3120	3563
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	932	1100	1211	1506	1664

182 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

89 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	1157	1605	1798	2200	2910
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	25	31	29	43	46
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	872	1016	1159	1420	1658
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	198	207	226	265	276
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	1323	1643	1997	2336	2728
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1752	1893	2098	2550	2879
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	421	473	594	728	826
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2403	3051	3754	4906	6029
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	257	310	374	486	656
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	501	556	620	749	875
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	464	536	685	803	940
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	232	264	268	313	320
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	460	472	553	628	702
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	1300	1466	1810	2401	2519
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	453	523	613	781	1460
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	219	266	337	478	712
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2846	2938	3215	3467	2143

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 183

89 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.*
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	363	416	560	715	882
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	183	202	238	281	299
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	19	25	36	66	115
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	157	179	270	344	437
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	4	10	16	24	31
Xây dựng - <i>Construction</i>	13656	17783	20997	28246	35554
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	5668	7771	9336	12869	15581
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	5624	7123	8268	10909	14027
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	2364	2889	3393	4468	5946
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	42550	52332	60892	80446	97051
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	3161	3963	4814	6276	7174
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	20945	27632	32121	44533	55217
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	18444	20737	23957	29637	34660
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	5830	6508	8327	7740	10074
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	3413	3995	5193	4916	6467
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	693	752	861	872	953
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	8	9	9	6	9
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	1645	1633	2129	1843	2499
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	71	119	135	103	146

184 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

89 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4684	5116	6073	7083	8898
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	3001	3211	3597	4007	4767
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	1683	1905	2476	3076	4131
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1343	1889	2364	3429	4538
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	341	491	597	759	923
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	18	30	38	44	60
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	295	354	478	733	897
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	623	952	1181	1809	2496
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	66	62	70	84	162
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1593	1671	1895	2068	2129
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	1493	1515	1686	1829	1841
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	41	61	70	83	85
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	59	95	139	156	203
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	1413	1717	2406	3338	4223
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	6029	6476	8802	13380	17193
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	271	393	736	1113	1599
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	394	447	678	1338	1591

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 185

89 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	2509	2681	3703	5555	7257
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	47	33	47	114	116
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	1599	2152	2604	3799	4906
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1208	769	1033	1460	1722
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	1	1	1	1	2
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	3557	2510	3225	3838	6172
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	725	400	538	707	1277
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	205	263	326	444	510
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1026	833	992	914	1194
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	202	212	334	439	534
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	314	283	384	472	615
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	1085	519	651	862	2042
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	1032	785	980	1370	1788

186 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

89 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	236	255	357	473	664
Hoạt động y tế - Human health activities	224	240	338	459	641
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung Residential care activities	11	11	12	12	18
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung Social work activities without accommodation	1	4	7	2	5
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	1183	419	490	678	820
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí Creative, art and entertainment activities	405	91	127	206	265
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác Libraries, archives, museums and other cultural activities	266	6	6	12	19
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc Lottery activities, gambling and betting activities	66	74	76	74	77
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí Sports activities and amusement and recreation activities	446	248	281	386	459
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activities	1278	653	820	1028	1417
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác Activities of other membership organizations	1		12	24	27
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình Repair of computers and personal and households goods	590	173	259	324	439
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác Other personal service activities	687	480	549	680	951
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - Activities of households as employers; undifferentiated goods and services- producing activities of households for own use	9	8	3	12	11
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - Activities of households as employers	9	8	3	12	11

90 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương
Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by province

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	112950	131318	155771	205732	248842
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	31965	37514	43707	61093	72676
Hà Nội	18214	21739	24823	39547	48455
Hà Tây	1524	1703	2158		
Vĩnh Phúc	815	1009	1191	1501	1652
Bắc Ninh	1120	1273	1525	2162	2394
Quảng Ninh	1455	1547	1655	1800	2021
Hải Dương	1480	1766	2119	2741	2990
Hải Phòng	3143	3730	4496	4913	5646
Hưng Yên	719	809	1080	1355	1605
Thái Bình	992	1029	1270	2041	2214
Hà Nam	546	642	753	1102	1391
Nam Định	1159	1368	1700	2521	2634
Ninh Bình	798	899	937	1410	1674
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and moutain areas	7175	7802	9153	11564	11627
Hà Giang	251	247	314	472	572
Cao Bằng	306	375	465	553	601
Bắc Kạn	290	329	326	362	376
Tuyên Quang	337	377	429	647	729
Lào Cai	638	647	693	802	861
Yên Bái	417	491	605	732	794
Thái Nguyên	872	917	1157	1633	1018
Lạng Sơn	534	567	614	697	580
Bắc Giang	1027	1112	1308	1600	1497
Phú Thọ	1165	1286	1460	1733	1851
Điện Biên	271	295	327	402	468
Lai Châu	183	202	283	377	521
Sơn La	333	369	450	563	653
Hòa Bình	551	588	722	991	1106
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	16223	19344	23476	31033	36608
Thanh Hóa	1766	2256	2698	3719	4127
Nghệ An	1901	2018	2754	3910	4406
Hà Tĩnh	868	1086	1211	1512	1702
Quảng Bình	966	1079	1253	1606	2012
Quảng Trị	561	670	800	1266	1517
Thừa Thiên - Huế	1150	1357	1769	2440	2878

188 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

90 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương**
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by province*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	2621	3271	4030	4352	6004
Quảng Nam	774	904	1212	1732	1897
Quảng Ngãi	782	972	1087	2129	2542
Bình Định	1263	1601	1940	2433	2769
Phú Yên	571	672	750	974	1058
Khánh Hòa	1809	2143	2483	3009	3403
Ninh Thuận	390	410	429	584	683
Bình Thuận	801	905	1060	1367	1610
Tây Nguyên - Central Highlands	3564	4039	4597	6576	7294
Kon Tum	324	369	490	586	738
Gia Lai	805	839	799	1725	1796
Đắk Lắk	1069	1227	1516	2075	2368
Đắk Nông	227	318	360	429	520
Lâm Đồng	1139	1286	1432	1761	1872
Đông Nam Bộ - South East	39601	47130	57022	73877	97253
Bình Phước	520	641	821	1060	1179
Tây Ninh	860	1037	1207	1596	1795
Bình Dương	2918	3596	4382	5320	6384
Đồng Nai	2820	3537	4091	6104	7080
Bà Rịa - Vũng Tàu	1191	1464	1452	1403	2793
TP. Hồ Chí Minh	31292	36855	45069	58394	78022
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	14258	15325	17652	21425	23220
Long An	1260	1618	1988	2460	2781
Tiền Giang	1628	1733	2001	2235	2326
Bến Tre	1044	1019	1214	1515	1542
Trà Vinh	509	599	647	673	761
Vĩnh Long	916	945	1056	1285	1256
Đồng Tháp	990	1005	1097	1446	1583
An Giang	1255	1254	1402	1796	1768
Kiên Giang	1981	2155	2472	2831	3021
Cần Thơ	1662	1900	2078	3125	3437
Hậu Giang	391	422	469	599	710
Sóc Trăng	850	774	1025	808	1241
Bạc Liêu	621	661	701	776	802
Cà Mau	1151	1240	1502	1876	1992
Không xác định - Nec.	164	164	164	164	164

91 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by types of enterprise*

	2005	2006	2007	2008	2009
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	6237396	6715166	7382160	8246239	8921535
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	2037660	1899937	1763117	1725396	1735515
Trung ương - Central	1432459	1373304	1299149	1302572	1341262
Địa phương - Local	605201	526633	463968	422824	394253
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	2979120	3369855	3933182	4691350	5266433
Tập thể - Collective	160064	149236	149480	270077	261364
Tư nhân - Private	481392	499176	513390	565893	571596
Công ty hợp danh - Collective name	490	489	622	827	822
Công ty TNHH - Limited Co.	1594785	1739766	1940120	2217937	2534292
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	280776	367498	434564	500399	482205
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	461613	613690	895006	1136217	1416154
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	1220616	1445374	1685861	1829493	1919587
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	1028466	1237049	1458595	1604373	1690674
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	192150	208325	227266	225120	228913
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	32,67	28,29	23,88	20,92	19,45
Trung ương - Central	22,97	20,45	17,60	15,80	15,03
Địa phương - Local	9,70	7,84	6,28	5,12	4,42
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	47,76	50,19	53,28	56,89	59,03
Tập thể - Collective	2,57	2,22	2,02	3,28	2,93
Tư nhân - Private	7,72	7,43	6,95	6,86	6,41
Công ty hợp danh - Collective name	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Công ty TNHH - Limited Co.	25,56	25,92	26,29	26,90	28,41
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4,50	5,47	5,89	6,07	5,40
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	7,40	9,14	12,12	13,77	15,87
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	19,57	21,52	22,84	22,19	21,52
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	16,49	18,42	19,76	19,46	18,95
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	3,08	3,10	3,08	2,73	2,57

92 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	6237396	6715166	7382160	8246239	8921535
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	253676	256362	252938	377870	376169
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	203425	207552	204160	314710	310421
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	19672	18341	17504	22008	19996
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	30579	30469	31274	41152	45752
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	171257	179915	185766	210421	201705
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	92778	98537	100768	116989	102407
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8589	8239	7413	8077	7310
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	10769	13797	16026	14746	15140
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	59117	59304	61215	69829	74977
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	4	38	344	780	1871
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	3028710	3386461	3767613	3969334	4131096
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	371488	397172	420585	458863	483318
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	34629	36230	36570	39269	42738
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	14598	14132	13721	13881	13596
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	162934	178283	172326	166000	182518
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	513428	605538	728441	775254	778829
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	531238	587064	614969	632696	611101
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	103225	112440	122513	126813	126152
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	62958	70174	79059	81272	86160

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.* 191

92 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	42490	41259	45425	51147	55234
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	3547	3861	1477	1442	3465
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	66253	69803	73406	80100	87411
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	25869	27939	29907	33164	34896
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	113040	128011	149443	164558	178697
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	220197	228355	242117	268381	284123
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	43546	45462	52393	61070	66342
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	134070	155045	181711	198283	216686
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	45705	58445	86647	94257	125648
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	86022	105862	119212	120145	124405
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	34315	39663	47017	50102	52537
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	38665	42489	46291	46222	60291
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	82320	92440	118431	120967	128641
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	209949	249942	281559	273827	265834
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	71296	78706	81865	86901	98402
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	16927	18146	22528	24720	24072
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	97489	110897	112083	154926	121252

192 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

92 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	44156	47748	54755	58641	64138
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	22829	24642	26130	26517	27713
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	2615	3408	2276	3629	3728
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	18658	19601	26242	27833	31738
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	54	97	107	662	959
Xây dựng - <i>Construction</i>	940185	996720	1069031	1216502	1371982
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	442914	475067	501476	563233	595124
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	400439	417770	457198	526110	630364
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	96832	103883	110357	127159	146494
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	672941	733733	806147	989743	1120931
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	44688	51815	62898	75308	86622
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	434903	490122	524752	648963	729568
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	193350	191796	218497	265472	304741
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	297021	318140	348351	372949	438047
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	154592	169106	187066	212182	259666
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	44403	49959	52764	47295	45975
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9326	9347	9434	12577	14218
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	85306	85812	96215	95455	108561
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	3394	3916	2872	5440	9627

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.* 193

92 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	108689	117843	141403	158489	178657
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	66929	70944	84273	90184	95018
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	41760	46899	57130	68305	83639
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	144786	151820	147215	125967	186831
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	11533	12603	13778	16570	18326
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	1304	1851	2872	3337	4787
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	119605	121301	111538	77227	130496
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	11509	15403	17994	26756	29812
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	835	662	1033	2077	3410
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	110295	117795	145214	179518	196685
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	90667	102103	126057	155527	170226
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	15068	14098	13466	16796	17637
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	4560	1594	5691	7195	8822
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	31801	31383	40384	51293	65945
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	144075	122406	141281	187210	218904
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	4955	6591	8600	11462	15126
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	3646	3888	5284	10738	12010

194 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể** - *Enterprise and individual business est.*

92 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	81660	80584	88487	110676	129443
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	769	783	965	1660	1445
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	21779	22000	27763	38398	44758
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	31263	8552	10174	14270	16098
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	3	8	8	6	24
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	94571	88737	105219	116011	156548
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	12099	5163	6145	7727	11984
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	5060	7314	10301	10580	15622
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	16585	15917	17991	17253	18248
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	21752	27243	39040	45065	57651
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	25615	25737	22696	24232	32299
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	13460	7363	9046	11154	20744
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	15036	12123	17796	22690	28569

92 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	7929	8409	10708	13631	19044
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	7640	8128	10380	13350	18690
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	277	238	270	261	308
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	12	43	58	20	46
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	51630	22593	25253	26889	29417
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	7216	1395	1107	2162	2091
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19516	2360	1923	2003	2137
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, Gambling and betting activities</i>	6757	6915	7882	6406	6872
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	18141	11923	14341	16318	18317
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	23063	12028	10983	13704	15118
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	4		75	137	168
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	8462	1382	2224	2884	3038
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	14597	10546	8684	10683	11912
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services- producing activities of households for own use</i>	86	53	20	451	497
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	86	53	20	451	497

93 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương

*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by province*

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	6237396	6715166	7382160	8246239	8921535
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1728579	1878128	2074659	2476538	2665659
Hà Nội	835985	886913	944569	1295547	1384025
Hà Tây	76356	80157	87739		
Vĩnh Phúc	46265	60399	73120	66846	71235
Bắc Ninh	51439	59287	70420	83382	97644
Quảng Ninh	157542	160198	169762	169466	176218
Hải Dương	83269	96543	120299	145732	176216
Hải Phòng	222539	237731	264170	287452	300236
Hưng Yên	59120	67197	80888	91381	98065
Thái Bình	60689	68030	71074	99813	108623
Hà Nam	22557	28685	34438	42437	51977
Nam Định	70690	86043	104043	120686	114138
Ninh Bình	42128	46945	54137	73796	87282
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	314231	330013	377345	445388	478526
Hà Giang	12743	11374	14425	22391	25758
Cao Bằng	16581	17154	15858	17347	18505
Bắc Kạn	6706	7868	7930	7683	8503
Tuyên Quang	14390	15962	16531	19149	22284
Lào Cai	27333	27696	29092	35812	38964
Yên Bái	21623	22011	24163	25865	28471
Thái Nguyên	47765	49497	59919	63467	59216
Lạng Sơn	12905	14452	15460	17831	17766
Bắc Giang	35235	37783	45690	59925	64987
Phú Thọ	63264	68316	83152	93953	98908
Điện Biên	12333	11601	14352	18815	22817
Lai Châu	5619	6045	7294	11107	12109
Sơn La	17132	17373	19748	24735	30149
Hòa Bình	20602	22881	23731	27308	30089
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	728980	769508	851981	981352	1071787
Thanh Hóa	91384	99308	105307	132016	143539
Nghệ An	71074	72484	84523	106816	121951
Hà Tĩnh	25634	28606	30953	38118	47004
Quảng Bình	30683	30121	31776	35814	41716
Quảng Trị	19328	20226	21976	27305	30045
Thừa Thiên - Huế	39026	40814	47918	57714	65865

93 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương
(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by province

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	126443	129828	143885	152115	169985
Quảng Nam	42904	52305	63849	70854	78521
Quảng Ngãi	25822	26024	32655	40752	46806
Bình Định	88107	95558	101746	107817	107035
Phú Yên	33726	34344	36382	43341	44956
Khánh Hòa	90822	95089	99588	107968	107976
Ninh Thuận	13191	12273	14139	17106	19771
Bình Thuận	30836	32528	37284	43616	46617
Tây Nguyên - Central Highlands	166884	174873	187231	211707	226326
Kon Tum	17238	18787	20317	22691	23606
Gia Lai	44816	47883	53590	59775	64273
Đắk Lắk	63309	64915	64730	76169	81515
Đắk Nông	7239	7733	10026	11214	11618
Lâm Đồng	34282	35555	38568	41858	45314
Đông Nam Bộ - South East	2478874	2674979	2946923	3132900	3342308
Bình Phước	38079	42267	46612	52128	56281
Tây Ninh	51322	59018	67183	78243	80941
Bình Dương	438672	525808	609341	651592	674780
Đồng Nai	374271	423838	468938	512541	516815
Bà Rịa - Vũng Tàu	79688	83016	90083	92366	116121
TP. Hồ Chí Minh	1496842	1541032	1664766	1746030	1897370
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	414865	463762	517012	605271	667346
Long An	75360	93693	104580	119342	137651
Tiền Giang	46345	49824	53445	61856	67319
Bến Tre	20021	21040	26515	32214	36389
Trà Vinh	11990	16220	21501	22160	27166
Vĩnh Long	26931	31411	35771	39346	41404
Đồng Tháp	23935	26837	32416	41759	46805
An Giang	37884	42603	44539	48176	51605
Kiên Giang	40001	42421	44508	48906	51382
Cần Thơ	56393	68225	74790	97661	96458
Hậu Giang	10097	10518	12390	14638	15623
Sóc Trăng	27713	22529	26841	32445	33697
Bạc Liêu	10758	10511	9891	12661	19097
Cà Mau	27437	27930	29825	34107	42750
Không xác định - Nec.	404983	423903	427009	393083	469583

94 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp
*Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by types of enterprise*

	2005	2006	2007	2008	2009
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	2681432	2938588	3249851	3524523	3749998
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	731253	655329	594915	561788	559226
Trung ương - Central	462529	429533	398099	388049	408755
Địa phương - Local	268724	225796	196816	173739	150471
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	1145776	1308622	1516259	1726373	1897480
Tập thể - Collective	48398	44845	44238	73346	60725
Tư nhân - Private	166302	170948	176579	187783	186801
Công ty hợp danh - Collective name	203	181	264	399	370
Công ty TNHH - Limited Co.	643698	702644	771337	835627	935806
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	113134	150308	178360	202576	191849
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	174041	239696	345481	426642	521929
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	804403	974637	1138677	1236362	1293292
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	718361	880829	1033865	1132113	1190805
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	86042	93808	104812	104249	102487
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	27,27	22,30	18,31	15,94	14,91
Trung ương - Central	17,25	14,62	12,25	11,01	10,90
Địa phương - Local	10,02	7,68	6,06	4,93	4,01
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	42,73	44,54	46,65	48,98	50,60
Tập thể - Collective	1,80	1,53	1,36	2,08	1,62
Tư nhân - Private	6,20	5,82	5,43	5,33	4,98
Công ty hợp danh - Collective name	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Công ty TNHH - Limited Co.	24,01	23,91	23,73	23,71	24,95
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4,22	5,11	5,49	5,75	5,12
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	6,49	8,16	10,63	12,10	13,92
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	30,00	33,16	35,04	35,08	34,49
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	26,79	29,97	31,81	32,12	31,76
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	3,21	3,19	3,23	2,96	2,73

95 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	2681432	2938588	3249851	3524523	3749998
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	96210	96894	96738	128165	112868
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	87982	88945	88538	116915	102111
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	5295	4760	4670	6323	5811
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	2933	3189	3530	4927	4946
Khai khoáng - Mining and quarrying	38602	38504	37072	42596	38403
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	20334	20932	19555	23987	18146
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	1096	1009	867	1031	806
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	2333	2703	2567	2693	2768
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	14837	13856	13989	14711	16211
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	2	4	94	174	472
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	1771414	2008385	2214972	2312329	2373477
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	220846	232616	235514	253469	265418
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	13104	12965	13204	14019	15202
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	7369	6820	6574	6315	6154
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	108002	119826	112297	103915	114572
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	424172	505432	605911	642404	643724
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	435286	485849	508819	517981	497038
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	52660	56965	58668	58472	56440
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	23235	26192	30316	31599	33248

200 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

95 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	19579	17541	20184	23035	24414
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2018	2781	355	285	744
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	22468	23373	23797	25608	28514
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	14261	15239	15940	17479	18979
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	50837	58547	69420	78188	84904
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	71256	72065	78990	86826	90111
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	8699	9330	10719	13281	13729
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	35869	40760	48465	51818	59964
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	26516	37657	61835	68971	91579
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	54851	69133	76703	76413	76942
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	7071	9843	14081	15528	15718
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	12216	15383	16476	17622	20968
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	18200	20014	23296	25507	28166
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	91007	110960	121896	119414	114522
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	49432	56672	58797	61133	69066
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2460	2422	2715	3047	3361
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	17010	17282	17869	27856	21372

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 201

95 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	17105	18270	21290	23942	26087
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	6062	6527	7013	7385	7727
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	675	740	717	1030	1194
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	10354	10976	13529	15167	16747
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	14	27	31	360	419
Xây dựng - <i>Construction</i>	124145	130846	147658	168629	201760
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	53840	57796	66301	73575	84630
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	58608	60813	66856	77649	95804
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	11697	12237	14501	17405	21326
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	264162	282196	312651	374044	424129
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	12726	14160	18124	22118	25634
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	170162	187822	202575	243031	271592
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	81274	80214	91952	108895	126903
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	52955	56022	64020	68445	83626
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	24147	25711	29740	32990	41239
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	5401	6473	6719	5629	5953
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	3311	3322	3330	4712	4869
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	18634	18927	23286	22970	27268
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	1462	1589	945	2144	4297

202 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

95 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	56785	62823	76626	85682	96176
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	34628	37028	43967	47279	50168
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activities	22157	25795	32659	38403	46008
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	59925	62909	56287	42018	71034
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities	4826	5062	5690	6716	7676
Hoạt động phát thanh, truyền hình Broadcasting and programming activities	360	496	769	993	1549
Viễn thông - Telecommunication	50723	51706	42594	23532	48929
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - Computer programming, consultancy and related activities	3703	5340	6689	9763	10847
Hoạt động dịch vụ thông tin - Information service activities	313	305	545	1014	2033
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	58092	63754	79631	100018	108362
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) Financial service activities (except insurance and pension funding)	49867	56886	70721	88548	95327
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	6431	6038	5976	7748	8562
Hoạt động tài chính khác - Other financial activities	1794	830	2934	3722	4473
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	11736	10809	13944	17900	24383
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	45834	33037	42892	56219	69617
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán Legal and accounting activities	2474	2951	4494	5979	7924
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý Activities of head office; management consultancy activities	1460	1848	2697	4790	5797

95 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	17467	16738	20111	24806	32202
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	288	290	361	625	460
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	8373	8091	11458	15437	17962
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	15770	3116	3768	4580	5257
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2	3	3	2	15
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	30947	28610	33895	35839	48521
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	2743	1324	1542	1889	3414
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	2650	3431	4438	5603	7858
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	7438	8171	10000	9437	9996
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	3240	2922	4076	5137	6124
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	9738	9632	9197	8480	11245
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	5138	3130	4642	5293	9884
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	6771	6833	9499	12586	16230

204 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

95 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	4756	5037	6556	8244	11676
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	4625	4930	6398	8122	11512
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	126	88	126	111	135
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	5	19	32	11	29
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	15567	10293	12275	12658	14230
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	2399	490	478	838	796
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	3232	1343	1204	1295	1246
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	3022	3096	3967	3080	3195
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	6914	5364	6626	7445	8993
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	9357	6054	5966	7119	7809
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	2		27	62	90
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	2903	410	652	878	892
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	6452	5644	5287	6179	6827
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	59	30	10	234	238
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	59	30	10	234	238

96 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương

*Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by province*

Người - Person

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2681432	2938588	3249851	3524523	3749998
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	666759	738207	830587	964676	1067906
Hà Nội	282552	300786	333749	452908	505459
Hà Tây	33115	32954	36552		
Vĩnh Phúc	19834	26893	33304	27551	30370
Bắc Ninh	21679	25614	31500	36714	43813
Quảng Ninh	45497	44928	46445	45412	45873
Hải Dương	39206	48211	60268	75807	98335
Hải Phòng	102156	110341	123891	136180	140232
Hưng Yên	30599	35615	42699	46715	49375
Thái Bình	33734	38126	38283	50516	56955
Hà Nam	9988	13965	17035	18296	22331
Nam Định	33426	44381	49789	52573	50710
Ninh Bình	14973	16393	17072	22004	24453
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	102255	109094	133247	173321	171980
Hà Giang	2869	2652	2713	3545	4975
Cao Bằng	3479	3528	4056	4337	4611
Bắc Kạn	1578	1946	2011	2104	2250
Tuyên Quang	4559	4944	5136	5615	6284
Lào Cai	6204	6542	6994	7642	8949
Yên Bái	6831	7097	7747	7659	8676
Thái Nguyên	14795	15648	18805	21726	20841
Lạng Sơn	4418	4766	5204	5812	6072
Bắc Giang	15637	16863	22648	32768	36646
Phú Thọ	26939	29311	40210	47043	48398
Điện Biên	2017	2207	2511	3027	3309
Lai Châu	1333	1377	1821	2516	2681
Sơn La	4345	4328	4853	6131	7738
Hòa Bình	7251	7885	8538	23396	10550
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	277774	298894	331721	369888	402186
Thanh Hóa	27744	30204	33002	41849	47471
Nghệ An	23403	24998	28104	33295	37878
Hà Tĩnh	7057	8230	8834	10145	12929
Quảng Bình	8979	9109	9626	11048	12492
Quảng Trị	4620	5005	6219	7132	8176
Thừa Thiên - Huế	13079	14153	17388	21534	25750

206 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

96 (Tiếp theo) Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương

(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by province

	Người - Person				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	53743	56360	64948	67637	71967
Quảng Nam	20257	25460	31312	32850	37826
Quảng Ngãi	8219	8725	10349	13350	14294
Bình Định	33522	36168	39228	40125	39703
Phú Yên	19299	19673	19905	23003	24114
Khánh Hòa	38672	40788	40182	42063	42027
Ninh Thuận	5281	4799	5812	7311	7531
Bình Thuận	13899	15222	16812	18546	20028
Tây Nguyên - Central Highlands	60956	62596	66512	71987	74485
Kon Tum	5314	5663	5425	6070	6304
Gia Lai	15509	16201	19297	20624	20422
Đắk Lắk	20746	20896	20984	24055	25265
Đắk Nông	2228	2483	3008	3459	3731
Lâm Đồng	17159	17353	17798	17779	18763
Đông Nam Bộ - South East	1252356	1369919	1504344	1550150	1600627
Bình Phước	19123	20879	24501	26046	28147
Tây Ninh	29206	34794	38732	46325	45756
Bình Dương	247530	298504	345573	360673	356025
Đồng Nai	209533	245487	264522	281746	283035
Bà Rịa - Vũng Tàu	29108	30908	34986	35704	40976
TP. Hồ Chí Minh	717856	739347	796030	799656	846688
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	181835	215315	242500	268051	281848
Long An	45617	62838	69655	70362	75845
Tiền Giang	18851	19026	22359	26705	27094
Bến Tre	7357	8068	10953	12475	13832
Trà Vinh	4779	8655	13438	12641	15922
Vĩnh Long	10506	13024	15944	16240	17438
Đồng Tháp	9183	10340	14090	17328	18124
An Giang	17437	19503	18628	18605	19407
Kiên Giang	8087	10490	10741	12509	11875
Cần Thơ	22061	29674	30150	38096	37349
Hậu Giang	4479	4472	4890	5751	5848
Sóc Trăng	13875	10395	12698	16212	14082
Bạc Liêu	5043	4886	3672	5368	6584
Cà Mau	14560	13944	15282	15759	18448
Không xác định - Nec.	139497	144563	140940	126450	150966

97 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp

Annual average capital of enterprises by types of enterprise

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ đồng - Billion dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	2671651	3381616	4140414	6132999	7772604
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	1444948	1742172	1938797	2742843	3001623
Trung ương - Central	1260896	1540831	1718285	2452516	2732647
Địa phương - Local	184052	201341	220512	290327	268976
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	698739	983988	1442883	2396376	3549209
Tập thể - Collective	16517	19464	23351	40713	49052
Tư nhân - Private	72069	88244	104593	149209	188823
Công ty hợp danh - Collective name	50	60	90	213	416
Công ty TNHH - Limited Co.	315316	405148	517734	797275	1249693
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	125189	192007	288808	470560	568241
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	169598	279065	508307	938406	1492984
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	527964	655456	758734	993780	1221772
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	306745	404622	488142	668710	847553
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	221219	250834	270592	325070	374219
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	54,09	51,51	46,83	44,72	38,62
Trung ương - Central	47,20	45,56	41,50	39,99	35,16
Địa phương - Local	6,89	5,95	5,33	4,73	3,46
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	26,15	29,10	34,84	39,08	45,66
Tập thể - Collective	0,62	0,58	0,56	0,66	0,63
Tư nhân - Private	2,70	2,61	2,53	2,43	2,43
Công ty hợp danh - Collective name	0,002	0,002	0,002	0,003	0,005
Công ty TNHH - Limited Co.	11,80	11,98	12,50	13,00	16,08
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4,69	5,68	6,98	7,67	7,31
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	6,35	8,25	12,27	15,31	19,21
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	19,76	19,39	18,33	16,20	15,72
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	11,48	11,97	11,79	10,90	10,91
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	8,28	7,42	6,54	5,30	4,81

98 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Annual average capital of enterprises
by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	2671651	3381616	4140414	6132999	7772604
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	47008	54033	55390	72666	81559
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	38937	45758	46904	61259	67960
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	4387	4637	4431	6176	6759
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	3684	3638	4055	5231	6840
Khai khoáng - Mining and quarrying	89866	109385	115783	332780	223817
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	9875	12267	14521	46483	26075
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	71720	85733	87912	266402	117493
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	1148	2505	3155	5044	8170
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	7103	8867	10080	14485	22707
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	20	13	115	366	49372
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	629658	765462	902487	1216898	1583232
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	82884	97192	119273	160743	207619
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	20842	25734	33381	39320	48984
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	7120	8348	9327	10941	14021
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	47752	51696	56004	70280	80718
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	26833	33490	39465	51460	60423
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	31944	38148	40860	82584	55092
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	9818	11940	15575	18661	26866
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	17429	21382	26048	33180	47762

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 209

98 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Billion dong</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	11652	10026	11357	14214	18269
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	1553	1742	1546	1706	55800
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	36811	42994	40338	57044	72950
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	8898	10430	12268	15964	18753
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	29532	37960	45343	68622	83987
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	76948	96915	107031	138079	207506
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	24877	29826	39144	55831	96641
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	36125	51659	55768	78198	100228
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	21735	28940	34469	42251	56204
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	26763	34646	43257	51872	62263
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	9954	13624	23542	23578	28418
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	22258	24564	27231	36674	42717
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	42105	48882	67273	85884	109050
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	24725	31742	40055	54229	61746
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	8444	10595	10595	13330	21131
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2656	2989	3336	12252	6085
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	114676	157394	178387	315740	259209

210 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

98 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Billion dong*s

	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	19163	21950	24639	33001	36544
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	17317	19880	21635	28031	30018
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	220	258	234	1558	742
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	1582	1736	2762	3285	5112
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	44	76	8	127	672
Xây dựng - <i>Construction</i>	214306	275321	327329	467326	649173
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	103279	138046	162852	220665	255646
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	91096	105583	125680	188597	279489
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	19931	31692	38798	58064	114038
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	301139	382462	493296	714025	1076629
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	18715	23256	35807	49856	78195
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	231418	302552	392170	582182	846610
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	51006	56654	65319	81987	151824
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	87710	110549	143197	197577	244488
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	24639	26624	33424	44798	58313
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	20199	28649	36032	65180	76158
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	13437	20823	25994	28325	34133
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	28675	33357	47197	58134	73864
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	760	1096	550	1140	2020

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.* 211

98 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Billion dong*s

	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	44615	49492	61937	88968	116817
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	34036	36855	52811	69232	81056
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	10579	12637	9126	19736	35761
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	84610	108606	113698	134300	169918
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	2818	3028	3783	5301	8620
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	249	397	594	746	3961
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	78802	102500	105625	121953	146605
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2544	2633	3536	5803	9675
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	197	48	160	497	1057
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	899318	1199688	1505649	2134578	2702488
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	848619	1141095	1419824	2009794	2538200
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	40939	37806	45537	67798	83730
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	9760	20787	40288	56986	80558
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	65143	85626	143729	255421	391010
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	24167	23974	31084	94119	91956
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	674	1594	963	1704	2565
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	991	1511	1999	44376	22738

212 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

98 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Billion dong\$				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	14357	13166	17332	33995	47657
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	458	449	473	500	590
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4362	4202	5515	10549	14371
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	3323	3051	4800	2991	4032
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2	1	2	4	3
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	20907	15114	17970	38301	97434
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	6451	2106	3222	17792	71244
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	1139	1440	2237	2691	3712
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	4432	3443	4288	6294	6449
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	493	471	1163	996	1387
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	5191	5598	5367	5997	8233
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	3201	2056	1693	4531	6409
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	2403	2559	3146	4447	8045

98 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Billion dong*s

	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1942	2094	3013	4027	6580
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	1927	2053	2951	3969	6403
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	15	31	53	50	152
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>			9	8	25
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	20918	16440	18531	27286	31289
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	1643	324	368	5121	703
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	5241	1269	635	787	755
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	8423	9967	11009	11565	13401
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	5611	4880	6519	9813	16430
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	4095	1454	1145	1525	2389
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	3	0	5	11	12
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	1680	142	222	265	424
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	2412	1312	918	1249	1953
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	7	13	4	15	26
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	7	13	4	15	26

214 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

99 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo địa phương

Annual average capital of enterprises by province

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2671651	3381616	4140414	6132999	7772604
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	601590	781335	1000913	1905360	2271110
Hà Nội	410701	545044	695727	1500555	1741744
Hà Tây	12906	15415	18922		
Vĩnh Phúc	15366	21334	26846	28941	34718
Bắc Ninh	11785	16133	22212	33695	49875
Quảng Ninh	28736	34329	40212	46238	64698
Hải Dương	17820	22452	34740	61226	57621
Hải Phòng	58211	72990	92620	123572	159594
Hưng Yên	11590	14139	19539	26040	40701
Thái Bình	8040	8421	9835	17408	41958
Hà Nam	5327	6204	7730	12666	19323
Nam Định	11473	13401	19232	33852	29335
Ninh Bình	9634	11472	13299	21169	31542
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	53623	63065	72437	100758	138466
Hà Giang	2577	2980	3316	5049	8441
Cao Bằng	2008	2512	2677	3612	4386
Bắc Kạn	873	1194	1315	1616	2295
Tuyên Quang	1643	1787	2004	2732	3753
Lào Cai	4109	5337	6244	8872	12348
Yên Bái	2378	2751	3157	4784	6847
Thái Nguyên	10263	11094	13158	17888	22171
Lạng Sơn	2485	2847	3118	3907	5505
Bắc Giang	5038	5969	6907	10732	15949
Phú Thọ	13704	16304	17459	22189	28338
Điện Biên	1859	2183	2876	4096	6161
Lai Châu	645	857	1144	2668	3933
Sơn La	3399	3813	4983	7146	9846
Hòa Bình	2643	3437	4077	5468	8493
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	143202	170311	200021	271643	410814
Thanh Hóa	18365	21083	23121	30721	41945
Nghe An	20419	25194	30322	38724	49163
Hà Tĩnh	3656	4218	5248	7810	12863
Quảng Bình	5290	9528	10764	13298	15755
Quảng Trị	4310	4430	5166	7816	8854
Thừa Thiên - Huế	7569	9104	11350	16716	21077

99 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm**
của các doanh nghiệp phân theo địa phương
(Cont.) Annual average capital of enterprises by province

Tỷ đồng - *Billion dong*s

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	28534	32282	37174	44511	58314
Quảng Nam	9040	10467	12467	18655	24346
Quảng Ngãi	5041	6007	7282	10478	76394
Bình Định	10768	13388	15752	22964	26545
Phú Yên	4273	4416	6022	10070	14317
Khánh Hòa	17919	20871	24427	34291	40602
Ninh Thuận	2468	2693	2943	3882	5897
Bình Thuận	5550	6631	7982	11707	14741
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	41185	49814	57046	70734	99401
Kon Tum	2908	3439	4427	5735	7408
Gia Lai	17920	22445	24999	25458	31725
Đắk Lắk	11024	12214	14386	21413	35783
Đắk Nông	1604	2625	2843	3904	6087
Lâm Đồng	7729	9092	10391	14225	18398
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	924406	1210753	1569493	2251724	3028770
Bình Phước	5445	7640	9117	14951	14991
Tây Ninh	10485	13073	16004	21233	28495
Bình Dương	95101	115007	142411	194929	252016
Đồng Nai	109865	133893	152859	229333	241449
Bà Rịa - Vũng Tàu	102620	147953	156453	227869	277958
TP. Hồ Chí Minh	600889	793188	1092650	1563410	2213862
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	86454	103383	138034	203573	281873
Long An	14107	17898	23192	42400	60235
Tiền Giang	6280	7653	9320	13624	19867
Bến Tre	3571	4203	5078	6148	8527
Trà Vinh	2606	2906	3305	4236	6041
Vĩnh Long	4360	5639	6939	9086	12175
Đồng Tháp	6598	7348	10480	15026	23053
An Giang	9398	11290	14621	20308	26088
Kiên Giang	7751	9549	13364	15679	21094
Cần Thơ	16111	19828	23711	37404	45544
Hậu Giang	2104	2520	3240	8126	17847
Sóc Trăng	5068	5059	12506	13682	15649
Bạc Liêu	1973	2059	2641	5091	3258
Cà Mau	6528	7430	9636	12762	22495
Không xác định - <i>Nec.</i>	821190	1002955	1102471	1329206	1542170

100

**Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo loại hình doanh nghiệp**
*Value of fixed asset and long term investment of enterprises
as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ đồng - Billion dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	952436	1429782	1852764	2814026	3584326
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	486560	794193	871391	1340487	1604797
Trung ương - Central	402698	696270	766964	1199593	1465437
Địa phương - Local	83862	97923	104427	140894	139360
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	196200	298296	591187	958042	1289190
Tập thể - Collective	5530	6426	7866	16852	17994
Tư nhân - Private	23921	29118	38403	55071	63231
Công ty hợp danh - Collective name	13	16	19	64	119
Công ty TNHH - Limited Co.	99631	130715	199759	320199	442812
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	25077	46341	97446	153024	184583
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	42028	85680	247694	412832	580451
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	269676	337293	390186	515497	690339
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	141313	197839	241807	337299	471682
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	128363	139453	148379	178198	218657
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	51,08	55,55	47,04	47,64	44,77
Trung ương - Central	42,28	48,70	41,40	42,63	40,88
Địa phương - Local	8,80	6,85	5,64	5,01	3,89
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	20,60	20,86	31,90	34,04	35,97
Tập thể - Collective	0,58	0,45	0,42	0,60	0,50
Tư nhân - Private	2,51	2,04	2,07	1,96	1,76
Công ty hợp danh - Collective name	0,001	0,001	0,001	0,002	0,003
Công ty TNHH - Limited Co.	10,47	9,14	10,78	11,38	12,37
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	2,63	3,24	5,26	5,44	5,15
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	4,41	5,99	13,37	14,66	16,19
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	28,32	23,59	21,06	18,32	19,26
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	14,84	13,84	13,05	11,99	13,16
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	13,48	9,75	8,01	6,33	6,10

101

Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Billion dongs

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	952436	1429782	1852764	2814026	3584326
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	32607	35713	38266	50025	57230
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	28383	31440	33658	44027	50069
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	1813	2008	2009	2762	3197
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	2411	2265	2599	3236	3964
Khai khoáng - Mining and quarrying	61033	71617	74699	196122	176440
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	6238	7862	10751	33614	18602
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	50589	57808	56093	150593	95001
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	495	1430	1957	3387	5070
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	3711	4516	5849	8246	14143
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>		1	49	282	43624
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	296918	361178	464349	627489	829677
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	35365	40446	51876	69393	89156
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	10188	13367	24722	28150	35849
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	1781	2433	3428	3998	4486
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	28775	31054	35151	46111	48960
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	13228	17042	22012	28049	30044
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	18580	22200	24236	41507	29986
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	4438	5189	7742	8389	11385
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	9096	11221	14139	19316	26395

218 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

101 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Billion dongs				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5274	4739	5738	7305	8723
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	542	705	611	712	45779
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	14628	15484	15917	20225	25169
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	3111	4086	5134	6836	8458
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	15133	19101	24681	41283	44817
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	47619	62043	72696	99791	154039
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	10261	13427	20045	27855	50214
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	16263	21207	25520	33186	42490
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	9136	11825	17724	20709	28571
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	10149	11273	16802	20673	25335
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	3761	5610	9676	12261	15163
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	8501	9889	11581	15100	16541
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	15520	19661	30760	40478	49194
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	10440	13154	17557	25625	26954
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	4014	4824	5136	6538	9949
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1115	1198	1467	4001	2020
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	84419	112985	132499	255590	215402

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 219

101 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Billion dong				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	14533	15793	17076	26193	30648
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	13476	14538	14978	22887	26157
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	72	90	118	994	330
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	979	1138	1978	2269	3346
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	6	27	2	43	815
Xây dựng - <i>Construction</i>	55820	77752	119034	163958	239304
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	24493	38702	55492	73483	89599
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	24870	30678	43288	70815	104693
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	6457	8372	20254	19659	45012
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	60469	83326	142427	223759	323411
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5237	6764	9275	12934	24654
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	42789	59205	110281	184324	263202
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	12443	17357	22871	26501	35555
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	52078	68390	95577	148556	183679
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	14814	17128	22687	31082	43385
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	13596	18293	29280	60210	64138
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	8934	14985	15392	22641	28623
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	14292	17405	28111	34267	46898
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	442	579	107	356	635

220 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

101 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	33286	38439	55606	71656	90549
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	28159	30143	49487	54959	65420
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activities	5127	8296	6119	16697	25129
Thông tin và truyền thông Information and communication	42614	54522	69375	99154	105370
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities	754	978	1261	1940	3689
Hoạt động phát thanh, truyền hình Broadcasting and programming activities	163	207	362	423	1744
Viễn thông - Telecommunication	41294	52752	66513	95242	98130
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - Computer programming, consultancy and related activities	389	574	1160	1364	1548
Hoạt động dịch vụ thông tin - Information service activities	14	11	79	185	259
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities	159808	443956	528124	704823	1055185
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activities (except insurance and pension funding)	125767	412478	482305	645942	982086
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	30808	29439	37428	45754	55026
Hoạt động tài chính khác - Other financial activities	3233	2039	8391	13127	18073
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	33701	43053	81816	151549	204303
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activities	5777	6161	12175	42992	27940
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán Legal and accounting activities	176	503	344	589	703
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý Activities of head office; management consultancy activities	242	653	874	27439	9104

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 221

101 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Billion dongs

	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	3189	2903	6524	11802	14489
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	46	49	65	90	148
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	996	610	1095	2072	2188
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1127	1443	3273	998	1306
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	1			2	1
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	9353	7053	8256	29850	22584
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	3503	1273	2329	21941	11020
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	217	302	452	785	2229
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	2000	1678	2085	2621	3060
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	99	92	186	204	256
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	2433	2730	2717	2984	3488
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	1101	978	487	1315	2531
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	717	970	1461	2460	3329

222 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

101 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Billion dongs

	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	1024	1396	2715	2953	4657
Hoạt động y tế - Human health activities	1020	1369	2694	2923	4622
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung Residential care activities	4	19	12	24	20
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung Social work activities without accommodation		8	9	6	15
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	6898	6710	8858	16186	13696
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí Creative, art and entertainment activities	423	129	142	6369	78
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác Libraries, archives, museums and other cultural activities	1324	1123	606	755	662
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc Lottery activities, Gambling and betting activities	1606	1972	2784	2218	2422
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí Sports activities and amusement and recreation activities	3545	3486	5326	6844	10534
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activities	1378	765	449	708	916
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác Activities of other membership organizations			2	6	2
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình Repair of computers and personal and households goods	253	18	39	40	76
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác Other personal service activities	1125	747	408	662	838
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use	2	3	2	3	8
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - Activities of households as employers	2	3	2	3	8

102

Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương

*Value of fixed asset and long term investment
of enterprises as of annual 31 Dec. by province*

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	952436	1429782	1852764	2814026	3584326
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	205120	263322	441913	919944	1018458
Hà Nội	117331	153214	283945	711446	734701
Hà Tây	5802	6550	8342		
Vĩnh Phúc	5703	9178	11867	13134	16178
Bắc Ninh	5512	7837	13582	21011	29906
Quảng Ninh	12949	15671	21539	25494	42987
Hải Dương	8909	10663	14668	29015	31065
Hải Phòng	26265	33253	50260	64679	76382
Hưng Yên	5010	5862	9686	12962	20808
Thái Bình	4586	4431	5432	9293	22063
Hà Nam	3375	3645	5059	7368	10645
Nam Định	5229	6276	9620	12210	13929
Ninh Bình	4449	6742	7913	13332	19794
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	23772	28782	35383	52172	71658
Hà Giang	609	725	1012	2178	4655
Cao Bằng	805	1121	1347	1853	2286
Bắc Kạn	329	523	694	674	1023
Tuyên Quang	619	687	752	1208	1906
Lào Cai	1823	2482	3301	5178	6521
Yên Bái	1157	1253	1820	3423	4310
Thái Nguyên	4554	4843	5654	8870	10079
Lạng Sơn	1218	1437	1545	1905	2518
Bắc Giang	2022	2250	3008	5397	7662
Phú Thọ	6593	8453	9605	11621	14418
Điện Biên	750	880	1136	1803	2688
Lai Châu	302	440	525	1365	2220
Sơn La	1697	1909	2697	3851	5818
Hòa Bình	1292	1779	2287	2846	5555
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	67877	81874	101613	143760	231454
Thanh Hóa	10370	11300	12211	17062	22012
Nghệ An	9965	12057	15403	18452	25742
Hà Tĩnh	1795	1946	2762	4166	7208
Quảng Bình	2693	6241	6998	8251	9643
Quảng Trị	2329	2101	2560	4357	4252
Thừa Thiên - Huế	3995	4885	6893	10531	13583

224 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

102 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo địa phương

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by province

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	11283	13119	16894	21450	25584
Quảng Nam	3871	4560	5504	8383	10871
Quảng Ngãi	2698	3179	3729	5683	59184
Bình Định	3893	5105	6303	9709	11185
Phú Yên	1998	2084	3115	7680	9067
Khánh Hòa	8983	10467	13003	18769	21203
Ninh Thuận	1241	1481	1733	2075	3622
Bình Thuận	2763	3349	4505	7191	8298
Tây Nguyên - Central Highlands	17443	21169	28196	35892	49387
Kon Tum	1311	1488	1831	2531	2996
Gia Lai	7111	10193	14325	15429	15993
Đắk Lắk	4589	4577	5527	9050	18039
Đắk Nông	527	749	1036	1414	2704
Lâm Đồng	3904	4162	5476	7469	9655
Đông Nam Bộ - South East	369420	498487	704880	1014988	1251568
Bình Phước	2240	3189	3968	8961	7540
Tây Ninh	5831	6613	8656	12264	15035
Bình Dương	42544	51633	72364	98115	121296
Đồng Nai	55019	65702	79295	114995	120365
Bà Rịa - Vũng Tàu	65733	92899	100922	136756	187075
TP. Hồ Chí Minh	198054	278452	439674	643896	800257
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	30046	36612	52735	77987	97357
Long An	5786	7765	11511	19596	24883
Tiền Giang	2556	2887	3822	5049	7595
Bến Tre	1534	1718	2431	2754	4112
Trà Vinh	945	1136	1344	1830	2399
Vĩnh Long	1724	2270	3124	3905	4790
Đồng Tháp	1612	1868	3287	5110	7644
An Giang	3011	3483	5326	7743	7816
Kiên Giang	3205	3542	5377	6670	8032
Cần Thơ	4699	6338	7594	12626	14986
Hậu Giang	671	852	1312	1611	1973
Sóc Trăng	1906	1683	2934	4510	4912
Bạc Liêu	865	774	1076	2075	1445
Cà Mau	1532	2294	3599	4508	6770
Không xác định - Nec.	238760	499536	488045	569283	864444

103 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp

Net turnover from business of enterprises by types of enterprise

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ đồng - Billion dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	2157785	2684341	3459803	5384268	5785146
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	838380	961461	1089056	1556047	1440486
Trung ương - Central	663378	771765	875461	1286924	1164789
Địa phương - Local	175002	189696	213595	269123	275697
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	851002	1126356	1635266	2869669	3272300
Tập thể - Collective	17169	19162	23579	39385	42838
Tư nhân - Private	172374	218890	258905	377386	320803
Công ty hợp danh - Collective name	53	98	121	402	251
Công ty TNHH - Limited Co.	442877	570447	798857	1367362	1585223
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	103867	137801	195974	327697	348151
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	114662	179958	357830	757437	975034
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	468403	596524	735481	958552	1072360
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	237228	330350	427585	582504	706746
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	231175	266174	307896	376048	365614
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	38,85	35,82	31,48	28,90	24,90
Trung ương - Central	30,74	28,75	25,30	23,90	20,13
Địa phương - Local	8,11	7,07	6,17	5,00	4,77
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	39,44	41,96	47,26	53,30	56,56
Tập thể - Collective	0,80	0,71	0,68	0,73	0,74
Tư nhân - Private	7,99	8,15	7,48	7,01	5,55
Công ty hợp danh - Collective name	0,002	0,004	0,003	0,007	0,004
Công ty TNHH - Limited Co.	20,52	21,26	23,09	25,40	27,40
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4,81	5,13	5,66	6,09	6,02
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	5,31	6,70	10,34	14,07	16,85
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	21,71	22,22	21,26	17,80	18,54
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	10,99	12,30	12,36	10,82	12,22
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	10,72	9,92	8,90	6,98	6,32

104 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	2157785	2684341	3459803	5384268	5785146
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	20370	26148	30048	38717	42579
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	15853	20872	23318	30096	30483
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	1466	1674	1886	2574	2403
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	3051	3602	4844	6047	9693
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	130084	151038	144012	225660	189890
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	18631	24146	28779	75194	43942
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	103982	118117	103279	132743	91589
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	1327	1599	2419	2895	3437
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	6143	7173	9329	14579	17729
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	1	3	206	249	33193
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	711673	887404	1158043	1541019	1897214
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	152757	178546	239211	338531	381058
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	14533	17863	23263	29168	33917
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	10790	11442	13892	15043	18930
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	34275	62342	53228	60755	76091
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	32472	39800	52089	64792	72561
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	37344	44483	51307	60973	66813
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	11070	13860	18832	23464	26696
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	16965	20981	27205	37846	40154

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 227

104 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Net turnover from business of enterprises
by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Billion dong				
	2005	2006	2007	2008	2009
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	10314	9884	11874	15953	16996
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2270	2842	2945	3752	16879
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	46187	55070	66541	92816	151546
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	9729	11391	14772	19053	21519
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	31480	40488	55413	75396	120356
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	47130	56514	67064	90953	129909
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	34482	42824	75522	121548	129355
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	39253	53397	66108	97781	109957
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	35676	45016	60344	73737	87451
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	31655	47279	62539	72206	79975
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	7406	11239	17115	21428	22809
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	24785	26809	40228	59929	69865
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	43512	49184	74039	83967	129886
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	26936	33708	45344	53668	56336
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	8800	10374	12924	15874	31142
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1851	2068	6245	12387	7013
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	39783	52063	83755	141623	146212

228 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể** - *Enterprise and individual business est.*

104 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Billion dong</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	5029	5892	7990	14354	12785
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	3768	4273	5413	9874	7440
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	166	242	232	1464	874
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	1074	1344	2335	2885	4287
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	21	33	10	131	184
Xây dựng - <i>Construction</i>	123293	147934	196077	271821	357057
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	56037	70334	93159	123560	149004
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	53701	59284	79673	113143	164133
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	13555	18316	23245	35118	43920
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	800014	1030279	1358274	2336058	2333470
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	48380	60000	94967	131077	224205
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	620283	804855	1061644	1931594	1786450
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	131351	165424	201663	273387	322815
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	77265	93725	126675	163324	173280
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	23882	28528	37050	53643	65641
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	14668	17522	19597	33270	26232
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	10867	19570	29066	27943	27265
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	26923	27348	40106	46794	51244
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	925	757	856	1674	2898

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.* 229

104 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	17928	18888	25617	33952	38261
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	12204	13200	18010	22615	21875
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	5724	5688	7607	11337	16386
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	49748	61649	76672	52713	105273
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	3513	4037	4568	5979	7836
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	266	359	553	725	2869
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	42704	54792	68427	39330	84807
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2815	2382	3030	6008	9124
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	450	79	94	671	637
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	102240	138050	157255	424797	275325
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	87534	126693	138022	342324	243819
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	11496	9419	12183	75456	19748
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	3210	1938	7050	7017	11758
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	15838	16048	26214	34413	85612
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	21601	19695	26574	48379	58606
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	817	912	1545	4000	3805
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1998	586	824	1716	4645

230 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể** - *Enterprise and individual business est.*

104 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Billion dong				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	7961	8103	10121	17803	26362
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	397	359	390	424	664
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	7646	8531	11742	21312	19683
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	2778	1199	1945	3124	3446
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	3	6	6	1	2
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	15997	12141	15956	22918	27168
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	2970	835	1342	2658	4946
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	715	965	1571	2278	2448
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	5830	6219	8149	10796	9944
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	614	727	1088	1567	2194
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	2563	2115	2423	3040	4045
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	3306	1279	1383	2579	3591
Giáo dục và đào tạo - <i>Education</i>	1709	1572	2372	4583	5220

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.* 231

104 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Billion dong				
	2005	2006	2007	2008	2009
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	1504	1364	1708	2496	3655
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	1493	1348	1694	2476	3623
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	11	15	12	17	21
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>		1	2	3	11
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	20551	19601	21608	26219	31908
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	895	268	208	540	336
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	2166	88	75	114	180
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	15625	18047	19717	22809	27884
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	1865	1198	1608	2756	3508
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activities	3157	834	949	1204	1609
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>			5	7	12
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	1676	116	250	256	336
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	1481	718	694	941	1261
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use	2	18	5	18	22
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	2	18	5	18	22

232 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

105 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo địa phương

Net turnover from business of enterprises by province

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2157785	2684341	3459803	5384268	5785146
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	601090	742806	996775	1661786	1625191
Hà Nội	382888	463736	604434	1170548	1072799
Hà Tây	17497	20781	46331		
Vĩnh Phúc	22327	30036	47198	55711	63242
Bắc Ninh	10238	14367	23709	33017	49752
Quảng Ninh	50590	62739	62192	89170	93308
Hải Dương	16085	21112	30171	44900	50073
Hải Phòng	59217	74773	105502	152771	153905
Hưng Yên	14190	20122	28417	36194	46803
Thái Bình	6501	7921	10814	18194	25793
Hà Nam	4859	6017	8573	12914	16910
Nam Định	10789	13070	17140	23639	27474
Ninh Bình	5909	8132	12293	24727	25132
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	55358	68635	95640	142487	168593
Hà Giang	1110	1360	1795	2761	3912
Cao Bằng	1891	2331	2516	3878	4272
Bắc Kạn	755	878	1172	1372	2104
Tuyên Quang	1746	2083	2697	3850	4826
Lào Cai	3375	4234	6669	10490	12312
Yên Bái	2318	2985	3921	5289	7316
Thái Nguyên	15918	21352	32407	50609	53003
Lạng Sơn	2478	3017	3982	6612	8396
Bắc Giang	6365	7648	9860	13806	17247
Phú Thọ	13499	15494	20574	28107	32624
Điện Biên	1148	1308	1773	2500	3895
Lai Châu	506	692	996	1393	2018
Sơn La	2152	2728	3823	6556	9830
Hòa Bình	2096	2525	3455	5266	6837
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	166231	198247	253670	342960	406302
Thanh Hóa	15704	19064	23767	33977	41910
Nghe An	17534	21480	28286	39924	46948
Hà Tĩnh	3665	4474	6478	8937	12396
Quảng Bình	5521	6523	8694	12590	12956
Quảng Trị	3860	5300	6673	9012	11704
Thừa Thiên - Huế	8548	11182	13940	18192	21356

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 233

105

(Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo địa phương**
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises by province*

Tỷ đồng - Billion dong

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	40205	42717	54364	69308	75476
Quảng Nam	7746	9721	12868	22254	26643
Quảng Ngãi	5306	7463	10424	14878	28365
Bình Định	15184	18496	24695	32753	36038
Phú Yên	5265	5796	8525	10795	12703
Khánh Hòa	26380	32528	36891	45510	51627
Ninh Thuận	3231	3701	4509	6647	7490
Bình Thuận	8082	9800	13555	18183	20689
Tây Nguyên - Central Highlands	41767	61202	83218	110401	166756
Kon Tum	2101	2816	4073	5804	7499
Gia Lai	10296	13905	17890	26525	23164
Đắk Lắk	17620	26537	36657	49485	106258
Đắk Nông	2580	4428	6303	7174	9214
Lâm Đồng	9170	13516	18294	21413	20621
Đông Nam Bộ - South East	927561	1167096	1512802	2450091	2705257
Bình Phước	8297	10519	14387	20303	20027
Tây Ninh	13802	18906	22553	33199	39116
Bình Dương	98152	128965	180656	245731	280106
Đồng Nai	129499	175027	210283	277717	318265
Bà Rịa - Vũng Tàu	133448	166476	171754	252023	199125
TP. Hồ Chí Minh	544363	667203	913170	1621118	1848617
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	188951	224927	281060	383054	432623
Long An	18198	24741	32757	47800	54842
Tiền Giang	17077	20200	24119	33014	38060
Bến Tre	7312	9877	12183	14749	17400
Trà Vinh	5424	6036	6994	9056	11793
Vĩnh Long	8582	9918	12805	19731	25020
Đồng Tháp	16669	19864	27412	38565	44122
An Giang	21624	26057	34219	46639	41401
Kiên Giang	14528	18694	21909	31254	34320
Cần Thơ	30608	38606	45884	66610	87593
Hậu Giang	4620	5175	6701	8669	10594
Sóc Trăng	10616	12884	14328	24725	18989
Bạc Liêu	11070	7101	8790	8199	10450
Cà Mau	22623	25775	32958	34044	38041
Không xác định - Nec.	176826	221429	236639	293488	280424

106

Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp
Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and types of enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees				
		Dưới 5 người Less than 5 persons	5 - 9 người 5-9 pers.	10-49 người 10-49 pers.	50-199 người 50-199 pers.	200-299 người 200-299 pers.
		Doanh nghiệp - Enterprise				
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	54839	92852	77891	16638	2331
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	3364	15	38	623	1229	387
Trung ương - Central	1805	6	13	237	614	214
Địa phương - Local	1559	9	25	386	615	173
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	238932	54371	92313	75304	13475	1509
Tập thể - Collective	12249	1038	4209	6266	628	51
Tư nhân - Private	47839	17352	16681	12158	1488	88
Công ty hợp danh - Collective name	69	20	27	19	3	
Công ty TNHH - Limited Co.	134407	29667	55016	41366	6894	691
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	1740	15	48	379	747	176
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	42628	6279	16332	15116	3715	503
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	6546	453	501	1964	1934	435
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	5412	374	396	1589	1601	361
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1134	79	105	375	333	74
Cơ cấu (%) - Structure (%)						
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	1,36	0,03	0,04	0,80	7,39	16,60
Trung ương - Central	0,73	0,01	0,01	0,30	3,69	9,18
Địa phương - Local	0,63	0,02	0,03	0,50	3,70	7,42
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	96,01	99,15	99,42	96,68	80,99	64,74
Tập thể - Collective	4,92	1,89	4,53	8,04	3,77	2,19
Tư nhân - Private	19,22	31,64	17,97	15,61	8,94	3,78
Công ty hợp danh - Collective name	0,03	0,04	0,03	0,02	0,02	
Công ty TNHH - Limited Co.	54,01	54,10	59,25	53,11	41,44	29,64
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	0,70	0,03	0,05	0,49	4,49	7,55
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	17,13	11,45	17,59	19,41	22,33	21,58
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	2,63	0,82	0,54	2,52	11,62	18,66
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	2,17	0,68	0,43	2,04	9,62	15,49
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	0,46	0,14	0,11	0,48	2,00	3,17

106

(Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and types of enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
		300-499 người <i>300-499 pers.</i>	500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	1845	1397	956	93
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	3364	416	327	294	35
Trung ương - Central	1805	236	224	228	33
Địa phương - Local	1559	180	103	66	2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	238932	986	639	318	17
Tập thể - Collective	12249	36	13	7	1
Tư nhân - Private	47839	40	23	9	
Công ty hợp danh - Collective name	69				
Công ty TNHH - Limited Co.	134407	432	246	90	5
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1740	145	130	96	4
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	42628	333	227	116	7
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	6546	443	431	344	41
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	5412	376	366	314	35
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1134	67	65	30	6
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	1,36	22,55	23,40	30,75	37,63
Trung ương - Central	0,73	12,79	16,03	23,85	35,48
Địa phương - Local	0,63	9,76	7,37	6,90	2,15
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	96,01	53,44	45,75	33,26	18,28
Tập thể - Collective	4,92	1,95	0,93	0,73	1,08
Tư nhân - Private	19,22	2,17	1,65	0,94	
Công ty hợp danh - Collective name	0,03				
Công ty TNHH - Limited Co.	54,01	23,41	17,61	9,41	5,38
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,70	7,86	9,31	10,05	4,30
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	17,13	18,05	16,25	12,13	7,53
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	2,63	24,01	30,85	35,99	44,09
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	2,17	20,38	26,20	32,85	37,63
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	0,46	3,63	4,65	3,14	6,45

236 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107

Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	54839	92852	77891
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8749	745	2450	4749
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	6970	613	2175	3697
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	457	66	87	190
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	1322	66	188	862
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2521	218	766	1068
Khai thác than cứng và than non - <i>Mining of coal and lignite</i>	149	26	65	16
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8	2		1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	195	15	50	65
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	2133	171	643	969
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	36	4	8	17
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	44015	4675	12691	16404
Sản xuất, chế biến thực phẩm - <i>Manufacture of food products</i>	5117	581	1442	1773
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1709	386	820	378
Sản xuất sản phẩm thuốc lá - <i>Manufacture of tobacco products</i>	27	1	2	4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1827	122	290	872
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3630	350	981	964
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	942	61	102	318
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	3563	355	1192	1443

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 237

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1664	111	302	849
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2910	597	1309	801
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	46	3	15	17
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1658	200	510	626
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	276	16	56	86
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2728	240	534	1283
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2879	116	410	1314
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	826	34	109	461
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6029	656	2050	2513
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	656	78	237	151
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	875	80	247	286
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	940	80	260	423
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	320	17	49	104
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	702	39	122	251
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2519	239	613	986
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	1460	158	741	289
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	712	155	298	212

238 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể** - Enterprise and individual business est.

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2143	265	1030	798
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	882	159	253	282
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	299	70	84	62
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	115	39	45	25
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	437	43	112	186
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	31	7	12	9
Xây dựng - <i>Construction</i>	35554	4224	10870	15361
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15581	2413	5451	5683
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	14027	977	3255	7312
Hoạt động xây dựng chuyên dụng - <i>Specialized construction activities</i>	5946	834	2164	2366
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	97051	30536	41990	22015
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7174	1998	3047	1898
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	55217	14314	24667	14439
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	34660	14224	14276	5678

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 239

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	10074	1273	2610	4905
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6467	610	1685	3415
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	953	39	131	610
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9		1	1
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2499	593	749	829
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	146	31	44	50
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8898	2012	3267	3032
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	4767	1489	1827	1106
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	4131	523	1440	1926
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	4538	1405	1998	901
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	923	211	424	217
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	60	6	9	21
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	897	511	217	117
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2496	633	1271	516
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	162	44	77	30

240 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2129	602	692	653
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	1841	582	649	507
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	85	3	13	37
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	203	17	30	109
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	4223	1551	1622	816
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	17193	4338	7783	4524
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	1599	658	697	210
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1591	523	818	235
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	7257	1279	2938	2638
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	116	34	53	26
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4906	1381	2452	1002
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1722	463	824	412
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2	0	1	1
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6172	1569	2931	1167
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	1277	404	583	266

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 241

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	510	182	200	83
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1194	432	425	279
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	534	28	84	154
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	615	108	261	164
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	2042	415	1378	221
Giáo dục và đào tạo - Education	1788	540	725	437
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	664	100	183	293
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	641	94	175	286
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	18	6	5	5
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activates without accommodation</i>	5		3	2
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	820	220	300	189
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	265	78	131	55

242 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19	3	7	5
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	77	8	1	22
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	459	131	161	107
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activities	1417	403	686	296
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	27	15	5	7
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	439	169	193	74
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	951	219	488	215
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	11	4	5	1
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	11	4	5	1

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees		
		50-199 người 50-199 pers.	200-299 người 200-299 pers.	300-499 người 300-499 pers.
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	16638	2331	1845
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	8749	619	47	44
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan Agriculture and related service activities	6970	330	31	38
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan Forestry and related service activities	457	101	7	3
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - Fishing and aquaculture	1322	188	9	3
Khai khoáng - Mining and quarrying	2521	359	49	22
Khai thác than cứng và than non - Mining of coal and lignite	149	13	1	3
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên Extraction of crude petroleum and natural gas	8	2	2	
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	195	46	10	4
Khai khoáng khác - Other mining and quarrying	2133	293	36	14
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng Mining support service activities	36	5		1
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	44015	6414	1177	1062
Sản xuất, chế biến thực phẩm - Manufacture of food products	5117	827	123	146
Sản xuất đồ uống - Manufacture of beverages	1709	90	10	12
Sản xuất sản phẩm thuốc lá - Manufacture of tobacco products	27	6	5	1
Dệt - Manufacture of textiles	1827	339	75	51
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	3630	591	150	176
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan Manufacture of leather and related products	942	191	46	46
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)	3563	471	47	27

244 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1664	313	40	34
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2910	166	20	11
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	46	7	2	
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1658	245	21	27
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	276	61	21	20
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2728	454	98	58
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2879	689	142	113
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	826	147	24	27
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6029	621	91	47
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	656	96	23	23
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	875	164	30	28
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	940	124	20	23
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	320	80	20	21
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	702	153	45	46
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2519	382	89	93
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	1460	169	31	25
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	712	28	4	7

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 245

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		50-199 người <i>50-199</i> <i>pers.</i>	200-299 người <i>200-299</i> <i>pers.</i>	300-499 người <i>300-499</i> <i>pers.</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2143	47		
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	882	90	38	37
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	299	37	18	17
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	115	2	1	2
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities;</i> <i>materials recovery</i>	437	49	19	17
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	31	2		1
Xây dựng - Construction	35554	3959	503	319
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15581	1567	199	119
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	14027	1890	264	181
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	5946	502	40	19
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	97051	2149	161	102
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7174	211	12	3
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	55217	1534	112	81
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	34660	404	37	18

246 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	10074	976	133	92
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6467	606	81	35
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	953	133	16	10
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9	2		2
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2499	229	34	36
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	146	6	2	9
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8898	472	51	37
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	4767	261	37	27
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	4131	211	14	10
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	4538	177	11	18
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	923	58	4	7
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	60	21	1	
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	897	25	2	3
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2496	64	3	8
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	162	9	1	

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2129	104	14	16
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	1841	50	6	9
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	85	13	4	5
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	203	41	4	2
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	4223	198	14	14
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	17193	471	40	19
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	1599	24	6	2
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1591	15		
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	7257	347	26	15
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	116	2		1
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4906	63	6	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1722	20	2	1
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2			
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6172	358	65	37
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	1277	21	3	

248 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	510	28	7	3
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1194	47	6	1
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	534	197	33	20
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	615	47	15	10
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	2042	18	1	3
Giáo dục và đào tạo - Education	1788	67	8	5
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	664	73	9	5
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	641	71	9	5
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	18	2		
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activates without accommodation</i>	5			
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	820	80	8	11
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	265	1		

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 249

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees		
		50-199 người 50-199 pers.	200-299 người 200-299 pers.	300-499 người 300-499 pers.
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19	1		2
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, Gambling and betting activities</i>	77	39	2	4
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	459	39	6	5
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activities	1417	25	3	4
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	27			
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	439	3		
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	951	22	3	4
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	11			1
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	11			1

250 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 trở lên <i>5000 pers. and over</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	1397	956	93
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8749	44	45	6
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	6970	39	41	6
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	457	2	1	
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	1322	3	3	
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2521	11	21	7
Khai thác than cứng và than non - <i>Mining of coal and lignite</i>	149	2	17	6
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8			1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	195	3	2	
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	2133	5	2	
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	36	1		
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	44015	899	634	59
Sản xuất, chế biến thực phẩm - <i>Manufacture of food products</i>	5117	134	89	2
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1709	10	3	
Sản xuất sản phẩm thuốc lá - <i>Manufacture of tobacco products</i>	27	5	3	
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1827	50	27	1
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3630	220	185	13
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	942	59	93	26
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	3563	20	8	

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 251

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1664	12	3	
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2910	5	1	
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	46	1	1	
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1658	20	9	
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	276	14	2	
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2728	44	17	
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2879	69	25	1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	826	18	5	1
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6029	34	17	
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	656	25	20	3
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	875	19	15	6
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	940	5	4	1
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	320	18	10	1
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	702	22	20	4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2519	63	54	
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	1460	28	19	
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	712	4	4	

252 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2143	2		1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	882	14	9	
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	299	8	3	
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	115		1	
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	437	6	5	
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	31			
Xây dựng - Construction	35554	193	123	2
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15581	83	65	1
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	14027	96	51	1
Hoạt động xây dựng chuyên dụng - <i>Specialized construction activities</i>	5946	14	7	
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	97051	67	30	1
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7174	4	1	
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	55217	46	24	
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	34660	17	5	1

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	10074	52	28	5
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6467	21	11	3
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	953	9	5	
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9	2		1
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2499	18	10	1
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	146	2	2	
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8898	21	6	
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	4767	18	2	
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	4131	3	4	
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	4538	16	8	4
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	923	2		
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	60	1	1	
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	897	12	6	4
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2496	1		
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	162		1	

254 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>		
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000- 4999 người <i>1000- 4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2129	15	25	8
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	1841	11	19	8
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding, (except compulsory social security)</i>	85	4	6	
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	203			
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	4223	4	4	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	17193	12	6	
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	1599	2		
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1591			
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	7257	8	6	
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	116			
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4906	2		
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1722			
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2			
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6172	30	15	
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	1277			

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise			
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>	
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>
		5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>	
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	510	4	3
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1194	3	1
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	534	12	6
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	615	6	4
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	2042	5	1
Giáo dục và đào tạo - Education	1788	6	
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	664	1	
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	641	1	
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	18		
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	5		
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	820	10	2
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	265		

256 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

107 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of employees and kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise		
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>	
		500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>
			5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19		1
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, Gambling and betting activities</i>	77	1	
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	459	9	1
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1417		
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	27		
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	439		
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	951		
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	11		
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	11		

108 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô lao động và phân theo địa phương

*Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and province*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động - <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>	50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	248842	54839	92852	77891	16638	2331
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	72676	11153	26826	27497	5200	691
Hà Nội	48455	7698	20723	16520	2515	336
Vĩnh Phúc	1652	256	566	644	129	22
Bắc Ninh	2394	229	539	1289	262	28
Quảng Ninh	2021	378	570	750	218	34
Hải Dương	2990	372	654	1490	334	48
Hải Phòng	5646	908	1833	2116	547	85
Hưng Yên	1605	340	341	592	243	34
Thái Bình	2214	328	395	1116	287	22
Hà Nam	1391	126	221	849	152	19
Nam Định	2634	298	572	1363	325	30
Ninh Bình	1674	220	412	768	188	33
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and moutain areas	11627	1424	3052	5361	1404	183
Hà Giang	572	23	105	314	105	16
Cao Bằng	601	54	163	301	71	5
Bắc Kạn	376	84	118	137	30	5
Tuyên Quang	729	115	204	307	84	9
Lào Cai	861	86	174	427	137	21
Yên Bái	794	66	201	404	99	13
Thái Nguyên	1018	85	248	500	141	19
Lạng Sơn	580	69	201	226	68	9
Bắc Giang	1497	233	466	629	124	18
Phú Thọ	1851	161	538	840	229	32
Điện Biên	468	32	90	243	88	6
Lai Châu	521	93	103	273	46	2
Sơn La	653	68	154	331	74	13
Hòa Bình	1106	255	287	429	108	15
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	36608	6812	13978	12353	2597	352
Thanh Hóa	4127	397	1129	2102	391	42
Nghệ An	4406	847	1354	1725	388	39
Hà Tĩnh	1702	305	543	666	148	22
Quảng Bình	2012	388	792	720	85	11
Quảng Trị	1517	263	687	466	80	16
Thừa Thiên - Huế	2878	586	1455	649	129	26

258 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

108 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô lao động và phân theo địa phương

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and province

Doanh nghiệp - Enterprise						
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động - <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 persons</i>	5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>	50-199 người <i>50-199 pers.</i>	200-299 người <i>200-299 pers.</i>
Đà Nẵng	6004	1447	2456	1619	349	51
Quảng Nam	1897	317	707	630	176	21
Quảng Ngãi	2542	421	1563	443	88	10
Bình Định	2769	471	957	968	269	44
Phú Yên	1058	179	362	400	79	12
Khánh Hòa	3403	772	1223	1088	219	38
Ninh Thuận	683	96	240	269	66	4
Bình Thuận	1610	323	510	608	130	16
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	7294	1920	2460	2160	582	66
Kon Tum	738	137	234	272	75	10
Gia Lai	1796	434	674	503	132	22
Đắk Lắk	2368	658	754	706	194	16
Đắk Nông	520	117	172	186	37	4
Lâm Đồng	1872	574	626	493	144	14
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	97253	26190	38995	24009	5492	854
Bình Phước	1179	420	314	291	117	16
Tây Ninh	1795	721	500	362	141	18
Bình Dương	6384	1021	1292	2258	1151	226
Đồng Nai	7080	1611	2495	1917	679	108
Bà Rịa - Vũng Tàu	2793	740	872	842	229	37
TP. Hồ Chí Minh	78022	21677	33522	18339	3175	449
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	23220	7340	7541	6508	1340	170
Long An	2781	712	1030	667	260	45
Tiền Giang	2326	897	536	650	186	20
Bến Tre	1542	621	341	480	71	12
Trà Vinh	761	233	197	262	52	7
Vĩnh Long	1256	384	365	387	92	15
Đồng Tháp	1583	374	497	612	67	5
An Giang	1768	526	687	465	53	9
Kiên Giang	3021	1183	931	702	176	19
Cần Thơ	3437	646	1481	1061	174	22
Hậu Giang	710	214	264	193	28	2
Sóc Trăng	1241	327	329	506	60	5
Bạc Liêu	802	276	230	217	66	6
Cà Mau	1992	947	653	306	55	3
Không xác định - <i>Nec.</i>	164			3	23	15

108 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô lao động và phân theo địa phương
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and province

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động - <i>By size of employees</i>			
		300-499 người <i>300-499 pers.</i>	500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>	5000 người trở lên <i>5000 pers. and over</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	248842	1845	1397	956	93
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	72676	582	402	297	28
Hà Nội	48455	292	211	148	12
Vĩnh Phúc	1652	19	7	8	1
Bắc Ninh	2394	27	10	10	
Quảng Ninh	2021	27	16	23	5
Hải Dương	2990	38	23	29	2
Hải Phòng	5646	68	51	33	5
Hưng Yên	1605	24	16	15	
Thái Bình	2214	31	22	12	1
Hà Nam	1391	15	4	5	
Nam Định	2634	23	18	3	2
Ninh Bình	1674	18	24	11	
Trung du và miền núi phía Bắc					
<i>Northern midlands and moutain areas</i>	11627	106	52	41	4
Hà Giang	572	7	2		
Cao Bằng	601	6		1	
Bắc Kạn	376	1	1		
Tuyên Quang	729	9		1	
Lào Cai	861	10	4	2	
Yên Bái	794	8	2	1	
Thái Nguyên	1018	10	6	7	2
Lạng Sơn	580	6	1		
Bắc Giang	1497	6	10	10	1
Phú Thọ	1851	20	18	12	1
Điện Biên	468	5	2	2	
Lai Châu	521	3	1		
Sơn La	653	6	2	5	
Hòa Bình	1106	9	3		
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
<i>North Central and Central coastal areas</i>	36608	256	170	86	4
Thanh Hóa	4127	35	23	8	
Nghệ An	4406	30	19	4	
Hà Tĩnh	1702	14	1	3	
Quảng Bình	2012	7	6	3	
Quảng Trị	1517	1	2	2	
Thừa Thiên - Huế	2878	14	13	6	

260 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

108 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô lao động và phân theo địa phương
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of employees and province

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động - <i>By size of employees</i>			
		300-499	500-999	1000-4999	5000 người
		người	người	người	trở lên
		300-499 <i>pers.</i>	500-999 <i>pers.</i>	1000-4999 <i>pers.</i>	5000 pers. and over
Đà Nẵng	6004	41	25	14	2
Quảng Nam	1897	21	15	9	1
Quảng Ngãi	2542	8	5	4	
Bình Định	2769	31	18	11	
Phú Yên	1058	14	6	5	1
Khánh Hòa	3403	26	25	12	
Ninh Thuận	683	3	3	2	
Bình Thuận	1610	11	9	3	
Tây Nguyên - Central Highlands	7294	43	43	20	
Kon Tum	738	5	4	1	
Gia Lai	1796	10	14	7	
Đắk Lắk	2368	12	18	10	
Đắk Nông	520	3	1		
Lâm Đồng	1872	13	6	2	
Đông Nam Bộ - South East	97253	696	583	392	42
Bình Phước	1179	10	5	4	2
Tây Ninh	1795	17	24	11	1
Bình Dương	6384	186	134	103	13
Đồng Nai	7080	94	98	68	10
Bà Rịa - Vũng Tàu	2793	31	26	15	1
TP. Hồ Chí Minh	78022	358	296	191	15
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	23220	128	108	82	3
Long An	2781	29	21	16	1
Tiền Giang	2326	15	17	5	
Bến Tre	1542	8	4	5	
Trà Vinh	761	5	3	1	1
Vĩnh Long	1256	3	7	2	1
Đồng Tháp	1583	9	10	9	
An Giang	1768	8	9	11	
Kiên Giang	3021	4	5	1	
Cần Thơ	3437	25	13	15	
Hậu Giang	710	4	3	2	
Sóc Trăng	1241	6	3	5	
Bạc Liêu	802	1	5	1	
Cà Mau	1992	11	8	9	
Không xác định - Nec.	164	34	39	38	12

109

Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp
Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and types of enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
Doanh nghiệp - <i>Enterprise</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	18682	25428	107605	43754
Doanh nghiệp Nhà nước - <i>State owned enterprise</i>	3364	22	11	197	237
Trung ương - <i>Central</i>	1805	7	4	58	78
Địa phương - <i>Local</i>	1559	15	7	139	159
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - <i>Non-state enterprise</i>	238932	18461	25249	106542	42808
Tập thể - <i>Collective</i>	12249	3942	2265	4122	768
Tư nhân - <i>Private</i>	47839	6095	8177	23599	5589
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	69	13	14	33	2
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	134407	7109	12248	61833	26810
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1740	14	22	89	138
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	42628	1288	2523	16866	9501
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	6546	199	168	866	709
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	5412	171	146	714	582
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	1134	28	22	152	127
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - <i>State owned enterprise</i>	1,36	0,12	0,05	0,18	0,54
Trung ương - <i>Central</i>	0,73	0,04	0,02	0,05	0,18
Địa phương - <i>Local</i>	0,63	0,08	0,03	0,13	0,36
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - <i>Non-state enterprise</i>	96,01	98,81	99,29	99,02	97,84
Tập thể - <i>Collective</i>	4,92	21,10	8,91	3,83	1,76
Tư nhân - <i>Private</i>	19,22	32,62	32,16	21,93	12,77
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	0,03	0,07	0,06	0,03	0,005
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	54,01	38,06	48,15	57,48	61,28
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,70	0,07	0,09	0,08	0,32
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	17,13	6,89	9,92	15,67	21,71
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	2,63	1,07	0,66	0,80	1,62
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	2,17	0,92	0,57	0,66	1,33
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,46	0,15	0,09	0,14	0,29

262 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

109

(Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and types of enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 5000 tỷ đồng trở lên <i>From 5000 bill. dongs and over</i>
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	40514	8971	2370	1518
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	3364	994	969	475	459
Trung ương - Central	1805	438	572	302	346
Địa phương - Local	1559	556	397	173	113
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	238932	37373	6504	1359	636
Tập thể - Collective	12249	1031	106	13	2
Tư nhân - Private	47839	3990	338	41	10
Công ty hợp danh - Collective name	69	4	3		
Công ty TNHH - Limited Co.	134407	22353	3309	571	174
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1740	607	534	205	131
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	42628	9388	2214	529	319
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	6546	2147	1498	536	423
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	5412	1823	1274	414	288
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1134	324	224	122	135
Cơ cấu (%) - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	1,36	2,45	10,80	20,04	30,24
Trung ương - Central	0,73	1,08	6,37	12,74	22,79
Địa phương - Local	0,63	1,37	4,43	7,30	7,44
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	96,01	92,25	72,50	57,34	41,90
Tập thể - Collective	4,92	2,54	1,18	0,55	0,13
Tư nhân - Private	19,22	9,85	3,77	1,73	0,66
Công ty hợp danh - Collective name	0,03	0,01	0,03		
Công ty TNHH - Limited Co.	54,01	55,18	36,89	24,09	11,47
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,70	1,50	5,95	8,65	8,63
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	17,13	23,17	24,68	22,32	21,01
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	2,63	5,30	16,70	22,62	27,86
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	2,17	4,50	14,20	17,47	18,97
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	0,46	0,80	2,50	5,15	8,89

110 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
*Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise					
Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>				
	Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>	
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	18682	25428	107605	43754
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8749	2786	1656	3228	411
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	6970	2520	1390	2425	234
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	457	51	45	142	58
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	1322	215	221	661	119
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2521	195	262	1049	332
Khai thác than cứng và than non - <i>Mining of coal and lignite</i>	149	2	6	56	19
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8				1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	195	5	7	50	20
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	2133	181	242	932	287
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	36	7	7	11	5
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	44015	2815	4316	18944	5924
Sản xuất, chế biến thực phẩm - <i>Manufacture of food products</i>	5117	391	556	1795	616
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1709	247	323	824	127
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	27			1	3
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1827	95	118	752	280
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3630	186	340	1789	449
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	942	82	96	343	92
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	3563	388	626	1571	442

264 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.*

110 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1664	37	117	456	368
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2910	203	371	1884	244
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	46	1	5	16	6
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1658	88	87	573	332
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	276	8	22	80	30
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2728	48	100	898	648
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2879	198	233	1038	388
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	826	23	18	194	153
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6029	377	596	3208	713
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	656	24	68	269	63
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	875	15	13	300	122
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	940	34	59	440	150
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	320	11	6	86	34
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	702	39	42	178	104
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2519	183	238	1000	394
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	1460	57	129	881	120

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	712	80	153	368	46
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2143	632	496	846	73
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	882	169	108	293	68
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	299	66	36	81	8
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	115	9	19	61	11
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	437	93	51	146	48
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	31	1	2	5	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	35554	642	1658	14688	8817
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15581	266	783	6709	3319
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	14027	201	514	5106	4315
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	5946	175	361	2873	1183
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	97051	3644	8897	43743	21340
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7174	319	516	2983	1384
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	55217	1147	2349	22137	15561
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	34660	2178	6032	18623	4395

266 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

110 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	10074	900	1172	4680	1389
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6467	344	731	3480	964
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	953	28	44	251	157
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9			1	
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2499	492	364	902	260
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	146	36	33	46	8
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8898	1379	1509	3775	1244
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	4767	936	867	1927	457
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	4131	443	642	1848	787
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	4538	1082	1138	1556	360
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	923	89	210	405	110
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	60	2	6	17	8
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	897	455	45	101	139
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	2496	440	862	1012	93
Hoạt động dịch vụ thông tin - <i>Information service activities</i>	162	96	15	21	10

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2129	469	132	202	249
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	1841	435	110	159	241
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	85	17	14	16	
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	203	17	8	27	8
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	4223	115	108	650	451
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	17193	1802	2235	8971	2378
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	1599	584	395	572	17
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1591	105	37	445	389
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis</i>	7257	457	694	3581	1549
Nghiên cứu khoa học và phát triển <i>Scientific research and development</i>	116	6	23	78	6
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4906	504	760	3193	307
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	1722	145	326	1101	110
Hoạt động thú y - <i>Veterinary activities</i>	2	1		1	

268 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể** - Enterprise and individual business est.

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6172	1103	986	2773	364
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	1277	54	88	376	111
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	510	161	82	106	71
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1194	343	253	432	69
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	534	110	95	283	30
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	615	163	151	225	21
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	2042	272	317	1351	62
Giáo dục và đào tạo - Education	1788	270	285	938	175
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	664	61	78	362	63
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	641	59	77	349	62
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	18	2	1	9	1
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	5			4	

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	820	128	77	351	75
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	265	32	28	167	26
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19			9	5
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	77	6	2	5	7
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	459	90	47	170	37
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1417	488	313	551	39
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	27	17	8	2	
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	439	183	120	123	11
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	951	288	185	426	28
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	11	2	2	5	2
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	11	2	2	5	2

270 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>				
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>	
TỔNG SỐ - TOTAL	248842	40514	8971	2370	1518
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8749	423	148	62	35
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	6970	206	107	55	33
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	457	132	23	5	1
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	1322	85	18	2	1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2521	530	97	20	36
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	149	37	1	4	24
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8	2	1		4
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	195	78	25	5	5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	2133	410	69	10	2
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	36	3	1	1	1
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	44015	7561	3015	882	558
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	5117	1082	440	144	93
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1709	109	43	18	18
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	27	4	9	4	6
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1827	361	148	52	21
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3630	595	220	40	11
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	942	183	97	28	21

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 271

110 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital				
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng From 10 to under 50 bill. dongs	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng From 50 to under 200 bill. dongs	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng From 200 to under 500 bill. dongs	Từ 500 tỷ đồng trở lên From 500 bill. dongs and over	
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	3563	448	77	10	1
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1664	520	130	22	14
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2910	155	42	8	3
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	46	5	9		4
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1658	345	158	48	27
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	276	53	53	22	8
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2728	651	298	62	23
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2879	663	231	67	61
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	826	237	121	36	44
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6029	748	275	76	36
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	656	98	71	33	30
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	875	235	114	36	40
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	940	158	70	22	7
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	320	69	61	32	21

272 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	702	144	98	52	45
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2519	482	161	44	17
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	1460	174	73	21	5
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	712	42	16	5	2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2143	56	21	8	11
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	882	132	75	25	12
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	299	32	45	20	11
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	115	12	1	2	0
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	437	77	18	3	1
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	31	11	11		
Xây dựng - <i>Construction</i>	35554	7819	1330	431	169
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15581	3847	449	137	71
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	14027	3009	658	150	74
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	5946	963	223	144	24

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	97051	17066	1846	337	178
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7174	1748	198	18	8
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	55217	12250	1338	279	156
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	34660	3068	310	40	14
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	10074	1397	385	88	63
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6467	794	123	19	12
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	953	304	124	22	23
Vận tải hàng không - <i>Air transport</i>	9	1	2		5
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2499	289	124	45	23
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	146	9	12	2	
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8898	786	142	31	32
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	4767	413	113	26	28
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	4131	373	29	5	4
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	4538	287	67	18	30
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	923	79	22	5	3
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	60	22		4	1

274 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - *Enterprise and individual business est.***

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng From 10 to under 50 bill. dong	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng From 50 to under 200 bill. dong	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng From 200 to under 500 bill. dong	Từ 500 tỷ đồng trở lên From 500 bill. dong and over
Viễn thông - Tele-communication	897	110	19	4	24
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - Computer programming, consultancy and related activities	2496	64	19	5	1
Hoạt động dịch vụ thông tin - Information service activities	162	12	7		1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities	2129	730	107	65	175
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activities (except insurance and pension funding)	1841	698	60	20	118
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	85	2	3	10	23
Hoạt động tài chính khác - Other financial activities	203	30	44	35	34
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	4223	1267	1246	250	136
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activities	17193	1642	128	27	10
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán Legal and accounting activities	1599	22	9		
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý Activities of head office; management consultancy activities	1591	587	22	2	4
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật Architectural and engineering activities; Technical testing and analysis	7257	880	73	18	5
Nghiên cứu khoa học và phát triển Scientific research and development	116	2		1	
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường Advertising and market research	4906	117	18	6	1
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác Other professional, scientific and technical activities	1722	34	6		
Hoạt động thú y - Veterinary activities	2				

Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est. 275

110 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009**
phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 December 2009*
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	6172	536	263	102	45
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets.</i>	1277	314	214	83	37
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	510	77	6	7	
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	1194	67	24	6	
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	534	11	5		
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	615	37	10	4	4
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	2042	30	4	2	4
Giáo dục và đào tạo - Education	1788	94	21	4	1
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	664	61	35	2	2
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	641	58	32	2	2
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	18	2	3		
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	5	1			

276 **Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.**

110 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise					
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	820	108	39	17	25
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	265	12			
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hoá khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	19	4			1
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	77	21	16	7	13
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	459	71	23	10	11
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1417	19	6	1	
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	27				
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	439	2			
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	951	17	6	1	
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use</i>	11				
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ gia đình - <i>Activities of households as employers</i>	11				

111 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo địa phương

*Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and province*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 bill. dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	248842	18682	25428	107605	43754
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	72676	4086	5421	30313	14623
Hà Nội	48455	1706	2756	19576	11370
Vĩnh Phúc	1652	158	177	761	262
Bắc Ninh	2394	378	220	879	328
Quảng Ninh	2021	128	184	944	326
Hải Dương	2990	437	347	1166	409
Hải Phòng	5646	304	484	2773	823
Hưng Yên	1605	212	176	566	208
Thái Bình	2214	244	306	959	228
Hà Nam	1391	94	172	686	184
Nam Định	2634	148	323	1362	307
Ninh Bình	1674	277	276	641	178
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and moutain areas</i>	11627	1243	1358	5158	1628
Hà Giang	572	45	56	261	75
Cao Bằng	601	90	58	261	89
Bắc Kạn	376	71	55	165	33
Tuyên Quang	729	120	125	335	77
Lào Cai	861	55	94	369	153
Yên Bái	794	83	108	379	90
Thái Nguyên	1018	88	94	383	180
Lạng Sơn	580	56	54	244	92
Bắc Giang	1497	129	242	730	158
Phú Thọ	1851	188	182	840	259
Điện Biên	468	30	32	221	80
Lai Châu	521	36	69	265	78
Sơn La	653	42	68	270	97
Hòa Bình	1106	210	121	435	167
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	36608	4843	6049	17930	3583
Thanh Hóa	4127	624	642	2024	375
Nghệ An	4406	422	715	2267	436
Hà Tĩnh	1702	209	234	825	189
Quảng Bình	2012	225	367	1050	168
Quảng Trị	1517	162	279	754	171
Thừa Thiên - Huế	2878	431	661	1329	248

278 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

111 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo địa phương

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and province

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 bill. dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
Đà Nẵng	6004	975	1092	2687	668
Quảng Nam	1897	268	246	975	180
Quảng Ngãi	2542	200	286	1695	176
Bình Định	2769	214	371	1407	350
Phú Yên	1058	201	186	428	98
Khánh Hòa	3403	572	602	1498	288
Ninh Thuận	683	98	107	287	76
Bình Thuận	1610	242	261	704	160
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	7294	580	901	3596	955
Kon Tum	738	56	91	351	113
Gia Lai	1796	58	111	989	259
Đắk Lắk	2368	199	389	1141	263
Đắk Nông	520	57	72	246	74
Lâm Đồng	1872	210	238	869	246
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	97253	4827	7792	39640	20711
Bình Phước	1179	67	199	609	130
Tây Ninh	1795	170	234	750	207
Bình Dương	6384	329	472	2346	981
Đồng Nai	7080	446	760	3432	931
Bà Rịa - Vũng Tàu	2793	179	201	1248	430
TP. Hồ Chí Minh	78022	3636	5926	31255	18032
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	23220	3102	3907	10967	2251
Long An	2781	279	409	1069	357
Tiền Giang	2326	346	631	956	147
Bến Tre	1542	276	396	675	86
Trà Vinh	761	151	162	266	74
Vĩnh Long	1256	151	244	560	139
Đồng Tháp	1583	188	233	623	249
An Giang	1768	130	116	994	261
Kiên Giang	3021	501	308	1692	293
Cần Thơ	3437	427	528	1764	272
Hậu Giang	710	130	122	310	68
Sóc Trăng	1241	129	185	692	102
Bạc Liêu	802	145	187	397	31
Cà Mau	1992	249	386	969	172
Không xác định - <i>Nec.</i>	164	1		1	3

111 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo địa phương

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and province

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	248842	40514	8971	2370	1518
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	72676	14133	2833	731	536
Hà Nội	48455	10447	1800	450	350
Vĩnh Phúc	1652	209	57	20	8
Bắc Ninh	2394	428	113	32	16
Quảng Ninh	2021	313	74	14	38
Hải Dương	2990	458	118	33	22
Hải Phòng	5646	819	314	76	53
Hưng Yên	1605	305	101	22	15
Thái Bình	2214	338	82	46	11
Hà Nam	1391	195	48	6	6
Nam Định	2634	396	74	20	4
Ninh Bình	1674	225	52	12	13
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and moutain areas	11627	1776	366	58	40
Hà Giang	572	99	28	4	4
Cao Bằng	601	90	11	2	
Bắc Kạn	376	44	6	2	
Tuyên Quang	729	62	8	1	1
Lào Cai	861	147	35	4	4
Yên Bái	794	111	19	3	1
Thái Nguyên	1018	210	49	8	6
Lạng Sơn	580	112	18	4	
Bắc Giang	1497	181	49	2	6
Phú Thọ	1851	291	69	13	9
Điện Biên	468	85	14	4	2
Lai Châu	521	62	9	1	1
Sơn La	653	143	22	7	4
Hòa Bình	1106	139	29	3	2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	36608	3180	744	182	97
Thanh Hóa	4127	371	62	20	9
Nghệ An	4406	427	112	15	12
Hà Tĩnh	1702	198	37	6	4
Quảng Bình	2012	162	28	9	3
Quảng Trị	1517	125	21	3	2
Thừa Thiên - Huế	2878	141	49	14	5

280 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

111 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2009 phân theo quy mô vốn và phân theo địa phương

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 December 2009
by size of capital and province

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng From 10 to under 50 bill. dongs	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng From 50 to under 200 bill. dongs	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng From 200 to under 500 bill. dongs	Từ 500 tỷ đồng trở lên From 500 bill. dongs and over
Đà Nẵng	6004	407	116	40	19
Quảng Nam	1897	162	47	7	12
Quảng Ngãi	2542	147	25	6	7
Bình Định	2769	330	71	22	4
Phú Yên	1058	106	28	7	4
Khánh Hòa	3403	320	88	23	12
Ninh Thuận	683	95	15	3	2
Bình Thuận	1610	189	45	7	2
Tây Nguyên - Central Highlands	7294	979	213	45	25
Kon Tum	738	98	25	2	2
Gia Lai	1796	310	45	15	9
Đắk Lắk	2368	288	70	10	8
Đắk Nông	520	54	10	4	3
Lâm Đồng	1872	229	63	14	3
Đông Nam Bộ - South East	97253	18279	4144	1165	695
Bình Phước	1179	122	38	9	5
Tây Ninh	1795	342	68	16	8
Bình Dương	6384	1365	631	168	92
Đồng Nai	7080	916	365	134	96
Bà Rịa - Vũng Tàu	2793	507	120	51	57
TP. Hồ Chí Minh	78022	15027	2922	787	437
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	23220	2140	596	156	101
Long An	2781	456	150	38	23
Tiền Giang	2326	166	65	11	4
Bến Tre	1542	81	16	8	4
Trà Vinh	761	84	17	6	1
Vĩnh Long	1256	113	37	7	5
Đồng Tháp	1583	224	44	10	12
An Giang	1768	209	35	12	11
Kiên Giang	3021	176	39	5	7
Cần Thơ	3437	300	95	34	17
Hậu Giang	710	55	16	6	3
Sóc Trăng	1241	102	19	6	6
Bạc Liêu	802	30	11	1	
Cà Mau	1992	144	52	12	8
Không xác định - Nec.	164	27	75	33	24

112 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp phân theo địa phương

Number of non-farm individual business establishments by province

Cơ sở - Establishment

	2005	2007	2008	2009	2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	3053011	3748138	3868740	3986071	4124980
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	813309	1008045	1025348	1043391	1093148
Hà Nội	108746	117034	287308	291058	303859
Hà Tây	120043	158405			
Vĩnh Phúc	41658	52837	47196	48591	53818
Bắc Ninh	50590	74374	75543	76467	77057
Quảng Ninh	43516	60650	61418	55977	62336
Hải Dương	69449	90098	89559	91203	97831
Hải Phòng	66266	80915	79148	81048	86770
Hưng Yên	47472	57509	60999	64544	60114
Thái Bình	99006	119488	120566	123230	126531
Hà Nam	43309	53232	54952	56152	58308
Nam Định	72795	74115	76762	79805	83459
Ninh Bình	50459	69388	71897	75316	83065
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	266598	334604	340761	356752	369587
Hà Giang	9811	12986	13517	13768	14607
Cao Bằng	7971	10907	11256	11990	12887
Bắc Kạn	6986	8787	8579	9367	10041
Tuyên Quang	19363	22762	22651	23645	24542
Lào Cai	13014	15077	16140	16833	18277
Yên Bái	17119	24109	24925	24943	24961
Thái Nguyên	37639	47685	47072	50658	50807
Lạng Sơn	21226	25768	26252	28367	28223
Bắc Giang	39527	46532	47296	50663	54044
Phú Thọ	46654	61309	60539	60263	61833
Điện Biên	7770	9804	10339	11034	11453
Lai Châu	3415	5656	6393	6609	7192
Sơn La	16324	19531	21135	21898	23119
Hòa Bình	19779	23691	24667	26714	27601
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	700968	847515	880561	911093	945428
Thanh Hóa	127229	148127	150111	158719	159576
Nghệ An	91156	109144	117152	120194	125613
Hà Tĩnh	43466	48870	51361	53109	57835
Quảng Bình	41764	47437	49900	51881	54769
Quảng Trị	24957	29245	30868	32056	33665
Thừa Thiên - Huế	49929	60832	61579	60784	64188

282 Doanh nghiệp và cơ sở SXKD cá thể - Enterprise and individual business est.

112

(Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp**
phân theo địa phương
(Cont.) Number of non-farm individual business establishments
by province

	Cơ sở - Establishment				
	2005	2007	2008	2009	2010
Đà Nẵng	35429	52774	52596	53240	56287
Quảng Nam	41089	55921	57508	58893	63037
Quảng Ngãi	51728	56868	57013	58505	66205
Bình Định	64202	71945	77152	80286	83924
Phú Yên	31009	38362	40511	43132	44325
Khánh Hòa	40305	55032	56241	57576	56677
Ninh Thuận	24536	27682	30549	33707	32345
Bình Thuận	34169	45276	48020	49011	46982
Tây Nguyên - Central Highlands	124005	155550	166217	175081	181054
Kon Tum	11102	12390	13562	14556	16638
Gia Lai	29224	31498	33113	35043	37144
Đắk Lắk	36558	50333	54235	57609	56891
Đắk Nông	8016	13151	14117	14899	15657
Lâm Đồng	39105	48178	51190	52974	54724
Đông Nam Bộ - South East	505093	616970	625929	642487	664769
Bình Phước	23488	30022	32512	34006	35701
Tây Ninh	42981	51416	51775	55486	58027
Bình Dương	40885	55791	58300	60615	68117
Đồng Nai	82580	96316	99981	106343	109893
Bà Rịa - Vũng Tàu	38540	41373	42231	43939	47260
TP. Hồ Chí Minh	276619	342052	341130	342098	345771
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	643038	785454	829924	857267	870994
Long An	50215	59941	64003	65026	65317
Tiền Giang	40123	55864	58487	61090	60572
Bến Tre	36365	54462	57244	60539	65447
Trà Vinh	35562	45080	45321	45291	50508
Vĩnh Long	49550	55957	64013	67809	63368
Đồng Tháp	78235	89065	95328	96964	97134
An Giang	104473	115006	121633	126565	132105
Kiên Giang	57481	65741	66496	71737	72447
Cần Thơ	43681	55448	63464	67881	65355
Hậu Giang	28121	28370	31315	35630	31222
Sóc Trăng	49626	55352	56560	57397	61632
Bạc Liêu	42857	57235	57236	49845	58056
Cà Mau	26749	47933	48824	51493	47831

113 Lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp phân theo địa phương

*Number of employees in the non-farm individual business
establishments by province*

	Người - Person				
	2005	2007	2008	2009	2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5583617	6593867	6699595	7065451	7435629
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1604367	1876839	1830299	1908077	2051558
Hà Nội	215532	211166	540540	557868	585186
Hà Tây	268764	339553			
Vĩnh Phúc	72487	91137	77077	80528	98695
Bắc Ninh	126567	156326	146044	148749	150018
Quảng Ninh	70994	91754	90943	102178	115938
Hải Dương	127829	153485	148762	152689	185666
Hải Phòng	99055	122090	119529	122736	134875
Hưng Yên	99749	122831	130292	139259	125737
Thái Bình	210671	226361	229328	239609	248869
Hà Nam	77624	94675	91669	94307	102003
Nam Định	147306	146432	139525	153601	162569
Ninh Bình	87789	121029	116590	116553	142002
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	407415	502878	509516	558767	635637
Hà Giang	14688	18954	18696	20497	21126
Cao Bằng	12034	15707	15254	16676	21208
Bắc Kạn	10356	13139	11566	16648	14669
Tuyên Quang	27977	31548	30901	34857	35576
Lào Cai	17839	22233	23351	23804	26340
Yên Bái	25427	35794	37931	38883	39063
Thái Nguyên	61625	71005	70317	77288	76841
Lạng Sơn	31397	36908	37332	40633	39685
Bắc Giang	61853	72348	76074	88391	95433
Phú Thọ	72318	98312	96526	101952	106910
Điện Biên	10979	13921	13970	14990	16067
Lai Châu	5364	8507	9870	10435	10966
Sơn La	23952	27894	29814	32594	34826
Hòa Bình	31606	36608	37914	41119	96927
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1113481	1328266	1377227	1449806	1519102
Thanh Hóa	215483	238466	239774	265263	268982
Nghệ An	136363	171942	179510	191587	207981
Hà Tĩnh	65621	72110	76136	83128	95225
Quảng Bình	66616	73500	76795	81085	86473
Quảng Trị	36026	41031	42972	45329	47751
Thừa Thiên - Huế	71650	88006	86885	84439	91814

113

(Tiếp theo) Lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể
phi nông nghiệp phân theo địa phương
(Cont.) Number of employees in the non-farm individual
business establishments by province

	Người - Person				
	2005	2007	2008	2009	2010
Đà Nẵng	55812	78924	77835	78511	86042
Quảng Nam	67368	83770	86250	89078	95190
Quảng Ngãi	79575	89127	93099	94099	100060
Bình Định	101237	117082	123308	129954	137825
Phú Yên	50267	60142	62785	72938	67810
Khánh Hòa	68897	91179	96057	94887	96453
Ninh Thuận	40944	44001	50739	55155	54556
Bình Thuận	57622	78986	85082	84353	82940
Tây Nguyên - Central Highlands	185744	240180	247795	270098	297783
Kon Tum	17025	19314	20677	22565	38578
Gia Lai	41974	46130	46075	51484	57411
Đắk Lắk	54974	77053	81557	91543	90486
Đắk Nông	12498	20764	21619	23101	23723
Lâm Đồng	59273	76919	77867	81405	87585
Đông Nam Bộ - South East	1056499	1203683	1220491	1246786	1304931
Bình Phước	40293	50022	55507	58280	71604
Tây Ninh	87033	94266	96931	99390	106392
Bình Dương	85566	96479	97733	100278	118840
Đồng Nai	156428	164548	167681	174165	193253
Bà Rịa - Vũng Tàu	79162	72209	72747	75836	82761
TP. Hồ Chí Minh	608017	726159	729892	738837	732081
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1216111	1442021	1514267	1631917	1626618
Long An	86464	105589	112757	117109	119847
Tiền Giang	79542	106776	105851	109772	112062
Bến Tre	72705	101650	103919	111110	118603
Trà Vinh	60165	82639	82083	83004	103346
Vĩnh Long	93859	105753	119948	129019	122286
Đồng Tháp	157013	159001	169203	171844	181348
An Giang	201058	209502	226379	286626	239501
Kiên Giang	95812	122537	118839	127286	130312
Cần Thơ	98313	103338	119158	129464	127374
Hậu Giang	49817	54532	61089	67225	62402
Sóc Trăng	99624	102860	106194	114555	123342
Bạc Liêu	72810	98546	98550	85361	100718
Cà Mau	48929	89298	90297	99542	85477

Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản

Agriculture, Forestry and Fishing

Biểu Table	Trang Page
114 Số trang trại phân theo địa phương - <i>Number of farms by province</i>	299
115 Số trang trại năm 2010 phân theo ngành hoạt động và phân theo địa phương <i>Number of farms in 2010 by kinds of activity and by province</i>	301
116 Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of agriculture at current prices by kinds of activity</i>	304
117 Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of agriculture at constant 1994 prices by kinds of activity</i>	305
118 Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Gross output of agriculture at constant 1994 prices by province</i>	306
119 Giá trị sản xuất ngành trồng trọt theo giá so sánh 1994 phân theo nhóm cây <i>Gross output of cultivation at constant 1994 prices by crop group</i>	308
120 Giá trị sản xuất ngành chăn nuôi theo giá so sánh 1994 phân theo nhóm vật nuôi và loại sản phẩm <i>Gross output of livestock at constant 1994 prices by kinds of animal and product</i>	309
121 Giá trị sản phẩm thu được trên 1 héc-ta đất trồng trọt và mặt nước nuôi trồng thủy sản <i>Gross output of product per ha of cultivated land and aquaculture water surface</i>	310
122 Diện tích các loại cây trồng phân theo nhóm cây <i>Planted area of crops by crop group</i>	311
123 Diện tích gieo trồng một số cây hàng năm <i>Planted area of main annual crops</i>	312
124 Năng suất một số cây hàng năm <i>Yield of main annual crops</i>	313
125 Sản lượng một số cây hàng năm <i>Production of main annual crops</i>	314
126 Diện tích và sản lượng lương thực có hạt - <i>Area and production of cereals</i>	315
127 Diện tích cây lương thực có hạt phân theo địa phương <i>Planted area of cereals by province</i>	316

128	Sản lượng lương thực có hạt phân theo địa phương - <i>Production of cereals by province</i>	318
129	Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo địa phương <i>Production of cereals per capita by province</i>	320
130	Diện tích và sản lượng lúa cả năm - <i>Planted area and production of paddy</i>	322
131	Diện tích lúa cả năm phân theo địa phương - <i>Planted area of paddy by province</i>	323
132	Năng suất lúa cả năm phân theo địa phương - <i>Yield of paddy by province</i>	325
133	Sản lượng lúa cả năm phân theo địa phương - <i>Production of paddy by province</i>	327
134	Diện tích lúa đông xuân phân theo địa phương - <i>Planted area of spring paddy by province</i>	329
135	Năng suất lúa đông xuân phân theo địa phương - <i>Yield of spring paddy by province</i>	331
136	Sản lượng lúa đông xuân phân theo địa phương - <i>Production of spring paddy by province</i>	333
137	Diện tích lúa hè thu phân theo địa phương - <i>Planted area of autumn paddy by province</i>	335
138	Năng suất lúa hè thu phân theo địa phương - <i>Yield of autumn paddy by province</i>	336
139	Sản lượng lúa hè thu phân theo địa phương - <i>Production of autumn paddy by province</i>	337
140	Diện tích lúa mùa phân theo địa phương - <i>Planted area of winter paddy by province</i>	338
141	Năng suất lúa mùa phân theo địa phương - <i>Yield of winter paddy by province</i>	340
142	Sản lượng lúa mùa phân theo địa phương - <i>Production of winter paddy by province</i>	342
143	Diện tích ngô phân theo địa phương - <i>Planted area of maize by province</i>	344
144	Năng suất ngô phân theo địa phương - <i>Yield of maize by province</i>	346
145	Sản lượng ngô phân theo địa phương - <i>Production of maize by province</i>	348
146	Diện tích khoai lang phân theo địa phương - <i>Planted area of sweet potatoes by province</i>	350
147	Sản lượng khoai lang phân theo địa phương - <i>Production of sweet potatoes by province</i>	352
148	Diện tích sắn phân theo địa phương - <i>Planted area of cassava by province</i>	354
149	Sản lượng sắn phân theo địa phương - <i>Production of cassava by province</i>	356
150	Diện tích mía phân theo địa phương - <i>Planted area of sugar-cane by province</i>	358
151	Sản lượng mía phân theo địa phương - <i>Production of sugar-cane by province</i>	360
152	Diện tích lạc phân theo địa phương - <i>Planted area of peanut by province</i>	362
153	Sản lượng lạc phân theo địa phương - <i>Production of peanut by province</i>	364
154	Diện tích đậu tương phân theo địa phương - <i>Planted area of soya-bean by province</i>	366

288 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - *Agriculture, Forestry and Fishing*

155	Sản lượng đậu tương phân theo địa phương - <i>Production of soya-bean by province</i>	367
156	Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm <i>Planted area of main perennial crops</i>	368
157	Diện tích cho sản phẩm một số cây lâu năm <i>Area having product of main perennial crops</i>	369
158	Sản lượng một số cây lâu năm <i>Production of main perennial crops</i>	370
159	Số lượng gia súc và gia cầm - <i>Livestock population</i>	371
160	Số lượng trâu phân theo địa phương - <i>Number of buffaloes by province</i>	372
161	Số lượng bò phân theo địa phương - <i>Number of cattles by province</i>	374
162	Số lượng lợn phân theo địa phương - <i>Number of pigs by province</i>	376
163	Số lượng gia cầm phân theo địa phương - <i>Number of poultry by province</i>	378
164	Sản lượng sản phẩm chăn nuôi chủ yếu - <i>Main products of livestock</i>	380
165	Diện tích rừng trồng tập trung - <i>Area of concentrated planted forest</i>	381
166	Diện tích rừng trồng tập trung phân theo địa phương <i>Area of concentrated planted forest by province</i>	382
167	Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of forestry at current prices by kinds of activity</i>	384
168	Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of forestry at constant 1994 prices by kinds of activity</i>	385
169	Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Gross output of forestry at constant 1994 prices by province</i>	386
170	Sản lượng gỗ khai thác phân theo địa phương <i>Production of wood by province</i>	388
171	Diện tích rừng bị cháy phân theo địa phương - <i>Area of fired forest by province</i>	390
172	Diện tích rừng bị chặt phá phân theo địa phương <i>Area of destroyed forest by province</i>	392
173	Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản <i>Area of water surface for the aquaculture</i>	394
174	Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản phân theo địa phương <i>Area of water surface for the aquaculture by province</i>	395
175	Số tàu đánh bắt hải sản xa bờ phân theo địa phương <i>Number of offshore fishing vessels by province</i>	397

176	Tổng công suất các tàu đánh bắt hải sản xa bờ phân theo địa phương <i>Total capacity of offshore fishing vessels by province</i>	398
177	Giá trị sản xuất thủy sản theo giá thực tế phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of fishing at current prices by kinds of activity</i>	399
178	Giá trị sản xuất thủy sản theo giá so sánh 1994 phân theo ngành hoạt động <i>Gross output of fishing at constant 1994 prices by kinds of activity</i>	400
179	Giá trị sản xuất thủy sản theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Gross output of fishing at constant 1994 prices by province</i>	401
180	Sản lượng thủy sản - <i>Production of fishery</i>	403
181	Sản lượng thủy sản phân theo địa phương <i>Production of fishery by province</i>	404
182	Sản lượng thủy sản khai thác phân theo ngành hoạt động <i>Production of fishery caught by kinds of activity</i>	406
183	Sản lượng thủy sản khai thác phân theo địa phương <i>Production of fishery caught by province</i>	407
184	Sản lượng cá biển khai thác phân theo địa phương <i>Production of caught sea fish by province</i>	409
185	Sản lượng thủy sản nuôi trồng <i>Production of aquaculture</i>	410
186	Sản lượng thủy sản nuôi trồng phân theo địa phương <i>Production of aquaculture by province</i>	411
187	Sản lượng cá nuôi phân theo địa phương <i>Production of aquaculture fish by province</i>	413
188	Sản lượng tôm nuôi phân theo địa phương <i>Production of aquaculture shrimp by province</i>	415

290 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - *Agriculture, Forestry and Fishing*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN

NÔNG NGHIỆP

Giá trị sản xuất ngành nông nghiệp gồm giá trị sản phẩm (kể cả sản phẩm dở dang) trồng trọt, chăn nuôi, giá trị dịch vụ phục vụ trồng trọt và chăn nuôi, giá trị các hoạt động săn bắt, thuần dưỡng thú và những dịch vụ có liên quan đến hoạt động này.

Cây lâu năm là loại cây trồng sinh trưởng và cho sản phẩm trong nhiều năm, bao gồm cây công nghiệp lâu năm (chè, cà phê, cao su...), cây ăn quả (cam, chanh, nhãn...), cây dược liệu lâu năm (quế, đỗ trọng...).

Cây hàng năm là loại cây trồng có thời gian sinh trưởng và tồn tại không quá một năm, bao gồm cây lương thực có hạt (lúa, ngô, kê, mỳ...), cây công nghiệp hàng năm (mía, cói, đay...), cây dược liệu hàng năm, cây thực phẩm và cây rau đậu.

Sản lượng cây nông nghiệp gồm toàn bộ khối lượng sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm của một đơn vị sản xuất nông nghiệp hoặc của một vùng, một khu vực địa lý.

Năng suất cây nông nghiệp là sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thực tế đã thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm tính bình quân trên một đơn vị diện tích.

• *Đối với cây hàng năm có hai loại năng suất:*

$$\text{Năng suất gieo trồng} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích gieo trồng}}$$

$$\text{Năng suất thu hoạch} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích thu hoạch}}$$

• *Đối với cây lâu năm có hai loại năng suất:*

$$\text{Năng suất cho sản phẩm} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch trên diện tích cho sản phẩm}}{\text{Toàn bộ diện tích cho sản phẩm}}$$

$$\text{Năng suất thu hoạch} = \frac{\text{Sản lượng thu được trên diện tích thu hoạch}}{\text{Diện tích thu hoạch}}$$

Diện tích thu hoạch là chỉ tiêu phản ánh diện tích của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp trong năm cho sản lượng đạt ít nhất 10% mức thu hoạch của năm bình thường. Đối với cây hàng năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích gieo trồng trừ diện tích mất trắng. Đối với cây lâu năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích cho sản phẩm trừ diện tích mất trắng.

Sản lượng lương thực có hạt gồm sản lượng lúa, ngô và các loại cây lương thực có hạt khác như kê, mì mạch, cao lương,... được sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định. Chỉ tiêu này không bao gồm sản lượng các loại cây chất bột có củ.

Sản lượng lúa (còn gọi là *sản lượng đồ bỏ*) là sản lượng lúa khô sạch của tất cả các vụ sản xuất trong năm. Sản lượng lúa năm nào tính cho năm đó và không bao gồm phần hao hụt trong quá trình thu hoạch, vận chuyển và các hao hụt khác (chuột phá, rơi vãi ngoài đồng, hư hỏng trước khi nhập kho,...).

Sản lượng ngô là sản lượng ngô hạt khô sạch đã thu hoạch trong năm.

Sản lượng cây chất bột có củ gồm sản lượng sắn, khoai lang, khoai mỡ, khoai sọ, khoai nước, dong giềng và các loại cây chất bột có củ khác sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định. Theo thông lệ quốc tế, cây chất bột có củ không xếp vào nhóm cây lương thực nên sản lượng của các loại cây này không quy đổi ra thóc để tính chung vào sản lượng lương thực có hạt như cách tính của Việt Nam trước năm 2000. Từ năm 2001 thống kê nông nghiệp Việt Nam cũng đã tính theo chuẩn mực quốc tế và không sử dụng chỉ tiêu *sản lượng lương thực quy thóc* như trước đây.

Tổng số trâu, bò là số trâu, bò hiện có tại thời điểm điều tra (gồm cả trâu, bò mới sinh 24 giờ trước thời điểm điều tra).

Tổng số lợn là số lợn hiện có tại thời điểm điều tra, gồm lợn thịt, lợn nái và đực giống (không kể lợn sữa).

Tổng số gia cầm là số gà, vịt, ngan, ngỗng tại thời điểm điều tra.

LÂM NGHIỆP

Giá trị sản xuất ngành lâm nghiệp gồm giá trị trồng mới, nuôi dưỡng, chăm sóc, tu bổ, khoanh nuôi, cải tạo rừng, giá trị lâm sản khai thác, giá trị cây và hạt giống, giá trị các hoạt động bảo vệ rừng và các hoạt động dịch vụ lâm nghiệp khác thực hiện trong kỳ, giá trị những sản phẩm dở dang trong nuôi trồng rừng.

Diện tích rừng hiện có là tổng diện tích rừng có tại một thời điểm nhất định. Tùy theo mục đích nghiên cứu và cách phân tổ, diện tích rừng hiện có được chia thành các loại khác nhau:

- *Căn cứ vào nguồn gốc hình thành*, diện tích rừng hiện có được chia thành: rừng tự nhiên và rừng trồng;
- *Căn cứ vào trạng thái*, diện tích rừng hiện có được chia thành: rừng nguyên sinh và rừng kiệt;
- *Căn cứ vào thời gian hình thành*, diện tích rừng hiện có được chia thành: rừng già và rừng non;
- *Căn cứ vào cơ cấu các loại cây trong rừng*, diện tích rừng hiện có được chia thành: rừng thuần loại và rừng hỗn giao;
- *Căn cứ vào công dụng*, diện tích rừng hiện có được chia thành: rừng kinh tế (rừng sản xuất), rừng phòng hộ và rừng đặc dụng.

Rừng tự nhiên là rừng không do con người trồng, bao gồm rừng sản xuất, rừng phòng hộ và rừng đặc dụng đạt 1 hoặc cả 2 tiêu chuẩn sau: (1) Rừng có trữ lượng gỗ bình quân từ 25m^3 trở lên trên 1 ha; (2) Rừng có độ tán che $> 0,3$ (tổng diện tích tán cây $> 30\%$ diện tích rừng đó).

Diện tích rừng trồng là diện tích đất đã được trồng rừng kể cả diện tích đã thành rừng và diện tích mới trồng.

Sản lượng gỗ khai thác gồm gỗ tròn, gỗ nguyên liệu giấy, gỗ tận dụng, gỗ trụ mỏ, gỗ làm ván ép, gỗ làm tàu thuyền,... khai thác từ rừng trồng, rừng tự nhiên và từ cây lâm nghiệp trồng phân tán.

Diện tích rừng bị cháy là diện tích rừng tự nhiên và rừng trồng bị cháy không còn khả năng khôi phục. Chỉ tiêu này không bao gồm diện tích rừng lau lách và diện tích rừng không có giá trị kinh tế bị cháy.

Diện tích rừng bị phá là diện tích rừng tự nhiên và rừng trồng bị chặt phá để làm nương rẫy, lấy lâm sản, thổ sản hoặc chuyển đổi các mục đích khác mà không được cơ quan quản lý có thẩm quyền cho phép.

THỦY SẢN

Giá trị sản xuất ngành thủy sản gồm giá trị hải sản khai thác; giá trị thủy sản khai thác tự nhiên trên sông, suối, hồ, đầm, ruộng nước; giá trị sản phẩm thủy sản nuôi trồng; giá trị sơ chế thủy sản; giá trị ương nhân giống thủy sản và giá trị những sản phẩm thủy sản dở dang.

Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản là diện tích đã được sử dụng cho hoạt động nuôi trồng thủy sản, tính cả diện tích bờ bao; đối với diện tích ương, nuôi giống thủy sản thì bao gồm cả những diện tích phụ trợ cần thiết như ao lắng lọc, ao xả. Chỉ tiêu này không bao gồm diện tích đất có mặt nước chuyên dùng vào việc khác nhưng được tận dụng nuôi trồng thủy sản như hồ thủy lợi, thủy điện.

Sản lượng thủy sản là khối lượng sản phẩm của một loại hoặc một nhóm các loại thủy sản thu được trong một thời kỳ nhất định, bao gồm: sản lượng thủy sản khai thác, sản lượng thủy sản nuôi trồng.

- *Sản lượng thủy sản khai thác* gồm sản lượng hải sản khai thác và sản lượng thủy sản khai thác tự nhiên trên các sông, suối, hồ, đầm, ruộng nước,...

- *Sản lượng thủy sản nuôi trồng* gồm tất cả sản lượng các loại thủy sản thu được nhờ kết quả hoạt động của nghề nuôi trồng thủy sản tạo ra.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING

AGRICULTURE

Gross output of agriculture refers to the value of farming and breeding products (including unfinished products) and services and value of such activities as hunting, taming and related services.

Perennial plants are those growing and giving products in many years, including perennial industrial plants (tea, coffee, rubber etc), fruit plants (orange, lemon, longan, etc), and perennial medical plants (cinnamon, etc).

Annual plants are those growing only within a year, including grain plants (rice, maize, millet, wheat, etc), annual industrial plants (sugar-cane, rush, etc), annual medical plants, and vegetables.

Production of agricultural crops is an indicator reflecting the total primary products of a certain agricultural crop or group of crops harvested in a season or an agricultural year by a production unit or a region.

Yield of agricultural crops refers to main product per one area unit of a certain agricultural crop or group of crops harvested in a season or an agricultural year on average planted area.

- *There are two kinds of yield of annual crops:*

$$\text{Sown yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Sown area}}$$

$$\text{Harvested yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Harvested area}}$$

- *Two kinds of yield of perennial crops are:*

$$\text{Yield in productive area} = \frac{\text{Harvested production from productive area}}{\text{Total productive area}}$$

$$\text{Harvested yield} = \frac{\text{Harvested production from harvested area}}{\text{Total harvested area}}$$

Production of cereals is an indicator referring to total output of paddy, maize, and others such as wheat, millet, kaoliang, etc. produced in a given time, excluding production of root crops.

Harvested area refers to the total sown/planted area of a particular crop or group of crops in a reference season, from which the crop is gathered at least 10% of yield of ordinary season. For annual crops, harvested area is equal sown area minus non-harvested area; for perennial crops, it is equal the area in productive age minus non-harvested area.

Production of paddy is the dry clean paddy output of all crops in year.

Output of a year is the harvest of the crop within the year, excluding loss during harvest, transport, and threshing, etc. (destroyed by mice, loss in fields, ruined before storing).

Production of maize is the output of dry clean maize harvested in year.

Production of root crops refers to the yield of cassava, sweet potatoes, winged yam, taro, edible canna, and other root crops produced in a given time.

According to the international classification, root crops are not classified into food crop group. Therefore, its production is not converted into paddy equivalently to add to production of grain crops as Vietnamese method applied upto the year 2000. Since 2001, Vietnamese statistic of agriculture has followed international standards so the indicator "food production equivalent to paddy" has not been applied any more.

Total cattle and buffaloes is the existing number of cattles and buffaloes at the enumeration time (including the newly born cattle 24 hours before the survey).

Total pigs is the existing number of pigs at the enumeration time, including pigs for pork, sow, and male pigs for seed (excluding sucking pigs).

Total poultry is number of chickens, ducks, perching ducks and goose at the enumeration time.

FORESTRY

Gross output of forestry includes value of such activities as newly growing, cultivating, fertilizing, improving, localized cultivating of forests, value of exploited forest products, value of plants and seeds, value of forest protection and other forestal services in a given period, and value of unfinished products of forest cultivation.

Current forest area refers to total current area of forests in a reference time. According to different researching purposes and group division methods, current forest area is divided into:

- Natural and planted forest area.
- Primeval forest area and exhausted forest area.
- Copsewood and sapling forest area.
- Purebred forest and mixed forest area.
- Productive forest, protective forest, and special forest area.

Natural forest is the one not planted by people, including production forest, protective forest and specially utilized forest. It must satisfy one or two standards: (1) Forest with the average wood reserve from 25 m³ to 1 ha and over; (2) Coverage of the forest > 0.3 (total area of coverage > 30% of the area of the forest).

Area of planted forest includes area with the forest and new afforestation.

Production of wood includes round wood; wood for making paper, ship, boats and wood for making other products acquired from planted forest, natural forest and from separate planted trees.

Area of fired forests refers to fired natural and planted forests which are unable to recover, excluding area of cane-brake, reed forests and eco-worthless forest area burnt.

Area of destroyed forests refers to the area of natural and planted forests destroyed for agriculture production, and for wood and other forestry products without permission of the authorities.

FISHING

Gross output of fishing refers to value of exploited sea products, and aquatic products exploited naturally in rivers, ponds, lagoons, and water fields; value of roughly processed, cultivated and multiplied seaproducts and value of unfinished seaproducts.

Area of water surface for the aquaculture refers to total area of water surface for aquaculture, including edge area, supplement area for breeding and hatchery area such as filtering ponds and letting out ponds. Area of aquaculture, however, excludes specializing water surface area such as of irrigation and hydroelectric lakes but still use for aquaculture.

Production of fishery refers to total production volume of one or a group of aquatic species harvested or caught in a given period, comprising production of fishery caught and production of aquaculture:

- *Production of fishery caught* includes production of catches from the sea, and from rivers, streams, lagoons, or ponds.
- *Production of aquaculture* includes all aquatic production from aquaculture.

114 Số trang trại phân theo địa phương

Number of farms by province

Trang trại - Farm

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	114362	116222	120699	135437	145880
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10960	16085	17318	20581	23574
Hà Nội	462	490	2511	3207	3561
Hà Tây	844	1782			
Vĩnh Phúc	525	832	946	1327	1953
Bắc Ninh	1757	1859	1962	2477	2679
Quảng Ninh	1323	1352	1440	2161	2253
Hải Dương	619	927	1179	1229	2523
Hải Phòng	1043	1474	1631	2011	2209
Hưng Yên	1105	2264	2402	2414	2384
Thái Bình	1182	2920	2989	3281	3376
Hà Nam	273	558	572	560	574
Nam Định	1134	997	963	1170	1265
Ninh Bình	693	630	723	744	797
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	4545	4135	4423	4680	6108
Hà Giang	173	158	169	204	211
Cao Bằng	54	57	57	49	55
Bắc Kạn	24	40	10	8	8
Tuyên Quang	99	54	54	81	95
Lào Cai	129	257	253	260	252
Yên Bái	1030	319	307	409	438
Thái Nguyên	662	584	638	702	923
Lạng Sơn	126	31	26	31	25
Bắc Giang	1364	1624	1785	1281	2369
Phú Thọ	489	470	555	892	935
Điện Biên	113	138	152	168	198
Lai Châu	25	116	120	221	223
Sơn La	120	89	111	114	114
Hòa Bình	137	198	186	260	262
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	16788	18215	18202	20420	21491
Thanh Hóa	3359	3655	3687	3963	4146
Nghệ An	1072	1079	1133	1723	1859
Hà Tĩnh	340	447	478	1237	1218
Quảng Bình	700	849	943	1325	1587
Quảng Trị	746	957	911	1060	902
Thừa Thiên - Huế	489	490	497	546	591

Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing 299

114 (Tiếp theo) Số trang trại phân theo địa phương (Cont.) Number of farms by province

	Trang trại - Farm				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	260	328	328	328	332
Quảng Nam	916	948	994	994	1165
Quảng Ngãi	353	322	363	376	377
Bình Định	1124	1093	1019	1019	1039
Phú Yên	2701	2735	2661	2661	2702
Khánh Hòa	1784	2498	2430	2430	1952
Ninh Thuận	1048	930	756	756	814
Bình Thuận	1896	1884	2002	2002	2807
Tây Nguyên - Central Highlands	9623	8876	9481	8835	8932
Kon Tum	373	463	528	575	605
Gia Lai	2107	2128	2194	2349	2 386
Đắk Lắk	1391	902	1198	1481	1 492
Đắk Nông	3774	4592	4664	3514	3 501
Lâm Đồng	1978	791	897	916	948
Đông Nam Bộ - South East	15864	14077	13792	15174	15945
Bình Phước	5527	4438	4468	5600	5657
Tây Ninh	2371	2053	2086	2070	2411
Bình Dương	1913	1876	1747	1776	1873
Đồng Nai	3118	3240	3387	3183	3231
Bà Rịa - Vũng Tàu	967	658	691	715	718
TP. Hồ Chí Minh	1968	1812	1413	1830	2055
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	56582	54834	57483	65747	69830
Long An	7691	2994	3336	3435	3 454
Tiền Giang	1989	2213	2995	2987	3034
Bến Tre	3308	3479	3777	4114	4855
Trà Vinh	2584	2601	2290	1807	1820
Vĩnh Long	371	381	405	529	519
Đồng Tháp	4687	4319	4619	5096	5097
An Giang	8403	6180	7464	14500	17273
Kiên Giang	6876	9060	9269	9560	9855
Cần Thơ	35	305	315	373	651
Hậu Giang	45	51	51	60	94
Sóc Trăng	4757	6386	6442	6049	6130
Bạc Liêu	12386	13336	13014	13760	13432
Cà Mau	3450	3529	3506	3477	3616

115

**Số trang trại năm 2010 phân theo ngành hoạt động
và phân theo địa phương**
Number of farms in 2010 by kinds of activity and province

Trang trại - Farm

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Trang trại trồng cây hàng năm <i>Annual crop farm</i>	Trang trại trồng cây lâu năm <i>Perennial crop farm</i>	Trang trại chăn nuôi <i>Livestock farm</i>	Trang trại nuôi trồng thủy sản <i>Fishing farm</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	145880	42613	25655	23558	37142
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	23574	276	555	10277	5251
Hà Nội	3561	72	127	1664	566
Vĩnh Phúc	1953	16	28	679	372
Bắc Ninh	2679	4		1339	504
Quảng Ninh	2253	2	155	137	1066
Hải Dương	2523		36	685	263
Hải Phòng	2209	29	10	776	883
Hưng Yên	2384	11	68	1384	205
Thái Bình	3376	44	9	2388	562
Hà Nam	574	11	2	282	111
Nam Định	1265	31	2	644	549
Ninh Bình	797	56	118	299	170
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	6108	173	1365	1926	467
Hà Giang	211		139	15	20
Cao Bằng	55	30	4	5	
Bắc Kạn	8		4	1	
Tuyên Quang	95	3	13	18	3
Lào Cai	252	26	61	9	7
Yên Bái	438	7	27	119	67
Thái Nguyên	923	2	10	618	23
Lạng Sơn	25		4	14	1
Bắc Giang	2369	1	988	659	117
Phú Thọ	935	14	45	202	194

Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing 301

115

(Tiếp theo) **Số trang trại năm 2010 phân theo ngành hoạt động và phân theo địa phương**
(Cont.) *Number of farms in 2010 by kinds of activity and province*

Trang trại - Farm

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Trang trại trồng cây hàng năm <i>Annual crop farm</i>	Trang trại trồng cây lâu năm <i>Perennial crop farm</i>	Trang trại chăn nuôi <i>Livestock farm</i>	Trang trại nuôi trồng thủy sản <i>Fishing farm</i>
Điện Biên	198	7	12	74	12
Lai Châu	223	31	11	53	3
Sơn La	114	5	17	87	
Hòa Bình	262	47	30	52	20
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	21491	5291	4381	3173	3690
Thanh Hóa	4146	1281	234	417	590
Nghệ An	1859	542	121	230	313
Hà Tĩnh	1218	31	94	495	217
Quảng Bình	1587	45	786	159	206
Quảng Trị	902	126	419	106	91
Thừa Thiên - Huế	591	37	219	83	99
Đà Nẵng	332	14	1	60	143
Quảng Nam	1165	122	46	242	193
Quảng Ngãi	377	27	9	68	113
Bình Định	1039	16	242	259	239
Phú Yên	2702	1409	162	156	709
Khánh Hòa	1952	1306	137	135	324
Ninh Thuận	814	81	35	511	179
Bình Thuận	2807	254	1876	252	274
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	8932	1300	6379	812	63
Kon Tum	605	56	497	24	7
Gia Lai	2386	544	1708	113	3
Đắk Lắk	1492	258	839	245	18
Đắk Nông	3501	314	2984	28	15
Lâm Đồng	948	128	351	402	20

302 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

115

(Tiếp theo) **Số trang trại năm 2010 phân theo ngành hoạt động và phân theo địa phương**
(Cont.) *Number of farms in 2010 by kinds of activity and province*

Trang trại - Farm

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Trang trại trồng cây hàng năm <i>Annual crop farm</i>	Trang trại trồng cây lâu năm <i>Perennial crop farm</i>	Trang trại chăn nuôi <i>Livestock farm</i>	Trang trại nuôi trồng thủy sản <i>Fishing farm</i>
Đồng Nam Bộ - South East	15945	1078	9623	4089	777
Bình Phước	5657	14	5422	144	8
Tây Ninh	2411	728	1259	244	48
Bình Dương	1873	5	1396	426	6
Đồng Nai	3231	222	1175	1581	151
Bà Rịa - Vũng Tàu	718	26	351	211	118
TP. Hồ Chí Minh	2055	83	20	1483	446
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	69830	34495	3352	3281	26894
Long An	3454	2549	1	827	38
Tiền Giang	3034	463	1455	501	568
Bến Tre	4855	731	1024	924	2156
Trà Vinh	1820	303		151	1265
Vĩnh Long	519	141	95	125	151
Đồng Tháp	5097	3625	493	332	514
An Giang	17273	12805	48	218	3531
Kiên Giang	9855	8610	203	19	701
Cần Thơ	651	266	20	54	276
Hậu Giang	94				4
Sóc Trăng	6130	3089	13	113	2716
Bạc Liêu	13432	1836		11	11452
Cà Mau	3616	77		6	3522

116

**Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá thực tế
phân theo ngành hoạt động**
Gross output of agriculture at current prices by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trồng trọt <i>Cultivation</i>	Chăn nuôi <i>Livestock</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	129087,9	101043,7	24907,6	3136,6
2001	130115,3	101403,1	25439,1	3273,1
2002	144947,2	111171,8	30500,7	3274,7
2003	153865,6	116065,7	34367,2	3432,7
2004	172387,5	131551,9	37236,2	3599,4
2005	183213,6	134754,5	45096,8	3362,3
2006	197700,7	145807,7	48333,1	3559,9
2007	236750,4	175007,0	57618,4	4125,0
2008	377238,6	269337,6	102200,9	5700,1
2009	430221,6	306648,4	116576,7	6996,5
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	528738,9	390767,9	129679,0	8292,0
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	78,3	19,3	2,4
2001	100,0	77,9	19,6	2,5
2002	100,0	76,7	21,0	2,3
2003	100,0	75,5	22,3	2,2
2004	100,0	76,3	21,6	2,1
2005	100,0	73,6	24,6	1,8
2006	100,0	73,8	24,4	1,8
2007	100,0	73,9	24,4	1,7
2008	100,0	71,4	27,1	1,5
2009	100,0	71,3	27,1	1,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	73,9	24,5	1,6

117

Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành hoạt động

Gross output of agriculture at constant 1994 prices by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trồng trọt <i>Cultivation</i>	Chăn nuôi <i>Livestock</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	112088,2	90858,2	18481,9	2748,1
2001	114961,8	92907,0	19254,8	2800,0
2002	122116,9	98060,7	21166,6	2889,6
2003	127611,4	101786,3	22867,6	2957,5
2004	132840,4	106422,5	23391,0	3026,9
2005	137054,9	107897,6	26050,5	3106,8
2006	142642,6	111613,0	27838,9	3190,6
2007	147764,7	115374,8	29114,1	3275,8
2008	158108,3	123391,2	31326,3	3390,8
2009	162593,1	124462,5	34627,5	3503,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	169503,2	129382,7	36508,2	3612,3
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	105,4	105,2	106,7	103,7
2001	102,6	102,3	104,2	101,9
2002	106,2	105,5	109,9	103,2
2003	104,5	103,8	108,1	102,3
2004	104,1	104,6	102,3	102,3
2005	103,2	101,4	111,4	102,6
2006	104,1	103,4	106,9	102,7
2007	103,6	103,4	104,6	102,7
2008	107,0	106,9	107,6	103,5
2009	102,8	100,9	110,5	103,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	104,2	104,0	105,4	103,1

118 Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Gross output of agriculture at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	137054,9	147764,7	158108,3	162593,1	169503,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	25099,2	26813,1	28296,3	28446,9	29865,6
Hà Nội	1249,0	1301,5	5875,7	5883,2	6257,6
Hà Tây	3613,8	3814,4			
Vĩnh Phúc	1637,3	1735,9	1658,2	1686,7	1941,4
Bắc Ninh	1594,5	1584,7	1659,7	1731,5	1797,1
Quảng Ninh	965,8	955,9	957,1	961,7	954,6
Hải Dương	2878,2	2988,6	3089,3	2997,3	3053,5
Hải Phòng	1994,8	2162,0	2289,8	2373,1	2456,1
Hưng Yên	2327,5	2571,9	2669,7	2527,7	2628,4
Thái Bình	3817,0	4025,6	4218,5	4419,8	4629,0
Hà Nam	1218,9	1359,2	1422,2	1411,4	1519,0
Nam Định	2544,5	2899,9	2981,8	2945,5	3050,1
Ninh Bình	1257,9	1413,5	1474,3	1509,0	1578,8
Trung du và miền núi phía Bắc	13253,2	15490,1	16143,5	16580,3	17379,1
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	709,7	808,1	842,5	898,8	952,1
Cao Bằng	714,7	669,7	677,1	683,7	736,8
Bắc Kạn	354,5	419,8	420,0	443,1	445,8
Tuyên Quang	790,3	896,9	966,7	1040,1	1119,9
Lào Cai	613,6	654,0	682,1	733,3	760,9
Yên Bái	756,1	851,9	887,4	917,6	950,0
Thái Nguyên	1297,4	1553,1	1702,2	1755,4	1829,4
Lạng Sơn	956,1	1028,4	1081,1	1134,5	1173,2
Bắc Giang	2427,9	3456,8	3512,2	3301,1	3715,7
Phú Thọ	1561,0	1621,4	1703,1	1762,3	1892,3
Điện Biên	442,1	504,0	530,7	575,7	600,5
Lai Châu	292,6	321,2	334,1	358,2	373,4
Sơn La	1437,9	1693,8	1742,7	1896,2	1717,9
Hòa Bình	899,3	1011,0	1061,6	1080,3	1111,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	20967,4	22710,4	23837,8	24517,0	25030,0
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	3943,6	4329,2	4425,3	4517,9	4543,4
Nghệ An	3704,6	3904,4	4187,6	4290,9	4354,5
Hà Tĩnh	1689,5	1613,2	1850,2	1902,6	1822,9
Quảng Bình	763,7	818,8	881,1	926,6	942,2
Quảng Trị	880,1	960,0	965,3	968,8	975,2
Thừa Thiên - Huế	736,6	790,2	789,8	822,7	844,3

306 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - *Agriculture, Forestry and Fishing*

118

(Tiếp theo) **Giá trị sản xuất nông nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo địa phương
(Cont.) Gross output of agriculture at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	219,1	198,8	196,4	204,0	205,9
Quảng Nam	1568,1	1688,6	1674,5	1650,7	1732,7
Quảng Ngãi	1489,9	1587,2	1562,5	1590,1	1665,3
Bình Định	1956,7	2192,0	2364,8	2502,1	2647,1
Phú Yên	1110,4	1199,0	1197,3	1200,6	1271,5
Khánh Hòa	723,6	858,7	958,1	1045,6	1071,7
Ninh Thuận	592,7	849,0	909,8	946,0	929,2
Bình Thuận	1588,8	1721,3	1875,1	1948,4	2024,1
Tây Nguyên - Central Highlands	16139,8	18622,2	20949,7	21991,3	23264,5
Kon Tum	750,2	911,0	1019,3	1034,2	1128,3
Gia Lai	3320,9	4025,5	4348,3	4631,7	4895,7
Đắk Lắk	5323,9	5695,0	6846,3	6740,5	6985,2
Đắk Nông	1878,0	2118,0	2380,7	2423,7	2464,7
Lâm Đồng	4866,8	5872,7	6355,1	7161,2	7790,6
Đông Nam Bộ - South East	13866,9	15494,7	16451,8	17290,3	17885,2
Bình Phước	1956,4	2202,0	2356,7	2432,7	2574,6
Tây Ninh	2992,9	3374,3	3630,5	3829,9	3985,3
Bình Dương	1368,5	1516,1	1590,9	1671,4	1727,5
Đồng Nai	4747,9	5111,4	5442,9	5705,3	5905,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	1307,8	1495,0	1576,4	1723,4	1691,1
TP. Hồ Chí Minh	1493,4	1795,9	1854,4	1927,6	2000,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	47728,4	48634,2	52429,2	53767,3	56078,8
Long An	3899,7	4037,5	4473,9	4675,9	5055,1
Tiền Giang	5153,0	5511,0	5742,8	6092,8	6347,6
Bến Tre	2941,3	2786,2	2877,1	3031,8	3083,2
Trà Vinh	3368,6	3488,2	3706,7	3795,6	3986,9
Vĩnh Long	3580,2	3680,5	3897,6	4095,5	4238,3
Đồng Tháp	5354,9	5714,2	6098,1	6199,9	6417,4
An Giang	6446,4	6460,9	7065,1	6952,8	7280,6
Kiên Giang	5410,4	5581,9	6280,3	6404,9	6717,8
Cần Thơ	2686,6	2539,1	2564,3	2462,7	2508,2
Hậu Giang	2844,9	2647,2	2895,5	2740,1	2875,5
Sóc Trăng	3674,7	3683,6	4019,7	4323,9	4564,7
Bạc Liêu	1381,3	1492,1	1642,1	1733,8	1730,6
Cà Mau	986,4	1011,8	1166,0	1257,6	1272,9

119

**Giá trị sản xuất ngành trồng trọt theo giá so sánh 1994
phân theo nhóm cây**
Gross output of cultivation at constant 1994 prices by crop group

	Tổng số	Trong đó - Of which			
	<i>Total</i>	Lương thực <i>Food</i>	Rau, đậu <i>Vegetable and bean</i>	Cây CN <i>Industrial crop</i>	Cây ăn quả <i>Fruit crop</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>					
2000	90858,2	55163,1	6332,4	21782,0	6105,9
2001	92907,0	55066,1	6844,3	23109,3	6402,3
2002	98060,7	59619,3	7770,8	22246,9	6894,9
2003	101786,3	61029,1	8030,3	24175,0	7017,3
2004	106422,5	63620,6	8284,0	25612,4	7354,8
2005	107897,6	63852,5	8928,2	25585,7	7942,7
2006	111613,0	64185,9	9386,9	28421,7	8005,6
2007	115374,8	65194,0	10174,5	29579,6	8789,0
2008	123391,2	70125,5	10584,6	31637,7	9378,3
2009	124462,5	69959,4	10965,9	32165,4	9676,1
Sơ bộ - Prel. 2010	129382,7	71954,0	11874,6	33913,1	9908,7
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
2000	105,2	104,6	102,5	109,4	99,6
2001	102,3	99,8	108,1	106,1	104,9
2002	105,5	108,3	113,5	96,3	107,7
2003	103,8	102,4	103,3	108,7	101,8
2004	104,6	104,2	103,2	105,9	104,8
2005	101,4	100,4	107,8	99,9	108,0
2006	103,4	100,5	105,1	111,1	100,8
2007	103,4	101,6	108,4	104,1	109,8
2008	106,9	107,6	104,0	107,0	106,7
2009	100,9	99,8	103,6	101,7	103,2
Sơ bộ - Prel. 2010	104,0	102,9	108,3	105,4	105,4

120 Giá trị sản xuất ngành chăn nuôi theo giá so sánh 1994
phân theo nhóm vật nuôi và loại sản phẩm
*Gross output of livestock at constant 1994 prices
by kinds of animal and product*

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>		
		Gia súc <i>Domestic animal</i>	Gia cầm <i>Poultry</i>	Sản phẩm không qua giết thịt <i>Non - meat product</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	18481,9	11919,7	3295,7	2802,0
2001	19254,8	12298,3	3384,9	3106,4
2002	21166,6	13319,1	3712,8	3667,6
2003	22867,6	14419,6	4071,8	3900,6
2004	23391,0	16139,8	3456,1	3315,9
2005	26050,5	18581,7	3517,9	3469,0
2006	27838,9	20164,8	3619,3	3571,0
2007	29114,1	20920,5	3781,6	3928,5
2008	31326,3	21866,5	4695,5	4187,6
2009	34627,5	23912,2	5539,0	4578,1
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	36508,2	23917,1	6717,5	5255,6
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	106,7	106,6	106,6	108,2
2001	104,2	103,2	102,7	110,9
2002	109,9	108,3	109,7	118,1
2003	108,1	108,3	109,7	106,4
2004	102,3	111,9	84,9	85,0
2005	111,4	115,1	101,8	104,6
2006	106,9	108,5	102,9	102,9
2007	104,6	103,7	104,5	110,0
2008	107,6	104,5	124,2	106,6
2009	110,5	109,4	118,0	109,3
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	105,4	100,0	121,3	114,8

121 Giá trị sản phẩm thu được trên 1 héc-ta đất trồng trọt
và mặt nước nuôi trồng thủy sản
*Gross output of product per ha of cultivated land and aquaculture
water surface*

	Đất trồng trọt <i>Cultivated land</i>	Mặt nước nuôi trồng thủy sản <i>Aquaculture water surface</i>
	Triệu đồng - <i>Mill. dong</i>s	
2004	21,1	42,5
2005	23,6	47,4
2006	26,4	55,4
2007	31,6	67,4
2008	43,9	77,4
2009	45,5	87,1
2010	54,6	103,8
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>	
2005	112,1	111,6
2006	112,0	116,7
2007	119,4	121,6
2008	139,0	114,9
2009	103,7	112,5
2010	120,0	119,2

122 Diện tích các loại cây trồng phân theo nhóm cây

Planted area of crops by crop group

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>					
		Cây hàng năm - <i>Annual crops</i>			Cây lâu năm - <i>Perennial crops</i>		
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>	
			Cây lương thực có hạt <i>Cereals</i>	Cây CN hàng năm <i>Annual industrial crops</i>		Cây CN lâu năm <i>Perennial industrial crops</i>	Cây ăn quả <i>Fruit crops</i>
Nghìn ha - <i>Thous. ha</i>							
2000	12644,3	10540,3	8399,1	778,1	2104,0	1451,3	565,0
2001	12507,0	10352,2	8224,7	786,0	2154,8	1475,8	609,6
2002	12831,4	10595,9	8322,5	845,8	2235,5	1491,5	677,5
2003	12983,3	10680,1	8366,7	835,0	2303,2	1510,8	724,5
2004	13184,5	10817,8	8437,8	857,1	2366,7	1554,3	746,8
2005	13287,0	10818,8	8383,4	861,5	2468,2	1633,6	767,4
2006	13409,8	10868,2	8359,7	841,7	2541,6	1708,6	771,4
2007	13555,6	10894,9	8304,7	846,0	2660,7	1821,7	778,5
2008	13872,9	11156,7	8542,2	806,1	2716,2	1885,8	775,5
2009	13807,6	11047,1	8527,4	753,6	2760,5	1936,0	774,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	13925,4	11110,3	8641,4	800,2	2815,1	1987,4	776,3
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>							
2000	102,6	100,7	100,6	87,5	113,6	115,4	110,2
2001	98,9	98,2	97,9	101,0	102,4	101,7	107,9
2002	102,6	102,4	101,2	107,6	103,7	101,1	111,1
2003	101,2	100,8	100,5	98,7	103,0	101,3	106,9
2004	101,5	101,3	100,8	102,6	102,8	102,9	103,1
2005	100,8	100,0	99,4	100,5	104,3	105,1	102,8
2006	100,9	100,5	99,7	97,7	103,0	104,6	100,5
2007	101,1	100,2	99,3	100,5	104,7	106,6	100,9
2008	102,3	102,4	102,9	95,3	102,1	103,5	99,6
2009	99,5	99,0	99,8	93,5	101,6	102,7	99,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,9	100,6	101,3	106,2	102,0	102,7	100,3

123 Diện tích gieo trồng một số cây hàng năm

Planted area of main annual crops

	Lúa <i>Paddy</i>	Ngô <i>Maize</i>	Mía <i>Sugar-cane</i>	Bông <i>Cotton</i>	Lạc <i>Peanut</i>	Đậu tương <i>Soya-bean</i>
Nghìn ha - <i>Thous. ha</i>						
2000	7666,3	730,2	302,3	18,6	244,9	124,1
2001	7492,7	729,5	290,7	27,7	244,6	140,3
2002	7504,3	816,0	320,0	34,1	246,7	158,6
2003	7452,2	912,7	313,2	27,8	243,8	165,6
2004	7445,3	991,1	286,1	28,0	263,7	183,8
2005	7329,2	1052,6	266,3	25,8	269,6	204,1
2006	7324,8	1033,1	288,1	20,9	246,7	185,6
2007	7207,4	1096,1	293,4	12,1	254,5	187,4
2008	7400,2	1140,2	270,7	5,8	255,3	192,1
2009	7437,2	1089,2	265,6	9,6	245,0	147,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	7513,7	1126,9	266,3	9,1	231,0	197,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	100,2	105,6	87,8	87,7	98,9	96,1
2001	97,7	99,9	96,2	148,9	99,9	113,1
2002	100,2	111,9	110,1	123,1	100,9	113,0
2003	99,3	111,9	97,9	81,5	98,8	104,4
2004	99,9	108,6	91,3	100,7	108,2	111,0
2005	98,4	106,2	93,1	92,1	102,2	111,0
2006	99,9	98,1	108,2	81,0	91,5	90,9
2007	98,4	106,1	101,8	57,9	103,2	101,0
2008	102,7	104,0	92,3	47,9	100,3	102,5
2009	100,5	95,5	98,1	165,5	96,0	76,5
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	101,0	103,5	100,3	94,8	94,3	134,6

124

Năng suất một số cây hàng năm

Yield of main annual crops

	Lúa <i>Paddy</i>	Ngô <i>Maize</i>	Mía <i>Sugar-cane</i>	Bông <i>Cotton</i>	Lạc <i>Peanut</i>	Đậu tương <i>Soya-bean</i>
Tạ/ha - Quintal/ha						
2000	42,4	27,5	497,7	10,1	14,5	12,0
2001	42,9	29,6	504,2	12,1	14,8	12,4
2002	45,9	30,8	535,0	11,7	16,2	13,0
2003	46,4	34,4	538,1	12,6	16,7	13,3
2004	48,6	34,6	547,0	10,0	17,8	13,4
2005	48,9	36,0	561,3	13,0	18,1	14,3
2006	48,9	37,3	580,3	13,7	18,7	13,9
2007	49,9	39,3	592,9	13,3	20,0	14,7
2008	52,3	40,1	596,4	13,8	20,8	13,9
2009	52,4	40,1	587,7	12,6	20,9	14,6
Sơ bộ - Prel. 2010	53,2	40,9	598,8	14,6	21,0	15,0
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %						
2000	103,4	108,4	96,5	96,2	113,3	105,3
2001	101,0	107,9	101,3	119,8	102,1	103,3
2002	107,1	103,9	106,1	96,7	109,5	104,8
2003	101,1	111,7	100,6	107,7	103,1	102,3
2004	104,7	100,7	101,7	79,4	106,5	100,6
2005	100,7	103,9	102,6	129,8	102,0	107,2
2006	100,1	103,7	103,4	105,5	103,0	96,9
2007	101,9	105,2	102,2	97,1	107,0	105,8
2008	104,9	102,2	100,6	103,8	104,0	94,6
2009	100,1	100,0	98,5	91,3	100,5	105,0
Sơ bộ - Prel. 2010	101,5	102,0	101,9	115,9	100,5	102,7

125 Sản lượng một số cây hàng năm

Production of main annual crops

	Lúa <i>Paddy</i>	Ngô <i>Maize</i>	Mía <i>Sugar-cane</i>	Bông <i>Cotton</i>	Lạc <i>Peanut</i>	Đậu tương <i>Soya-bean</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>						
2000	32529,5	2005,9	15044,3	18,8	355,3	149,3
2001	32108,4	2161,7	14656,9	33,6	363,1	173,7
2002	34447,2	2511,2	17120,0	40,0	400,4	205,6
2003	34568,8	3136,3	16854,7	35,1	406,2	219,7
2004	36148,9	3430,9	15649,3	28,0	469,0	245,9
2005	35832,9	3787,1	14948,7	33,5	489,3	292,7
2006	35849,5	3854,6	16719,5	28,6	462,5	258,1
2007	35942,7	4303,2	17396,7	16,1	510,0	275,2
2008	38729,8	4573,1	16145,5	8,0	530,2	267,6
2009	38950,2	4371,7	15608,3	12,1	510,9	215,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	39988,9	4606,8	15946,8	13,3	485,7	296,9
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	110,4	114,4	84,7	84,7	111,7	101,4
2001	99,4	107,8	97,4	178,7	102,2	116,3
2002	108,0	116,2	116,8	119,0	110,3	118,4
2003	100,6	124,9	98,5	87,8	101,4	106,9
2004	101,5	109,4	92,8	79,8	115,5	111,9
2005	99,1	110,4	95,5	85,4	104,3	119,0
2006	100,0	101,8	111,8	56,3	94,5	88,2
2007	100,3	111,6	104,1	49,7	110,3	106,6
2008	107,8	106,3	92,8	151,3	104,0	97,2
2009	100,6	95,6	96,7	151,3	96,4	80,4
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	102,7	105,4	102,2	109,9	95,1	138,0

126 Diện tích và sản lượng lương thực có hạt

Planted area and production of cereals

	Diện tích - <i>Planted area</i>			Sản lượng - <i>Production</i>		
	Tổng số	Trong đó - <i>Of which</i>		Tổng số	Trong đó - <i>Of which</i>	
	<i>Total</i>	Lúa - <i>Paddy</i>	Ngô - <i>Maize</i>	<i>Total</i>	Lúa - <i>Paddy</i>	Ngô - <i>Maize</i>
	Nghìn ha - <i>Thous. ha</i>			Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>		
2000	8399,1	7666,3	730,2	34538,9	32529,5	2005,9
2001	8224,7	7492,7	729,5	34272,9	32108,4	2161,7
2002	8322,5	7504,3	816,0	36960,7	34447,2	2511,2
2003	8366,7	7452,2	912,7	37706,9	34568,8	3136,3
2004	8437,8	7445,3	991,1	39581,0	36148,9	3430,9
2005	8383,4	7329,2	1052,6	39621,6	35832,9	3787,1
2006	8359,7	7324,8	1033,1	39706,2	35849,5	3854,6
2007	8304,7	7207,4	1096,1	40247,4	35942,7	4303,2
2008	8542,2	7400,2	1140,2	43305,4	38729,8	4573,1
2009	8527,4	7437,2	1089,2	43323,4	38950,2	4371,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	8641,4	7513,7	1126,9	44596,6	39988,9	4606,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %						
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	100,6	100,2	105,6	104,2	103,6	114,4
2001	97,9	97,7	99,9	99,2	98,7	107,8
2002	101,2	100,2	111,9	107,8	107,3	116,2
2003	100,5	99,3	111,9	102,0	100,4	124,9
2004	100,8	99,9	108,6	105,0	104,6	109,4
2005	99,4	98,4	106,2	100,1	99,1	110,4
2006	99,7	99,9	98,1	100,2	100,0	101,8
2007	99,3	98,4	106,1	101,4	100,3	111,6
2008	102,9	102,7	104,0	107,6	107,8	106,3
2009	99,8	100,5	95,5	100,0	100,6	95,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	101,3	101,0	103,5	102,9	102,7	105,4

127 Diện tích cây lương thực có hạt phân theo địa phương

Planted area of cereals by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	8383,4	8304,7	8542,2	8527,4	8641,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1274,6	1249,2	1251,7	1228,3	1247,8
Hà Nội	53,8	52,1	232,6	225,3	229,7
Hà Tây	176,0	168,9			
Vĩnh Phúc	86,1	84,2	76,4	68,4	77,1
Bắc Ninh	82,2	81,0	78,7	77,2	76,9
Quảng Ninh	53,7	52,8	52,5	51,4	51,4
Hải Dương	138,4	133,1	131,3	130,9	132,2
Hải Phòng	89,9	87,2	85,0	84,3	83,5
Hưng Yên	89,5	89,6	90,9	88,4	90,5
Thái Bình	177,4	174,1	177,6	175,6	175,6
Hà Nam	78,7	78,4	78,1	76,5	78,8
Nam Định	163,1	160,2	161,3	163,0	163,9
Ninh Bình	85,8	87,6	87,3	87,3	88,2
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1033,5	1098,8	1118,8	1114,1	1124,7
Hà Giang	79,6	79,5	83,4	84,1	84,4
Cao Bằng	65,8	68,2	70,0	67,8	69,0
Bắc Kạn	35,5	37,4	37,9	37,8	37,7
Tuyên Quang	60,3	63,2	61,4	60,4	62,0
Lào Cai	53,1	54,8	57,1	58,7	61,0
Yên Bái	55,5	57,3	57,0	59,7	63,6
Thái Nguyên	86,0	88,0	89,5	87,3	87,7
Lạng Sơn	67,9	68,3	69,9	70,1	69,8
Bắc Giang	127,3	126,2	125,5	123,4	124,5
Phú Thọ	93,5	93,4	91,0	87,7	89,5
Điện Biên	65,5	69,5	72,1	74,4	75,5
Lai Châu	46,5	48,0	48,8	48,9	49,2
Sơn La	119,9	168,5	177,9	178,0	175,1
Hòa Bình	77,1	76,5	77,3	75,8	75,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	1370,6	1403,1	1430,5	1424,0	1428,4
Thanh Hóa	317,5	313,8	315,2	311,8	309,7
Nghệ An	244,6	240,9	244,6	238,4	246,3
Hà Tĩnh	109,6	109,5	110,3	107,0	107,2
Quảng Bình	52,4	54,9	55,4	55,5	56,7
Quảng Trị	47,8	49,5	50,9	51,4	51,6
Thừa Thiên - Huế	52,3	52,0	52,5	54,7	55,3

316 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

127 (Tiếp theo) Diện tích cây lương thực có hạt phân theo địa phương (Cont.) Planted area of cereals by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	8,8	8,8	8,9	8,7	8,1
Quảng Nam	94,9	95,8	98,2	99,1	98,4
Quảng Ngãi	84,1	84,6	84,4	83,3	83,1
Bình Định	119,3	119,8	123,3	121,9	120,9
Phú Yên	64,5	62,4	63,1	63,3	63,7
Khánh Hòa	40,0	47,0	51,4	51,9	50,3
Ninh Thuận	30,7	47,9	52,9	54,5	52,5
Bình Thuận	104,1	116,2	119,4	122,5	124,6
Tây Nguyên - Central Highlands	428,8	440,8	445,2	459,4	453,7
Kon Tum	33,0	31,9	31,4	32,0	30,4
Gia Lai	120,4	125,2	123,8	127,1	127,0
Đắk Lắk	183,9	188,6	193,7	198,7	195,4
Đắk Nông	39,4	42,4	45,4	50,3	50,9
Lâm Đồng	52,1	52,7	50,9	51,3	50,0
Đông Nam Bộ - South East	414,7	393,0	396,5	394,4	378,5
Bình Phước	22,2	19,9	19,9	22,2	21,3
Tây Ninh	152,5	149,6	158,5	161,7	160,2
Bình Dương	19,6	14,3	12,3	10,9	10,7
Đồng Nai	139,3	133,7	131,7	127,6	117,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	39,7	41,6	43,0	43,6	43,9
TP. Hồ Chí Minh	41,4	33,9	31,1	28,4	25,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	3861,2	3719,8	3899,5	3907,2	4008,3
Long An	432,5	433,0	462,1	467,6	475,9
Tiền Giang	255,3	251,0	249,5	251,1	248,2
Bến Tre	84,3	80,4	79,9	82,0	81,1
Trà Vinh	237,6	229,4	232,2	237,5	237,9
Vĩnh Long	203,9	159,3	178,5	177,9	171,3
Đồng Tháp	473,3	451,6	473,2	455,0	468,8
An Giang	539,5	530,8	576,0	566,5	599,9
Kiên Giang	595,8	582,9	609,2	622,2	641,1
Cần Thơ	232,8	208,8	219,6	209,9	210,4
Hậu Giang	230,2	190,9	205,0	193,2	212,4
Sóc Trăng	324,4	328,3	326,0	338,5	353,7
Bạc Liêu	141,8	150,1	155,2	166,6	168,8
Cà Mau	109,8	123,3	133,1	139,2	138,8

128 Sản lượng lương thực có hạt phân theo địa phương

Production of cereals by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	39621,6	40247,4	43305,4	43323,4	44596,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	6755,0	6875,5	7219,5	7105,4	7244,6
Hà Nội	215,7	212,7	1288,8	1229,2	1239,7
Hà Tây	991,7	939,6			
Vĩnh Phúc	413,2	367,8	375,0	350,0	389,1
Bắc Ninh	444,6	429,6	450,1	453,7	450,4
Quảng Ninh	237,1	230,6	228,1	226,1	231,7
Hải Dương	797,0	762,5	779,2	792,8	777,7
Hải Phòng	466,9	469,3	485,5	498,4	499,2
Hưng Yên	537,1	535,1	561,7	546,3	563,2
Thái Bình	1033,3	1062,8	1154,2	1150,7	1153,7
Hà Nam	401,7	443,5	456,8	448,0	459,2
Nam Định	801,4	948,9	948,1	907,0	972,0
Ninh Bình	415,3	473,1	492,0	503,2	508,7
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	3908,3	4293,9	4448,9	4569,3	4608,4
Hà Giang	247,5	252,5	279,2	308,0	325,6
Cao Bằng	206,7	229,1	237,5	228,7	236,0
Bắc Kạn	127,4	148,5	152,2	151,9	156,3
Tuyên Quang	308,8	325,6	323,3	324,0	330,9
Lào Cai	182,1	199,8	199,1	220,9	227,6
Yên Bái	202,9	218,1	215,5	235,6	251,0
Thái Nguyên	377,3	399,2	417,2	407,3	419,0
Lạng Sơn	278,7	288,2	286,7	287,5	291,5
Bắc Giang	601,0	589,2	569,4	612,5	638,1
Phú Thọ	430,2	406,4	421,3	426,2	442,7
Điện Biên	176,6	188,0	202,7	213,4	221,6
Lai Châu	121,7	137,4	144,9	155,1	164,3
Sơn La	356,3	592,8	652,0	667,0	564,7
Hòa Bình	291,1	319,1	347,9	331,2	339,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	6143,0	6583,4	6959,2	7020,9	7006,2
Thanh Hóa	1481,7	1574,6	1635,8	1660,5	1612,3
Nghệ An	1040,7	1053,8	1157,7	1084,8	1082,7
Hà Tĩnh	486,9	388,1	490,9	486,8	441,9
Quảng Bình	236,5	235,1	261,4	264,8	254,1
Quảng Trị	205,8	220,1	226,2	220,6	224,1
Thừa Thiên - Huế	240,1	266,1	280,1	288,3	293,5

318 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

128 (Tiếp theo) Sản lượng lương thực có hạt phân theo địa phương (Cont.) Production of cereals by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	46,0	49,8	47,3	46,9	45,8
Quảng Nam	410,7	446,3	434,7	444,5	464,2
Quảng Ngãi	413,7	434,2	408,0	420,2	439,8
Bình Định	560,9	617,9	660,8	642,8	678,1
Phú Yên	328,3	337,4	312,1	342,1	358,6
Khánh Hòa	148,0	205,2	225,6	240,1	238,5
Ninh Thuận	117,1	215,0	248,4	265,7	231,3
Bình Thuận	426,6	539,8	570,2	612,8	641,3
Tây Nguyên - Central Highlands	1680,4	1923,2	2015,3	2116,8	2211,9
Kon Tum	98,1	105,1	105,6	105,8	105,9
Gia Lai	424,4	483,5	487,0	496,6	518,7
Đắk Lắk	746,4	881,6	947,4	988,0	1060,8
Đắk Nông	195,6	226,5	257,1	297,9	306,4
Lâm Đồng	215,9	226,5	218,2	228,5	220,1
Đông Nam Bộ - South East	1646,7	1688,8	1763,8	1793,6	1756,0
Bình Phước	64,0	61,5	59,8	68,8	67,2
Tây Ninh	622,2	674,3	736,2	753,6	768,3
Bình Dương	59,4	44,7	41,0	39,0	38,7
Đồng Nai	619,5	633,5	647,6	651,8	605,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	144,7	158,2	165,8	176,3	180,2
TP. Hồ Chí Minh	136,9	116,6	113,4	104,1	95,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	19488,2	18882,6	20898,7	20717,4	21769,5
Long An	1948,7	1977,2	2205,7	2178,1	2304,3
Tiền Giang	1314,0	1320,1	1336,5	1323,6	1332,8
Bến Tre	344,3	307,1	363,2	365,8	370,8
Trà Vinh	1052,1	953,6	1115,4	1102,8	1182,7
Vĩnh Long	974,5	812,8	898,3	913,9	925,8
Đồng Tháp	2642,3	2576,8	2759,0	2681,5	2808,1
An Giang	3218,4	3223,0	3599,4	3486,6	3760,8
Kiên Giang	2944,3	2977,3	3387,3	3397,9	3485,3
Cần Thơ	1237,7	1136,0	1203,5	1143,2	1194,6
Hậu Giang	1117,0	872,8	1029,1	1003,5	1096,3
Sóc Trăng	1643,7	1612,1	1752,9	1795,3	1953,3
Bạc Liêu	663,6	694,1	765,1	821,0	849,8
Cà Mau	387,6	419,7	483,3	504,2	504,9

129 Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo địa phương

Production of cereals per capita by province

	Kg				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	480,9	477,9	508,8	503,6	513,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	356,0	357,6	370,7	362,2	366,4
Hà Nội	68,8	65,9	201,9	189,9	188,9
Hà Tây	366,9	338,8			
Vĩnh Phúc	357,1	313,3	377,3	349,9	385,9
Bắc Ninh	448,6	425,6	442,1	442,0	435,5
Quảng Ninh	216,3	205,4	201,0	197,3	199,8
Hải Dương	472,9	449,9	458,1	464,5	454,1
Hải Phòng	263,3	259,8	266,2	270,8	268,7
Hưng Yên	483,4	477,2	498,8	484,1	497,4
Thái Bình	577,1	595,8	647,4	645,3	645,9
Hà Nam	507,6	562,5	580,5	569,8	584,0
Nam Định	433,0	518,6	519,2	496,1	531,1
Ninh Bình	464,8	528,0	547,8	559,4	564,8
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	361,9	390,2	404,5	412,6	412,6
Hà Giang	363,1	358,2	389,8	424,8	442,5
Cao Bằng	409,4	450,5	465,2	447,4	459,9
Bắc Kạn	441,7	508,9	518,4	515,6	527,2
Tuyên Quang	433,6	452,6	446,9	446,8	454,0
Lào Cai	313,2	333,9	328,3	358,7	363,5
Yên Bái	282,0	298,1	292,2	317,6	336,3
Thái Nguyên	343,5	358,7	372,4	361,9	370,4
Lạng Sơn	384,9	395,8	392,4	392,1	396,3
Bắc Giang	390,9	380,4	366,3	393,4	409,0
Phú Thọ	331,6	311,3	321,2	323,7	334,8
Điện Biên	402,7	403,4	422,9	434,8	439,2
Lai Châu	341,2	377,1	393,9	417,6	429,7
Sơn La	351,2	564,1	610,9	618,1	516,8
Hòa Bình	345,0	365,6	447,2	421,2	427,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	330,1	351,5	370,2	372,3	370,0
Thanh Hóa	431,2	460,8	479,9	487,8	473,3
Nghệ An	359,4	362,7	397,5	372,2	371,1
Hà Tĩnh	390,2	313,2	397,8	396,5	359,9
Quảng Bình	284,8	280,4	309,9	313,4	299,2
Quảng Trị	348,6	370,5	379,1	368,5	373,2
Thừa Thiên - Huế	223,8	246,2	258,2	265,1	269,0

320 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

129 (Tiếp theo) Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người
phân theo địa phương
(Cont.) Production of cereals per capita by province

					Kg
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	57,1	58,8	54,4	52,4	49,5
Quảng Nam	291,8	315,7	306,6	312,4	325,7
Quảng Ngãi	341,9	357,4	335,3	345,2	360,9
Bình Định	379,6	416,9	444,8	432,2	455,2
Phú Yên	391,7	396,8	364,3	396,7	412,9
Khánh Hòa	132,7	180,4	196,3	207,3	204,2
Ninh Thuận	213,7	386,8	443,0	469,6	405,7
Bình Thuận	376,4	468,6	490,7	524,0	544,9
Tây Nguyên - Central Highlands	352,4	388,7	400,1	412,7	424,2
Kon Tum	254,1	257,5	251,1	245,0	238,8
Gia Lai	361,3	394,5	389,2	387,7	398,7
Đắk Lắk	450,0	519,6	552,4	569,2	604,7
Đắk Nông	461,8	495,3	541,9	606,7	600,1
Lâm Đồng	191,8	195,2	185,6	192,1	182,7
Đông Nam Bộ - South East	133,0	127,3	128,9	126,8	120,6
Bình Phước	80,0	73,4	69,7	78,6	75,2
Tây Ninh	599,3	640,4	694,2	706,1	714,5
Bình Dương	53,5	34,2	29,2	25,8	23,9
Đồng Nai	273,7	267,0	266,2	260,8	235,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	154,1	163,1	168,6	176,6	178,1
TP. Hồ Chí Minh	22,0	17,3	16,3	14,5	13,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1155,9	1108,0	1220,0	1204,5	1260,4
Long An	1398,5	1394,5	1544,4	1516,5	1593,3
Tiền Giang	796,3	794,5	801,3	791,2	794,8
Bến Tre	270,4	242,8	288,3	291,2	295,1
Trà Vinh	1062,5	956,3	1114,5	1099,3	1175,8
Vĩnh Long	955,2	794,7	877,2	891,5	901,9
Đồng Tháp	1611,6	1557,4	1659,5	1609,0	1681,0
An Giang	1519,5	1510,1	1679,9	1623,5	1749,6
Kiên Giang	1817,7	1799,1	2025,5	2012,4	2046,0
Cần Thơ	1077,2	969,3	1019,1	961,8	997,9
Hậu Giang	1486,4	1156,5	1360,7	1323,9	1445,2
Sóc Trăng	1306,0	1263,1	1364,0	1388,3	1501,6
Bạc Liêu	816,4	830,5	902,8	958,2	979,3
Cà Mau	327,7	351,2	402,2	417,7	416,5

130 Diện tích và sản lượng lúa cả năm

Planted area and production of paddy

	Diện tích - Planted area				Sản lượng - Production			
	Tổng số	Chia ra - Of which			Tổng số	Chia ra - Of which		
	Total	Lúa đông xuân	Lúa hè thu	Lúa mùa	Total	Lúa đông xuân	Lúa hè thu	Lúa mùa
		Spring paddy	Autumn paddy	Winter paddy		Spring paddy	Autumn paddy	Winter paddy
	Nghìn ha - Thous. ha				Nghìn tấn - Thous. tons			
2000	7666,3	3013,2	2292,8	2360,3	32529,5	15571,2	8625,0	8333,3
2001	7492,7	3056,9	2210,8	2225,0	32108,4	15474,4	8328,4	8305,6
2002	7504,3	3033,0	2293,7	2177,6	34447,2	16719,6	9188,7	8538,9
2003	7452,2	3022,9	2320,0	2109,3	34568,8	16822,7	9400,8	8345,3
2004	7445,3	2978,5	2366,2	2100,6	36148,9	17078,0	10430,9	8640,0
2005	7329,2	2942,1	2349,3	2037,8	35832,9	17331,6	10436,2	8065,1
2006	7324,8	2995,5	2317,4	2011,9	35849,5	17588,2	9693,9	8567,4
2007	7207,4	2988,4	2203,5	2015,5	35942,7	17024,1	10140,8	8777,8
2008	7400,2	3013,1	2368,7	2018,4	38729,8	18326,9	11395,7	9007,2
2009	7437,2	3060,9	2358,4	2017,9	38950,2	18695,8	11212,2	9042,2
Sơ bộ - Prel. 2010	7513,7	3086,1	2436,0	1991,6	39988,9	19218,1	11595,7	9175,1
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %								
Index (Previous year = 100) - %								
2000	100,2	104,3	97,9	97,4	103,6	110,4	98,5	97,7
2001	97,7	101,5	96,4	94,3	98,7	99,4	96,6	99,7
2002	100,2	99,2	103,7	97,9	107,3	108,0	110,3	102,8
2003	99,3	99,7	101,1	96,9	100,4	100,6	102,3	97,7
2004	99,9	98,5	102,0	99,6	104,6	101,5	111,0	103,5
2005	98,4	98,8	99,3	97,0	99,1	101,5	100,1	93,3
2006	99,9	101,8	98,6	98,7	100,0	101,5	92,9	106,2
2007	98,4	99,8	95,1	100,2	100,3	96,8	104,6	102,5
2008	102,7	100,8	107,5	100,1	107,8	107,7	112,4	102,6
2009	100,5	101,6	99,6	100,0	100,6	102,0	98,4	100,4
Sơ bộ - Prel. 2010	101,0	100,8	103,3	98,7	102,7	102,8	103,4	101,5

131 Diện tích lúa cả năm phân theo địa phương

Planted area of paddy by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	7329,2	7192,5	7422,6	7437,2	7513,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1186,1	1153,2	1155,4	1155,5	1150,1
Hà Nội	45,0	51,3	206,9	206,9	204,7
Hà Tây	162,2	155,4			
Vĩnh Phúc	69,6	57,9	60,5	60,5	59,3
Bắc Ninh	79,8	76,2	74,8	74,8	74,3
Quảng Ninh	47,2	45,6	45,0	45,0	44,7
Hải Dương	133,3	126,9	127,0	127,0	127,5
Hải Phòng	88,3	83,1	82,4	82,4	80,9
Hưng Yên	82,6	81,7	81,5	81,5	81,9
Thái Bình	167,4	168,3	167,1	167,1	166,4
Hà Nam	72,3	69,7	70,4	70,4	70,3
Nam Định	158,3	156,7	158,6	158,6	159,0
Ninh Bình	80,1	80,4	81,2	81,3	81,1
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	661,2	658,8	669,9	670,4	664,2
Hà Giang	35,3	36,6	37,1	37,0	36,5
Cao Bằng	30,1	31,2	30,3	30,4	30,4
Bắc Kạn	20,9	21,2	21,5	21,8	21,8
Tuyên Quang	45,6	45,2	45,6	45,6	45,4
Lào Cai	28,4	28,3	29,1	29,1	29,9
Yên Bái	41,3	39,6	41,2	41,2	41,0
Thái Nguyên	70,1	68,9	69,9	69,9	69,8
Lạng Sơn	49,5	49,2	49,9	49,9	49,6
Bắc Giang	114,0	109,9	111,4	111,4	112,2
Phú Thọ	73,2	67,9	71,3	71,3	68,8
Điện Biên	40,0	43,2	44,9	44,9	46,4
Lai Châu	30,5	30,6	30,0	30,2	30,2
Sơn La	39,0	45,6	45,9	45,9	42,4
Hòa Bình	43,3	41,4	41,8	41,8	39,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	1144,5	1191,8	1219,4	1221,0	1214,6
Thanh Hóa	252,2	254,4	258,1	258,1	255,1
Nghệ An	180,2	183,1	184,7	184,4	183,4
Hà Tĩnh	98,5	100,5	100,5	100,5	99,1
Quảng Bình	48,2	50,2	50,8	50,8	52,1
Quảng Trị	44,9	47,1	48,1	48,1	48,0
Thừa Thiên - Huế	50,5	50,9	53,1	53,1	53,7

131 (Tiếp theo) Diện tích lúa cả năm phân theo địa phương (Cont.) Planted area of paddy by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	8,0	8,0	8,0	7,8	7,3
Quảng Nam	84,4	84,1	85,9	86,6	85,3
Quảng Ngãi	74,3	74,0	73,8	72,5	72,8
Bình Định	111,7	112,0	115,1	114,0	113,1
Phú Yên	58,3	56,6	56,7	56,7	56,8
Khánh Hòa	34,8	41,1	45,7	45,9	44,2
Ninh Thuận	17,0	33,4	37,9	39,2	37,8
Bình Thuận	81,5	96,4	101,0	103,3	105,9
Tây Nguyên - Central Highlands	192,2	205,2	211,3	215,6	217,1
Kon Tum	23,3	23,2	23,4	23,8	22,4
Gia Lai	64,4	67,6	68,4	69,9	70,4
Đắk Lắk	57,4	70,2	75,8	76,7	79,6
Đắk Nông	13,3	11,4	11,5	11,8	10,9
Lâm Đồng	33,8	32,8	32,2	33,4	33,8
Đông Nam Bộ - South East	318,9	300,4	307,7	304,7	297,2
Bình Phước	14,5	13,6	14,3	14,8	14,6
Tây Ninh	144,6	142,5	152,2	154,4	154,4
Bình Dương	18,6	13,7	11,7	10,4	10,1
Đồng Nai	79,5	75,5	75,0	73,2	69,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	21,3	22,3	24,1	24,7	24,3
TP. Hồ Chí Minh	40,4	32,8	30,4	27,2	24,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	3826,3	3683,1	3858,9	3870	3970,5
Long An	429,3	428,4	457,0	463,6	470,7
Tiền Giang	251,9	246,8	244,9	246,4	243,5
Bến Tre	83,5	79,7	79,2	81,1	80,2
Trà Vinh	232,4	224,0	226,9	231,9	232,7
Vĩnh Long	203,1	158,3	177,4	176,7	170,0
Đồng Tháp	467,7	447,1	468,1	450,8	465,1
An Giang	529,7	520,3	564,5	557,3	590,1
Kiên Giang	595,8	582,9	609,2	622,1	641,0
Cần Thơ	232,0	207,9	218,6	208,8	209,4
Hậu Giang	228,4	189,3	202,9	191,2	210,6
Sóc Trăng	321,6	325,4	322,3	334,6	350,0
Bạc Liêu	141,3	149,9	155,0	166,5	168,7
Cà Mau	109,6	123,1	132,9	139,0	138,5

132 Năng suất lúa cả năm phân theo địa phương

Yield of paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	48,9	49,9	52,3	52,4	53,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	53,9	56,1	58,9	58,8	59,2
Hà Nội	42,1	42,5	57,0	55,8	55,1
Hà Tây	57,2	56,5			
Vĩnh Phúc	50,5	45,8	52,1	53,5	53,1
Bắc Ninh	54,9	53,6	57,8	59,5	59,2
Quảng Ninh	45,5	45,1	44,8	45,2	46,4
Hải Dương	58,1	57,7	59,7	60,9	59,2
Hải Phòng	52,0	53,9	57,3	59,3	60,0
Hưng Yên	61,4	61,1	63,0	62,7	62,8
Thái Bình	58,6	61,5	65,7	66,2	66,4
Hà Nam	51,8	57,6	59,7	59,5	59,4
Nam Định	49,4	59,7	59,3	56,1	59,8
Ninh Bình	49,6	56,1	58,2	59,5	59,9
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	43,3	43,0	44,1	45,5	46,4
Hà Giang	43,9	45,0	45,7	50,1	52,6
Cao Bằng	36,6	39,2	39,9	39,1	40,2
Bắc Kạn	41,9	43,6	44,2	44,1	45,0
Tuyên Quang	54,6	55,5	56,8	57,3	57,4
Lào Cai	41,4	44,0	41,8	44,1	42,4
Yên Bái	41,0	42,9	43,0	45,2	45,5
Thái Nguyên	46,0	46,2	48,3	48,5	49,2
Lạng Sơn	40,2	40,5	39,0	38,9	39,3
Bắc Giang	48,8	48,2	47,2	51,3	52,9
Phú Thọ	48,6	45,2	48,9	50,9	51,2
Điện Biên	31,9	31,2	32,0	32,7	33,3
Lai Châu	30,4	33,1	34,2	37,1	38,3
Sơn La	32,9	29,3	32,6	33,3	34,5
Hòa Bình	44,8	46,0	50,0	47,4	48,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	46,7	48,5	50,5	51,1	50,7
Thanh Hóa	49,1	52,7	55,2	56,3	54,7
Nghệ An	45,6	46,7	51,0	48,7	46,2
Hà Tĩnh	46,1	36,0	46,4	46,5	41,8
Quảng Bình	46,0	43,2	47,8	47,9	45,1
Quảng Trị	44,5	46,1	46,3	44,3	45,0
Thừa Thiên - Huế	46,5	51,6	54,0	53,2	53,5

132 (Tiếp theo) Năng suất lúa cả năm phân theo địa phương (Cont.) Yield of paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	52,3	56,5	53,3	53,8	56,3
Quảng Nam	43,5	47,0	44,3	45,5	47,9
Quảng Ngãi	49,4	51,5	48,0	51,0	53,3
Bình Định	47,2	51,7	53,8	53,0	56,4
Phú Yên	54,1	56,9	52,0	57,6	60,0
Khánh Hòa	40,3	47,2	47,1	49,7	51,2
Ninh Thuận	47,0	51,9	52,8	54,5	48,9
Bình Thuận	40,9	45,1	46,5	48,9	50,2
Tây Nguyên - Central Highlands	37,3	42,2	44,3	46,3	48,2
Kon Tum	28,2	32,2	33,1	32,5	34,7
Gia Lai	36,3	41,3	42,8	41,2	44,2
Đắk Lắk	41,2	46,1	48,7	55,0	56,4
Đắk Nông	38,9	43,6	45,3	51,9	55,5
Lâm Đồng	38,4	42,4	44,6	45,1	44,1
Đông Nam Bộ - South East	38,0	41,3	42,8	43,8	44,9
Bình Phước	27,2	30,3	29,0	30,7	31,4
Tây Ninh	40,5	45,0	46,3	46,5	47,9
Bình Dương	30,9	31,7	34,0	36,3	37,1
Đồng Nai	40,9	43,0	44,4	46,2	46,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	33,1	34,9	35,5	38,6	39,1
TP. Hồ Chí Minh	33,1	34,4	36,5	36,8	38,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	50,4	50,7	53,6	53,0	54,3
Long An	45,1	45,5	47,7	46,6	48,3
Tiền Giang	51,7	52,9	53,9	53,1	54,1
Bến Tre	40,9	38,2	45,6	44,7	45,8
Trà Vinh	44,3	41,5	47,9	46,4	49,7
Vĩnh Long	47,9	51,2	50,5	51,6	54,3
Đồng Tháp	55,7	56,9	58,1	58,8	59,8
An Giang	59,3	60,4	62,2	61,4	62,6
Kiên Giang	49,4	51,1	55,6	54,6	54,4
Cần Thơ	53,2	54,4	54,8	54,5	56,8
Hậu Giang	48,6	45,7	50,3	52,0	51,7
Sóc Trăng	50,8	49,2	54,0	53,2	55,4
Bạc Liêu	46,8	46,2	49,3	49,3	50,3
Cà Mau	35,3	34,1	36,3	36,2	36,4

133 Sản lượng lúa cả năm phân theo địa phương

Production of paddy by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	35832,9	35942,7	38729,8	38950,2	39988,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	6398,4	6500,7	6790,2	6796,8	6803,4
Hà Nội	189,6	184,2	1177,8	1154,1	1127,3
Hà Tây	928,4	877,8			
Vĩnh Phúc	351,4	316,2	301,5	323,6	314,6
Bắc Ninh	437,8	420,6	440,3	444,9	439,7
Quảng Ninh	214,9	209,2	204,1	203,3	207,5
Hải Dương	774,1	741,9	757,7	773,5	755,3
Hải Phòng	459,3	461,4	475,9	488,3	485,5
Hưng Yên	506,8	491,1	514,5	511,0	514,6
Thái Bình	981,6	1014,8	1105,2	1105,8	1104,4
Hà Nam	374,8	407,1	416,3	419,1	417,4
Nam Định	782,6	931,8	929,0	889,1	951,6
Ninh Bình	397,1	444,6	467,9	484,1	485,5
Trung du và miền núi phía Bắc	2864,6	2891,9	2903,9	3053,6	3081,0
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	154,8	161,7	167,3	185,3	192,0
Cao Bằng	110,3	119,8	124,6	118,9	122,1
Bắc Kạn	87,6	92,9	93,8	96,2	98,0
Tuyên Quang	248,9	252,4	256,6	261,3	260,7
Lào Cai	117,5	124,0	118,4	128,3	126,8
Yên Bái	169,5	178,2	170,2	186,2	186,7
Thái Nguyên	322,2	324,4	332,6	339,3	343,6
Lạng Sơn	198,9	199,2	191,8	194,1	194,7
Bắc Giang	556,7	539,5	518,4	571,6	593,2
Phú Thọ	355,4	324,2	331,8	362,8	352,3
Điện Biên	127,5	131,5	138,4	146,6	154,3
Lai Châu	92,8	99,9	104,7	111,9	115,8
Sơn La	128,3	148,8	148,5	152,8	146,2
Hòa Bình	194,2	195,4	206,8	198,3	194,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	5342,5	5764,3	6114,9	6243,2	6154,1
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	1237,5	1340,1	1404,3	1452,7	1396,6
Nghệ An	822,1	846,8	934,3	898,8	846,4
Hà Tĩnh	454,2	363,7	466,5	467,8	414,1
Quảng Bình	221,5	215,8	240,1	243,4	234,8
Quảng Trị	200,0	213,5	218,3	213,0	215,8
Thừa Thiên - Huế	235,0	259,6	274,8	282,6	287,5

Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing 327

133 (Tiếp theo) Sản lượng lúa cả năm phân theo địa phương (Cont.) Production of paddy by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	41,8	45,2	42,6	42,0	41,1
Quảng Nam	366,9	395,1	380,6	394,4	409,0
Quảng Ngãi	367,1	381,3	354,4	370,0	387,9
Bình Định	527,3	579,1	619,0	604,3	637,6
Phú Yên	315,5	322,0	294,6	326,8	340,7
Khánh Hòa	140,3	193,8	215,2	228,2	226,1
Ninh Thuận	79,9	173,2	200,3	213,6	184,8
Bình Thuận	333,4	435,1	469,9	505,6	531,7
Tây Nguyên - Central Highlands	717,3	866,3	935,2	999,1	1047,3
Kon Tum	65,8	74,7	77,4	77,4	77,7
Gia Lai	233,7	279,2	292,8	288,2	310,9
Đắk Lắk	236,3	323,5	369,3	421,6	449,3
Đắk Nông	51,8	49,7	52,1	61,2	60,5
Lâm Đồng	129,7	139,2	143,6	150,7	148,9
Đông Nam Bộ - South East	1211,6	1240,6	1316,1	1334,3	1333,3
Bình Phước	39,5	41,2	41,5	45,5	45,8
Tây Ninh	585,5	640,6	705,3	717,8	738,9
Bình Dương	57,4	43,4	39,8	37,8	37,5
Đồng Nai	325,2	324,6	333,1	337,9	323,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	70,4	77,9	85,5	95,3	95,0
TP. Hồ Chí Minh	133,6	112,9	110,9	100,0	92,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	19298,5	18678,9	20669,5	20523,2	21569,8
Long An	1934,2	1950,6	2178,1	2158,6	2275,8
Tiền Giang	1303,2	1306,7	1321,0	1308,0	1317,1
Bến Tre	341,4	304,8	361,1	362,7	367,6
Trà Vinh	1028,8	929,8	1086,7	1076,8	1156,0
Vĩnh Long	973,0	810,8	896,1	911,4	923,1
Đồng Tháp	2606,5	2544,4	2720,2	2650,4	2783,1
An Giang	3141,6	3142,9	3513,8	3421,5	3692,4
Kiên Giang	2944,3	2977,3	3387,2	3397,7	3485,1
Cần Thơ	1233,7	1131,6	1198,5	1138,1	1189,6
Hậu Giang	1109,2	865,1	1020,1	993,8	1088,0
Sóc Trăng	1634,2	1602,5	1739,5	1780,4	1939,0
Bạc Liêu	661,5	693,2	764,4	820,3	849,1
Cà Mau	386,9	419,2	482,8	503,5	503,9

134 Diện tích lúa đông xuân phân theo địa phương

Planted area of spring paddy by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2941,7	2988,4	3013,1	3060,9	3086,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	584,2	571,5	566,3	571,3	568,7
Hà Nội	20,9	20,6	101,2	103,2	101,8
Hà Tây	80,3	77,2			
Vĩnh Phúc	35,0	35,4	29,8	31,4	30,9
Bắc Ninh	39,8	39,2	38,0	37,3	37,1
Quảng Ninh	18,3	18,3	17,3	17,3	17,8
Hải Dương	67,3	64,9	63,7	64,0	64,1
Hải Phòng	43,1	41,8	40,0	40,1	39,2
Hưng Yên	40,8	39,6	40,3	40,3	40,6
Thái Bình	83,0	81,7	84,2	83,2	82,7
Hà Nam	35,9	34,8	33,8	34,7	34,8
Nam Định	78,3	77,0	76,9	78,3	78,1
Ninh Bình	41,5	41,0	41,1	41,5	41,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	236,1	236,2	231,2	240,1	236,5
Hà Giang	9,6	9,7	9,5	9,9	9,3
Cao Bằng	3,6	3,7	3,7	3,8	3,0
Bắc Kạn	7,0	7,1	7,1	7,5	7,4
Tuyên Quang	19,5	19,5	19,5	19,8	19,7
Lào Cai	8,4	8,7	8,8	9,0	9,1
Yên Bái	17,0	17,1	16,9	17,3	17,4
Thái Nguyên	28,3	28,5	27,4	28,7	28,3
Lạng Sơn	15,5	15,3	15,1	15,8	15,4
Bắc Giang	52,0	51,7	50,1	52,2	52,9
Phú Thọ	37,9	37,0	35,1	36,9	35,5
Điện Biên	7,3	7,5	7,6	7,9	7,9
Lai Châu	4,7	5,0	5,2	5,4	5,4
Sơn La	9,0	9,1	9,2	9,5	9,5
Hòa Bình	16,3	16,3	16,0	16,4	15,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	515,8	534,7	544,2	551,1	561,9
Thanh Hóa	118,3	118,7	117,9	121,3	121,3
Nghệ An	83,5	84,1	84,5	86,3	87,5
Hà Tĩnh	54,5	54,5	53,3	53,8	53,6
Quảng Bình	27,0	27,1	27,2	27,2	28,3
Quảng Trị	23,2	23,1	23,2	23,8	24,1
Thừa Thiên - Huế	25,9	25,7	25,8	26,9	27,5

134 (Tiếp theo) Diện tích lúa đông xuân phân theo địa phương (Cont.) Planted area of spring paddy by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	4,4	4,2	4,1	4,0	4,0
Quảng Nam	41,3	40,4	40,8	41,9	42,3
Quảng Ngãi	36,7	36,7	36,3	36,6	37,0
Bình Định	46,8	46,9	47,3	47,5	47,7
Phú Yên	25,3	25,5	25,6	25,7	26,1
Khánh Hòa	13,7	17,1	19,1	19,1	19,5
Ninh Thuận	4,6	10,2	12,0	13,2	13,1
Bình Thuận	10,6	20,5	27,1	23,8	29,9
Tây Nguyên - Central Highlands	54,5	65,0	69,1	72,7	75,1
Kon Tum	6,2	6,5	6,8	7,0	6,5
Gia Lai	19,5	21,5	22,3	23,1	24,0
Đắk Lắk	17,0	24,3	26,7	28,2	29,8
Đắk Nông	3,2	3,6	3,9	4,2	4,0
Lâm Đồng	8,6	9,1	9,4	10,2	10,8
Đông Nam Bộ - South East	72,8	74,5	75,8	76,9	79,3
Bình Phước	2,9	2,9	2,9	3,1	2,9
Tây Ninh	37,3	40,0	41,9	43,6	45,9
Bình Dương	5,1	3,4	3,0	2,6	2,7
Đồng Nai	15,7	15,9	16,0	15,9	15,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,4	4,6	5,0	5,2	5,4
TP. Hồ Chí Minh	9,4	7,7	7,0	6,5	6,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1478,3	1506,5	1526,5	1548,8	1564,6
Long An	235,5	234,2	240,0	249,0	251,1
Tiền Giang	85,7	83,4	82,6	82,7	81,9
Bến Tre	21,8	20,7	20,6	21,1	21,1
Trà Vinh	53,6	49,7	53,7	56,1	59,5
Vĩnh Long	70,9	68,5	68,2	67,6	66,9
Đồng Tháp	203,3	208,4	208,0	207,2	207,7
An Giang	223,3	230,6	231,7	234,1	234,2
Kiên Giang	250,8	265,3	270,2	277,8	283,9
Cần Thơ	93,4	92,1	90,6	90,1	89,8
Hậu Giang	85,4	79,0	81,6	82,3	84,3
Sóc Trăng	136	140,7	139,3	138,6	139,6
Bạc Liêu	18,6	33,9	40,0	42,2	44,6
Cà Mau	0,4				

135 Năng suất lúa đông xuân phân theo địa phương

Yield of spring paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	58,9	57,0	60,8	61,1	62,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	62,8	57,3	63,7	63,4	63,2
Hà Nội	46,2	42,7	59,8	58,3	58,0
Hà Tây	60,5	54,5			
Vĩnh Phúc	53,8	42,3	55,4	56,1	55,3
Bắc Ninh	59,8	54,1	63,5	64,2	64,5
Quảng Ninh	49,7	46,3	49,8	50,9	50,6
Hải Dương	63,8	58,4	64,9	64,6	60,5
Hải Phòng	61,6	54,7	63,6	62,9	63,8
Hưng Yên	65,0	61,9	65,8	64,3	63,9
Thái Bình	71,1	61,0	70,0	70,3	70,6
Hà Nam	60,2	59,8	63,4	63,1	63,7
Nam Định	69,9	67,1	67,5	67,5	68,2
Ninh Bình	62,1	59,3	62,3	62,2	64,2
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	51,0	47,0	51,7	52,8	53,9
Hà Giang	44,9	44,8	46,6	48,9	52,4
Cao Bằng	48,1	48,1	50,8	50,5	50,7
Bắc Kạn	44,4	45,5	46,2	47,9	48,1
Tuyên Quang	56,5	54,1	56,4	58,2	58,2
Lào Cai	50,7	51,8	53,0	54,1	54,4
Yên Bái	49,7	48,3	48,6	51,4	52,1
Thái Nguyên	48,6	44,4	50,0	50,0	51,3
Lạng Sơn	49,7	46,5	48,3	49,1	48,6
Bắc Giang	51,8	45,9	52,7	53,7	56,1
Phú Thọ	51,7	42,7	51,4	53,6	54,1
Điện Biên	58,2	55,5	57,5	53,7	58,7
Lai Châu	49,1	47,0	50,0	51,5	52,2
Sơn La	52,8	55,2	56,6	57,7	57,4
Hòa Bình	50,1	46,4	53,0	53,2	52,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	54,8	53,5	54,2	57,3	57,8
Thanh Hóa	60,1	55,4	60,3	60,2	59,9
Nghệ An	59,2	55,2	61,2	62,8	61,8
Hà Tĩnh	50,8	43,4	49,9	50,3	50,1
Quảng Bình	52,2	52,5	53,6	54,6	53,7
Quảng Trị	49,9	51,6	49,1	51,1	52,4
Thừa Thiên - Huế	45,7	53,9	54,8	55,4	56,1

135 (Tiếp theo) Năng suất lúa đông xuân phân theo địa phương (Cont.) Yield of spring paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	50,0	57,4	50,7	60,0	57,5
Quảng Nam	44,9	50,2	42,4	51,7	50,6
Quảng Ngãi	50,7	53,9	44,0	53,9	55,5
Bình Định	56,8	54,8	55,6	58,7	61,9
Phú Yên	61,0	65,0	46,1	63,6	67,1
Khánh Hòa	56,8	53,5	55,0	57,0	58,4
Ninh Thuận	52,0	61,5	63,3	60,4	60,8
Bình Thuận	49,0	49,7	51,7	53,3	57,6
Tây Nguyên - Central Highlands	41,0	53,8	52,1	56,8	57,0
Kon Tum	36,8	43,2	42,8	44,1	46,6
Gia Lai	48,8	55,9	56,5	55,7	56,3
Đắk Lắk	37,4	58,1	52,1	64,0	63,8
Đắk Nông	45,6	55,6	56,4	59,0	61,0
Lâm Đồng	31,5	44,1	47,0	47,1	44,5
Đông Nam Bộ - South East	45,5	47,6	49,8	49,6	50,3
Bình Phước	22,4	29,0	33,4	32,6	33,8
Tây Ninh	49,7	49,5	51,7	50,5	51,1
Bình Dương	36,9	38,5	41,0	43,5	43,7
Đồng Nai	46,9	52,4	54,4	55,0	55,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	39,2	42,2	42,8	46,5	48,0
TP. Hồ Chí Minh	39,9	41,9	43,0	43,5	43,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	61,4	60,2	64,4	63,6	65,7
Long An	53,3	52,1	54,0	53,1	57,2
Tiền Giang	61,6	63,7	66,7	64,7	65,6
Bến Tre	44,2	54,4	57,4	58,9	57,4
Trà Vinh	56,1	46,3	54,8	53,0	58,3
Vĩnh Long	61,7	61,1	63,2	63,2	67,8
Đồng Tháp	67,0	68,3	69,9	68,9	70,9
An Giang	69,3	71,1	73,1	71,6	73,0
Kiên Giang	59,9	59,3	67,1	67,0	66,6
Cần Thơ	69,7	68,0	68,5	67,3	70,6
Hậu Giang	63,9	52,7	61,6	63,0	65,1
Sóc Trăng	55,3	50,1	59,1	58,6	62,5
Bạc Liêu	50,9	52,2	58,2	58,3	56,4
Cà Mau	35,0				

136 Sản lượng lúa đông xuân phân theo địa phương

Production of spring paddy by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	17330,2	17024,1	18326,9	18695,8	19218,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3671,3	3275,2	3609,7	3621,0	3592,6
Hà Nội	96,6	87,9	605,0	601,4	590,0
Hà Tây	485,9	421,1			
Vĩnh Phúc	188,2	149,9	165,2	176,2	171,0
Bắc Ninh	238,0	212,1	241,3	239,4	239,3
Quảng Ninh	91,0	84,8	86,2	88,1	90,1
Hải Dương	429,2	379,1	413,3	413,4	387,9
Hải Phòng	265,4	228,5	254,3	252,3	250,1
Hưng Yên	265,3	245,0	265,3	259,0	259,5
Thái Bình	590,1	498,6	589,4	585,3	583,7
Hà Nam	216,0	208,2	214,2	218,9	221,6
Nam Định	547,7	516,9	519,4	528,8	532,5
Ninh Bình	257,9	243,1	256,1	258,2	266,9
Trung du và miền núi phía Bắc	1203,3	1110,8	1195,2	1267,9	1274,5
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	43,1	43,5	44,3	48,4	48,7
Cao Bằng	17,3	17,8	18,8	19,2	15,2
Bắc Kạn	31,1	32,3	32,8	35,9	35,6
Tuyên Quang	110,1	105,4	109,9	115,3	114,7
Lào Cai	42,6	45,1	46,6	48,7	49,5
Yên Bái	84,5	82,6	82,1	88,9	90,7
Thái Nguyên	137,4	126,6	137,1	143,6	145,3
Lạng Sơn	77,1	71,2	72,9	77,5	74,8
Bắc Giang	269,3	237,5	263,8	280,5	296,7
Phú Thọ	196,0	157,9	180,3	197,7	192,2
Điện Biên	42,5	41,6	43,7	42,4	46,4
Lai Châu	23,1	23,5	26,0	27,8	28,2
Sơn La	47,5	50,2	52,1	54,8	54,5
Hòa Bình	81,7	75,6	84,8	87,2	82,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	2825,3	2861,6	2951,2	3156,5	3248,4
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	711,5	657,1	711,5	729,8	727,1
Nghệ An	494,6	464,0	517,2	542,0	540,9
Hà Tĩnh	277,1	236,7	266,0	270,4	268,6
Quảng Bình	140,9	142,4	145,9	148,4	152,0
Quảng Trị	115,8	119,3	114,0	121,6	126,4
Thừa Thiên - Huế	118,3	138,5	141,5	149,0	154,4

136 (Tiếp theo) Sản lượng lúa đông xuân phân theo địa phương

(Cont.) Production of spring paddy by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	22,0	24,1	20,8	24,0	23,0
Quảng Nam	185,4	202,8	172,8	216,6	214,0
Quảng Ngãi	186,0	197,7	159,6	197,1	205,5
Bình Định	265,7	257,2	262,8	278,7	295,5
Phú Yên	154,4	165,8	118,1	163,4	175,2
Khánh Hòa	77,8	91,5	105,0	108,9	113,9
Ninh Thuận	23,9	62,7	75,9	79,7	79,6
Bình Thuận	51,9	101,8	140,1	126,9	172,3
Tây Nguyên - Central Highlands	223,3	349,6	360,2	412,9	428,0
Kon Tum	22,8	28,1	29,1	30,9	30,3
Gia Lai	95,2	120,1	125,9	128,7	135,0
Đắk Lắk	63,6	141,3	139,0	180,5	190,2
Đắk Nông	14,6	20,0	22,0	24,8	24,4
Lâm Đồng	27,1	40,1	44,2	48,0	48,1
Đông Nam Bộ - South East	331,1	354,5	377,4	381,4	398,6
Bình Phước	6,5	8,4	9,7	10,1	9,8
Tây Ninh	185,3	198,0	216,8	220,0	234,4
Bình Dương	18,8	13,1	12,3	11,3	11,8
Đồng Nai	73,6	83,3	87,1	87,5	87,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	9,4	19,4	21,4	24,2	25,9
TP. Hồ Chí Minh	37,5	32,3	30,1	28,3	29,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	9075,9	9072,4	9833,2	9856,1	10276,0
Long An	1255,4	1220,4	1296,8	1322,8	1436,6
Tiền Giang	527,6	531,2	551,2	535,1	537,2
Bến Tre	96,4	112,6	118,3	124,2	121,2
Trà Vinh	300,5	229,9	294,5	297,5	346,8
Vĩnh Long	437,7	418,8	431,3	427,5	453,9
Đồng Tháp	1362,8	1422,6	1453,9	1428,4	1472,7
An Giang	1547,6	1639,6	1694,8	1677,2	1708,9
Kiên Giang	1503,4	1572,6	1813,2	1860,3	1892,1
Cần Thơ	651,3	626,3	620,9	606,4	634,1
Hậu Giang	546,1	416,6	502,8	518,8	548,5
Sóc Trăng	752,5	704,9	822,8	811,8	872,4
Bạc Liêu	94,6	176,9	232,7	246,1	251,6
Cà Mau	1,4				

137 Diện tích lúa hè thu phân theo địa phương

Planted area of autumn paddy by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2349,3	2203,5	2368,7	2358,4	2436,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	281,9	310,7	328,5	345,2	333,7
Nghệ An	55,7	59,6	56,9	65,6	58,2
Hà Tĩnh	35,4	38,9	40,6	41,7	41,4
Quảng Bình	20,5	21,9	22,1	22,9	23,2
Quảng Trị	16,9	18,7	19,4	21,2	21,3
Thừa Thiên - Huế	24,0	24,0	24,4	25,5	25,6
Quảng Ngãi	27,2	27,1	31,4	31,7	31,7
Bình Định	33,7	36,7	40,4	41,6	41,3
Phú Yên	22,7	23,4	23,7	24,0	23,8
Khánh Hòa	9,9	13,7	18,1	18,6	17,4
Ninh Thuận	5,6	11,1	12,9	13,7	11,1
Bình Thuận	30,3	35,6	38,6	38,7	38,7
Tây Nguyên - Central Highlands	6,0	5,9	6,0	6,3	5,9
Lâm Đồng	6,0	5,9	6,0	6,3	5,9
Đông Nam Bộ - South East	86,1	87,7	94,4	96,3	92,6
Tây Ninh	42,7	46,2	51,1	53,0	51,9
Bình Dương	3,3	2,6	2,3	2,2	2,1
Đồng Nai	27,4	26,2	26,9	26,3	25,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	5,4	5,1	6,6	7,7	6,7
TP. Hồ Chí Minh	7,3	7,6	7,5	7,1	6,5
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1975,3	1799,2	1939,8	1910,6	2003,8
Long An	174,9	178,8	201,7	201,3	207,3
Tiền Giang	166,2	163,4	162,3	163,7	161,6
Bến Tre	24,0	24,2	24,5	24,2	23,2
Trà Vinh	84,9	81,1	82,9	82,4	81,4
Vĩnh Long	132,2	89,8	109,2	109,1	103,1
Đồng Tháp	264,4	238,7	260,1	243,6	257,4
An Giang	298,1	282,5	324,7	315,6	347,9
Kiên Giang	299,8	266,4	279,0	282,1	294,9
Cần Thơ	138,6	115,8	128,0	118,7	119,6
Hậu Giang	143,0	110,3	121,3	108,9	126,3
Sóc Trăng	154,4	158,9	160,7	169,1	188,6
Bạc Liêu	58,6	53,3	49,1	55,8	56,9
Cà Mau	36,2	36,0	36,3	36,1	35,6

138 Năng suất lúa hè thu phân theo địa phương

Yield of autumn paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	44,4	46,0	48,1	47,5	47,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	45,7	46,3	52,2	49,6	46,6
Nghệ An	39,2	47,2	51,4	43,6	35,9
Hà Tĩnh	43,9	29,3	45,8	45,1	34,4
Quảng Bình	38,6	33,6	41,5	41,0	35,6
Quảng Trị	45,1	47,5	50,0	42,0	40,9
Thừa Thiên - Huế	48,3	50,1	54,2	52,0	51,6
Quảng Ngãi	55,5	55,0	56,7	52,1	54,2
Bình Định	45,0	50,6	58,7	57,3	57,5
Phú Yên	60,6	58,6	65,9	63,2	64,1
Khánh Hòa	38,5	38,0	51,5	52,3	52,4
Ninh Thuận	49,6	56,1	52,9	57,9	52,5
Bình Thuận	45,6	49,7	46,9	49,1	49,1
Tây Nguyên - Central Highlands	40,8	45,5	43,3	42,5	41,9
Lâm Đồng	40,8	45,5	43,3	42,5	41,9
Đông Nam Bộ - South East	37,8	42,0	42,7	43,5	42,7
Tây Ninh	38,5	46,9	45,0	45,9	44,7
Bình Dương	32,1	30,7	34,3	35,0	36,7
Đồng Nai	40,5	39,6	42,3	43,2	42,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	33,1	28,6	33,9	35,3	35,4
TP. Hồ Chí Minh	30,1	37,5	37,9	37,7	38,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	44,5	43,4	47,7	47,4	48,0
Long An	35,6	38,4	41,4	40,3	38,6
Tiền Giang	46,7	47,3	47,4	47,2	48,3
Bến Tre	37,6	38,2	42,2	39,8	39,6
Trà Vinh	40,1	46,4	47,8	48,1	46,6
Vĩnh Long	40,5	30,9	42,6	44,4	45,5
Đồng Tháp	47,0	45,2	48,7	50,2	50,9
An Giang	52,6	56,1	55,1	54,4	56,2
Kiên Giang	42,8	41,9	48,0	46,1	46,0
Cần Thơ	42,0	38,9	45,1	44,8	46,4
Hậu Giang	39,4	31,4	42,6	43,6	42,7
Sóc Trăng	49,5	49,7	51,1	50,4	51,3
Bạc Liêu	47,3	44,3	47,8	46,2	48,6
Cà Mau	41,6	33,9	38,8	39,3	39,9

139 Sản lượng lúa hè thu phân theo địa phương

Production of autumn paddy by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	10436,2	10140,8	11395,7	11212,2	11595,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	1289,4	1465,0	1713,8	1710,7	1554,5
Nghệ An	218,4	281,0	292,7	285,8	209,0
Hà Tĩnh	155,3	115,0	186,1	188,2	142,6
Quảng Bình	79,2	71,5	91,8	93,9	82,6
Quảng Trị	76,3	87,4	97,0	89,0	87,1
Thừa Thiên - Huế	116,0	120,2	132,2	132,5	132,1
Quảng Ngãi	151,0	152,4	178,0	165,0	171,7
Bình Định	151,5	203,4	237,2	238,2	237,6
Phú Yên	137,6	138,4	156,1	151,7	152,5
Khánh Hòa	38,1	68,4	93,2	97,2	91,1
Ninh Thuận	27,8	58,9	68,3	79,3	58,3
Bình Thuận	138,2	168,4	181,2	189,9	189,9
Tây Nguyên - Central Highlands	24,5	25,5	26,0	26,8	24,7
Lâm Đồng	24,5	25,5	26,0	26,8	24,7
Đông Nam Bộ - South East	325,8	359,2	402,8	418,6	395,5
Tây Ninh	164,4	197,8	230,2	243,3	231,9
Bình Dương	10,6	8,9	7,9	7,7	7,7
Đồng Nai	110,9	109,3	113,9	113,6	107,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	17,9	16,6	22,4	27,2	23,7
TP. Hồ Chí Minh	22,0	26,6	28,4	26,8	24,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	8796,5	8291,1	9253,1	9056,1	9621,0
Long An	622,9	703,5	834,5	810,7	799,8
Tiền Giang	775,6	775,5	769,8	772,9	779,9
Bến Tre	90,3	97,1	103,4	96,3	91,8
Trà Vinh	340,5	384,6	396,4	396,2	379,0
Vĩnh Long	535,3	392,0	464,8	483,9	469,2
Đồng Tháp	1243,7	1121,8	1266,3	1222,0	1310,4
An Giang	1568,7	1486,3	1788,0	1715,8	1954,2
Kiên Giang	1282,0	1230,5	1338,0	1300,0	1355,6
Cần Thơ	582,4	505,3	577,6	531,7	555,5
Hậu Giang	563,1	448,5	517,3	475,0	539,5
Sóc Trăng	764,1	798,9	821,4	852,2	967,5
Bạc Liêu	277,4	224,9	234,6	257,6	276,4
Cà Mau	150,5	122,2	141,0	141,8	142,2

140 Diện tích lúa mùa phân theo địa phương

Planted area of winter paddy by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2037,8	2015,5	2018,4	2017,9	1991,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	601,9	586,6	586,9	584,2	581,4
Hà Nội	24,1	22,7	105,5	103,7	102,9
Hà Tây	81,9	78,2			
Vĩnh Phúc	34,6	33,6	28,1	29,1	28,4
Bắc Ninh	40,0	39,3	38,2	37,5	37,2
Quảng Ninh	28,9	28,1	28,3	27,7	26,9
Hải Dương	66,0	63,7	63,2	63,0	63,4
Hải Phòng	45,2	43,8	43,1	42,3	41,7
Hưng Yên	41,8	40,8	41,4	41,2	41,3
Thái Bình	84,4	83,2	84,1	83,9	83,7
Hà Nam	36,4	35,9	35,9	35,7	35,5
Nam Định	80,0	79,1	79,8	80,3	80,9
Ninh Bình	38,6	38,2	39,3	39,8	39,5
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	425,1	435,7	427,6	430,3	427,7
Hà Giang	25,7	26,2	27,1	27,1	27,2
Cao Bằng	26,5	26,9	27,5	26,6	27,4
Bắc Kạn	13,9	14,2	14,1	14,3	14,4
Tuyên Quang	26,1	26,0	25,7	25,8	25,7
Lào Cai	20,0	19,5	19,5	20,1	20,8
Yên Bái	24,3	24,4	22,7	23,9	23,6
Thái Nguyên	41,8	41,7	41,5	41,2	41,5
Lạng Sơn	34,0	33,9	34,1	34,1	34,2
Bắc Giang	62,0	60,3	59,8	59,2	59,3
Phú Thọ	35,3	34,8	32,8	34,4	33,3
Điện Biên	32,7	34,7	35,6	37,0	38,5
Lai Châu	25,8	25,2	25,4	24,8	24,8
Sơn La	30,0	41,7	36,4	36,4	32,9
Hòa Bình	27,0	26,2	25,4	25,4	24,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	346,8	343,3	337,6	324,7	319,0
Thanh Hóa	133,9	135,7	136,5	136,8	133,8
Nghệ An	41,0	37,5	41,7	32,5	37,7
Hà Tĩnh	8,6	7,5	6,6	5,0	4,1
Quảng Bình	0,7	1,0	0,9	0,7	0,6
Quảng Trị	4,8	4,5	4,5	3,1	2,6
Thừa Thiên - Huế	0,6	0,6	0,7	0,7	0,6

338 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

140 (Tiếp theo) Diện tích lúa mùa phân theo địa phương

(Cont.) Planted area of winter paddy by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	3,6	3,8	3,9	3,8	3,3
Quảng Nam	43,1	43,7	45,1	44,7	43,0
Quảng Ngãi	10,4	10,2	6,1	4,2	4,1
Bình Định	31,2	28,4	27,4	24,9	24,1
Phú Yên	10,3	7,7	7,4	7,0	6,9
Khánh Hòa	11,2	10,3	8,5	8,2	7,3
Ninh Thuận	6,8	12,1	13,0	12,3	13,6
Bình Thuận	40,6	40,3	35,3	40,8	37,3
Tây Nguyên - Central Highlands	131,7	134,3	136,2	136,6	136,1
Kon Tum	17,1	16,7	16,6	16,8	15,9
Gia Lai	44,9	46,1	46,1	46,8	46,4
Đắk Lắk	40,4	45,9	49,1	48,5	49,8
Đắk Nông	10,1	7,8	7,6	7,6	6,9
Lâm Đồng	19,2	17,8	16,8	16,9	17,1
Đông Nam Bộ - South East	160,0	138,2	137,5	131,5	125,3
Bình Phước	11,6	10,7	11,4	11,7	11,7
Tây Ninh	64,6	56,3	59,2	57,8	56,6
Bình Dương	10,2	7,7	6,4	5,6	5,3
Đồng Nai	36,4	33,4	32,1	31,0	28,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	13,5	12,6	12,5	11,8	12,2
TP. Hồ Chí Minh	23,7	17,5	15,9	13,6	11,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	372,3	377,4	392,6	410,6	402,1
Long An	18,9	15,4	15,3	13,3	12,3
Bến Tre	37,7	34,8	34,1	35,8	35,9
Trà Vinh	93,9	93,2	90,3	93,4	91,8
An Giang	8,3	7,2	8,1	7,6	8,0
Kiên Giang	45,2	51,2	60,0	62,2	62,2
Sóc Trăng	31,2	25,8	22,3	26,9	21,8
Bạc Liêu	64,1	62,7	65,9	68,5	67,2
Cà Mau	73,0	87,1	96,6	102,9	102,9

141 Năng suất lúa mùa phân theo địa phương

Yield of winter paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	39,6	42,6	43,6	44,8	46,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	45,3	51,7	55,0	54,4	55,2
Hà Nội	38,6	37,6	42,4	53,3	52,2
Hà Tây	54,0	54,0			
Vĩnh Phúc	47,2	39,3	49,5	50,7	50,6
Bắc Ninh	50,0	50,5	53,1	54,8	53,9
Quảng Ninh	42,9	39,3	44,3	41,6	43,6
Hải Dương	52,3	53,2	57,0	57,2	57,9
Hải Phòng	42,9	48,5	53,2	55,8	56,5
Hưng Yên	57,8	58,4	60,3	61,2	61,8
Thái Bình	46,4	59,1	62,0	62,0	62,2
Hà Nam	43,6	52,3	55,4	56,1	55,2
Nam Định	29,4	52,3	52,5	44,9	51,8
Ninh Bình	36,1	52,6	52,7	56,8	55,3
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	39,1	40,4	40,9	41,5	42,2
Hà Giang	43,5	44,5	45,1	50,5	52,7
Cao Bằng	35,1	37,0	37,9	37,5	39,0
Bắc Kạn	40,6	43,2	42,7	42,2	43,3
Tuyên Quang	53,2	54,9	56,5	56,6	56,8
Lào Cai	37,5	38,3	40,5	39,6	37,2
Yên Bái	35,0	38,2	39,2	40,7	40,7
Thái Nguyên	44,2	46,0	47,4	47,5	47,8
Lạng Sơn	35,8	34,9	37,8	34,2	35,1
Bắc Giang	46,4	46,0	50,1	49,2	50,0
Phú Thọ	45,2	45,2	47,8	48,0	48,1
Điện Biên	26,0	26,8	25,9	28,2	28,0
Lai Châu	27,0	29,3	30,3	33,9	35,3
Sơn La	26,9	29,2	23,6	26,9	27,9
Hòa Bình	41,7	48,2	45,7	43,7	46,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	35,4	41,9	41,9	42,4	42,4
Thanh Hóa	39,3	48,9	50,3	52,8	50,0
Nghệ An	26,6	28,7	27,1	21,8	25,6
Hà Tĩnh	25,3	24,6	16,0	18,4	7,1
Quảng Bình	20,0	25,6	19,0	15,7	3,3
Quảng Trị	16,5	15,9	15,1	7,7	8,8
Thừa Thiên - Huế	11,7	15,0	15,0	15,7	16,7

340 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

141 (Tiếp theo) Năng suất lúa mùa phân theo địa phương (Cont.) Yield of winter paddy by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	55,0	55,5	55,9	47,4	54,8
Quảng Nam	42,1	44,0	46,1	39,8	45,3
Quảng Ngãi	28,9	30,6	27,5	18,8	26,1
Bình Định	35,3	41,7	43,4	35,1	43,4
Phú Yên	22,8	23,1	27,6	16,7	18,8
Khánh Hòa	21,8	32,9	20,0	27,0	28,9
Ninh Thuận	41,5	42,6	43,2	44,4	34,5
Bình Thuận	35,3	40,9	42,1	46,3	45,4
Tây Nguyên - Central Highlands	35,6	36,6	40,3	41,0	43,7
Kon Tum	25,1	27,9	29,1	27,7	29,8
Gia Lai	30,8	34,5	36,2	34,1	37,9
Đắk Lắk	42,7	39,7	46,9	49,7	52,0
Đắk Nông	36,8	38,1	39,6	47,9	52,3
Lâm Đồng	40,7	41,3	43,7	44,9	44,5
Đông Nam Bộ - South East	34,7	38,1	39,0	40,6	43,0
Bình Phước	28,4	30,7	27,9	30,3	30,8
Tây Ninh	36,5	43,5	43,6	44,0	48,2
Bình Dương	27,5	27,8	30,6	33,6	34,0
Đồng Nai	38,7	39,5	41,2	44,1	45,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	31,9	33,3	33,4	37,2	37,2
TP. Hồ Chí Minh	31,3	30,9	33,0	33,0	34,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	38,3	34,9	40,3	39,2	41,6
Long An	29,6	17,3	30,6	18,9	32,0
Bến Tre	41,0	27,3	40,9	39,7	43,1
Trà Vinh	41,3	33,8	43,8	41,0	46,9
An Giang	30,5	23,6	38,3	37,5	36,6
Kiên Giang	35,2	34,0	39,3	38,2	38,2
Sóc Trăng	37,7	38,3	42,7	43,3	45,5
Bạc Liêu	45,2	46,5	45,1	46,2	47,8
Cà Mau	32,2	34,1	35,4	35,2	35,2

142 Sản lượng lúa mùa phân theo địa phương

Production of winter paddy by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	8065,1	8777,8	9007,2	9042,2	9175,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2727,1	3225,5	3180,5	3175,8	3210,8
Hà Nội	93,0	96,3	572,8	552,7	537,3
Hà Tây	442,5	456,7			
Vĩnh Phúc	163,2	166,3	136,3	147,4	143,6
Bắc Ninh	199,8	208,5	199,0	205,5	200,4
Quảng Ninh	123,9	124,4	117,9	115,2	117,4
Hải Dương	344,9	362,8	344,4	360,1	367,4
Hải Phòng	193,9	232,9	221,6	236,0	235,4
Hưng Yên	241,5	246,1	249,2	252,0	255,1
Thái Bình	391,5	516,2	515,8	520,5	520,7
Hà Nam	158,8	198,9	202,1	200,2	195,8
Nam Định	234,9	414,9	409,6	360,3	419,1
Ninh Bình	139,2	201,5	211,8	225,9	218,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1661,3	1781,1	1708,7	1785,7	1806,5
Hà Giang	111,7	118,2	123,0	136,9	143,3
Cao Bằng	93,0	102,0	105,8	99,7	106,9
Bắc Kạn	56,5	60,6	61,0	60,3	62,4
Tuyên Quang	138,8	147,0	146,7	146,0	146,0
Lào Cai	74,9	78,9	71,8	79,6	77,3
Yên Bái	85,0	95,6	88,1	97,3	96,0
Thái Nguyên	184,8	197,8	195,5	195,7	198,3
Lạng Sơn	121,8	128,0	118,9	116,6	119,9
Bắc Giang	287,4	302,0	254,6	291,1	296,5
Phú Thọ	159,4	166,3	151,5	165,1	160,1
Điện Biên	85,0	89,9	94,7	104,2	107,9
Lai Châu	69,7	76,4	78,7	84,1	87,6
Sơn La	80,8	98,6	96,4	98,0	91,7
Hòa Bình	112,5	119,8	122,0	111,1	112,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	1227,8	1437,7	1449,9	1376,0	1351,2
Thanh Hóa	526,0	683,0	692,8	722,9	669,5
Nghệ An	109,1	101,8	124,4	71,0	96,5
Hà Tĩnh	21,8	12,0	14,4	9,2	2,9
Quảng Bình	1,4	1,9	2,4	1,1	0,2
Quảng Trị	7,9	6,8	7,3	2,4	2,3
Thừa Thiên - Huế	0,7	0,9	1,1	1,1	1,0

342 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

142 (Tiếp theo) Sản lượng lúa mùa phân theo địa phương

(Cont.) Production of winter paddy by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	19,8	21,1	21,8	18,0	18,1
Quảng Nam	181,5	192,3	207,8	177,8	195,0
Quảng Ngãi	30,1	31,2	16,8	7,9	10,7
Bình Định	110,1	118,5	119,0	87,4	104,5
Phú Yên	23,5	17,8	20,4	11,7	13,0
Khánh Hòa	24,4	33,9	17,0	22,1	21,1
Ninh Thuận	28,2	51,6	56,1	54,6	46,9
Bình Thuận	143,3	164,9	148,6	188,8	169,5
Tây Nguyên - Central Highlands	469,5	491,2	549,0	559,4	594,6
Kon Tum	43,0	46,6	48,3	46,5	47,4
Gia Lai	138,5	159,1	166,9	159,5	175,9
Đắk Lắk	172,7	182,2	230,3	241,1	259,1
Đắk Nông	37,2	29,7	30,1	36,4	36,1
Lâm Đồng	78,1	73,6	73,4	75,9	76,1
Đông Nam Bộ - South East	554,7	526,9	535,9	534,3	539,2
Bình Phước	33,0	32,8	31,8	35,4	36,0
Tây Ninh	235,8	244,8	258,3	254,5	272,6
Bình Dương	28,0	21,4	19,6	18,8	18,0
Đồng Nai	140,7	132,0	132,1	136,8	128,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	43,1	41,9	41,7	43,9	45,4
TP. Hồ Chí Minh	74,1	54,0	52,4	44,9	38,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1424,7	1315,4	1583,2	1611,0	1672,8
Long An	55,9	26,7	46,8	25,1	39,4
Bến Tre	154,7	95,1	139,4	142,2	154,6
Trà Vinh	387,8	315,3	395,8	383,1	430,2
An Giang	25,3	17,0	31,0	28,5	29,3
Kiên Giang	158,9	174,2	236,0	237,4	237,4
Sóc Trăng	117,6	98,7	95,3	116,4	99,1
Bạc Liêu	289,5	291,4	297,1	316,6	321,1
Cà Mau	235,0	297,0	341,8	361,7	361,7

143 Diện tích ngô phân theo địa phương

Planted area of maize by province

Nghìn ha - *Thous. ha*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1052,6	1096,1	1140,2	1089,2	1126,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	88,3	91,0	98,4	72,7	97,6
Hà Nội	8,8	8,8	25,9	18,4	25,0
Hà Tây	13,8	13,5			
Vĩnh Phúc	16,5	15,2	18,5	7,9	17,8
Bắc Ninh	2,4	2,5	2,5	2,4	2,6
Quảng Ninh	6,4	6,3	6,8	6,3	6,6
Hải Dương	5,1	4,5	4,4	3,9	4,7
Hải Phòng	1,6	1,6	1,9	1,9	2,6
Hưng Yên	6,9	9,2	9,2	6,9	8,6
Thái Bình	10,0	9,2	9,3	8,5	9,2
Hà Nam	6,4	7,7	8,4	6,1	8,5
Nam Định	4,7	4,1	4,6	4,4	4,9
Ninh Bình	5,7	8,4	6,9	6,0	7,1
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	371,5	426,3	459,2	443,2	460,0
Hà Giang	44,0	43,3	46,4	46,8	47,6
Cao Bằng	35,2	37,2	38,4	37,2	38,4
Bắc Kạn	14,6	16,1	16,7	16,0	15,9
Tuyên Quang	14,7	17,7	16,2	14,8	16,6
Lào Cai	24,7	26,6	28,8	29,6	31,1
Yên Bái	14,2	15,8	17,4	18,5	22,6
Thái Nguyên	15,9	17,8	20,6	17,4	17,9
Lạng Sơn	18,4	19,1	20,7	20,2	20,2
Bắc Giang	13,3	14,2	15,6	12,0	12,3
Phú Thọ	20,3	21,6	23,1	16,4	20,7
Điện Biên	25,5	27,3	28,9	29,5	29,1
Lai Châu	16,0	17,8	18,2	18,7	19,0
Sơn La	80,9	117,8	132,3	132,1	132,7
Hòa Bình	33,8	34,0	35,9	34,0	35,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	225,6	213,9	219,6	202,8	213,6
Thanh Hóa	65,3	59,4	60,7	53,7	54,6
Nghệ An	64,4	59,6	61,4	54,0	62,9
Hà Tĩnh	11,1	8,6	9,8	6,5	8,1
Quảng Bình	4,1	4,8	5,1	4,6	4,5
Quảng Trị	2,9	3,2	3,8	3,3	3,6
Thừa Thiên - Huế	1,8	1,7	1,6	1,6	1,6

344 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

143 (Tiếp theo) Diện tích ngô phân theo địa phương (Cont.) Planted area of maize by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,8	0,8	0,9	0,9	0,8
Quảng Nam	10,5	11,7	12,3	12,5	13,1
Quảng Ngãi	9,8	10,6	10,6	10,8	10,3
Bình Định	7,6	7,8	8,2	7,9	7,8
Phú Yên	6,2	5,8	6,4	6,6	6,9
Khánh Hòa	5,2	5,9	5,7	6,0	6,1
Ninh Thuận	13,3	14,2	14,7	15,2	14,6
Bình Thuận	22,6	19,8	18,4	19,2	18,7
Tây Nguyên - Central Highlands	236,6	235,6	233,6	243,6	236,6
Kon Tum	9,7	8,7	8,0	8,2	8,0
Gia Lai	56,0	57,6	55,4	57,2	56,6
Đắk Lắk	126,5	118,4	117,9	121,8	115,8
Đắk Nông	26,1	31,0	33,9	38,5	40,0
Lâm Đồng	18,3	19,9	18,4	17,9	16,2
Đông Nam Bộ - South East	95,7	92,6	88,8	89,7	81,3
Bình Phước	7,6	6,3	5,6	7,4	6,7
Tây Ninh	7,9	7,1	6,3	7,3	5,8
Bình Dương	1,0	0,6	0,6	0,5	0,6
Đồng Nai	59,8	58,2	56,7	54,4	47,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	18,4	19,3	18,9	18,9	19,6
TP. Hồ Chí Minh	1,0	1,1	0,7	1,2	0,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	34,9	36,7	40,6	37,2	37,8
Long An	3,2	4,6	5,1	4,0	5,2
Tiền Giang	3,4	4,2	4,6	4,7	4,7
Bến Tre	0,8	0,7	0,7	0,9	0,9
Trà Vinh	5,2	5,4	5,3	5,6	5,2
Vĩnh Long	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3
Đồng Tháp	5,6	4,5	5,1	4,2	3,7
An Giang	9,8	10,5	11,5	9,2	9,8
Kiên Giang			0,0	0,1	0,1
Cần Thơ	0,8	0,9	1,0	1,1	1,0
Hậu Giang	1,8	1,6	2,1	2,0	1,8
Sóc Trăng	2,8	2,9	3,7	3,9	3,7
Bạc Liêu	0,5	0,2	0,2	0,1	0,1
Cà Mau	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3

144 Năng suất ngô phân theo địa phương

Yield of maize by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	36,0	39,3	40,1	40,1	40,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	40,4	41,2	43,6	42,4	45,2
Hà Nội	29,7	32,4	42,9	40,8	45,0
Hà Tây	45,9	45,8			
Vĩnh Phúc	37,5	33,9	39,7	33,4	41,9
Bắc Ninh	28,3	36,0	39,2	36,7	41,2
Quảng Ninh	34,5	33,7	35,0	35,9	36,4
Hải Dương	44,9	45,8	48,9	49,5	47,7
Hải Phòng	47,5	49,4	50,5	53,2	52,7
Hưng Yên	43,9	47,8	51,3	51,2	56,5
Thái Bình	51,7	52,2	52,7	52,8	53,6
Hà Nam	42,0	47,3	48,2	47,4	49,2
Nam Định	39,8	41,7	41,5	40,7	41,6
Ninh Bình	31,9	33,9	34,9	31,8	32,7
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	28,1	32,9	33,6	34,2	33,2
Hà Giang	21,0	20,9	24,1	26,2	28,0
Cao Bằng	27,3	29,3	29,3	29,5	29,6
Bắc Kạn	27,3	34,5	35,0	34,8	36,7
Tuyên Quang	40,7	41,4	41,2	42,4	42,3
Lào Cai	26,2	28,5	28,0	31,3	32,4
Yên Bái	23,5	25,3	26,0	26,7	28,5
Thái Nguyên	34,7	42,0	41,1	39,1	42,1
Lạng Sơn	43,4	46,6	45,8	46,2	47,9
Bắc Giang	33,3	35,0	32,7	34,1	36,5
Phú Thọ	36,8	38,1	38,7	38,7	43,7
Điện Biên	19,3	20,7	22,2	22,6	23,1
Lai Châu	18,1	21,1	22,1	23,1	25,5
Sơn La	28,2	37,7	38,1	38,9	31,5
Hòa Bình	28,7	36,4	39,3	39,1	40,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	35,5	38,2	38,4	38,3	39,9
Thanh Hóa	37,4	39,5	38,1	38,7	39,5
Nghệ An	33,9	34,7	36,4	34,4	37,6
Hà Tĩnh	29,5	28,4	24,9	29,2	34,3
Quảng Bình	36,1	39,4	41,4	45,9	42,4
Quảng Trị	20,0	20,6	20,8	23,0	23,1
Thừa Thiên - Huế	28,3	38,2	33,1	35,6	37,5

346 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

144 (Tiếp theo) Năng suất ngô phân theo địa phương (Cont.) Yield of maize by province

Tạ/ha - Quintal/ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	52,5	57,5	52,2	54,4	58,8
Quảng Nam	41,7	43,8	44,0	40,1	42,1
Quảng Ngãi	47,6	49,9	50,6	46,5	50,4
Bình Định	44,2	49,7	51,0	48,7	51,9
Phú Yên	20,6	26,6	27,3	23,2	25,9
Khánh Hòa	14,8	19,3	18,2	19,8	20,3
Ninh Thuận	27,6	29,1	32,4	34,1	31,7
Bình Thuận	41,2	52,9	54,5	55,8	58,6
Tây Nguyên - Central Highlands	40,7	44,9	46,2	45,9	49,2
Kon Tum	33,3	34,9	35,3	34,6	35,3
Gia Lai	34,1	35,5	35,1	36,4	36,7
Đắk Lắk	40,3	47,1	49,0	46,5	52,8
Đắk Nông	55,1	57,0	60,5	61,5	61,5
Lâm Đồng	47,1	43,9	40,1	43,5	44,0
Đông Nam Bộ - South East	45,4	48,4	50,4	51,2	52,0
Bình Phước	31,8	32,2	32,7	31,5	31,9
Tây Ninh	46,5	47,5	49,0	49,0	50,7
Bình Dương	20,0	21,7	20,0	24,0	20,0
Đồng Nai	49,2	53,1	55,5	57,7	59,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	40,4	41,6	42,5	42,9	43,5
TP. Hồ Chí Minh	33,0	33,6	35,7	34,2	34,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	54,4	55,5	56,4	52,2	52,9
Long An	45,3	57,8	54,1	48,8	54,8
Tiền Giang	31,8	31,9	33,5	33,2	33,4
Bến Tre	36,3	32,9	30,0	34,4	35,6
Trà Vinh	44,8	44,1	54,2	46,4	51,3
Vĩnh Long	18,8	20,0	20,0	20,8	20,8
Đồng Tháp	63,9	72,0	76,1	74,0	67,6
An Giang	78,4	76,3	74,4	70,8	69,8
Kiên Giang			43,2	41,1	40,0
Cần Thơ	50,0	48,9	50,0	46,4	50,0
Hậu Giang	43,3	48,1	42,9	48,5	46,1
Sóc Trăng	33,9	33,1	36,2	38,2	38,6
Bạc Liêu	42,0	45,0	35,0	70,0	70,0
Cà Mau	35,0	25,0	25,0	35,0	33,3

145 Sản lượng ngô phân theo địa phương

Production of maize by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	3787,1	4303,2	4573,1	4371,7	4606,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	356,4	374,6	429,1	308,4	441,0
Hà Nội	26,1	28,5	111,0	75,1	112,4
Hà Tây	63,3	61,8			
Vĩnh Phúc	61,8	51,6	73,5	26,4	74,5
Bắc Ninh	6,8	9,0	9,8	8,8	10,7
Quảng Ninh	22,1	21,2	23,8	22,6	24,0
Hải Dương	22,9	20,6	21,5	19,3	22,4
Hải Phòng	7,6	7,9	9,6	10,1	13,7
Hưng Yên	30,3	44,0	47,2	35,3	48,6
Thái Bình	51,7	48,0	49,0	44,9	49,3
Hà Nam	26,9	36,4	40,5	28,9	41,8
Nam Định	18,7	17,1	19,1	17,9	20,4
Ninh Bình	18,2	28,5	24,1	19,1	23,2
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1043,3	1401,7	1544,6	1515,4	1527,1
Hà Giang	92,6	90,7	111,7	122,5	133,4
Cao Bằng	96,1	109,1	112,7	109,7	113,8
Bắc Kạn	39,8	55,6	58,4	55,7	58,3
Tuyên Quang	59,9	73,2	66,7	62,7	70,2
Lào Cai	64,6	75,8	80,7	92,6	100,8
Yên Bái	33,4	39,9	45,3	49,4	64,3
Thái Nguyên	55,1	74,8	84,6	68,0	75,4
Lạng Sơn	79,8	89,0	94,9	93,4	96,8
Bắc Giang	44,3	49,7	51,0	40,9	44,9
Phú Thọ	74,8	82,2	89,5	63,4	90,4
Điện Biên	49,1	56,5	64,3	66,8	67,3
Lai Châu	28,9	37,5	40,2	43,2	48,5
Sơn La	228	444,0	503,5	514,2	418,5
Hòa Bình	96,9	123,7	141,1	132,9	144,5
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	799,8	818,1	843,4	777,2	851,7
Thanh Hóa	244,2	234,5	231,4	207,8	215,7
Nghệ An	218,6	206,9	223,3	186,0	236,3
Hà Tĩnh	32,7	24,4	24,4	19,0	27,8
Quảng Bình	14,8	18,9	21,1	21,1	19,1
Quảng Trị	5,8	6,6	7,9	7,6	8,3
Thừa Thiên - Huế	5,1	6,5	5,3	5,7	6,0

348 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

145 (Tiếp theo) Sản lượng ngô phân theo địa phương (Cont.) Production of maize by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	4,2	4,6	4,7	4,9	4,7
Quảng Nam	43,8	51,2	54,1	50,1	55,2
Quảng Ngãi	46,6	52,9	53,6	50,2	51,9
Bình Định	33,6	38,8	41,8	38,5	40,5
Phú Yên	12,8	15,4	17,5	15,3	17,9
Khánh Hòa	7,7	11,4	10,4	11,9	12,4
Ninh Thuận	36,7	41,3	47,6	51,9	46,3
Bình Thuận	93,2	104,7	100,3	107,2	109,6
Tây Nguyên - Central Highlands	963,1	1056,9	1079,2	1117,2	1164,6
Kon Tum	32,3	30,4	28,2	28,4	28,2
Gia Lai	190,7	204,3	194,2	208,4	207,8
Đắk Lắk	510,1	558,1	578,1	565,9	611,5
Đắk Nông	143,8	176,8	205,0	236,7	245,9
Lâm Đồng	86,2	87,3	73,7	77,8	71,2
Đông Nam Bộ - South East	434,8	448,2	447,7	459,3	422,7
Bình Phước	24,2	20,3	18,3	23,3	21,4
Tây Ninh	36,7	33,7	30,9	35,8	29,4
Bình Dương	2,0	1,3	1,2	1,2	1,2
Đồng Nai	294,3	308,9	314,5	313,9	282,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	74,3	80,3	80,3	81,0	85,2
TP. Hồ Chí Minh	3,3	3,7	2,5	4,1	3,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	189,7	203,7	229,1	194,2	199,7
Long An	14,5	26,6	27,6	19,5	28,5
Tiền Giang	10,8	13,4	15,4	15,6	15,7
Bến Tre	2,9	2,3	2,1	3,1	3,2
Trà Vinh	23,3	23,8	28,7	26,0	26,7
Vĩnh Long	1,5	2,0	2,2	2,5	2,7
Đồng Tháp	35,8	32,4	38,8	31,1	25,0
An Giang	76,8	80,1	85,6	65,1	68,4
Kiên Giang			0,1	0,2	0,2
Cần Thơ	4,0	4,4	5,0	5,1	5,0
Hậu Giang	7,8	7,7	9,0	9,7	8,3
Sóc Trăng	9,5	9,6	13,4	14,9	14,3
Bạc Liêu	2,1	0,9	0,7	0,7	0,7
Cà Mau	0,7	0,5	0,5	0,7	1,0

146 Diện tích khoai lang phân theo địa phương

Planted area of sweet potatoes by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	185,3	175,5	162,6	146,6	150,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	42,8	36,5	32,3	22,8	27,0
Hà Nội	2,1	1,4	7,5	4,2	5,9
Hà Tây	8,4	6,6			
Vĩnh Phúc	4,6	3,7	3,2	1,8	3,1
Bắc Ninh	2,3	1,5	1,2	0,6	1,0
Quảng Ninh	5,5	4,9	4,6	4,3	4,5
Hải Dương	3,0	2,1	1,5	1,3	1,2
Hải Phòng	2,4	1,9	1,7	1,5	1,4
Hưng Yên	1,4	1,5	1,4	0,7	0,7
Thái Bình	4,4	5,1	4,4	3,5	3,6
Hà Nam	1,7	1,2	0,8	0,5	0,5
Nam Định	4,2	3,9	3,5	2,3	2,4
Ninh Bình	2,8	2,7	2,5	2,1	2,7
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	43,3	44,2	41,4	38,1	39,0
Hà Giang	1,3	1,3	1,5	1,6	1,4
Cao Bằng	1,9	1,8	1,7	1,6	1,7
Bắc Kạn	0,4	0,5	0,6	0,6	0,5
Tuyên Quang	3,8	4,4	4,5	3,9	4,3
Lào Cai	0,4	0,6	0,6	0,7	0,8
Yên Bái	2,4	2,9	2,9	2,9	2,7
Thái Nguyên	9,3	8,7	7,9	6,9	7,1
Lạng Sơn	2,6	2,7	2,4	2,3	2,2
Bắc Giang	10,6	10,0	8,9	7,9	8,1
Phú Thọ	3,9	4,1	3,3	3,0	3,4
Điện Biên	0,5	0,4	0,4	0,5	0,6
Lai Châu	0,7	0,7	0,8	0,8	0,4
Sơn La	0,6	0,7	0,5	0,5	0,5
Hòa Bình	4,9	5,4	5,4	4,9	5,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	74,3	66,7	61,1	55,4	54,0
Thanh Hóa	16,3	15,8	13,7	12,5	11,6
Nghệ An	15,9	12,9	12,2	11,1	11,4
Hà Tĩnh	14,8	13,9	12,8	10,1	9,4
Quảng Bình	4,3	4,1	4,2	4,0	4,1
Quảng Trị	3,9	3,7	3,4	3,3	3,2
Thừa Thiên - Huế	4,7	4,7	4,3	4,2	4,3

350 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

146 (Tiếp theo) Diện tích khoai lang phân theo địa phương (Cont.) Planted area of sweet potatoes by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5
Quảng Nam	9,2	8,1	7,2	6,6	6,7
Quảng Ngãi	1,2	1,0	0,9	0,7	0,7
Bình Định	0,5	0,3	0,4	0,4	0,3
Phú Yên	0,3	0,3	0,2	0,3	0,3
Khánh Hòa	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2
Ninh Thuận	0,1	0,1	0,1	0,4	0,2
Bình Thuận	2,5	1,2	1,1	1,1	1,1
Tây Nguyên - Central Highlands	10,4	12,3	13,0	14,0	14,0
Kon Tum	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Gia Lai	1,8	1,5	1,5	1,6	1,5
Đắk Lắk	3,0	3,6	3,6	3,7	3,5
Đắk Nông	2,4	4,1	4,8	6,0	6,6
Lâm Đồng	3,0	2,9	2,9	2,5	2,2
Đông Nam Bộ - South East	2,4	2,0	2,1	2,1	2,0
Bình Phước	1,0	0,9	0,7	0,9	0,8
Tây Ninh	0,2	0,2	0,6	0,4	0,4
Bình Dương	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2
Đồng Nai	0,3	0,3	0,3	0,5	0,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	0,5	0,3	0,2	0,1	0,2
TP. Hồ Chí Minh	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	12,1	13,8	12,7	14,2	14,8
Long An	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Tiền Giang	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Bến Tre	0,3	0,2	0,2	0,3	0,2
Trà Vinh	1,9	1,9	1,8	2,1	1,8
Vĩnh Long	5,2	6,1	5,0	5,1	5,8
Đồng Tháp	0,4	0,7	0,5	1,2	1,0
An Giang	0,3	0,2	0,2	0,1	0,2
Kiên Giang	0,6	1,0	0,8	1,0	1,5
Cần Thơ	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0
Hậu Giang	0,7	0,8	0,9	0,7	0,6
Sóc Trăng	1,4	1,6	2,0	2,5	2,6
Bạc Liêu	0,5	0,6	0,6	0,6	0,5
Cà Mau	0,4	0,2	0,2	0,2	0,2

147 Sản lượng khoai lang phân theo địa phương

Production of sweet potatoes by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1443,1	1437,6	1325,6	1211,3	1317,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	376,7	327,6	291,8	195,1	247,0
Hà Nội	13,0	9,7	61,1	32,9	51,1
Hà Tây	74,8	56,2			
Vĩnh Phúc	34,0	28,8	27,7	10,5	27,5
Bắc Ninh	29,8	19,0	14,7	6,5	11,7
Quảng Ninh	31,6	27,5	25,5	25,1	27,2
Hải Dương	31,3	21,5	15,5	12,8	11,4
Hải Phòng	22,6	19,3	18,4	16,2	16,0
Hưng Yên	16,4	18,1	17,7	9,0	10,0
Thái Bình	52,7	59,1	53,4	41,6	44,7
Hà Nam	19,9	13,3	9,2	5,1	6,1
Nam Định	31,4	32,9	29,8	20,0	21,7
Ninh Bình	19,2	22,2	18,8	15,4	19,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	270,6	285,1	267,5	239,1	256,2
Hà Giang	6,1	6,0	8,0	8,6	7,4
Cao Bằng	9,2	9,7	9,1	8,3	8,5
Bắc Kạn	1,5	2,1	2,5	2,6	2,3
Tuyên Quang	21,0	26,0	26,9	24,1	25,8
Lào Cai	2,0	3,1	3,2	3,6	4,4
Yên Bái	12,7	15,1	15,1	14,9	14,1
Thái Nguyên	50,7	50,2	46,7	39,7	43,8
Lạng Sơn	12,4	12,6	9,9	10,8	10,8
Bắc Giang	99,7	98,3	88,7	74,8	82,9
Phú Thọ	22,3	24,4	20,1	17,8	21,0
Điện Biên	1,9	2,7	2,5	3,0	3,6
Lai Châu	3,8	4,1	4,2	4,2	2,2
Sơn La	3,4	4,0	3,3	3,1	3,3
Hòa Bình	23,9	26,8	27,3	23,6	26,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	458,2	407,6	374,7	330,7	341,0
Thanh Hóa	104,2	99,4	86,2	77,6	75,9
Nghệ An	103,1	78,3	78,2	67,6	74,6
Hà Tĩnh	87,6	84,6	78,2	61,6	58,9
Quảng Bình	28,4	28,0	26,7	26,6	28,7
Quảng Trị	25,7	24,7	24,1	22,2	23,2
Thừa Thiên - Huế	22,4	22,5	19,7	19,6	20,7

352 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - *Agriculture, Forestry and Fishing*

147 (Tiếp theo) Sản lượng khoai lang phân theo địa phương (Cont.) Production of sweet potatoes by province

Ngìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	2,8	3,7	3,0	3,3	3,1
Quảng Nam	60,1	50,4	43,7	35,5	39,0
Quảng Ngãi	5,9	5,2	4,7	3,4	4,2
Bình Định	2,3	1,3	1,8	2,5	1,5
Phú Yên	1,3	1,4	1,1	1,6	1,5
Khánh Hòa	0,7	0,6	0,6	1,0	0,9
Ninh Thuận	0,4	0,5	0,6	1,8	2,6
Bình Thuận	13,3	7,0	6,1	6,4	6,2
Tây Nguyên - Central Highlands	85,9	125,2	131,1	149,5	150,7
Kon Tum	1,0	1,2	1,1	1,1	1,1
Gia Lai	12,5	9,4	9,3	11,4	11,1
Đắk Lắk	23,5	39,8	31,1	34,6	34,7
Đắk Nông	19,0	45,7	56,7	71,7	76,9
Lâm Đồng	29,9	29,1	32,9	30,7	26,9
Đông Nam Bộ - South East	15,5	12,6	17,4	17,5	15,8
Bình Phước	6,1	5,9	4,3	5,8	4,9
Tây Ninh	2,0	1,8	7,2	4,6	4,3
Bình Dương	2,5	1,8	2,0	1,8	1,6
Đồng Nai	2,7	1,7	2,9	4,7	4,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	1,6	1,0	0,8	0,4	0,7
TP. Hồ Chí Minh	0,6	0,4	0,2	0,2	0,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	236,2	279,5	243,1	279,4	306,5
Long An	0,6	0,7	0,6	0,3	0,5
Tiền Giang	3,8	3,3	3,8	3,5	3,3
Bến Tre	1,9	2,0	1,7	2,8	1,8
Trà Vinh	23,9	24,8	23,1	29,6	28,9
Vĩnh Long	152,0	182,0	142,8	148,8	170,3
Đồng Tháp	6,4	15,8	11,6	30,0	24,0
An Giang	7,7	3,4	4,4	2,1	3,7
Kiên Giang	9,9	14,4	13,4	19,4	28,9
Cần Thơ	0,4	0,7	0,7	0,4	0,5
Hậu Giang	10,4	10,9	15,0	10,5	9,7
Sóc Trăng	14,6	17,3	21,9	27,8	30,7
Bạc Liêu	3,0	3,2	3,3	3,3	3,3
Cà Mau	1,6	1,0	0,8	0,9	0,9

148 Diện tích sản phân theo địa phương

Planted area of cassava by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	425,5	495,5	554,0	507,8	496,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	8,5	8,8	7,9	7,5	7,3
Hà Nội	0,2	0,2	2,4	2,5	2,1
Hà Tây	2,7	2,4			
Vĩnh Phúc	2,5	2,4	2,3	2,0	2,0
Bắc Ninh	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Quảng Ninh	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1
Hải Dương	0,1	0,5	0,1	0,1	0,1
Hải Phòng	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Thái Bình	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Hà Nam	0,4	0,4	0,4	0,2	0,3
Nam Định	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
Ninh Bình	0,9	1,1	1,1	1,2	1,3
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	89,4	96,5	110,0	101,4	104,6
Hà Giang	2,6	2,4	3,8	4,0	4,2
Cao Bằng	2,2	2,1	2,1	2,1	2,2
Bắc Kạn	2,1	2,0	2,2	2,1	2,2
Tuyên Quang	3,7	5,0	6,3	4,4	4,6
Lào Cai	5,6	6,7	8,2	8,5	7,8
Yên Bái	12,7	14,5	15,8	12,8	13,6
Thái Nguyên	3,6	3,8	4,1	3,9	3,9
Lạng Sơn	4,6	5,1	5,1	4,8	5,1
Bắc Giang	3,4	4,5	5,4	4,8	5,2
Phú Thọ	7,7	7,5	7,3	7,3	7,6
Điện Biên	7,2	7,4	7,5	7,3	7,2
Lai Châu	5,5	5,5	5,3	6,1	5,4
Sơn La	17,8	18,6	23,7	22,3	24,6
Hòa Bình	10,7	11,4	13,2	11,0	11,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	133,0	151,2	168,3	157,2	155,0
Thanh Hóa	15,1	15,2	16,9	15,6	15,3
Nghệ An	13,9	16,2	19,3	18,8	17,3
Hà Tĩnh	3,9	4,1	4,1	3,9	3,4
Quảng Bình	5,6	6,0	5,8	5,8	5,9
Quảng Trị	7,8	9,9	10,0	9,9	9,8
Thừa Thiên - Huế	6,6	7,3	7,5	6,9	7,1

354 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

148 (Tiếp theo) Diện tích sản phân theo địa phương

(Cont.) Planted area of cassava by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3
Quảng Nam	13,2	14,1	13,9	14,2	13,9
Quảng Ngãi	17,9	19,3	20,5	19,4	19,3
Bình Định	12,0	13,2	13,9	14,0	13,3
Phú Yên	10,6	13,1	16,5	14,2	15,2
Khánh Hòa	5,9	5,0	6,5	6,2	6,2
Ninh Thuận	1,4	1,8	2,9	2,3	2,3
Bình Thuận	18,9	25,7	30,2	25,7	25,7
Tây Nguyên - Central Highlands	89,4	129,9	149,1	137,7	133,2
Kon Tum	27,7	35,7	37,8	37,3	37,7
Gia Lai	31,9	51,1	60,8	56,4	52,9
Đắk Lắk	13,2	20,1	25,6	24,8	25,3
Đắk Nông	15,4	20,9	21,5	16,5	14,7
Lâm Đồng	1,2	2,1	3,4	2,7	2,6
Đông Nam Bộ - South East	98,8	102,9	111,4	97,7	90,1
Bình Phước	22,1	25,0	25,8	20,4	20,4
Tây Ninh	43,3	44,5	47,6	46,0	40,1
Bình Dương	6,5	6,6	6,7	6,6	6,4
Đồng Nai	19,0	19,7	23,1	16,3	14,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	7,8	7,0	8,1	8,3	8,3
TP. Hồ Chí Minh	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	6,4	6,2	7,3	6,3	6,0
Long An	0,8	0,9	1,5	1,0	0,9
Tiền Giang	0,3	0,3	0,4	0,3	0,2
Bến Tre	0,4	0,3	0,2	0,2	0,3
Trà Vinh	1,1	1,3	1,3	1,3	1,2
Vĩnh Long	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
An Giang	0,6	0,7	1,0	0,5	0,8
Kiên Giang	1,5	1,0	1,0	0,9	0,8
Cần Thơ	0,0		0,0	0,0	0,0
Hậu Giang	0,0		0,0	0,1	0,1
Sóc Trăng	0,7	0,7	1,0	1,0	0,8
Bạc Liêu	0,3	0,4	0,4	0,4	0,3
Cà Mau	0,5	0,4	0,3	0,4	0,4

149 Sản lượng sản phân theo địa phương

Production of cassava by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	6716,2	8192,8	9309,9	8530,5	8521,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	92,4	102,9	101,3	112,4	108,8
Hà Nội	1,8	1,8	34,2	44,2	39,2
Hà Tây	34,0	30,6			
Vĩnh Phúc	23,6	24,7	23,0	23,6	24,0
Bắc Ninh	0,5	0,4	0,4	0,5	0,4
Quảng Ninh	9,9	9,2	9,0	8,6	9,4
Hải Dương	1,8	6,7	1,7	1,2	1,2
Hải Phòng	1,0	1,4	0,9	0,9	0,8
Thái Bình	0,7	0,8	0,8	0,8	0,5
Hà Nam	5,4	3,8	3,9	2,2	2,3
Nam Định	1,3	2,0	2,0	1,4	1,3
Ninh Bình	12,4	21,5	25,4	29,0	29,7
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	986,8	1132,3	1309,9	1220,1	1260,1
Hà Giang	19,8	19,4	31,1	32,9	33,9
Cao Bằng	21,6	20,7	21,6	20,6	22,7
Bắc Kạn	21,2	21,9	24,0	21,1	22,1
Tuyên Quang	44,4	65,0	83,0	55,2	60,7
Lào Cai	63,0	79,6	98,8	97,8	89,6
Yên Bái	227,4	272,5	294,5	246,3	261,6
Thái Nguyên	35,0	37,6	43,3	56,4	56,9
Lạng Sơn	40,7	48,9	44,4	45,9	50,0
Bắc Giang	36,6	54,1	67,7	62,9	69,6
Phú Thọ	88,8	88,6	87,9	87,9	93,3
Điện Biên	51,8	54,6	55,4	54,3	54,7
Lai Châu	42,1	48,9	42,9	53,7	46,7
Sơn La	192,3	210,6	270,4	267,9	281,6
Hòa Bình	102,1	109,9	144,9	117,2	116,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1855,9	2359,9	2736,3	2561,0	2607,6
Thanh Hóa	126,0	160,8	210,6	195,4	172,6
Nghệ An	248,2	324,8	374,1	377,2	376,0
Hà Tĩnh	36,6	32,8	49,8	50,8	41,0
Quảng Bình	74,6	95,0	96,1	92,3	94,6
Quảng Trị	121,8	170,5	171,0	163,8	152,6
Thừa Thiên - Huế	102,6	114,0	118,0	129,4	134,6

356 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

149 (Tiếp theo) Sản lượng sản phẩm phân theo địa phương (Cont.) Production of cassava by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	1,2	2,0	1,7	2,1	2,0
Quảng Nam	180,2	199,3	199,8	195,9	188,4
Quảng Ngãi	268,1	322,2	350,4	286,7	331,6
Bình Định	212,2	253,7	295,9	314,0	292,2
Phú Yên	173,2	184,7	247,9	154,8	187,9
Khánh Hòa	81,9	86,3	111,7	107,6	110,3
Ninh Thuận	12,4	30,7	41,9	56,5	42,1
Bình Thuận	216,9	383,1	467,4	434,5	481,7
Tây Nguyên - Central Highlands	1446,6	2090,4	2371,7	2148,8	2179,5
Kon Tum	372,3	507,0	553,1	543,0	563,4
Gia Lai	383,4	679,9	821,0	816,2	827,5
Đắk Lắk	296,2	421,0	509,8	440,1	462,5
Đắk Nông	381,0	454,6	440,8	305,7	280,7
Lâm Đồng	13,7	27,9	47,0	43,8	45,4
Đông Nam Bộ - South East	2270,5	2434,4	2684,8	2401,4	2283,3
Bình Phước	493,8	553,9	564,5	469,4	462,0
Tây Ninh	1071,8	1125,9	1248,6	1236,1	1150,7
Bình Dương	117,8	120,0	119,9	118,5	117,9
Đồng Nai	442,2	481,0	563,7	382,0	357,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	144,0	152,9	187,2	194,9	194,7
TP. Hồ Chí Minh	0,9	0,7	0,9	0,5	0,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	64,0	72,9	105,9	86,8	82,3
Long An	7,1	8,6	23,1	15,0	8,7
Tiền Giang	3,4	3,4	4,0	3,3	2,7
Bến Tre	3,7	2,5	2,2	2,3	2,5
Trà Vinh	14,1	17,2	17,7	17,3	16,5
Vĩnh Long	2,4	3,0	2,8	3,1	3,1
An Giang	14,5	16,1	23,9	13,0	21,6
Kiên Giang	8,5	11,3	19,4	18,9	15,4
Cần Thơ	0,1		0,2	0,1	0,2
Hậu Giang	0,1		0,3	0,8	0,7
Sóc Trăng	5,7	6,6	8,5	8,6	7,5
Bạc Liêu	2,2	2,6	2,6	2,5	1,8
Cà Mau	2,2	1,6	1,2	1,9	1,6

150 Diện tích mía phân theo địa phương

Planted area of sugar-cane by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	266,3	293,5	270,7	265,6	266,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3,0	2,8	2,3	2,0	2,1
Hà Nội	0,1	0,1	0,3	0,1	0,2
Hà Tây	0,1	0,2			
Vĩnh Phúc	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Bắc Ninh	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Quảng Ninh	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Hải Dương	0,1	0,1	0,0	0,1	0,0
Hải Phòng	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Hưng Yên	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Thái Bình	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Hà Nam	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Nam Định	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
Ninh Bình	1,5	1,3	1,1	0,9	1,0
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	21,4	25,1	24,5	23,4	24,1
Hà Giang	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5
Cao Bằng	1,7	2,6	2,9	2,7	2,9
Bắc Kạn	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Tuyên Quang	5,3	6,5	6,4	6,3	6,6
Lào Cai	1,2	1,0	0,9	0,5	0,3
Yên Bái	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8
Thái Nguyên	0,6	0,5	0,5	0,2	0,2
Lạng Sơn	0,2	0,3	0,3	0,2	0,3
Bắc Giang	0,3	0,2	0,3	0,3	0,3
Phú Thọ	0,6	0,5	0,4	0,5	0,5
Điện Biên	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Lai Châu	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
Sơn La	3,4	4,0	3,4	3,3	3,3
Hòa Bình	6,6	8,0	7,8	7,8	8,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	105,5	118,7	114,0	109,6	107,0
Thanh Hóa	30,7	32,9	32,3	31,6	30,3
Nghệ An	22,3	30,3	29,9	27,4	23,4
Hà Tĩnh	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Quảng Bình	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Quảng Trị		0,0	0,0	0,0	0,1
Thừa Thiên - Huế	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1

358 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

150 (Tiếp theo) Diện tích mía phân theo địa phương (Cont.) Planted area of sugar-cane by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
Quảng Nam	1,4	1,1	0,9	0,6	0,5
Quảng Ngãi	7,0	7,3	7,0	6,1	5,8
Bình Định	4,0	3,5	3,1	2,3	2,4
Phú Yên	18,0	20,3	18,1	18,2	19,8
Khánh Hòa	15,4	17,3	16,9	16,9	17,3
Ninh Thuận	1,4	1,6	1,6	1,7	1,7
Bình Thuận	4,3	3,3	3,2	3,8	4,8
Tây Nguyên - Central Highlands	26,7	33,4	33,5	33,5	36,9
Kon Tum	2,8	2,8	2,3	2,1	1,9
Gia Lai	13,9	18,5	18,5	19,0	20,7
Đắk Lắk	7,2	10,0	10,9	10,9	12,9
Đắk Nông	0,8	0,3	0,4	0,4	0,4
Lâm Đồng	2,0	1,8	1,4	1,1	1,0
Đông Nam Bộ - South East	45,6	46,3	31,6	37,3	38,7
Bình Phước	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
Tây Ninh	31,6	33,0	18,9	24,6	25,5
Bình Dương	1,3	1,3	0,9	0,7	0,7
Đồng Nai	8,9	8,9	8,7	9,0	9,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4
TP. Hồ Chí Minh	2,6	2,0	2,0	2,1	2,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	64,1	67,2	64,8	59,8	57,5
Long An	14,7	15,8	15,4	14,9	12,8
Tiền Giang	0,4	0,4	0,4	0,2	0,3
Bến Tre	8,9	7,7	7,0	7,0	5,9
Trà Vinh	6,3	6,7	6,2	5,8	6,1
Vĩnh Long	0,2	0,3	0,3	0,1	0,1
Đồng Tháp	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
An Giang	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
Kiên Giang	3,7	3,5	4,1	3,5	3,0
Hậu Giang	14,5	15,8	15,9	13,0	13,1
Sóc Trăng	11,0	13,1	12,9	12,9	13,9
Bạc Liêu	0,7	0,7	0,3	0,3	0,2
Cà Mau	3,4	2,9	1,9	1,8	1,8

151 Sản lượng mía phân theo địa phương

Production of sugar-cane by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	14948,7	17396,7	16145,5	15608,3	15946,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	141,4	133,9	127,0	109,5	110,8
Hà Nội	2,2	1,3	18,2	9,1	8,1
Hà Tây	9,6	15,3			
Vĩnh Phúc	7,4	3,7	4,7	4,3	4,1
Bắc Ninh	1,2	1,0	0,5	0,4	0,3
Quảng Ninh	14,6	13,2	13,0	16,6	16,9
Hải Dương	4,1	3,6	2,0	2,1	1,8
Hải Phòng	4,3	5,1	4,5	7,2	4,2
Hưng Yên	4,0	2,9	1,4	1,6	1,0
Thái Bình	6,5	6,9	6,8	4,1	5,9
Hà Nam	0,0	0,2	0,2	0,0	0,0
Nam Định	6,5	6,3	7,0	6,5	6,5
Ninh Bình	81,0	74,4	68,7	57,6	62,0
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1073,4	1345,3	1358,4	1328,2	1337,9
Hà Giang	10,1	12,0	12,1	12,5	11,7
Cao Bằng	89,7	137,8	164,5	142,2	167,7
Bắc Kạn	9,3	8,1	7,7	8,3	7,1
Tuyên Quang	291,8	361,2	370,1	398,3	374,3
Lào Cai	33,8	28,8	26,7	15,1	7,4
Yên Bái	16,0	19,0	19,5	20,4	20,7
Thái Nguyên	27,3	23,7	23,4	11,2	9,9
Lạng Sơn	7,0	8,5	15,7	7,2	8,1
Bắc Giang	8,2	8,1	9,4	10,1	11,3
Phú Thọ	28,1	27,7	25,1	28,1	29,1
Điện Biên	2,3	0,8	0,6	0,5	0,5
Lai Châu	7,7	5,2	4,5	4,4	4,1
Sơn La	152,8	208,0	172,7	175,0	172,1
Hòa Bình	389,3	496,4	506,4	494,9	513,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	5140,1	6269,0	6013,8	5472,7	5262,8
Thanh Hóa	1700,6	1865,7	1794,6	1689,0	1581,1
Nghệ An	1128,6	1741,8	1708,7	1563,8	1262,5
Hà Tĩnh	15,8	14,6	13,7	14,3	11,0
Quảng Bình	1,7	1,6	1,4	1,5	1,1
Quảng Trị		0,6	0,7	0,6	1,4
Thừa Thiên - Huế	5,6	8,8	6,3	4,9	4,8

360 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

151 (Tiếp theo) Sản lượng mía phân theo địa phương

(Cont.) Production of sugar-cane by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	8,3	15,7	15,7	16,1	14,9
Quảng Nam	87,5	46,5	38,5	24,3	17,4
Quảng Ngãi	353,3	390,9	368,1	292,5	275,1
Bình Định	180,9	185,9	158,5	124,1	129,3
Phú Yên	814,7	1051,4	938,7	821,8	950,8
Khánh Hòa	566,7	728,6	743,5	690,0	724,6
Ninh Thuận	68,0	68,8	81,7	66,6	87,4
Bình Thuận	208,4	148,1	143,7	163,2	201,4
Tây Nguyên - Central Highlands	1249,5	1749,1	1773,3	1791,2	2110,1
Kon Tum	115,6	127,7	107,3	95,6	91,4
Gia Lai	604,3	895,9	926,7	1017,6	1140,8
Đắk Lắk	353,3	577,3	618,5	580,3	777,2
Đắk Nông	47,8	20,5	23,1	22,7	28,1
Lâm Đồng	128,5	127,7	97,7	75,0	72,6
Đông Nam Bộ - South East	2713,7	2794,4	1880,3	2240,1	2409,9
Bình Phước	39,2	28,3	22,6	18,7	18,8
Tây Ninh	1944,2	2048,1	1162,5	1496,9	1656,1
Bình Dương	59,2	64,8	43,3	36,6	34,7
Đồng Nai	513,4	509,6	504,7	540,7	557,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	18,0	19,4	20,7	17,8	18,4
TP. Hồ Chí Minh	139,7	124,2	126,5	129,4	124,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	4630,6	5105,0	4992,7	4666,6	4715,3
Long An	933,8	1037,0	1060,5	1026,0	895,9
Tiền Giang	23,6	22,3	22,1	11,9	13,2
Bến Tre	623,3	574,0	519,0	521,2	460,1
Trà Vinh	549,4	614,4	687,5	522,6	618,8
Vĩnh Long	13,0	20,9	19,6	9,7	9,6
Đồng Tháp	3,9	11,4	13,6	11,8	11,1
An Giang	9,6	8,6	10,1	4,3	5,2
Kiên Giang	168,8	196,7	200,0	230,7	194,0
Hậu Giang	1112,8	1248,6	1204,7	1070,4	1079,0
Sóc Trăng	926,3	1133,0	1118,6	1120,2	1297,0
Bạc Liêu	50,4	52,2	19,5	19,9	16,1
Cà Mau	215,7	185,9	117,5	117,9	115,3

152 Diện tích lạc phân theo địa phương

Planted area of peanut by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	269,6	254,5	255,3	245,0	231,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	37,6	34,7	34,5	31,4	30,2
Hà Nội	4,2	3,3	8,3	6,9	6,7
Hà Tây	5,0	4,8			
Vĩnh Phúc	4,1	4,1	4,6	3,7	3,6
Bắc Ninh	2,0	1,4	1,3	1,2	1,1
Quảng Ninh	3,0	2,7	2,9	3,0	2,9
Hải Dương	1,5	1,3	1,4	1,3	1,3
Hải Phòng	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1
Hưng Yên	1,9	1,7	1,4	1,1	1,0
Thái Bình	2,5	2,4	2,1	2,3	2,0
Hà Nam	1,2	0,9	0,6	0,5	0,5
Nam Định	6,4	6,8	6,9	6,1	6,2
Ninh Bình	5,7	5,1	4,8	5,1	4,8
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	42,8	44,2	50,5	50,5	50,2
Hà Giang	3,7	4,3	5,6	6,5	6,7
Cao Bằng	0,9	1,4	1,6	1,3	1,4
Bắc Kạn	0,6	0,5	0,6	0,7	0,7
Tuyên Quang	3,4	4,1	4,4	4,7	4,9
Lào Cai	0,9	1,0	1,2	1,2	1,3
Yên Bái	1,8	1,9	2,2	2,1	2,0
Thái Nguyên	4,2	4,3	4,5	4,5	4,3
Lạng Sơn	1,8	2,1	2,4	2,4	2,4
Bắc Giang	10,9	10,1	12,6	11,2	11,5
Phú Thọ	6,0	6,0	6,3	6,0	5,5
Điện Biên	1,3	1,4	1,6	1,9	1,6
Lai Châu	1,2	1,2	1,2	1,5	1,5
Sơn La	1,5	1,4	1,4	1,4	1,7
Hòa Bình	4,6	4,5	4,9	5,1	4,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	116,0	111,2	107,3	108,1	102,3
Thanh Hóa	18,4	16,8	15,6	16,1	15,0
Nghệ An	27,2	24,4	23,4	23,8	21,9
Hà Tĩnh	21,7	20,5	20,6	19,9	19,4
Quảng Bình	5,2	5,6	5,5	5,9	5,7
Quảng Trị	5,4	5,6	4,5	5,1	4,8
Thừa Thiên - Huế	4,8	4,7	4,1	4,1	4,0

362 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

152 (Tiếp theo) Diện tích lạc phân theo địa phương

(Cont.) Planted area of peanut by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,9	0,9	0,8	0,7	0,7
Quảng Nam	8,9	10,6	10,4	10,3	9,9
Quảng Ngãi	5,9	5,7	5,6	5,4	5,8
Bình Định	7,7	8,1	9,2	8,9	8,3
Phú Yên	0,8	0,9	1,0	0,9	0,9
Khánh Hòa	0,7	0,3	0,3	0,2	0,3
Ninh Thuận	0,2	0,4	0,6	0,4	0,4
Bình Thuận	8,2	6,7	5,7	6,4	5,2
Tây Nguyên - Central Highlands	24,5	21,0	19,5	17,5	16,7
Kon Tum	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
Gia Lai	3,3	2,4	2,2	1,7	1,5
Đắk Lắk	12,4	9,5	8,6	7,9	7,2
Đắk Nông	8,2	8,7	8,3	7,6	7,8
Lâm Đồng	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1
Đông Nam Bộ - South East	34,8	29,8	29,6	24,9	20,5
Bình Phước	1,8	1,2	1,0	0,7	0,6
Tây Ninh	23,4	21,3	21,7	18,2	14,6
Bình Dương	4,6	3,1	2,7	2,1	1,9
Đồng Nai	1,5	1,4	1,5	1,7	1,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,0	1,8	1,6	1,3	1,5
TP. Hồ Chí Minh	1,5	1,0	1,1	0,9	0,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	13,9	13,6	13,9	12,6	11,1
Long An	8,8	7,8	8,2	6,8	5,1
Tiền Giang	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
Bến Tre	0,4	0,5	0,3	0,3	0,3
Trà Vinh	3,6	3,9	4,1	4,3	4,4
Vĩnh Long		0,1	0,1	0,1	0,1
Đồng Tháp	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
An Giang	0,5	0,7	0,6	0,5	0,7
Sóc Trăng	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2

153 Sản lượng lạc phân theo địa phương

Production of peanut by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	489,3	510,0	530,2	510,9	485,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	79,7	78,0	82,4	72,8	72,8
Hà Nội	4,7	4,4	15,4	12,9	12,8
Hà Tây	9,8	9,9			
Vĩnh Phúc	6,2	6,6	8,2	6,8	6,5
Bắc Ninh	3,1	2,7	2,6	2,6	2,5
Quảng Ninh	4,5	4,1	4,5	5,0	4,5
Hải Dương	2,2	2,0	3,0	1,9	2,6
Hải Phòng	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
Hưng Yên	5,8	5,2	4,4	3,4	3,0
Thái Bình	6,2	6,0	5,4	5,9	5,2
Hà Nam	2,9	2,4	1,6	1,5	1,2
Nam Định	22,7	24,2	25,7	21,2	23,6
Ninh Bình	11,3	10,1	11,3	11,2	10,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	64,0	70,2	85,3	86,7	88,5
Hà Giang	3,8	5,0	6,8	9,0	9,6
Cao Bằng	0,7	1,8	1,9	1,7	1,9
Bắc Kạn	0,5	0,6	0,8	0,9	0,8
Tuyên Quang	7,5	10,3	11,0	12,2	12,7
Lào Cai	0,9	1,1	1,3	1,3	1,5
Yên Bái	2,1	2,4	2,8	3,0	2,8
Thái Nguyên	5,2	5,6	7,3	7,1	6,8
Lạng Sơn	2,6	3,2	3,6	3,7	3,8
Bắc Giang	20,6	19,1	25,8	23,1	25,5
Phú Thọ	9,4	9,5	10,8	10,5	9,8
Điện Biên	1,3	1,6	1,7	2,0	1,9
Lai Châu	0,9	0,9	1,0	1,3	1,4
Sơn La	1,2	1,2	1,3	1,4	1,6
Hòa Bình	7,3	7,9	9,2	9,5	8,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	186,0	204,0	204,0	210,7	204,0
Thanh Hóa	29,3	29,4	28,8	27,4	26,2
Nghệ An	45,5	53,0	52,0	53,1	48,2
Hà Tĩnh	35,8	36,9	44,6	42,9	41,0
Quảng Bình	6,4	8,3	9,6	11,2	10,2
Quảng Trị	8,1	9,9	5,1	9,5	8,8
Thừa Thiên - Huế	8,5	9,6	6,3	8,7	8,8

364 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - *Agriculture, Forestry and Fishing*

153 (Tiếp theo) Sản lượng lạc phân theo địa phương

(Cont.) Production of peanut by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	1,5	1,7	1,3	1,4	1,4
Quảng Nam	12,8	16,9	14,2	14,3	16,8
Quảng Ngãi	11,2	11,1	10,8	9,8	11,3
Bình Định	15,6	18,7	23,4	23,8	23,1
Phú Yên	0,7	0,9	1,0	0,9	1,0
Khánh Hòa	1,9	0,6	0,5	0,4	0,5
Ninh Thuận	0,1	0,3	0,4	0,3	0,3
Bình Thuận	8,6	6,7	6,0	7,0	6,4
Tây Nguyên - Central Highlands	33,8	32,9	30,9	30,3	29,3
Kon Tum	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
Gia Lai	3,5	2,2	2,1	2,0	1,8
Đắk Lắk	14,4	11,3	10,0	10,7	10,1
Đắk Nông	15,2	18,9	18,2	17,1	17,1
Lâm Đồng	0,4	0,2	0,3	0,3	0,1
Đông Nam Bộ - South East	85,4	82,0	84,2	68,7	51,6
Bình Phước	1,2	1,1	0,7	0,6	0,5
Tây Ninh	70,1	70,6	73,4	59,1	44,1
Bình Dương	6,0	4,2	3,7	3,1	2,7
Đồng Nai	1,5	1,5	1,6	1,9	2,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,1	1,9	1,6	1,4	1,6
TP. Hồ Chí Minh	4,5	2,7	3,2	2,6	0,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	40,4	42,9	43,4	41,7	39,5
Long An	22,9	23,0	22,0	19,8	16,5
Tiền Giang	0,9	0,6	0,5	0,5	0,5
Bến Tre	1,0	1,2	0,8	0,7	1,0
Trà Vinh	13,6	15,4	17,2	17,9	18,3
Vĩnh Long		0,1	0,1	0,1	0,1
Đồng Tháp	0,5	0,5	0,5	0,6	0,4
An Giang	1,2	1,6	1,8	1,6	2,2
Sóc Trăng	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5

154 Diện tích đậu tương phân theo địa phương

Planted area of soya-bean by province

Nghìn ha - *Thous. ha*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	204,1	187,4	192,1	147,0	197,8
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Hà Nội	2,0	1,6	34,8	7,3	35,9
Hà Tây	27,5	33,6			
Vĩnh Phúc	8,5	4,3	6,2	2,7	6,2
Bắc Ninh	1,7	2,0	2,5	3,3	3,3
Quảng Ninh	0,9	0,9	0,9	1,0	0,9
Hải Dương	2,3	1,3	1,1	1,4	1,1
Hưng Yên	7,3	4,4	3,9	3,2	3,9
Thái Bình	6,2	7,2	7,3	10,2	15,7
Hà Nam	6,2	8,2	9,9	1,5	12,3
Nam Định	3,2	3,2	3,5	2,3	2,1
Hà Giang	15,7	15,9	19,9	21,2	20,8
Cao Bằng	7,6	6,2	6,2	5,7	5,6
Bắc Kạn	2,6	2,1	2,3	2,4	2,0
Tuyên Quang	2,0	2,6	2,8	2,3	2,7
Lào Cai	5,3	5,7	5,2	5,4	5,0
Thái Nguyên	3,4	2,3	2,0	1,9	1,6
Lạng Sơn	2,4	2,0	2,0	1,8	1,6
Bắc Giang	4,2	2,3	2,1	1,8	1,6
Điện Biên	8,6	9,1	10,0	9,2	7,7
Lai Châu	1,7	2,1	2,3	2,3	2,4
Sơn La	12,1	9,2	7,7	7,5	7,4
Hòa Bình	2,2	2,7	2,8	1,5	1,4
Thanh Hóa	5,6	5,3	4,4	4,7	6,0
Đắk Lắk	11,5	9,4	9,2	8,3	7,9
Đắk Nông	15,1	14,9	15,0	15,9	15,5
Đồng Nai	4,5	2,8	1,8	1,2	1,6
Đồng Tháp	11,5	7,3	6,2	5,3	4,9
An Giang	2,5	1,1	0,7	0,6	0,4

155 Sản lượng đậu tương phân theo địa phương

Production of soya-bean by province

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	292,7	275,2	267,6	215,2	296,9
Trong đó - Of which:					
Hà Nội	2,3	2,1	43,9	11,8	56,3
Hà Tây	42,5	51,7			
Vĩnh Phúc	13,3	6,4	10,5	4,2	10,9
Bắc Ninh	2,8	3,2	4,0	4,1	5,5
Quảng Ninh	1,0	1,1	1,1	1,3	1,0
Hải Dương	3,7	2,5	2,3	2,9	2,4
Hưng Yên	13,1	7,9	6,9	5,6	7,5
Thái Bình	11,8	13,8	14,0	16,8	27,1
Hà Nam	10,3	12,0	13,0	2,3	17,6
Nam Định	4,5	5,6	5,4	4,0	3,7
Hà Giang	14,7	14,1	20,4	23,9	22,1
Cao Bằng	5,8	5,2	5,1	4,2	4,3
Bắc Kạn	3,2	2,8	3,6	4,1	3,0
Tuyên Quang	2,8	4,1	4,5	3,9	4,8
Lào Cai	4,7	5,4	4,9	5,3	5,0
Thái Nguyên	4,3	3,1	2,8	2,6	2,3
Lạng Sơn	3,4	3,0	2,7	2,3	2,2
Bắc Giang	6,1	3,4	3,1	2,9	2,6
Điện Biên	10,1	11,2	13,0	11,8	9,9
Lai Châu	1,3	1,8	2,1	2,2	4,0
Sơn La	13,6	11,5	10,0	10,1	9,2
Hòa Bình	3,2	4,3	3,6	1,8	2,1
Thanh Hóa	7,3	7,6	6,3	7,4	9,3
Đắk Lắk	13,0	11,3	11,2	10,9	11,1
Đắk Nông	29,0	30,3	30,5	33,2	31,2
Đồng Nai	4,8	3,2	2,1	1,6	2,2
Đồng Tháp	24,1	16,6	13,7	10,7	9,8
An Giang	6,8	3,1	2,0	1,6	1,2

156 Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm

Planted area of main perennial crops

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Nghìn ha - Thous. ha					
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>	767,4	778,5	775,5	774,0	776,3
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Nho - <i>Grape</i>	1,9	1,5	1,2	1,2	0,9
Xoài - <i>Mango</i>	80,1	85,2	86,4	87,6	87,5
Cam, quýt - <i>Orange, mandarin</i>	85,6	86,2	80,1	77,4	75,6
Nhãn - <i>Longan</i>	115,1	102,9	95,6	90,7	89,5
Vải, chôm chôm - <i>Litchi, rambutan</i>	115,9	114,0	108,6	103,4	102,4
Điều - <i>Cashew nut</i>	348,1	439,9	406,7	391,4	372,6
Hồ tiêu - <i>Pepper</i>	49,1	48,4	50,0	50,6	51,3
Cao su - <i>Rubber</i>	482,7	556,3	631,5	677,7	740,0
Cà phê - <i>Coffee</i>	497,4	509,3	530,9	538,5	548,2
Chè - <i>Tea</i>	122,5	126,2	125,6	127,1	129,4
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>	102,8	100,9	99,6	99,8	100,3
Nho - <i>Grape</i>	95,0	78,9	80,0	100,0	75,0
Xoài - <i>Mango</i>	103,4	103,0	101,4	101,4	99,9
Cam, quýt - <i>Orange, mandarin</i>	103,5	101,7	92,9	96,6	97,7
Nhãn - <i>Longan</i>	95,0	95,4	92,9	94,9	98,7
Vải, chôm chôm - <i>Litchi, rambutan</i>	105,2	99,6	95,3	95,2	99,0
Điều - <i>Cashew nut</i>	117,6	109,5	92,5	96,2	95,2
Hồ tiêu - <i>Pepper</i>	96,7	99,8	103,3	101,2	101,4
Cao su - <i>Rubber</i>	106,3	106,5	113,5	107,3	109,2
Cà phê - <i>Coffee</i>	100,1	102,5	104,2	101,4	101,8
Chè - <i>Tea</i>	101,4	102,7	99,5	101,2	101,8

368 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

157 Diện tích cho sản phẩm một số cây lâu năm

Area having product of main perennial crops

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Nghìn ha - Thous. ha					
Cây ăn quả - Fruit crops					
Nho - Grape	1,8	1,3	1,2	1,0	0,8
Xoài - Mango	51,4	60,8	67,0	68,8	71,1
Cam, quýt - Orange, mandarin	59,4	65,2	63,9	64,5	61,5
Nhãn - Longan	90,3	87,8	85,4	83,5	82,3
Vải, chôm chôm - Litchi, rambutan	89,3	102,8	100,1	96,6	95,9
Điều - Cashew nut	223,7	302,8	321,1	340,5	340,3
Hồ tiêu - Pepper	39,4	41,1	42,4	44,2	44,4
Cao su - Rubber	334,2	377,8	399,1	418,9	438,5
Cà phê - Coffee	483,6	488,9	500,2	507,2	514,4
Chè - Tea	97,7	107,4	108,8	111,4	113,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Cây ăn quả - Fruit crops					
Nho - Grape	105,9	76,5	92,3	83,3	80,0
Xoài - Mango	96,1	109,2	110,2	102,7	103,3
Cam, quýt - Orange, mandarin	107,0	104,7	98,0	100,9	95,3
Nhãn - Longan	97,6	97,6	97,3	97,8	98,6
Vải, chôm chôm - Litchi, rambutan	105,3	108,6	97,4	96,5	99,3
Điều - Cashew nut	109,5	109,4	106,0	106,1	99,9
Hồ tiêu - Pepper	108,8	101,5	103,2	104,2	100,5
Cao su - Rubber	111,1	106,0	105,6	105,0	104,7
Cà phê - Coffee	100,9	101,2	102,3	101,4	101,4
Chè - Tea	105,7	105,2	101,3	102,4	101,6

158 Sản lượng một số cây lâu năm

Production of main perennial crops

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Nghìn tấn - Thous. tons					
Cây ăn quả - Fruit crops					
Nho - Grape	28,6	28,2	26,3	24,0	15,6
Xoài - Mango	367,8	471,1	541,6	554,0	574,0
Cam, quýt - Orange, mandarin	601,3	654,7	678,6	693,5	729,4
Nhãn - Longan	612,1	653,3	642,5	606,4	590,6
Vải, chôm chôm - Litchi, rambutan	398,8	672,9	686,0	557,4	536,5
Điều - Cashew nut	240,2	312,4	308,5	291,9	289,9
Hồ tiêu - Pepper	80,3	89,3	98,3	108,0	111,2
Cao su (Mủ khô) - Rubber (Dry latex)	481,6	605,8	660,0	711,3	754,5
Cà phê (Nhân) - Coffee (Seed)	752,1	915,8	1055,8	1057,5	1105,7
Chè (Búp tươi) - Tea (Fresh)	570,0	705,9	746,2	771,0	823,7
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Cây ăn quả - Fruit crops					
Nho - Grape	114,4	92,2	93,3	91,3	65,0
Xoài - Mango	108,9	119,6	115,0	102,3	103,6
Cam, quýt - Orange, mandarin	111,2	107,2	103,7	102,2	105,2
Nhãn - Longan	100,9	111,1	98,3	94,4	97,4
Vải, chôm chôm - Litchi, rambutan	78,6	174,0	101,9	81,3	96,3
Điều - Cashew nut	117,3	114,4	98,8	94,6	99,3
Hồ tiêu - Pepper	109,4	113,2	110,1	109,9	103,0
Cao su (Mủ khô) - Rubber (Dry latex)	114,9	109,1	108,9	107,8	106,1
Cà phê (Nhân) - Coffee (Seed)	90,0	92,9	115,3	100,2	104,6
Chè (Búp tươi) - Tea (Fresh)	110,9	108,8	105,7	103,3	106,8

159

Số lượng gia súc và gia cầm

Livestock population

	Trâu, bò <i>Buffaloes, Cattle</i>	Ngựa <i>Horses</i>	Dê, cừu <i>Goats, sheep</i>	Lợn <i>Pigs</i>	Gia cầm <i>Poultry</i>
	Nghìn con - <i>Thous. heads</i>				Triệu con <i>Mill. heads</i>
2000	7025,1	126,5	543,9	20193,8	196,1
2001	6707,6	113,4	571,9	21800,1	218,1
2002	6877,4	110,9	621,9	23169,5	233,3
2003	7229,3	112,5	780,4	24884,6	254,6
2004	7777,5	110,8	1022,8	26143,7	218,2
2005	8462,9	110,5	1314,1	27435,0	219,9
2006	9431,9	87,3	1525,3	26855,3	214,6
2007	9721,1	103,5	1777,7	26560,7	226,0
2008	9235,4	121,2	1483,4	26701,6	248,3
2009	8989,9	102,2	1375,1	27627,7	280,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	8829,7	93,1	1288,7	27373,1	300,5
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	100,1	84,6	115,5	106,9	109,4
2001	95,5	89,6	105,1	108,0	111,2
2002	102,5	97,8	108,7	106,3	107,0
2003	105,1	101,4	125,5	107,4	109,1
2004	107,6	98,5	131,1	105,1	85,7
2005	108,8	99,7	128,5	104,9	100,8
2006	111,4	79,0	116,1	97,9	97,6
2007	103,1	118,5	116,5	98,9	105,3
2008	95,0	117,1	83,4	100,5	109,9
2009	97,3	84,3	92,7	103,5	112,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	98,2	91,1	93,7	99,1	107,2

160 Số lượng trâu phân theo địa phương

Number of buffaloes by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2922,2	2996,4	2897,7	2886,6	2913,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	209,1	176,9	171,6	170,6	168,7
Hà Nội	11,5	7,3	28,9	28,3	26,9
Hà Tây	22,8	18,0			
Vĩnh Phúc	31,6	26,7	25,1	26,0	26,9
Bắc Ninh	8,0	4,1	3,5	3,2	2,9
Quảng Ninh	63,2	66,1	64,1	63,9	63,8
Hải Dương	18,7	9,9	8,5	8,0	7,2
Hải Phòng	10,5	9,5	9,0	9,4	8,9
Hưng Yên	3,3	2,1	2,0	2,3	2,4
Thái Bình	6,7	5,8	5,6	5,5	5,5
Hà Nam	3,3	2,6	2,3	2,6	2,8
Nam Định	9,1	8,0	6,8	6,2	6,6
Ninh Bình	20,4	16,8	15,8	15,2	14,8
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1616,3	1697,2	1624,4	1626,3	1654,2
Hà Giang	138,1	147,0	146,4	152,8	158,3
Cao Bằng	112,5	117,4	107,1	108,0	109,3
Bắc Kạn	83,0	87,9	77,7	75,2	73,9
Tuyên Quang	133,1	143,2	145,1	144,8	146,6
Lào Cai	106,7	127,0	125,5	131,0	134,9
Yên Bái	101,1	111,7	110,0	112,4	112,4
Thái Nguyên	111,1	108,6	106,9	96,7	93,5
Lạng Sơn	188,5	182,2	160,9	155,7	155,3
Bắc Giang	92,0	91,2	87,3	84,6	83,7
Phú Thọ	97,1	95,2	89,2	88,8	88,5
Điện Biên	99,6	105,2	107,9	111,1	115,4
Lai Châu	84,7	92,4	89,0	92,8	98,8
Sơn La	143,8	162,1	158,6	162,5	170,2
Hòa Bình	125,0	126,1	112,8	109,9	113,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	894,6	931,9	908,9	893,6	889,8
Thanh Hóa	224,1	234,7	227,3	210,5	207,9
Nghệ An	293,6	292,2	296,5	306,1	308,6
Hà Tĩnh	115,0	109,8	102,0	99,6	94,7
Quảng Bình	37,5	41,2	41,3	41,7	41,7
Quảng Trị	40,9	39,7	35,6	32,6	30,6
Thừa Thiên - Huế	32,2	38,0	30,8	28,4	27,4

372 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

160 (Tiếp theo) Số lượng trâu phân theo địa phương

(Cont.) Number of buffaloes by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	2,3	2,3	2,3	2,2	2,0
Quảng Nam	61,6	81,7	81,2	79,5	79,4
Quảng Ngãi	48,3	50,1	52,2	53,4	56,5
Bình Định	19,3	20,2	19,2	18,9	19,4
Phú Yên	2,7	3,8	2,9	2,9	3,0
Khánh Hòa	5,3	5,1	5,3	4,9	5,1
Ninh Thuận	4,3	4,4	4,0	4,2	4,3
Bình Thuận	7,5	8,7	8,3	8,7	9,2
Tây Nguyên - Central Highlands	71,9	84,7	88,6	89,8	94,2
Kon Tum	14,1	18,1	19,3	20,1	21,1
Gia Lai	13,5	12,0	12,2	12,4	13,2
Đắk Lắk	21,6	29,4	31,1	30,9	33,2
Đắk Nông	4,9	7,2	7,5	7,5	7,7
Lâm Đồng	17,8	18,0	18,5	18,9	19,0
Đông Nam Bộ - South East	91,5	67,6	61,1	63,0	62,1
Bình Phước	21,3	18,6	19,0	19,1	19,0
Tây Ninh	41,4	27,8	25,0	27,8	28,4
Bình Dương	15,7	10,0	7,7	6,8	5,7
Đồng Nai	6,0	5,7	4,7	4,8	4,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6
TP. Hồ Chí Minh	6,3	4,8	4,0	3,9	4,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	38,8	38,1	43,1	43,3	44,4
Long An	12,8	11,4	14,5	13,6	15,5
Tiền Giang	0,6	0,4	0,4	0,3	0,3
Bến Tre	2,9	1,9	1,8	1,8	1,8
Trà Vinh	2,8	2,4	2,4	2,2	2,2
Vĩnh Long	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4
Đồng Tháp	1,3	1,6	1,6	1,7	1,2
An Giang	5,4	5,0	5,4	5,4	5,7
Kiên Giang	7,4	8,5	9,7	10,0	9,3
Cần Thơ	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Hậu Giang	1,2	1,5	1,7	1,8	1,9
Sóc Trăng	1,5	2,6	2,8	3,3	3,3
Bạc Liêu	1,6	1,7	1,7	2,0	1,9
Cà Mau	0,6	0,4	0,4	0,4	0,4

161 Số lượng bò phân theo địa phương

Number of cattles by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	5540,7	6724,7	6337,7	6103,3	5916,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	709,9	822,9	729,9	695,0	656,8
Hà Nội	47,5	56,0	207,4	198,7	184,6
Hà Tây	140,3	162,6			
Vĩnh Phúc	149,6	166,2	142,9	140,0	138,7
Bắc Ninh	59,8	60,6	49,6	44,6	42,3
Quảng Ninh	24,1	30,2	27,4	26,0	24,9
Hải Dương	47,4	55,9	43,5	38,2	33,5
Hải Phòng	13,8	17,9	16,5	17,4	17,1
Hưng Yên	43,2	50,7	46,9	47,0	43,8
Thái Bình	54,0	66,8	64,2	65,4	64,4
Hà Nam	42,3	48,5	40,1	37,0	34,7
Nam Định	39,0	47,5	41,4	37,4	38,2
Ninh Bình	48,9	60,0	50,0	43,3	34,6
Trung du và miền núi phía Bắc	875,7	1088,8	1058,9	1031,7	1041,7
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	72,7	84,3	90,1	95,9	101,7
Cao Bằng	124,4	129,5	123,1	126,1	129,8
Bắc Kạn	38,6	44,9	36,2	31,0	27,1
Tuyên Quang	43,0	55,3	56,2	51,7	46,7
Lào Cai	19,5	23,9	23,3	23,9	23,4
Yên Bái	28,1	38,8	36,5	34,3	34,3
Thái Nguyên	43,3	57,0	55,0	43,8	42,9
Lạng Sơn	52,7	57,1	50,4	45,6	44,3
Bắc Giang	99,8	148,4	149,4	150,3	151,0
Phú Thọ	129,3	163,4	142,8	128,0	122,1
Điện Biên	27,7	32,2	34,7	36,3	39,1
Lai Châu	12,4	12,4	13,6	14,3	15,1
Sơn La	119,9	159,9	169,8	176,5	191,3
Hòa Bình	64,3	81,7	77,8	74,0	72,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	2404,2	2825,5	2619,0	2489,7	2391,8
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	335,4	390,0	351,3	273,5	244,8
Nghệ An	387,7	445,3	408,9	411,6	396,0
Hà Tĩnh	189,3	210,1	191,4	178,0	166,4
Quảng Bình	109,5	130,0	132,7	132,3	125,2
Quảng Trị	66,0	77,5	69,1	67,9	62,8
Thừa Thiên - Huế	23,0	28,0	26,9	25,9	23,8

374 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

161

(Tiếp theo) **Số lượng bò phân theo địa phương**
(Cont.) *Number of cattles by province*

Nghìn con - *Thous. heads*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	15,5	16,1	15,8	16,4	17,6
Quảng Nam	188,2	239,7	228,3	210,3	197,1
Quảng Ngãi	243,7	287,8	277,4	274,6	278,3
Bình Định	289,2	335,6	307,5	288,4	276,5
Phú Yên	201,6	233,6	191,8	191,4	189,6
Khánh Hòa	69,1	106,1	84,8	81,6	76,1
Ninh Thuận	108,0	110,1	112,4	113,7	114,0
Bình Thuận	178,0	215,6	220,7	224,1	223,6
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	616,9	756,3	721,3	716,9	694,9
Kon Tum	67,4	82,2	80,7	74,4	74,1
Gia Lai	278,8	321,4	327,6	336,4	333,0
Đắk Lắk	162,2	221,7	212,5	206,2	191,1
Đắk Nông	15,5	23,5	25,6	24,3	23,0
Lâm Đồng	93,0	107,5	74,9	75,6	73,7
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	396,1	541,6	495,1	473,4	440,0
Bình Phước	53,1	74,2	72,2	70,0	64,0
Tây Ninh	92,3	145,5	133,1	131,0	128,1
Bình Dương	35,7	47,3	40,9	36,4	29,9
Đồng Nai	86,6	107,4	90,2	85,8	80,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	48,1	67,8	52,7	42,8	37,9
TP. Hồ Chí Minh	80,3	99,4	106,0	107,4	99,4
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	537,9	689,6	713,5	696,6	691,1
Long An	72,8	87,6	90,9	85,5	81,7
Tiền Giang	40,8	65,1	67,4	65,7	72,7
Bến Tre	124,3	157,6	170,6	172,0	166,5
Trà Vinh	117,9	145,4	158,3	154,3	152,4
Vĩnh Long	45,3	65,4	64,4	66,2	67,2
Đồng Tháp	28,1	33,7	30,3	21,9	20,5
An Giang	69,8	72,9	71,1	73,7	75,3
Kiên Giang	13,3	18,0	17,0	15,6	13,8
Cần Thơ	4,8	6,1	5,3	4,4	4,6
Hậu Giang	2,5	3,4	2,8	2,6	2,6
Sóc Trăng	17,6	31,9	33,0	32,5	31,6
Bạc Liêu	0,6	1,7	1,8	1,6	1,7
Cà Mau	0,1	0,8	0,6	0,6	0,5

162 Số lượng lợn phân theo địa phương

Number of pigs by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	27435,0	26560,7	26701,6	27627,7	27373,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	7795,5	7248,2	7334,2	7444,0	7300,9
Hà Nội	372,1	349,7	1669,7	1682,0	1625,1
Hà Tây	1320,2	1208,7			
Vĩnh Phúc	549,0	551,6	490,5	533,9	548,7
Bắc Ninh	462,7	384,9	416,9	437,5	389,3
Quảng Ninh	374,9	357,7	362,4	348,2	354,5
Hải Dương	855,5	614,5	629,4	597,7	586,2
Hải Phòng	612,8	537,5	531,9	533,6	526,0
Hưng Yên	599,6	600,5	615,1	608,6	630,1
Thái Bình	1133,8	1042,1	1023,1	1111,1	1131,2
Hà Nam	369,8	424,6	424,9	452,2	367,8
Nam Định	775,0	810,6	798,0	747,1	742,7
Ninh Bình	370,1	365,8	372,3	392,1	399,3
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	5446,4	5558,6	5927,4	6317,1	6602,2
Hà Giang	329,1	352,9	373,0	395,6	431,7
Cao Bằng	308,8	310,8	322,3	342,3	339,8
Bắc Kạn	157,7	155,0	164,1	189,6	193,2
Tuyên Quang	343,0	418,1	441,1	485,4	519,6
Lào Cai	334,4	353,4	382,1	407,5	459,3
Yên Bái	354,4	376,0	397,8	422,6	422,6
Thái Nguyên	519,3	509,0	529,2	560,0	577,5
Lạng Sơn	350,6	332,8	372,7	391,3	369,0
Bắc Giang	928,4	1002,3	1050,6	1133,2	1162,4
Phú Thọ	568,0	552,3	593,0	614,1	665,7
Điện Biên	210,6	232,3	245,3	262,9	276,8
Lai Châu	155,8	160,6	179,4	197,6	209,6
Sơn La	476,0	405,1	460,8	481,8	523,8
Hòa Bình	410,3	398,0	416,0	433,2	451,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	6526,4	6148,5	5880,0	5888,1	5552,7
Thanh Hóa	1369,7	1334,8	1149,6	976,0	874,5
Nghệ An	1239,0	1182,9	1171,3	1218,3	1169,6
Hà Tĩnh	452,9	422,6	394,6	381,6	356,0
Quảng Bình	332,8	359,9	381,5	391,6	388,9
Quảng Trị	253,9	236,7	221,7	235,7	251,6
Thừa Thiên - Huế	264,8	266,8	232,4	242,6	246,9

376 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

162 (Tiếp theo) Số lượng lợn phân theo địa phương

(Cont.) Number of pigs by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	94,9	63,1	56,5	72,8	64,0
Quảng Nam	576,5	578,7	586,3	578,5	574,7
Quảng Ngãi	576,6	522,7	502,8	512,2	508,4
Bình Định	659,4	620,4	621,4	684,3	569,4
Phú Yên	197,0	129,7	126,5	131,0	126,0
Khánh Hòa	138,5	101,2	106,6	120,3	95,6
Ninh Thuận	102,0	68,1	65,8	68,9	57,6
Bình Thuận	268,4	260,9	263,0	274,3	269,5
Tây Nguyên - Central Highlands	1590,5	1451,3	1557,2	1636,0	1633,2
Kon Tum	122,9	97,9	111,0	133,3	129,8
Gia Lai	359,1	326,6	335,0	353,6	374,2
Đắk Lắk	643,7	541,9	624,4	682,6	658,0
Đắk Nông	124,9	117,7	127,4	131,4	134,7
Lâm Đồng	339,9	367,2	359,4	335,1	336,5
Đông Nam Bộ - South East	2247,6	2369,3	2372,7	2611,7	2485,3
Bình Phước	164,2	153,3	158,1	194,8	200,8
Tây Ninh	209,6	223,1	223,7	234,8	210,5
Bình Dương	291,7	306,0	332,1	363,5	385,2
Đồng Nai	1140,1	1105,2	1084,2	1225,6	1119,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	206,4	264,2	278,1	286,0	275,6
TP. Hồ Chí Minh	235,6	317,5	296,5	307,0	293,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	3828,6	3784,8	3630,1	3730,8	3798,8
Long An	335,3	319,1	310,8	306,3	274,2
Tiền Giang	517,8	561,2	520,8	549,5	553,4
Bến Tre	299,8	303,5	280,3	311,0	431,6
Trà Vinh	370,5	380,9	367,9	409,4	421,8
Vĩnh Long	315,0	304,2	310,4	331,2	402,0
Đồng Tháp	317,3	310,6	299,5	290,7	272,6
An Giang	209,2	175,6	169,3	181,9	170,8
Kiên Giang	383,3	357,6	331,7	334,5	319,4
Cần Thơ	135,9	142,9	125,1	113,9	121,0
Hậu Giang	175,0	206,9	183,0	151,4	129,5
Sóc Trăng	277,2	257,8	257,8	291,4	267,0
Bạc Liêu	246,4	254,2	253,8	241,1	217,9
Cà Mau	245,9	210,3	219,7	218,5	217,6

163 Số lượng gia cầm phân theo địa phương

Number of poultry by province

Nghìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	219911	226027	248320	280181	300498
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	64465	64303	68640	72524	76535
Hà Nội	3391	3436	15696	16508	17261
Hà Tây	10766	10820			
Vĩnh Phúc	5410	7107	7050	7033	7338
Bắc Ninh	3676	3807	3924	3971	4250
Quảng Ninh	2105	2024	2113	1938	2363
Hải Dương	8034	6686	6857	7123	8106
Hải Phòng	4591	4817	5532	5809	6208
Hưng Yên	6496	5582	6263	6991	7597
Thái Bình	8150	7773	7962	8549	8899
Hà Nam	3412	3913	4316	5000	4499
Nam Định	5399	5406	5533	6051	6394
Ninh Bình	3036	2932	3394	3551	3620
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	47835	51693	55447	61224	67002
Hà Giang	2139	2595	2742	2913	3041
Cao Bằng	1968	2089	2113	2075	2145
Bắc Kạn	1205	1012	1200	1208	1182
Tuyên Quang	4374	3032	3611	4779	5718
Lào Cai	1981	2506	2623	2711	2883
Yên Bái	2507	2784	2881	3042	3097
Thái Nguyên	4669	5071	5295	6066	6823
Lạng Sơn	3703	3055	3284	4131	3758
Bắc Giang	9075	10979	12067	14338	15425
Phú Thọ	7887	8068	8495	8860	11127
Điện Biên	917	1417	1634	1880	2020
Lai Châu	526	853	900	953	1011
Sơn La	3402	4848	5014	4496	4890
Hòa Bình	3483	3383	3588	3772	3882
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	54392	49889	52509	61094	64188
Thanh Hóa	16027	13805	12556	16606	16732
Nghệ An	10951	10967	12599	14013	14938
Hà Tĩnh	4976	4380	4670	5013	4861
Quảng Bình	2055	1937	2253	2367	2452
Quảng Trị	1829	1299	1438	1566	1684
Thừa Thiên - Huế	1722	1632	1647	1835	2049

378 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

163 (Tiếp theo) Số lượng gia cầm phân theo địa phương (Cont.) Number of poultry by province

Ngìn con - Thous. heads

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	455	275	314	450	457
Quảng Nam	3922	3361	3410	3531	3931
Quảng Ngãi	3307	2532	2405	2892	3145
Bình Định	3004	3633	4269	5065	5663
Phú Yên	1899	1931	2065	2125	2168
Khánh Hòa	1264	1607	1910	2143	2250
Ninh Thuận	390	749	857	1217	1468
Bình Thuận	2593	1781	2116	2271	2390
Tây Nguyên - Central Highlands	8729	8159	9552	11894	11591
Kon Tum	459	652	567	658	697
Gia Lai	1142	1237	1350	1479	1695
Đắk Lắk	4482	3509	4536	6280	5740
Đắk Nông	826	953	1079	1090	964
Lâm Đồng	1820	1807	2020	2387	2495
Đông Nam Bộ - South East	13143	12118	13645	17645	20480
Bình Phước	820	1358	1475	1907	2631
Tây Ninh	3232	2148	2386	2796	3121
Bình Dương	1721	2058	1901	2406	2829
Đồng Nai	5166	4975	5925	8162	9301
Bà Rịa - Vũng Tàu	1644	1501	1857	2257	2497
TP. Hồ Chí Minh	561	78	101	117	101
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	31347	39867	48527	55800	60703
Long An	1917	3569	5656	9415	10736
Tiền Giang	4078	4974	5711	5967	6148
Bến Tre	2660	2767	3565	3982	4703
Trà Vinh	2431	3232	4102	4554	5393
Vĩnh Long	4607	2895	3608	3989	4709
Đồng Tháp	3100	3396	4239	5022	5605
An Giang	2835	4552	4802	4021	4067
Kiên Giang	2858	4289	5183	5832	5916
Cần Thơ	1216	1848	1894	1822	1895
Hậu Giang	1750	2966	3595	3684	3572
Sóc Trăng	2132	3122	3506	4154	4494
Bạc Liêu	1116	1360	1624	2089	1994
Cà Mau	647	897	1042	1269	1469

164 Sản lượng sản phẩm chăn nuôi chủ yếu

Main products of livestock

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng <i>Living weight of buffaloes</i>	Tấn <i>Ton</i>	59800	67507	71543	79074	84214
Sản lượng thịt bò hơi xuất chuồng <i>Living weight of cattle</i>	Tấn <i>Ton</i>	142163	206145	226696	263379	278911
Sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng <i>Living weight of pig</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2288,3	2662,7	2782,8	3035,9	3036,4
Sản lượng thịt gia cầm hơi giết, bán <i>Slaughtered poultry</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	321,9	358,8	448,2	528,5	621,1
Sản lượng sữa tươi - <i>Fresh milk</i>	Tấn - <i>Ton</i>	197679	234438	262160	278190	306662
Trứng gia cầm <i>Egg</i>	Triệu quả <i>Mill. pieces</i>	3948,5	4465,8	4937,6	5465,3	6367,1
Sản lượng mật ong - <i>Honey</i>	Tấn - <i>Ton</i>	13591	15659	9960	11549	11944
Sản lượng kén tằm <i>Silkworm cocoon</i>	Tấn - <i>Ton</i>	11475	10110	7746	7367	7107

165 Diện tích rừng trồng tập trung

Area of concentrated planted forest

	Tổng số (Nghìn ha) <i>Total (Thous. ha)</i>	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) <i>Index (Previous year = 100) - %</i>
2000	196,4	85,4
2001	190,8	97,2
2002	190,0	99,6
2003	181,3	95,4
2004	184,4	101,7
2005	177,3	96,1
2006	192,7	108,7
2007	189,9	98,5
2008	200,1	105,4
2009	243,0	121,4
Sơ bộ - Prel. 2010	252,5	103,9

166 Diện tích rừng trồng tập trung phân theo địa phương

Area of concentrated planted forest by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	177,3	189,9	200,1	243,0	252,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	13,0	18,5	19,3	18,8	18,0
Hà Nội	0,3		0,3	0,1	0,3
Hà Tây	0,4	0,4			
Vĩnh Phúc	0,7	0,7	0,9	0,4	0,4
Bắc Ninh	0,1	0,1			
Quảng Ninh	8,7	15,5	16,6	16,0	15,1
Hải Dương	0,2	0,1			0,2
Hải Phòng	0,8	0,3	0,4	0,8	0,5
Thái Bình	1,2	0,5	0,4	0,6	1,0
Hà Nam	0,1	0,1	0,1	0,2	
Nam Định	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3
Ninh Bình	0,3	0,6	0,3	0,4	0,2
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	56,9	67,0	78,4	102,7	117,5
Hà Giang	6,9	7,2	6,0	16,1	15,6
Cao Bằng	2,2	1,6	1,9	2,6	2,5
Bắc Kạn	2,0	3,3	4,6	5,3	9,7
Tuyên Quang	3,8	7,1	11,4	14,8	15,6
Lào Cai	2,0	5,6	4,5	7,5	8,6
Yên Bái	5,2	7,9	9,1	14,1	14,2
Thái Nguyên	2,1	5,5	6,4	5,4	7,2
Lạng Sơn	4,9	5,2	6,4	6,4	7,8
Bắc Giang	3,9	4,8	5,7	3,8	6,2
Phú Thọ	8,4	6,3	6,9	4,9	6,9
Điện Biên	1,9	0,9	0,9	1,5	4,0
Lai Châu	3,3	0,8	0,6	6,2	4,8
Sơn La	3,7	2,2	3,1	4,6	5,5
Hòa Bình	6,6	8,6	10,9	9,6	8,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	73,8	71,2	72,7	83,7	82,1
Thanh Hóa	8,9	10,1	11,0	12,0	13,5
Nghệ An	10,0	9,7	9,1	16,0	14,1
Hà Tĩnh	6,2	6,4	6,5	4,2	5,1
Quảng Bình	4,4	4,5	4,7	4,3	5,1
Quảng Trị	4,6	4,2	4,3	3,6	4,4
Thừa Thiên - Huế	5,2	4,8	5,3	4,0	4,0

382 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

166 (Tiếp theo) Diện tích rừng trồng tập trung phân theo địa phương (Cont.) Area of concentrated planted forest by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	0,6	0,7	0,6		0,8
Quảng Nam	7,8	9,5	10,4	3,8	6,6
Quảng Ngãi	7,9	5,2	6,2	10,7	7,7
Bình Định	6,8	6,8	6,1	7,8	6,6
Phú Yên	3,4	2,4	3,9	3,0	5,0
Khánh Hòa	2,6	1,0	0,5	1,3	1,3
Ninh Thuận	1,0	0,4	0,4	6,8	0,4
Bình Thuận	4,4	5,5	3,7	6,2	7,5
Tây Nguyên - Central Highlands	12,3	16,9	15,6	18,0	19,0
Kon Tum	0,6	3,9	2,2	6,3	6,1
Gia Lai	5,3	4,0	2,8	2,1	2,0
Đắk Lắk	2,7	5,5	6,4	6,4	6,9
Đắk Nông	1,7	1,4	1,7	2,1	1,3
Lâm Đồng	2,0	2,1	2,5	1,1	2,7
Đông Nam Bộ - South East	3,5	3,7	3,7	2,5	4,8
Bình Phước	0,6	0,5	1,3	0,9	0,9
Tây Ninh	0,3	0,1	0,2	1,1	1,3
Bình Dương	0,5	0,2			
Đồng Nai	1,1	1,9	1,7	0,4	1,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	1,0	1,0	0,5	0,1	0,8
TP. Hồ Chí Minh					0,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	13,3	7,6	6,9	10,4	6,1
Long An	1,4	0,1		0,5	
Tiền Giang		0,1	0,2	0,1	0,1
Bến Tre		0,1	0,2	0,2	0,1
Trà Vinh	0,4	0,1	0,2	1,0	0,3
Đồng Tháp	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3
An Giang	1,5	0,4	0,4	3,5	1,0
Kiên Giang	2,6	1,5	0,5	0,5	0,3
Hậu Giang	0,2	0,2	0,2	0,5	0,2
Sóc Trăng	0,2	0,3	1,1	0,4	0,3
Bạc Liêu	0,1		0,1	0,5	1,3
Cà Mau	6,4	4,4	3,6	2,8	2,2
Các đơn vị không phân theo địa phương Units are not included in provinces	4,5	5,0	3,5	6,9	5,0

167

Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành hoạt động

Gross output of forestry at current prices by kinds of activity

		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
			Trồng và chăm sóc rừng <i>Planting and care of forest</i>	Khai thác gỗ và lâm sản khác <i>Exploitation of wood and other forest products</i>	Thu nhặt sản phẩm từ rừng không phải gỗ và lâm sản khác <i>Collected forest products without timber and other forest products</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>					
2000	7673,9	1131,5	5806,4	429,0	307,0
2001	7999,9	1054,2	6175,6	448,0	322,1
2002	8411,1	1165,2	6392,4	462,6	390,9
2003	8653,6	1250,2	6406,4	475,9	521,1
2004	9064,1	1359,7	6681,8	494,0	528,6
2005	9496,2	1403,5	7033,1	517,2	542,4
2006	10331,4	1490,5	7689,0	561,0	590,9
2007	12108,3	1637,1	9135,5	645,5	690,2
2008	14369,8	2040,5	10764,0	760,6	804,7
2009	16105,8	2287,0	12064,4	852,5	901,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	18244,9	2643,0	13660,1	912,7	1029,1
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>					
2000	100,0	14,7	75,7	5,6	4,0
2001	100,0	13,2	77,2	5,6	4,0
2002	100,0	13,9	76,0	5,5	4,6
2003	100,0	14,4	74,0	5,5	6,1
2004	100,0	15,0	73,8	5,5	5,8
2005	100,0	14,8	74,1	5,4	5,7
2006	100,0	14,4	74,4	5,4	5,7
2007	100,0	13,5	75,4	5,3	5,7
2008	100,0	14,2	74,9	5,3	5,6
2009	100,0	14,2	74,9	5,3	5,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	14,5	74,9	5,0	5,6

168

Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành hoạt động

Gross output of forestry at constant 1994 prices by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Trồng và chăm sóc rừng <i>Planting and care of forest</i>	Khai thác gỗ và lâm sản khác <i>Exploitation of wood and other forest products</i>	Thu nhặt sản phẩm từ rừng không phải gỗ và lâm sản khác <i>Collected forest products without timber and other forest products</i>	Dịch vụ lâm nghiệp <i>Services</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>					
2000	5901,6	1161,9	4108,5	303,6	327,6
2001	6014,0	1182,9	4189,7	303,9	337,5
2002	6107,6	1182,5	4223,8	305,7	395,6
2003	6174,8	1275,6	4097,6	304,4	497,2
2004	6242,4	1330,0	4067,8	300,7	543,9
2005	6315,6	1332,0	4131,9	303,8	547,9
2006	6408,4	1354,1	4188,5	303,7	562,1
2007	6603,1	1395,5	4319,8	309,2	578,6
2008	6786,0	1431,3	4445,0	314,1	595,6
2009	7043,2	1490,5	4613,3	321,2	618,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	7365,0	1571,3	4811,1	328,4	654,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
2000	104,9	106,4	108,1	103,0	74,6
2001	101,9	101,8	102,0	100,1	103,0
2002	101,6	100,0	100,8	100,6	117,2
2003	101,1	107,9	97,0	99,6	125,7
2004	101,1	104,3	99,3	98,8	109,4
2005	101,2	100,2	101,5	101,4	100,7
2006	101,5	101,7	101,4	99,9	102,6
2007	103,0	103,1	103,1	101,8	102,9
2008	102,8	102,6	102,9	101,6	102,9
2009	103,8	104,1	103,8	102,3	103,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	104,6	105,4	104,3	102,2	105,8

169

Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Gross output of forestry at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	6315,6	6603,1	6786,0	7043,2	7365,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	326,7	348,4	365,4	350,3	382,0
Hà Nội	7,3	5,0	33,8	29,9	28,3
Hà Tây	27,7	30,0			
Vĩnh Phúc	38,4	36,2	36,2	31,0	35,7
Bắc Ninh	5,8	6,8	6,7	6,6	7,3
Quảng Ninh	118,4	130,6	153,2	165,0	175,0
Hải Dương	17,2	19,2	17,4	17,1	22,1
Hải Phòng	23,9	23,5	24,3	16,9	24,0
Hưng Yên	8,4	7,4	6,8	5,7	5,5
Thái Bình	11,4	10,9	10,3	10,5	9,6
Hà Nam	16,9	17,5	17,7	19,7	22,8
Nam Định	25,3	23,5	23,2	22,1	23,4
Ninh Bình	26,0	37,8	35,8	25,8	28,3
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	2440,6	2542,8	2623,6	2687,6	2837,4
Hà Giang	133,9	140,2	158,4	166,7	174,0
Cao Bằng	128,1	129,2	134,8	123,0	128,1
Bắc Kạn	96,5	101,3	105,2	110,6	128,7
Tuyên Quang	189,8	200,8	208,5	217,4	228,1
Lào Cai	174,8	181,7	186,3	193,7	200,6
Yên Bái	333,6	356,8	362,4	367,4	375,6
Thái Nguyên	70,0	72,7	79,1	72,8	82,8
Lạng Sơn	385,9	401,3	411,3	424,2	455,1
Bắc Giang	123,5	128,2	132,3	142,3	149,4
Phú Thọ	168,7	175,9	181,4	190,8	201,0
Điện Biên	132,3	137,6	140,2	135,9	144,2
Lai Châu	76,9	84,4	90,4	96,2	106,8
Sơn La	231,3	224,5	222,2	230,0	241,0
Hòa Bình	195,3	208,2	211,1	216,6	222,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1797,2	1883,4	1923,0	1962,1	2082,4
Thanh Hóa	356,6	363,6	371,8	377,6	401,1
Nghệ An	430,3	438,9	449,1	437,4	463,7
Hà Tĩnh	176,3	179,0	186,3	198,0	210,4
Quảng Bình	93,5	95,8	98,6	107,4	117,6
Quảng Trị	72,4	88,1	92,4	107,3	112,8
Thừa Thiên - Huế	107,7	113,4	119,8	122,6	126,0

386 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

169 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất lâm nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo địa phương
(Cont.) *Gross output of forestry at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	22,9	23,4	23,8	28,5	30,1
Quảng Nam	142,2	149,5	159,1	166,2	183,2
Quảng Ngãi	109,4	116,7	116,7	125,3	132,9
Bình Định	136,4	151,0	158,4	165,7	170,1
Phú Yên	31,9	35,6	35,6	39,6	43,1
Khánh Hòa	55,5	50,7	40,4	32,2	35,6
Ninh Thuận	18,2	14,3	14,3	18,2	17,3
Bình Thuận	43,9	63,4	56,7	36,1	38,5
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	450,9	449,9	464,7	530,5	550,3
Kon Tum	76,8	71,3	67,5	78,2	82,1
Gia Lai	117,5	123,9	130,1	140,7	150,0
Đắk Lắk	136,4	128,6	136,4	111,4	115,0
Đắk Nông	37,3	47,8	50,6	49,4	50,6
Lâm Đồng	82,9	78,3	80,1	150,8	152,6
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	313,7	357,8	367,5	377,3	380,2
Bình Phước	18,8	19,4	18,7	23,2	24,1
Tây Ninh	116,9	128,6	132,0	153,4	152,9
Bình Dương	50,8	55,7	58,4	60,0	61,7
Đồng Nai	57,9	82,5	81,7	72,9	75,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	34,4	39,9	42,0	21,2	29,9
TP. Hồ Chí Minh	34,9	31,7	34,7	46,7	35,7
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	986,5	1020,8	1041,8	1135,4	1132,7
Long An	239,5	245,5	248,1	285,7	262,0
Tiền Giang	99,0	102,5	103,1	108,4	106,6
Bến Tre	20,6	18,2	14,9	13,9	10,1
Trà Vinh	54,3	58,1	62,7	98,0	101,7
Vĩnh Long	29,9	34,6	34,4	34,2	34,1
Đồng Tháp	168,8	170,1	177,1	181,0	201,5
An Giang	75,0	80,4	83,2	96,1	88,2
Kiên Giang	85,6	95,3	98,6	112,7	128,8
Cần Thơ	11,6	11,4	8,7	9,4	8,7
Hậu Giang	20,2	20,9	21,1	23,3	20,9
Sóc Trăng	43,1	53,6	54,2	55,6	47,1
Bạc Liêu	17,0	19,6	19,6	21,1	22,6
Cà Mau	121,9	110,6	116,1	96,0	100,4

170 Sản lượng gỗ khai thác phân theo địa phương

Production of wood by province

Ngìn m³ - Thous. m³

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2996,4	3461,8	3610,4	3766,7	4042,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	157,0	178,8	188,4	182,9	187,3
Hà Nội	2,3	2,4	6,4	8,8	10,0
Hà Tây	6,3	5,4			
Vĩnh Phúc	27,1	24,3	27,5	26,7	27,8
Bắc Ninh	4,9	4,7	4,8	4,8	4,0
Quảng Ninh	54,2	85,2	93,8	96,5	104,6
Hải Dương	1,9	1,8	1,7	2,0	2,5
Hải Phòng	10,5	7,3	7,1	6,9	6,7
Hưng Yên	9,1	7,2	6,9	5,6	5,0
Thái Bình	4,6	3,9	3,9	3,9	3,9
Hà Nam	12,5	12,7	12,6	12,5	3,9
Nam Định	7,0	6,9	7,0	7,0	7,5
Ninh Bình	16,6	17,0	16,7	8,2	11,4
Trung du và miền núi phía Bắc	996,7	1185,8	1208,7	1279,9	1328,1
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	52,3	61,9	63,1	67,3	73,0
Cao Bằng	23,5	25,0	26,3	26,3	31,5
Bắc Kạn	27,5	55,1	51,7	56,0	53,8
Tuyên Quang	152,0	231,6	215,4	218,2	225,7
Lào Cai	32,4	30,1	37,1	43,5	53,9
Yên Bái	148,6	200,0	200,0	200,0	200,1
Thái Nguyên	27,1	29,0	37,3	38,2	50,7
Lạng Sơn	64,1	69,8	74,4	74,5	75,3
Bắc Giang	39,1	50,3	59,7	62,1	62,7
Phú Thọ	150,4	182,0	217,7	251,0	273,5
Điện Biên	65,7	56,2	36,7	47,5	35,1
Lai Châu	5,5	6,0	8,1	11,4	9,4
Sơn La	53,4	51,8	50,1	48,4	43,9
Hòa Bình	155,1	137,0	131,1	135,5	139,5
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	833,2	991,1	1070,8	1073,9	1237,7
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	33,7	45,8	51,6	54,3	51,3
Nghệ An	93,5	98,9	102,5	116,5	125,7
Hà Tĩnh	47,5	73,1	64,4	63,5	84,4
Quảng Bình	37,3	43,5	45,0	47,5	74,0
Quảng Trị	44,6	54,2	66,0	83,4	105,7
Thừa Thiên - Huế	54,2	64,6	61,1	62,0	82,5

388 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

170 (Tiếp theo) Sản lượng gỗ khai thác phân theo địa phương (Cont.) Production of wood by province

Ngìn m³ - Thous. m³

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	23,5	23,2	23,3	23,4	24,2
Quảng Nam	128,7	156,0	206,3	169,7	189,0
Quảng Ngãi	151,4	180,6	180,7	180,5	185,5
Bình Định	127,3	152,1	167,4	167,5	196,0
Phú Yên	11,7	18,5	21,5	24,8	30,5
Khánh Hòa	39,8	40,1	40,8	37,2	35,1
Ninh Thuận	3,3	2,1	3,5	6,4	7,0
Bình Thuận	36,7	38,4	36,7	37,2	46,8
Tây Nguyên - Central Highlands	309,3	352,5	375,7	334,7	416,5
Kon Tum	38,4	37,0	42,7	56,0	16,7
Gia Lai	118,0	181,1	181,3	106,0	220,7
Đắk Lắk	79,9	59,0	57,5	53,5	49,6
Đắk Nông	25,4	22,0	20,6	30,0	33,8
Lâm Đồng	47,6	53,4	73,6	89,2	95,7
Đông Nam Bộ - South East	90,4	127,4	149,1	194,3	262,8
Bình Phước	7,1	11,0	8,7	30,7	20,6
Tây Ninh	52,0	63,3	60,4	60,0	68,5
Bình Dương	1,3	0,7	0,7	0,7	1,2
Đồng Nai	13,8	36,5	42,0	42,2	74,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,2	2,2	23,8	47,2	84,0
TP. Hồ Chí Minh	14,0	13,7	13,5	13,5	13,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	609,8	626,2	617,7	621,0	610,2
Long An	84,7	88,8	81,6	80,8	86,2
Tiền Giang	74,0	76,5	78,0	79,4	80,0
Bến Tre	7,1	6,7	3,7	3,4	2,7
Trà Vinh	60,4	68,9	73,3	78,0	77,2
Vĩnh Long	18,6	18,4	18,3	18,1	18,1
Đồng Tháp	98,7	99,7	100,5	110,6	112,2
An Giang	58,4	61,6	68,9	71,0	51,0
Kiên Giang	57,6	59,3	59,4	42,7	42,9
Cần Thơ	7,6	12,7	5,6	5,1	4,7
Hậu Giang	9,1	9,5	10,4	10,1	10,1
Sóc Trăng	38,8	39,9	35,6	41,4	38,7
Bạc Liêu	2,9	2,8	2,9	2,9	2,9
Cà Mau	91,9	81,4	79,5	77,5	83,5
Các đơn vị không phân theo địa phương <i>Units are not included in provinces</i>			80,0	80,0	

171 Diện tích rừng bị cháy phân theo địa phương

Area of fired forest by province

					Ha
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	6829,3	5136,4	1549,7	1658,0	6723,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	195,7	979,2	105,6	216,6	104,0
Hà Nội	7,7	10,0		17,4	33,5
Hà Tây	6,0	1,1			
Vĩnh Phúc	11,5	24,9	2,9	21,4	19,5
Bắc Ninh	0,9		1,7	0,6	6,8
Quảng Ninh	162,7	916,0	96,1	149,9	20,3
Hải Dương	4,0	24,0	0,2	22,4	7,5
Hải Phòng	1,7	0,7	4,7	4,9	8,1
Hà Nam	1,2	2,5			6,8
Ninh Bình					1,5
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1980,4	3059,0	389,9	1124,3	4085,4
Hà Giang	66,5	97,8	16,6	381,0	660,1
Cao Bằng	64,9	75,8	35,0	95,7	433,0
Bắc Kạn	3,4	4,9	4,0	16,0	43,0
Tuyên Quang	32,1	82,6	32,2	5,0	9,3
Lào Cai	28,7	43,0	2,6	27,0	794,0
Yên Bái	190,1	709,2	26,7	201,4	917,9
Thái Nguyên	3,5	21,0	11,8	15,0	26,1
Lạng Sơn	85,8	251,8	208,7	144,8	164,0
Bắc Giang	17,2	59,0	16,6	23,9	28,1
Phú Thọ	8,9	13,9			45,6
Điện Biên	876,9	151,8		34,6	32,4
Lai Châu	156,4	360,2	34,7	71,7	330,4
Sơn La	238,0	1188,0	2,0	103,0	548,3
Hòa Bình	208,0			5,2	53,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	1285,4	328,9	610,1	222,0	1200,5
Thanh Hóa	24,0		13,6	1,2	65,5
Nghệ An	126,5	27,9	9,7	3,6	146,2
Hà Tĩnh	132,0	65,0	109,6	46,3	113,0
Quảng Bình	80,9	17,1	13,0	8,7	37,9
Quảng Trị	282,1	137,1	152,3	50,5	180,6
Thừa Thiên - Huế	50,7	6,6	55,5	20,9	5,0

390 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

171 (Tiếp theo) Diện tích rừng bị cháy phân theo địa phương (Cont.) Area of fired forest by province

					Ha
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	136,0	7,0		1,5	101,5
Quảng Nam	7,0	25,0		3,0	91,0
Quảng Ngãi	62,0	8,2	15,7	16,9	132,0
Bình Định	80,0	23,6	68,0	21,0	16,5
Phú Yên	45,0	9,4	147,1	14,3	228,5
Khánh Hòa	259,2	2,0	2,5		29,6
Ninh Thuận			23,1	34,1	1,2
Bình Thuận					52,0
Tây Nguyên - Central Highlands	1612,7	420,7	113,3	25,4	255,6
Kon Tum	1483,3	249,9	28,3	9,9	171,0
Gia Lai		158,6	62,9		65,3
Đắk Lắk	52,4	2,0	21,1		
Đắk Nông	9,0			9,2	6,0
Lâm Đồng	68,0	10,2	1,0	6,3	13,3
Đông Nam Bộ - South East	355,8	22,2	32,9	6,2	69,1
Bình Phước	58,0	3,0	11,2	4,0	10,8
Tây Ninh	263,4	17,2	15,2	0,1	14,1
Bình Dương	19,0	2,0	0,5		
Đồng Nai	9,3				
Bà Rịa - Vũng Tàu	5,8		6,0	2,1	44,2
TP. Hồ Chí Minh	0,3				
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1399,3	326,4	296,9	63,5	1008,7
Long An	553,5	107,0	27,5	62,3	266,6
Tiền Giang	272,2	25,2			19,0
Đồng Tháp	6,2	2,4	179,8		130,5
An Giang	41,2	25,0	87,0		0,5
Kiên Giang	446,0	86,8			347,3
Hậu Giang	2,3				9,8
Sóc Trăng	0,9				
Cà Mau	77,0	80,0	2,6	1,2	235,0

172 Diện tích rừng bị chặt phá phân theo địa phương

Area of destroyed forest by province

	Ha				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	3347,3	1348,1	3172,2	1563,0	1057,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	66,4	3,2	2,5	8,5	4,2
Hà Nội			1,0		0,2
Hà Tây	65,0	2,0			
Quảng Ninh			0,3	5,1	4,0
Hải Dương	0,1		1,1		
Hải Phòng	1,2				
Nam Định			0,1		
Ninh Bình	0,1	1,2		3,4	
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	238,5	229,0	360,4	309,3	235,4
Hà Giang	31,7	2,6	7,0	7,8	8,4
Cao Bằng	1,5	0,2	1,1	22,8	6,4
Bắc Kạn	8,0	9,1			3,5
Tuyên Quang	36,9	20,0	57,9	8,6	6,6
Lào Cai	6,7	14,0	17,1	0,4	6,6
Thái Nguyên	3,0	0,4		32,9	2,6
Lạng Sơn	3,0	7,6	104,4		25,0
Bắc Giang	4,5	5,0	16,7	22,4	19,2
Điện Biên	45,5	38,3		9,6	43,8
Lai Châu	0,8	16,3	155,3		7,4
Sơn La	90,0	114,0	0,9	204,8	105,6
Hòa Bình	6,9	1,5			0,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	178,5	124,6	331,8	84,5	136,9
Thanh Hóa	0,7				
Nghệ An	9,2	6,6			1,0
Hà Tĩnh	4,0	1,0			1,2
Quảng Bình			7,0	1,1	
Quảng Trị	3,8	8,6			1,0
Thừa Thiên - Huế	0,8	19,1	2,1	5,2	

392 Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản - Agriculture, Forestry and Fishing

172 (Tiếp theo) Diện tích rừng bị chặt phá phân theo địa phương (Cont.) Area of destroyed forest by province

	Ha				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Quảng Nam	42,0	35,0	90,0	27,6	38,0
Quảng Ngãi	59,0	22,4	101,1	4,6	3,0
Bình Định	21,0	17,5	10,3	9,1	20,5
Phú Yên	23,0	2,1	68,7	22,0	51,0
Khánh Hòa	15,0	7,3	12,7		2,2
Ninh Thuận			2,0		
Bình Thuận		5,0	37,9	14,9	19,0
Tây Nguyên - Central Highlands	1008,9	481,3	1040,5	714,8	408,3
Kon Tum	60,0	60,3	145,3	62,0	61,8
Gia Lai	212,9	98,3	72,7	23,0	28,7
Đắk Lắk	94,3	32,4	79,6	56,8	55,8
Đắk Nông	337,0	7,0	438,8	93,0	142,0
Lâm Đồng	304,7	283,3	304,1	480,0	120,0
Đông Nam Bộ - South East	1827,9	483,9	1419,9	428,0	246,5
Bình Phước	1793,0	456,0	1326,5	417,0	230,9
Tây Ninh	30,6	25,4	92,5	4,5	3,4
Bình Dương	1,0	1,0	0,2	0,3	
Đồng Nai	2,5	1,2	0,2		11,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	0,4		0,3	6,2	0,6
TP. Hồ Chí Minh	0,4	0,3	0,2		0,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	27,1	26,1	17,1	18,0	26,1
Bến Tre	11,4	2,5	0,7		0,6
Trà Vinh	2,5	1,8	1,2		0,4
An Giang		13,8			
Kiên Giang	4,0				6,1
Hậu Giang					1,0
Sóc Trăng	1,4		8,5		
Cà Mau	7,8	8,0	6,7	18,0	18,0

173 Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản

Area of water surface for the aquaculture

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	952,6	1018,8	1052,6	1044,7	1066,0
Diện tích nuôi trồng thủy sản biển <i>Area of marine aquaculture</i>	220,5	339,9	310,2	328,5	339,2
Nuôi cá - <i>Water for fish</i>	2,2	3,4	3,1	3,1	3,2
Nuôi tôm - <i>Water for shrimp</i>	200,8	309,5	282,4	300,5	311,0
Nuôi hỗn hợp và thủy sản khác <i>Water for mixed and other aquatic products</i>	17,5	27,0	24,7	24,9	25,0
Diện tích nuôi trồng thủy sản nội địa <i>Area of inland aquaculture</i>	728,2	674,0	738,4	712,5	723,1
Nuôi nước lợ - <i>Brackish water</i>	440,0	371,2	403,3	376,0	389,3
Nuôi cá - <i>Water for fish</i>	7,9	21,0	18,4	20,1	23,3
Nuôi tôm - <i>Water for shrimp</i>	327,4	323,9	346,9	322,8	334,0
Nuôi hỗn hợp và thủy sản khác <i>Water for mixed and other aquatic products</i>	104,7	26,3	38,0	33,1	32,0
Nuôi nước ngọt - <i>Freshwater</i>	288,2	302,8	335,1	336,5	333,8
Nuôi cá - <i>Water for fish</i>	281,7	294,6	326,0	327,6	324,5
Nuôi tôm - <i>Water for shrimp</i>	4,9	5,4	6,9	6,6	7,0
Nuôi hỗn hợp và thủy sản khác <i>Water for mixed and other aquatic products</i>	1,6	2,8	2,2	2,3	2,3
Diện tích ương, nuôi giống thủy sản <i>Area of water for breeding</i>	3,9	4,9	4,0	3,7	3,7

174 Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản phân theo địa phương

Area of water surface for the aquaculture by province

Ngìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	952,6	1018,8	1052,6	1044,7	1066,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	107,8	117,2	121,2	124,6	125,1
Hà Nội	3,1	3,5	18,8	19,5	20,6
Hà Tây	10,5	13,0			
Vĩnh Phúc	5,6	5,9	6,2	7,0	7,0
Bắc Ninh	4,6	5,0	5,2	5,4	5,4
Quảng Ninh	18,6	19,0	19,0	19,6	20,1
Hải Dương	8,6	9,7	9,9	10,0	9,9
Hải Phòng	13,5	13,7	13,9	13,9	13,1
Hưng Yên	4,1	4,5	4,5	4,4	4,4
Thái Bình	12,2	13,0	13,0	13,4	13,4
Hà Nam	5,4	5,7	5,9	6,2	6,2
Nam Định	14,0	15,2	15,3	15,5	15,6
Ninh Bình	7,6	9,0	9,5	9,7	9,4
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	31,1	36,2	37,9	40,0	41,0
Hà Giang	1,2	1,4	1,5	1,5	1,6
Cao Bằng	0,3	0,4	0,3	0,3	0,3
Bắc Kạn	0,8	0,9	0,9	1,0	1,1
Tuyên Quang	1,8	2,2	2,2	2,1	2,1
Lào Cai	1,2	1,5	1,5	1,6	1,6
Yên Bái	2,5	2,6	2,6	2,6	2,6
Thái Nguyên	4,5	4,5	4,6	4,8	4,8
Lạng Sơn	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Bắc Giang	5,0	5,9	7,7	8,5	8,9
Phú Thọ	7,6	9,1	9,1	9,6	9,7
Điện Biên	1,4	1,7	1,7	1,8	1,9
Lai Châu	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
Sơn La	1,6	2,5	2,4	2,5	2,6
Hòa Bình	1,7	1,9	1,8	2,1	2,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	73,6	78,9	77,9	77,9	79,9
Thanh Hóa	13,0	13,4	13,4	13,6	13,9
Nghệ An	18,8	20,4	21,1	20,4	20,4
Hà Tĩnh	6,1	6,7	6,2	6,2	6,2
Quảng Bình	3,1	3,7	3,9	4,4	4,7
Quảng Trị	2,2	2,5	2,5	2,9	3,1
Thừa Thiên - Huế	5,2	5,4	5,5	5,7	5,8

174 (Tiếp theo) Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản phân theo địa phương (Cont.) Area of water surface for the aquaculture by province

Nghìn ha - Thous. ha

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Quảng Nam	6,3	7,5	7,0	7,4	6,7
Quảng Ngãi	1,4	1,5	1,5	1,4	1,4
Bình Định	4,5	4,6	4,3	4,5	4,7
Phú Yên	2,3	2,3	2,3	2,8	3,0
Khánh Hòa	6,6	6,5	6,1	4,9	5,6
Ninh Thuận	1,4	1,5	1,3	0,9	1,3
Bình Thuận	2,0	2,2	2,2	2,1	2,4
Tây Nguyên - Central Highlands	8,3	9,3	10,7	11,4	13,0
Kon Tum	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5
Gia Lai	0,2	0,3	0,4	0,5	1,2
Đắk Lắk	5,0	5,4	6,3	6,7	7,3
Đắk Nông	0,7	0,7	0,9	0,9	0,9
Lâm Đồng	2,1	2,4	2,6	2,8	3,1
Đông Nam Bộ - South East	51,8	53,4	52,7	52,0	53,7
Bình Phước	2,1	2,1	2,2	2,3	2,3
Tây Ninh	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9
Bình Dương	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4
Đồng Nai	31,4	32,3	32,5	33,3	35,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	7,4	7,8	7,5	6,6	6,7
TP. Hồ Chí Minh	9,7	9,9	9,3	8,5	8,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	680,2	723,8	752,2	738,8	753,3
Long An	13,2	12,6	10,0	9,0	9,4
Tiền Giang	12,1	12,9	12,6	12,6	13,1
Bến Tre	42,3	41,9	42,1	42,0	42,5
Trà Vinh	38,7	42,5	36,4	34,0	32,8
Vĩnh Long	1,8	2,3	2,4	2,5	2,4
Đồng Tháp	3,6	5,0	5,8	5,0	4,8
An Giang	1,8	3,0	2,8	2,5	1,9
Kiên Giang	82,2	106,2	134,6	121,7	124,9
Cần Thơ	12,5	14,0	12,9	13,1	12,8
Hậu Giang	8,9	8,4	6,1	6,2	6,4
Sóc Trăng	64,9	62,0	67,7	69,2	71,5
Bạc Liêu	118,7	122,2	125,6	126,3	131,7
Cà Mau	279,2	290,8	293,2	294,7	299,1

175 Số tàu đánh bắt hải sản xa bờ phân theo địa phương

Number of offshore fishing vessels by province

Chiếc - Piece

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	20537	21552	22729	24990	25346
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	936	931	1020	995	955
Quảng Ninh	147	152	152	156	162
Hải Phòng	682	632	701	661	603
Thái Bình	66	56	54	58	56
Nam Định	23	89	111	118	132
Ninh Bình	18	2	2	2	2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	11052	12027	13178	14610	14529
Thanh Hóa	338	442	549	712	636
Nghệ An	233	288	516	745	795
Hà Tĩnh	49	30	26	28	30
Quảng Bình	645	953	1051	1070	1164
Quảng Trị	25	31	35	40	76
Thừa Thiên - Huế	100	107	107	177	201
Đà Nẵng	276	214	195	183	175
Quảng Nam	540	400	451	530	569
Quảng Ngãi	1897	2097	2175	2256	2254
Bình Định	3784	3793	3679	3813	3827
Phú Yên	755	977	1142	1333	1389
Khánh Hòa	665	620	560	554	504
Ninh Thuận	1055	656	840	991	1097
Bình Thuận	690	1419	1852	2178	1812
Đông Nam Bộ - South East	3033	2986	2642	3044	3145
Bà Rịa - Vũng Tàu	2932	2918	2601	3011	3106
TP. Hồ Chí Minh	101	68	41	33	39
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	5516	5608	5889	6341	6717
Tiền Giang	589	627	723	849	849
Bến Tre	845	940	1167	1391	1549
Trà Vinh	258	157	109	111	122
Kiên Giang	2075	2031	2052	2165	2390
Sóc Trăng	182	150	223	239	193
Bạc Liêu	344	349	350	354	373
Cà Mau	1223	1354	1265	1232	1241

176 Tổng công suất các tàu đánh bắt hải sản xa bờ phân theo địa phương

Total capacity of offshore fishing vessels by province

Nghìn CV - Thous. CV

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	2801,1	3051,7	3342,1	3721,7	4498,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	108,5	105,5	111,7	112,4	117,4
Quảng Ninh	22,6	22,3	22,8	23,4	25,9
Hải Phòng	57,3	49,8	47,2	45,4	45,6
Thái Bình	16,3	18,3	17,7	18,9	18,3
Nam Định	8,0	14,6	23,4	24,0	27,0
Ninh Bình	4,4	0,5	0,6	0,7	0,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	853,5	1036,6	1190,1	1468,5	1668,4
Thanh Hóa	50,8	65,8	95,6	108,2	117,1
Nghệ An	40,1	47,8	70,5	93,1	103,3
Hà Tĩnh	11,9	8,4	7,3	8,2	8,8
Quảng Bình	50,1	71,6	88,0	88,9	107,9
Quảng Trị	3,1	3,9	4,4	5,1	11,7
Thừa Thiên - Huế	10,8	12,2	12,2	17,6	23,4
Đà Nẵng	33,1	27,8	27,7	29,6	30,7
Quảng Nam	30,0	23,2	38,7	38,9	41,6
Quảng Ngãi	121,4	139,6	146,4	185,6	195,7
Bình Định	196,3	224,3	204,4	214,5	265,5
Phú Yên	55,7	91,4	96,5	115,5	117,8
Khánh Hòa	35,1	34,2	30,9	30,7	38,1
Ninh Thuận	150,2	82,1	107,9	127,9	162,6
Bình Thuận	64,9	204,2	259,6	404,7	444,2
Đông Nam Bộ - South East	437,1	343,2	300,8	314,3	693,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	403,1	322,9	281,0	298,1	676,2
TP. Hồ Chí Minh	34,0	20,3	19,8	16,2	16,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1402,0	1566,4	1739,5	1826,5	2019,8
Tiền Giang	134,0	141,0	163,1	180,4	180,4
Bến Tre	236,2	249,6	356,2	439,5	509,6
Trà Vinh	24,0	35,3	23,2	23,5	27,6
Kiên Giang	643,3	760,3	786,5	833,5	932,1
Sóc Trăng	47,0	37,5	67,8	43,9	32,8
Bạc Liêu	91,2	91,4	96,7	63,5	88,0
Cà Mau	226,3	251,3	246,0	242,2	249,3

177

**Giá trị sản xuất thủy sản theo giá thực tế
phân theo ngành hoạt động**
Gross output of fishing at current prices by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Khai thác <i>Catch</i>	Nuôi trồng <i>Aquaculture</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2000	26551,5	14737,7	11813,8
2001	32261,1	15356,6	16904,5
2002	37204,9	15848,2	21356,7
2003	43553,9	17279,7	26274,2
2004	54085,1	19706,6	34378,5
2005	63678,0	22770,9	40907,1
2006	74493,2	25144,0	49349,2
2007	89694,3	29411,1	60283,2
2008	110510,4	41894,9	68615,5
2009	122666,0	49885,6	72780,4
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	145973,0	61914,6	84058,4
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>			
2000	100,0	55,5	44,5
2001	100,0	47,6	52,4
2002	100,0	42,6	57,4
2003	100,0	39,7	60,3
2004	100,0	36,4	63,6
2005	100,0	35,8	64,2
2006	100,0	33,8	66,2
2007	100,0	32,8	67,2
2008	100,0	37,9	62,1
2009	100,0	40,7	59,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	42,4	57,6

178 Giá trị sản xuất thủy sản theo giá so sánh 1994
phân theo ngành hoạt động
Gross output of fishing at constant 1994 prices by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Khai thác <i>Catch</i>	Nuôi trồng <i>Aquaculture</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2000	21800,9	13901,7	7899,2
2001	25387,4	14181,0	11206,4
2002	27633,3	14496,5	13136,8
2003	30642,0	14763,5	15878,5
2004	34486,5	15390,7	19095,8
2005	38784,0	15822,0	22962,0
2006	42104,0	16137,7	25966,3
2007	47014,1	16485,8	30528,3
2008	50081,9	16928,6	33153,3
2009	53654,2	18315,5	35338,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	56965,6	19514,1	37451,5
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	119,3	109,9	140,4
2001	116,4	102,0	141,9
2002	108,8	102,2	117,2
2003	110,9	101,8	120,9
2004	112,5	104,2	120,3
2005	112,5	102,8	120,2
2006	108,5	102,0	113,1
2007	111,6	102,2	117,6
2008	106,7	102,7	108,9
2009	107,1	108,2	106,6
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	106,2	106,5	106,0

179

**Giá trị sản xuất thủy sản theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương**
Gross output of fishing at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	38784,0	47014,1	50081,6	53654,2	56965,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2980,2	3626,3	3843,0	4215,2	4640,4
Hà Nội	81,6	89,4	298,2	350,9	471,6
Hà Tây	188,8	236,9			
Vĩnh Phúc	76,3	91,6	101,4	107,4	126,0
Bắc Ninh	137,8	188,1	194,3	217,9	241,1
Quảng Ninh	435,0	541,5	579,1	622,3	651,3
Hải Dương	243,1	337,5	386,9	412,6	427,1
Hải Phòng	546,7	588,8	617,0	649,7	685,2
Hưng Yên	104,7	135,8	150,1	173,1	198,5
Thái Bình	487,2	605,0	664,5	748,2	830,8
Hà Nam	98,0	117,3	105,9	148,3	153,5
Nam Định	457,3	535,0	574,3	603,0	669,6
Ninh Bình	123,7	159,4	171,3	181,8	185,7
Trung du và miền núi phía Bắc	335,2	433,3	463,5	541,0	598,2
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	8,7	10,0	10,7	11,2	11,4
Cao Bằng	2,5	2,9	2,9	2,8	2,8
Bắc Kạn	3,6	5,4	5,9	6,4	6,8
Tuyên Quang	16,2	21,6	25,7	27,4	29,0
Lào Cai	9,3	13,4	14,8	22,4	25,3
Yên Bái	29,0	34,8	37,8	41,4	45,2
Thái Nguyên	29,6	32,8	33,9	38,9	44,9
Lạng Sơn	9,0	9,2	9,8	13,7	9,2
Bắc Giang	66,3	88,7	111,4	145,8	168,5
Phú Thọ	99,7	131,7	126,3	139,7	152,9
Điện Biên	6,2	7,7	9,6	9,9	10,1
Lai Châu	5,9	7,9	8,8	9,0	8,8
Sơn La	26,5	39,3	37,1	39,5	49,9
Hòa Bình	22,7	27,9	28,8	32,9	33,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	7337,8	8329,3	8897,6	10001,6	10489,9
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	579,9	653,5	705,2	751,5	795,8
Nghệ An	499,3	602,3	657,1	726,1	792,9
Hà Tĩnh	252,5	248,7	245,4	271,9	287,2
Quảng Bình	249,4	316,3	338,3	375,4	405,0
Quảng Trị	160,9	186,1	196,9	249,4	271,3
Thừa Thiên - Huế	322,1	359,5	395,6	422,6	415,0

179 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất thủy sản theo giá so sánh 1994**
phân theo địa phương
 (Cont.) *Gross output of fishing at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	410,3	394,3	342,5	272,1	293,4
Quảng Nam	610,7	678,2	767,6	1063,4	985,7
Quảng Ngãi	749,0	851,0	898,3	966,5	996,8
Bình Định	905,4	1019,2	1124,6	1256,1	1393,7
Phú Yên	360,8	394,7	444,4	543,5	632,5
Khánh Hòa	699,2	777,5	828,7	831,8	847,9
Ninh Thuận	471,5	654,9	673,8	724,9	782,2
Bình Thuận	1066,8	1193,1	1279,2	1546,4	1590,5
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	115,9	129,4	146,3	160,5	194,8
Kon Tum	10,1	13,2	14,6	17,7	17,6
Gia Lai	3,4	4,9	6,3	8,3	20,5
Đắk Lắk	58,6	57,8	63,7	67,7	87,7
Đắk Nông	12,2	15,7	15,1	16,3	15,8
Lâm Đồng	31,6	37,8	46,6	50,5	53,2
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	2549,2	2708,6	2840,2	3026,1	3333,0
Bình Phước	29,6	40,8	47,2	53,2	46,6
Tây Ninh	59,6	62,7	67,6	87,5	99,5
Bình Dương	26,8	37,6	41,3	43,4	45,1
Đồng Nai	277,3	319,1	411,7	417,7	539,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	1571,4	1645,7	1756,8	1872,6	1966,6
TP. Hồ Chí Minh	584,5	602,7	515,6	551,7	636,1
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	25465,7	31787,2	33891,0	35709,8	37709,3
Long An	487,6	575,3	518,2	589,1	576,9
Tiền Giang	1338,7	1484,8	1644,4	1854,2	1979,7
Bến Tre	1815,0	2106,8	2458,2	2406,0	3002,7
Trà Vinh	1923,5	2119,9	1967,4	1833,6	2185,7
Vĩnh Long	285,4	810,8	779,6	872,0	1019,9
Đồng Tháp	1053,0	1987,7	2417,7	2529,4	2810,3
An Giang	1789,1	2474,5	2818,6	2676,1	2504,7
Kiên Giang	3906,9	4601,8	4841,9	5390,1	5462,0
Cần Thơ	728,3	1267,7	1509,2	1587,6	1430,3
Hậu Giang	212,6	286,4	337,3	353,1	378,8
Sóc Trăng	2467,2	3412,8	3623,2	3788,0	3809,3
Bạc Liêu	3932,8	4405,8	4364,3	4707,8	4871,7
Cà Mau	5525,6	6252,9	6611,0	7122,8	7677,3

180 Sản lượng thủy sản

Production of fishery

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Khai thác <i>Catch</i>	Nuôi trồng <i>Aquaculture</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>			
2000	2250,9	1660,9	590,0
2001	2435,1	1724,8	710,3
2002	2647,9	1802,6	845,3
2003	2859,8	1856,1	1003,7
2004	3143,2	1940,0	1203,2
2005	3466,8	1987,9	1478,9
2006	3721,6	2026,6	1695,0
2007	4199,1	2074,5	2124,6
2008	4602,0	2136,4	2465,6
2009	4870,3	2280,5	2589,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	5127,6	2420,8	2706,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	112,1	108,8	122,6
2001	108,2	103,8	120,4
2002	108,7	104,5	119,0
2003	108,0	103,0	118,7
2004	109,9	104,5	119,9
2005	110,3	102,5	122,9
2006	107,3	101,9	114,6
2007	112,8	102,4	125,3
2008	109,6	103,0	116,1
2009	105,8	106,7	105,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	105,3	106,2	104,5

181 Sản lượng thủy sản phân theo địa phương

Production of fishery by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	3466804	4199082	4602026	4870317	5127576
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	379300	460888	497197	549748	602566
Hà Nội	10430	11355	37797	44359	59388
Hà Tây	24012	29811			
Vĩnh Phúc	9877	11853	13268	14111	16427
Bắc Ninh	17607	23854	24781	27728	30652
Quảng Ninh	54864	66320	72407	78763	80390
Hải Dương	30594	42425	48629	51845	53655
Hải Phòng	70256	75809	81879	86544	90100
Hưng Yên	12704	16583	18385	21225	24371
Thái Bình	62529	77845	88899	101705	114504
Hà Nam	12266	14669	13299	18587	19232
Nam Định	60118	71555	76195	80763	89027
Ninh Bình	14043	18809	21658	24118	24820
Trung du và miền núi phía Bắc	43946	55913	60905	69957	76997
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	1091	1247	1325	1389	1422
Cao Bằng	312	361	363	351	352
Bắc Kạn	450	676	734	804	863
Tuyên Quang	2015	2677	3199	3405	3610
Lào Cai	1164	1670	1851	2801	3156
Yên Bái	3627	4331	4725	5168	5638
Thái Nguyên	3755	4169	4301	4931	5685
Lạng Sơn	1130	1167	1247	1716	1160
Bắc Giang	8958	11755	15050	19335	22152
Phú Thọ	13765	17466	17502	18596	20130
Điện Biên	791	995	1235	1273	1301
Lai Châu	744	1003	1113	1137	1111
Sơn La	3326	4915	4666	4945	6254
Hòa Bình	2818	3481	3594	4106	4163
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	871597	944740	985563	1055629	1114842
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	73544	83909	91699	98075	103595
Nghệ An	66604	79466	86168	94120	98321
Hà Tĩnh	29688	31361	32838	35596	36120
Quảng Bình	31113	37389	41278	45302	49168
Quảng Trị	18308	20709	21551	23734	24680
Thừa Thiên - Huế	28460	33421	35777	38499	40649

181 (Tiếp theo) Sản lượng thủy sản phân theo địa phương (Cont.) Production of fishery by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	40557	40378	37493	35916	36854
Quảng Nam	53296	59642	63841	71648	72044
Quảng Ngãi	91223	94550	96750	100264	111129
Bình Định	110390	117761	125156	137466	150398
Phú Yên	38607	40430	42404	45433	50765
Khánh Hòa	80581	82982	83707	86568	88928
Ninh Thuận	55993	61003	61060	60641	66106
Bình Thuận	153233	161739	165841	182367	186085
Tây Nguyên - Central Highlands	14581	16455	18432	20239	24509
Kon Tum	1260	1653	1826	2214	2211
Gia Lai	443	633	800	1061	2570
Đắk Lắk	7363	7288	8024	8530	11031
Đắk Nông	1558	2158	1962	2118	2053
Lâm Đồng	3957	4723	5820	6316	6644
Đông Nam Bộ - South East	311110	334915	338002	354755	374246
Bình Phước	4175	5757	6661	7524	6616
Tây Ninh	6884	6944	8513	11010	12539
Bình Dương	3341	4593	5174	5464	5661
Đồng Nai	28546	32058	35186	35928	43185
Bà Rịa - Vũng Tàu	214642	229853	240250	255945	261773
TP. Hồ Chí Minh	53522	55710	42218	38884	44472
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1846271	2386169	2701927	2819990	2934416
Long An	32267	39609	39516	40241	41573
Tiền Giang	136041	153134	173106	189101	200910
Bến Tre	137397	175779	238407	233672	285265
Trà Vinh	139376	141734	146578	141623	153053
Vĩnh Long	37198	99224	108378	121628	142856
Đồng Tháp	133652	246081	297794	310907	345578
An Giang	232192	315840	356097	338366	316982
Kiên Giang	353796	399931	428485	467825	459310
Cần Thơ	90237	157080	187864	197877	178296
Hậu Giang	26104	35521	41862	43910	47478
Sóc Trăng	100943	136000	169500	178720	141943
Bạc Liêu	172809	198841	205151	221700	241062
Cà Mau	254259	287395	309189	334420	380110

182 Sản lượng thủy sản khai thác phân theo ngành hoạt động

Production of fishery caught by kinds of activity

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Khai thác biển - <i>Sea catch</i>		Khai thác nội địa <i>Inland catch</i>
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Cá <i>Of which: Fish</i>	
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>				
2000	1660,9	1419,6	1075,3	241,3
2001	1724,8	1481,2	1120,5	243,6
2002	1802,6	1575,6	1189,6	227,0
2003	1856,1	1647,1	1227,5	209,0
2004	1940,0	1733,4	1333,8	206,6
2005	1987,9	1791,1	1367,5	196,8
2006	2026,6	1823,7	1396,5	202,9
2007	2074,5	1876,3	1433,0	198,2
2008	2136,4	1946,7	1475,8	189,7
2009	2280,5	2091,7	1574,1	188,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	2420,8	2226,6	1648,2	194,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2000	108,8	108,0	110,3	114,1
2001	103,8	104,3	104,2	101,0
2002	104,5	106,4	106,2	93,2
2003	103,0	104,5	103,2	92,1
2004	104,5	105,2	108,7	98,9
2005	102,5	103,3	102,5	95,3
2006	101,9	101,8	102,1	103,1
2007	102,4	102,9	102,6	97,7
2008	103,0	103,8	103,0	95,7
2009	106,7	107,4	106,7	99,5
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	106,2	106,4	104,7	102,9

183 Sản lượng thủy sản khai thác phân theo địa phương

Production of fishery caught by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1987934	2074526	2136408	2280527	2420823
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	144973	156602	175051	188953	196286
Hà Nội	614	553	3030	2875	2653
Hà Tây	2373	1851			
Vĩnh Phúc	1364	1458	1449	1705	1588
Bắc Ninh	1214	1011	1515	1592	1578
Quảng Ninh	35700	40149	47199	51255	51750
Hải Dương	2336	2302	2296	2287	2244
Hải Phòng	35279	35867	39692,1	43102	45043
Hưng Yên	1468	1034	996	934	885
Thái Bình	29541	34055	36327	40780	44798
Hà Nam	682	737	1397	1291	1024
Nam Định	31699	34008	36513	38564	39890
Ninh Bình	2703	3577	4636	4568	4833
Trung du và miền núi phía Bắc	6938	7065	10744	9809	9088
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	10	44	53	73	81
Cao Bằng	60	73	74	76	79
Bắc Kạn	20	28	36	32	29
Tuyên Quang	131	192	208	283	288
Lào Cai	11	14	11	10	9
Yên Bái	780	788	833	893	954
Thái Nguyên	128	130	135	141	145
Lạng Sơn	201	209	279	858	292
Bắc Giang	2930	2833	4522	4437	4355
Phú Thọ	1172	881	2812	1080	991
Điện Biên	55	69	70	70	80
Lai Châu	113	160	148,59	157	162
Sơn La	743	803	695	662	684
Hòa Bình	585	841	867	1037	939
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	757142	803447	830247	881222	937445
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	54401	60779	65825	70213	74018
Nghệ An	44503	50835	54855	59285	64268
Hà Tĩnh	20119	21318	22236	24603	26121
Quảng Bình	26152	31083	33694	36933	40728
Quảng Trị	14871	16168	16447	16906	16910
Thừa Thiên - Huế	22164	25086	26526	28573	30751

183 (Tiếp theo) Sản lượng thủy sản khai thác phân theo địa phương (Cont.) Production of fishery caught by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	40019	39447	36514	34943	35940
Quảng Nam	48015	50556	51643	54836	58279
Quảng Ngãi	87408	88650	89930	92299	104191
Bình Định	107196	112778	118848	129608	141655
Phú Yên	35432	36423	37141	38520	42265
Khánh Hòa	63121	67054	68637	74356	75241
Ninh Thuận	44800	48000	49500	50725	55350
Bình Thuận	148941	155270	158451	169422	171728
Tây Nguyên - Central Highlands	3237	3438	3412	3906	3906
Kon Tum	388	438	465	866	890
Gia Lai	254	355	423	508	582
Đắk Lắk	1589	1543	1544	1565	1563
Đắk Nông	569	597	396	479	461
Lâm Đồng	437	505	585	488	410
Đông Nam Bộ - South East	232628	245010	253665	271094	279864
Bình Phước	355	488	559	583	295
Tây Ninh	3230	3455	2991	2991	3021
Bình Dương	467	534	343,7	295	280
Đồng Nai	3122	3111	2661	2847	4744
Bà Rịa - Vũng Tàu	203981	220322	232706	246941	250335
TP. Hồ Chí Minh	21473	17100	14404	17437	21189
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	843017	858964	863289	925543	994234
Long An	8823	10031	11331	10678	11063
Tiền Giang	74946	75637	75789	79269	80722
Bến Tre	74039	76226	81389	86966	117116
Trà Vinh	65477	58385	60821	58200	70276
Vĩnh Long	8161	7937	7853	7768	7676
Đồng Tháp	18486	16031	16428	16310	14205
An Giang	51330	51851	40650	40131	37209
Kiên Giang	305565	315157	318255	352147	361637
Cần Thơ	6454	6223	6121	6053	5935
Hậu Giang	4294	3670	3204	3143	3048
Sóc Trăng	29235	31370	31316	37128	43450
Bạc Liêu	62034	68776	75421	82000	97337
Cà Mau	134173	137670	134713	145750	144560

184 Sản lượng cá biển khai thác phân theo địa phương

Production of caught sea fish by province

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1367,5	1433,0	1475,8	1574,1	1648,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	87,4	93,2	95,5	107,4	111,7
Quảng Ninh	24,4	25,7	26,3	29,5	28,2
Hải Phòng	19,2	19,2	19,5	23,3	25,8
Thái Bình	19,7	23,3	22,8	26,4	29,2
Nam Định	23,5	24,7	25,8	27,2	27,4
Ninh Bình	0,7	0,3	1,1	1,0	1,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	551,7	587,2	606,2	654,1	693,8
Thanh Hóa	38,1	42,7	46,3	49,1	51,8
Nghệ An	32,6	37,6	38,9	40,5	41,1
Hà Tĩnh	14,3	14,8	15,8	17,1	17,2
Quảng Bình	19,2	22,9	25,1	28,7	31,5
Quảng Trị	10,9	10,9	11,4	11,6	12,1
Thừa Thiên - Huế	16,2	18,8	19,8	21,4	23,4
Đà Nẵng	26,4	26,0	26,6	31,1	30,4
Quảng Nam	34,5	35,9	36,6	38,1	39,6
Quảng Ngãi	66,6	67,0	68,1	69,9	78,9
Bình Định	83,5	86,4	90,7	100,0	108,8
Phú Yên	30,4	31,3	31,9	33,1	36,4
Khánh Hòa	56,2	59,2	59,0	66,3	68,7
Ninh Thuận	40,3	43,3	44,7	46,3	51,6
Bình Thuận	82,5	90,4	91,3	100,9	102,3
Đông Nam Bộ - South East	199,3	208,5	211,1	220,3	227,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	180,8	194,0	199,1	208,6	211,9
TP. Hồ Chí Minh	18,5	14,5	12,0	11,7	15,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	529,1	544,1	563,0	592,3	615,6
Long An	2,1	2,2	2,3	1,8	1,9
Tiền Giang	51,2	52,9	52,2	51,1	53,5
Bến Tre	53,1	53,3	58,0	59,5	95,0
Trà Vinh	10,4	14,7	14,6	16,1	24,0
Kiên Giang	238,3	249,0	253,0	276,7	252,6
Sóc Trăng	21,8	22,5	23,5	26,6	24,7
Bạc Liêu	46,9	51,4	58,1	57,0	66,5
Cà Mau	105,3	98,1	101,3	103,5	97,4

185 Sản lượng thủy sản nuôi trồng

Production of aquaculture

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>					
		Nuôi trồng thủy sản biển <i>Marine aquaculture</i>			Nuôi trồng thủy sản nội địa <i>Inland aquaculture</i>		
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>	
			Cá <i>Fish</i>	Tôm <i>Shrimps</i>		Cá <i>Fish</i>	Tôm <i>Shrimps</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>							
2000	590,0	51,5	9,3	30,5	538,5	381,8	63,0
2001	710,3	61,1	12,0	33,0	649,2	409,0	121,9
2002	845,3	73,2	14,5	37,5	722,1	471,9	148,7
2003	1003,7	90,7	17,2	41,3	913,0	587,0	196,6
2004	1203,2	108,3	23,1	45,5	1094,9	738,4	236,3
2005	1478,9	133,5	30,5	58,7	1345,4	940,7	268,5
2006	1695,0	178,0	36,5	68,2	1517,0	1120,6	286,3
2007	2124,6	253,6	41,5	71,5	1871,0	1488,8	313,0
2008	2465,6	289,3	45,4	74,2	2176,3	1817,9	314,2
2009	2589,8	308,7	49,8	77,5	2281,1	1912,8	341,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	2706,8	325,3	55,0	89,4	2381,5	2003,5	360,9
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>							
2000	122,6	134,8	104,5	169,4	121,6	116,7	159,5
2001	120,4	118,6	129,0	108,2	120,6	107,1	193,5
2002	119,0	119,8	120,8	113,6	118,9	115,4	122,0
2003	118,7	123,9	118,6	110,1	118,2	124,4	132,2
2004	119,9	119,4	134,3	110,2	119,9	125,8	120,2
2005	122,9	123,3	132,0	129,0	122,9	127,4	113,6
2006	114,6	133,3	119,7	116,2	112,8	119,1	106,6
2007	125,3	142,5	113,7	104,8	123,3	132,9	109,3
2008	116,1	114,1	109,4	103,8	116,3	122,1	100,4
2009	105,0	106,7	109,7	104,4	104,8	105,2	108,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	104,5	105,4	110,4	115,4	104,4	104,7	105,6

186 Sản lượng thủy sản nuôi trồng phân theo địa phương

Production of aquaculture by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1478870	2124555	2465607	2589790	2706752
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	234327	304285	322147	360795	406280
Hà Nội	9816	10802	34767	41484	56735
Hà Tây	21639	27960			
Vĩnh Phúc	8523	10409	11818	12406	14840
Bắc Ninh	16383	22828	23266	26136	29074
Quảng Ninh	19165	26171	25208	27508	28640
Hải Dương	28258	40123	46333	49558	51411
Hải Phòng	34977	39942	42187	43442	45056
Hưng Yên	11236	15549	17389	20291	23486
Thái Bình	32988	43790	52572	60925	69706
Hà Nam	11584	13933	11902	17296	18208
Nam Định	28419	37547	39682	42199	49137
Ninh Bình	11339	15232	17022	19550	19987
Trung du và miền núi phía Bắc	37006	48850	50162	60148	67909
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	1081	1203	1271	1316	1341
Cao Bằng	252	289	289	274	273
Bắc Kạn	430	648	698	772	834
Tuyên Quang	1884	2485	2991	3122	3322
Lào Cai	1153	1656	1840	2791	3147
Yên Bái	2847	3543	3893	4275	4684
Thái Nguyên	3627	4039	4166	4790	5539
Lạng Sơn	929	958	968	858	869
Bắc Giang	6028	8922	10528	14898	17797
Phú Thọ	12593	16585	14690	17517	19139
Điện Biên	736	926	1165	1203	1221
Lai Châu	631	843	965	980	949
Sơn La	2582,7	4113	3971	4283	5570
Hòa Bình	2233	2640	2727	3069	3224
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	114981	141293	154016	174407	177397
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	19143	23130	24574	27862	29577
Nghệ An	22101	28631	31313	34835	34053
Hà Tĩnh	9569	10043	10602	10993	9999
Quảng Bình	4962	6306	7585	8369	8441
Quảng Trị	3437	4540	5103	6828	7769
Thừa Thiên - Huế	6296	8335	9251	9926	9899

186 (Tiếp theo) Sản lượng thủy sản nuôi trồng phân theo địa phương (Cont.) Production of aquaculture by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	1063	931	979	973	913
Quảng Nam	5282	9087	12198	16812	13765
Quảng Ngãi	3815	5900	6820	7965	6938
Bình Định	3194	4983	6308	7858	8743
Phú Yên	3175	4007	5263	6913	8500
Khánh Hòa	17460	15928	15070	12212	13686
Ninh Thuận	11193	13003	11560	9915	10756
Bình Thuận	4292	6469	7390	12946	14358
Tây Nguyên - Central Highlands	11344	13017	15020	16332	20603
Kon Tum	873	1216	1361	1348	1321
Gia Lai	188	278	377	553	1988
Đắk Lắk	5774	5744	6481	6965	9468
Đắk Nông	989	1561	1566	1639	1592
Lâm Đồng	3520	4218	5236	5828	6234
Đông Nam Bộ - South East	78481	89905	85625	83660	94382
Bình Phước	3820	5269	7390	6941	6321
Tây Ninh	3653	3489	5522	8019	9518
Bình Dương	2874	4059	4831	5169	5381
Đồng Nai	25424	28947	32525	33081	38441
Bà Rịa - Vũng Tàu	10661	9531	7544	9004	11438
TP. Hồ Chí Minh	32049	38610	27814	21447	23283
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1002730	1527205	1838638	1894448	1940181
Long An	23444	29577	28185	29564	30510
Tiền Giang	61095	77497	97317	109832	120188
Bến Tre	63358	99553	157018	146707	168148
Trà Vinh	73900	83349	85757	83423	82777
Vĩnh Long	29038	91287	100526	113859	135181
Đồng Tháp	114941	230051	281366	294597	331373
An Giang	180562	263989	315447	298235	279773
Kiên Giang	48231	84774	110230	115678	97673
Cần Thơ	83783	150857	181743	191824	172360
Hậu Giang	21810	31851	38659	40767	44430
Sóc Trăng	71708	104630	138184	141592	98493
Bạc Liêu	110775	130065	129730	139700	143725
Cà Mau	120086	149725	174476	188670	235550

187 Sản lượng cá nuôi phân theo địa phương

Production of aquaculture fish by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	971179	1530255	1863314	1962596	2058465
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	174650	230522	243818	276590	309573
Hà Nội	9795	10774	34738	41460	56708
Hà Tây	21634	27900			
Vĩnh Phúc	8513	10393	11805	12389	14826
Bắc Ninh	15978	22443	22765	25754	28659
Quảng Ninh	7133	9462	9406	10697	10071
Hải Dương	28123	40014	46250	49465	51318
Hải Phòng	17666	23047	26084	27804	29726
Hưng Yên	10357	14627	16573	19336	22428
Thái Bình	19733	25771	28299	32559	34687
Hà Nam	11430	13699	11655	16871	17718
Nam Định	15276	19171	21125	23974	26884
Ninh Bình	9012	13221	15118	16281	16548
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	34595	46617	48590	57722	65673
Hà Giang	1077	1198	1252	1289	1304
Cao Bằng	252	283	284	271	272
Bắc Kạn	414	625	685	756	822
Tuyên Quang	1871	2471	2977	3106	3306
Lào Cai	1144	1651	1835	2787	3146
Yên Bái	2839	3533	3881	4262	4670
Thái Nguyên	3469	3865	3990	4610	5348
Lạng Sơn	923	948	958	848	859
Bắc Giang	6028	8922	10528	14873	17773
Phú Thọ	10557	14785	13576	15603	17432
Điện Biên	692	867	1095	1150	1161
Lai Châu	624	825	945	954	925
Sơn La	2555	4109	3968	4252	5547
Hòa Bình	2150	2535	2616	2961	3108
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	52330	71076	77664	83306	85625
Thanh Hóa	12716	15218	17069	18508	19747
Nghệ An	19827	25021	27313	29369	28450
Hà Tĩnh	4800	5624	5806	6518	6156
Quảng Bình	3136	3819	4939	4933	4778
Quảng Trị	1784	2687	2998	2857	3039
Thừa Thiên - Huế	2621	3809	4312	4906	5351

187 (Tiếp theo) Sản lượng cá nuôi phân theo địa phương (Cont.) Production of aquaculture fish by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	536	672	703	720	745
Quảng Nam	1973	5550	6129	5346	4852
Quảng Ngãi	810	950	1130	1169	1200
Bình Định	1294	1670	1860	2159	2289
Phú Yên	259	513	657	593	667
Khánh Hòa	678	2192	1430	1535	2788
Ninh Thuận	100	370	416	628	431
Bình Thuận	1796	2981	2902	4065	5132
Tây Nguyên - Central Highlands	11094	12435	14701	16010	20252
Kon Tum	873	1215	1361	1340	1313
Gia Lai	188	278	376	552	1987
Đắk Lắk	5567	5514	6253	6731	9219
Đắk Nông	948	1216	1485	1570	1508
Lâm Đồng	3517	4212	5226	5817	6225
Đông Nam Bộ - South East	46248	54352	59531	63532	67379
Bình Phước	3820	5269	6102	6941	6321
Tây Ninh	3596	3393	5460	7933	9396
Bình Dương	2854	4019	4758	5063	5270
Đồng Nai	23809	26972	28432	28743	31789
Bà Rịa - Vũng Tàu	5926	4571	4817	5722	6608
TP. Hồ Chí Minh	6243	10128	9962	9130	7995
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	652262	1115253	1419010	1465435	1509963
Long An	17210	22438	22368	22156	23751
Tiền Giang	36205	49258	64962	76344	87925
Bến Tre	20029	56260	117456	110760	122150
Trà Vinh	47587	48084	54349	55114	53824
Vĩnh Long	28967	91223	100464	113772	135089
Đồng Tháp	114808	229022	279655	292720	327757
An Giang	179112	262532	313739	295370	276941
Kiên Giang	8754	27724	44445	52817	46637
Cần Thơ	83708	150645	181656	191782	172331
Hậu Giang	21771	31595	38401	40492	43482
Sóc Trăng	28151	45473	79000	80964	37490
Bạc Liêu	34430	50469	51940	54985	65370
Cà Mau	31530	50530	70575	78159	117216

188 Sản lượng tôm nuôi phân theo địa phương

Production of aquaculture shrimp by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	327194	384519	388359	419381	450364
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	13321	16054	14512	14981	16422
Hà Nội	21	28	21	13	14
Hà Tây	4	9			
Vĩnh Phúc	6	2	1		
Bắc Ninh	221	203	189	132	139
Quảng Ninh	5038	7126	6287	6938	7669
Hải Dương	17	12	15	14	16
Hải Phòng	2266	2547	2613	2597	3199
Hưng Yên	269	237	196	252	273
Thái Bình	2201	2727	2279	1975	1939
Hà Nam	129	202	212	321	311
Nam Định	1904	1906	1900	1896	2007
Ninh Bình	1245	1055	799	843	855
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	312	388	294	379	367
Hà Giang	4	5	18	23	24
Cao Bằng		6	5	3	1
Bắc Kạn	6	8	8	8	5
Tuyên Quang	13	14	14	16	16
Lào Cai	2	5	5	3	1
Yên Bái	6	6	7	8	8
Thái Nguyên	49	50	50	51	56
Lạng Sơn	4	4	4	1	3
Phú Thọ	174	226	114	205	188
Điện Biên	9	13	17	7	9
Lai Châu	7	8	6	6	7
Sơn La	11	1	1	12	2
Hòa Bình	30	42	45	36	47
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	33311	43563	51216	69562	71292
Thanh Hóa	2208	2147	1965	1898	2126
Nghệ An	1180	1914	1937	2736	4069
Hà Tĩnh	2517	1857	1352	1540	1726
Quảng Bình	1585	2150	2309	3057	3310
Quảng Trị	1653	1847	2103	3968	4726
Thừa Thiên - Huế	3362	3710	4056	4268	3558

188 (Tiếp theo) Sản lượng tôm nuôi phân theo địa phương (Cont.) Production of aquaculture shrimp by province

Tấn - Ton

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	505	259	276	253	168
Quảng Nam	3151	3305	5517	10926	8253
Quảng Ngãi	3005	4950	5690	6796	5717
Bình Định	1709	2908	4041	5147	5971
Phú Yên	2615	3203	4123	6070	7436
Khánh Hòa	5330	6478	7569	6949	7188
Ninh Thuận	1995	5412	5821	7112	7851
Bình Thuận	2496	3423	4457	8842	9193
Tây Nguyên - Central Highlands	64	88	61	67	68
Gia Lai		0,4	0,4	0,5	0,3
Đắk Lắk	55	52	52	52	54
Đắk Nông	7	29	5	10	10
Lâm Đồng	2	6	4	5	4
Đông Nam Bộ - South East	14426	14896	15207	15805	21030
Tây Ninh	3	18	1	1	1
Bình Dương	2	19	2		
Đồng Nai	1531	1956	4088	4102	6168
Bà Rịa - Vũng Tàu	3702	3322	2495	2951	4404
TP. Hồ Chí Minh	9188	9581	8621	8751	10457
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	265761	309531	307070	318586	341117
Long An	6014	6968	5720	7333	6661
Tiền Giang	7998	9381	10118	11058	12833
Bến Tre	25090	25362	22841	20338	30485
Trà Vinh	19688	24814	19789	17442	20944
Vĩnh Long	47	27	27	24	16
Đồng Tháp	103	953	1504	1737	1727
An Giang	698	1060	1297	1045	916
Kiên Giang	18461	28350	28601	31207	34765
Cần Thơ	75	206	81	35	22
Hậu Giang	34	27	27	19	15
Sóc Trăng	42837	58495	58790	60548	60830
Bạc Liêu	63616	64151	63984	68200	68003
Cà Mau	81100	89737	94291	99600	103900

Công nghiệp

Industry

Biểu <i>Table</i>	Trang <i>Page</i>
189 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Gross output of industry at current prices by types of ownership</i>	423
190 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Gross output of industry at current prices by industrial activity</i>	424
191 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Structure of gross output of industry at current prices by industrial activity</i>	426
192 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Gross output of industry at current prices by province</i>	428
193 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Structure of gross output of industry at current prices by province</i>	430
194 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by types of ownership</i>	432
195 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity</i>	433
196 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity</i>	435
197 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by province</i>	437
198 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of gross output of industry at constant 1994 prices by province</i>	439
199 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	441

200	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	443
201	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	445
202	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	447
203	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Central State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	449
204	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of central State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	451
205	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Central State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	453
206	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of central State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	455
207	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Local State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	457
208	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of local State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	459
209	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Local State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	461

418 Công nghiệp - Industry

210	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of local State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	463
211	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	465
212	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	467
213	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Non-State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	469
214	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	471
215	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	473
216	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	475
217	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	477
218	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	479

219	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	481
220	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	483
221	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	485
222	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	487
223	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	489
224	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	491
225	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp - <i>Main industrial products</i>	493

420 Công nghiệp - *Industry*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP

Giá trị sản xuất ngành công nghiệp bao gồm giá trị của các ngành công nghiệp khai thác mỏ; công nghiệp chế biến; sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước, bao gồm: (1) Doanh thu công nghiệp (doanh thu bán sản phẩm, dịch vụ công nghiệp, bán phế liệu, phế phẩm và doanh thu cho thuê máy móc, thiết bị có kèm theo người điều khiển); (2) Chênh lệch cuối kỳ, đầu kỳ thành phẩm tồn kho, hàng gửi bán, sản phẩm dở dang.

Sản phẩm công nghiệp là chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

- *Sản phẩm vật chất công nghiệp* là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đạt đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là *sản phẩm song song*) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

- *Sản phẩm dịch vụ công nghiệp* là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INDUSTRY

Gross output of industry includes gross output of following industries: mining and quarrying; manufacturing and production and distribution of electricity, gas and water, comprising of: (1) Industrial turnover (turnover from selling industrial products, wasted materials and waste; turnover from industrial services and from machinery and equipments with operators for rent; (2) Difference of finished products in stock, consigned products, work-in-progress at the beginning and the end of the period.

Industrial product is an indicator showing the results of industrial production under the form of material products and services in a given time.

- *Physical products* are industrial products which are created by using working instruments to turn the primary materials into new product with new utilization value. Industrial products can also be the ones exploited from different mines. Physical products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured conformable with specification and technical standards; (2) *Secondary products* are industrial products still having utilization value though they fail to meet the standard of specification and quality. They are consumed and accepted on the market; (3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with main products during the process of industrial production.

- *Industrial services* are industrial products which are processed or increased their utilization value without changing the initial value of the products.

189

**Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế
phân theo thành phần kinh tế**
Gross output of industry at current prices by types of ownership

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	988540,0	1199139,5	1466480,1	1903128,1	2298086,6
Kinh tế Nhà nước - State	246334,0	265117,9	291041,5	345278,3	420956,8
Trung ương - Central	189275,9	207964,0	232495,7	286593,7	352573,5
Địa phương - Local	57058,1	57153,9	58545,8	58684,6	68383,3
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	309087,6	401869,6	520073,5	709903,3	885517,2
Tập thể - Collective	4009,8	4650,3	4910,3	6640,9	8730,3
Tư nhân - Private	225053,6	306967,0	407537,2	572723,3	722550,9
Cá thể - Households	80024,2	90252,3	107626,0	130539,1	154236,0
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	433118,4	532152,0	655365,1	847946,5	991612,6
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Kinh tế Nhà nước - State	24,92	22,11	19,85	18,14	18,32
Trung ương - Central	19,15	17,34	15,86	15,06	15,34
Địa phương - Local	5,77	4,77	3,99	3,08	2,98
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	31,27	33,51	35,46	37,30	38,53
Tập thể - Collective	0,40	0,39	0,33	0,35	0,38
Tư nhân - Private	22,77	25,60	27,79	30,09	31,44
Cá thể - Households	8,10	7,53	7,34	6,86	6,71
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	43,81	44,38	44,69	44,56	43,15

190

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

Gross output of industry at current prices by industrial activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	988540,0	1199139,5	1466480,1	1903128,1	2298086,6
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	110919,0	123706,0	141605,7	187622,1	212164,0
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	15088,8	18304,7	24918,4	39306,5	45202,5
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	86359,0	93635,7	102745,1	126850,9	135984,2
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	1441,2	1854,7	2294,9	3330,0	3899,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	7696,8	9291,3	10809,6	17035,2	24959,7
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	333,2	619,6	837,7	1099,5	2118,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	818501,5	1008976,4	1245850,6	1620325,5	1960769,2
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	176632,5	217606,0	264067,5	358681,3	418481,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	24891,2	25312,5	26979,0	43976,2	47684,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	16477,3	16048,6	18577,0	19525,7	24598,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	39790,3	57887,3	64805,5	74218,3	90479,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	39240,8	49206,6	62467,3	82412,1	94902,8
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	42313,2	48227,6	55286,8	69461,7	73757,2
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	19403,3	21098,6	26182,3	32793,2	38011,7
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	18601,0	22373,1	27970,1	38478,6	42005,2
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	9738,8	11512,7	12058,1	15542,1	18525,4
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2145,0	3174,3	2379,3	4511,1	35486,4
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	46641,3	60178,9	70279,9	96247,0	126761,1
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	8861,0	11403,4	13133,9	17527,4	23590,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	38913,9	49116,5	59990,7	84359,3	97814,1

190 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế**
phân theo ngành công nghiệp
(Cont.) *Gross output of industry at current prices by industrial activity*

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i> s				
	2005	2006	2007	2008	2009
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	54639,5	70504,2	78161,7	101055,0	146390,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	37400,8	45481,2	63534,7	85816,6	87963,9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	45706,7	59333,6	75996,3	101258,2	124114,3
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	34781,9	41137,1	58039,4	68536,4	85828,7
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	33985,3	43938,7	60385,7	69669,4	80397,4
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	11459,7	12661,7	16356,3	21261,5	27921,9
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	28465,5	30307,7	40227,7	54938,4	61051,8
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	44375,2	52631,7	73860,0	83115,4	101009,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	33656,8	44438,7	53861,0	65147,0	74052,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	6612,3	11425,3	14253,2	19529,7	22482,6
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	3768,2	3970,4	6997,2	12263,9	17457,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	54601,3	60628,8	71837,4	86407,9	113042,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	4518,2	5828,3	7186,4	8772,6	12110,9
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	3382,7	3799,7	4331,6	5042,6	6449,4
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	82,2	280,2	310,5	569,2	829,3
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	1053,3	1734,6	2530,0	3142,5	4795,4
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		13,8	14,3	18,3	36,8

191 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

Structure of gross output of industry at current prices by industrial activity

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Khai khoáng - Mining and quarrying	11,22	10,32	9,66	9,86	9,23
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	1,53	1,53	1,70	2,07	1,97
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	8,73	7,82	7,00	6,66	5,91
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	0,15	0,15	0,16	0,17	0,17
Khai khoáng khác - Other mining and quarrying	0,78	0,77	0,74	0,90	1,09
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	0,03	0,05	0,06	0,06	0,09
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	82,80	84,13	84,95	85,14	85,32
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	17,85	18,13	1,99	18,84	18,19
Sản xuất đồ uống - Manufacture of beverages	2,52	2,11	17,84	2,31	2,07
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	1,67	1,34	1,27	1,03	1,07
Dệt - Manufacture of textiles	4,03	4,83	4,42	3,90	3,94
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	3,97	4,10	4,26	4,33	4,13
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	4,28	4,02	3,77	3,65	3,21
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)	1,96	1,76	1,79	1,72	1,65
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1,88	1,87	1,91	2,02	1,83
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	0,99	0,96	0,82	0,82	0,81
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	0,22	0,26	0,16	0,24	1,54
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	4,72	5,02	4,79	5,06	5,52
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	0,90	0,95	0,90	0,92	1,03
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	3,94	4,10	4,09	4,43	4,26

191 (Tiếp theo) Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Structure of gross output of industry at current prices by industrial activity

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	5,53	5,88	5,33	5,31	6,37
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	3,78	3,79	4,33	4,51	3,83
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	4,62	4,95	5,18	5,32	5,40
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	3,52	3,43	3,96	3,60	3,73
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	3,44	3,66	4,12	3,66	3,50
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1,16	1,06	1,12	1,12	1,22
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	2,88	2,53	2,74	2,89	2,66
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	4,49	4,39	5,04	4,37	4,40
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	3,40	3,71	3,67	3,42	3,22
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	0,67	0,95	0,97	1,03	0,98
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,38	0,33	0,48	0,64	0,76
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	5,52	5,06	4,90	4,54	4,92
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,46	0,49	0,49	0,46	0,53
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	0,34	0,32	0,30	0,26	0,28
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	0,01	0,02	0,02	0,03	0,04
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	0,11	0,14	0,17	0,17	0,21
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		0,001	0,001	0,001	0,002

192

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Gross output of industry at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	988540,0	1199139,5	1466480,1	1903128,1	2298086,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	214132,4	270355,4	358992,1	470019,9	554517,9
Hà Nội	76631,1	92168,3	116096,4	172330,7	200349,2
Hà Tây	13255,5	15925,6	20173,5		
Vĩnh Phúc	21187,9	29904,0	43070,3	48894,7	54266,4
Bắc Ninh	12787,9	15896,1	22446,6	31491,4	42627,0
Quảng Ninh	20989,0	26859,0	38180,6	54551,8	64853,8
Hải Dương	11700,0	14700,2	19629,2	26056,8	32309,9
Hải Phòng	25231,3	32773,5	43190,3	58912,5	64583,0
Hưng Yên	13443,4	18117,6	25675,3	33272,7	39853,7
Thái Bình	5365,4	6835,3	8847,7	12895,6	16177,2
Hà Nam	3562,7	4382,0	5618,3	8444,2	10804,0
Nam Định	6653,5	8700,4	11295,0	15217,8	18443,5
Ninh Bình	3324,7	4093,4	4768,9	7951,7	10250,2
Trung du và miền núi phía Bắc	24529,0	29979,9	39344,1	55316,3	61985,4
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	260,3	367,8	505,1	735,7	693,7
Cao Bằng	572,0	745,0	949,8	1317,8	1301,6
Bắc Kạn	279,7	309,1	413,3	363,9	671,1
Tuyên Quang	657,6	815,5	1064,2	1414,4	2023,9
Lào Cai	812,3	1521,2	1851,1	4063,7	4055,2
Yên Bái	1036,4	1255,6	1568,5	2420,0	3307,5
Thái Nguyên	7189,7	8963,0	13405,1	17002,2	17938,6
Lạng Sơn	696,0	941,7	947,0	1431,9	1836,8
Bắc Giang	2329,9	3014,6	3859,4	5723,0	6485,2
Phú Thọ	8611,4	9579,0	11621,7	16222,5	17601,4
Điện Biên	422,3	491,1	589,4	837,4	1049,4
Lai Châu	117,1	142,3	180,2	245,2	347,0
Sơn La	674,4	692,4	1059,3	1804,3	2263,7
Hòa Bình	869,9	1141,6	1330,0	1734,3	2410,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	69160,8	79697,9	95101,6	125533,9	165164,3
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	9556,1	11061,1	12588,0	17440,3	20216,1
Nghệ An	4822,5	5627,3	6544,2	8967,3	10057,6
Hà Tĩnh	1520,9	1777,9	2332,8	3084,3	3840,2
Quảng Bình	2204,6	2523,9	3016,9	4249,3	4708,5
Quảng Trị	987,7	1252,0	1575,5	2250,6	2850,2
Thừa Thiên - Huế	4119,8	4709,7	5882,6	7232,0	8853,5

428 Công nghiệp - Industry

192 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Gross output of industry at current prices by province

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	11799,2	11837,0	12813,7	16350,3	18914,2
Quảng Nam	4658,5	6333,2	9183,8	12490,6	15816,4
Quảng Ngãi	2564,9	3326,7	4291,6	6041,9	25505,3
Bình Định	6285,5	7389,7	9445,8	11645,7	13044,0
Phú Yên	2642,1	3065,2	4232,9	5360,0	7286,3
Khánh Hòa	13356,6	15514,3	16790,8	21864,9	24812,8
Ninh Thuận	1049,8	1211,5	1320,2	2057,4	1836,8
Bình Thuận	3592,6	4068,4	5082,8	6499,3	7422,4
Tây Nguyên - Central Highlands	7181,6	8993,0	10906,2	15121,3	17889,2
Kon Tum	386,8	601,8	869,1	1046,2	1276,1
Gia Lai	1605,6	2071,5	2871,7	4456,7	5417,5
Đắk Lắk	2133,9	2595,0	3036,9	4047,1	5133,2
Đắk Nông	810,0	956,6	1021,6	1493,7	1860,6
Lâm Đồng	2245,3	2768,1	3106,9	4077,6	4201,8
Đông Nam Bộ - South East	550139,3	662994,9	779945,3	994235,7	1199505,6
Bình Phước	2154,2	2415,1	3420,4	6130,8	7633,3
Tây Ninh	5311,0	6885,7	8953,6	11359,0	14154,4
Bình Dương	79720,1	100395,0	130603,4	176091,5	203584,1
Đồng Nai	104803,1	141738,8	160663,7	203535,0	237289,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	118605,1	134215,3	148206,2	190423,1	227013,3
TP. Hồ Chí Minh	239545,8	277345,0	328098,0	406696,3	509831,5
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	87555,3	106564,8	135172,5	187466,4	229287,5
Long An	11589,7	15419,8	20063,7	27546,6	37132,2
Tiền Giang	6272,8	7465,7	9221,3	12461,6	15271,3
Bến Tre	3455,5	3841,6	4434,5	5679,7	7363,8
Trà Vinh	2392,6	2826,5	3429,2	4584,0	6086,7
Vĩnh Long	2731,4	3605,0	4922,6	7296,2	8937,9
Đồng Tháp	6944,3	8502,9	11377,9	17057,7	23160,9
An Giang	8397,5	10358,1	12902,8	18030,3	20398,0
Kiên Giang	7034,0	8583,0	10323,2	13075,3	15243,8
Cần Thơ	14737,9	17429,2	24712,5	39599,7	42957,0
Hậu Giang	3768,4	3949,9	4995,7	6154,9	6722,8
Sóc Trăng	4954,3	7287,3	7554,1	9444,8	12194,0
Bạc Liêu	2775,5	3505,9	4187,0	5156,1	6373,5
Cà Mau	12501,4	13789,9	17048,0	21379,5	27445,6
Không xác định - Nec.	35841,6	40553,6	47018,3	55434,6	69736,7

193 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Structure of gross output of industry at current prices by province

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	21,66	22,53	24,48	24,73	24,12
Hà Nội	7,77	7,66	7,91	9,08	8,72
Hà Tây	1,34	1,33	1,38		
Vĩnh Phúc	2,14	2,49	2,94	2,57	2,36
Bắc Ninh	1,29	1,33	1,53	1,65	1,85
Quảng Ninh	2,12	2,24	2,60	2,87	2,82
Hải Dương	1,18	1,23	1,34	1,37	1,41
Hải Phòng	2,55	2,73	2,95	3,10	2,81
Hưng Yên	1,36	1,51	1,75	1,75	1,73
Thái Bình	0,54	0,57	0,60	0,68	0,70
Hà Nam	0,36	0,37	0,38	0,44	0,47
Nam Định	0,67	0,73	0,77	0,80	0,80
Ninh Bình	0,34	0,34	0,33	0,42	0,45
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	2,49	2,51	2,66	2,89	2,71
Hà Giang	0,03	0,03	0,03	0,04	0,03
Cao Bằng	0,06	0,06	0,06	0,07	0,06
Bắc Kạn	0,03	0,03	0,03	0,02	0,03
Tuyên Quang	0,07	0,07	0,07	0,07	0,09
Lào Cai	0,08	0,13	0,13	0,21	0,18
Yên Bái	0,10	0,10	0,11	0,13	0,14
Thái Nguyên	0,73	0,75	0,91	0,89	0,78
Lạng Sơn	0,07	0,08	0,06	0,08	0,08
Bắc Giang	0,24	0,25	0,26	0,30	0,28
Phú Thọ	0,87	0,80	0,79	0,85	0,77
Điện Biên	0,04	0,04	0,04	0,04	0,05
Lai Châu	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
Sơn La	0,07	0,06	0,07	0,09	0,10
Hòa Bình	0,09	0,10	0,09	0,09	0,10
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	7,00	6,65	6,49	6,60	7,19
Thanh Hóa	0,97	0,92	0,86	0,92	0,88
Nghệ An	0,49	0,47	0,45	0,47	0,44
Hà Tĩnh	0,15	0,15	0,16	0,16	0,17
Quảng Bình	0,22	0,21	0,21	0,22	0,20
Quảng Trị	0,10	0,10	0,11	0,12	0,12
Thừa Thiên - Huế	0,42	0,39	0,40	0,38	0,39

430 Công nghiệp - Industry

193 (Tiếp theo) Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Structure of gross output of industry at current prices by province

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	1,19	0,99	0,87	0,86	0,82
Quảng Nam	0,47	0,53	0,63	0,66	0,69
Quảng Ngãi	0,26	0,28	0,29	0,32	1,11
Bình Định	0,64	0,62	0,64	0,61	0,57
Phú Yên	0,27	0,26	0,29	0,28	0,32
Khánh Hòa	1,35	1,29	1,14	1,15	1,08
Ninh Thuận	0,11	0,10	0,09	0,11	0,08
Bình Thuận	0,36	0,34	0,35	0,34	0,32
Tây Nguyên - Central Highlands	0,73	0,75	0,75	0,78	0,78
Kon Tum	0,04	0,05	0,06	0,05	0,06
Gia Lai	0,16	0,17	0,20	0,23	0,24
Đắk Lắk	0,22	0,22	0,21	0,21	0,22
Đắk Nông	0,08	0,08	0,07	0,08	0,08
Lâm Đồng	0,23	0,23	0,21	0,21	0,18
Đông Nam Bộ - South East	55,65	55,29	53,18	52,24	52,20
Bình Phước	0,22	0,20	0,23	0,32	0,33
Tây Ninh	0,54	0,57	0,61	0,60	0,62
Bình Dương	8,06	8,37	8,91	9,25	8,86
Đồng Nai	10,60	11,82	10,96	10,69	10,33
Bà Rịa - Vũng Tàu	12,00	11,19	10,11	10,01	9,88
TP. Hồ Chí Minh	24,23	23,14	22,36	21,37	22,18
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	8,84	8,89	9,23	9,85	9,97
Long An	1,17	1,29	1,37	1,45	1,62
Tiền Giang	0,63	0,62	0,63	0,65	0,66
Bến Tre	0,35	0,32	0,30	0,30	0,32
Trà Vinh	0,24	0,24	0,23	0,24	0,26
Vĩnh Long	0,28	0,30	0,34	0,38	0,39
Đồng Tháp	0,70	0,71	0,78	0,90	1,01
An Giang	0,85	0,86	0,88	0,95	0,89
Kiên Giang	0,71	0,72	0,70	0,69	0,66
Cần Thơ	1,49	1,45	1,69	2,08	1,87
Hậu Giang	0,38	0,33	0,34	0,32	0,29
Sóc Trăng	0,50	0,61	0,52	0,50	0,53
Bạc Liêu	0,28	0,29	0,29	0,27	0,28
Cà Mau	1,26	1,15	1,16	1,12	1,19
Không xác định - Nec.	3,63	3,38	3,21	2,91	3,03

194

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế

Gross output of industry at constant 1994 prices by types of ownership

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	415895,8	567448,3	646353,0	701183,8	808745,4
Kinh tế Nhà nước - State	140030,0	155713,6	159555,2	166693,9	188496,9
Trung ương - <i>Central</i>	103699,6	120851,9	126614,0	136053,2	157540,6
Địa phương - <i>Local</i>	36330,4	34861,7	32941,2	30640,7	30956,3
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	120546,7	188840,5	226226,7	249338,1	286174,3
Tập thể - <i>Collective</i>	2018,4	2258,2	2469,1	2296,4	2207,3
Tư nhân - <i>Private</i>	79919,3	137322,7	167747,5	184762,5	212283,7
Cá thể - <i>Households</i>	38609,0	49259,6	56010,1	62279,2	71683,3
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	155319,1	222894,2	260571,1	285151,8	334074,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	117,1	116,8	113,9	108,5	115,3
Kinh tế Nhà nước - State	107,2	105,2	102,5	104,5	113,1
Trung ương - <i>Central</i>	112,4	106,9	104,8	107,5	115,8
Địa phương - <i>Local</i>	94,8	99,7	94,5	93,0	101,0
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	125,5	124,6	119,8	110,2	114,8
Tập thể - <i>Collective</i>	106,7	102,5	109,3	93,0	96,1
Tư nhân - <i>Private</i>	131,4	130,1	122,2	110,1	114,9
Cá thể - <i>Households</i>	115,6	112,5	113,7	111,2	115,1
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	121,2	119,6	116,9	109,4	117,2

* Chỉ số phát triển năm 2005 vẫn lấy theo VSIC 1993.

* The index of the year 2005 is in VSIC 1993

432 Công nghiệp - Industry

195

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	415895,8	567448,3	646353,0	701183,8	808745,4
Khai khoáng - Mining and quarrying	38350,8	37086,5	35841,4	39144,4	38948,6
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	6100,4	7546,8	7140,0	7694,6	7646,1
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	27410,0	23800,3	22149,8	24133,6	23202,0
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	457,5	718,7	700,3	743,7	797,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	4358,1	4966,1	5718,6	6472,5	7218,1
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	24,8	54,6	132,7	100,0	85,0
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	351684,7	497615,5	573681,0	620341,2	722222,2
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	75111,4	105180,0	121136,1	130374,2	154314,7
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	11085,9	16105,8	19558,5	20411,6	24148,8
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	11234,4	12479,7	12486,7	13094,9	14346,7
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	19078,5	25406,8	26894,0	28357,3	30200,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	15354,2	22775,7	27205,7	29145,6	32768,4
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	18919,5	24343,1	27781,7	28368,3	30827,8
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	8120,4	10934,8	12257,1	13681,3	15684,3
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	8311,4	11353,9	14559,5	14804,3	16916,0
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3491,2	3512,0	3953,3	4225,5	4584,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	598,3	437,9	777,0	4635,4	15045,9
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	20292,3	28074,8	30187,2	32967,4	38703,8
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	3551,5	5199,6	6079,7	6941,6	8007,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	18236,6	26453,2	31926,0	32770,6	35470,9

Công nghiệp - Industry 433

195 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Gross output of industry at constant 1994 prices*
by industrial activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	37055,4	47573,9	53582,9	61548,4	74719,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	13946,9	18492,7	21856,3	24069,6	28050,7
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	17571,4	28072,3	33065,3	37359,6	43837,8
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	12103,9	19427,2	23120,7	24587,9	28605,6
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	11999,6	21972,1	23445,4	23959,3	26062,9
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	5207,0	5440,5	6757,6	7044,4	7701,0
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	10024,9	13201,0	18440,5	20255,5	22975,8
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	15796,6	28071,5	32401,9	34290,6	39201,0
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	10818,0	17304,6	18785,8	19411,9	20854,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	2710,8	4443,3	5723,8	6135,9	6906,6
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1064,6	1359,1	1698,3	1900,1	2287,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	23821,2	29639,5	33043,4	37520,8	42811,9
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2039,1	3106,8	3787,2	4177,4	4762,7
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	1569,9	1831,0	2091,1	2104,2	2274,9
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	78,6	158,4	283,0	357,6	409,4
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	390,6	1108,0	1396,5	1701,7	2064,1
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		9,4	16,6	13,9	14,3

434 Công nghiệp - Industry

196

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of gross output of industry at constant 1994 prices
by industrial activity*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prei. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	116,8	116,8	113,9	108,5	115,3
Khai khoáng - Mining and quarrying	98,6	98,1	96,6	109,2	99,5
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	113,6	108,9	94,6	107,8	99,4
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	92,9	93,5	93,1	109,0	96,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	132,3	118,7	97,4	106,2	107,2
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	108,8	104,8	115,2	113,2	111,5
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	247,6	88,9	243,0	75,4	85,0
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	119,1	118,8	115,3	108,1	116,4
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	118,0	118,7	115,2	107,6	118,4
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	124,1	117,0	121,4	104,4	118,3
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	99,6	111,6	100,1	104,9	109,6
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	124,4	107,0	105,9	105,4	106,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	126,5	117,2	119,5	107,1	112,4
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	117,2	109,8	114,1	102,1	108,7
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	107,9	124,8	112,1	111,6	114,6
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	113,3	120,5	128,2	101,7	114,3
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	98,6	102,0	112,6	106,9	108,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	85,0	86,1	177,4	596,6	324,6
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	118,6	116,7	107,5	109,2	117,4
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	127,0	115,3	116,9	114,2	115,4
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	117,2	123,8	120,7	102,6	108,2

196 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of gross output of industry at constant 1994 prices*
by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	118,2	108,6	112,6	114,9	121,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	112,6	117,7	118,2	110,1	116,5
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	130,7	122,2	117,8	113,0	117,3
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	118,4	135,6	119,0	106,3	116,3
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	141,4	129,5	106,7	102,2	108,8
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	77,4	135,1	124,2	104,2	109,3
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	94,8	138,9	139,7	109,8	113,4
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	129,6	137,2	115,4	105,8	114,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	137,0	116,7	108,6	103,3	107,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	155,1	105,7	128,8	107,2	112,6
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	97,9	130,5	125,0	111,9	120,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	112,2	110,9	111,5	113,6	114,1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management</i> <i>and remediation activities</i>	123,8	123,1	121,9	110,3	114,0
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	111,7	104,5	114,2	100,6	108,1
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	195,2	103,3	178,7	126,4	114,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	156,2	181,6	126,0	121,9	121,3
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		127,0	176,6	83,7	102,9

197

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Gross output of industry at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	415895,8	567448,3	646353,0	701183,8	808745,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	102314,4	152283,6	176474,9	192753,7	223179,1
Hà Nội	34579,0	50144,4	65694,2	70990,8	79585,1
Hà Tây	5322,1	7371,9			
Vĩnh Phúc	9717,1	17977,3	20006,5	21061,8	24454,9
Bắc Ninh	4455,0	7367,9	8498,5	11377,3	15854,0
Quảng Ninh	8067,1	10909,5	11793,4	13377,4	14755,3
Hải Dương	6380,5	9438,9	11176,0	11798,1	13331,8
Hải Phòng	17625,4	24326,6	28232,4	28947,2	32423,7
Hưng Yên	5381,8	8632,3	10664,6	11385,2	13457,3
Thái Bình	2917,8	4484,5	5666,7	6850,3	8693,0
Hà Nam	2470,3	3523,1	4289,5	5125,5	6365,8
Nam Định	3424,3	5246,4	6436,8	7098,0	8340,1
Ninh Bình	1974,0	2860,8	4016,3	4742,1	5918,1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	14483,5	19849,0	22614,1	24252,5	27899,6
Hà Giang	181,2	249,8	307,1	294,9	338,5
Cao Bằng	273,6	361,5	390,7	314,7	285,1
Bắc Kạn	136,7	175,7	129,3	174,0	206,5
Tuyên Quang	483,2	735,5	806,7	880,9	1026,2
Lào Cai	484,1	868,4	1054,4	1169,8	1270,4
Yên Bái	683,4	932,4	1238,5	1400,2	1691,4
Thái Nguyên	4061,1	5548,1	6231,6	6684,8	7453,6
Lạng Sơn	360,8	524,4	664,8	695,8	663,8
Bắc Giang	1110,8	1770,5	2026,8	2308,1	3016,7
Phú Thọ	5407,7	6980,3	7752,3	8053,5	9358,2
Điện Biên	216,3	270,2	309,3	355,0	408,5
Lai Châu	76,1	107,3	119,5	133,9	154,2
Sơn La	437,3	599,6	729,9	882,3	1100,2
Hòa Bình	571,2	725,3	853,2	904,6	926,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	39374,5	51223,3	58605,5	66734,4	86484,1
Thanh Hóa	7198,7	8376,8	9764,5	10742,9	12708,9
Nghệ An	2994,9	3714,6	4325,6	4471,9	5344,0
Hà Tĩnh	861,9	1159,1	1300,8	1408,9	1614,6
Quảng Bình	1288,0	1877,1	2252,0	2547,9	2950,5
Quảng Trị	570,1	830,7	952,2	1076,7	1225,2
Thừa Thiên - Huế	2399,0	3478,9	4032,7	4458,4	5287,6

197 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương (Cont.) Gross output of industry at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	6662,9	7831,4	7965,7	8106,4	9265,6
Quảng Nam	2526,0	4041,6	5083,9	5699,3	6810,6
Quảng Ngãi	1740,9	2087,1	2686,5	6738,8	17132,2
Bình Định	2396,1	3628,8	4229,3	4230,2	4822,4
Phú Yên	1532,6	2228,1	2439,8	2972,2	3429,9
Khánh Hòa	7101,2	9233,2	10359,1	11200,0	12320,0
Ninh Thuận	645,7	806,8	955,7	588,6	734,0
Bình Thuận	1456,5	1929,1	2257,7	2492,2	2838,6
Tây Nguyên - Central Highlands	3506,9	4893,7	5948,0	6391,9	7401,5
Kon Tum	250,5	338,5	352,4	379,4	482,2
Gia Lai	839,0	1201,1	1586,4	1627,3	1920,2
Đắk Lắk	722,2	1047,3	1182,7	1423,3	1625,5
Đắk Nông	238,7	344,0	535,6	668,8	926,9
Lâm Đồng	1456,5	1962,8	2290,9	2293,1	2446,7
Đông Nam Bộ - South East	198896,8	259909,2	291716,4	311715,6	349591,7
Bình Phước	897,1	1339,7	1766,7	2073,2	2448,5
Tây Ninh	2437,3	3428,9	3813,7	4365,6	5011,7
Bình Dương	25908,2	38547,3	46776,5	53128,3	61735,1
Đồng Nai	34741,3	50870,4	61155,7	64375,9	74483,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	37223,1	41908,3	41967,0	44229,8	45202,8
TP. Hồ Chí Minh	97689,8	123814,6	136236,8	143542,8	160710,6
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	37399,9	54691,2	64381,8	69226,3	79985,1
Long An	4846,9	8149,7	10198,3	10992,2	12992,8
Tiền Giang	1946,3	3298,2	4192,8	4754,5	5420,1
Bến Tre	1745,1	2243,7	2360,3	2580,7	2903,2
Trà Vinh	1534,8	2137,4	2652,0	2830,5	3192,8
Vĩnh Long	1559,0	2521,0	3140,4	3273,0	3881,8
Đồng Tháp	2004,7	3599,6	5118,5	5687,0	6875,5
An Giang	2095,3	2952,4	3554,6	3668,9	4311,0
Kiên Giang	4995,1	6492,1	7008,0	7586,4	8458,8
Cần Thơ	6739,2	10135,3	11600,1	12270,3	14012,6
Hậu Giang	1733,7	2201,1	2332,8	2321,4	2444,4
Sóc Trăng	3254,5	4817,7	4972,4	5054,1	5807,2
Bạc Liêu	1348,1	1747,5	2021,4	2212,5	2551,1
Cà Mau	3597,2	4395,5	5230,2	5994,8	7133,8
Không xác định - Nec.	19919,8	24598,3	26612,3	30109,4	34204,3

198

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of gross output of industry at constant 1994 prices by province

%

	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	116,8	116,8	113,9	108,5	115,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	121,8	122,2	115,9	109,2	115,8
Hà Nội	120,5	120,4	114,2	108,1	112,1
Hà Tây	121,2	114,3			
Vĩnh Phúc	131,4	140,7	111,3	105,3	116,1
Bắc Ninh	127,6	129,6	115,3	133,9	139,3
Quảng Ninh	115,4	117,2	108,1	113,4	110,3
Hải Dương	122,0	121,3	118,4	105,6	113,0
Hải Phòng	117,9	117,1	116,1	102,5	112,0
Hưng Yên	127,5	125,8	123,5	106,8	118,2
Thái Bình	123,5	124,5	126,4	120,9	126,9
Hà Nam	120,1	118,7	121,8	119,5	124,2
Nam Định	124,3	123,3	122,7	110,3	117,5
Ninh Bình	124,7	116,2	140,4	118,1	124,8
Trung du và miền núi phía Bắc	115,8	118,3	113,9	107,2	115,0
Northern midlands and mountain areas					
Hà Giang	113,5	121,4	122,9	96,0	114,8
Cao Bằng	118,6	111,4	108,1	80,5	90,6
Bắc Kạn	114,6	112,1	73,6	134,6	118,7
Tuyên Quang	116,5	130,7	109,7	109,2	116,5
Lào Cai	151,4	118,5	121,4	110,9	108,6
Yên Bái	120,1	113,6	132,8	113,1	120,8
Thái Nguyên	112,4	121,6	112,3	107,3	111,5
Lạng Sơn	143,2	101,5	126,8	104,7	95,4
Bắc Giang	128,7	123,9	114,5	113,9	130,7
Phú Thọ	112,7	114,6	111,1	103,9	116,2
Điện Biên	112,3	111,2	114,5	114,8	115,1
Lai Châu	113,1	124,6	111,4	112,1	115,2
Sơn La	91,2	150,4	121,7	120,9	124,7
Hòa Bình	112,4	112,9	117,6	106,0	102,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	113,0	115,1	114,4	113,9	129,6
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	109,9	105,9	116,6	110,0	118,3
Nghệ An	107,4	115,5	116,4	103,4	119,5
Hà Tĩnh	115,8	116,2	112,2	108,3	114,6
Quảng Bình	118,0	123,5	120,0	113,1	115,8
Quảng Trị	122,3	119,1	114,6	113,1	113,8
Thừa Thiên - Huế	118,6	122,3	115,9	110,6	118,6

198 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of gross output of industry at constant 1994 prices
by province

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	103,6	113,5	101,7	101,8	114,3
Quảng Nam	126,0	127,0	125,8	112,1	119,5
Quảng Ngãi	111,4	107,6	128,7	250,8	254,2
Bình Định	118,9	127,3	116,5	100,0	114,0
Phú Yên	119,1	122,0	109,5	121,8	115,4
Khánh Hòa	116,2	111,9	112,2	108,1	110,0
Ninh Thuận	110,4	113,2	118,5	61,6	124,7
Bình Thuận	113,5	116,6	117,0	110,4	113,9
Tây Nguyên - Central Highlands	116,2	120,1	121,5	107,5	115,8
Kon Tum	112,6	120,0	104,1	107,7	127,1
Gia Lai	120,4	118,9	132,1	102,6	118,0
Đắk Lắk	120,1	120,7	112,9	120,3	114,2
Đắk Nông	119,8	120,3	155,7	124,9	138,6
Lâm Đồng	111,9	120,5	116,7	100,1	106,7
Đông Nam Bộ - South East	115,3	113,4	112,2	106,9	112,2
Bình Phước	101,5	147,1	131,9	117,3	118,1
Tây Ninh	121,8	115,5	111,2	114,5	114,8
Bình Dương	122,1	121,8	121,3	113,6	116,2
Đồng Nai	122,3	119,8	120,2	105,3	115,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	110,8	101,6	100,1	105,4	102,2
TP. Hồ Chí Minh	112,6	112,5	110,0	105,4	112,0
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	118,6	123,3	117,7	107,5	115,5
Long An	129,4	129,9	125,1	107,8	118,2
Tiền Giang	133,1	127,4	127,1	113,4	114,0
Bến Tre	111,6	115,2	105,2	109,3	112,5
Trà Vinh	111,7	124,6	124,1	106,7	112,8
Vĩnh Long	117,5	137,6	124,6	104,2	118,6
Đồng Tháp	126,7	141,8	142,2	111,1	120,9
An Giang	119,2	118,2	120,4	103,2	117,5
Kiên Giang	116,6	111,4	107,9	108,3	111,5
Cần Thơ	121,0	124,3	114,5	105,8	114,2
Hậu Giang	102,9	123,4	106,0	99,5	105,3
Sóc Trăng	115,0	128,8	103,2	101,6	114,9
Bạc Liêu	118,4	109,5	115,7	109,5	115,3
Cà Mau	107,3	113,9	119,0	114,6	119,0
Không xác định - Nec.	112,1	110,2	108,2	113,1	113,6

199

Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	140030,0	155713,6	159555,2	166693,9	188496,9
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	7701,8	9472,5	9622,2	9334,7	9208,7
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	5758,1	7247,8	6897,6	7373,0	7316,3
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	31,0	23,6	428,2	125,6	68,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	272,5	415,6	387,9	358,6	341,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	1640,2	1785,5	1899,6	1467,6	1472,0
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>			8,9	9,9	10,9
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	107937,3	115475,9	115703,4	118866,5	135515,2
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	21228,5	16647,3	15886,4	13282,6	12494,3
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	4424,9	5561,2	7274,8	7790,5	8398,1
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	11109,5	12306,4	12281,2	12872,2	14024,9
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	7516,4	7111,7	6761,4	6521,4	6406,0
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3823,2	3000,5	2722,5	2422,3	2425,2
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	2004,6	1444,6	1557,6	932,3	716,7
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	1027,5	1002,1	981,7	1075,4	1202,6
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2665,8	3054,5	3882,1	3109,6	2946,9
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2706,5	2322,3	2370,7	2328,2	2358,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>		24,1	13,5	3719,4	13968,2
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	7550,5	10352,4	8816,8	8128,5	8152,9
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	1751,2	2182,2	1312,2	995,1	1048,9
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	3662,6	3990,6	3817,5	3957,3	4285,8

199

(Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *State industrial gross output at constant 1994 prices*
by industrial activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	18053,4	19650,0	19951,6	22687,2	26363,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	5388,6	5259,0	4700,1	5023,9	5377,9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2191,5	4109,1	4697,2	5110,4	5544,1
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	1072,3	1160,7	1030,8	1085,0	1163,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	4816,1	6224,3	6232,6	7424,6	8308,1
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1191,5	564,5	867,4	915,5	976,9
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	1354,9	1724,1	1915,3	1994,6	1986,1
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	3492,5	5579,8	6709,5	6108,8	5937,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	656,2	1161,5	918,0	532,4	535,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	194,6	256,9	199,9	190,5	214,0
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	54,5	786,1	802,6	658,8	679,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	22732,2	28277,9	31310,5	35518,4	40427,1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	1658,7	2487,3	2919,1	2974,3	3345,9
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	1445,7	1699,3	1921,6	1885,0	2047,8
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	74,4	130,9	152,3	258,4	298,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	138,6	657,1	845,2	830,9	999,6

442 Công nghiệp - *Industry*

200 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
*Index of State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	105,7	105,2	102,5	104,5	113,1
Khai khoáng - Mining and quarrying	111,7	110,1	101,6	97,0	98,7
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	113,3	111,1	95,2	106,9	99,2
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	102,6	74,2	1814,4	29,3	54,2
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	140,7	108,4	93,3	92,4	95,2
Khai khoáng khác - Other mining and quarrying	101,6	107,1	106,4	77,3	100,3
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>				111,2	110,1
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	103,8	103,1	100,2	102,7	114,0
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	96,7	81,1	95,4	83,6	94,1
Sản xuất đồ uống - Manufacture of beverages	113,9	110,4	130,8	107,1	107,8
Sản xuất sản phẩm thuốc lá - Manufacture of tobacco products	99,4	111,4	99,8	104,8	109,0
Dệt - Manufacture of textiles	106,4	88,9	95,1	96,5	98,2
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	103,6	75,7	90,7	89,0	100,1
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	75,6	95,3	107,8	59,9	76,9
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)	71,6	136,2	98,0	109,5	111,8
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	98,4	116,4	127,1	80,1	94,8
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	91,7	93,6	102,1	98,2	101,3
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>		94,9	56,0	27551,1	375,5
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	112,1	122,3	85,2	92,2	100,3
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	110,7	112,6	60,1	75,8	105,4
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	88,3	123,4	95,7	103,7	108,3

200 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of State industrial gross output at constant 1994 prices*
by industrial activity

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prei. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	104,9	103,8	101,5	113,7	116,2
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	99,7	97,8	89,4	106,9	107,0
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	179,6	104,4	114,3	108,8	108,5
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	127,3	85,0	88,8	105,3	107,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	108,7	118,9	100,1	119,1	111,9
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	76,5	61,9	153,7	105,5	106,7
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	88,3	144,1	111,1	104,1	99,6
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	116,3	137,4	120,2	91,0	97,2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	135,0	131,1	79,0	58,0	100,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	122,1	108,1	77,8	95,3	112,3
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	500,2	288,4	102,1	82,1	103,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	111,8	111,3	110,7	113,4	113,8
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	119,9	125,1	117,4	101,9	112,5
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	110,1	106,8	113,1	98,1	108,6
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	138,6	127,0	116,3	169,7	115,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	211,9	223,7	128,6	98,3	120,3

201 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

State industrial gross output at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	140030,0	155713,6	159555,2	166693,9	188496,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	34112,1	40039,1	40593,3	42473,9	45682,5
Hà Nội	14708,2	16123,6	16149,2	17150,1	18511,5
Hà Tây	702,8	879,1			
Vĩnh Phúc	217,4	524,3	274,7	252,7	281,8
Bắc Ninh	682,8	834,5	733,7	861,8	1259,1
Quảng Ninh	6293,1	7755,2	7980,3	9110,6	10158,4
Hải Dương	2793,1	3141,2	3802,1	3784,5	3652,1
Hải Phòng	4082,9	5400,5	6320,2	6029,0	5878,3
Hưng Yên	788,9	939,2	1050,2	1050,7	1156,9
Thái Bình	496,7	473,2	503,2	442,8	465,0
Hà Nam	1164,0	1342,7	1152,6	1246,3	1621,4
Nam Định	1009,8	1211,9	1085,3	1082,0	1159,9
Ninh Bình	1172,4	1413,7	1541,8	1463,4	1538,1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	8277,1	9208,3	10194,7	9813,8	10774,3
Hà Giang	45,2	4,9	11,4	7,0	7,7
Cao Bằng	136,8	148,0	136,7	78,0	77,6
Bắc Kạn	63,8	68,6	33,7	30,8	37,1
Tuyên Quang	165,7	206,8	330,7	305,1	290,2
Lào Cai	380,7	654,5	791,2	847,9	857,3
Yên Bái	154,3	338,5	555,0	466,7	524,1
Thái Nguyên	3042,0	3117,2	3493,8	3761,6	4149,0
Lạng Sơn	115,5	188,6	234,1	103,6	98,6
Bắc Giang	484,8	681,8	670,3	634,6	705,7
Phú Thọ	3082,9	3109,6	3196,3	2832,5	3175,3
Điện Biên	21,3	21,2	21,8	23,0	26,3
Lai Châu	29,2	37,1	35,6	35,8	44,1
Sơn La	324,5	434,4	485,7	558,7	671,6
Hòa Bình	230,4	197,1	198,4	128,5	109,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	16935,2	16989,3	16406,0	20224,8	31377,0
Thanh Hóa	2839,9	2927,8	3112,6	3199,5	3817,0
Nghệ An	1264,4	1408,6	1431,3	1498,1	1803,7
Hà Tĩnh	257,1	234,9	253,2	265,6	266,7
Quảng Bình	721,8	1065,1	965,4	1172,5	889,9
Quảng Trị	139,1	217,3	237,5	268,9	283,2
Thừa Thiên - Huế	810,4	883,2	942,9	874,7	965,6

201 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
 (Cont.) *State industrial gross output at constant 1994 prices*
by province

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Dà Nẵng	4280,1	4886,8	3953,3	3875,7	3964,9
Quảng Nam	723,2	715,4	727,1	734,1	773,0
Quảng Ngãi	1000,0	144,1	315,4	4115,8	14330,7
Bình Định	762,1	671,4	581,9	312,1	343,9
Phú Yên	483,6	408,7	296,9	543,0	390,9
Khánh Hòa	3105,0	2890,5	2956,6	3237,8	3399,7
Ninh Thuận	430,5	450,7	565,9	33,5	40,0
Bình Thuận	118,0	84,8	66,0	93,5	107,8
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	899,9	812,4	992,5	1068,5	1154,7
Kon Tum	36,2	37,7	19,2	15,3	19,9
Gia Lai	217,8	325,5	528,9	549,8	597,7
Đắk Lắk	194,7	244,9	180,0	223,3	266,4
Đắk Nông	71,4	57,4	58,5	59,9	63,7
Lâm Đồng	379,8	146,9	205,9	220,2	207,0
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	46945,0	51139,3	51636,5	50734,1	53081,6
Bình Phước	73,7	63,3	61,1	49,1	59,1
Tây Ninh	164,7	206,4	180,0	433,4	547,3
Bình Dương	846,2	1166,1	1281,6	1111,2	1224,6
Đồng Nai	5030,1	6466,4	6934,5	6135,5	6321,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	4961,6	8829,5	7849,8	7449,3	7568,5
TP. Hồ Chí Minh	35868,7	34407,6	35329,5	35555,6	37360,9
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	12940,9	12926,9	13119,9	12269,4	12222,5
Long An	405,0	719,9	813,0	701,1	718,6
Tiền Giang	295,4	177,4	168,9	130,6	137,9
Bến Tre	710,5	367,6	441,4	333,9	338,2
Trà Vinh	835,0	1110,3	1214,9	1188,1	1314,0
Vĩnh Long	283,9	251,4	110,1	126,6	127,1
Đồng Tháp	772,3	298,6	347,6	398,4	439,4
An Giang	690,1	852,5	1019,2	793,8	841,4
Kiên Giang	3284,2	3780,3	3608,5	3474,0	2914,7
Cần Thơ	2798,3	2698,2	1772,0	1232,1	1393,5
Hậu Giang	963,8	1170,2	1167,3	1185,4	938,8
Sóc Trăng	694,9	432,2	349,5	217,9	140,1
Bạc Liêu	538,9	243,5	583,3	516,5	543,8
Cà Mau	668,6	824,8	1524,2	1971,0	2375,0
Không xác định - <i>Nec.</i>	19919,8	24598,3	26612,3	30109,4	34204,3

202 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	105,7	105,2	102,5	104,5	113,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	106,6	110,1	101,4	104,6	107,6
Hà Nội	103,1	106,3	95,0	106,2	107,9
Hà Tây	107,5	116,3			
Vĩnh Phúc	148,3	162,6	52,4	92,0	111,5
Bắc Ninh	103,9	117,7	87,9	117,5	146,1
Quảng Ninh	107,9	114,2	102,9	114,2	111,5
Hải Dương	105,9	106,2	121,0	99,5	96,5
Hải Phòng	110,9	119,3	117,0	95,4	97,5
Hưng Yên	98,8	120,5	111,8	100,0	110,1
Thái Bình	94,4	100,9	106,3	88,0	105,0
Hà Nam	121,9	94,7	85,8	108,1	130,1
Nam Định	109,3	109,8	89,6	99,7	107,2
Ninh Bình	115,1	104,7	109,1	94,9	105,1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	104,4	106,6	110,7	96,3	109,8
Hà Giang	9,1	119,5	232,7	61,4	110,0
Cao Bằng	95,8	113,0	92,4	57,1	99,5
Bắc Kạn	84,0	128,0	49,1	91,4	120,5
Tuyên Quang	141,0	88,5	159,9	92,3	95,1
Lào Cai	148,3	115,9	120,9	107,2	101,1
Yên Bái	190,9	114,9	164,0	84,1	112,3
Thái Nguyên	93,7	109,4	112,1	107,7	110,3
Lạng Sơn	176,9	92,3	124,1	44,3	95,2
Bắc Giang	117,9	119,3	98,3	94,7	111,2
Phú Thọ	106,8	94,5	102,8	88,6	112,1
Điện Biên	108,5	91,8	102,8	105,5	114,3
Lai Châu	117,5	108,2	96,0	100,6	123,2
Sơn La	82,0	163,2	111,8	115,0	120,2
Hòa Bình	51,3	166,9	100,7	64,8	85,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	96,3	104,2	96,6	123,3	155,1
Thanh Hóa	110,8	93,0	106,3	102,8	119,3
Nghệ An	105,9	105,2	101,6	104,7	120,4
Hà Tĩnh	88,3	103,4	107,8	104,9	100,4
Quảng Bình	118,1	125,0	90,6	121,5	75,9
Quảng Trị	129,0	121,1	109,3	113,2	105,3
Thừa Thiên - Huế	79,9	136,4	106,8	92,8	110,4

202 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of State industrial gross output
at constant 1994 prices by province

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	97,8	116,7	80,9	98,0	102,3
Quảng Nam	107,0	92,5	101,6	101,0	105,3
Quảng Ngãi	28,8	50,1	218,9	1304,9	348,2
Bình Định	74,0	119,1	86,7	53,6	110,2
Phú Yên	77,4	109,2	72,6	182,9	72,0
Khánh Hòa	102,6	90,7	102,3	109,5	105,0
Ninh Thuận	104,5	100,2	125,6	5,9	119,4
Bình Thuận	82,6	87,0	77,8	141,7	115,3
Tây Nguyên - Central Highlands	85,5	105,6	122,2	107,7	108,1
Kon Tum	91,4	113,9	50,9	79,7	130,1
Gia Lai	115,8	129,0	162,5	104,0	108,7
Đắk Lắk	118,4	106,2	73,5	124,1	119,3
Đắk Nông	60,2	133,5	101,9	102,4	106,3
Lâm Đồng	55,3	69,9	140,2	106,9	94,0
Đông Nam Bộ - South East	107,7	101,1	101,0	98,3	104,6
Bình Phước	83,3	103,1	96,5	80,4	120,4
Tây Ninh	115,3	108,7	87,2	240,8	126,3
Bình Dương	109,4	125,9	109,9	86,7	110,2
Đồng Nai	105,9	121,4	107,2	88,5	103,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	146,8	121,2	88,9	94,9	101,6
TP. Hồ Chí Minh	102,5	93,6	102,7	100,6	105,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	100,8	99,1	101,5	93,5	99,6
Long An	99,4	178,9	112,9	86,2	102,5
Tiền Giang	76,0	79,0	95,2	77,3	105,6
Bến Tre	89,0	58,1	120,1	75,6	101,3
Trà Vinh	107,0	124,3	109,4	97,8	110,6
Vĩnh Long	85,4	103,7	43,8	115,0	100,4
Đồng Tháp	115,0	33,6	116,4	114,6	110,3
An Giang	99,7	123,9	119,6	77,9	106,0
Kiên Giang	110,3	104,4	95,5	96,3	83,9
Cần Thơ	93,7	102,9	65,7	69,5	113,1
Hậu Giang	96,3	126,1	99,8	101,6	79,2
Sóc Trăng	53,2	117,0	80,9	62,3	64,3
Bạc Liêu	113,0	40,0	239,5	88,5	105,3
Cà Mau	137,3	89,9	184,8	129,3	120,5
Không xác định - Nec.	112,1	110,2	108,2	113,1	113,6

203 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Central State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	103699,6	120851,9	126614,0	136053,2	157540,6
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	6276,0	7934,1	8154,7	8480,4	8413,1
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	5682,2	7123,4	6856,2	7372,4	7315,4
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	31,0	23,6	428,2	125,6	68,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	7,0	197,0	171,5	191,5	215,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	555,8	590,1	694,4	788,1	811,3
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>			4,4	2,8	2,9
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	74714,0	84767,8	87234,3	92236,1	108933,1
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	9636,7	7346,0	7332,5	7132,1	7211,6
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	3586,3	4814,2	6229,9	6497,9	7050,3
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	6053,9	6629,0	6678,2	6861,1	7711,9
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	6682,4	6612,7	6310,4	5941,9	5728,0
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	2695,9	2232,1	1990,7	1809,2	1753,6
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	259,9	87,9	268,2	157,1	112,6
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	485,6	493,7	491,8	517,6	564,7
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2197,4	2503,5	3280,6	2503,2	2348,5
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	1120,5	1240,3	1258,7	1245,2	1288,6
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>		24,1	13,5	3719,4	13968,2
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	6559,5	9423,4	7909,2	7147,4	6904,2
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	673,2	634,4	635,4	541,4	536,8
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	3171,5	3079,0	3047,4	3106,8	3181,3

Công nghiệp - Industry 449

203 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Central State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	15096,2	17559,5	17862,3	20659,1	24522,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	5151,7	4928,0	4649,7	4869,8	5129,9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	1449,7	3266,6	3834,5	4100,3	4531,5
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	989,3	1087,1	1014,6	1077,3	1158,1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	4056,1	4730,6	4879,6	5590,5	6457,0
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	728,5	543,2	821,3	911,0	971,3
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	994,1	1305,9	1468,8	1575,9	1646,8
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2744,8	4899,9	5975,3	5250,4	5113,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	160,9	323,8	295,3	187,6	184,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	193,2	256,4	194,2	182,3	191,8
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	26,7	746,5	792,2	651,6	665,9
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	22709,4	28140,8	31210,5	35327,1	40185,0
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,2	9,2	14,5	9,6	9,4
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	0,2	9,2	13,9	9,6	9,4
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>			0,6		

450 Công nghiệp - Industry

204

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of central State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	109,0	106,9	104,8	107,5	115,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	115,1	109,9	102,8	104,0	99,2
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	113,9	110,1	96,2	107,5	99,2
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	102,6	74,2	1814,4	29,3	54,2
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	2410,0	116,8	87,1	111,7	112,5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	98,9	107,3	117,7	113,5	102,9
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>				65,1	103,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	107,7	105,3	102,9	105,7	118,1
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	100,2	76,1	99,8	97,3	101,1
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	119,0	112,8	129,4	104,3	108,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	96,5	113,5	100,7	102,7	112,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	112,5	88,0	95,4	94,2	96,4
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	108,5	76,3	89,2	90,9	96,9
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	94,3	35,8	305,1	58,6	71,7
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	68,8	147,8	99,6	105,2	109,1
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	101,5	112,2	131,0	76,3	93,8
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	104,4	106,0	101,5	98,9	103,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>		94,9	56,0	27551,1	375,5
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	114,7	125,2	83,9	90,4	96,6

204 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of central State industrial gross output
at constant 1994 prices by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	91,1	103,4	100,2	85,2	99,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	82,1	118,3	99,0	101,9	102,4
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	107,7	108,0	101,7	115,7	118,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	100,6	95,1	94,4	104,7	105,3
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	225,9	99,7	117,4	106,9	110,5
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	123,8	88,8	93,3	106,2	107,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	93,6	124,6	103,1	114,6	115,5
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	108,6	68,7	151,2	110,9	106,6
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	84,6	155,3	112,5	107,3	104,5
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	124,0	143,9	121,9	87,9	97,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	183,5	109,7	91,2	63,5	98,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	109,3	121,5	75,7	93,9	105,2
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	962,9	290,4	106,1	82,3	102,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	111,5	111,2	110,9	113,2	113,8
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	350,0	1314,3	157,6	66,2	97,9
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	350,0	1314,3	151,1	69,1	97,9

452 Công nghiệp - Industry

205 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Central State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	103699,6	120851,9	126614,0	136053,2	157540,6
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	26595,0	33023,3	33714,9	35118,3	37750,4
Hà Nội	10485,7	11285,4	11342,7	11432,4	12282,0
Hà Tây	421,6	857,2			
Vĩnh Phúc	203,3	498,8	232,3	194,7	223,5
Bắc Ninh	676,5	820,6	704,9	825,2	1215,5
Quảng Ninh	6025,8	7468,4	7702,8	8828,3	9848,8
Hải Dương	2563,3	2914,8	3555,4	3558,0	3479,7
Hải Phòng	2458,2	4471,5	5466,2	5544,8	5328,5
Hưng Yên	756,8	935,9	1044,7	1046,3	1153,0
Thái Bình	145,2	164,2	147,0	130,2	140,3
Hà Nam	1024,8	1187,3	1055,5	1162,8	1534,7
Nam Định	947,3	1163,1	1039,8	1042,6	1115,6
Ninh Bình	886,5	1256,1	1423,6	1353,0	1428,8
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	7048,6	7903,4	8859,8	8834,5	9801,4
Cao Bằng	92,1	116,5	103,5	52,3	50,4
Bắc Kạn			0,2	1,1	1,3
Tuyên Quang	59,8	37,4	6,4	4,3	4,0
Lào Cai	201,1	528,2	667,0	737,9	756,4
Yên Bái	29,5	75,5	319,1	404,9	457,1
Thái Nguyên	3015,7	3070,5	3445,7	3697,3	4063,3
Lạng Sơn	50,5	97,0	96,5	84,5	86,4
Bắc Giang	464,4	585,3	649,9	612,9	683,8
Phú Thọ	2705,1	2845,0	2918,5	2580,6	2947,0
Điện Biên		6,3	6,7	7,5	7,7
Sơn La	276,0	358,4	463,6	535,3	642,9
Hòa Bình	154,4	183,3	182,7	115,9	101,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	10212,7	10846,1	11041,7	15382,9	26436,6
Thanh Hóa	2634,7	2764,1	2972,9	3057,6	3663,0
Nghệ An	956,3	1307,0	1303,3	1366,4	1641,0
Hà Tĩnh	122,3	141,6	150,9	166,6	168,7
Quảng Bình	484,4	817,3	815,5	1083,9	861,4
Quảng Trị	12,6	95,2	103,6	117,0	128,7
Thừa Thiên - Huế	529,4	698,5	669,7	668,4	758,7

205 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Central State industrial gross output at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Đà Nẵng	3444,2	4007,0	3744,5	3764,7	3870,2
Quảng Nam	246,0	434,2	456,0	457,5	516,5
Quảng Ngãi	869,7	85,6	247,2	4075,9	14304,2
Bình Định	107,0				
Phú Yên	274,7	267,7	183,6	355,9	320,0
Khánh Hòa	530,4	217,9	368,2	232,9	163,0
Ninh Thuận			12,7	13,2	16,4
Bình Thuận	1,0	10,0	13,6	22,9	24,8
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	376,4	451,3	477,3	494,0	515,3
Kon Tum	3,9	5,8	7,2	6,3	10,6
Gia Lai	107,5	210,9	282,7	276,7	294,6
Đắk Lắk	90,0	115,9	16,1	30,4	39,9
Đắk Nông		28,4	18,7	19,5	23,3
Lâm Đồng	175,0	90,3	152,6	161,1	146,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	36112,4	39550,6	40484,5	39953,4	42118,9
Bình Phước	52,9	39,9	35,0	32,1	33,7
Tây Ninh	3,2	19,4	19,6	245,0	326,0
Bình Dương	186,4	119,3	108,2	133,9	114,7
Đồng Nai	2823,2	3813,2	4198,5	3778,3	3850,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	4587,8	8254,4	7644,6	7173,4	7273,8
TP. Hồ Chí Minh	28458,9	27304,4	28478,6	28590,7	30520,6
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	3434,7	4478,9	5423,5	6160,7	6713,7
Long An	330,1	664,7	719,1	605,6	622,0
Tiền Giang	17,8	24,1	30,6	30,9	36,9
Bến Tre	195,9	166,1	245,3	250,8	255,3
Trà Vinh	189,9	162,1	129,8	147,7	196,8
Vĩnh Long	118,6	84,9	84,9	99,3	99,2
Đồng Tháp	136,3	161,2	216,8	262,3	294,8
An Giang	177,1	149,6	130,5	176,7	184,8
Kiên Giang	1535,6	1920,1	2037,8	2106,5	2045,4
Cần Thơ	270,2	282,0	302,1	440,5	498,2
Hậu Giang				1,6	0,8
Sóc Trăng	97,7	129,3	119,5	143,3	129,4
Bạc Liêu	172,1	236,0	216,2	222,4	235,3
Cà Mau	193,4	498,8	1190,9	1673,1	2114,8
Không xác định - <i>Nec.</i>	19919,8	24598,3	26612,3	30109,4	34204,3

206 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do
 trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Index of central State industrial gross output
 at constant 1994 prices by province*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	109,0	106,9	104,8	107,5	115,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	110,9	112,0	102,1	104,2	107,5
Hà Nội	102,0	105,5	93,4	100,8	107,4
Hà Tây	162,8	124,9			
Vĩnh Phúc	149,3	164,3	46,6	83,8	114,8
Bắc Ninh	103,9	116,7	85,9	117,1	147,3
Quảng Ninh	110,9	111,8	103,1	114,6	111,6
Hải Dương	108,3	105,0	122,0	100,1	97,8
Hải Phòng	136,4	133,4	122,2	101,4	96,1
Hưng Yên	102,6	120,5	111,6	100,2	110,2
Thái Bình	103,2	109,5	89,5	88,6	107,8
Hà Nam	118,8	97,5	88,9	110,2	132,0
Nam Định	110,5	111,1	89,4	100,3	107,0
Ninh Bình	124,7	113,7	113,3	95,0	105,6
Trung du và miền núi phía Bắc	104,7	107,1	112,1	99,7	110,9
Northern midlands and mountain areas					
Cao Bằng	113,2	111,7	88,8	50,5	96,4
Bắc Kạn				550,0	118,2
Tuyên Quang	117,4	53,3	17,1	67,2	93,0
Lào Cai	213,2	123,2	126,3	110,6	102,5
Yên Bái	253,9	100,8	422,6	126,9	112,9
Thái Nguyên	93,7	108,6	112,2	107,3	109,9
Lạng Sơn	240,2	80,0	99,5	87,6	102,2
Bắc Giang	113,8	110,7	111,0	94,3	111,6
Phú Thọ	108,3	97,1	102,6	88,4	114,2
Điện Biên			106,3	111,9	102,7
Sơn La	69,6	186,5	129,4	115,5	120,1
Hòa Bình	64,4	184,4	99,7	63,4	87,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	99,7	106,5	101,8	139,3	171,9
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	111,4	94,2	107,6	102,8	119,8
Nghệ An	117,8	116,0	99,7	104,8	120,1
Hà Tĩnh	129,3	89,6	106,6	110,4	101,3
Quảng Bình	136,8	123,3	99,8	132,9	79,5
Quảng Trị	465,1	162,5	108,8	112,9	110,0
Thừa Thiên - Huế	97,1	135,9	95,9	99,8	113,5

206 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Index of central State industrial gross output
at constant 1994 prices by province

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	101,9	114,2	93,4	100,5	102,8
Quảng Nam	128,1	137,8	105,0	100,3	112,9
Quảng Ngãi	6,6	149,7	288,8	1648,8	350,9
Bình Định	11,1	0,0			
Phú Yên	80,5	121,1	68,6	193,8	89,9
Khánh Hòa	115,0	35,7	169,0	63,3	70,0
Ninh Thuận				103,9	124,2
Bình Thuận	130,0	769,2	136,0	168,4	108,3
Tây Nguyên - Central Highlands	109,0	110,0	105,8	103,5	104,3
Kon Tum	94,9	156,8	124,1	87,5	168,3
Gia Lai	115,2	170,4	134,0	97,9	106,5
Đắk Lắk	123,7	104,1	13,9	188,8	131,3
Đắk Nông			65,8	104,3	119,5
Lâm Đồng	90,3	57,2	169,0	105,6	91,2
Đông Nam Bộ - South East	109,7	99,9	102,4	98,7	105,4
Bình Phước	84,3	89,5	87,7	91,7	105,0
Tây Ninh	68,8	881,8	101,0	1250,0	133,1
Bình Dương	71,6	89,4	90,7	123,8	85,7
Đồng Nai	104,5	129,2	110,1	90,0	101,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	146,0	123,2	92,6	93,8	101,4
TP. Hồ Chí Minh	104,6	91,7	104,3	100,4	106,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	106,0	123,0	121,1	113,6	109,0
Long An	109,1	184,6	108,2	84,2	102,7
Tiền Giang	92,1	147,0	127,0	101,0	119,4
Bến Tre	88,3	96,0	147,7	102,2	101,8
Trà Vinh	68,9	123,9	80,1	113,8	133,2
Vĩnh Long	62,1	115,4	100,0	117,0	99,9
Đồng Tháp	95,6	123,7	134,5	121,0	112,4
An Giang	72,6	116,4	87,2	135,4	104,6
Kiên Giang	116,7	107,1	106,1	103,4	97,1
Cần Thơ	84,3	123,8	107,1	145,8	113,1
Hậu Giang					50,0
Sóc Trăng	120,5	109,9	92,4	119,9	90,3
Bạc Liêu	109,7	125,0	91,6	102,9	105,8
Cà Mau	155,7	165,6	238,8	140,5	126,4
Không xác định - Nec.	112,1	110,2	108,2	113,1	113,6

207 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Local State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	36330,4	34861,7	32941,2	30640,7	30956,3
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1425,7	1538,3	1467,5	854,3	795,5
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	75,8	124,3	41,4	0,7	0,8
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	265,5	218,6	216,4	167,1	126,0
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	1084,4	1195,4	1205,2	679,5	660,7
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>			4,5	7,0	8,0
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	33223,4	30708,3	28469,0	26630,3	26582,3
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	11592,1	9301,8	8553,9	6184,2	5283,2
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	838,6	747,0	1044,9	1292,5	1347,8
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	5055,5	5677,4	5602,9	6011,1	6313,0
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	834,0	499,0	451,0	579,5	677,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1127,4	768,4	731,8	613,1	671,6
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	1744,7	1356,7	1289,4	775,2	604,0
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	541,9	508,4	490,0	557,8	637,9
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	468,4	550,9	601,4	606,4	598,4
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	1586,0	1082,1	1112,0	1083,0	1069,8
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	991,0	929,0	907,6	981,1	1248,7
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	1078,0	1547,8	676,8	453,7	512,1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	491,2	911,6	770,1	850,5	1104,4

Công nghiệp - *Industry* 457

207 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Local State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2957,1	2090,4	2089,3	2028,1	1840,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	236,9	331,0	50,4	154,1	248,0
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	741,8	842,5	862,6	1010,2	1012,7
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	83,0	73,5	16,2	7,7	5,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	760,1	1493,7	1353,1	1834,1	1851,0
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	462,9	21,3	46,2	4,5	5,6
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	360,8	418,2	446,4	418,7	339,3
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	747,7	679,9	734,2	824,6	823,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	495,3	837,6	622,7	344,8	351,5
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	1,3	0,5	5,7	8,2	22,2
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	27,7	39,6	10,4	7,2	13,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	22,8	137,0	100,0	191,3	242,0
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	1658,5	2478,1	2904,7	2964,8	3336,5
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	1445,5	1690,1	1907,8	1875,5	2038,4
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	74,4	130,9	152,3	258,4	298,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	138,6	657,1	844,6	830,9	999,6

458 Công nghiệp - *Industry*

208

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of local State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	96,2	99,7	94,5	93,0	101,0
Khai khoáng - Mining and quarrying	97,1	111,2	95,4	58,2	93,1
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	68,5	239,5	33,3	1,7	114,3
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	80,9	101,8	99,0	77,2	75,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	103,0	107,0	100,8	56,4	97,2
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>				155,6	114,3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	94,8	97,5	92,7	93,5	99,8
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	93,7	85,7	92,0	72,3	85,4
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	91,7	97,1	139,9	123,7	104,3
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	102,9	109,1	98,7	107,3	105,0
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	58,2	102,8	90,4	128,5	117,0
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	92,0	74,1	95,2	83,8	109,5
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	72,8	106,8	95,0	60,1	77,9
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	74,1	126,6	96,4	113,8	114,4
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	83,9	140,2	109,2	100,8	98,7
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	82,7	82,5	102,8	97,4	98,8
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	94,4	99,3	97,7	108,1	127,3
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	122,9	116,9	43,7	67,0	112,9
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	128,4	144,6	84,5	110,4	129,9

208 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of local State industrial gross output
at constant 1994 prices by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	90,7	77,9	99,9	97,1	90,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	81,4	171,7	15,2	305,8	160,9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	89,0	127,6	102,4	117,1	100,2
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	169,6	52,2	22,0	47,5	68,8
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	189,0	104,0	90,6	135,5	100,9
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	26,0	17,7	216,9	9,7	124,4
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	98,6	117,6	106,7	93,8	81,0
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	87,7	103,7	108,0	112,3	99,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	119,3	141,8	74,3	55,4	101,9
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	2046,2	1,9	1140,0	143,9	270,7
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	56,0	255,5	26,3	69,2	184,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	418,4	143,6	73,0	191,3	126,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	119,8	124,7	117,2	102,1	112,5
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	110,0	106,3	112,9	98,3	108,7
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	138,6	127,0	116,3	169,7	115,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	211,9	223,7	128,5	98,4	120,3

460 Công nghiệp - *Industry*

209 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Local State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	36330,4	34861,7	32941,2	30640,7	30956,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	7517,1	7015,8	6878,7	7355,7	7932,4
Hà Nội	4222,6	4838,3	4806,9	5717,6	6229,9
Hà Tây	281,2	21,8			
Vĩnh Phúc	14,1	25,5	42,3	58,1	58,3
Bắc Ninh	6,3	13,8	28,8	36,6	43,6
Quảng Ninh	267,3	286,7	277,5	282,4	309,6
Hải Dương	229,8	226,5	246,7	226,5	172,4
Hải Phòng	1624,7	929,0	854,0	484,3	549,8
Hưng Yên	32,1	3,4	5,5	4,4	3,8
Thái Bình	351,4	309,0	356,3	312,6	324,7
Hà Nam	139,2	155,4	97,1	83,5	86,7
Nam Định	62,5	48,8	45,5	39,3	44,3
Ninh Bình	285,9	157,6	118,1	110,4	109,3
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1228,3	1305,1	1334,9	979,4	972,8
Hà Giang	45,2	4,9	11,4	7,0	7,7
Cao Bằng	44,7	31,5	33,2	25,7	27,2
Bắc Kạn	63,8	68,6	33,5	29,7	35,8
Tuyên Quang	105,9	169,4	324,3	300,8	286,1
Lào Cai	179,6	126,4	124,2	110,0	100,9
Yên Bái	124,8	263,0	235,9	61,8	67,0
Thái Nguyên	26,2	46,7	48,1	64,3	85,7
Lạng Sơn	65,0	91,6	137,6	19,1	12,3
Bắc Giang	20,3	96,6	20,4	21,7	21,9
Phú Thọ	377,7	264,5	277,8	251,9	228,2
Điện Biên	21,3	15,0	15,1	15,5	18,6
Lai Châu	29,2	37,1	35,6	35,8	44,1
Sơn La	48,5	76,0	22,1	23,5	28,7
Hòa Bình	76,1	13,8	15,7	12,6	8,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	6722,7	6143,2	5364,3	4842,0	4940,4
Thanh Hóa	205,3	163,7	139,7	141,9	154,0
Nghệ An	308,1	101,6	128,0	131,7	162,7
Hà Tĩnh	134,8	93,3	102,3	99,0	97,9
Quảng Bình	237,5	247,8	149,9	88,6	28,4
Quảng Trị	126,5	122,1	133,9	151,9	154,5
Thừa Thiên - Huế	281,0	184,6	273,1	206,2	207,0

209 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Local State industrial gross output at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	835,8	879,8	208,8	111,0	94,7
Quảng Nam	477,2	281,2	271,1	276,6	256,5
Quảng Ngãi	130,4	58,4	68,3	39,9	26,5
Bình Định	655,1	671,4	581,9	312,1	343,9
Phú Yên	208,9	141,0	113,3	187,1	71,0
Khánh Hòa	2574,6	2672,7	2588,4	3005,0	3236,7
Ninh Thuận	430,5	450,7	553,2	20,4	23,6
Bình Thuận	117,0	74,9	52,4	70,6	83,0
Tây Nguyên - Central Highlands	523,5	361,0	515,3	574,4	639,2
Kon Tum	32,3	31,9	12,0	9,0	9,3
Gia Lai	110,3	114,6	246,3	273,2	303,0
Đắk Lắk	104,7	129,0	163,9	192,9	226,5
Đắk Nông	71,4	28,9	39,8	40,3	40,4
Lâm Đồng	204,8	56,6	53,3	59,0	60,0
Đông Nam Bộ - South East	10832,6	11588,6	11152,1	10780,7	10962,6
Bình Phước	20,7	23,3	26,1	17,0	25,4
Tây Ninh	161,5	187,0	160,4	188,4	221,3
Bình Dương	659,8	1046,9	1173,4	977,3	1109,8
Đồng Nai	2207,0	2653,1	2736,1	2357,2	2471,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	373,8	575,1	205,2	275,9	294,7
TP. Hồ Chí Minh	7409,8	7103,2	6850,9	6964,9	6840,3
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	9506,2	8448,0	7695,9	6108,5	5508,9
Long An	74,9	55,2	93,8	95,5	96,6
Tiền Giang	277,6	153,3	138,3	99,7	101,0
Bến Tre	514,6	201,4	196,0	83,0	82,9
Trà Vinh	645,1	948,3	1085,0	1040,4	1117,2
Vĩnh Long	165,3	166,5	25,2	27,3	27,9
Đồng Tháp	636,0	137,4	130,8	136,1	144,6
An Giang	513,0	702,9	888,7	617,2	656,7
Kiên Giang	1748,6	1860,2	1570,7	1367,5	869,3
Cần Thơ	2528,2	2416,2	1469,8	791,6	895,3
Hậu Giang	963,8	1170,2	1167,3	1183,8	938,0
Sóc Trăng	597,2	302,9	230,0	74,5	10,7
Bạc Liêu	366,7	7,5	367,1	294,0	308,5
Cà Mau	475,2	326,0	333,2	297,9	260,2

210 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of local State industrial gross output at constant 1994 prices by province

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	96,2	99,7	94,5	93,0	101,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	91,3	102,2	98,0	106,9	107,8
Hà Nội	106,0	108,1	98,9	118,9	109,0
Hà Tây	24,6	31,5			
Vĩnh Phúc	134,8	134,2	165,9	137,4	100,3
Bắc Ninh	98,4	222,6	208,7	127,1	119,1
Quảng Ninh	42,3	253,7	96,8	101,8	109,6
Hải Dương	78,9	124,9	108,9	91,8	76,1
Hải Phòng	72,3	79,1	91,9	56,7	113,5
Hưng Yên	10,0	106,3	161,8	80,0	86,4
Thái Bình	90,8	96,8	115,3	87,7	103,9
Hà Nam	144,1	77,5	62,5	86,0	103,8
Nam Định	90,2	86,5	93,2	86,4	112,7
Ninh Bình	85,6	64,4	74,9	93,5	99,0
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	102,9	103,3	102,3	73,4	99,3
Hà Giang	9,1	119,5	232,7	61,4	110,0
Cao Bằng	59,7	118,0	105,4	77,4	105,8
Bắc Kạn	84,0	128,0	48,8	88,7	120,5
Tuyên Quang	154,4	103,6	191,4	92,8	95,1
Lào Cai	75,6	93,1	98,3	88,6	91,7
Yên Bái	176,0	119,7	89,7	26,2	108,4
Thái Nguyên	84,7	210,4	103,0	133,7	133,3
Lạng Sơn	127,7	110,4	150,2	13,9	64,4
Bắc Giang	211,3	225,2	21,1	106,4	100,9
Phú Thọ	96,0	73,0	105,0	90,7	90,6
Điện Biên	108,5	64,9	100,7	102,6	120,0
Lai Châu	115,1	110,4	96,0	100,6	123,2
Sơn La	152,6	102,7	29,1	106,3	122,1
Hòa Bình	24,6	73,8	113,8	80,3	68,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	91,2	100,2	87,3	90,3	102,0
Thanh Hóa	104,0	76,6	85,3	101,6	108,5
Nghệ An	69,1	47,7	126,0	102,9	123,5
Hà Tĩnh	51,2	135,2	109,6	96,8	98,9
Quảng Bình	79,7	130,8	60,5	59,1	32,1
Quảng Trị	95,4	101,2	109,7	113,4	101,7
Thừa Thiên - Huế	47,4	138,5	147,9	75,5	100,4

210 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Index of local State industrial gross output
at constant 1994 prices by province

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	80,9	130,2	23,7	53,2	85,3
Quảng Nam	96,1	61,3	96,4	102,0	92,7
Quảng Ngãi	176,7	25,3	117,0	58,4	66,4
Bình Định	84,2	121,7	86,7	53,6	110,2
Phú Yên	73,3	92,1	80,4	165,1	37,9
Khánh Hòa	100,1	103,7	96,8	116,1	107,7
Ninh Thuận	104,5	100,2	122,7	3,7	115,7
Bình Thuận	82,3	77,8	70,0	134,7	117,6
Tây Nguyên - Central Highlands	68,5	100,6	142,7	111,5	111,3
Kon Tum	91,0	108,5	37,6	75,0	103,3
Gia Lai	116,4	89,3	214,9	110,9	110,9
Đắk Lắk	113,9	108,1	127,1	117,7	117,4
Đắk Nông	41,2	98,3	137,7	101,3	100,2
Lâm Đồng	25,5	108,4	94,2	110,7	101,7
Đông Nam Bộ - South East	101,1	105,8	96,2	96,7	101,7
Bình Phước	81,2	138,7	112,0	65,1	149,4
Tây Ninh	116,3	99,6	85,8	117,5	117,5
Bình Dương	120,1	132,1	112,1	83,3	113,6
Đồng Nai	107,7	111,6	103,1	86,2	104,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	155,8	98,7	35,7	134,5	106,8
TP. Hồ Chí Minh	94,4	101,5	96,4	101,7	98,2
Đồng bằng sông Cửu Long	98,9	89,9	91,1	79,4	90,2
Mekong River Delta					
Long An	56,7	129,9	169,9	101,8	101,2
Tiền Giang	75,0	73,6	90,2	72,1	101,3
Bến Tre	89,3	43,8	97,3	42,3	99,9
Trà Vinh	118,3	124,3	114,4	95,9	107,4
Vĩnh Long	102,2	98,6	15,1	108,3	102,2
Đồng Tháp	119,1	18,1	95,2	104,1	106,2
An Giang	109,0	125,7	126,4	69,4	106,4
Kiên Giang	104,6	101,7	84,4	87,1	63,6
Cần Thơ	94,7	100,9	60,8	53,9	113,1
Hậu Giang	96,3	126,1	99,8	101,4	79,2
Sóc Trăng	42,2	120,3	75,9	32,4	14,4
Bạc Liêu	114,5	1,8	4894,7	80,1	104,9
Cà Mau	129,8	52,9	102,2	89,4	87,3

211 Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	120546,7	188840,5	226226,7	249337,5	286174,3
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	3057,4	3599,9	4194,9	5492,5	6276,4
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	217,1	219,5	142,8	258,2	265,0
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	171,6	234,8	232,7	291,7	360,3
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	2643,9	3107,9	3716,2	4878,8	5607,2
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	24,8	37,7	103,2	63,8	43,9
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	116759,9	184081,9	220289,6	241891,6	277647,7
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	35557,2	60278,6	71631,6	76818,1	91678,0
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	2369,6	4073,4	5084,9	5652,4	7423,2
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	37,7	41,7	13,9	10,8	13,7
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	5728,1	10097,1	10613,5	12547,1	12740,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	5872,8	10174,0	12328,3	12519,2	12545,4
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	5670,5	7506,8	7686,9	7485,9	7768,4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	5643,6	7960,8	9718,5	10964,0	12729,8
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	4113,0	5550,6	6959,0	7888,0	8844,0
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	583,0	825,0	1064,8	1127,5	999,9
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	288,7	301,0	265,1	343,4	412,8
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	3342,3	4792,3	5123,9	6167,4	7771,6
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	1094,4	2072,4	3276,2	3350,8	3544,9
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	9277,7	12806,1	15839,0	16732,4	17219,6

211 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Non-State industrial gross output at constant 1994 prices*
by industrial activity

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i> s				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	10143,0	14850,3	19193,2	22324,2	28264,3
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	3785,3	7098,7	10075,5	11825,4	14398,3
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	9119,9	12569,3	14784,4	17809,9	20591,2
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	547,0	673,3	737,2	690,5	665,8
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	1445,3	4501,1	4091,5	3492,9	3069,7
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1819,6	2278,9	2824,2	3024,2	3164,4
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	731,0	1600,2	2748,3	2915,4	3281,0
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2242,8	3186,6	3656,9	4186,4	5061,5
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	6283,4	9421,3	10536,7	11899,0	12947,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	608,0	896,0	1385,4	1377,7	1512,9
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	456,0	526,4	650,7	739,0	999,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	431,4	616,2	960,2	1038,3	1177,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	298,0	542,5	782,0	915,1	1072,5
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	50,4	96,3	117,4	162,7	165,5
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	4,3	20,0	121,4	88,6	98,8
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	243,3	416,8	526,6	649,9	793,9
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		9,4	16,6	13,9	14,3

466 Công nghiệp - *Industry*

212 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	125,7	124,6	119,8	110,2	114,8
Khai khoáng - Mining and quarrying	113,6	103,7	116,5	130,9	114,3
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	126,2	80,1	65,1	180,8	102,6
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	110,3	124,1	99,1	125,4	123,5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	112,8	104,2	119,6	131,3	114,9
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	105,6	143,9	273,7	61,8	68,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	125,9	125,3	119,7	109,8	114,8
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	127,1	133,4	118,8	107,2	119,3
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	123,1	139,7	124,8	111,2	131,3
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	109,0	101,5	33,3	77,7	126,9
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	137,0	128,7	105,1	118,2	101,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	135,8	127,5	121,2	101,5	100,2
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	111,4	118,9	102,4	97,4	103,8
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	117,5	120,0	122,1	112,8	116,1
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	119,2	113,2	125,4	113,3	112,1
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	111,4	127,0	129,1	105,9	88,7
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	98,4	105,9	88,1	129,5	120,2
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	122,8	116,8	106,9	120,4	126,0
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	155,5	121,8	158,1	102,3	105,8
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	115,1	119,9	123,7	105,6	102,9

212 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	127,6	114,8	129,2	116,3	126,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	135,2	138,7	141,9	117,4	121,8
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	120,9	114,0	117,6	120,5	115,6
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	134,9	91,2	109,5	93,7	96,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	201,6	154,5	90,9	85,4	87,9
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	92,8	134,9	123,9	107,1	104,6
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	172,1	127,2	171,7	106,1	112,5
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	107,8	131,8	114,8	114,5	120,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	126,2	118,8	111,8	112,9	108,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	159,0	92,7	154,6	99,4	109,8
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	160,5	71,9	123,6	113,6	135,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	154,1	92,7	155,8	108,1	113,4
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	140,0	130,0	144,1	117,0	117,2
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	146,6	130,3	121,9	138,6	101,7
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	925,6	50,3	607,0	73,0	111,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	121,7	140,8	126,3	123,4	122,2
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		127,0	176,6	83,7	102,9

213 Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	120546,7	188840,5	226226,7	249338,1	286174,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	31355,2	49900,1	61051,2	68509,6	78114,8
Hà Nội	6691,8	10602,7	19869,6	22479,6	24665,5
Hà Tây	3274,6	4778,4			
Vĩnh Phúc	1261,3	2066,0	2196,9	2183,1	2213,1
Bắc Ninh	2731,6	4771,0	5185,8	6102,3	6114,0
Quảng Ninh	684,2	1434,8	1668,4	2201,0	2363,8
Hải Dương	1957,7	3099,6	3480,4	3867,1	4571,3
Hải Phòng	5430,0	7835,7	8587,5	8683,7	9734,6
Hưng Yên	2729,7	4634,4	5713,2	6185,1	7395,9
Thái Bình	2353,8	3811,4	4739,7	5497,7	7087,2
Hà Nam	1152,1	1847,7	2474,0	2814,0	3397,0
Nam Định	2286,8	3666,1	4775,9	5388,8	6417,6
Ninh Bình	801,6	1352,3	2359,8	3107,2	4154,8
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	4423,9	8070,9	9429,8	11210,6	12971,9
Hà Giang	136,0	245,0	295,7	287,9	330,8
Cao Bằng	136,8	213,6	237,1	220,4	180,0
Bắc Kạn	66,6	100,7	95,6	141,9	169,4
Tuyên Quang	317,6	528,6	476,0	575,7	736,0
Lào Cai	102,3	199,6	242,4	290,7	387,9
Yên Bái	504,9	566,0	661,5	907,5	1131,2
Thái Nguyên	717,2	2031,0	2400,0	2447,5	2759,8
Lạng Sơn	220,2	324,1	410,9	581,0	529,4
Bắc Giang	556,7	933,5	1111,6	1315,5	1489,8
Phú Thọ	1051,7	2021,3	2404,1	3075,0	3687,1
Điện Biên	194,6	246,0	286,8	329,5	379,4
Lai Châu	46,3	67,7	82,1	97,9	109,6
Sơn La	112,9	165,2	244,2	321,7	426,4
Hòa Bình	260,1	428,6	481,8	618,4	655,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	15277,1	24628,2	30254,5	33671,6	39364,8
Thanh Hóa	2249,8	3159,5	3915,2	4518,7	5153,3
Nghệ An	1248,3	1814,2	2298,3	2459,6	2962,2
Hà Tĩnh	491,7	752,0	907,5	1046,6	1239,3
Quảng Bình	467,9	753,0	1234,0	1336,5	2022,0
Quảng Trị	353,6	488,3	571,3	673,6	795,7
Thừa Thiên - Huế	665,1	1038,9	1295,9	1545,7	1705,1

213 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
 (Cont.) *Non-State industrial gross output at constant 1994 prices*
by province

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prei. 2010
Đà Nẵng	1121,3	1419,8	2241,8	2593,2	3054,1
Quảng Nam	1652,5	2723,5	3123,7	3617,1	4376,8
Quảng Ngãi	735,6	1936,4	2368,9	2465,3	2657,7
Bình Định	1586,5	2886,4	3413,5	3586,3	4123,5
Phú Yên	886,3	1409,7	1691,9	2089,3	2688,5
Khánh Hòa	2303,3	4104,3	4733,2	4965,3	5383,9
Ninh Thuận	207,4	350,5	385,1	497,2	605,7
Bình Thuận	1307,8	1791,7	2074,2	2277,2	2597,0
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	2252,7	3472,4	4248,3	4714,0	5636,3
Kon Tum	203,0	271,1	300,1	337,7	439,9
Gia Lai	582,3	846,0	1021,1	1052,4	1299,0
Đắk Lắk	519,8	789,9	987,6	1182,7	1340,8
Đắk Nông	161,2	278,7	461,8	592,4	845,7
Lâm Đồng	786,4	1286,7	1477,7	1548,8	1710,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	47125,5	68935,3	79820,4	85229,0	95563,5
Bình Phước	749,0	925,2	1262,5	1425,3	1671,3
Tây Ninh	1164,1	1528,0	1752,5	1891,1	2159,9
Bình Dương	7352,3	10142,5	13868,1	15123,0	17159,9
Đồng Nai	3712,5	5151,1	6457,1	5064,3	4828,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	1789,3	3637,6	4556,7	6464,8	6469,8
TP. Hồ Chí Minh	32358,3	47550,9	51923,5	55260,5	63273,7
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	20112,3	33833,6	41422,5	46003,3	54523,0
Long An	1334,7	1701,7	2444,3	2925,5	3354,4
Tiền Giang	1430,4	2951,4	3676,0	4242,6	4832,2
Bến Tre	950,3	1803,1	1797,5	2092,2	2272,6
Trà Vinh	699,8	966,5	1339,8	1244,3	1382,3
Vĩnh Long	1121,0	1664,2	2277,7	2305,7	2720,6
Đồng Tháp	1227,0	3287,0	4756,7	5189,6	6207,3
An Giang	1382,6	2093,9	2495,8	2872,1	3463,9
Kiên Giang	1680,2	2685,9	3280,0	3952,4	5412,0
Cần Thơ	3441,6	6564,3	8887,4	9888,2	11357,6
Hậu Giang	769,8	1029,2	1161,5	1134,8	1505,6
Sóc Trăng	2559,7	4380,8	4603,8	4829,9	5664,1
Bạc Liêu	612,6	1176,0	1066,4	1329,3	1630,5
Cà Mau	2902,6	3529,6	3635,6	3996,7	4719,9

470 Công nghiệp - *Industry*

214 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	125,7	124,6	119,8	110,2	114,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	130,2	122,3	122,3	112,2	114,0
Hà Nội	136,0	116,5	129,2	113,1	109,7
Hà Tây	128,2	113,8			
Vĩnh Phúc	110,7	148,0	106,3	99,4	101,4
Bắc Ninh	134,6	129,8	108,7	117,7	100,2
Quảng Ninh	164,3	127,6	116,3	131,9	107,4
Hải Dương	126,1	125,5	112,3	111,1	118,2
Hải Phòng	124,6	115,8	109,6	101,1	112,1
Hưng Yên	135,1	125,6	123,3	108,3	119,6
Thái Bình	126,5	128,0	124,4	116,0	128,9
Hà Nam	117,5	136,5	133,9	113,7	120,7
Nam Định	129,3	124,0	130,3	112,8	119,1
Ninh Bình	138,3	121,9	174,5	131,7	133,7
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	137,2	132,9	116,8	118,9	115,7
Hà Giang	148,2	121,5	120,7	97,4	114,9
Cao Bằng	141,4	110,4	111,0	93,0	81,7
Bắc Kạn	147,0	102,9	94,9	148,4	119,4
Tuyên Quang	103,7	160,6	90,0	120,9	127,8
Lào Cai	163,9	119,0	121,4	119,9	133,4
Yên Bái	97,8	114,6	116,9	137,2	124,7
Thái Nguyên	195,5	144,9	118,2	102,0	112,8
Lạng Sơn	137,6	107,0	126,8	141,4	91,1
Bắc Giang	141,4	118,6	119,1	118,3	113,2
Phú Thọ	122,6	156,7	118,9	127,9	119,9
Điện Biên	111,8	113,1	116,6	114,9	115,1
Lai Châu	109,3	133,8	121,3	119,2	112,0
Sơn La	117,2	124,9	147,8	131,7	132,5
Hòa Bình	156,0	105,6	112,4	128,4	105,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	130,5	123,5	122,8	111,3	116,9
Thanh Hóa	118,3	118,7	123,9	115,4	114,0
Nghệ An	118,8	122,3	126,7	107,0	120,4
Hà Tĩnh	126,2	121,2	120,7	115,3	118,4
Quảng Bình	131,8	122,1	163,9	108,3	151,3
Quảng Trị	120,6	114,5	117,0	117,9	118,1
Thừa Thiên - Huế	146,4	106,7	124,7	119,3	110,3

214 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
(Cont.) Index of non-State industrial gross output
at constant 1994 prices by province

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	113,1	111,9	157,9	115,7	117,8
Quảng Nam	128,2	128,6	114,7	115,8	121,0
Quảng Ngãi	223,7	117,7	122,3	104,1	107,8
Bình Định	141,4	128,7	118,3	105,1	115,0
Phú Yên	142,2	111,8	120,0	123,5	128,7
Khánh Hòa	123,2	144,6	115,3	104,9	108,4
Ninh Thuận	124,5	135,7	109,9	129,1	121,8
Bình Thuận	116,3	117,8	115,8	109,8	114,0
Tây Nguyên - Central Highlands	124,9	123,4	122,3	111,0	119,6
Kon Tum	111,2	120,1	110,7	112,5	130,3
Gia Lai	120,0	121,1	120,7	103,1	123,4
Đắk Lắk	120,1	126,5	125,0	119,8	113,4
Đắk Nông	143,1	120,9	165,7	128,3	142,8
Lâm Đồng	131,5	124,4	114,8	104,8	110,5
Đông Nam Bộ - South East	119,6	122,3	115,8	106,8	112,1
Bình Phước	99,7	123,8	136,5	112,9	117,3
Tây Ninh	120,4	109,0	114,7	107,9	114,2
Bình Dương	117,7	117,2	136,7	109,0	113,5
Đồng Nai	120,0	115,6	125,4	78,4	95,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	162,6	125,0	125,3	141,9	100,1
TP. Hồ Chí Minh	118,1	124,5	109,2	106,4	114,5
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	126,8	132,6	122,4	111,1	118,5
Long An	115,2	110,7	143,6	119,7	114,7
Tiền Giang	151,4	136,3	124,6	115,4	113,9
Bến Tre	133,8	141,8	99,7	116,4	108,6
Trà Vinh	113,0	122,3	138,6	92,9	111,1
Vĩnh Long	115,3	128,8	136,9	101,2	118,0
Đồng Tháp	133,7	200,3	144,7	109,1	119,6
An Giang	128,9	117,5	119,2	115,1	120,6
Kiên Giang	129,4	123,6	122,1	120,5	136,9
Cần Thơ	145,2	131,3	135,4	111,3	114,9
Hậu Giang	111,2	120,2	112,9	97,7	132,7
Sóc Trăng	131,6	130,0	105,1	104,9	117,3
Bạc Liêu	118,9	161,5	90,7	124,7	122,7
Cà Mau	100,1	121,5	103,0	109,9	118,1

215 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	2018,4	2258,2	2469,1	2296,4	2207,3
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	278,3	229,8	278,1	293,3	305,7
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	6,6	4,0	3,5	6,2	7,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	17,8	13,8	15,5	7,7	8,5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	242,3	205,3	252,4	270,3	279,7
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	11,6	6,7	6,7	9,1	10,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	1687,7	1954,5	2068,4	1857,7	1745,6
Sản xuất, chế biến thực phẩm - <i>Manufacture of food products</i>	156,6	114,6	181,1	196,1	199,0
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	4,1	5,1	17,5	7,6	7,2
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	228,2	274,9	232,0	142,0	115,3
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	68,7	60,4	74,0	39,0	38,7
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	32,7	6,8	8,3	7,5	6,8
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	252,9	357,1	358,9	288,0	232,9
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	160,1	149,5	159,9	153,7	136,4
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	10,1	13,8	5,3	4,0	3,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				0,2	0,2
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	12,6	8,2	19,7	19,0	18,9
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>		2,4	1,7	3,1	3,7
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	216,5	318,5	351,6	361,4	363,0

Công nghiệp - *Industry* 473

215 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Industrial gross output of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	131,7	112,8	212,4	182,6	168,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	92,2	203,8	142,8	106,2	90,5
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	141,5	162,7	113,0	105,3	100,6
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	2,2	0,7	2,5	5,4	6,9
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2,5	5,5	4,9	4,7	4,5
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	12,0	10,4	10,0	10,9	11,8
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	26,1	2,3	2,6	1,5	1,4
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	69,4	87,5	113,6	125,2	127,1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	66,2	35,6	32,2	49,7	54,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>		12,7	16,2	28,4	35,5
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1,4	9,2	8,2	16,2	19,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	49,2	63,5	108,7	106,1	108,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	3,2	10,4	13,9	39,3	47,3
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	3,2	6,2	8,0	14,6	17,4
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>			0,2	0,3	0,3
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>		4,2	5,1	24,4	29,6
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>			0,6		

474 Công nghiệp - Industry

216 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial gross output of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	109,2	102,4	109,3	93,0	96,1
Khai khoáng - Mining and quarrying	90,9	90,9	121,0	105,5	104,2
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	53,0	114,3	87,5	177,1	114,5
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	110,7	70,1	112,3	49,7	110,4
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	92,0	92,1	122,9	107,1	103,5
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	59,5	97,1	100,0	135,8	114,3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	108,4	106,8	105,8	89,8	94,0
Sản xuất, chế biến thực phẩm - <i>Manufacture of food products</i>	78,8	92,9	158,0	108,3	101,5
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	129,3	96,2	343,1	43,4	94,7
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	134,5	89,5	84,4	61,2	81,2
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	86,0	102,2	122,5	52,7	99,2
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	112,2	18,5	122,1	90,4	90,7
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	120,2	117,5	100,5	80,2	80,9
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	111,8	83,5	107,0	96,1	88,7
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	78,2	174,7	38,4	75,5	75,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>					100,0
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	78,6	82,8	240,2	96,4	99,5
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>		100,0	70,8	182,4	119,4
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	127,0	115,9	110,4	102,8	100,4

216 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial gross output of collective economic
sector at constant 1994 prices by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	73,7	116,3	188,3	86,0	92,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	131,6	168,0	70,1	74,4	85,2
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	109,2	105,3	69,5	93,2	95,5
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	4,5	700,0	357,1	216,0	127,8
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	192,0	114,6	89,1	95,9	95,7
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	84,2	103,0	96,2	109,0	108,3
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	7,3	121,1	113,0	57,7	93,3
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	89,5	140,9	129,8	110,2	101,5
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	73,9	72,8	90,4	154,3	109,1
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>		169,3	127,6	175,3	125,0
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	842,9	78,0	89,1	197,6	118,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	211,4	61,1	171,2	97,6	102,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	553,1	58,8	133,7	282,7	120,4
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	53,1	364,7	129,0	182,5	119,2
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>				150,0	100,0
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>		26,3	121,4	478,4	121,3

476 Công nghiệp - Industry

217 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of private economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	79919,3	137322,7	167747,5	184762,5	212283,7
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1713,6	2360,2	2901,9	4051,2	4659,7
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	155,6	123,1	69,5	227,5	239,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	139,7	200,2	216,6	263,2	326,2
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	1406,6	2017,6	2592,3	3529,0	4080,6
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	11,7	19,3	23,5	31,5	13,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	77811,0	134294,6	163849,5	179546,5	206266,4
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	24799,4	46928,2	56302,8	59543,9	71312,7
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1401,0	2619,5	3343,8	3733,5	5151,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	37,3	37,8	10,1	6,3	8,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	2964,5	6747,6	7299,3	8867,4	8915,7
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3397,9	6848,9	8656,3	8371,6	8392,6
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	4790,0	6322,0	6420,3	6250,2	6368,6
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	2472,2	3387,5	4376,6	5017,5	5892,2
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	3400,4	4741,6	5877,6	6661,2	7449,0
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	350,8	599,0	739,8	762,0	584,1
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	281,7	269,2	227,2	286,1	344,6
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2922,5	4211,3	4550,0	5463,9	7029,2
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	1033,9	2008,8	3186,9	3245,2	3421,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	7235,9	10461,5	13187,9	14058,6	14188,8

Công nghiệp - Industry 477

217 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Industrial gross output of private economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	6556,9	10549,2	13881,1	16766,9	21594,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	2909,0	5952,4	8986,6	10506,1	12810,3
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	4548,5	6605,0	8041,0	10199,8	12040,1
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	509,1	670,7	732,4	683,5	656,9
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	1269,3	4289,9	3842,8	3219,8	2756,2
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1460,0	2019,5	2230,4	2670,9	2772,7
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	407,7	1430,6	2605,7	2801,7	3184,0
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	1660,6	2531,5	2916,6	3560,6	4377,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2954,4	4325,0	5131,3	5480,7	5301,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	307,8	521,9	836,0	852,7	925,3
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	140,2	216,0	467,0	536,4	789,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	300,7	364,3	549,0	630,6	717,2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	94,0	303,6	447,1	534,2	640,4
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	23,3	62,8	69,0	112,4	111,8
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	4,3	18,7	120,8	88,0	98,1
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	66,4	212,7	241,3	319,9	416,2
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		9,4	16,0	13,9	14,3

478 Công nghiệp - Industry

218 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	132,0	130,1	122,2	110,1	114,9
Khai khoáng - Mining and quarrying	118,1	116,7	123,0	139,6	115,0
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	112,7	70,2	56,5	327,3	105,1
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	104,8	136,7	108,2	121,5	123,9
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	119,6	119,9	128,5	136,1	115,6
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	161,5	102,1	121,8	134,0	43,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	132,1	130,6	122,0	109,6	114,9
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	131,0	144,5	120,0	105,8	119,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	128,9	145,1	127,7	111,7	138,0
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	108,6	93,3	26,7	62,4	133,3
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	160,8	141,6	108,2	121,5	100,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	143,9	140,0	126,4	96,7	100,3
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	116,3	113,5	101,6	97,4	101,9
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	118,8	115,3	129,2	114,6	117,4
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	122,7	113,7	124,0	113,3	111,8
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	130,3	131,0	123,5	103,0	76,7
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	97,7	97,9	84,4	125,9	120,4
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	129,8	111,0	108,0	120,1	128,6
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	160,1	121,3	158,6	101,8	105,4
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	117,7	122,8	126,1	106,6	100,9

218 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Preli. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	136,5	117,9	131,6	120,8	128,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	139,0	147,3	151,0	116,9	121,9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	124,4	116,7	121,7	126,8	118,0
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	135,1	97,5	109,2	93,3	96,1
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	221,1	152,9	89,6	83,8	85,6
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	104,0	133,0	110,4	119,7	103,8
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	252,2	139,1	182,1	107,5	113,6
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	119,4	127,7	115,2	122,1	122,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	135,1	108,3	118,6	106,8	96,7
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	181,0	93,7	160,2	102,0	108,5
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	172,5	89,3	216,2	114,9	147,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	141,3	85,7	150,7	114,9	113,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	253,5	127,4	147,3	119,5	119,9
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	191,8	140,5	109,9	162,9	99,5
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	925,6	47,0	646,0	72,8	111,5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	220,5	145,3	113,4	132,6	130,1
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>		127,0	170,2	86,9	102,9

480 Công nghiệp - Industry

219

Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of household economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	38609,0	49259,6	56010,1	62279,2	71683,3
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1065,6	1009,9	1014,9	1147,9	1311,0
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	55,0	92,4	69,8	24,5	18,8
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	14,1	20,7	0,6	20,8	25,6
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	995,0	885,0	871,5	1079,5	1246,8
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	1,5	11,8	73,0	23,1	19,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	37261,1	47832,8	54371,5	60488,1	69636,0
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	10600,7	13235,4	15147,4	17078,7	20166,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	964,5	1448,8	1723,6	1911,3	2264,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	0,4	3,9	3,8	4,5	5,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	2535,4	3074,7	3082,2	3537,7	3709,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	2406,2	3264,7	3598,1	4108,5	4114,1
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	847,8	1178,0	1258,4	1228,2	1393,0
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	2918,5	4216,3	4982,9	5658,5	6604,6
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	552,5	659,4	921,5	1073,1	1258,5
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	222,1	212,2	319,7	361,5	412,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	7,0	31,8	37,9	57,0	67,9
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	407,2	572,8	554,1	684,5	723,4
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	60,6	61,2	87,7	102,5	120,0
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	1825,4	2026,1	2299,5	2312,3	2667,8

Công nghiệp - Industry 481

219 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Industrial gross output of household economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	3454,4	4188,3	5099,7	5374,8	6501,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	784,1	942,5	946,1	1213,1	1497,5
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	4429,9	5801,7	6630,4	7504,8	8450,5
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	35,7	1,9	2,3	1,6	2,0
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	173,6	205,8	243,8	268,5	309,0
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	347,6	249,0	583,7	342,4	380,0
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	297,3	167,3	140,0	112,3	95,6
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	512,9	567,7	626,7	500,6	557,1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	3262,8	5060,6	5373,2	6368,6	7591,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	300,1	361,5	533,2	496,7	552,1
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	314,4	301,2	175,6	186,4	190,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	81,5	188,4	302,6	301,6	351,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	200,8	228,5	321,1	341,6	384,6
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	23,9	27,3	40,5	35,7	36,3
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>		1,3	0,4	0,3	0,3
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	176,9	199,9	280,2	305,6	348,0

482 Công nghiệp - Industry

220 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	113,6	112,3	113,7	111,2	115,1
Khai khoáng - Mining and quarrying	112,3	84,4	100,5	113,1	114,2
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	172,9	97,2	75,5	35,1	76,7
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	163,8	89,6	2,9	3466,7	123,1
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	108,3	82,1	98,5	123,9	115,5
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>	26,7	2950,0	618,6	31,6	85,7
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	113,7	112,9	113,7	111,2	115,1
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	118,6	105,2	114,4	112,8	118,1
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	114,6	131,1	119,0	110,9	118,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	150,0	650,0	97,4	118,4	120,0
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	109,4	110,8	100,2	114,8	104,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	125,8	107,8	110,2	114,2	100,1
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	83,4	166,6	106,8	97,6	113,4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	116,2	124,3	118,2	113,6	116,7
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	99,7	119,7	139,7	116,5	117,3
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	83,2	114,9	150,7	113,1	114,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	127,1	357,3	119,2	150,4	119,1
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	74,0	190,0	96,7	123,5	105,7
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	72,6	139,1	143,3	116,9	117,1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	103,4	107,3	113,5	100,6	115,4

220 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**

(Cont.) *Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	112,7	107,6	121,8	105,4	121,0
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	121,7	98,8	100,4	128,2	123,4
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	117,7	111,2	114,3	113,2	112,6
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	139,8	3,8	121,1	69,6	125,0
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	58,7	202,0	118,5	110,1	115,1
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	46,2	155,0	234,4	58,7	111,0
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	97,4	57,8	83,7	80,2	85,1
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	72,6	152,5	110,4	79,9	111,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	119,2	130,1	106,2	118,5	119,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	134,1	89,9	147,5	93,2	111,2
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	152,1	63,0	58,3	106,2	102,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	166,6	138,7	160,6	99,7	116,6
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	80,3	141,7	140,5	106,4	112,6
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	115,1	99,3	148,4	88,1	101,7
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>			30,8	75,0	100,0
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	75,6	149,5	140,2	109,1	113,9

221 Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực
có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
*Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	155319,1	222894,2	260571,1	285151,8	334074,2
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	27591,6	24014,2	22024,4	24317,1	23463,6
Khai thác than cứng và than non - <i>Mining of coal and lignite</i>	125,2	79,5	99,6	63,4	64,8
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	27379,1	23776,7	21721,6	24008,0	23133,9
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	13,3	68,4	79,7	93,4	95,7
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	74,0	72,7	102,8	126,0	139,0
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>		16,9	20,7	26,3	30,2
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	126987,4	198057,6	237688,0	259582,7	309059,0
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	18325,8	28253,8	33618,8	40273,2	50141,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	4291,4	6471,2	7198,8	6968,7	8327,6
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	87,1	131,6	191,6	211,9	308,1
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	5834,0	8198,0	9519,1	9288,8	11053,7
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	5658,2	9601,2	12154,8	14204,1	17797,8
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	11244,3	15391,7	18537,2	19950,1	22342,8
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	1449,2	1971,9	1556,9	1641,9	1751,9
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1532,6	2748,8	3718,4	3806,6	5125,1
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	201,8	364,6	517,8	769,8	1225,9
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	309,6	112,8	498,4	572,7	665,0
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	9399,5	12930,1	16246,5	18671,5	22779,2
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	705,9	945,0	1491,2	2595,7	3413,3
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	5296,2	9656,6	12269,4	12080,9	13965,6

Công nghiệp - Industry 485

221 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	8859,1	13073,6	14438,0	16537,0	20092,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	4773,0	6135,0	7080,6	7220,3	8274,5
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6260,1	11394,0	13583,7	14439,3	17702,4
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	10484,6	17593,2	21352,7	22812,4	26776,4
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	5738,1	11246,7	13121,2	13041,8	14685,1
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	2196,0	2597,1	3066,0	3104,7	3559,6
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	7938,9	9876,7	13776,9	15345,5	17708,7
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	10061,2	19305,2	22035,5	23995,3	28201,7
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	3878,4	6721,8	7331,0	6980,5	7371,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	1908,2	3290,4	4138,5	4567,7	5179,7
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	554,2	46,6	245,0	502,3	609,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	657,6	745,4	772,7	964,0	1207,2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	82,5	77,0	86,0	288,0	344,4
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	73,8	35,4	52,1	56,5	61,6
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>		7,5	9,2	10,6	12,2
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	8,7	34,1	24,7	220,9	270,6

486 Công nghiệp - Industry

222 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	120,0	119,6	116,9	109,4	117,2
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	93,2	93,3	91,7	110,4	96,5
Khai thác than cứng và than non - <i>Mining of coal and lignite</i>	105,4	60,2	125,3	63,7	102,2
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	92,9	93,5	91,4	110,5	96,4
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	246,6	208,5	116,5	117,2	102,5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	122,6	80,2	141,4	122,6	110,3
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support service activities</i>		48,0	122,5	127,1	114,8
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	125,9	123,9	120,0	109,2	119,1
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	125,0	123,4	119,0	119,8	124,5
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	135,3	111,4	111,2	96,8	119,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	115,8	130,4	145,6	110,6	145,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	135,2	103,9	116,1	97,6	119,0
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	132,3	128,2	126,6	116,9	125,3
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	127,6	107,3	120,4	107,6	112,0
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	96,4	141,2	79,0	105,5	106,7
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	123,6	145,1	135,3	102,4	134,6
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	154,4	117,0	142,0	148,7	159,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	64,3	56,6	441,8	114,9	116,1
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	122,3	112,5	125,6	114,9	122,0
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	123,4	108,5	157,8	174,1	131,5
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	140,7	129,6	127,1	98,5	115,6

Công nghiệp - Industry 487

222 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**

(Cont.) *Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity*

					%
	2006	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	134,5	109,7	110,4	114,5	121,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	109,2	117,7	115,4	102,0	114,6
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	127,9	142,3	119,2	106,3	122,6
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	116,6	143,9	121,4	106,8	117,4
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	153,8	127,4	116,7	99,4	112,6
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	65,0	181,9	118,1	101,3	114,7
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	88,8	140,1	139,5	111,4	115,4
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	139,0	138,0	114,1	108,9	117,5
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	154,8	111,9	109,1	95,2	105,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	157,2	109,7	125,8	110,4	113,4
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	6,7	125,3	525,8	205,0	121,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	97,5	116,3	103,7	124,8	125,2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	143,9	64,9	111,7	334,9	119,6
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	118,7	40,4	147,2	108,4	109,0
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>		70,8	122,7	115,2	115,1
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	235,6	166,3	72,4	894,3	122,5

223 Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	155319,1	222894,2	260571,1	285151,8	334074,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	36846,7	62344,4	74830,3	81769,4	99382,1
Hà Nội	13178,4	23418,3	29675,3	31360,7	36408,1
Hà Tây	1344,7	1714,4			
Vĩnh Phúc	8238,3	15387,0	17534,9	18626,0	21960,0
Bắc Ninh	1040,7	1762,4	2579,0	4413,1	8480,9
Quảng Ninh	1089,8	1719,5	2144,7	2065,8	2233,1
Hải Dương	1629,7	3198,1	3893,5	4146,5	5108,4
Hải Phòng	8112,6	11090,4	13324,6	14234,4	16810,8
Hưng Yên	1863,2	3058,6	3901,2	4149,4	4904,6
Thái Bình	67,4	199,8	423,8	909,8	1140,9
Hà Nam	154,2	332,7	662,9	1065,1	1347,4
Nam Định	127,7	368,4	575,6	627,2	762,7
Ninh Bình		94,8	114,8	171,4	225,2
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1783,0	2569,9	2989,6	3228,1	4153,5
Cao Bằng			16,9	16,3	27,5
Bắc Kạn	6,3	6,4		1,3	
Lào Cai	1,1	14,3	20,9	31,2	25,2
Yên Bái	24,2	27,9	22,0	26,0	36,1
Thái Nguyên	302,0	399,9	337,7	475,8	544,8
Lạng Sơn	25,1	11,7	19,8	11,2	35,8
Bắc Giang	69,3	155,2	244,9	358,0	821,2
Phú Thọ	1273,1	1849,4	2151,8	2146,0	2495,8
Điện Biên	0,5	2,9	0,7	2,4	2,9
Lai Châu	0,7	2,6	1,9	0,3	0,5
Sơn La				1,9	2,3
Hòa Bình	80,7	99,6	173,0	157,7	161,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	7162,0	9605,9	11944,7	12838,1	15742,1
Thanh Hóa	2108,9	2289,5	2736,7	3024,7	3738,6
Nghệ An	482,1	491,8	596,0	514,3	578,0
Hà Tĩnh	113,1	172,2	140,1	96,6	108,6
Quảng Bình	98,2	59,0	52,6	39,0	38,6
Quảng Trị	77,4	125,1	143,4	134,2	146,4
Thừa Thiên - Huế	923,5	1556,8	1793,9	2038,1	2616,9

223 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực
có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương**
(Cont.) *Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Đà Nẵng	1261,5	1524,8	1770,6	1637,5	2246,6
Quảng Nam	150,3	602,7	1233,1	1348,1	1660,8
Quảng Ngãi	5,3	6,6	2,2	157,6	143,7
Bình Định	47,5	71,1	233,8	331,7	355,0
Phú Yên	162,6	409,7	450,9	340,0	350,5
Khánh Hòa	1693,0	2238,4	2669,3	2996,9	3536,3
Ninh Thuận	7,8	5,6	4,6	57,9	88,3
Bình Thuận	30,8	52,6	117,5	121,5	133,8
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	354,4	608,8	707,2	609,3	610,6
Kon Tum	11,3	29,7	33,0	26,4	22,4
Gia Lai	38,9	29,5	36,4	25,0	23,5
Đắk Lắk	7,7	12,5	15,1	17,3	18,3
Đắk Nông	6,1	7,9	15,4	16,5	17,6
Lâm Đồng	290,4	529,2	607,3	524,1	528,8
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	104826,4	139834,8	160259,4	175752,7	200946,5
Bình Phước	74,4	351,3	443,0	598,9	718,1
Tây Ninh	1108,5	1694,5	1881,2	2041,2	2304,5
Bình Dương	17709,8	27238,7	31626,8	36894,1	43350,6
Đồng Nai	25998,7	39252,9	47764,0	53176,2	63332,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	30472,2	29441,3	29560,5	30315,6	31164,5
TP. Hồ Chí Minh	29462,8	41856,1	48983,9	52726,7	60076,0
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	4346,6	7930,4	9839,9	10954,2	13239,4
Long An	3107,2	5728,1	6941,1	7365,6	8919,7
Tiền Giang	220,4	169,4	348,0	381,4	450,0
Bến Tre	84,2	73,0	121,5	154,6	292,4
Trà Vinh		60,6	97,4	398,1	496,4
Vĩnh Long	154,1	605,4	752,6	840,8	1034,1
Đồng Tháp	5,5	13,9	14,2	99,0	228,8
An Giang	22,7	5,9	39,6	3,0	5,7
Kiên Giang	30,6	25,9	119,6	160,0	132,2
Cần Thơ	499,3	872,8	940,7	1150,0	1261,5
Hậu Giang		1,7	4,0	1,3	0,0
Sóc Trăng		4,7	19,1	6,4	3,0
Bạc Liêu	196,6	327,9	371,7	366,8	376,7
Cà Mau	26,0	41,1	70,4	27,2	38,9

224 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	120,0	119,6	116,9	109,4	117,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	128,7	131,5	120,0	109,3	121,5
Hà Nội	131,9	134,7	118,1	105,7	116,1
Hà Tây	111,0	114,8			
Vĩnh Phúc	134,2	139,2	114,0	106,2	117,9
Bắc Ninh	124,8	135,7	146,3	171,1	192,2
Quảng Ninh	127,7	123,6	124,7	96,3	108,1
Hải Dương	144,5	135,8	121,7	106,5	123,2
Hải Phòng	116,9	116,9	120,1	106,8	118,1
Hưng Yên	128,4	127,9	127,5	106,4	118,2
Thái Bình	232,5	127,5	212,1	214,7	125,4
Hà Nam	126,4	170,7	199,2	160,7	126,5
Nam Định	153,2	188,2	156,2	109,0	121,6
Ninh Bình		2788,2	121,1	149,3	131,4
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	115,8	124,5	116,3	108,0	128,7
Cao Bằng				96,4	168,7
Bắc Kạn	82,5	123,1			
Lào Cai	36,4	3575,0	146,2	149,3	80,8
Yên Bái	133,9	86,1	78,9	118,2	138,8
Thái Nguyên	103,3	128,2	84,4	140,9	114,5
Lạng Sơn	37,5	124,5	169,2	56,6	319,6
Bắc Giang	101,9	219,8	157,8	146,2	229,4
Phú Thọ	118,8	122,3	116,4	99,7	116,3
Điện Biên	480,0	120,8	24,1	342,9	120,8
Lai Châu	171,4	216,7	73,1	15,8	166,7
Sơn La					121,1
Hòa Bình	146,8	84,1	173,7	91,2	102,3
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	115,2	116,4	124,3	107,5	122,6
Thanh Hóa	99,6	109,0	119,5	110,5	123,6
Nghệ An	81,5	125,2	121,2	86,3	112,4
Hà Tĩnh	132,5	114,9	81,4	69,0	112,4
Quảng Bình	51,8	115,9	89,2	74,1	99,0
Quảng Trị	118,6	136,3	114,6	93,6	109,1
Thừa Thiên - Huế	132,6	127,1	115,2	113,6	128,4

224 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương**
(Cont.) *Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province*

	2006	2007	2008	2009	% Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	114,7	105,4	116,1	92,5	137,2
Quảng Nam	193,1	207,6	204,6	109,3	123,2
Quảng Ngãi	122,6	101,5	33,3	7163,6	91,2
Bình Định	89,7	166,9	328,8	141,9	107,0
Phú Yên	117,3	214,8	110,1	75,4	103,1
Khánh Hòa	131,4	100,6	119,3	112,3	118,0
Ninh Thuận	59,0	121,7	82,1	1258,7	152,5
Bình Thuận	115,3	148,2	223,4	103,4	110,1
Tây Nguyên - Central Highlands	138,7	123,8	116,2	86,2	100,2
Kon Tum	203,5	129,1	111,1	80,0	84,8
Gia Lai	151,9	49,9	123,4	68,7	94,0
Đắk Lắk	158,4	102,5	120,8	114,6	105,8
Đắk Nông	201,6	64,2	194,9	107,1	106,7
Lâm Đồng	132,6	137,5	114,8	86,3	100,9
Đông Nam Bộ - South East	116,7	114,3	114,6	109,7	114,3
Bình Phước	137,1	344,4	126,1	135,2	119,9
Tây Ninh	124,3	123,0	111,0	108,5	112,9
Bình Dương	124,6	123,4	116,1	116,7	117,5
Đồng Nai	125,7	120,1	121,7	111,3	119,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	101,9	94,9	100,4	102,6	102,8
TP. Hồ Chí Minh	118,9	119,5	117,0	107,6	113,9
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	133,6	136,6	124,1	111,3	120,9
Long An	139,4	132,2	121,2	106,1	121,1
Tiền Giang	90,7	84,7	205,4	109,6	118,0
Bến Tre	52,5	165,2	166,4	127,2	189,1
Trà Vinh		196,8	160,7	408,7	124,7
Vĩnh Long	193,1	203,4	124,3	111,7	123,0
Đồng Tháp	187,3	135,0	102,2	697,2	231,1
An Giang	121,6	21,4	671,2	7,6	190,0
Kiên Giang	98,7	85,8	461,8	133,8	82,6
Cần Thơ	107,5	162,7	107,8	122,2	109,7
Hậu Giang			235,3	32,5	
Sóc Trăng		188,0	406,4	33,5	46,9
Bạc Liêu	131,7	126,6	113,4	98,7	102,7
Cà Mau	135,4	116,8	171,3	38,6	143,0

225 Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Than sạch <i>Coal</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	34093	42483	39777	44078	44011
Nhà nước - <i>State</i>	"	32944	41279	38612	43025	42931
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	639	829	794	620	523
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	510	375	371	433	557
Dầu thô khai thác <i>Crude oil</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	18519	15920	14904	16360	14967
Nhà nước - <i>State</i>	"			314	83	107
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	18519	15920	14590	16277	14860
Khí tự nhiên ở dạng khí (Nhà nước) <i>Natural gas (State)</i>	Triệu m ³ <i>Mill. m³</i>	6440	7080	7499	8010	9240
Quặng Titan 52% TiO₂ <i>Titan ore 52% TiO₂</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	404,9	574,1	681,6	631,3	592,4
Nhà nước - <i>State</i>	"	238,3	248,0	251,1	148,2	135,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	105,1	261,8	355,1	385,8	358,7
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	61,5	64,3	75,4	97,4	98,7
Đá khai thác <i>Stone of all kinds</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	70836	92338	122088	136897	148297
Nhà nước - <i>State</i>	"	25726	23723	22908	24542	27156
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	43414	67677	98319	111259	119949
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	1696	938	861	1096	1192
Vôi <i>Lime</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1737,3	1438,1	1619,3	1584,4	1453,7
Nhà nước - <i>State</i>	"	16,5	19,3	18,3	12,9	9,3
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1720,8	1418,8	1601,0	1571,5	1444,4
Cát, sỏi <i>Sand, pebbles</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	66444	67060	63966	70161	67450
Nhà nước - <i>State</i>	"	13490	12930	12117	10901	10115
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	52828	54121	51838	59244	57316
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	126	9	11	16	19
Muối <i>Salt</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	897,7	856,9	717,5	679,0	1057,0
Nhà nước - <i>State</i>	"	229,2	182,1	75,9	48,7	100,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	588,5	611,8	598,9	617,2	928,0
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	80,0	63,0	42,7	13,1	29,0

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Quặng apatít <i>Apatite ore</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1024,2	1522,7	2100,7	2047,4	2267,6
Nhà nước - <i>State</i>	"	1024,0	1520,0	2098,9	2047,0	2267,1
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	0,2	2,7	1,8	0,3	0,3
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"				0,1	0,2
Thủy sản đóng hộp <i>Canned aquatic products</i>	Tấn - <i>Ton</i>	37469	68200	63750	64720	72939
Nhà nước - <i>State</i>	"	5226	4024	4218	3841	3879
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	6763	25193	13416	10830	12006
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	25480	38983	46116	50049	57054
Thủy sản ướp đông <i>Frozen aquatic products</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	681,7	815,6	1103,9	1177,8	1266,0
Nhà nước - <i>State</i>	"	145,1	94,5	85,1	58,8	58,4
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	441,7	674,4	987,9	1089,7	1176,8
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	94,9	46,7	30,9	29,3	30,7
Nước mắm <i>Fish sauce</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	191,5	216,8	210,1	231,7	244,7
Nhà nước - <i>State</i>	"	6,3	8,2	7,4	6,6	7,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	183,4	199,0	202,5	224,9	237,5
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	1,8	9,6	0,2	0,2	0,2
Rau quả hộp - <i>Canned fruit</i>	Tấn - <i>Ton</i>	72789	85046	91059	112752	114669
Nhà nước - <i>State</i>	"	31635	23942	19749	16894	17513
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	25253	46783	61718	87378	88252
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	15901	14321	9592	8480	8904
Dầu thực vật tinh luyện <i>Refined vegetable oil</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	397,2	535,0	592,4	626,2	618,1
Nhà nước - <i>State</i>	"	168,3	252,2	303,7	177,0	176,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	39,8	48,7	65,0	90,2	89,3
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	189,1	234,1	223,7	359,0	352,8
Bột ngọt (ĐTNN) <i>Sodium glutamate</i> (<i>Foreign invested sector</i>)	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	244,7	268,4	246,7	228,4	238,1
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"				2,0	2,0
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	244,7	268,4	246,7	226,4	236,1

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Sữa hộp đặc có đường <i>Tinned milk</i>	Triệu hộp <i>Mill. tins</i>	364,1	431,6	379,2	410,2	436,3
Nhà nước - <i>State</i>	"	273,1				
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"		345,1	293,0	316,9	347,1
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	91,0	86,5	86,2	93,3	89,2
Gạo xay xát <i>Milled rice</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	28429	30791	31786	33373	34350
Nhà nước - <i>State</i>	"	2310	1269	1076	1428	1651
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	26119	29522	30326	31752	32496
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"			384	193	203
Đường, mật <i>Sugar, sugar syrups</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1174,6	1558,2	1611,0	1509,0	1423,0
Nhà nước - <i>State</i>	"	504,1	465,2	583,8	471,1	447,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	327,3	633,4	573,2	645,7	606,9
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	343,2	459,6	454,0	392,2	368,6
Đường kính <i>Refined sugar</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1102,3	1311,8	1368,7	1103,2	1052,5
Nhà nước - <i>State</i>	"	504,1	367,1	510,8	404,6	384,4
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	255,0	573,0	495,0	398,9	365,4
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	343,2	371,7	362,9	299,7	302,7
Đậu phụ (Ngoài NN) <i>Bean curd (Non-State)</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	126,2	154,7	186,8	180,9	182,7
Chè chế biến - Tea	Tấn - <i>Ton</i>	127236	181952	208369	206587	204521
Nhà nước - <i>State</i>	"	27465	18020	22031	18316	18408
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	85376	150669	172609	174636	172546
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	14395	13263	13729	13635	13567
Rượu mùi và rượu trắng <i>Liquor</i>	Nghìn lít <i>Thous. litres</i>	221096	364166	343468	375096	387543
Nhà nước - <i>State</i>	"	9623	19279	27263	26475	26740
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	207210	337733	305762	338130	349997
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	4263	7154	10443	10491	10806
Bia <i>Beer</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	1460,6	1655,3	1847,2	2007,5	2377,2
Nhà nước - <i>State</i>	"	922,3	812,9	823,1	893,2	982,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	197,8	376,0	418,7	541,3	707,1
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	340,5	466,4	605,4	573,0	687,6

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Nước khoáng <i>Mineral water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	247,2	273,3	265,6	336,9	386,5
Nhà nước - <i>State</i>	"	110,6	81,5	84,5	92,8	106,7
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	81,4	113,9	117,6	159,0	181,3
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	55,2	77,9	63,5	85,1	98,5
Nước tinh khiết <i>Pure water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	328,3	803,3	956,4	1097,0	1261,6
Nhà nước - <i>State</i>	"	20,3	39,4	37,5	49,4	56,8
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	241,7	695,3	833,9	956,4	1099,9
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	66,3	68,6	85,0	91,2	104,9
Thuốc lá <i>Cigarettes</i>	Triệu bao <i>Mill. packets</i>	4484,7	4549,1	4355,0	4833,7	4992,4
Nhà nước - <i>State</i>	"	4424,2	4501,8	4289,0	4765,5	4920,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1,7				
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	58,8	47,3	66,0	68,2	71,9
Sợi - <i>Textile fibres</i>	Tấn - <i>Ton</i>	259245	384924	392915	538299	732087
Nhà nước - <i>State</i>	"	101514	94670	87955	77278	85006
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	67653	153909	158686	221703	305950
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	90078	136345	146274	239318	341131
Len đan - <i>Knitting wool</i>	Tấn - <i>Ton</i>	2983	4828	6011	5905	5610
Nhà nước - <i>State</i>	"	351	809	1045	1308	1203
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	2186	3108	3046	2615	2424
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	446	911	1920	1982	1983
Vải lụa <i>Fabrics of all kinds</i>	Triệu m ² <i>Mill. m²</i>	560,8	700,4	1076,4	1187,3	1219,6
Nhà nước - <i>State</i>	"	176,8	154,2	126,8	156,5	157,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	184,9	319,8	404,1	479,7	494,5
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	199,1	226,4	545,5	551,1	567,6
Vải màn sợi bông (Ngoài NN) <i>Cotton fabric for mosquito net</i> (Non-State)	Nghìn m <i>Thous. m</i>	33915	29014,9	25081	24208	24516
Vải bạt <i>Canvas</i>	Nghìn m <i>Thous. m</i>	114366	97413	71364	70716	67605
Nhà nước - <i>State</i>	"	2229				
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	62234	41292	39377	42844	40701
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	49903	56121	31987	27872	26904

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2010
Khăn mặt, khăn tắm <i>Towels, handkerchief</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	720,9	770,9	752,8	576,8	535,6
Nhà nước - <i>State</i>	"	129,0	87,6	83,2	48,5	49,1
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	474,8	642,3	633,2	498,1	457,8
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	117,1	41,0	36,4	30,2	28,7
Thảm len <i>Woollen carpet</i>	Nghìn m ² <i>Thous. m²</i>	33,1	99,0	60,4	43,1	39,8
Nhà nước - <i>State</i>	"	6,6				
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	26,5	99,0	60,4	43,1	39,8
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"					
Thảm dầy (Ngoài NN) <i>Jute carpet (Non-State)</i>	Nghìn m ² <i>Thous. m²</i>	64,5	31,6	8,1	10,6	10,8
Quần áo dệt kim <i>Hosiery</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	145563	134956	130111	134971	131273
Nhà nước - <i>State</i>	"	32437	36012	27088	18525	18710
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	60868	55458	77568	93788	89568
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	52258	43486	25455	22658	22995
Chiếu cói <i>Sedge mat</i>	Nghìn đôi <i>Thous. pairs</i>	29129	42892	25351	27765	28043
Nhà nước - <i>State</i>	"	15				
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	29114	42892	25351	27765	28043
Quần áo may sẵn <i>Ready made clothes</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	1010,8	1936,1	2045,0	2641,6	3024,6
Nhà nước - <i>State</i>	"	218,9	121,2	72,3	84,7	92,4
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	482,3	951,9	959,3	1399,3	1595,2
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	309,6	863,0	1013,4	1157,6	1337,0
Da cứng <i>Hard leather</i>	Tấn <i>Ton</i>	3905	15095	14239	17366	18929
Nhà nước - <i>State</i>	"	602				
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1055	2371	3732	3896	4169
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	2248	12724	10507	13470	14760

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Da mềm Soft leather	Nghìn bìa Thous. sheets	21433	25275	27160	35764	38625
Nhà nước - State	"	1694				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	7324	9674	11148	11385	12182
ĐTNN - Foreign invested sector	"	12415	15601	16012	24379	26443
Giày, dép da Footwear	Nghìn đôi Thous. pairs	218039	213236	169229	187718	203674
Nhà nước - State	"	11871	7000	6396	2297	2412
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	158379	171529	143892	163143	176194
ĐTNN - Foreign invested sector	"	47789	34707	18941	22278	25068
Giày thể thao Sports shoes	Nghìn đôi Thous. pairs	240790	286871	293187	292516	319973
Nhà nước - State	"	68048	10209	10036	6096	6218
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	30314	59880	61906	54725	61839
ĐTNN - Foreign invested sector	"	142428	216782	221245	231695	251916
Giày vải Fabric shoes	Nghìn đôi Thous. pairs	34151	51718	51000	45421	42879
Nhà nước - State	"	14252	8371	8907	8875	8331
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	11140	22133	22941	13536	13604
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8759	21214	19152	23010	20944
Gỗ xẻ Sawn wood	Nghìn m ³ Thous. m ³	3232	4441	5244	5672	6449
Nhà nước - State	"	66	53	53	49	55
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3163	4371	5183	5613	6382
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3	17	8	10	12
Giấy, bìa Paper, cover	Nghìn tấn Thous. tons	901,2	1727,0	1899,7	1752,3	1887,1
Nhà nước - State	"	305,5	308,1	331,7	294,8	324,3
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	559,5	1205,8	1337,6	1229,6	1315,6
ĐTNN - Foreign invested sector	"	36,2	213,1	230,4	227,9	247,2

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Trang in Printed page	Triệu trang Mill. pages	450309	671824	735379	755070	817212
Nhà nước - State	"	378574	406599	449513	413554	415622
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	71310	264296	284566	340141	400073
ĐTNN - Foreign invested sector	"	425	929	1300	1375	1517
A xít H₂SO₄ - Sunfuric acid	Tấn - Ton	56067	66635	64995	63906	64324
Nhà nước - State	"	54597	64853	63175	62008	62318
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1470	1782	1820	1898	2006
Xút NaOH - Soda NaOH	Tấn - Ton	107471	66884	108720	55396	65472
Nhà nước - State	"	24109	33654	32587	32712	35983
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	83362	33230	76133	22684	29489
Thuốc trừ sâu - Insecticide	Tấn - Ton	45877	59485	65410	75381	82165
Nhà nước - State	"	11079	16490	20515	17871	17925
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	26338	20324	21399	32806	39289
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8460	22671	23496	24704	24951
Phân hóa học Chemical fertilizer	Nghìn tấn Thous. tons	2189,5	2499,4	2459,4	2360,0	2573,9
Nhà nước - State	"	2176,6	2483,9	2435,2	2342,7	2554,9
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	12,9	15,5	17,5	17,1	18,8
ĐTNN - Foreign invested sector	"			6,7	0,2	0,2
Sơn hóa học - Paint	Tấn - Ton	206177	204374	200503	254361	292566
Nhà nước - State	"	10856	5629			
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	45114	56295	92042	120445	140920
ĐTNN - Foreign invested sector	"	150207	142450	108461	133916	151646
Que hàn - Soldering stick	Tấn - Ton	18501	38891	40510	41684	45992
Nhà nước - State	"	10619	2781	2801	555	594
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3160	26820	28766	29213	32719
ĐTNN - Foreign invested sector	"	4722	9290	8943	11916	12679
Thuốc ống Medical ampoule	Triệu ống Mill. tubes	476,0	497,5	507,5	521,9	525,6
Nhà nước - State	"	242,4	266,9	261,6	267,4	266,8
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	222,1	216,0	230,6	237,7	240,6
ĐTNN - Foreign invested sector	"	11,5	14,6	15,3	16,8	18,2

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Thuốc viên Medical tablet	Triệu viên Mill. pills	29432	44445	35387	36595	38315
Nhà nước - State	"	12530	8801	5200	2881	2910
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15658	32894	26981	30205	31564
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1244	2750	3206	3509	3841
Thuốc nước Liquid medicine	Nghìn lít Thous. litres	6666	8656	10239	17648	18018
Nhà nước - State	"	565	1611	1191	129	132
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4950	4181	6056	14062	14273
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1151	2864	2992	3456	3613
Xà phòng, bột giặt Soap, detergent	Nghìn tấn Thous. tons	420,5	408,6	452,4	537,2	567,2
Nhà nước - State	"	180,0	146,3	148,6	170,4	177,2
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	42,5	31,0	48,7	78,7	98,3
ĐTNN - Foreign invested sector	"	198,0	231,3	255,1	288,1	291,7
Lốp mô tô, xe máy, xích lô Motor bike, pedecab tyre	Nghìn cái Thous. pieces	17078	26819	26145	29897	31066
Nhà nước - State	"	5575	7338	6500	6393	6457
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1486	1681	1570	825	850
ĐTNN - Foreign invested sector	"	10017	17800	18075	22679	23759
Lốp xe đạp Bicycle tyre	Nghìn cái Thous. pieces	20387	24556	24462	24072	23268
Nhà nước - State	"	13196	14007	13269	13424	13021
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	200	459	265	92	95
ĐTNN - Foreign invested sector	"	6991	10090	10928	10556	10152
Săm mô tô, xe máy, xích lô Motor bike, pedecab tube	Nghìn cái Thous. pieces	30844	51245	50364	56963	59242
Nhà nước - State	"	14582	23459	22243	25600	26468
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2192	1676	2342	3913	4500
ĐTNN - Foreign invested sector	"	14070	26110	25779	27450	28274

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Săm xe đạp Bicycle tube	Nghìn cái Thous. pieces	26848	27449	25740	30110	31053
Nhà nước - State	"	18222	18886	16333	18118	18136
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2167	1574	1849	1984	2480
ĐTNN - Foreign invested sector	"	6459	6989	7558	10008	10437
Bao bì bằng plastic Plastic packing	Nghìn tấn Thous. tons	278,8	439,7	500,9	606,1	665,4
Nhà nước - State	"	16,9	23,2	20,3	18,6	19,2
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	193,8	310,0	347,0	423,5	465,8
ĐTNN - Foreign invested sector	"	68,1	106,5	133,6	164,0	180,4
Tấm lợp bằng plastic Plastic roof sheet	Nghìn m ² Thous. m ²	17420	22390	20622	21932	24411
Nhà nước - State	"	1775	717	795	1007	1027
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15640	16231	12123	11189	10630
ĐTNN - Foreign invested sector	"	5	5442	7704	9736	12754
Thủy tinh Glass product	Nghìn tấn Thous. tons	163,1	214,6	238,7	238,3	231,2
Nhà nước - State	"	1,2				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15,7	46,3	77,8	68,2	62,7
ĐTNN - Foreign invested sector	"	146,2	168,3	160,9	170,1	168,5
Sứ dân dụng House-hold porcelain	Triệu cái Mill. pieces	513,6	395,6	338,2	322,5	343,2
Nhà nước - State	"	153,9	21,0	11,7		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	209,9	347,0	292,5	292,3	312,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	149,8	27,6	34,0	30,2	31,2
Sứ công nghiệp Industrial porcelain	Nghìn cái Thous. pieces	3581	4817	3595	2940	2302
Nhà nước - State	"	2533	1102	1553		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1048	3715	2042	2940	2302
Sứ vệ sinh Sanitisation porcelain	Nghìn cái Thous. pieces	4573	6012	5765	6811	6695
Nhà nước - State	"	1165	319	453	445	401
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1676	1370	954	803	723
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1732	4323	4358	5563	5571

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Gạch nung Brick	Triệu viên Mill. pieces	16530	15106	18278	19164	20927
Nhà nước - State	"	2822	1397	1475	1226	1287
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	13692	13709	16803	17938	19640
ĐTNN - Foreign invested sector	"	16				
Ngói nung Tile	Triệu viên Mill. pieces	526,6	440,1	483,8	514,6	560,9
Nhà nước - State	"	58,7	27,1	25,1	28,4	31,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	466,5	413,0	458,7	486,2	529,4
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1,4				
Gạch lát Ceramic Ceramic brick	Nghìn m ² Thous. m ²	107478	147680	170559	185406	176877
Nhà nước - State	"	39797	11188	12625	11844	11252
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	52809	118947	149190	153573	147430
ĐTNN - Foreign invested sector	"	14872	17545	8744	19989	18195
Gạch lát Granít nhân tạo Artificial granite brick	Nghìn m ² Thous. m ²	21929	25767	26751	27125	38832
Nhà nước - State	"	12457	5829	4977	3751	4501
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	8808	6556	11191	14876	23708
ĐTNN - Foreign invested sector	"	664	13382	10583	8498	10623
Xi măng Cement	Nghìn tấn Thous. tons	30808	37102	40009	48810	55789
Nhà nước - State	"	19724	19896	20468	25066	28575
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2903	4895	5854	8676	10639
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8181	12311	13687	15068	16575
Tấm lợp fipro xi-măng Cement proof sheet	Nghìn m ² Thous. m ²	203411	90029	93629	100901	97874
Nhà nước - State	"	157803	24289	24562	21189	20233
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	45608	65740	69067	79712	77641
Kính thủy tinh Glass	Nghìn m ² Thous. m ²	74767	75301	74997	70119	78819
Nhà nước - State	"	26541	29816	10399	5952	9692
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	17595	16396	34959	37016	38010
ĐTNN - Foreign invested sector	"	30631	29089	29639	27151	31117

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2009	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Phích hoàn chỉnh Finished thermos	Nghìn cái Thous. pieces	3614	5886	4333	3867	3674
Nhà nước - State	"	3448				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	166	5886	4333	3867	3674
Bóng đèn điện Lamp	Nghìn cái Thous. pieces	102214	222244	204039	273211	286872
Nhà nước - State	"	89969				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2339	193418	165208	174982	177432
ĐTNN - Foreign invested sector	"	9906	28826	38831	98229	109440
Thép thỏi Steel bars	Nghìn tấn Thous. tons	474	890	937	1702	1779
Nhà nước - State	"	23	56	244	305	320
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	442	816	638	1034	1059
ĐTNN - Foreign invested sector	"	9	18	54	364	400
Thép cán và sản phẩm kéo dây Steel	Nghìn tấn Thous. tons	3403	4612	5001	6531	7935
Nhà nước - State	"	1134	943	1050	1327	1659
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1284	2469	2585	3449	4170
ĐTNN - Foreign invested sector	"	985	1200	1366	1755	2106
Thiếc thỏi - Stick tin	Tấn - Ton	1766	3369	3583	2747	3042
Nhà nước - State	"	1447	1163	1027	1312	1640
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	319	2206	2556	1435	1402
Tấm lợp bằng kim loại Metal proofing sheet	Nghìn m ² Thous. m ²	431814	505099	423364	373122	339644
Nhà nước - State	"	5952	8403	9668	7850	6618
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	400513	487668	404889	357327	326597
ĐTNN - Foreign invested sector	"	25349	9028	8807	7945	6429
Nông cụ cầm tay Hand farming tool	Nghìn cái Thous. pieces	25998	19096	33287	32227	30860
Nhà nước - State	"	72	62	20		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	25926	17090	22767	24089	22885
ĐTNN - Foreign invested sector	"		1944	10500	8138	7975

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Khóa						
Lock	Nghìn cái Thous. pieces	11889	13505	12342	13244	13509
Nhà nước - State	"	9507	844	707	311	314
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2382	12591	10362	11377	11592
ĐTNN - Foreign invested sector	"		70	1273	1556	1603
Xe cải tiến - Hand barrow	Cái - Piece	19435	19428	18369	17648	16508
Nhà nước - State	"	460	472	402	382	351
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	18975	18956	17967	17266	16157
Đồ dùng bằng tôn, sắt tây (Ngoài NN) <i>Utensils of sheet iron (Non-State)</i>	Tấn Ton	4925	5545	5615	5907	6173
Máy bơm nông nghiệp <i>Agricultural pump</i>	Cái Piece	8298	2495	5108	4820	4579
Nhà nước - State	"	5761	839	979	890	863
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2419	1428	3800	3584	3363
ĐTNN - Foreign invested sector	"	118	228	329	346	353
Máy bơm dân dụng chạy điện <i>Household electric water-pump</i>	Nghìn cái Thous. pieces	591	258	284	397	416
Nhà nước - State	"	35	2	3	3	2
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	480	256	281	394	414
ĐTNN - Foreign invested sector	"	76				
Bơm thuốc trừ sâu <i>Insecticide pump</i>	Nghìn cái Thous. pieces	54,0	58,3	59,4	62,0	63,3
Nhà nước - State	"	52,3	56,2	57,2	59,7	60,9
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1,7	2,1	2,2	2,3	2,44
Máy kéo và xe vận chuyển <i>Tractor and lorries</i>	Cái Piece	10223	4690	5931	8324	8765
Nhà nước - State	"	2530	1722	2997	3322	3554
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6124	1487	1512	789	828
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1569	1481	1422	4213	4383
Máy tuốt lúa có động cơ <i>Threshing machine with motor</i>	Cái Piece	19529	18157	15154	14468	14323
Nhà nước - State	"	6089	7252			
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	13440	10905	15154	14468	14323

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Máy tuốt lúa không có động cơ <i>Threshing machines without motor</i>	Cái Piece	6993	3225	2530	2114	2008
Nhà nước - State	"	1963				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5030	3225	2530	2114	2008
Máy xay xát (Ngoài NN) <i>Rice mill (Non-State)</i>	Cái - Piece	2734	6317	16942	8091	8334
Máy công cụ - Machine tool	Cái - Piece	3839	3140	4653	7951	7792
Nhà nước - State		3002	2024	3700	1691	1674
Ngoài Nhà nước - Non-State		837	770	953	6260	6118
ĐTNN - Foreign invested sector			346			
Động cơ diesel - Diesel motor	Cái - Piece	201593	229363	245574	190909	194727
Nhà nước - State	"	26160	28130	39700	42231	42653
Ngoài Nhà nước - Non-State		158468	178524	184076	148678	152074
ĐTNN - Foreign invested sector	"	16965	22709	21798		
Động cơ điện <i>Electricity rotating engine</i>	Cái Piece	194374	152212	153968	172651	192161
Nhà nước - State	"	91800	105994	109100	114764	122797
Ngoài Nhà nước - Non-State		87893	30885	30198	41259	51239
ĐTNN - Foreign invested sector	"	14681	15333	14670	16628	18125
Máy biến thế - Transformer	Cái - Piece	45540	44681	45044	46367	51004
Nhà nước - State	"	17910	10578	12893	13861	15386
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	26738	33006	30525	31046	34129
ĐTNN - Foreign invested sector	"	892	1097	1626	1460	1489
Pin quy tiêu chuẩn (1,5V) <i>Batteries (1.5V)</i>	Triệu viên Mill. pieces	395,7	342,8	330,4	393,2	448,2
Nhà nước - State	"	356,0	192,6	195,6	208,5	229,3
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	39,7	150,2	134,2	182,9	217,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"			0,6	1,8	1,9
Dây điện <i>Wire</i>	Triệu mét Mill. metres	936,0	959,0	812,1	823,4	840,3
Nhà nước - State	"	306,1	401,0	163,0	178,1	179,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	287,8	106,0	387,5	406,5	419,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	342,1	452,0	261,6	238,8	241,7

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Quạt điện dân dụng <i>Household electric fan</i>	Nghìn cái Thous. pieces	1751,7	2930,7	2914,7	5561,0	5609,2
Nhà nước - State	"	570,5	944,7	1046,9	1066,4	1077,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1095,0	1852,1	1497,1	3596,2	3625,6
ĐTNN - Foreign invested sector	"	86,2	133,9	370,7	898,4	906,5
Ô tô lắp ráp <i>Assembled automobile</i>	Cái Piece	59152	71892	104750	112461	114598
Nhà nước - State	"	14190	4326	4661	6135	6166
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	9040	26415	31603	38039	39180
ĐTNN - Foreign invested sector	"	35922	41151	68486	68287	69252
Xe máy lắp ráp <i>Assembled motobike</i>	Nghìn cái Thous. pieces	1982,1	2729,2	2880,2	3091,5	3539,8
Nhà nước - State	"	120,8	36,9	48,5	1,8	2,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	609,4	953,0	658,3	703,5	790,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1251,9	1739,33	2173,4	2386,2	2747,7
Ti vi lắp ráp <i>Assembled television set</i>	Nghìn cái Thous. pieces	2515,3	2927,5	3106,7	3005,9	2777,5
Nhà nước - State	"	178,1	61,2	46,4	52,3	47,6
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	139,3	182,3	249,2	430,3	408,8
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2197,9	2684,0	2811,1	2523,3	2321,1
Radiô lắp ráp <i>Assembled radio-cassette</i>	Nghìn cái Thous. pieces	24,9	37,2	27,2		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		7,5	1,2		
ĐTNN - Foreign invested sector	"	24,9	29,7	26,0		
Tủ lạnh <i>Fridge</i>	Nghìn cái Thous. pieces	692,6	946,1	1000,8	1306,8	1510,7
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	12,9	154,8	112,7	171,7	206,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	679,7	791,3	888,1	1135,1	1304,6
Máy điều hoà không khí <i>Air-conditioner</i>	Nghìn cái Thous. pieces	147,9	284,5	313,1	325,2	336,9
Nhà nước - State	"		0,3			
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5,0	115,8	141,7	65,8	69,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	142,9	168,4	171,4	259,4	267,8

225 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Máy giặt gia đình Household washing machine	Nghìn cái Thous. pieces	336,6	414,5	527,6	491,4	486,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6,5	4,2		8,8	7,9
ĐTNN - Foreign invested sector	"	330,1	410,3	527,6	482,6	478,6
Bếp ga Gas cooker	Nghìn cái Thous. pieces	1046,7	1812,2	1090,6	2032,4	2156,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	507,8	1122,5	500,9	1360,1	1464,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	538,9	689,7	589,7	672,3	692,5
Toa xe Building of coach	Cái Piece	461	85	52	50	46
Nhà nước - State	"	306	85	52		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	155			50	46
Xe đạp hoàn chỉnh Bicycle	Nghìn cái Thous. pieces	2524,5	1605,1	647,3	543,1	499,7
Nhà nước - State	"	105,9	76,4	41,2	45,4	44,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	13,7	35,8	7,4	11,0	11,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2404,9	1492,9	598,7	486,7	444,1
Bút máy Fountain pen	Nghìn cái Thous. pieces	3805	2812	2619	3010	3167
Nhà nước - State	"	3216	2500	2619	3010	3167
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	589	312			
Điện phát ra Electricity	Tr. kwh Mill. kwh	52078	64147	70960	80643	91602
Nhà nước - State	"	49250	50001	53091	57002	59131
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	9	12	12	15	17
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2819	14134	17857	23626	32454
Nước máy sản xuất Running water	Triệu m ³ Mill. m ³	1180,4	1353,5	1511,9	1651,9	1812,4
Nhà nước - State	"	1125,1	1269,5	1400,0	1502,0	1622,2
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15,4	47,1	75,0	113,2	153,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	39,9	36,9	36,9	36,7	37,1

Thương mại và Du lịch

Trade and Tourism

Biểu Table	Trang Page
226 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Retail sales of goods and services at current prices by types of ownership</i>	515
227 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo ngành kinh doanh <i>Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity</i>	516
228 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Retail sales of goods and services at current prices by province</i>	517
229 Tổng mức lưu chuyển hàng hóa xuất, nhập khẩu <i>Exports and imports of goods</i>	519
230 Trị giá xuất khẩu hàng hóa theo bảng phân loại tiêu chuẩn ngoại thương <i>Exports of goods by Standard International Trade Classification (SITC)</i>	520
231 Trị giá xuất khẩu hàng hóa phân theo khu vực kinh tế và phân theo nhóm hàng <i>Exports of goods by kinds of economic sector and by commodity group</i>	521
232 Trị giá xuất khẩu hàng hóa phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ <i>Exports of goods by country group, country and territory</i>	522
233 Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu - <i>Some main goods for exportation</i>	525
234 Trị giá nhập khẩu hàng hóa theo bảng phân loại tiêu chuẩn ngoại thương <i>Imports of goods by Standard International Trade Classification (SITC)</i>	527
235 Trị giá nhập khẩu hàng hóa phân theo khu vực kinh tế và phân theo nhóm hàng <i>Imports of goods by kinds of economic sector and by commodity group</i>	528
236 Trị giá nhập khẩu hàng hóa phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ <i>Imports of goods by group country, country and territory</i>	529
237 Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu - <i>Some main goods for importation</i>	532

238	Xuất khẩu, nhập khẩu dịch vụ - <i>Exports and imports of service</i>	535
239	Kết quả kinh doanh của ngành du lịch - <i>Outcome of tourism</i>	536
240	Doanh thu du lịch lữ hành theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Turnover of travelling at current prices by types of ownership</i>	537
241	Số khách quốc tế đến Việt Nam - <i>Number of foreign visitors to Vietnam</i>	538
242	Chi tiêu của khách du lịch trong nước <i>Expenditure of domestic visitors</i>	539
243	Chi tiêu bình quân một ngày khách du lịch trong nước phân theo loại cơ sở lưu trú <i>Average expenditure per day of domestic visitors by accommodation</i>	540
244	Chi tiêu của khách quốc tế đến Việt Nam <i>Expenditure of foreign visitors in Vietnam</i>	541
245	Chi tiêu bình quân một ngày của khách quốc tế đến Việt Nam phân theo một số quốc tịch <i>Average expenditure per day of foreign visitors in Vietnam by some nationalities</i>	542

510 Thương mại và Du lịch - *Trade and Tourism*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH

THƯƠNG MẠI

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng là toàn bộ doanh thu hàng hoá bán lẻ và dịch vụ tiêu dùng đã bán ra thị trường của các cơ sở sản xuất kinh doanh, bao gồm: doanh thu bán lẻ hàng hoá của các cơ sở kinh doanh thương nghiệp; doanh thu bán lẻ sản phẩm của các cơ sở sản xuất và nông dân trực tiếp bán ra thị trường; doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống; doanh thu du lịch lữ hành; doanh thu dịch vụ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các dịch vụ khác do các tổ chức và cá nhân kinh doanh, phục vụ trực tiếp cho người tiêu dùng.

Hàng hóa xuất khẩu là hàng hoá có xuất xứ trong nước và hàng tái xuất được đưa ra nước ngoài, đưa vào kho ngoại quan hoặc đưa vào khu vực thương mại tự do làm giảm nguồn vật chất trong nước, trong đó:

- *Hàng hoá có xuất xứ trong nước* là hàng hoá được khai thác, sản xuất, chế biến trong nước theo qui tắc xuất xứ của Việt Nam, kể cả sản phẩm hoàn trả cho nước ngoài sau khi gia công trong nước;
- *Hàng hoá tái xuất* là những hàng hoá đã nhập khẩu, sau đó lại xuất khẩu nguyên dạng hoặc chỉ sơ chế, bảo quản, đóng gói lại, không làm thay đổi tính chất cơ bản của những hàng hoá đó.

Hàng hóa nhập khẩu là hàng hóa nước ngoài và hàng tái nhập được đưa từ nước ngoài, từ kho ngoại quan hoặc đưa từ khu vực thương mại tự do vào trong nước, làm tăng nguồn vật chất trong nước, trong đó:

- *Hàng hoá nước ngoài* là những hàng hoá có xuất xứ nước ngoài, kể cả sản phẩm được hoàn trả sau khi gia công ở nước ngoài;
- *Hàng hoá tái nhập* là những hàng hoá đã xuất khẩu ra nước ngoài, sau đó được nhập khẩu trở lại nguyên dạng hoặc chỉ qua sơ chế, bảo quản, đóng gói lại, tính chất cơ bản của hàng hoá không thay đổi.

Trị giá xuất khẩu hàng hoá là toàn bộ giá trị hàng hoá đưa ra khỏi lãnh thổ Việt Nam làm giảm nguồn của cải vật chất của Việt Nam trong một thời kỳ nhất định. Trị giá xuất khẩu được tính theo giá FOB. Giá FOB là giá giao hàng tại biên giới nước xuất khẩu, bao gồm giá của bản thân

hàng hoá, chi phí đưa hàng đến địa điểm xuất khẩu và chi phí bốc hàng lên phương tiện chuyên chở.

Trị giá nhập khẩu hàng hoá là toàn bộ giá trị hàng hoá đưa vào lãnh thổ Việt Nam làm tăng nguồn của cải vật chất của Việt Nam trong một thời kỳ nhất định. Trị giá nhập khẩu được tính theo giá CIF. Giá CIF là giá giao hàng tại biên giới nước nhập khẩu, bao gồm giá của bản thân hàng hoá, chi phí bảo hiểm và chi phí vận chuyển hàng hoá tới địa điểm nhập khẩu nhưng không bao gồm chi phí dỡ hàng từ phương tiện chuyên chở.

Cán cân thương mại hàng hóa là mức chênh lệch giữa trị giá xuất khẩu hàng hóa và trị giá nhập khẩu hàng hóa của Việt Nam với các nước trong một thời kỳ nhất định. Trong cán cân thương mại hàng hóa, trị giá xuất khẩu được tính theo giá FOB, trị giá nhập khẩu được tính theo giá CIF.

Khi trị giá xuất khẩu lớn hơn trị giá nhập khẩu thì cán cân thương mại mang dấu dương (+) hay còn gọi là xuất siêu; khi trị giá nhập khẩu lớn hơn trị giá xuất khẩu thì cán cân thương mại mang dấu âm (-) hay còn gọi là nhập siêu.

Danh mục hàng hóa thương mại quốc tế tiêu chuẩn là bảng danh mục phân loại hàng hoá xuất, nhập khẩu dựa trên các công đoạn sản xuất của hàng hoá do Ủy ban Thống kê Liên Hợp Quốc ban hành, sử dụng cho mục đích thống kê, phân tích kinh tế. Bản sửa đổi lần thứ 3 của danh mục này (SITC - Rev. 3, 1986) gồm 10 phần, 67 chương, 261 nhóm, 3118 phân nhóm.

DU LỊCH

Doanh thu du lịch lữ hành là số tiền các cơ sở kinh doanh du lịch lữ hành thu từ kết quả thực hiện các hoạt động tổ chức thực hiện các chương trình du lịch trọn gói hoặc không trọn gói phục vụ khách nội địa và khách quốc tế; cung cấp thông tin du lịch; tư vấn, lập kế hoạch du lịch và hướng dẫn khách du lịch kể cả đại lý du lịch cho đơn vị khác.

Chỉ tiêu của khách quốc tế đến Việt nam là tổng số tiền chi tiêu của khách quốc tế đi du lịch hoặc của đại diện cho đoàn đi du lịch trong suốt thời gian đi và ở lại Việt nam.

Chỉ tiêu của khách du lịch nội địa là tổng số tiền chi tiêu của khách nội địa đi du lịch hoặc đại diện cho đoàn đi du lịch trong suốt thời gian đi và ở lại nơi đến. Từ nơi đến ở đây bao gồm toàn bộ những nơi được đi thăm trong suốt hành trình chuyến đi.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRADE AND TOURISM

TRADE

Gross retail sales of goods and services is an indicator reflecting total sales of goods and services of production and business establishments (including commercial businesses, production units, farmers, accommodation, food and beverage service, tourism, services held by individuals or organizations) retailed directly to consumers on the market.

Exported goods include domestic goods and re-export goods which are exported to the rest of the World or sent to bonded warehouse or to the commercial free zone to subtract from the stock of material resources of the country.

Domestic goods are ones produced, exploited and manufactured in Vietnam (including compensating products after inward processing)

Re-export goods are the ones imported into Vietnam and then exported again in the same state as previously imported. They may be re-packaged without changing the nature of the goods.

Imported goods are foreign goods and re-import goods entered Vietnam from the rest of the World, bonded warehouses or the commercial free zone to add the stock of material resources of the country.

Foreign goods are ones originated from the rest of the World (including compensating products after outward processing).

Re-import goods are Vietnamese goods exported to the rest of the World and then imported into Vietnam again in the same state as previously exported. They may be re-packaged without changing the nature of the goods.

Value of exports is total value of all goods which subtract from the stock of material resources of Vietnam by leaving Vietnamese economic territory over certain period of time. Value of exports is calculated at FOB. FOB values include the transaction value of goods and the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country.

Value of imports is total value of all goods which add to the stock of material resources of Vietnam by entering Vietnamese economic territory

over certain period of time. Value of exports is calculated at CIF. CIF values include the transaction value of the goods, the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country and the value of the services performed to deliver the goods from the border of the exporting country to the border of the importing country.

Trade balance of goods is the difference between the value of exports and imports in Vietnam over a certain period of time. In trade balance of goods, exports are valued on a FOB basis, and imports are valued on a CIF basis.

When export value exceeds import value, a positive balance of trade is known as a trade surplus. On the contrary, a negative balance of trade is known as a trade deficit.

Standard International Trade Classification - SITC promulgated by the UN Statistic Division according to the commodity stage of production, serving the purpose of statistics and economic analysis. SITC-Rev. 3, 1986 comprises 10 sections, 67 divisions, 261 groups, 3118 basic headings and subheadings.

TOURISM

Travelling turnover is an indicator reflecting the turnover of travelling businesses from business activities (including package and semi-package tours for domestic and foreign tourists; tourism information providing and consulting; tour planning; tourist guide and tourist agent setting for other units).

Expenditure by foreign visitors to Vietnam is the total amount of spending by international visitors to travel or representative for tourists for travel during the travel and stay in Vietnam.

Expenditure by domestic tourists is the total amount spent by domestic tourists to travel or representative for tourists for travel during the travel and places to stay. "Places to stay" including places to visit during the trip.

226 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế

*Retail sales of goods and services at current prices
by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài <i>Foreign direct invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	220410,6	39205,7	177743,9	3461,0
2001	245315,0	40956,0	200363,0	3996,0
2002	280884,0	45525,4	224436,4	10922,2
2003	333809,3	52381,8	267724,8	13702,7
2004	398524,5	59818,2	323586,1	15120,2
2005	480293,5	62175,6	399870,7	18247,2
2006	596207,1	75314,0	498610,1	22283,0
2007	746159,4	79673,0	638842,4	27644,0
2008	1007213,5	98351,2	874824,5	34037,9
2009	1238145,0	162599,6	1042425,6	33119,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	1541800,0	215110,9	1279200,1	47489,0
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	17,8	80,6	1,6
2001	100,0	16,7	81,7	1,6
2002	100,0	16,2	79,9	3,9
2003	100,0	15,7	80,2	4,1
2004	100,0	15,0	81,2	3,8
2005	100,0	12,9	83,3	3,8
2006	100,0	12,7	83,6	3,7
2007	100,0	10,7	85,6	3,7
2008	100,0	9,8	86,8	3,4
2009	100,0	13,1	84,2	2,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	13,9	83,0	3,1

227 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo ngành kinh doanh

*Retail sales of goods and services at current prices
by kinds of economic activity*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Bán lẻ <i>Retail sale</i>	Dịch vụ lưu trú, ăn uống <i>Accommodation, food and beverage service</i>	Du lịch và dịch vụ <i>Tourism and services</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2000	220410,6	183864,7	23506,2	13039,7
2001	245315,0	200011,0	30535,0	14769,0
2002	280884,0	221569,7	35783,8	23530,5
2003	333809,3	262832,6	39382,3	31594,4
2004	398524,5	314618,0	45654,4	38252,1
2005	480293,5	373879,4	58429,3	47984,8
2006	596207,1	463144,1	71314,9	61748,1
2007	746159,4	574814,4	90101,1	81243,9
2008	1007213,5	781957,1	113983,2	111273,2
2009	1238145,0	983281,0	139897,3	114966,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	1541800,0	1220708,2	170816,1	150275,6
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>				
2000	100,0	83,4	10,7	5,9
2001	100,0	81,5	12,5	6,0
2002	100,0	78,9	12,7	8,4
2003	100,0	78,7	11,8	9,5
2004	100,0	78,9	11,5	9,6
2005	100,0	77,8	12,2	10,0
2006	100,0	77,7	12,0	10,3
2007	100,0	77,0	12,1	10,9
2008	100,0	77,6	11,3	11,0
2009	100,0	79,4	11,3	9,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	100,0	79,2	11,1	9,7

228 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá thực tế phân theo địa phương

Retail sales of goods and services at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	480293,5	746159,4	1007213,5	1238145,0	1541800,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	106737,9	171585,0	237424,5	282715,7	357475,4
Hà Nội	44823,1	67987,9	133312,0	157217,8	201963,0
Hà Tây	10321,9	24509,1			
Vĩnh Phúc	3632,1	7291,6	9997,4	11896,3	15833,1
Bắc Ninh	4116,0	6680,4	9888,2	13520,8	16155,1
Quảng Ninh	10315,6	14087,4	18557,7	20486,4	25448,8
Hải Dương	4638,0	6532,0	8690,7	9757,5	12257,1
Hải Phòng	11551,8	17740,4	22493,5	27496,2	33831,9
Hưng Yên	3577,1	5271,7	6645,5	7919,1	9707,3
Thái Bình	4174,9	6695,6	8835,5	10995,9	13782,2
Hà Nam	2593,5	4037,5	4452,6	5786,7	6937,4
Nam Định	4203,6	6103,0	7906,3	9406,3	11575,1
Ninh Bình	2790,3	4648,4	6645,1	8232,7	9984,4
Trung du và miền núi phía Bắc	24783,7	38015,8	50541,0	62460,7	75530,5
Northern midlands and moutain areas					
Hà Giang	959,0	1347,2	1788,2	2101,9	2377,6
Cao Bằng	1059,6	1868,4	2374,9	3288,1	3830,1
Bắc Kạn	627,0	936,6	1202,2	1528,0	1714,2
Tuyên Quang	1903,5	2908,6	3601,5	4493,2	5969,0
Lào Cai	1674,9	2639,2	3581,0	4415,9	5529,5
Yên Bái	1539,1	2390,9	3253,0	4021,4	5246,8
Thái Nguyên	3564,1	5018,7	6379,3	7642,8	9264,7
Lạng Sơn	2513,4	4081,9	5984,7	7403,8	8578,0
Bắc Giang	2799,7	3881,4	4714,9	5996,2	6868,8
Phú Thọ	3190,3	4898,3	6997,5	8146,4	9651,8
Điện Biên	836,0	1428,4	1921,7	2386,2	3063,2
Lai Châu	399,2	683,4	885,6	1135,4	1324,1
Sơn La	2241,2	3654,0	5072,9	6314,5	7688,0
Hòa Bình	1476,7	2278,7	2783,6	3586,9	4424,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung	76728,3	119845,0	156810,4	194926,1	237520,9
North Central and Central coastal areas					
Thanh Hóa	7479,5	10638,3	14301,7	17780,0	22378,6
Nghệ An	9053,2	12491,1	16155,7	19914,1	24853,7
Hà Tĩnh	3376,8	5755,8	8985,3	11471,9	14330,6
Quảng Bình	2850,6	4280,9	6024,6	7273,6	8616,7
Quảng Trị	3087,2	4568,8	5685,7	7311,1	9317,9
Thừa Thiên - Huế	4174,1	7980,4	9275,0	10960,6	14364,3

Thương mại và Du lịch - Trade and Tourism 517

228 (Tiếp theo) **Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ**
tiêu dùng theo giá thực tế phân theo địa phương
(Cont.) *Retail sales of goods and services at current prices by province*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	9641,0	14817,9	18435,2	26867,0	30145,8
Quảng Nam	3679,5	6208,5	8956,2	11154,6	13952,1
Quảng Ngãi	4820,4	8286,7	10713,1	13400,0	16870,8
Bình Định	7968,4	11772,2	15835,6	18797,3	22229,0
Phú Yên	3176,1	4499,7	6151,4	7495,4	9161,0
Khánh Hòa	8539,0	15459,2	20039,3	23390,1	28864,3
Ninh Thuận	2129,6	3260,5	4223,2	5106,9	6279,8
Bình Thuận	6752,9	9825,0	12028,4	14004,5	16156,3
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	17398,2	27870,1	40170,9	52575,2	66615,3
Kon Tum	1019,2	1566,2	2188,6	2790,6	3584,0
Gia Lai	3733,4	6079,8	8229,9	10069,5	12519,7
Đắk Lắk	5321,9	8395,7	13271,4	19115,8	25541,2
Đắk Nông	1348,0	2583,0	3344,5	4184,6	4758,5
Lâm Đồng	5975,7	9245,4	13136,5	16414,7	20211,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	157144,2	244059,1	336668,2	420436,3	527170,0
Bình Phước	3271,8	5692,8	7834,1	9380,8	12025,9
Tây Ninh	8550,8	13465,3	19111,4	22286,4	30317,2
Bình Dương	10683,9	18126,3	26344,4	33699,9	43211,1
Đồng Nai	17364,1	26116,8	37720,8	45230,5	56029,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	9296,2	12723,7	14050,5	18808,6	21187,3
TP. Hồ Chí Minh	107977,4	167934,2	231607,0	291030,1	364399,3
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	97501,2	144784,5	185598,5	225030,0	277487,9
Long An	6053,3	9038,8	11579,5	14077,1	17399,7
Tiền Giang	9302,1	13002,3	15413,6	18060,1	22520,8
Bến Tre	5458,0	8261,6	10878,2	12587,0	14990,5
Trà Vinh	4781,1	5669,2	6798,8	7549,7	8289,9
Vĩnh Long	5710,7	8763,1	11361,6	13784,4	16949,7
Đồng Tháp	7674,2	12781,9	16891,0	21678,2	26188,2
An Giang	17225,2	23665,7	28396,2	32135,0	40012,3
Kiên Giang	10294,6	15582,7	19546,3	22567,2	27711,1
Cần Thơ	10414,5	14918,6	20520,6	27173,7	32587,1
Hậu Giang	2664,1	4890,3	6961,8	9389,8	11745,4
Sóc Trăng	5377,7	9090,4	12337,0	15608,1	21300,1
Bạc Liêu	4950,1	7154,0	9448,6	11600,0	14063,8
Cà Mau	7595,6	11965,9	15465,3	18819,7	23729,3

229 Tổng mức lưu chuyển hàng hoá xuất, nhập khẩu

Exports and imports of goods

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Cân đối ^(*) <i>Balance^(*)</i>
		Xuất khẩu - <i>Exports</i>	Nhập khẩu - <i>Imports</i>	
	Triệu đô la Mỹ - <i>Mill. USD</i>			
2000	30119,2	14482,7	15636,5	-1153,8
2001	31247,1	15029,2	16217,9	-1188,7
2002	36451,7	16706,1	19745,6	-3039,5
2003	45405,1	20149,3	25255,8	-5106,5
2004	58453,8	26485,0	31968,8	-5483,8
2005	69208,2	32447,1	36761,1	-4314,0
2006	84717,3	39826,2	44891,1	-5064,9
2007	111326,1	48561,4	62764,7	-14203,3
2008	143398,9	62685,1	80713,8	-18028,7
2009	127045,1	57096,3	69948,8	-12852,5
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	156993,1	72191,9	84801,2	-12609,3
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	129,4	125,5	133,2	
2001	103,7	103,8	103,7	
2002	116,7	111,2	121,8	
2003	124,6	120,6	127,9	
2004	128,7	131,4	126,6	
2005	118,4	122,5	115,0	
2006	122,4	122,7	122,1	
2007	131,4	121,9	139,8	
2008	128,8	129,1	128,6	
2009	88,6	91,1	86,7	
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	123,6	126,4	121,2	

(*) Xuất khẩu trừ nhập khẩu - *Exports minus imports.*

230

Trị giá xuất khẩu hàng hoá theo bảng phân loại tiêu chuẩn ngoại thương

*Exports of goods by Standard International Trade Classification
(SITC)*

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	32447,1	39826,2	48561,4	62685,1	57096,3
Hàng thô hoặc mới sơ chế - <i>Primary products</i>	16100,7	19226,8	21657,7	27698,7	22266,1
Lương thực, thực phẩm và động vật sống <i>Food, foodstuff and live animals</i>	6345,7	7509,2	9191,7	12164,3	11514,6
Đồ uống và thuốc lá - <i>Beverage and tobacco</i>	150,0	143,5	155,1	190,8	237,8
Nguyên liệu thô, không dùng để ăn, trừ nhiên liệu <i>Crude materials, inedible, except fuels</i>	1229,1	1845,3	2199,8	2491,7	1928,3
Nhiên liệu, dầu mỡ nhờn và vật liệu liên quan <i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>	8358,0	9709,4	10061,0	12750,5	8507,1
Dầu, mỡ, chất béo, sáp động, thực vật <i>Animal and vegetable oil, fat and wax</i>	17,9	19,4	50,1	101,4	78,3
Hàng chế biến hoặc đã tinh chế <i>Manufactured products</i>	16341,0	20592,0	26886,1	34625,5	34007,6
Hoá chất và sản phẩm liên quan <i>Chemical and related products, n.e.s</i>	536,0	791,9	1028,5	1449,9	1270,4
Hàng chế biến phân loại theo nguyên liệu <i>Manufactured goods classified chiefly by materials</i>	2165,4	2926,3	3975,7	6398,4	5226,0
Máy móc, phương tiện vận tải và phụ tùng <i>Machinery, transports and equipments</i>	3145,1	4194,7	5601,2	7368,4	7398,8
Hàng chế biến khác <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	10494,5	12679,1	16280,7	19408,8	20112,4
Hàng hoá không thuộc các nhóm trên <i>Commodities are not classified elsewhere in SITC</i>	5,4	7,4	17,6	360,9	822,6

520 Thương mại và Du lịch - *Trade and Tourism*

231

Trị giá xuất khẩu hàng hóa phân theo khu vực kinh tế và phân theo nhóm hàng

Exports of goods by kinds of economic sector and commodity group

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Triệu đô la Mỹ - <i>Mill. USD</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	32447,1	48561,4	62685,1	57096,3	72191,9
Phân theo khu vực kinh tế - <i>By kinds of economic sector</i>					
Khu vực kinh tế trong nước - <i>Domestic economic sector</i>	13893,4	20786,8	28162,3	26724,0	33105,4
Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài <i>Foreign direct invested sector</i>	18553,7	27774,6	34522,8	30372,3	39086,5
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>					
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Heavy industrial products and minerals</i>	11701,4	16646,7	23209,4	17621,8	20100,0
Hàng công nghiệp nhẹ và tiểu thủ công nghiệp <i>Light industrial and handicraft products</i>	13288,0	20693,6	24896,4	25580,3	32526,0
Hàng nông sản - <i>Agricultural products</i>	4467,4	7032,8	9239,6	8352,8	11799,6
Hàng lâm sản - <i>Forest products</i>	252,5	408,4	468,7	463,4	
Hàng thủy sản - <i>Aquatic products</i>	2732,5	3763,4	4510,1	4255,3	5016,3
Vàng phi tiền tệ - <i>Non-monetary gold</i>	5,3	16,5	360,9	822,6	2750,0
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Phân theo khu vực kinh tế - <i>By kinds of economic sector</i>					
Khu vực kinh tế trong nước - <i>Domestic economic sector</i>	42,8	42,8	44,9	46,8	45,9
Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài <i>Foreign direct invested sector</i>	57,2	57,2	55,1	53,2	54,1
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>					
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Heavy industrial products and minerals</i>	36,1	34,4	37,0	30,9	27,8
Hàng công nghiệp nhẹ và tiểu thủ công nghiệp <i>Light industrial and handicraft products</i>	41,0	42,6	39,8	44,8	45,1
Hàng nông sản - <i>Agricultural products</i>	13,7	14,5	14,7	14,6	16,3
Hàng lâm sản - <i>Forest products</i>	0,8	0,8	0,7	0,8	
Hàng thủy sản - <i>Aquatic products</i>	8,4	7,7	7,2	7,5	7,0
Vàng phi tiền tệ - <i>Non-monetary gold</i>	0,0	0,0	0,6	1,4	3,8

232 **Trị giá xuất khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ**

Exports of goods by country group, country and territory

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	32447,1	48561,4	62685,1	57096,3	72191,9
Phân theo khối nước chủ yếu <i>By main country group</i>					
ASEAN	5743,5	8110,3	10337,7	8761,3	10350,9
APEC	24169,7	35048,8	44213,1	38802,1	...
EU	5517,0	9096,4	10895,8	9402,3	11385,5
OPEC	877,5	1687,3	1866,1	956,3	...
Phân theo nước và vùng lãnh thổ chủ yếu <i>By main country and territory</i>					
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	555,6	1041,1	1531,6	1166,5	1551,7
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	468,8	1153,2	751,2	754,1	1433,4
Lào - <i>Lao PDR</i>	69,2	109,7	160,3	172,2	198,4
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	1028,3	1555,0	2030,4	1775,2	2093,1
My-an-ma - <i>Myanmar</i>	12,0	21,8	32,6	33,9	49,5
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	829,0	965,1	1824,7	1461,9	1706,4
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	1917,0	2234,4	2713,8	2075,6	2121,3
Thái Lan - <i>Thailand</i>	863,0	1030,0	1288,5	1314,2	1182,8
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	935,0	1139,4	1401,4	1120,6	1442,8
Hàn Quốc - <i>Korea, Rep.</i>	663,6	1243,4	1793,5	2077,8	3092,2
Đặc khu HC Hồng Công (TQ), <i>Hong Kong SAR (China)</i>	353,1	582,5	877,2	1034,1	1464,2
Nhật Bản - <i>Japan</i>	4340,3	6090,0	8467,8	6335,6	7727,7
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	3228,1	3646,1	4850,1	5403,0	7308,8
Ấn Độ - <i>India</i>	97,8	179,7	389,0	419,6	991,6
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	22,1	24,9	47,1	59,6	...
I-ran - <i>Iran</i>	82,6	30,3	79,0	27,5	44,3
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	42,4	82,3	96,0	110,4	133,6
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	20,1	38,2	40,0	26,4	...
A-rập xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	30,5	51,5	118,3	103,9	144,0

522 **Thương mại và Du lịch - Trade and Tourism**

232 (Tiếp theo) Trị giá xuất khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ (Cont.) Exports of goods by country group, country and territory

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Các Tiểu vương quốc A-rập Thống nhất <i>United Arab Emirates</i>	121,6	234,0	357,6	360,1	508,3
Cô oét - <i>Kuwait</i>	11,8	19,3	61,5	40,9	29,9
Gru-di-a - <i>Georgia</i>	4,1	12,7	23,8	15,2	...
I-rắc - <i>Iraq</i>	101,0	14,8	124,3	90,2	188,3
I-xra-en - <i>Israel</i>	31,6	58,1	82,7	76,9	97,5
Síp - <i>Cyprus</i>	4,8	7,0	19,7	12,0	13,9
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	60,2	201,8	330,5	284,3	528,7
Yê-men - <i>Yemen</i>	6,6	14,3	22,5	16,1	...
Ba Lan - <i>Poland</i>	81,8	220,9	266,7	185,3	241,2
Bun-ga-ri - <i>Bulgaria</i>	11,2	35,9	75,1	41,3	36,9
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	27,0	62,7	70,4	62,5	38,4
Liên bang Nga - <i>Russian Fed.</i>	251,9	458,5	672,0	414,9	829,7
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	15,5	32,3	77,6	76,6	77,7
Cộng hòa Séc - <i>Czech Rep.</i>	49,0	102,0	133,0	119,9	134,9
Slô-va-ki-a - <i>Slovakia</i>	11,7	71,5	109,8	89,8	111,4
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	39,2	116,4	256,6	129,2	115,7
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	88,2	138,0	171,7	165,6	195,0
Ai-len - <i>Ireland</i>	25,1	54,9	54,3	39,5	46,1
Ai-xơ-len - <i>Iceland</i>	1,9	4,7	8,6		...
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	1015,8	1431,3	1581,0	1329,2	1681,9
Na Uy - <i>Norway</i>	32,7	49,1	93,8	51,4	74,1
Phần Lan - <i>Finland</i>	57,2	92,5	134,4	79,5	68,4
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	133,6	202,4	224,9	204,6	233,2
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	22,9	52,1	85,3	93,2	94,7
Hy Lạp - <i>Greece</i>	55,0	81,8	103,2	77,7	80,3
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	469,9	816,8	1002,8	804,6	980,1
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	410,8	759,6	962,2	939,9	1110,8
Áo - <i>Austria</i>	88,9	112,1	108,7	103,4	144,0

232 (Tiếp theo) Trị giá xuất khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ (Cont.) Exports of goods by country group, country and territory

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CHLB Đức - FR, Germany	1085,5	1854,9	2073,4	1885,4	2372,7
Bỉ - Belgium	544,1	849,0	1019,2	831,7	848,8
Hà Lan - Netherlands	659,2	1182,1	1577,4	1355,6	1688,3
Pháp - France	652,9	884,4	970,8	809,6	1095,1
Thụy Sĩ - Switzerland	103,9	236,9	522,0	2499,7	2652,0
Ca-na-đa - Canada	356,0	539,2	656,4	638,5	802,1
Hoa Kỳ - United States	5924,0	10104,5	11886,8	11407,2	14238,1
Ac-hen-ti-na - Argentina	16,6	49,8	73,7	55,9	91,6
Bra-xin - Brazil	32,3	102,6	183,1	200,0	492,8
Chi-lê - Chile	30,9	46,7	68,9	110,5	94,1
Cô-lôm-bi-a - Colombia	10,5	34,4	47,1	46,2	...
Cu Ba - Cuba	207,1	279,7	488,5	240,7	251,3
Mê-hi-cô - Mexico	191,5	360,4	436,4	359,1	488,8
Pa-na-ma - Panama	42,9	118,0	164,5	135,3	173,8
Pêru - Peru	8,1	16,5	35,7	25,6	...
Ai Cập - Egypt	45,1	97,8	167,8	162,7	174,6
An-giê-ri - Algeria	30,9	40,5	77,5	81,6	75,8
Ăng-gô-la - Angola	76,2	49,4	143,8	89,2	111,2
Ga-na - Ghana	23,4	53,2	52,2	77,5	...
Ghi-nê - Guinea	6,6	8,1	37,4	32,1	...
Nam Phi - South Africa	111,8	115,6	146,4	377,9	494,1
Ni-giê-ri-a - Nigeria	17,1	34,1	64,2	66,9	...
Tan-da-ni-a - Tanzania, Rep.	22,5	18,5	26,6	29,0	...
Xê-nê-gan - Senegal	41,9	10,0	102,6	107,2	...
Niu-Di-lân - New Zealand	47,5	67,5	76,6	70,5	122,6
Ô-xtrây-li-a - Australia	2722,8	3802,2	4351,6	2386,1	2704,0

233 Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu

Some main goods for exportation

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TRỊ GIÁ (Triệu đô la Mỹ) - VALUE (Mill. USD)					
Dầu thô - <i>Crude oil</i>	7373,5	8487,6	10356,8	6194,6	4957,6
Than đá - <i>Coal</i>	669,9	999,8	1388,5	1316,6	1610,7
Thiếc - <i>Tin</i>	13,3	28,6	41,5	9,1	...
Hàng điện tử, máy tính và linh kiện <i>Electronic goods, computers and their parts</i>	1427,4	2165,2	2640,3	2763,0	3590,2
Sản phẩm từ plastic - <i>Articles of plastic</i>	357,7	709,5	933,7	867,4	1049,3
Dây điện và cáp điện - <i>Electrical wire and cable</i>	518,2	882,3	1009,0	891,8	1311,1
Xe đạp và phụ tùng - <i>Bicycles and parts of bicycle</i>	158,4	81,2	89,1	85,8	...
Ba lô, túi, cặp, ví, mũ, ô dù <i>Rucksacks, bag, pockets, wallets, hats and umbrellas</i>	470,9	627,1	773,1	824,1	958,7
Giày, dép - <i>Footwear</i>	3038,8	3999,5	4769,9	4071,3	5122,3
Hàng dệt, may - <i>Textile, sewing products</i>	4772,4	7732,0	9120,5	9065,6	11209,7
Hàng mây tre, cói, lá, thảm <i>Rattan, bamboo and rush products</i>	157,3	246,7	199,6	22,1	203,1
Hàng gốm, sứ - <i>Pottery and glassware</i>	255,3	334,9	344,3	267,2	316,9
Hàng sơn mài, mỹ nghệ - <i>Fine art products</i>	89,9	217,8	385,5	1296,2	...
Hàng thêu - <i>Embroidery products</i>	78,4	111,8	110,6	129,3	
Hàng rau, hoa, quả <i>Fresh, processed vegetables and fruit</i>	235,5	305,6	406,5	438,9	450,5
Hạt tiêu - <i>Pepper</i>	151,5	271,5	311,5	348,3	421,4
Cà phê - <i>Coffee</i>	740,3	1916,7	2113,8	1730,6	1851,4
Cao su - <i>Rubber</i>	803,6	1393,8	1604,1	1227,1	2388,2
Gạo - <i>Rice</i>	1408,4	1490,2	2895,9	2666,1	3247,9
Hạt điều nhân - <i>Shelled cashew nut</i>	503,1	645,1	915,8	849,7	1134,7
Lạc nhân - <i>Shelled ground nut</i>	33,0	31,3	13,7	21,5	...
Thịt đông lạnh và chế biến <i>Meat and meat preparations</i>	35,6	48,4	58,9	45,1	...

233 (Tiếp theo) Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu (Cont.) Some main goods for exportation

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Thực phẩm chế biến từ tinh bột và bột ngũ cốc <i>Foodstuff processed from starch and cereals</i>	129,6	194,1	258,6	276,2	326,1
Sữa và các sản phẩm từ sữa - <i>Dairy products</i>	85,3	16,3	29,6	23,7	...
Đường - <i>Sugar</i>	0,3	4,7	5,0	1,5	...
Chè - <i>Tea</i>	91,7	115,7	147,3	180,2	200,0
Dầu, mỡ động, thực vật - <i>Vegetable oil and fat</i>	13,7	49,3	99,6	77,4	...
Gỗ và sản phẩm gỗ <i>Wood and wooden products</i>	1561,4	2384,6	2767,2	2989,27	3435,6
Quế - <i>Cinamon</i>	8,3	16,2	5,3	5,7	...
Hàng thủy sản - <i>Fishery products</i>	2732,5	3763,4	4510,1	4255,3	5016,3
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Tôm đông lạnh - <i>Frozen shrimp</i>	1265,7	1387,6	1315,6	1293,3	...
Cá đông lạnh - <i>Frozen fish</i>	608,8	1379,1	1968,7	1766,9	...
Mực đông lạnh - <i>Frozen cuttle fish</i>	73,9	60,8	64,8	82,7	...
KHỐI LƯỢNG (Nghìn tấn) VOLUME (Thous. tons)					
Dầu thô - <i>Crude oil</i>	17966,6	15062,0	13752,3	13373,0	7977,0
Than đá - <i>Coal</i>	17987,8	32072,0	19357,6	24992,0	19828,0
Hạt tiêu - <i>Pepper</i>	109,9	83,0	90,3	134,0	117,0
Cà phê - <i>Coffee</i>	912,7	1232,1	1060,9	1183,0	1218,0
Cao su - <i>Rubber</i>	554,1	715,6	658,7	731,0	782,0
Gạo - <i>Rice</i>	5254,8	4580,0	4744,9	5969,0	6886,0
Hạt điều nhân - <i>Shelled cashew nut</i>	109,0	154,7	160,8	176,0	195,0
Chè - <i>Tea</i>	91,7	115,7	104,7	135,0	137,0

526 Thương mại và Du lịch - *Trade and Tourism*

234 **Trị giá nhập khẩu hàng hóa theo bảng phân loại tiêu chuẩn ngoại thương**

*Imports of goods by Standard International Trade Classification
(SITC)*

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	36761,1	44891,1	62764,7	80713,8	69948,8
Hàng thô hoặc mới sơ chế - <i>Primary products</i>	9308,2	11481,3	15420,8	21766,1	16340,8
Lương thực, thực phẩm và động vật sống <i>Food, foodstuff and live animals</i>	1955,2	2299,3	3279,6	4525,0	4631,2
Đồ uống và thuốc lá - <i>Beverage and tobacco</i>	175,8	145,0	183,3	269,4	341,6
Nguyên liệu thô, không dùng để ăn, trừ nhiên liệu <i>Crude materials, inedible, except fuels</i>	1623,2	2084,3	2740,8	4005,8	3388,5
Nhiên liệu, dầu mỡ nhờn và vật liệu liên quan <i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>	5365,7	6699,0	8744,2	12329,7	7497,4
Dầu, mỡ, chất béo, sáp động, thực vật <i>Animal and vegetable oil, fat and wax</i>	188,3	253,7	472,9	636,2	482,1
Hàng chế biến hoặc đã tinh chế <i>Manufactured products</i>	26633,1	31531,0	46027,8	56219,4	53225,4
Hoá chất và sản phẩm liên quan <i>Chemical and related products, n.e.s</i>	5309,9	6317,4	8368,7	10297,8	10225,4
Hàng chế biến phân loại theo nguyên liệu <i>Manufactured goods classified chiefly by materials</i>	10172,2	12164,0	17062,3	20112,8	17777,4
Máy móc, phương tiện vận tải và phụ tùng <i>Machinery, transports and equipments</i>	9252,3	10805,7	17859,8	22425,3	21908,0
Hàng chế biến khác <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	1898,7	2243,9	2737,0	3383,5	3314,6
Hàng hoá không thuộc các nhóm trên <i>Commodities are not classified elsewhere in SITC</i>	819,8	1878,8	1316,1	2728,3	382,6

235

Trị giá nhập khẩu hàng hóa phân theo khu vực kinh tế và phân theo nhóm hàng

Imports of goods by kinds of economic sector and commodity group

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Triệu đô la Mỹ - <i>Mill. USD</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	36761,1	62764,7	80713,8	69948,8	84801,2
Phân theo khu vực kinh tế - <i>By kinds of economic sector</i>					
Khu vực kinh tế trong nước - <i>Domestic economic sector</i>	23121,0	41052,3	52831,7	43882,1	47833,3
Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài <i>Foreign direct invested sector</i>	13640,1	21712,4	27882,1	26066,7	36967,9
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>					
Tư liệu sản xuất - <i>Capital goods</i>	32949,2	56788,6	71715,9	63093,2	76317,0
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	9285,3	17966,2	22566,7	22081,5	24800,0
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuels, raw materials</i>	23663,9	38822,4	49149,1	41011,7	51517,0
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>	2992,5	4660,1	6269,9	6473,3	7500,2
Lương thực - <i>Food</i>	3,8	2,5	3,8	41,2	...
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	1100,2	1555,2	2190,2	2085,5	...
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medicinal products</i>	527,1	763,8	890,2	1158,6	1243,0
Hàng khác - <i>Others</i>	1361,4	2338,6	3185,7	3188,0	...
Vàng phi tiền tệ - <i>Non-monetary gold</i>	819,4	1316,0	2728,0	382,3	984,0
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Phân theo khu vực kinh tế - <i>By kinds of economic sector</i>					
Khu vực kinh tế trong nước - <i>Domestic economic sector</i>	62,9	65,4	65,5	62,7	56,4
Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài <i>Foreign direct invested sector</i>	37,1	34,6	34,5	37,3	43,6
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>					
Tư liệu sản xuất - <i>Capital goods</i>	89,6	90,5	88,8	90,2	90,0
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	25,3	28,6	28,0	31,6	29,2
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuels, raw materials</i>	64,3	61,9	60,8	58,6	60,8
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>	8,2	7,4	7,8	9,3	8,8
Lương thực - <i>Food</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	...
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	3,0	2,5	2,7	3,0	...
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medicinal products</i>	1,4	1,2	1,1	1,7	1,5
Hàng khác - <i>Others</i>	3,8	3,7	4,0	4,5	...
Vàng phi tiền tệ - <i>Non-monetary gold</i>	2,2	2,1	3,4	0,5	1,2

236 **Trị giá nhập khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ**

Imports of goods by group country, country and territory

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	36761,1	62764,7	80713,8	69948,8	84801,2
Phân theo khối nước chủ yếu <i>By main country group</i>					
ASEAN	9326,3	15908,2	19567,7	16461,3	16407,5
APEC	30686,8	52637,9	67232,2	58925,1	...
EU	2581,2	5142,4	5581,5	5343,3	6361,7
OPEC	1301,0	1758,6	2346,9	710,5	...
Phân theo nước và vùng lãnh thổ chủ yếu <i>By main country and territory</i>					
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	160,2	205,5	214,3	197,1	276,6
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	700,0	1353,9	1728,9	1452,7	1909,2
Lào - <i>Lao PDR</i>	97,5	211,3	278,7	254,2	291,7
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	1256,5	2289,9	2596,1	2561,3	3413,4
My-an-ma - <i>Myanmar</i>	45,8	75,4	75,6	59,1	102,8
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	209,9	414,2	389,1	450,7	700,3
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	4482,3	7613,7	9378,0	7015,2	4101,1
Thái Lan - <i>Thailand</i>	2374,1	3744,2	4905,6	4471,1	5602,3
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	4304,2	6946,7	8362,6	6112,9	6976,9
Hàn Quốc - <i>Korea, Rep.</i>	3594,1	5340,4	7255,2	6707,6	9761,3
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong, SAR (China)</i>	1235,0	1950,7	2633,3	2120,9	860,4
Nhật Bản - <i>Japan</i>	4074,1	6188,9	8240,3	6836,4	9016,1
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	5899,7	12710,0	15973,6	15411,3	20018,8
Ấn Độ - <i>India</i>	596,0	1357,0	2094,3	1536,1	1762,0
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	32,0	22,5	17,7	22,5	...
I-ran - <i>Iran</i>	22,0	39,5	92,5	73,3	100,4
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	38,3	53,1	54,7	83,5	109,6
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	7,2	5,6	4,7		...

236 (Tiếp theo) Trị giá nhập khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Imports of goods by group country, country and territory

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Xri-lan-ka - <i>Sri Lanka</i>	10,4	14,9	21,7	24,0	
A-rập Xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	91,3	131,2	173,2	268,3	601,5
Ba-ren - <i>Bahrain</i>	8,0	11,6	12,7	5,4	...
Các Tiểu vương quốc Ả-rập Thống nhất <i>United Arab Emirates</i>	69,2	110,2	132,4	189,8	223,3
Cô-oét - <i>Kuwait</i>	358,7	21,8	77,0	21,2	372,8
Gru-di-a - <i>Georgia</i>	0,8	2,4	1,8	3,6	...
I-xra-en - <i>Israel</i>	36,2	82,8	76,9	115,5	124,9
Qua-ta - <i>Qatar</i>	29,0	67,3	71,5	114,4	83,3
Síp - <i>Cyprus</i>	10,7	8,1	15,8	12,4	10,7
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	43,0	41,6	111,0	141,0	107,7
Gioóc-đa-ni - <i>Jordan</i>	6,1	6,4	7,5	2,7	...
Ba Lan - <i>Poland</i>	42,9	109,6	116,0	74,4	105,6
Bê-la-rút - <i>Belarus</i>	23,0	65,1	96,5	63,1	85,7
Bun-ga-ri - <i>Bulgaria</i>	5,7	10,3	16,0	27,3	49,2
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	18,5	28,9	43,0	66,7	106,3
Liên Bang Nga - <i>Russian Fed.</i>	766,6	552,2	969,6	1288,1	999,1
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	10,4	9,0	12,7	14,2	32,1
Cộng hòa Séc - <i>Czech Rep.</i>	15,9	23,1	23,0	24,6	70,3
Slô-va-ki-a - <i>Slovakia</i>	2,1	2,3	4,4	3,8	15,7
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	191,5	38,5	289,6	309,4	140,0
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	70,2	170,6	146,4	106,1	116,4
Ai-len - <i>Ireland</i>	22,2	40,9	43,6	50,3	110,5
Ai-xơ-len - <i>Iceland</i>	2,0	6,4	8,5	12,5	...
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	182,4	237,0	386,3	342,5	511,1
Na Uy - <i>Norway</i>	15,8	24,6	76,8	72,4	129,5
Phần Lan - <i>Finland</i>	42,7	78,5	105,2	126,6	122,3
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	139,3	209,9	230,1	375,1	317,0

530 Thương mại và Du lịch - Trade and Tourism

236 (Tiếp theo) Trị giá nhập khẩu hàng hoá phân theo khối nước, phân theo nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Imports of goods by group country, country and territory

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Preli. 2010
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	11,9	10,2	15,1	12,4	13,4
Hy Lạp - <i>Greece</i>	4,9	6,9	28,1	7,3	5,8
Italia - <i>Italy</i>	288,1	686,1	668,3	618,2	822,5
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	76,7	139,4	199,8	141,4	230,6
Áo - <i>Austria</i>	51,0	63,8	92,6	110,4	123,4
CHLB Đức - <i>FR. Germany</i>	661,9	1308,5	1479,9	1421,5	1742,4
Bỉ - <i>Belgium</i>	171,2	312,2	348,3	300,9	320,2
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	312,1	510,3	710,5	701,4	527,8
Lechtensten - <i>Liechtenstein</i>	0,3	0,2			...
Pháp - <i>France</i>	447,7	1155,4	816,5	753,9	969,0
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	893,4	1016,2	1898,6	436,1	1006,6
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	173,6	287,2	297,8	235,8	349,3
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	862,9	1700,5	2646,6	2710,5	3766,9
Ác-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	271,2	409,4	379,1	580,2	826,3
Bra-xin - <i>Brazil</i>	75,6	230,7	373,9	346,8	543,6
Chi-lê - <i>Chile</i>	77,5	110,1	104,4	105,4	291,2
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	7,9	58,7	61,6	111,2	89,1
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	0,2	148,4	66,0	30,6	...
Pê-ru - <i>Peru</i>	31,9	48,0	71,1	70,6	68,9
Ai Cập - <i>Egypt</i>	19,1	4,9	11,1	20,9	...
Tuy-ni-di - <i>Tunisia</i>	5,1	1,4	65,3	5,9	5,2
Cốt-di-voa (Bờ biển Ngà) - <i>Côte d'Ivoire</i>	12,8	36,3	100,2	74,2	...
Li-bê-ri-a - <i>Liberia</i>	0,3	4,7	113,7	3,1	...
Ma-li - <i>Mali</i>	12,6	16,3	13,9	7,2	...
Nam Phi - <i>South Africa</i>	108,0	73,2	137,3	104,0	165,1
Ni-giê-ri-a - <i>Nigeria</i>	30,7	22,0	41,5	31,1	...
Dăm-bi-a - <i>Zambia</i>	1,4	0,6	0,9	7,2	...
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	118,7	246,4	237,2	207,4	353,0
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	498,5	1059,4	1357,9	1045,9	1443,6

237 Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

Some main goods for importation

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TRỊ GIÁ (Triệu đô la Mỹ) - VALUE (Mill. USD)					
Ô tô nguyên chiếc - <i>Motor vehicles, assembled</i>	334,8	592,7	1039,9	1250,1	978,5
Thiết bị, phụ tùng ngành dệt, may <i>Machinery, apparatus and parts for textile, garment</i>	447,2	641,7	847,9	459,8	...
Thiết bị, phụ tùng ngành da, giày <i>Machinery, apparatus, parts for leather, footwear</i>	87,4	69,3	62,6	27,9	...
Thiết bị, phụ tùng ngành giấy - <i>Machinery, apparatus and parts for paper or paperboard industry</i>	64,0	112,5	250,4	241,5	...
Thiết bị, phụ tùng ngành nhựa <i>Machinery, apparatus and parts for plastic industry</i>	164,8	318,1	357,8	309,2	...
Máy và phụ tùng máy xây dựng <i>Machinery, apparatus and parts for construction</i>	255,8	392,6	606,8	818,2	...
Máy và phụ tùng máy sản xuất xi măng <i>Machinery, apparatus and parts for cement production</i>	63,3	273,1	328,2	171,4	...
Máy móc, thiết bị hàng không <i>Machinery, apparatus, parts for aircraft and airfield</i>	65,9	515,0	261,5	235,5	...
Máy móc, thiết bị thông tin liên lạc <i>Machinery, apparatus and parts for telecommunication</i>	598,2	1631,7	2017,0	2586,1	...
Máy và phụ tùng máy SX đồ uống, thực phẩm <i>Machinery, apparatus and parts for manufacture of food, drink</i>	130,9	247,7	335,1	306,4	...
Hàng điện tử, máy tính và linh kiện <i>Electronic goods, computers and their parts</i>	1638,6	2958,4	3714,1	3220,6	5208,6
Xăng, dầu - <i>Petroleum oil, refined</i>	5024,3	8005,3	10952,9	6507,5	6077,6
Dầu mỡ nhờn - <i>Lubricating oil</i>	18,5	18,6	19,7	18,7	...
Phân bón - <i>Fertilizer</i>	650,8	1001,6	1475,0	1416,8	1217,7
Sắt, thép - <i>Iron, steel</i>	2977,6	5200,3	6905,6	5357,4	6154,8
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Phôi thép - <i>Blank</i>	855,5	1129,1	1673,0	1057,3	1075,8
Chì - <i>Lead</i>	43,4	147,5	141,1	163,7	...
Đồng - <i>Copper</i>	340,2	898,6	837,9	734,0	...
Kẽm - <i>Zinc</i>	66,0	203,8	116,3	105,1	...
Nhôm - <i>Aluminium</i>	357,4	659,6	734,6	657,0	...

532 Thương mại và Du lịch - *Trade and Tourism*

237 (Tiếp theo) Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

(Cont.) Some main goods for importation

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Kính xây dựng - <i>Glass</i>	14,2	29,9	47,7	75,4	...
Hoá chất - <i>Chemicals</i>	921,4	1527,9	1797,5	1638,7	2119,0
Chất dẻo - <i>Plastic in primary form</i>	1516,9	2528,7	2949,0	2811,7	3776,4
Malt - <i>Malt</i>	57,8	94,8	132,5	134,3	...
Nhựa đường - <i>Asphalt</i>	39,6	60,7	79,3	98,4	...
Bông - <i>Cotton</i>	170,0	268,0	466,5	394,7	674,2
Sợi chưa xe - <i>Non-spun fibres</i>	213,2	260,5	276,9	314,0	1176,1
Sợi xe - <i>Spun fibres</i>	399,8	578,5	606,7	582,0	
Thuốc trừ sâu và nguyên liệu - <i>Insecticides and materials</i>	168,3	401,1	491,6	497,7	549,3
Clanke - <i>Clinkers</i>					
Giấy - <i>Paper</i>	411,0	623,5	786,2	801,3	925,2
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Giấy Kraft - <i>Kraft paper</i>	47,5	57,0	55,5	52,0	...
Nguyên, phụ liệu tân dược - <i>Medicine materials</i>	118,4	188,4	198,3	234,1	186,6
Nguyên, phụ liệu giày dép - <i>Auxiliary materials for footwear</i>	843,3	928,3	1025,7	755,0	2621,0
Phụ liệu may - <i>Auxiliary materials for sewing</i>	1438,7	1224,0	1329,3	1176,9	
Vải - <i>Textile fabrics</i>	2474,2	3990,5	4457,8	4212,3	5361,5
Nguyên phụ liệu sản xuất thuốc lá <i>Auxiliary materials for cigarettes</i>	163,5	200,5	246,2	260,0	299,4
Dầu, mỡ động, thực vật - <i>Vegetables oil and fat</i>	192,3	482,9	662,7	492,5	703,9
Bột mỳ - <i>Wheat flour</i>	8,6	23,8	25,4	8,2	
Lúa mỳ - <i>Wheat</i>	200,6	343,4	293,1	345,7	567,9
Sữa và các sản phẩm từ sữa - <i>Dairy products</i>	278,9	462,2	542,1	515,8	708,3
Tân dược - <i>Medicament</i>	507,6	714,2	834,1	1099,1	1243,0
Điều hoà nhiệt độ - <i>Air-conditioners</i>	85,5	153,6	190,4	237,9	...
Xe máy (kể cả linh kiện đồng bộ) <i>Motorcycles (including unassembled)</i>	541,4	725,0	759,6	755,9	898,2
Chia ra - <i>Of which:</i>					
Nguyên chiếc - <i>Assembled</i>	65,7	145,0	141,5	134,6	123,4
Linh kiện CKD, SKD, IKD - <i>Unassembled</i>	475,7	580,0	618,1	621,3	774,8

237 (Tiếp theo) Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

(Cont.) Some main goods for importation

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
KHỐI LƯỢNG (Nghìn tấn) - VOLUME (Thous. tons)					
Ô tô nguyên chiếc (Chiếc)					
<i>Motor vehicles, assembled (Piece)</i>	21279	30471	51059	80410	53841
Loại 9 chỗ ngồi trở xuống - <i>Kind of 9 seats or less</i>	5447	14605	27986	47968	35000
Loại trên 9 chỗ ngồi - <i>Kind of more than 9 seats</i>	749	1257	868	1560	376
Ô tô tải - <i>Motor truck</i>	12334	10447	15899	23743	14159
Ô tô loại khác - <i>Others</i>	2749	4162	6342	7139	4306
Xăng, dầu - <i>Petroleum oil, refined</i>	11477,8	13195,0	12959,8	13000,0	9530,0
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Xăng - <i>Gasoline</i>	2630,1	3298,6	3640,4	3678,0	1968,0
Dầu diesel - <i>Diesel oil</i>	5876,7	6460,9	6489,1	6493,0	4915,0
Dầu mazut - <i>Mazout</i>	2199,5	2338,2	2090,7	1855,0	1780,0
Dầu hỏa - <i>Kerosene</i>	332,8	251,2	139,5	56,0	32,0
Nhiên liệu máy bay - <i>Jet fuel</i>	438,6	515,8	586,5	656,0	833,0
Phân bón - <i>Fertilizer</i>	2915,0	3800,1	3042,5	4521,0	5313,0
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Phân SA - <i>Amonium sulphate (SA)</i>	731,8	996,9	699,2	1165,0	683,0
Phân urê - <i>Urea</i>	858,4	740,2	721,9	1426,0	988,0
Phân NPK					
<i>Mixtures of nitrogen, phosphorus and potassium</i>	169,5	264,2	176,3	250,0	244,0
Phân DAP - <i>Ammonium dihydrogen phosphate</i>	606,3	666,5	451,0	981,0	704,0
Phân kali - <i>Potassium chloride and sulphate</i>	456,5	810,5	733,6	491,0	657,0
Loại khác - <i>Others</i>	93,4	321,7	260,6	209,0	237,0
Sắt, thép - <i>Iron, steel</i>	5495,1	8115,5	8466,0	9704,0	9082,0
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Phôi thép - <i>Blank</i>	2239,7	2173,8	2411,6	2432,0	1986,0
Clanke - <i>Clinkers</i>	4375,5	3812,0	3694,5	3540,0	2252,0

534 Thương mại và Du lịch - Trade and Tourism

238 Xuất khẩu, nhập khẩu dịch vụ

Exports and Imports of services

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Xuất khẩu - Exports	4265	6460	7006	5766	7460
Dịch vụ vận tải - <i>Transportation</i>	1167	1879	2356	2062	2306
Dịch vụ bưu chính, viễn thông <i>Postal and telecommunication</i>	100	110	80	124	137
Dịch vụ du lịch - <i>Travel</i>	2300	3750	3930	3050	4450
Dịch vụ tài chính - <i>Finance</i>	220	332	230	175	192
Dịch vụ bảo hiểm - <i>Insurance</i>	45	65	60	65	70
Dịch vụ Chính phủ - <i>Government services</i>	33	45	50	100	105
Dịch vụ khác - <i>Other services</i>	400	279	300	190	200
Nhập khẩu - Imports	4450	7177	7956	8187	9921
Dịch vụ vận tải - <i>Transportation</i>	2190	4079	4974	5508	6596
Dịch vụ bưu chính, viễn thông <i>Postal and telecommunication</i>	31	47	54	59	79
Dịch vụ du lịch - <i>Travel</i>	900	1220	1300	1100	1470
Dịch vụ tài chính - <i>Finance</i>	230	300	230	153	195
Dịch vụ bảo hiểm - <i>Insurance</i>	249	461	473	406	481
Dịch vụ Chính phủ - <i>Government services</i>	30	40	75	141	150
Dịch vụ khác - <i>Other services</i>	820	1030	850	820	950

239 Kết quả kinh doanh của ngành du lịch

Outcome of tourism

	2005	2006	2007	2008	2009
DOANH THU - TURNOVER					
Doanh thu của các cơ sở lưu trú (Tỷ đồng)					
<i>Turnover of accommodation establishments</i> (Bill. dong)	9932,1	11427,3	14568,1	18335,8	18363,1
Doanh thu của các cơ sở lữ hành (Tỷ đồng)					
<i>Turnover of travel agencies</i> (Bill. dong)	4761,2	5304,7	7712,0	8409,6	10289,7
SỐ LƯỢT KHÁCH - NUMBER OF VISITORS					
Khách do các cơ sở lưu trú phục vụ (Nghìn lượt người)					
<i>Visitors serviced by accommodation establishments</i> (Thous. visitors)	26905,1	28107,3	35058,9	40351,9	42866,3
Khách trong nước - Domestic visitors	21578,5	22263,2	27023,1	33618,6	36872,9
Khách quốc tế - Foreign visitors	5326,6	5844,1	8035,8	6733,3	5993,4
Khách do các cơ sở lữ hành phục vụ (Nghìn lượt người)					
<i>Visitors serviced by travel agencies</i> (Thous. visitors)	5433,9	4897,0	4804,3	4997,3	8074,2
Khách trong nước - Domestic visitors	3287,0	2591,7	2559,8	2589,0	5274,2
Khách quốc tế - Foreign visitors	1776,3	1902,3	1883,7	2032,2	2344,3
Khách Việt Nam đi du lịch nước ngoài <i>Vietnamese travelling abroad</i>	370,6	403,0	360,8	376,1	455,8

240 Doanh thu du lịch lữ hành theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế

Turnover of travelling at current prices by types of ownership

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	4761,2	5304,7	7712,0	8409,6	10289,7
Kinh tế Nhà nước - State	2097,3	2284,5	2972,2	3247,8	3621,6
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	1598,8	1937,3	3323,3	3735,3	5062,1
Tập thể - Collective	1,7	4,7	3,6	20,8	1,2
Tư nhân và cá thể - Private and Household	1597,1	1932,6	3319,7	3714,5	5060,9
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	1065,1	1082,9	1416,5	1426,5	1606,0
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Kinh tế Nhà nước - State	44,0	43,1	38,5	38,6	35,2
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	33,6	36,5	43,1	44,4	49,2
Tập thể - Collective	0,0	0,1	0,1	0,2	0,0
Tư nhân và cá thể - Private and Household	33,6	36,5	43,0	44,2	49,2
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	22,4	20,4	18,4	17,0	15,6

241 Số khách quốc tế đến Việt Nam

Number of foreign visitors to Vietnam

Nghìn lượt người - *Thous. visitors*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	3477,5	4229,3	4235,8	3747,4	5049,9
Phân theo mục đích đến - <i>By main purpose of journey</i>					
Du lịch - <i>Tourism</i>	2038,5	2605,7	2612,9	2240,9	3110,4
Thương mại - <i>Business</i>	495,6	673,8	844,3	742,1	1023,6
Thăm thân nhân - <i>Visiting friend & relative</i>	508,2	601,0	510,5	517,8	574,1
Các mục đích khác - <i>Others</i>	435,2	348,8	268,1	246,6	341,7
Phân theo phương tiện đến - <i>By means of transport</i>					
Đường hàng không - <i>Air ways</i>	2335,2	3300,8	3283,2	3025,6	4061,7
Đường thủy - <i>Water ways</i>	200,5	225,0	151,7	65,9	50,5
Đường bộ - <i>Roads</i>	941,8	703,5	800,9	655,9	937,6
Phân theo một số quốc tịch - <i>By some nationalities</i>					
Cam-pu-chia - <i>Cambodian</i>	198,6	150,2	129,7	135,8	254,6
Ca-na-đa - <i>Canadian</i>	63,8	89,5	86,8	84,6	102,2
CHND Trung Hoa - <i>Chinese</i>	717,4	574,6	643,3	518,9	905,4
Đài Loan - <i>Taiwanese</i>	274,4	319,3	303,2	270,0	334,0
Đan Mạch - <i>Danish</i>	15,0	21,3	20,4	19,6	24,4
Đức - <i>German</i>	69,4	101,8	102,8	101,8	123,2
Hà Lan - <i>Dutch</i>	22,9	36,6	35,4	34,7	43,8
Hàn Quốc - <i>Korean</i>	325,9	475,4	449,0	360,1	495,9
Hoa Kỳ - <i>American</i>	330,2	408,3	414,8	403	431,0
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesian</i>	23,1	23,3	24,9	27,3	51,5
I-ta-li-a - <i>Italian</i>	16,3	22,5	21,1	20	24,7
Lào - <i>Laotian</i>	42,7	31,7	30,9	26,1	37,4
Liên bang Nga - <i>Russian</i>	24,9	43,3	49,0	55,2	82,8
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysian</i>	80,6	153,5	174,5	165,6	211,3
Nhật Bản - <i>Japanese</i>	338,5	418,3	393,1	356,7	442,1
Ô-x-trây-li-a - <i>Australian</i>	148,8	224,6	234,7	217,2	278,2
Pháp - <i>French</i>	133,4	183,8	182,1	173	199,4
Phi-li-pin - <i>The Philippine</i>	31,6	32,5	45,8	45,7	69,2
Tây Ban Nha - <i>Spanish</i>	19,6	26,9	24,6	21,1	29,6
Thái Lan - <i>Thai</i>	86,8	167,0	182,4	159,6	222,8
Thụy Điển - <i>Swedish</i>	17,9	23,5	29,1	28,1	27,5
Thụy Sĩ - <i>Swiss</i>	15,4	21,2	19,7	19,6	25,3
Vương quốc Anh - <i>English</i>	82,9	107,5	107,1	115,5	139,2
Xin-ga-po - <i>Singaporean</i>	82,2	138,2	158,5	138,4	170,7

242 Chi tiêu của khách du lịch trong nước

Expenditure of domestic visitors

	2003	2005	2007	2009
Nghìn đồng - <i>Thous. dong</i>				
Chi tiêu bình quân 1 ngày				
<i>Average expenditure per day of visitor</i>	439,5	506,2	550,8	703,4
Chia ra - <i>Of which:</i>				
Thuê phòng - <i>Accommodation</i>	104,2	110,3	137,7	171,0
Ăn uống - <i>Food</i>	68,5	88,6	97,8	166
Đi lại - <i>Transportion</i>	125,0	162,0	175,1	171,9
Thăm quan - <i>Sightseeing</i>	20,7	19,7	20,0	38,6
Mua hàng hóa - <i>Shopping</i>	66,6	75,7	71,0	97,4
Y tế - <i>Health</i>	2,4	4,6	3,7	6,0
Chi khác - <i>Others</i>	52,1	45,3	45,5	52,5
Cơ cấu - <i>Structure</i> (%)				
Chi tiêu bình quân 1 ngày				
<i>Average expenditure in a day of visitor</i>	100,0	100,0	100,0	100,0
Chia ra - <i>Of which:</i>				
Thuê phòng - <i>Accommodation</i>	23,7	21,8	25,0	24,3
Ăn uống - <i>Food</i>	15,6	17,5	17,8	23,6
Đi lại - <i>Transportion</i>	28,4	32,0	31,7	24,4
Thăm quan - <i>Sightseeing</i>	4,7	3,9	3,6	5,5
Mua hàng hóa - <i>Shopping</i>	15,2	15,0	12,9	13,8
Y tế - <i>Health</i>	0,5	0,9	0,7	0,9
Chi khác - <i>Others</i>	11,9	8,9	8,3	7,5

243 Chi tiêu bình quân một ngày khách du lịch trong nước phân theo loại cơ sở lưu trú

Average expenditure per day of domestic visitors by accommodation

Nghìn đồng - *Thous. dong*s

	2003	2005	2007	2009
BÌNH QUÂN CHUNG				
AVERAGE EXPENDITURE	439,5	506,2	550,8	703,4
Phân theo loại cơ sở lưu trú - <i>By accommodation</i>				
Khách sạn 1 sao - <i>1-Star hotel</i>	439,3	459,0	491,7	643,8
Khách sạn 2 sao - <i>2-Star hotel</i>	462,8	507,2	611,2	677,1
Khách sạn 3 sao - <i>3-Star hotel</i>	565,7	618,6	747,8	880,6
Khách sạn 4 sao - <i>4-Star hotel</i>	686,7	776,5	928,7	1385,6
Khách sạn 5 sao - <i>5-Star hotel</i>	667,1	1488,5	1794,5	1491,9
Khách sạn chưa xếp sao - <i>Non-Star hotel</i>	410,9	480,4	458,2	607,9
Nhà nghỉ, nhà khách - <i>Guest house</i>	269,8	504,1	434,7	607,3
Biệt thự kinh doanh du lịch - <i>Tourist villa</i>		370,5	557,4	566,0
Làng du lịch - <i>Tourist village</i>	133,4	431,2	365,6	627,7
Căn hộ kinh doanh du lịch - <i>Tourist household</i>	524,1	714,2	900,6	148,5
Khác - <i>Others</i>	411,9	235,7	275,0	243,0

244 Chi tiêu của khách quốc tế đến Việt Nam

Expenditure of foreign visitors in Vietnam

	2003	2005	2007	2009
Đô la Mỹ - USD				
Chi tiêu bình quân 1 ngày				
<i>Average expenditure per day of visitor</i>	74,6	76,4	83,5	91,2
Chia ra - Of which				
Thuê phòng - Accommodation	20,8	19,2	21,7	25,7
Ăn uống - Food	12,6	14	16,7	19,2
Đi lại tại Việt Nam - Transport in Vietnam	10,9	14,3	14,5	14,9
Thăm quan - Sightseeing	5,6	5,8	5,9	7,6
Mua hàng hóa - Shopping	11,9	12,7	13,0	14,0
Y tế - Health	0,9	1,1	0,6	1,0
Chi khác - Others	11,9	9,3	11,1	8,9
Cơ cấu - Structure (%)				
Chi tiêu bình quân 1 ngày				
<i>Average expenditure in a day of visitor</i>	100,0	100,0	100,0	100,0
Chia ra - Of which				
Thuê phòng - Accommodation	27,9	25,1	26,0	28,1
Ăn uống - Food	16,9	18,3	20,0	21,0
Đi lại tại Việt Nam - Transport in Vietnam	14,6	18,7	17,4	16,3
Thăm quan - Sightseeing	7,5	7,6	7,1	8,3
Mua hàng hóa - Shopping	16,0	16,6	15,6	15,4
Y tế - Health	1,2	1,4	0,7	1,1
Chi khác - Others	16,0	12,2	13,3	9,8

245 Chi tiêu bình quân một ngày của khách quốc tế đến Việt Nam phân theo một số quốc tịch

*Average expenditure per day of foreign visitors in Vietnam
by some nationalities*

Đô la Mỹ - USD

	2003	2005	2007	2009
BÌNH QUÂN CHUNG AVERAGE EXPENDITURE	74,6	76,4	83,5	91,2
Phân theo quốc tịch - By nationalities				
Bỉ - Belgium	77,7	69,1	58,6	72,8
Cam-pu-chia - Cambodia	52,9		103,5	149,3
Ca-na-đa - Canada	56,7	74,8	89,5	73,0
CHND Trung Hoa - China, PR	67,4	73,3	67,8	90,1
Đài Loan - Taiwan	91,0	78,3	103,3	113,0
Đan Mạch - Denmark	83,5	87,6	57,0	174,3
Đức - Germany	75,8	70,5	76,1	96,8
Hà Lan - Netherlands	60,6	73,2	80,2	62,6
Hàn Quốc - Korea, Republic of	65,3	97,3	99,5	118,5
Hoa Kỳ - United States	92,8	77,0	83,1	99,5
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	83,7	99,6	94,8	147,3
I-ta-li-a - Italy	94,4	50,9	73,8	91,4
Lào - Lao PDR		79,2	57,0	73,1
Liên bang Nga - Russian Federation	85,5	47,9	96,9	93,3
Ma-lai-xi-a - Malaysia	95,0	103,6	109,0	105,1
Na Uy - Norway		56,4	82,9	95,8
Nhật Bản - Japan	80,6	86,2	127,2	133,1
Niu-di-lân - New Zealand	59,3	85,2	86,1	101,2
Ô-x-trây-li-a - Australia	79,1	88,2	78,1	100,7
Pháp - France	61,7	77,1	77,9	75,2
Phi-li-pin - The Philippines	78,7	64,3	55,0	90,3
Tây Ban Nha - Spain	86,3	103,6	90,7	82,5
Thái Lan - Thailand	96,1	73,6	85,1	134,3
Thụy Điển - Sweden	63,1	65,4	97,5	74
Thụy Sĩ - Switzerland	57,5	53,6	105,6	59,6
Vương quốc Anh - United Kingdom	84,7	75,0	69,1	77,4
Xin-ga-po - Singapore	124,3	120,8	111,9	127,0

Chỉ số giá

Price index

Biểu Table	Trang Page
246 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm - <i>Monthly consumer price index</i>	553
247 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 compared with previous month</i>	554
248 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng 12 năm 2009 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 compared with December, 2009</i>	556
249 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với cùng kỳ năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 as compared to the same period of previous year</i>	558
250 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) <i>Average consumer price index, gold and USD price index (Previous year = 100)</i>	560
251 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2005 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 as compared to base period 2005</i>	561
252 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2009 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 as compared to base period 2009</i>	563
253 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December compared with the same previous year</i>	565
254 Chỉ số giá xuất khẩu và nhập khẩu (Năm trước = 100) <i>Export and Import Price Indexes (Previous year = 100)</i>	566
255 Chỉ số giá nguyên, nhiên, vật liệu dùng cho sản xuất phân theo nhóm hàng (Năm trước = 100) <i>Price index of materials, fuel used for production by commodity group (Previous year = 100)</i>	567

256	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm trước = 100) <i>Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products</i> (Previous year = 100)	568
257	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm 1995 = 100) <i>Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products</i> (Year 1995 = 100)	569
258	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm 2000 = 100) <i>Producer's price index of agricultural, forestry and fishery products</i> (Year 2000 = 100)	570
259	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp (Năm trước = 100) <i>Producer's price index of industrial products (Previous year = 100)</i>	571
260	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp (Năm 1995 = 100) <i>Producer's price index of industrial products (Year 1995 = 100)</i>	572
261	Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp (Năm 2000 = 100) <i>Producer's price index of industrial products (Year 2000 = 100)</i>	573

544 Chỉ số giá - Price index

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

Giá tiêu dùng là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hoá hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được biểu hiện bằng giá bán lẻ hàng hoá trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư. Trong trường hợp hàng hoá hoặc dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thoả thuận với người bán.

Chỉ số giá tiêu dùng là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hoá và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Giá của rổ hàng hoá của kỳ gốc được qui định là 100 và giá của các kỳ khác được biểu hiện bằng tỷ lệ phần trăm so với giá kỳ gốc. Rổ hàng hoá, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống hộ gia đình và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres tổng quát:

$$I^{t \rightarrow 0} = \frac{\sum (W_0 \times \frac{P_t}{P_0})}{\sum W_0} \times 100 \quad (1)$$

Trong đó: $I^{t \rightarrow 0}$ Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo t so với kỳ gốc cố định 0;

P_t Giá tiêu dùng kỳ báo cáo t;

P_0 Giá tiêu dùng kỳ gốc 0;

W_0 Quyền số cố định kỳ gốc 0.

Để thuận lợi hơn trong việc giải quyết vấn đề chọn mặt hàng mới thay thế mặt hàng cũ không còn bán trên thị trường, mặt hàng thời vụ hoặc mặt hàng thay đổi chất lượng, Chỉ số giá tiêu dùng được tính theo công thức Laspeyres

chuyển đổi - hay phương pháp so sánh với kỳ gốc ngắn hạn. Công thức này hoàn toàn tương thích với công thức (1) có dạng tổng quát như sau :

$$I^{t \rightarrow 0} = \sum_{j=1}^n W_j^0 \times I_j^{t-1 \rightarrow 0} \times I_j^{t \rightarrow t-1} \quad (2)$$

Trong đó:

$I^{t \rightarrow 0}$: chỉ số giá tiêu dùng tháng báo cáo t so với kỳ gốc cố định 0;

$I_j^{t \rightarrow t-1}$: chỉ số giá nhóm mặt hàng j tháng báo t cáo so với tháng trước t-1;

$I_j^{t-1 \rightarrow 0}$: chỉ số giá nhóm mặt hàng j tháng trước tháng báo cáo so với kỳ gốc cố định 0;

W_j^0 : quyền số nhóm mặt hàng j kỳ gốc cố định 0.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính theo tháng, cho năm gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố và cả nước (bao gồm chỉ số của khu vực thành thị, nông thôn, chỉ số chung của từng tỉnh/thành phố, các vùng kinh tế và cả nước).

Chỉ số giá xuất khẩu hàng hóa là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động theo thời gian của giá hàng hóa xuất khẩu tính tại biên giới Việt Nam (giá FOB).

Chỉ số giá xuất khẩu được tính theo công thức Laspeyres (công thức chung đã nêu trong chỉ số giá tiêu dùng) với quyền số cố định là tỷ trọng (%) kim ngạch của các nhóm ngành hàng trong tổng kim ngạch xuất khẩu của năm được chọn làm gốc so sánh. Giá kỳ gốc cũng là giá của năm được chọn làm gốc so sánh.

Chỉ số giá xuất khẩu được tính theo quý, 6 tháng và năm; cho ba gốc so sánh: năm gốc, quý trước và cùng quý năm trước.

Chỉ số giá nhập khẩu hàng hóa là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động theo thời gian của giá hàng hóa nhập khẩu theo giá CIF.

Chỉ số giá nhập khẩu được tính theo công thức Laspeyres với quyền số cố định là tỷ trọng (%) kim ngạch nhập khẩu của các nhóm ngành hàng trong tổng kim ngạch nhập khẩu của năm được chọn làm gốc so sánh. Giá kỳ gốc cũng là giá của năm được chọn làm gốc so sánh.

Chỉ số giá nhập khẩu được tính theo quý, 6 tháng và năm; cho ba gốc so sánh: năm gốc, quý trước và cùng quý năm trước.

Giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp là số tiền người sản xuất hàng công nghiệp nhận được do trực tiếp bán một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ của mình ra thị trường. Giá bán này không bao gồm các loại thuế và các khoản phụ thu khác.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động theo thời gian của giá cả các sản phẩm công nghiệp do người sản xuất trực tiếp bán ra thị trường.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp được tính theo công thức Laspeyres, với quyền số thường cố định trong 5 năm là tỷ trọng (%) doanh thu tiêu thụ sản phẩm của các nhóm, ngành hàng trong tổng doanh thu tiêu thụ sản phẩm của toàn ngành công nghiệp của năm được chọn làm gốc so sánh. Giá kỳ gốc cũng là giá của năm được chọn làm gốc so sánh.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất công nghiệp được tính theo quý, 6 tháng và năm; cho ba gốc so sánh: năm gốc, quý trước và cùng quý năm trước.

Giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm, thủy sản là số tiền người sản xuất hàng nông, lâm, thủy sản nhận được do trực tiếp bán một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ của mình ra thị trường. Giá bán này không bao gồm các loại thuế và các khoản phụ thu khác.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm, thủy sản là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và đo lường mức độ biến động theo thời gian của giá cả các sản phẩm nông, lâm, thủy sản do người sản xuất trực tiếp bán sản phẩm của mình ra thị trường.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm, thủy sản được tính theo công thức Laspeyres, với quyền số thường cố định trong 5 năm là tỷ trọng (%) giá trị sản xuất của các nhóm ngành hàng trong tổng giá trị sản xuất của các ngành nông, lâm nghiệp và thủy sản của năm được chọn làm gốc so sánh. Giá kỳ gốc cũng là giá của năm được chọn làm gốc so sánh.

Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm, thủy sản được tính theo quý, 6 tháng và năm; cho ba gốc so sánh: gốc cơ bản, quý trước và cùng quý năm trước.

Chỉ số giá nguyên, nhiên, vật liệu dùng cho sản xuất là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và đo lường mức độ biến động giá của các loại nguyên, nhiên, vật liệu theo thời gian của “rổ” hàng hoá đại diện.

Chỉ số giá được tính theo công thức Laspeyres, với quyền số thường cố định trong 5 năm là tỷ trọng (%) về chi phí trung gian của từng nhóm nguyên, nhiên, vật liệu đưa vào sản xuất

Chỉ số giá nguyên, nhiên, vật liệu dùng cho sản xuất được tính theo quý, 6 tháng và năm; cho ba gốc: năm gốc cơ bản, kỳ trước và cùng kỳ năm trước.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

Consumer price mentions the expense of consumers for a unit of commodity or service to serve their daily lives. Consumer price shows the retail price of goods on the market or the cost of services for people's livings. In case, commodities are not priced and can be bargained, consumer price is the final price of commodity paid by consumers.

Consumer price index (CPI) is indicator reflecting the tendency and change in the price of "basket" of selected consumer goods and services in a certain period of time. Price of basket of goods and services in base period is set at 100, and in other periods is calculated in percentage as compared to that of base period. Basket of goods and services used to measure CPI are popular ones bought by consumers. They are revised and updated every 5 years.

Weight to calculate CPI is expenditure proportion of each commodity group as compared to total annual expenditures of households. It is gathered from the household living standard survey and used for 5 years.

Laspeyres formula is utilized to calculate CPI:

$$I^{t \rightarrow 0} = \frac{\sum (W_0 \times \frac{P_t}{P_0})}{\sum W_0} \times 100 \quad (1)$$

Of which: $I^{t \rightarrow 0}$ PI in reported period t compared to base period 0;

P_t Price in reported period t;

P_0 Price in base period 0;

W_0 Fixed weight of base period 0.

In order to solve the problem of selecting new items to replace old items which are no longer available on the market, seasonal items or items changed in quality, the CPI is calculated by modified Laspeyres formula - or a

comparative approach with short base period. This formula is completely compatible with the formula (1), which has the following general form:

$$I^{t \rightarrow 0} = \sum_{j=1}^n W_j^0 \times I_j^{t-1 \rightarrow 0} \times I_j^{t \rightarrow t-1} \quad (2)$$

Of which:

$I^{t \rightarrow 0}$: CPI in month t compared to base period 0;

$I_j^{t \rightarrow t-1}$: price of goods group j in month t compared to previous month t-1;

$I_j^{t-1 \rightarrow 0}$: price of goods group j in previous month of reported month compared to base period 0;

W_j^0 : Weight of goods group j of base period 0.

CPI is measured monthly, with 4 bases: base year, previous month, same month of previous year, and previous December for separated province, city, and the whole country (including index of urban and rural areas, composite index of each province, city, region and the whole country)

Goods export price index reflects the change in price of exports at FOB over time at the border of Vietnam.

Export price index also use Laspeyres formula to calculate (see the CPI). Weight to calculate export price index is the proportion of export turnover of each commodity group as compared to total export turnover of the base year. Base price is also the price in base year.

Export price index is calculated every quarter, every six months, and every year with three bases, say, base year, previous period, same period of previous year.

Goods import price index reflects the change in price of imports at CIF over time at the border of Vietnam.

Laspeyres formula is also utilized to calculate import price index (see the CPI). Weight to calculate import price index is the proportion of import turnover of each commodity group as compared to total import turnover of the base year. Base price is also the price in base year.

Import price index is calculated every quarter, every six months, and every year with three bases, say, base year, previous period, same period of previous year.

Producer's price of industrial products refers to prices of industrial products which the producers sell directly to consumers, excluding taxes and additional levies.

Producer's price index of industrial products is an indicator reflecting the price change of industrial products sold by producers on the market over time.

Laspeyres formula is also utilized to calculate producer's price index of industrial products. Weight to calculate producer's price index, normally fixed for five year, is the proportion of sales of each commodity group as compared to total sales of the whole industry in base year. Base price is also the price in the base year.

Producer's price index of industrial products is calculated every quarter, every six months, and every year with three bases, say, base year, previous period, same period of previous year.

Producer's price of agricultural, forestry and fishing products refers to price of agricultural, forestry and fishing products sold by producers directly to consumers, excluding taxes and additional levies.

Producer's price index of agricultural, forestry and fishing product is an indicator reflecting the price change of such products sold by producers on the market over time.

Laspeyres formula is also utilized to calculate producer's price index of agricultural, forestry and fishing products. Weight to calculate producer's price index of such products, also normally fixed for five year, is the proportion of sales of each commodity group as compared to total sales of the whole agricultural, forestry and fishing industries in base year. Base price is also the price in base year.

Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products is calculated every quarter, every six months, and every year with three bases, say, base year, previous period, same period of previous year.

Price indexes of materials used in production is an indicator reflecting the price change of such materials purchased by producers on the market over time.

Laspeyres formula is also utilized to calculate price indexes of materials used in productiones. Weight to calculate price indexes of materials used in productiones, normally fixed for five yearss, is the proportion of spending of each materials group as compared to total spending of materials in base year. Base price is also the price in the base year.

Price index of materials used in productiontion is calculated every quarter, every six months, and every year with three bases, say, base year, previous period, same period of previous year.

246

Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Monthly consumer price index

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
Tháng trước = 100 - Previous month = 100					
Tháng - Month					
1 - January	101,10	101,05	102,38	100,32	101,36
2 - February	102,50	102,17	103,56	101,17	101,96
3 - March	100,10	99,78	102,99	99,83	100,75
4 - April	100,60	100,49	102,20	100,35	100,14
5 - May	100,50	100,77	103,91	100,44	100,27
6 - June	100,40	100,85	102,14	100,55	100,22
7 - July	100,40	100,94	101,13	100,52	100,06
8 - August	100,40	100,55	101,56	100,24	100,23
9 - September	100,80	100,51	100,18	100,62	101,31
10 - October	100,40	100,74	99,81	100,37	101,05
11 - November	100,40	101,23	99,24	100,55	101,86
12 - December	100,80	102,91	99,32	101,38	101,98
Bình quân tháng - Monthly average index	100,70	101,00	101,54	100,53	100,93
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước December of report year as compared to December of previous year	108,40	112,63	119,89	106,52	111,75
Năm trước = 100 - Previous year = 100	108,27	108,30	122,97	106,88	109,19
Năm 2000 = 100 - Year 2000 = 100	125,53	146,27	179,64	192,00	109,64
Năm 2005 = 100 - Year 2005 = 100	100,00	114,51	140,81	150,49	164,32

247

Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to previous month*

	%					
	1 - Jan.	2 - Feb.	3 - Mar.	4 - Apr.	5 - May	6 - Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	101,36	101,96	100,75	100,14	100,27	100,22
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,11	103,09	101,03	99,37	99,88	100,37
Lương thực - <i>Food</i>	104,41	102,94	99,10	98,09	98,71	99,17
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,65	103,46	101,50	99,47	100,09	100,71
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,14	102,27	100,16	100,37	100,32	100,62
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,24	101,39	100,15	100,35	100,32	100,33
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,66	101,75	101,38	102,51	101,46	100,01
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,58	100,93	100,39	100,45	100,39	100,48
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	100,27	100,42	100,34	100,32	100,27	100,21
Giao thông - <i>Transport</i>	100,53	101,45	100,92	100,12	100,12	99,29
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,89	98,77	99,80	99,94	99,95	100,49
Giáo dục - <i>Education</i>	100,27	100,12	100,18	100,12	100,07	100,09
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,33	101,22	100,50	100,25	100,37	100,36
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,24	102,52	100,56	100,33	101,34	100,46
Chỉ số giá vàng - Gold price index	97,06	97,97	101,21	99,20	101,91	103,09
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	99,89	100,33	101,28	99,72	99,37	99,83

247 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng trước

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to previous month

	%					
	7 - Jul.	8 - Aug.	9 - Sep.	10 - Oct.	11 - Nov.	12 - Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,06	100,23	101,31	101,05	101,86	101,98
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,21	100,27	100,79	101,32	103,45	103,31
Lương thực - <i>Food</i>	99,03	100,67	102,32	101,89	106,02	104,67
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,50	100,10	100,39	101,22	103,27	103,28
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,41	100,32	100,44	100,90	100,94	101,30
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,35	100,51	100,34	100,40	100,90	101,81
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,53	100,07	101,08	101,04	101,74	102,53
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,39	100,38	100,34	100,48	100,74	100,86
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	100,22	100,41	100,35	100,27	100,59	100,41
Giao thông - <i>Transport</i>	99,06	100,37	100,91	100,20	100,29	100,45
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,93	95,45	99,93	99,93	99,97	99,98
Giáo dục - <i>Education</i>	100,11	101,29	112,02	103,90	100,23	100,07
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,25	100,14	100,48	100,16	100,56	100,51
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,30	100,19	100,57	100,70	100,99	101,06
Chỉ số giá vàng - Gold price index	102,15	99,12	103,58	107,87	108,67	105,43
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	100,38	100,48	101,61	100,60	103,00	102,86

248 **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng 12 năm 2009**

Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 as compared to December, 2009

	%					
	1 - Jan.	2 - Feb.	3 - Mar.	4 - Apr.	5 - May	6 - Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	101,36	103,35	104,12	104,27	104,55	104,78
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,11	105,27	106,35	105,68	105,55	105,94
Lương thực - Food	104,41	107,48	106,51	104,48	103,13	102,27
Thực phẩm - Foodstuff	101,65	105,17	106,74	106,18	106,27	107,03
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,14	103,44	103,60	103,98	104,32	104,96
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,24	102,65	102,80	103,16	103,49	103,83
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,66	103,44	104,87	107,50	109,07	109,08
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,58	101,52	101,91	102,37	102,77	103,26
Dược phẩm, y tế - Medicament, health	100,27	100,69	101,03	101,36	101,63	101,84
Giao thông - Transport	100,53	101,99	102,93	103,05	103,17	102,44
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,89	98,66	98,46	98,40	98,36	98,84
Giáo dục - Education	100,27	100,39	100,57	100,69	100,76	100,85
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,33	101,55	102,06	102,32	102,70	103,07
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,24	104,82	105,40	105,75	107,17	107,66
Chỉ số giá vàng - Gold price index	97,06	95,09	96,24	95,47	97,29	100,30
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	99,89	100,22	101,50	101,22	100,58	100,41

556 Chỉ số giá - Price index

248 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với tháng 12 năm 2009

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to December, 2009

	%					
	7 - Jul.	8 - Aug.	9 - Sep.	10 - Oct.	11 - Nov.	12 - Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	104,84	105,08	106,46	107,58	109,58	111,75
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	106,17	106,45	107,29	108,71	112,46	116,18
Lương thực - <i>Food</i>	101,28	101,96	104,33	106,30	112,70	117,96
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	107,56	107,67	108,09	109,41	112,99	116,69
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	105,39	105,73	106,20	107,15	108,16	109,57
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	104,20	104,73	105,08	105,50	106,45	108,38
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	108,57	108,64	109,82	110,96	112,89	115,74
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	103,67	104,06	104,41	104,91	105,69	106,60
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	102,07	102,49	102,85	103,12	103,73	104,16
Giao thông - <i>Transport</i>	101,48	101,85	102,78	102,99	103,28	103,75
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	98,77	94,27	94,21	94,14	94,11	94,10
Giáo dục - <i>Education</i>	100,96	102,27	114,56	119,03	119,30	119,38
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	103,32	103,47	103,96	104,13	104,71	105,25
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	107,98	108,19	108,81	109,57	110,65	111,83
Chỉ số giá vàng - Gold price index	102,46	101,56	105,19	113,47	123,31	130,00
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	100,79	101,27	102,91	103,52	106,63	109,68

249 **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ** các tháng năm 2010 so với cùng kỳ năm trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to the same period of previous year*

	%					
	1 - Jan.	2 - Feb.	3 - Mar.	4 - Apr.	5 - May	6 - Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	107,62	108,46	109,46	109,23	109,05	108,69
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	107,59	109,09	110,73	109,56	109,23	109,33
Lương thực - <i>Food</i>	112,33	114,69	112,24	110,06	109,04	109,34
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	105,43	107,23	110,56	109,47	109,17	109,22
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	106,75	108,31	108,11	108,02	108,03	108,01
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	105,82	106,83	106,78	106,93	107,01	106,86
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	113,57	113,75	114,98	117,33	117,90	116,23
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,91	105,14	105,20	105,38	105,25	105,06
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	103,05	103,11	103,16	103,25	103,34	103,28
Giao thông - <i>Transport</i>	112,69	118,77	120,63	120,11	118,16	114,82
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	96,26	96,12	95,92	95,91	94,05	98,25
Giáo dục - <i>Education</i>	106,26	106,35	106,44	106,47	106,50	106,52
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,77	102,07	102,70	103,62	103,97	104,04
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	111,59	112,15	112,48	112,43	112,31	111,32
Chỉ số giá vàng - Gold price index	153,89	142,58	136,86	133,89	135,62	132,43
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	108,96	108,34	109,52	107,86	105,86	105,53

249 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với cùng kỳ năm trước

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to the same period of previous year

	%					
	7 - Jul.	8 - Aug.	9 - Sep.	10 - Oct.	11 - Nov.	12 - Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	108,19	108,18	108,92	109,66	111,09	111,75
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	109,61	110,00	110,81	111,91	114,78	116,18
Lương thực - <i>Food</i>	109,28	110,48	114,01	116,13	120,45	117,96
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	109,82	110,03	110,27	111,07	113,99	116,69
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	107,95	108,17	107,84	108,67	109,21	109,57
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	106,92	106,91	106,56	106,70	107,32	108,38
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	113,54	112,57	112,81	113,36	114,47	115,74
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	105,08	105,17	105,13	105,41	105,95	106,60
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	103,13	103,43	103,56	103,67	104,19	104,16
Giao thông - <i>Transport</i>	109,83	108,65	106,69	105,97	105,82	103,75
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	98,54	94,10	94,06	93,99	94,01	94,10
Giáo dục - <i>Education</i>	106,41	107,62	115,56	119,19	119,40	119,38
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	103,83	103,85	104,09	104,23	104,79	105,25
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	111,15	110,92	111,02	111,26	111,76	111,83
Chỉ số giá vàng - Gold price index	135,86	132,35	134,35	138,01	136,24	130,00
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	105,04	105,41	107,35	108,37	110,03	109,68

250 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100)

*Average consumer price index, gold and USD price index
(Previous year = 100)*

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	108,29	108,30	122,97	106,88	109,19
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	111,32	111,16	136,57	108,71	110,71
Lương thực - <i>Food</i>	109,48	115,02	149,16	104,57	112,95
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	112,13	110,07	132,36	108,39	110,21
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,07	106,02	110,75	109,56	108,22
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	104,20	106,15	110,33	108,87	106,92
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	107,05	111,02	120,51	103,46	114,68
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,34	106,15	109,06	108,53	105,36
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	105,38	105,12	108,87	106,10	103,44
Giao thông - <i>Transport</i>	109,68	105,28	122,35	98,66	112,37
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,56	95,35	88,24	90,35	95,43
Giáo dục - <i>Education</i>	101,74	103,30	104,16	105,72	110,37
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	101,58	103,18	105,87	105,70	103,59
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	105,79	107,72	113,17	111,33	111,68
Chỉ số giá vàng - Gold price index	107,80	113,65	131,93	119,16	136,72
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	100,56	100,62	102,35	109,17	107,63

560 Chỉ số giá - Price index

251

Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2005

*Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to base period 2005*

	%					
	1 - Jan.	2 - Feb.	3 - Mar.	4 - Apr.	5 - May	6 - Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	157,71	160,80	162,00	162,23	162,67	163,03
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	185,55	191,29	193,26	192,04	191,81	192,52
Lương thực - <i>Food</i>	214,59	220,90	218,91	214,73	211,96	210,20
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	173,71	179,72	182,42	181,45	181,61	182,90
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	141,81	145,03	145,26	145,79	146,26	147,17
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	137,88	139,80	140,01	140,50	140,95	141,41
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	157,78	160,54	162,75	166,84	169,27	169,29
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	134,61	135,87	136,40	137,01	137,54	138,21
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	128,16	128,69	129,13	129,54	129,89	130,17
Giao thông - <i>Transport</i>	155,52	157,78	159,23	159,42	159,61	158,48
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	74,13	73,22	73,07	73,03	72,99	73,35
Giáo dục - <i>Education</i>	122,66	122,81	123,03	123,18	123,27	123,38
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	119,68	121,14	121,75	122,05	122,51	122,95
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	152,25	156,09	156,96	157,48	159,59	160,33
Chỉ số giá vàng - Gold price index	313,05	306,70	310,41	307,93	313,81	323,51
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	119,26	119,66	121,19	120,85	120,09	119,88

251 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2005

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2010 as compared to base period 2005

	%					
	7 - Jul.	8 - Aug.	9 - Sep.	10 - Oct.	11 - Nov.	12 - Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	163,12	163,50	165,64	167,38	170,49	173,87
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	192,92	193,45	194,97	197,55	204,36	211,13
Lương thực - <i>Food</i>	208,16	209,56	214,42	218,47	231,62	242,44
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	183,82	184,00	184,72	186,97	193,08	199,42
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	147,77	148,24	148,90	150,24	151,65	153,62
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	141,91	142,63	143,11	143,69	144,98	147,60
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	168,49	168,61	170,43	172,21	175,20	179,63
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	138,74	139,27	139,74	140,42	141,45	142,67
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	130,45	130,99	131,45	131,80	132,58	133,12
Giao thông - <i>Transport</i>	156,99	157,57	159,00	159,32	159,78	160,50
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	73,30	69,96	69,91	69,86	69,84	69,83
Giáo dục - <i>Education</i>	123,51	125,11	140,14	145,61	145,94	146,05
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	123,25	123,43	124,02	124,22	124,91	125,55
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	160,81	161,11	162,03	163,17	164,78	166,53
Chỉ số giá vàng - Gold price index	330,46	327,55	339,28	365,98	397,71	419,31
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	120,34	120,92	122,86	123,60	127,31	130,95

562 Chỉ số giá - Price index

252 **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ** **các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2009**

*Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to base period 2009*

	%					
	1 - Jan.	2 - Feb.	3 - Mar.	4 - Apr.	5 - May	6 - Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	105,57	107,64	108,44	108,59	108,89	109,13
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	105,99	109,27	110,39	109,70	109,57	109,97
Lương thực - <i>Food</i>	111,87	115,16	114,12	111,94	110,50	109,58
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,76	107,35	108,96	108,38	108,48	109,25
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	105,56	107,95	108,12	108,52	108,87	109,55
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	104,57	106,02	106,18	106,55	106,89	107,25
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	109,72	111,64	113,19	116,03	117,72	117,73
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,22	103,17	103,57	104,03	104,44	104,94
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	100,82	101,25	101,59	101,91	102,19	102,40
Giao thông - <i>Transport</i>	110,67	112,27	113,30	113,44	113,58	112,77
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	95,66	94,48	94,30	94,24	94,19	94,65
Giáo dục - <i>Education</i>	104,11	104,23	104,42	104,54	104,62	104,71
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	102,22	103,47	103,98	104,24	104,63	105,00
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	107,43	110,14	110,76	111,12	112,61	113,13
Chỉ số giá vàng - Gold price index	138,40	135,59	137,23	136,14	138,74	143,02
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	108,42	108,78	110,17	109,86	109,17	108,98

252 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2010 so với kỳ gốc 2009

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2010 as compared to base period 2009

	%					
	7 - Jul.	8 - Aug.	9 - Sep.	10 - Oct.	11 - Nov.	12 - Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	109,19	109,44	110,88	112,04	114,13	116,39
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	110,20	110,50	111,37	112,84	116,74	120,60
Lương thực - Food	108,52	109,24	111,78	113,89	120,75	126,39
Thực phẩm - Foodstuff	109,79	109,90	110,33	111,68	115,33	119,11
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	110,00	110,35	110,83	111,83	112,88	114,35
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	107,62	108,17	108,54	108,97	109,95	111,94
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	117,18	117,26	118,53	119,76	121,84	124,93
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	105,35	105,75	106,11	106,62	107,41	108,33
Dược phẩm, y tế - Medicament, health	102,63	103,05	103,41	103,69	104,30	104,73
Giao thông - Transport	111,71	112,12	113,14	113,37	113,70	114,21
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	94,59	90,28	90,22	90,16	90,13	90,11
Giáo dục - Education	104,83	106,18	118,94	123,58	123,86	123,95
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	105,27	105,41	105,92	106,09	106,68	107,23
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	113,47	113,68	114,33	115,13	116,27	117,51
Chỉ số giá vàng - Gold price index	146,10	144,81	150,00	161,80	175,83	185,38
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	109,40	109,92	111,69	112,36	115,73	119,04

253 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index
of December as compared to the same previous year*

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	108,40	112,63	119,89	106,52	111,75
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	110,80	118,92	131,86	105,78	116,18
Lương thực - <i>Food</i>	107,80	115,40	143,25	107,54	117,96
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	112,00	121,16	126,53	104,29	116,69
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,90	106,78	113,10	107,56	109,57
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	105,00	106,70	112,90	106,05	108,38
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	109,80	117,12	108,46	112,58	115,74
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,80	105,15	112,68	104,94	106,60
Dược phẩm, y tế - <i>Medicament, health</i>	104,90	107,05	109,43	103,26	104,16
Giao thông - <i>Transport</i>	110,25	109,53	111,02	112,45	103,75
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,01	96,45	84,93	94,62	94,10
Giáo dục - <i>Education</i>	105,00	101,97	106,87	106,05	119,38
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	102,70	101,69	110,33	102,10	105,25
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	106,00	109,02	112,97	111,25	111,83
Chỉ số giá vàng - Gold price index	111,30	127,35	106,83	164,32	130,00
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	100,90	99,97	106,31	110,70	109,68

254

Chỉ số giá xuất khẩu và nhập khẩu (Năm trước = 100)

Export and Import Price Indexes (Previous year = 100)

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ GIÁ XUẤT KHẨU CHUNG GENERAL EXPORT PRICE INDEX	113,9	107,2	124,8	88,1	110,7
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>	104,1	105,8	115,8	96,3	102,2
Lương thực, thực phẩm - <i>Food and foodstuff</i>	108,7	110,8	126,0	93,8	102,7
Hàng phi lương thực, thực phẩm <i>Non-food and non-foodstuff</i>	99,9	101,8	107,3	98,4	101,8
Tư liệu sản xuất - <i>Capital goods</i>	132,4	108,7	140,9	71,0	126,5
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuel, raw material</i>	134,2	109,4	143,8	68,5	128,2
Máy móc, thiết bị, phụ tùng <i>Machinery, equipment, accessory</i>	100,5	105,2	112,1	88,2	104,1
CHỈ SỐ GIÁ NHẬP KHẨU CHUNG GENERAL IMPORT PRICE INDEX	107,8	105,1	118,2	88,4	105,6
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>	102,2	106,9	110,2	95,3	105,6
Lương thực, thực phẩm - <i>Food and foodstuff</i>	103,4	117,5	121,6	90,4	106,2
Hàng phi lương thực, thực phẩm <i>Non-food and non-foodstuff</i>	102,1	105,4	108,4	96,1	105,6
Tư liệu sản xuất - <i>Capital goods</i>	109,5	104,7	120,5	86,5	105,6
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuel, raw material</i>	111,6	106,0	127,1	82,3	107,6
Máy móc, thiết bị, phụ tùng <i>Machinery, equipment, accessory</i>	101,6	101,0	103,6	97,4	99,9

255 Chỉ số giá nguyên, nhiên, vật liệu dùng cho sản xuất phân theo nhóm hàng (Năm trước = 100)

*Price index of materials, fuel used for production
by commodity group (Previous year = 100)*

	%
	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	109,59
Phân theo nhóm hàng - By commodity group	
Nông nghiệp, Lâm nghiệp và Thủy sản - <i>Agricultural, Forestry and Fishing</i>	111,51
Khai khoáng - <i>Mining and Quarrying</i>	111,26
Thực phẩm, đồ uống và thuốc lá - <i>Manufacture of food, beverages and tobacco products</i>	110,38
Dệt, trang phục, da và các sản phẩm có liên quan <i>Textile, wearing apparel, leather and related products</i>	105,80
Gỗ chế biến, giấy và in ấn - <i>Manufacture of wood, paper and printing</i>	107,15
Than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế - <i>Manufacture of coke and refined petroleum</i>	113,64
Hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	104,29
Thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	106,51
Sản phẩm từ cao su, khoáng phi kim loại <i>Manufacture of rubber, plastic products and other non-metallic mineral products</i>	106,61
Kim loại, sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	107,53
Sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical product</i>	98,04
Thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	104,32
Máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment non where classification</i>	103,22
Các thiết bị vận tải - <i>Manufacture of motor vehicles, trailer and semi-trailer</i>	103,74
Chế biến, sửa chữa và lắp đặt máy móc thiết bị <i>Manufacture of furniture, other of manufacturing and repair and installation of machinery and equipment</i>	103,21
Sản xuất, phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	109,51
Cung cấp nước, hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	109,46

Chỉ số giá - Price index 567

256 Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm trước = 100)

*Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products
(Previous year = 100)*

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	105,9	114,1	139,6	104,5	114,4
Sản phẩm nông nghiệp - <i>Agricultural products</i>	105,5	118,1	144,5	104,5	114,3
Sản phẩm trồng trọt - <i>Cultivation products</i>	106,8	118,2	137,9	102,8	116,8
Thóc - <i>Paddy</i>	103,2	115,9	151,6	101,6	115,2
Sản phẩm lương thực khác <i>Other food crop products</i>	105,2	119,0	135,8	107,2	120,6
Sản phẩm cây công nghiệp - <i>Industrial crops</i>	110,4	118,4	130,9	98,8	132,3
Cây dược liệu - <i>Medicinal plant</i>	101,6	106,7	122,8	122,9	129,1
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>	111,5	103,4	119,9	119,9	120,4
Rau, đậu, gia vị - <i>Vegetable, bean, spice</i>	116,1	115,7	132,5	122,9	113,6
Sản phẩm chăn nuôi - <i>Livestock products</i>	100,4	113,8	159,8	100,2	102,0
Chăn nuôi gia súc - <i>Domestic animals</i>	103,1	114,5	170,4	97,5	99,4
Gia cầm - <i>Poultry</i>	95,6	119,3	138,0	106,3	109,7
Chăn nuôi khác - <i>Other livestock products</i>	94,4	111,2	128,9	109,3	109,6
Sản phẩm lâm nghiệp - <i>Forestry products</i>	104,9	109,0	128,6	114,9	110,3
Sản phẩm thủy sản - <i>Fishing products</i>	108,3	108,1	120,1	102,5	115,0

257 Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm 1995 = 100)

*Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products
(Year 1995 = 100)*

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	145,2	171,7	239,6	250,3	286,18
Sản phẩm nông nghiệp - <i>Agricultural products</i>	132,5	159,0	229,7	240,0	274,27
Sản phẩm trồng trọt - <i>Cultivation products</i>	131,2	160,5	221,3	227,5	265,79
Thóc - <i>Paddy</i>	126,4	151,3	229,4	233,0	268,39
Sản phẩm lương thực khác <i>Other food crop products</i>	124,4	151,8	206,1	220,9	266,34
Sản phẩm cây công nghiệp - <i>Industrial crops</i>	137,9	175,7	229,9	227,0	300,29
Cây dược liệu - <i>Medicinal plant</i>	110,7	115,0	141,3	173,6	224,16
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>	138,0	154,8	185,6	222,6	267,94
Rau, đậu, gia vị - <i>Vegetable, bean, spice</i>	146,9	173,9	230,4	283,1	321,51
Sản phẩm chăn nuôi - <i>Livestock products</i>	133,2	152,0	243,0	243,5	248,38
Chăn nuôi gia súc - <i>Domestic animals</i>	145,6	161,1	274,5	267,6	265,94
Gia cầm - <i>Poultry</i>	113,6	145,5	200,7	213,4	234,06
Chăn nuôi khác - <i>Other livestock products</i>	99,3	118,0	152,1	166,2	182,23
Sản phẩm lâm nghiệp - <i>Forestry products</i>	179,9	197,9	254,5	292,3	322,32
Sản phẩm thủy sản - <i>Fishing products</i>	161,6	180,7	217,0	222,5	255,78

258 Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng nông, lâm nghiệp và thủy sản (Năm 2000 = 100)

*Producer's price index of agricultural, forestry and fishing products
(Year 2000 = 100)*

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	122,7	145,1	202,6	211,6	242,0
Sản phẩm nông nghiệp - <i>Agricultural products</i>	119,2	146,1	211,1	220,5	252,1
Sản phẩm trồng trọt - <i>Cultivation products</i>	118,7	146,8	202,4	208,1	243,1
Thóc - <i>Paddy</i>	118,6	142,0	215,2	218,6	251,8
Sản phẩm lương thực khác <i>Other food crop products</i>	103,2	125,8	170,9	183,2	220,9
Sản phẩm cây công nghiệp - <i>Industrial crops</i>	118,9	151,4	198,2	195,7	258,9
Cây dược liệu - <i>Medicinal plant</i>	86,7	90,1	110,6	135,9	175,5
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>	126,1	141,4	169,6	203,4	244,8
Rau, đậu, gia vị - <i>Vegetable, bean, spice</i>	124,8	147,7	195,7	240,5	273,1
Sản phẩm chăn nuôi - <i>Livestock products</i>	117,9	134,6	215,0	215,4	219,8
Chăn nuôi gia súc - <i>Domestic animals</i>	131,8	145,8	248,4	242,2	240,7
Gia cầm - <i>Poultry</i>	97,0	124,2	171,4	182,2	199,9
Chăn nuôi khác - <i>Other livestock products</i>	82,5	98,0	126,3	138,0	151,3
Sản phẩm lâm nghiệp - <i>Forestry products</i>	129,5	142,5	183,2	210,4	232,0
Sản phẩm thủy sản - <i>Fishing products</i>	128,2	143,3	172,1	176,5	202,9

570 Chỉ số giá - *Price index*

259 **Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp** (Năm trước = 100)

Producer's price index of industrial products (Previous year = 100)

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	104,4	106,8	121,8	107,4	112,6
Sản phẩm khai thác mỏ - Products of mining	106,5	116,8	122,9	104,4	135,1
Than cứng, non, bùn - Coal, lignite, peat	102,3	108,6	110,7	107,2	119,2
Dầu thô, khí tự nhiên - Crude oil, natural gas	108,6	132,3	135,6	95,0	153,0
Quặng kim loại - Metal ores	103,9	101,2	123,3	105,7	110,2
Đá, sản phẩm khai khoáng - Stone, mining products	103,2	104,5	125,0	120,4	110,0
Sản phẩm chế biến - Processed products	103,8	105,6	121,7	107,9	108,0
Thực phẩm, đồ uống - Food and beverage	102,7	107,4	122,5	112,4	113,6
Thuốc lá, thuốc lá - Tobacco	100,6	109,7	112,3	116,2	109,6
Sản phẩm dệt - Textile products	107,6	103,2	112,3	100,3	114,3
Trang phục, thuộc da - Garment	100,5	101,9	111,4	106,6	106,1
Thuộc da sơ chế, vali, túi - Leather, articles of leather	104,7	97,2	122,7	119,8	112,5
Sản phẩm từ gỗ, tre - Wood, banjo, species of bamboo	103,1	113,7	125,7	111,4	110,4
Giấy, sản phẩm từ giấy - Paper and paper products	97,8	114,6	156,3	111,2	105,8
In, sao bản ghi - Printing, record tapes and disks	102,9	106,7	154,4	129,1	107,2
Sản phẩm hoá chất - Chemical products	100,8	106,3	138,4	108,4	107,5
Sản phẩm từ cao su, plastic - Rubber, plastic products	129,7	97,2	117,3	104,3	111,8
SP từ khoáng chất phi kim loại - Non metal products	107,5	103,0	115,5	107,5	106,2
Kim loại khác - Other metal	108,6	115,8	133,8	92,3	109,9
Sản phẩm từ kim loại - Metal articles	103,9	107,2	122,3	106,3	106,1
Máy và thiết bị - Machinery and equipment	103,0	104,1	119,4	94,2	117,7
Máy móc, thiết bị khác - Machinery, other equipment	98,7	104,0	121,3	105,8	103,7
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông - Manufacture of radio and communication equipment and apparatus	100,5	99,3	97,9	97,8	100,0
Xe động cơ, rơ moóc - Trailer and motor vehicles	100,5	100,5	100,3	105,2	99,9
Phương tiện vận tải khác - Other transport means	101,5	105,7	114,9	110,8	100,3
Giường, tủ, bàn, ghế - Wardrobe, table, chair	100,6	105,6	119,0	108,2	109,3
Điện, nước - Electricity, water supply	104,7	104,8	108,2	113,5	107,4
Điện - Electricity	107,6	104,7	110,5	116,1	113,5
Nước - Water supply	100,5	105,2	106,8	112,1	105,4

260 Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp (Năm 1995 = 100)

Producer's price index of industrial products (Year 1995 = 100)

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	132,9	148,0	180,2	193,6	218,0
Sản phẩm khai thác mỏ - Products of mining	183,8	221,5	272,1	284,0	383,7
Than cứng, non, bùn - Coal, lignite, peat	135,1	150,2	166,2	178,1	212,3
Dầu thô, khí tự nhiên - Crude oil, natural gas	309,4	417,6	566,2	538,0	823,0
Quặng kim loại - Metal ores	124,4	136,9	168,8	178,4	196,6
Đá, sản phẩm khai khoáng - Stone, mining products	144,7	158,5	198,1	238,5	262,3
Sản phẩm chế biến - Processed products	127,9	140,7	171,2	184,7	199,4
Thực phẩm, đồ uống - Food and beverage	129,3	143,3	175,5	197,3	224,1
Thuốc lá, thuốc lá - Tobacco	108,9	123,7	138,8	161,3	176,8
Sản phẩm dệt - Textile products	119,5	131,2	147,4	147,9	169,0
Trang phục, thuộc da - Garment	114,4	123,4	137,5	146,5	155,5
Thuộc da sơ chế, vali, túi - Leather, articles of leather	123,4	125,2	153,6	183,9	207,0
Sản phẩm từ gỗ, tre - Wood, banjo, species of bamboo	159,8	185,5	233,3	259,9	286,9
Giấy, sản phẩm từ giấy - Paper and paper products	147,3	168,6	263,6	293,2	310,2
In, sao bản ghi - Printing, record tapes and disks	109,5	121,6	187,7	242,3	259,7
Sản phẩm hoá chất - Chemical products	129,6	138,1	191,0	207,1	222,6
Sản phẩm từ cao su, plastic - Rubber, plastic products	157,0	181,7	213,0	222,1	248,2
SP từ khoáng chất phi kim loại - Non metal products	134,4	152,9	176,7	190,0	201,7
Kim loại khác - Other metal	167,0	196,2	262,5	242,2	266,3
Sản phẩm từ kim loại - Metal articles	113,1	121,8	148,9	158,3	168,0
Máy và thiết bị - Machinery and equipment	129,5	134,9	161,0	151,6	178,5
Máy móc, thiết bị khác - Machinery, other equipment	138,4	145,6	176,6	186,8	193,7
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông - Manufacture of radio and communication equipment and apparatus	117,7	115,8	113,4	111,0	110,9
Xe động cơ, rơ moóc - Trailer and motor vehicles	103,7	103,5	103,8	109,1	109,1
Phương tiện vận tải khác - Other transport means	106,4	116,4	133,7	148,2	148,6
Giường, tủ, bàn, ghế - Wardrobe, table, chair	144,2	157,5	187,4	202,8	221,6
Điện, nước - Electricity, water supply	161,0	173,0	187,1	212,4	228,1
Điện - Electricity	156,9	166,0	166,9	193,7	219,8
Nước - Water supply	210,1	225,7	241,1	270,3	285,0

572 Chỉ số giá - Price index

261 **Chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất hàng công nghiệp** (Năm 2000 = 100)

Producer's price index of industrial products (Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHỈ SỐ CHUNG - GENERAL INDEX	119,5	133,1	162,1	174,1	196,1
Sản phẩm khai thác mỏ - Products of mining	157,4	189,6	232,9	243,1	328,5
Than cứng, non, bùn - Coal, lignite, peat	156,7	174,2	192,8	206,6	246,3
Dầu thô, khí tự nhiên - Crude oil, natural gas	189,7	256,0	347,2	329,9	504,6
Quặng kim loại - Metal ores	124,4	136,9	168,8	178,4	196,6
Đá, sản phẩm khai khoáng - Stone, mining products	127,3	139,4	174,2	209,7	230,6
Sản phẩm chế biến - Processed products	117,2	128,9	156,9	169,3	182,7
Thực phẩm, đồ uống - Food and beverage	110,8	122,8	150,4	169,1	192,1
Thuốc lá, thuốc lá - Tobacco	100,5	114,0	128,0	148,7	163,1
Sản phẩm dệt - Textile products	124,2	136,4	153,1	153,6	175,5
Trang phục, thuộc da - Garment	90,6	97,8	108,9	116,0	123,2
Thuộc da sơ chế, vali, túi - Leather, articles of leather	112,8	114,4	140,3	168,0	189,0
Sản phẩm từ gỗ, tre - Wood, banjo, species of bamboo	135,0	156,7	197,0	219,4	242,3
Giấy, sản phẩm từ giấy - Paper and paper products	137,3	157,1	245,6	273,2	289,1
In, sao bản ghi - Printing, record tapes and disks	107,1	118,9	183,7	237,1	254,2
Sản phẩm hoá chất - Chemical products	124,6	132,7	183,7	199,2	214,1
Sản phẩm từ cao su, plastic - Rubber, plastic products	169,5	196,2	230,1	240,0	268,2
SP từ khoáng chất phi kim loại - Non metal products	131,3	149,4	172,6	185,6	197,0
Kim loại khác - Other metal	141,4	166,2	222,4	205,2	225,6
Sản phẩm từ kim loại - Metal articles	98,0	105,5	129,0	137,2	145,6
Máy và thiết bị - Machinery and equipment	123,6	128,7	153,7	144,8	170,4
Máy móc, thiết bị khác - Machinery, other equipment	121,3	127,6	154,7	163,6	169,6
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông - Manufacture of radio and communication equipment and apparatus	108,0	106,3	104,0	101,8	101,7
Xe động cơ, rơ moóc - Trailer and motor vehicles	98,4	98,2	98,5	103,6	103,5
Phương tiện vận tải khác - Other transport means	107,4	117,5	135,0	149,6	150,1
Giường, tủ, bàn, ghế - Wardrobe, table, chair	123,2	134,6	160,1	173,3	189,3
Điện, nước - Electricity, water supply	116,7	125,4	135,6	153,9	165,3
Điện - Electricity	115,4	122,3	122,9	142,7	161,9
Nước - Water supply	140,1	150,3	160,6	180,1	189,8

Vận tải và Bưu chính, Viễn thông

Transport and Postal Services, Telecommunications

Biểu Table	Trang Page
262 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2009 <i>Some key indicators on capacity of transportation in 2009</i>	581
263 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of passengers carried by types of transport</i>	582
264 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of passengers traffic by types of transport</i>	583
265 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of passengers carried by types of ownership</i>	584
266 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of passengers traffic by types of ownership</i>	585
267 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo địa phương <i>Volume of passengers carried by province</i>	586
268 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo địa phương <i>Volume of passengers traffic by province</i>	588
269 Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of passengers carried by the road by province</i>	590
270 Khối lượng hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of passengers traffic by the road by province</i>	592
271 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight by types of transport</i>	594
272 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by types of transport</i>	595
273 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight by transport sector</i>	596
274 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight traffic by transport sector</i>	597
275 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight by types of ownership</i>	598

276	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight traffic by types of ownership</i>	599
277	Khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight by province</i>	600
278	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by province</i>	602
279	Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight by the road by province</i>	604
280	Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the road by province</i>	606
281	Khối lượng hàng hóa vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight by the waterway by province</i>	608
282	Khối lượng hàng hóa luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the waterway by province</i>	610
283	Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý <i>Volume of main cargos across sea-port managed by central level</i>	612
284	Vận tải hàng không <i>Air transport</i>	613
285	Cơ sở vật chất, kỹ thuật của ngành bưu chính, viễn thông có đến 31/12 hàng năm <i>Facilities of postal services and tele-communications as of annual 31 December</i>	614
286	Số thuê bao điện thoại có đến 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Number of telephone subscribers as of annual 31 December by province</i>	615
287	Sản lượng và doanh thu bưu chính, viễn thông <i>Output indicators and turnover of postal service and telecommunications</i>	617

576 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI VÀ BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

VẬN TẢI

Khối lượng vận chuyển là khối lượng hàng hóa hoặc hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

Khối lượng luân chuyển là khối lượng hàng hóa hay hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: Lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển;
- *Khối lượng hành khách luân chuyển*: Lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

Doanh thu dịch vụ bưu chính là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ nhận gửi, chuyển, phát bưu phẩm, bưu kiện thông qua mạng bưu chính công cộng. Mạng bưu chính công cộng bao gồm các trung tâm đầu mối, bưu cục, điểm phục vụ, thùng thư công cộng được kết nối với nhau bằng các tuyến đường thư.

- *Bưu phẩm* bao gồm thư, bưu thiếp, gói nhỏ, gói ấn phẩm được gửi qua mạng bưu chính công cộng.

- *Bưu kiện* bao gồm vật phẩm, hàng hoá được đóng gói có khối lượng không quá 50 kg được gửi qua mạng bưu chính công cộng.

Doanh thu dịch vụ viễn thông là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ truyền ký hiệu, tín hiệu, số liệu, chữ viết, âm thanh, hình ảnh hoặc các dạng khác của thông tin giữa các điểm kết đầu, cuối của mạng viễn thông.

Số thuê bao điện thoại là số máy điện thoại được đấu nối tại địa chỉ hoặc đăng ký theo địa chỉ của người sử dụng và đã hòa vào mạng viễn thông. Mỗi thuê bao điện thoại có một số gọi riêng. Chỉ được tính là một thuê bao điện thoại nếu đã lắp đặt và kết nối vào mạng viễn thông. Thuê bao điện thoại bao gồm thuê bao điện thoại cố định và thuê bao điện thoại di động.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICES, TELECOMMUNICATIONS

TRANSPORT

Volume of freight is the total volume of cargoes or passengers transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

Volume of transported cargoes is the actual weight of goods (including packages). It is only measured after the completion of transportation to the destination stations as in the contracts and of delivery procedure. The volume of passengers is the real number of passengers transported.

Volume of traffic refers to the freight or passenger traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Volume of freight traffic* is the multiplication of goods freight with the actual distance of freight, using ton.kilometre as measuring unit.
- *Volume of passenger traffic* calculated in "Person.km", is the multiplication of transported passenger volume with the actual distance of freight.

POSTAL SERVICES AND TELECOMMUNICATIONS

Turnover of post service refers to the sales from such activities as receiving, delivering mailers or parcels through the public postal service network. Public postal service network includes liaison centers, post offices, public mailboxes linked together.

- *Mailers* consist of letters, greeting cards, packages, publications sent through public postal service network.
- *Parcels* comprise packed items less than 50 kg sent through public postal service network.

Turnover of telecommunication service refers to total achievements received from such activities as transmission of signals, signs, datum, scripts, sounds, images and other kinds of information through telecommunication network.

Number of phone subscribers refers to number of phones registered under users' addresses, which are connected to the telephone communication network. Each phone subscriber registered and connected to the telephone communication network has their own numbers. Phone subscribers include telephone subscribers and mobile phone subscribers.

262 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2009

Some key indicators on capacity of transportation in 2009

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trung ương quản lý <i>Central management</i>	Tỉnh, thành phố quản lý <i>Provincial, city management</i>	Quận, huyện quản lý <i>District management</i>
Đường bộ - <i>Road</i> (Km)	180549	15065	36225	129259
Nhựa và bê tông nhựa - <i>Asphalted road</i>	87941	14768	25850	47323
Đá - <i>Stone paved road</i>	8898		2655	6243
Cấp phối - <i>Mixed stone & soil road</i>	37060	297	4429	32334
Đường đất - <i>Soil road</i>	46650		3291	43359
Đường sông - <i>Inland waterways</i> (Km)	40116	8509	12408	19199
Chia ra - <i>Of which</i> :				
Trọng tải dưới 50 tấn <i>Weight under 50 tons</i>	22638	1008	6154	15477
Trọng tải từ 51 tấn - 100 tấn <i>Weight 51 tons - 100 tons</i>	5873	1216	2659	1998
Trọng tải từ 101 tấn - 500 tấn <i>Weight 101 tons - 500 tons</i>	7657	3257	2902	1498
Trọng tải từ 501 tấn - 1000 tấn <i>Weight 501 tons - 1000 tons</i>	2305	1412	668	226
Trọng tải từ 1001 tấn trở lên <i>Weight over 1001 tons</i>	1642	1617	25	
Cầu - <i>Bridge</i>				
Số lượng (Cái) - <i>Number of bridges (Unit)</i>	24102	3151	6079	14872
Chiều dài - <i>Total length of bridges (M)</i>	759261	159051	195865	404345

Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications* 581

263 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of passengers carried by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
Triệu lượt người - <i>Mill. persons</i>					
2000	763,6	9,8	620,7	130,3	2,8
2001	821,8	10,6	677,3	130,0	3,9
2002	878,5	10,8	727,7	135,6	4,4
2003	1076,0	11,6	931,3	128,6	4,5
2004	1202,9	12,9	1041,9	142,6	5,5
2005	1349,6	12,8	1173,4	156,9	6,5
2006	1493,8	11,6	1331,6	143,2	7,4
2007	1638,0	11,6	1473,0	144,5	8,9
2008	1793,5	11,3	1629,0	143,0	10,2
2009	1934,3	11,1	1761,0	151,3	10,9
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	2194,3	11,6	2011,1	157,5	14,1
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
2000	104,7	105,4	105,6	100,8	103,7
2001	107,6	108,2	109,1	99,8	139,3
2002	106,9	101,9	107,4	104,3	112,8
2003	122,5	107,4	128,0	94,9	102,3
2004	111,8	111,2	111,9	110,9	122,2
2005	112,2	99,0	112,6	110,1	118,1
2006	110,7	90,6	113,5	91,2	114,6
2007	109,7	99,8	110,6	100,9	120,2
2008	109,5	97,4	110,6	99,0	114,6
2009	107,9	98,0	108,1	105,8	106,9
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	113,4	104,4	114,2	104,1	129,7

264 **Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải**

Volume of passengers traffic by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
Triệu lượt người.km - <i>Mill. persons.km</i>					
2000	32468,2	3199,9	22375,8	2509,5	4383,0
2001	35624,2	3426,1	23394,9	2692,5	6110,7
2002	39353,5	3697,2	25597,5	2957,4	7101,4
2003	44378,9	4069,0	30458,5	2739,4	7112,0
2004	51167,0	4376,3	34265,6	3158,1	9367,0
2005	57695,7	4562,7	38601,7	3407,1	11124,2
2006	63908,8	4333,7	43569,1	3189,4	12816,6
2007	71864,6	4659,5	49372,1	3151,4	14681,6
2008	78180,0	4560,4	54221,1	3246,2	16152,3
2009	85202,7	4138,1	61508,8	3048,2	16507,6
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	98079,0	4475,5	69197,4	3185,3	21220,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
2000	106,4	117,6	105,2	101,8	108,4
2001	109,7	107,1	104,6	107,3	139,4
2002	110,5	107,9	109,4	109,8	116,2
2003	112,8	110,1	119,0	92,6	100,1
2004	115,3	107,6	112,5	115,3	131,7
2005	112,8	104,3	112,7	107,9	118,8
2006	110,8	95,0	112,9	93,6	115,2
2007	112,4	107,5	113,3	98,8	114,6
2008	108,8	97,9	109,8	103,0	110,0
2009	109,0	90,7	113,4	93,9	102,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2010	115,1	108,2	112,5	104,5	128,6

265 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of passengers carried by types of ownership

	2005	2006	2007	2008	2009
Triệu lượt người - Mill. persons					
TỔNG SỐ - TOTAL	1349,6	1493,8	1638,0	1793,5	1934,3
Kinh tế Nhà nước - State	296,9	343,5	344,0	367,7	383,0
Trung ương - Central	51,9	50,6	52,7	56,2	57,1
Địa phương - Local	245,0	292,9	291,3	311,5	325,9
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	1040,1	1135,7	1279,3	1411,5	1537,1
Tập thể - Collective	195,5	174,7	194,7	251,2	256,7
Tư nhân - Private	115,0	173,3	260,9	302,1	330,5
Cá thể - Household	729,6	787,7	823,7	858,2	949,9
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	12,6	14,6	14,7	14,3	14,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	112,2	110,7	109,7	109,5	107,9
Kinh tế Nhà nước - State	116,5	115,7	100,1	106,9	104,2
Trung ương - Central	136,6	97,5	104,2	106,6	101,5
Địa phương - Local	113,0	119,6	99,5	106,9	104,6
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	111,0	109,2	112,6	110,3	108,9
Tập thể - Collective	64,7	89,3	111,4	129,0	102,2
Tư nhân - Private	166,4	150,7	150,6	115,8	109,4
Cá thể - Household	129,0	108,0	104,6	104,2	110,7
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	111,7	116,1	100,7	97,3	99,4

266 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of passengers traffic by types of ownership

	2005	2006	2007	2008	2009
Triệu lượt người.km - Mill. persons.km					
TỔNG SỐ - TOTAL	57695,7	63908,8	71864,6	78180,0	85202,7
Kinh tế Nhà nước - State	22845,1	24380,2	27364,9	29004,8	30218,2
Trung ương - Central	17422,1	18829,4	21223,1	22117,3	22697,7
Địa phương - Local	5423,0	5550,8	6141,8	6887,5	7520,5
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	34249,6	38984,4	43868,5	48327,5	53398,9
Tập thể - Collective	5791,9	7172,0	8070,5	10197,1	10529,0
Tư nhân - Private	6630,7	8023,0	9931,0	11067,0	12236,9
Cá thể - Household	21827,0	23789,4	25867,0	27063,4	30633,0
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	601,0	544,2	631,2	847,7	1585,6
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	112,8	110,8	112,4	108,8	109,0
Kinh tế Nhà nước - State	112,5	106,7	112,2	106,0	104,2
Trung ương - Central	116,2	108,1	112,7	104,2	102,6
Địa phương - Local	102,2	102,4	110,6	112,1	109,2
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	112,0	113,8	112,5	110,2	110,5
Tập thể - Collective	64,9	123,8	112,5	126,4	103,3
Tư nhân - Private	127,3	121,0	123,8	111,4	110,6
Cá thể - Household	132,7	109,0	108,7	104,6	113,2
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	206,4	90,6	116,0	134,3	187,0

267 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo địa phương^(*)

Volume of passengers carried by province^(*)

Triệu lượt người - Mill. persons

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1297,6	1443,2	1585,3	1737,3	1890,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	415,3	469,3	520,8	589,8	661,8
Hà Nội	335,3	375,5	413,4	496,3	562,6
Hà Tây	20,6	27,7	28,5		
Vĩnh Phúc	3,9	4,2	6,0	7,0	7,9
Bắc Ninh	3,5	4,3	6,0	7,0	7,8
Quảng Ninh	8,5	8,9	11,1	12,2	12,9
Hải Dương	4,4	5,5	5,7	8,2	9,6
Hải Phòng	17,7	21,2	23,6	29,0	28,0
Hưng Yên	2,8	3,2	4,3	4,6	4,9
Thái Bình	4,1	4,3	6,0	7,0	8,4
Hà Nam	2,5	2,2	2,6	3,0	3,2
Nam Định	6,1	6,2	6,6	7,7	8,0
Ninh Bình	5,9	6,1	7,0	7,8	8,5
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	33,3	38,1	42,0	49,2	56,6
Hà Giang	0,5	0,6	0,7	0,8	1,0
Cao Bằng	1,1	0,9	1,0	1,2	1,2
Bắc Kạn	1,3	1,4	1,5	1,6	2,1
Tuyên Quang	3,4	4,2	3,6	5,3	5,7
Lào Cai	2,5	3,0	3,4	4,0	4,1
Yên Bái	4,5	4,8	5,0	5,2	5,5
Thái Nguyên	2,5	3,2	4,0	4,8	5,9
Lạng Sơn	3,4	3,6	4,0	5,1	6,5
Bắc Giang	4,7	5,7	7,5	9,5	11,7
Phú Thọ	2,9	3,4	4,0	4,5	4,8
Điện Biên	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9
Lai Châu	0,4	0,5	0,7	0,7	0,8
Sơn La	2,2	2,2	2,3	2,4	2,4
Hòa Bình	3,3	3,9	3,6	3,3	4,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	120,1	134,9	148,6	161,8	178,2
Thanh Hóa	5,0	5,7	6,6	8,4	10,6
Nghệ An	16,5	19,3	22,8	24,2	28,8
Hà Tĩnh	3,6	4,2	5,2	6,3	7,7
Quảng Bình	7,7	5,1	6,8	9,4	9,8
Quảng Trị	3,0	3,5	3,8	4,6	6,0
Thừa Thiên - Huế	7,2	12,7	13,6	13,6	12,1

586 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

267

(Tiếp theo) **Khối lượng hành khách vận chuyển**
phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Volume of passengers carried by province^()*

Triệu lượt người - *Mill. persons*

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	12,0	13,3	15,3	17,4	18,8
Quảng Nam	7,1	8,6	8,8	8,7	8,7
Quảng Ngãi	1,1	1,3	1,4	1,6	1,9
Bình Định	18,4	19,9	21,1	22,4	22,8
Phú Yên	7,3	7,5	7,8	8,4	9,2
Khánh Hòa	19,4	21,2	22,4	22,4	26,2
Ninh Thuận	2,4	2,5	2,4	3,2	3,8
Bình Thuận	9,5	10,2	10,6	11,2	11,8
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	22,6	25,1	27,2	34,5	43,9
Kon Tum	1,2	1,4	1,5	1,6	2,6
Gia Lai	3,2	3,4	3,8	4,8	5,8
Đắk Lắk	7,9	8,2	8,7	8,7	12,6
Đắk Nông	1,2	1,4	1,4	1,7	1,7
Lâm Đồng	9,1	10,7	11,8	17,7	21,2
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	297,2	324,1	367,3	388,9	419,1
Bình Phước	4,3	4,9	5,3	5,5	6,2
Tây Ninh	6,0	8,8	10,9	11,7	12,5
Bình Dương	7,5	10,4	13,7	15,7	20,6
Đồng Nai	38,0	43,4	45,7	48,2	54,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	21,2	24,7	26,8	26,6	28,2
TP. Hồ Chí Minh	220,2	231,9	264,9	281,2	297,6
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	409,1	451,7	479,4	513,1	530,9
Long An	34,4	30,1	32,6	38,5	40,6
Tiền Giang	22,7	26,5	27,6	25,3	26,5
Bến Tre	24,5	26,0	29,2	30,1	32,2
Trà Vinh	9,3	11,3	11,4	7,2	10,9
Vĩnh Long	28,5	31,3	33,3	34,0	36,0
Đồng Tháp	22,8	21,4	23,5	25,5	24,1
An Giang	40,1	51,3	55,6	63,7	66,9
Kiên Giang	28,7	27,6	29,4	29,8	29,4
Cần Thơ	82,7	91,8	93,4	94,4	96,3
Hậu Giang	34,0	46,7	50,5	54,4	62,2
Sóc Trăng	20,6	22,4	23,2	27,9	32,5
Bạc Liêu	26,0	28,2	31,3	37,3	40,9
Cà Mau	34,8	37,1	38,4	45,0	32,4

(*) Không bao gồm số liệu của các doanh nghiệp Nhà nước Trung ương quản lý.
Excluding data of Central State owned enterprises.

268 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo địa phương^(*)

Volume of passengers traffic by province^(*)

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	40273,6	45079,4	50641,5	56062,7	62966,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	7595,2	8580,7	9866,6	11480,3	12884,2
Hà Nội	3339,2	3739,6	4096,0	5400,0	6190,0
Hà Tây	402,6	452,8	454,0		
Vĩnh Phúc	371,1	403,6	587,4	787,4	889,7
Bắc Ninh	122,5	149,7	202,1	246,2	281,0
Quảng Ninh	870,5	898,4	1192,6	1204,0	1243,1
Hải Dương	291,0	377,5	410,5	530,9	577,8
Hải Phòng	598,7	756,0	899,2	1138,2	1054,2
Hưng Yên	129,0	180,0	280,6	294,6	307,9
Thái Bình	463,2	495,7	504,6	577,7	814,2
Hà Nam	108,5	111,5	141,3	153,2	195,2
Nam Định	641,3	692,8	742,9	747,6	854,8
Ninh Bình	257,6	323,1	355,4	400,4	476,4
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	2563,6	2933,8	3265,0	3646,3	4147,8
Hà Giang	62,8	67,2	77,7	85,8	108,7
Cao Bằng	63,9	71,9	73,5	96,1	74,0
Bắc Kạn	116,6	120,4	123,6	147,6	196,2
Tuyên Quang	276,8	361,5	398,4	411,6	618,0
Lào Cai	84,3	101,7	117,8	132,7	141,2
Yên Bái	231,8	248,2	265,5	272,4	275,6
Thái Nguyên	284,7	306,2	339,6	434,2	454,9
Lạng Sơn	199,4	218,4	242,8	272,7	287,6
Bắc Giang	389,5	469,5	570,4	654,5	775,4
Phú Thọ	322,1	397,6	464,1	495,1	527,9
Điện Biên	90,5	116,8	133,3	138,9	144,2
Lai Châu	11,0	12,4	16,2	16,8	17,7
Sơn La	192,6	201,4	221,8	238,7	249,4
Hòa Bình	237,6	240,6	220,3	249,2	277,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	6379,2	7237,2	8413,8	9770,9	11339,5
Thanh Hóa	304,7	397,7	463,6	580,4	715,8
Nghệ An	1080,1	1219,5	1526,1	2213,9	2489,6
Hà Tĩnh	375,5	440,8	678,3	751,6	1180,2
Quảng Bình	162,7	227,4	274,0	295,0	401,5
Quảng Trị	218,7	309,8	368,6	429,3	557,0
Thừa Thiên - Huế	534,7	602,6	699,1	633,5	717,5

588 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

268 (Tiếp theo) Khối lượng hành khách luân chuyển
phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Volume of passengers traffic by province^(*)

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	465,0	522,2	628,2	731,5	796,2
Quảng Nam	415,5	526,5	486,0	509,4	569,8
Quảng Ngãi	291,5	300,2	348,2	440,2	508,6
Bình Định	975,6	1057,5	1230,0	1307,4	1333,3
Phú Yên	470,0	416,3	437,0	473,9	510,9
Khánh Hòa	546,3	623,6	674,0	703,3	796,6
Ninh Thuận	149,7	162,0	162,7	244,3	283,0
Bình Thuận	389,2	431,1	438,0	457,2	479,5
Tây Nguyên - Central Highlands	2337,4	2590,0	2983,9	3155,8	4359,1
Kon Tum	167,0	181,0	204,2	156,8	162,0
Gia Lai	395,1	441,1	531,0	679,1	841,4
Đắk Lắk	840,0	871,9	918,8	914,2	1334,5
Đắk Nông	98,8	117,6	204,8	225,9	225,9
Lâm Đồng	836,5	978,4	1125,1	1179,8	1795,3
Đông Nam Bộ - South East	8839,0	10021,1	12173,5	13122,3	15497,7
Bình Phước	514,7	572,3	619,6	656,5	730,9
Tây Ninh	654,3	728,5	802,4	873,0	932,9
Bình Dương	468,7	655,8	873,7	1216,6	1527,4
Đồng Nai	1424,5	1643,6	1758,2	1907,1	3317,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	1446,4	1625,7	1773,7	1886,6	1994,0
TP. Hồ Chí Minh	4330,4	4795,2	6345,9	6582,5	6994,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	12559,2	13716,6	13938,7	14887,1	14738,5
Long An	591,8	667,3	849,0	1176,8	959,4
Tiền Giang	962,9	1086,3	1001,4	940,9	957,1
Bến Tre	831,1	864,7	957,8	968,4	963,0
Trà Vinh	413,1	573,0	610,3	575,7	419,2
Vĩnh Long	502,0	571,4	617,8	752,2	838,9
Đồng Tháp	351,7	331,2	342,6	527,9	648,4
An Giang	1654,5	1780,9	1600,6	1783,7	1687,7
Kiên Giang	1200,7	1415,8	1530,0	1538,7	1503,1
Cần Thơ	3874,1	4164,1	4199,7	4301,8	4341,1
Hậu Giang	301,8	275,3	332,1	332,3	369,2
Sóc Trăng	317,8	353,0	346,8	401,4	453,9
Bạc Liêu	572,4	654,5	697,6	871,9	955,3
Cà Mau	985,3	979,1	853,0	715,4	642,2

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

269 Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

Volume of passengers carried by the road by province^()*

Triệu lượt người - *Mill. persons*

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1153,8	1309,4	1451,8	1601,3	1747,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	405,5	458,1	508,0	579,5	651,7
Hà Nội	335,2	375,4	413,2	495,8	561,1
Hà Tây	16,8	22,8	23,3		
Vĩnh Phúc	3,9	4,2	6,0	7,0	7,9
Bắc Ninh	2,8	3,4	3,7	4,1	4,6
Quảng Ninh	6,8	7,2	9,9	9,9	11,4
Hải Dương	4,4	5,5	5,7	8,2	9,6
Hải Phòng	15,1	18,5	20,5	26,2	25,4
Hưng Yên	2,1	2,5	3,9	4,1	4,3
Thái Bình	4,1	4,3	6,0	7,0	8,4
Hà Nam	2,5	2,1	2,5	2,7	2,9
Nam Định	6,1	6,3	6,7	7,0	8,0
Ninh Bình	5,7	5,9	6,6	7,5	8,1
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	31,5	36,0	39,6	45,7	53,6
Hà Giang	0,5	0,6	0,7	0,8	1,0
Cao Bằng	1,1	0,9	1,0	1,2	1,2
Bắc Kạn	1,2	1,3	1,3	1,5	2,1
Tuyên Quang	3,2	3,6	2,9	3,6	4,3
Lào Cai	2,4	2,8	3,3	3,9	3,9
Yên Bái	3,5	4,0	4,3	4,4	4,9
Thái Nguyên	2,4	3,1	3,9	4,7	5,8
Lạng Sơn	3,4	3,6	4,0	5,1	6,5
Bắc Giang	4,7	5,7	7,5	9,5	11,7
Phú Thọ	2,9	3,4	3,8	4,2	4,5
Điện Biên	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9
Lai Châu	0,4	0,5	0,7	0,7	0,8
Sơn La	2,0	2,0	2,1	2,2	2,3
Hòa Bình	3,2	3,8	3,4	3,1	3,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	109,1	124,4	137,8	151,1	166,5
Thanh Hóa	4,4	5,1	5,9	7,6	9,7
Nghệ An	15,3	17,2	21,7	23,2	27,8
Hà Tĩnh	3,5	4,1	5,1	6,1	7,5
Quảng Bình	3,8	2,7	3,2	5,6	5,9
Quảng Trị	2,7	3,4	3,7	4,7	6,0
Thừa Thiên - Huế	5,1	10,6	11,1	11,9	10,0

590 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

269 (Tiếp theo) Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Volume of passengers carried by the road by province^(*)

Triệu lượt người - Mill. persons

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	11,5	12,9	15,1	17,2	18,7
Quảng Nam	6,1	7,5	7,6	6,4	7,1
Quảng Ngãi	1,0	1,1	1,3	1,5	1,8
Bình Định	17,9	19,4	20,9	22,3	22,6
Phú Yên	7,3	7,4	7,8	8,3	9,2
Khánh Hòa	18,6	20,3	21,4	21,9	24,6
Ninh Thuận	2,4	2,5	2,4	3,2	3,8
Bình Thuận	9,5	10,2	10,6	11,2	11,8
Tây Nguyên - Central Highlands	22,4	24,8	26,9	34,2	43,9
Kon Tum	1,2	1,4	1,5	1,6	2,6
Gia Lai	3,2	3,4	3,8	4,8	5,8
Đắk Lắk	7,9	8,2	8,6	8,6	12,5
Đắk Nông	1,2	1,4	1,4	1,6	1,9
Lâm Đồng	8,9	10,4	11,6	17,6	21,1
Đông Nam Bộ - South East	291,6	317,0	360,3	382,9	412,2
Bình Phước	4,3	4,9	5,3	5,5	6,2
Tây Ninh	6,0	8,8	10,8	11,6	12,3
Bình Dương	6,3	8,9	12,1	13,8	18,3
Đồng Nai	36,7	41,2	43,4	47,4	51,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	19,2	22,1	24,1	26,4	28,0
TP. Hồ Chí Minh	219,1	231,1	264,6	278,2	295,5
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	293,7	349,1	379,2	407,9	419,2
Long An	18,6	22,8	29,5	30,4	32,3
Tiền Giang	18,6	21,7	22,6	19,7	20,4
Bến Tre	16,8	18,2	20,5	21,0	22,3
Trà Vinh	5,3	4,5	4,9	5,5	4,7
Vĩnh Long	22,5	25,2	27,5	28,3	30,4
Đồng Tháp	10,6	18,3	19,2	20,4	17,5
An Giang	36,2	48,4	53,3	61,6	65,8
Kiên Giang	19,9	21,0	22,4	21,9	23,0
Cần Thơ	61,1	65,7	66,7	67,1	68,5
Hậu Giang	27,8	39,0	42,9	46,1	53,0
Sóc Trăng	17,1	18,9	19,3	23,6	27,1
Bạc Liêu	20,2	24,3	27,2	33,1	35,6
Cà Mau	19,0	21,1	23,2	29,2	18,6

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

270 Khối lượng hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

Volume of passengers traffic by the road by province^()*

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	37550,3	42382,4	48035,1	53384,2	60559,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	7495,2	8462,0	9769,8	11380,9	12776,7
Hà Nội	3339,3	3739,6	4096,0	5395,0	6172,2
Hà Tây	392,9	442	451,4		
Vĩnh Phúc	371,1	403,6	587,4	787,4	889,7
Bắc Ninh	122,3	149,4	200,9	244,7	280,0
Quảng Ninh	809,9	822,0	1134,9	1145,1	1188
Hải Dương	291,0	377,5	410,5	530,9	577,8
Hải Phòng	570,1	725,8	864,8	1106,2	1021,9
Hưng Yên	128,3	179,3	280,2	294,1	307,3
Thái Bình	463,2	495,7	504,6	577,7	814,1
Hà Nam	108,5	111,5	141,1	152,9	194,9
Nam Định	641,3	692,8	742,9	746,9	854,8
Ninh Bình	257,3	322,8	355,1	400,0	476,0
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	2553,3	2921,0	3249,9	3625,5	4122,9
Hà Giang	62,8	67,2	77,7	85,8	108,7
Cao Bằng	63,9	71,9	73,5	95,9	74,0
Bắc Kạn	115,9	119,8	122,6	146,2	194,7
Tuyên Quang	274,6	356,9	393,7	401,6	607,1
Lào Cai	84,1	101,5	117,3	132,4	140,9
Yên Bái	227,5	244,6	262,2	269,6	271,2
Thái Nguyên	284,6	306,1	339,5	433,5	454,8
Lạng Sơn	199,4	218,4	242,8	272,6	287,6
Bắc Giang	389,5	469,5	570,3	654,6	775,4
Phú Thọ	322,2	397,6	464,1	495,0	527,8
Điện Biên	90,5	116,8	133,3	138,9	144,2
Lai Châu	11,0	12,4	16,2	16,8	17,7
Sơn La	190,4	198,7	219,5	237,6	248,1
Hòa Bình	236,9	239,6	217,2	245,0	270,7
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	6327,0	7185,2	8368,9	9728,0	11272,2
Thanh Hóa	304,0	396,3	462,7	579,4	714,8
Nghệ An	1074,5	1214,2	1523,4	2211,6	2487,2
Hà Tĩnh	375,3	440,7	678,2	751,4	1180,0
Quảng Bình	151,3	218,0	261,6	288,3	389,2
Quảng Trị	213,5	300,9	368,0	429,3	557,0
Thừa Thiên - Huế	521,5	592,6	690,7	626,5	706,8

270 (Tiếp theo) **Khối lượng hành khách luân chuyển**
bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)
(Cont.) *Volume of passengers traffic by the road by province^(*)*

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	464,1	521,3	625,5	730,7	795,8
Quảng Nam	413,7	523,9	483,1	494,9	553,6
Quảng Ngãi	288,6	297,1	345,3	438,0	504,0
Bình Định	970,5	1052,6	1227,9	1306,5	1332,5
Phú Yên	469,8	416,2	436,9	473,7	510,9
Khánh Hòa	541,3	618,3	664,9	696,2	782,1
Ninh Thuận	149,7	162,0	162,7	244,3	283,0
Bình Thuận	389,2	431,1	438,0	457,2	475,3
Tây Nguyên - Central Highlands	2331,0	2583,9	2978,6	3152,7	4389,6
Kon Tum	167,0	181,0	204,2	156,8	162,0
Gia Lai	395,0	441,1	531,0	679,1	841,4
Đắk Lắk	840,0	871,9	918,4	913,9	1334,1
Đắk Nông	98,8	117,6	204,8	225,6	257,0
Lâm Đồng	830,2	972,3	1120,2	1177,3	1795,1
Đông Nam Bộ - South East	8735,9	9911,7	12058,5	13037,6	15421,8
Bình Phước	514,7	572,3	619,6	656,5	730,9
Tây Ninh	654,3	728,5	801,9	872,5	932,4
Bình Dương	467,6	654,3	872,1	1214,7	1525,2
Đồng Nai	1410,3	1621,2	1738,9	1901,1	3315,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	1385,8	1561,0	1707,0	1861,5	1978,8
TP. Hồ Chí Minh	4303,2	4774,4	6319,0	6531,3	6938,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	10107,9	11318,6	11609,4	12459,5	12576,2
Long An	523,6	629,5	814,3	1148,2	946,0
Tiền Giang	950,1	1072,5	987,4	924,0	939,8
Bến Tre	583,2	605,3	711,4	711,2	787,8
Trà Vinh	383,8	511,5	551,3	562,3	408,0
Vĩnh Long	472,1	550,3	598,4	716,1	803,1
Đồng Tháp	253,8	315,2	320,2	503,1	620,0
An Giang	1495,5	1676,3	1517,7	1692,5	1637,1
Kiên Giang	854,6	1040,7	1129,9	1094,2	1148,9
Cần Thơ	2992,7	3186,1	3199,4	3302,8	3338,7
Hậu Giang	256,2	235,2	291,7	254,2	287,3
Sóc Trăng	277,0	310,6	301,1	355,6	427,3
Bạc Liêu	513,6	578,5	618,2	770,1	835,4
Cà Mau	551,7	606,9	568,4	425,2	396,8

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

271 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of freight by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>						
2000	223823,0	6258,2	144571,8	57395,3	15552,5	45,2
2001	252146,0	6456,7	164013,7	64793,5	16815,3	66,8
2002	292869,2	7051,9	192322,0	74931,5	18491,8	72,0
2003	347232,7	8385,0	225296,7	86012,7	27448,6	89,7
2004	403002,2	8873,6	264761,6	97936,8	31332,0	98,2
2005	460146,3	8786,6	298051,3	111145,9	42051,5	111,0
2006	513575,1	9153,2	338623,3	122984,4	42693,4	120,8
2007	596800,9	9050,0	403361,8	135282,8	48976,7	129,6
2008	653235,3	8481,1	455898,4	133027,9	55696,5	131,4
2009	715522,4	8247,5	513629,9	137714,5	55790,9	139,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	802232,9	7980,2	585024,5	144324,8	64717,4	186,0
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	110,1	121,6	110,8	105,2	119,6	106,4
2001	112,7	103,2	113,4	112,9	108,1	147,8
2002	116,2	109,2	117,3	115,6	110,0	107,8
2003	118,6	118,9	117,1	114,8	148,4	124,6
2004	116,1	105,8	117,5	113,9	114,1	109,5
2005	114,2	99,0	112,6	113,5	134,2	113,0
2006	111,6	104,2	113,6	110,7	101,5	108,8
2007	116,2	98,9	119,1	110,0	114,7	107,3
2008	109,5	93,7	113,0	98,3	113,7	101,4
2009	109,5	97,2	112,7	103,5	100,2	106,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	112,1	96,8	113,9	104,8	116,0	133,2

272 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of freight traffic by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i>						
2000	55629,7	1955,0	7969,9	14346,1	31244,6	114,1
2001	63164,4	2054,4	9184,9	16937,1	34829,8	158,2
2002	69417,9	2391,5	10667,6	15936,9	40250,1	171,8
2003	80029,5	2725,4	12338,0	15492,3	49263,2	210,6
2004	90504,8	2745,3	14938,8	16415,1	56169,8	235,8
2005	100728,3	2949,3	17668,3	17999,0	61872,4	239,3
2006	113550,0	3446,6	20537,1	18843,7	70453,2	269,4
2007	134883,0	3882,5	24646,9	22235,6	83838,1	279,9
2008	172859,1	4170,9	27968,0	24867,8	115556,8	295,6
2009	199070,2	3864,5	31587,2	31249,8	132052,1	316,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	218787,7	3956,0	36293,7	31531,0	146577,8	429,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	111,1	135,2	112,9	103,8	113,1	108,2
2001	113,5	105,1	115,2	118,1	111,5	138,7
2002	109,9	116,4	116,1	94,1	115,6	108,6
2003	115,3	114,0	115,7	97,2	122,4	122,6
2004	113,1	100,7	121,1	106,0	114,0	112,0
2005	111,3	107,4	118,3	109,6	110,2	101,5
2006	112,7	116,9	116,2	104,7	113,9	112,6
2007	118,8	112,6	120,0	118,0	119,0	103,9
2008	128,2	107,4	113,5	111,8	137,8	105,6
2009	115,2	92,7	112,9	125,7	114,3	107,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	109,9	102,4	114,9	100,9	111,0	135,6

273 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải

Volume of freight by transport sector

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>			
2000	223823,0	214831,5	8991,5
2001	252146,0	241430,9	10715,1
2002	292869,2	280509,5	12359,7
2003	347232,7	326940,8	20291,9
2004	403002,2	380278,4	22723,8
2005	460146,3	426060,6	34085,7
2006	513575,1	459639,7	53935,4
2007	596800,9	546289,7	50511,2
2008	653235,3	610775,0	42460,3
2009	715522,4	679746,3	35776,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	802232,9	749285,5	52947,4
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	110,1	109,4	131,1
2001	112,7	112,4	119,2
2002	116,2	116,2	115,3
2003	118,6	116,6	164,2
2004	116,1	116,3	112,0
2005	114,2	112,0	150,0
2006	111,6	107,9	158,2
2007	116,2	118,9	93,7
2008	109,5	111,8	84,1
2009	109,5	111,3	84,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	112,1	110,2	148,0

274 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải

Volume of freight traffic by transport sector

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i>			
2000	55629,7	32484,5	23145,2
2001	63164,4	34148,7	29015,7
2002	69417,9	37736,6	31681,3
2003	80029,5	39871,9	40157,6
2004	90504,8	43487,0	47017,8
2005	100728,3	39605,2	61123,1
2006	113550,0	35638,2	77911,8
2007	134883,0	43162,5	91720,5
2008	172859,1	59982,1	112877,0
2009	199070,2	65693,2	133377,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	218787,7	67824,2	150963,5
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2000	111,1	104,8	121,4
2001	113,5	105,1	125,4
2002	109,9	110,5	109,2
2003	115,3	105,7	126,8
2004	113,1	109,1	117,1
2005	111,3	91,1	130,0
2006	112,7	90,0	127,5
2007	118,8	121,1	117,7
2008	128,2	139,0	123,1
2009	115,2	109,5	118,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2010</i>	109,9	103,2	113,2

275 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of freight by types of ownership

		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
			Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
				Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>		
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>							
2000	223823,0	40014,0	29496,3	10517,7	183809,0		
2001	252146,0	48158,9	32495,6	15663,3	201835,6	2151,5	
2002	292869,2	55953,4	36907,0	19046,4	234410,5	2505,3	
2003	347232,7	58009,6	38129,9	19879,7	277780,5	11442,6	
2004	403002,2	65449,6	42849,0	22600,6	324911,5	12641,1	
2005	460146,3	75961,6	48869,8	27091,8	376739,5	7445,2	
2006	513575,1	84726,5	52684,8	32041,7	423539,0	5309,6	
2007	596800,9	92070,9	56870,9	35200,0	500700,0	4030,0	
2008	653235,3	94065,9	58591,4	35474,5	555853,4	3316,0	
2009	715522,4	97804,1	58682,4	39121,7	615349,3	2369,0	
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>							
2000	110,1	116,4	123,0	101,2	108,9		
2001	112,7	120,4	110,2	148,9	109,8		
2002	116,2	116,2	113,6	121,6	116,1	116,4	
2003	118,6	103,7	103,3	104,4	118,5	456,7	
2004	116,1	112,8	112,4	113,7	117,0	110,5	
2005	114,2	116,1	114,1	119,9	116,0	58,9	
2006	111,6	111,5	107,8	118,3	112,4	71,3	
2007	116,2	108,7	107,9	109,9	118,2	75,9	
2008	109,5	102,2	103,0	100,8	111,0	82,3	
2009	109,5	104,0	100,2	110,3	110,7	71,4	

276 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of freight traffic by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	
			Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>		
Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i>						
2000	55629,7	40932,9	37142,7	3790,2	14696,8	
2001	63164,5	46697,3	42038,9	4658,4	14762,9	1704,3
2002	69417,9	51776,1	45796,7	5979,4	15831,2	1810,6
2003	80029,5	54072,3	48769,5	5302,8	17547,4	8409,8
2004	90504,8	60364,0	54053,8	6310,2	20009,5	10131,3
2005	100728,3	64066,4	57556,1	6510,3	30570,2	6091,7
2006	113550,0	70759,5	64505,7	6253,8	38493,4	4297,1
2007	134883,0	88126,0	80926,0	7200,0	42057,0	4700,0
2008	172859,1	120213,0	110878,6	9334,4	48449,0	4197,1
2009	199070,2	142160,2	130262,3	11897,9	54147,1	2762,9
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2000	111,1	113,2	123,0	63,5	105,8	
2001	113,5	114,1	113,2	122,9	100,4	
2002	109,9	110,9	108,9	128,4	107,2	106,2
2003	115,3	104,4	106,5	88,7	110,8	464,5
2004	113,1	111,6	110,8	119,0	114,0	120,5
2005	111,3	106,1	106,5	103,2	152,8	60,1
2006	112,7	110,4	112,1	96,1	125,9	70,5
2007	118,8	124,5	125,5	115,1	109,3	109,4
2008	128,2	136,4	137,0	129,6	115,2	89,3
2009	115,2	118,3	117,5	127,5	111,8	65,8

277 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo địa phương^(*)

Volume of freight by province^(*)

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	411276,5	460890,3	539930,0	594643,9	670170,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	137567,3	153655,3	191553,8	207117,6	240234,1
Hà Nội	22781,0	27494,9	33149,2	56552,4	67132,9
Hà Tây	18062,0	20806,0	21843,0		
Vĩnh Phúc	6335,0	7418,8	10263,0	10877,3	13364,0
Bắc Ninh	16123,1	15258,0	16908,6	16980,7	18106,5
Quảng Ninh	9034,0	9976,0	13238,2	11196,2	12233,0
Hải Dương	13231,0	16320,0	20396,0	22413,1	27614,0
Hải Phòng	19286,5	19760,8	28313,8	35812,4	36758,6
Hưng Yên	5979,0	6777,0	9692,0	10407,0	11467,0
Thái Bình	7121,7	7183,8	7818,1	8700,0	11558,0
Hà Nam	3122,0	4500,0	5447,9	5423,5	6078,1
Nam Định	7988,0	8609,0	9480,0	10994,0	13564,0
Ninh Bình	8504,0	9551,0	15004,0	17761,0	22358,0
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	42183,4	46686,0	56989,6	61945,3	69195,8
Hà Giang	536,9	566,8	691,0	755,0	981,0
Cao Bằng	1479,0	1640,0	1824,0	2165,1	2451,0
Bắc Kạn	1368,0	1425,0	1563,0	1936,6	2392,9
Tuyên Quang	5997,0	5210,0	5852,2	6619,0	7206,0
Lào Cai	627,7	768,5	989,0	1226,0	1431,0
Yên Bái	3516,0	3890,0	4119,0	4368,0	4494,0
Thái Nguyên	7358,2	7942,0	9597,0	10314,0	12203,4
Lạng Sơn	1509,0	1640,0	1883,0	2263,0	3121,0
Bắc Giang	4985,0	5260,6	6215,0	7036,0	7925,0
Phú Thọ	9120,9	12257,1	17887,0	18027,6	18887,0
Điện Biên	753,2	821,0	709,4	736,0	818,5
Lai Châu	435,5	510,0	591,0	683,0	757,0
Sơn La	2082,0	2196,0	2371,0	2578,0	2686,0
Hòa Bình	2415,0	2559,0	2698,0	3238,0	3842,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	92370,1	102259,8	109875,3	122506,4	137316,6
Thanh Hóa	12629,0	14631,0	16751,0	18785,0	22147,0
Nghệ An	18274,0	21090,0	22567,7	24855,0	27218,0
Hà Tĩnh	6889,0	8102,9	8773,8	10480,0	11871,0
Quảng Bình	6221,0	5070,0	5487,0	6499,0	7377,0
Quảng Trị	3139,1	3006,0	3171,0	4019,0	4864,4
Thừa Thiên - Huế	4661,0	4729,0	5098,4	5772,9	5834,0

600 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

277 (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển**
phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Volume of freight by province^()*

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2006	2007	2008	2009
Dà Nẵng	14914,0	15688,3	15018,0	16161,5	17666,0
Quảng Nam	3247,0	3688,6	4427,0	4756,0	5567,0
Quảng Ngãi	1146,0	2040,0	2694,0	2645,0	3028,0
Bình Định	5813,0	6581,0	6997,0	7342,0	8080,0
Phú Yên	3943,0	4524,0	4899,0	5499,0	5619,4
Khánh Hòa	8024,0	8842,0	9177,4	10465,0	12175,8
Ninh Thuận	1312,0	1885,0	2114,0	2376,0	2916,0
Bình Thuận	2158,0	2382,0	2700,0	2851,0	2953,0
Tây Nguyên - Central Highlands	8820,5	10844,1	12963,2	16189,2	19002,2
Kon Tum	1032,0	1428,0	1738,0	1794,0	2323,5
Gia Lai	2636,0	3113,0	3696,0	5506,0	6734,0
Đắk Lắk	2378,0	2910,0	3728,6	4507,0	4988,0
Đắk Nông	399,0	431,0	461,0	530,2	609,7
Lâm Đồng	2375,5	2962,1	3339,6	3852,0	4347,0
Đông Nam Bộ - South East	71007,0	83130,3	103796,9	113913,7	122687,3
Bình Phước	913,0	1006,8	1127,0	1165,0	1279,0
Tây Ninh	5670,0	6327,0	6451,7	7520,0	7697,0
Bình Dương	6680,0	11656,0	15598,0	17996,1	20840,8
Đồng Nai	18482,0	22198,5	25261,8	26406,0	28643,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	5426,0	5667,0	6017,0	7128,6	4460,5
TP. Hồ Chí Minh	33836,0	36275,0	49341,4	53698,0	59767,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	59328,2	64314,8	64751,2	72971,7	81734,1
Long An	7293,0	7880,0	11537,2	12972,0	15097,0
Tiền Giang	5443,0	5690,0	6332,8	7394,0	8809,0
Bến Tre	2640,0	2746,0	3005,2	3049,7	3081,8
Trà Vinh	5298,2	5776,8	5589,4	4770,0	3244,1
Vĩnh Long	3022,0	3310,0	3520,0	3956,0	4712,0
Đồng Tháp	2428,0	2576,0	3341,0	2836,0	2944,0
An Giang	14845,0	15729,6	9509,0	15503,0	18154,0
Kiên Giang	3664,0	4127,2	4127,2	4730,0	5233,0
Cần Thơ	5995,0	6780,0	8268,0	7938,0	8774,0
Hậu Giang	3684,0	3933,0	4292,3	4594,0	5042,0
Sóc Trăng	2708,0	2844,0	2227,1	3130,9	2416,1
Bạc Liêu	1624,0	2181,0	2429,1	1551,0	3478,6
Cà Mau	684,0	741,2	572,9	547,1	748,5

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

278 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương^(*)

Volume of freight traffic by province^(*)

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	43172,2	49044,3	53956,9	61980,5	68807,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	16235,5	18567,5	21050,6	25778,7	29402,6
Hà Nội	2719,5	3151,0	2542,9	4044,8	4813,0
Hà Tây	935,7	1158,7	1116,0		
Vĩnh Phúc	258,6	359,0	592,7	641,3	871,7
Bắc Ninh	446,4	599,7	762,2	934,0	1047,2
Quảng Ninh	1080,2	1442,9	1621,9	1494,3	1563
Hải Dương	806,5	1018,6	1592,3	1557,5	1800,1
Hải Phòng	6134,5	6361,0	7641,9	9998,2	10253,8
Hưng Yên	211,0	249,0	387,1	424,8	464,8
Thái Bình	1731,6	1967,8	2219,8	2873,7	3531,7
Hà Nam	192,9	250,0	298,5	256,5	290,2
Nam Định	1150,3	1327,0	1464,9	1926,5	2366,2
Ninh Bình	568,3	682,8	810,4	1627,1	2400,9
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1576,3	1994,6	2436,5	2917,1	2869,9
Hà Giang	16,3	17,9	21,5	27,2	33,7
Cao Bằng	58,3	59,7	68,3	81,1	63,3
Bắc Kạn	20,3	21,4	24,1	29,9	36,9
Tuyên Quang	247,0	297,9	386,4	448,5	483,1
Lào Cai	13,6	16,6	22,6	30,1	35,1
Yên Bái	65,8	73,6	77,9	79,8	88,1
Thái Nguyên	257,2	268,0	302,0	357,2	447,7
Lạng Sơn	46,6	49,9	56,3	78,7	86,0
Bắc Giang	137,7	162,0	192,2	206,4	244,0
Phú Thọ	389,7	566,8	861,1	1097,1	830,1
Điện Biên	29,0	132,0	40,9	53,2	59,2
Lai Châu	16,6	19,2	21,4	24,7	21,8
Sơn La	198,6	214,6	244,6	261,0	284,1
Hòa Bình	79,6	95,0	117,2	142,2	156,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	8164,1	9019,6	9364,1	9660,6	10170,6
Thanh Hóa	800,0	991,0	1127,1	1286,5	1500,3
Nghệ An	987,7	1131,9	1211,5	1267,4	1343,3
Hà Tĩnh	151,4	157,8	150,7	188,4	230,8
Quảng Bình	261,2	201,1	276,6	292,5	339,3
Quảng Trị	158,2	189,3	195,3	263,2	337,1
Thừa Thiên - Huế	190,3	216,3	262,6	288,6	331,3

602 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

278 (Tiếp theo) Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương^(*) (Cont.) Volume of freight traffic by province^(*)

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	2175,9	2201,0	1916,7	2078,5	2190,7
Quảng Nam	216,4	241,6	285,3	351,5	403,3
Quảng Ngãi	380,7	417,5	513,1	543,9	625,4
Bình Định	907,6	1070,2	1051,2	901,9	925,6
Phú Yên	345,1	322,0	346,8	336,2	373,5
Khánh Hòa	1295,1	1533,2	1629,7	1423,0	1119,4
Ninh Thuận	156,2	193,5	213,8	241,0	238,6
Bình Thuận	138,3	153,2	183,7	198,0	212,0
Tây Nguyên - Central Highlands	1058,7	1330,0	1509,3	2058,1	2406,3
Kon Tum	52,9	71,2	92,5	124,0	160,6
Gia Lai	451,0	522,6	424,4	796,0	965,9
Đắk Lắk	273,3	334,5	539,6	639,9	707,4
Đắk Nông	36,9	40,3	43,5	50,0	57,5
Lâm Đồng	244,6	361,4	409,3	448,2	514,9
Đông Nam Bộ - South East	11486,7	13248,5	14213,2	15789,0	17039,8
Bình Phước	53,8	59,7	68,3	73,5	83,1
Tây Ninh	426,3	501,4	510,1	556,5	586,5
Bình Dương	316,5	526,0	688,4	799,4	932,0
Đồng Nai	1056,0	1229,3	1504,7	1487,8	1926,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	630,0	655,0	704,7	869,4	222,5
TP. Hồ Chí Minh	9004,1	10277,1	10737,0	12002,5	13289,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	4650,9	4884,1	5383,2	5777,0	6918,6
Long An	416,0	368,4	445,0	483,2	661,1
Tiền Giang	485,8	551,4	589,9	690,1	836,6
Bến Tre	257,0	269,9	296,1	308,5	329,6
Trà Vinh	367,6	277,0	211,5	293,1	315,4
Vĩnh Long	137,5	152,0	157,4	183,1	241,8
Đồng Tháp	242,6	258,9	336,7	308,0	324,8
An Giang	986,8	1043,1	1254,3	1759,6	2056,2
Kiên Giang	443,9	509,5	509,5	476,3	658,8
Cần Thơ	762,8	784,7	1018,1	804,2	985,0
Hậu Giang	133,2	188,4	123,3	127,3	138,7
Sóc Trăng	150,0	158,3	119,3	161,9	120,6
Bạc Liêu	157,6	194,2	210,1	89,9	144,7
Cà Mau	110,1	128,3	112,0	91,8	105,3

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

279 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*) Volume of freight by the road by province^(*)

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	294718,0	334836,3	399595,4	447548,3	505411,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	89133,4	102719,9	131477,0	148108,1	172433,1
Hà Nội	16634,0	20459,7	32210,0	55203,2	65490,7
Hà Tây	15350,0	17254,0	18520,0		
Vĩnh Phúc	4889,0	5866,8	7360,0	8449,3	10687,0
Bắc Ninh	6085,5	7606,8	7850,8	8855,7	9989,2
Quảng Ninh	6811,0	7551,0	9056,6	9962,2	10958,5
Hải Dương	5917,0	7857,0	8142,0	9925,1	14066,0
Hải Phòng	12935,5	13519,9	19881,0	23201,1	23363,6
Hưng Yên	5308,0	5181,0	7225,0	8782,0	9762,0
Thái Bình	4817,4	4720,7	4772,9	5498,0	7137,0
Hà Nam	2412,0	3700,0	4525,7	5023,5	5576,1
Nam Định	3136,0	3346,0	3676,0	4022,0	4783,0
Ninh Bình	4838,0	5657,0	8257,0	9186,0	10620,0
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	38659,6	42097,6	50024,4	56339,7	62393,4
Hà Giang	536,9	566,8	682,0	755,0	981,0
Cao Bằng	1479,0	1640,0	1824,0	2165,0	2451,0
Bắc Kạn	1342,0	1399,0	1563,0	1936,6	2392,9
Tuyên Quang	5906,0	5162,0	5852,0	6521,0	7103,0
Lào Cai	616,8	741,8	983,0	1223,0	1430,0
Yên Bái	3307,0	3606,0	3871,0	4109,0	4243,0
Thái Nguyên	7346,2	7936,0	9594,0	10294,0	12185,0
Lạng Sơn	1509,0	1640,0	1878,0	2263,0	3121,0
Bắc Giang	4236,0	4469,0	5390,0	6045,0	6866,0
Phú Thọ	6830,0	8982,0	12225,0	14022,1	13773,0
Điện Biên	753,2	821,0	709,4	736,0	818,5
Lai Châu	435,5	510,0	591,0	683,0	757,0
Sơn La	2022,0	2150,0	2332,0	2543,0	2650,0
Hòa Bình	2340,0	2474,0	2530,0	3044,0	3622,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	85168,6	94427,6	101395,9	113661,4	128062,0
Thanh Hóa	8979,0	10733,0	12455,0	13906,0	16746,0
Nghệ An	17836,0	20599,0	21884,0	24002,0	26272,0
Hà Tĩnh	6470,0	7571,0	8347,8	9952,0	11330,0
Quảng Bình	5525,0	4572,0	5023,0	6069,0	6996,0
Quảng Trị	2997,6	2950,0	3069,0	3960,0	4784,2
Thừa Thiên - Huế	4526,0	4503,0	4871,0	5552,9	5619,0

279 (Tiếp theo) Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Volume of freight by the road by province^(*)

Ngìn tấn - Thous. tons

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	14248,0	14884,0	14231,0	15369,5	17010,0
Quảng Nam	2855,0	3125,6	3931,0	4208,0	4946,0
Quảng Ngãi	1090,0	1983,0	2648,0	2615,0	2994,0
Bình Định	5539,0	6209,0	6686,0	7158,0	7928,0
Phú Yên	3894,0	4486,0	4868,0	5496,0	5618,0
Khánh Hòa	7760,0	8569,0	8644,1	10180,0	11988,8
Ninh Thuận	1312,0	1885,0	2114,0	2376,0	2916,0
Bình Thuận	2137,0	2358,0	2624,0	2817,0	2914,0
Tây Nguyên - Central Highlands	8800,9	10813,8	12943,5	16164,2	18971,2
Kon Tum	1032,0	1428,0	1738,0	1794,0	2323,5
Gia Lai	2636,0	3113,0	3696,0	5506,0	6734,0
Đắk Lắk	2374,0	2903,0	3717,6	4492,0	4968,0
Đắk Nông	399,0	431,0	461,0	530,2	609,7
Lâm Đồng	2359,9	2938,8	3330,9	3842,0	4336,0
Đông Nam Bộ - South East	54579,0	65083,0	81783,4	90093,7	98040,9
Bình Phước	913,0	1006,8	1127,0	1165,0	1279,0
Tây Ninh	5611,0	6231,0	6356,6	7346,0	7571,0
Bình Dương	6381,0	11361,0	15319,0	17724,1	20506,8
Đồng Nai	18064,0	21756,6	24938,0	25766,0	27384,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	3358,0	3374,0	3582,0	3764,6	3956,5
TP. Hồ Chí Minh	20252,0	21353,6	30460,8	34328,0	37343,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	18376,5	19694,4	21971,2	23181,2	25511,2
Long An	3367,0	3566,0	3476,8	4174,0	4359,0
Tiền Giang	1950,0	2315,0	1948,0	2131,0	2334,0
Bến Tre	1109,0	1153,0	1246,3	1264,2	1303,8
Trà Vinh	1844,3	2220,4	2332,7	2426,0	1859,8
Vĩnh Long	679,2	674,0	790,0	925,0	1090,0
Đồng Tháp	1020,0	1136,0	1346,0	1091,0	929,0
An Giang	3111,0	2938,6	3556,0	2953,0	4409,0
Kiên Giang	1065,0	1161,2	1161,7	1342,0	1526,5
Cần Thơ	1950,0	1997,0	3350,0	3640,0	3731,0
Hậu Giang	706,0	715,0	814,4	918,0	994,0
Sóc Trăng	698,0	725,0	727,1	908,9	1136,1
Bạc Liêu	674,0	919,0	1041,1	1200,0	1585,6
Cà Mau	203,0	174,2	181,1	208,1	253,4

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

280 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

Volume of freight traffic by the road by province^()*

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	17524,8	20370,3	24675,8	27576,4	30955,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	4717,0	5715,8	7569,0	8388,2	9529,8
Hà Nội	1454,6	1953,3	2315,5	3469,8	4113,1
Hà Tây	719,8	809,1	838,8		
Vĩnh Phúc	112,9	192,8	276,6	318,8	403,2
Bắc Ninh	172,4	194,5	231,1	272,2	334,3
Quảng Ninh	205,4	221,2	265,3	291,8	321,0
Hải Dương	171,4	255,6	262,0	353,7	453,4
Hải Phòng	1293,5	1419,5	2532,1	2756,3	2775,5
Hưng Yên	122,2	112,5	156,5	248,8	263,2
Thái Bình	71,6	70,1	70,3	68,0	88,3
Hà Nam	97,9	150,0	182,8	202,9	225,2
Nam Định	128,7	150,0	162,9	180,5	232,3
Ninh Bình	166,6	187,2	275,1	225,4	320,3
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	1336,6	1658,8	1922,6	2210,0	2289,6
Hà Giang	16,3	17,9	21,5	27,2	33,7
Cao Bằng	58,3	59,7	68,3	81,1	63,3
Bắc Kạn	20,1	21,3	24,1	29,9	36,9
Tuyên Quang	244,5	295,9	384,4	448,0	482,5
Lào Cai	13,5	16,4	22,4	30,0	35,1
Yên Bái	61,6	66,8	70,9	75,3	83,4
Thái Nguyên	254,4	263,4	302,0	355,9	446,5
Lạng Sơn	46,7	49,9	56,3	78,7	86,0
Bắc Giang	118,0	130,9	170,1	176,3	195,7
Phú Thọ	185,7	283,5	388,7	445,8	326,2
Điện Biên	29,0	132,0	40,9	53,2	59,2
Lai Châu	16,6	19,2	21,4	24,7	21,8
Sơn La	194,6	211,1	241,6	258,0	282,7
Hòa Bình	77,3	90,8	110,0	125,9	136,6
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	5234,1	5714,0	6210,5	6701,3	7579,8
Thanh Hóa	273,2	294,8	444,3	507,4	606,7
Nghệ An	704,9	810,3	843,0	893,3	983,2
Hà Tĩnh	103,7	123,0	136,6	170,0	214,9
Quảng Bình	174,1	118,2	204,7	244,7	276,5
Quảng Trị	153,6	188,5	194,8	259,7	332,3
Thừa Thiên - Huế	168,5	189,2	239,2	274,0	313,9

606 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

280 (Tiếp theo) Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Volume of freight traffic by the road by province^(*)

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	1463,9	1487,0	1275,8	1436,0	1581,0
Quảng Nam	207,4	230,4	278,1	312,9	359,4
Quảng Ngãi	328,5	365,4	471,0	542,7	624,0
Bình Định	517,4	580,0	634,5	710,6	787,1
Phú Yên	264,2	269,2	302,6	336,2	373,5
Khánh Hòa	582,3	714,2	791,7	579,1	681,9
Ninh Thuận	156,2	193,5	213,8	241,0	238,6
Bình Thuận	136,2	150,3	180,4	193,7	206,8
Tây Nguyên - Central Highlands	1058,5	1329,8	1509,3	2057,8	2405,9
Kon Tum	52,9	71,2	92,5	124,0	160,6
Gia Lai	451,0	522,6	424,4	796,0	965,8
Đắk Lắk	273,2	334,3	539,6	639,6	707,1
Đắk Nông	36,9	40,3	43,5	50,0	57,5
Lâm Đồng	244,5	361,4	409,3	448,2	514,9
Đông Nam Bộ - South East	3858,9	4572,5	6048,3	6745,7	7523,2
Bình Phước	53,8	59,7	68,3	73,5	83,1
Tây Ninh	421,7	488,4	493,7	529,2	569,6
Bình Dương	276,9	493,6	657,2	760,4	879,7
Đồng Nai	949,5	1018,8	1394,8	1441,1	1879,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	246,4	293,0	315,2	331,3	155,7
TP. Hồ Chí Minh	1910,6	2219,0	3119,1	3610,2	3955,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1319,7	1379,4	1416,1	1473,4	1627,1
Long An	109,7	87,4	43,2	51,9	54,1
Tiền Giang	144,7	179,7	155,4	185,8	217,3
Bến Tre	116,4	113,3	146,5	152,4	155,2
Trà Vinh	58,0	61,2	46,9	54,0	61,5
Vĩnh Long	30,7	30,5	35,7	41,8	49,3
Đồng Tháp	62,8	69,9	81,8	105,0	94,5
An Giang	118,0	136,7	191,5	135,9	173,9
Kiên Giang	100,1	118,0	118,0	136,3	174,1
Cần Thơ	415,7	428,8	431,1	442,8	454,0
Hậu Giang	8,9	9,1	9,7	10,3	11,3
Sóc Trăng	25,9	26,9	27,1	33,9	42,3
Bạc Liêu	70,8	78,7	88,8	83,5	110,3
Cà Mau	58,0	39,2	40,4	39,8	29,3

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

281 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương^(*) *Volume of freight by the waterway by province^(*)*

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	116558,4	126054,0	140331,6	147095,6	164758,3
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	48433,9	50935,3	60077,0	59009,5	67801,0
Hà Nội	6147,0	7035,0	7551,0	1349,2	1642,2
Hà Tây	2712,0	3552,0	3323,0		
Vĩnh Phúc	1446,0	1552,0	2903,0	2428,0	2677,0
Bắc Ninh	10037,6	7651,2	6857,0	8125,0	8117,3
Quảng Ninh	2223,0	2425,0	4181,6	1234,0	1274,5
Hải Dương	7314,0	8463,0	7843,0	12488,0	13548,0
Hải Phòng	6351,0	6241,0	8432,8	12611,3	13395,0
Hưng Yên	671,0	1596,0	2467,0	1625,0	1705,0
Thái Bình	2304,3	2463,1	3045,3	3202,0	4421,0
Hà Nam	710,0	800,0	922,3	400,0	502,0
Nam Định	4852,0	5263,0	5804,0	6972,0	8781,0
Ninh Bình	3666,0	3894,0	6747,0	8575,0	11738,0
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	3523,7	4588,4	6948,2	5605,6	6802,4
Bắc Kạn	26,0	26,0			
Tuyên Quang	91,0	48,0	0,2	98,0	103
Lào Cai	10,8	26,7	6,0	3,0	1
Yên Bái	209,0	284,0	248,0	259,0	251
Thái Nguyên	12,0	6,0		20,0	18,4
Bắc Giang	749,0	791,6	825,0	991,0	1059
Phú Thọ	2290,9	3275,1	5662,0	4005,6	5114
Sơn La	60,0	46,0	39,0	35,0	36
Hòa Bình	75,0	85,0	168,0	194,0	220
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	7201,5	7832,1	8479,4	8845,0	9254,6
Thanh Hóa	3650,0	3898,0	4296,0	4879,0	5401
Nghệ An	438,0	491,0	683,7	853,0	946
Hà Tĩnh	419,0	531,8	426,0	528,0	541
Quảng Bình	696,0	498,0	464,0	430,0	381
Quảng Trị	141,5	56,0	102,0	59,0	80,2
Thừa Thiên - Huế	135,0	226,0	227,4	220,0	215

608 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

281 (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy**
phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Volume of freight by the waterway by province^()*

Nghìn tấn - Thous. tons

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	666,0	804,3	787,0	792,0	656,0
Quảng Nam	392,0	563,0	496,0	548,0	621
Quảng Ngãi	56,0	57,0	46,0	30,0	34,0
Bình Định	274,0	372,0	311,0	184,0	152,0
Phú Yên	49,0	38,0	31,0	3,0	1,4
Khánh Hòa	264,0	273,0	533,3	285,0	187,0
Bình Thuận	21,0	24,0	76,0	34,0	39,0
Tây Nguyên - Central Highlands	19,6	30,4	19,7	25,0	31,0
Đắk Lắk	4,0	7,0	11,0	15,0	20,0
Lâm Đồng	15,6	23,4	8,7	10,0	11,0
Đông Nam Bộ - South East	16428,0	18047,4	22027,3	23820,0	24646,4
Tây Ninh	59,0	96,0	95,1	174,0	126,0
Bình Dương	299,0	295,0	279,0	272,0	334,0
Đồng Nai	418,0	442,0	323,7	640,0	1259,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	2068,0	2293,0	2435,0	3364,0	504,0
TP. Hồ Chí Minh	13584,0	14921,4	18894,5	19370,0	22423,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	40951,7	44620,4	42780,0	49790,5	56222,9
Long An	3926,0	4314,0	8060,4	8798,0	10738,0
Tiền Giang	3493,0	3375,0	4384,8	5263,0	6475,0
Bến Tre	1531,0	1593,0	1758,9	1785,4	1778,0
Trà Vinh	3453,9	3556,4	3256,7	2344,0	1384,3
Vĩnh Long	2342,8	2636,0	2730,0	3031,0	3622,0
Đồng Tháp	1408,0	1440,0	1995,0	1745,0	2015,0
An Giang	11734,0	12791,0	5953,0	12550,1	13745,0
Kiên Giang	2599,0	2966,0	2965,5	3388,0	3706,5
Cần Thơ	4045,0	4783,0	4918,0	4298,0	5043,0
Hậu Giang	2978,0	3218,0	3477,9	3676,0	4048,0
Sóc Trăng	2010,0	2119,0	1500,0	2222,0	1280,0
Bạc Liêu	950,0	1262,0	1388,0	351,0	1893,0
Cà Mau	481,0	567,0	391,8	339,0	495,1

(*) Xem ghi chú ở Biểu 267 - See the note at Table 267.

282 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương

Volume of freight traffic by the waterway by province

Triệu tấn.km - *Mill. tons.km*

	2005	2006	2007	2008	2009
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	25647,4	28674,1	29281,1	34404,0	37852,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	11518,6	12851,7	13481,5	17390,4	19872,8
Hà Nội	1264,9	1197,7	949,6	575,0	699,9
Hà Tây	215,9	349,6	277,2		
Vĩnh Phúc	145,8	166,2	316,1	322,5	468,5
Bắc Ninh	274,0	405,2	531,1	1202,5	712,9
Quảng Ninh	874,8	1221,7	1356,6	661,7	1242,0
Hải Dương	635,2	763,0	1330,3	1203,8	1346,7
Hải Phòng	4841,0	4941,4	5009,6	7242,0	7478,2
Hưng Yên	88,8	136,5	230,6	176,0	201,6
Thái Bình	1660,0	1897,7	1749,6	2805,6	3443,5
Hà Nam	95,0	100,0	115,7	53,6	65,0
Nam Định	1021,6	1177,0	1079,8	1746,0	2133,9
Ninh Bình	401,6	495,7	535,3	1401,7	2080,6
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	239,6	335,8	511,8	707,1	580,3
Bắc Kạn	0,2	0,1			
Tuyên Quang	2,5	2,1		0,5	0,6
Lào Cai	0,1	0,2	0,2	0,1	0,0
Yên Bái	4,2	6,8	6,9	4,5	4,7
Thái Nguyên	2,8	4,6		1,3	1,2
Bắc Giang	19,6	31,1	22,1	30,1	48,3
Phú Thọ	204,0	283,2	472,4	651,3	503,9
Sơn La	3,9	3,5	3,0	3,0	1,4
Hòa Bình	2,3	4,2	7,2	16,3	20,2
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	2930,1	3305,8	3153,7	2959,1	2590,8
Thanh Hóa	526,8	696,2	682,8	779,0	893,6
Nghệ An	282,8	321,5	368,5	374,1	360,0
Hà Tĩnh	47,7	34,8	14,1	18,4	15,9
Quảng Bình	87,1	82,9	71,9	47,8	62,7
Quảng Trị	4,6	0,8	0,5	3,5	4,8
Thừa Thiên - Huế	21,8	27,1	23,5	14,5	17,4

610 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

282 (Tiếp theo) Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương (Cont.) Volume of freight traffic by the waterway by province

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

	2005	2006	2007	2008	2009
Đà Nẵng	712	714	640,9	642,5	609,9
Quảng Nam	9	11,3	7,2	38,6	44,0
Quảng Ngãi	52,2	52,1	42,1	1,2	1,3
Bình Định	390,3	490,3	416,7	191,3	138,5
Phú Yên	80,9	52,8	44,2	0,0	0,0
Khánh Hòa	712,8	819,0	838,0	843,9	437,5
Bình Thuận	2,1	3,0	3,3	4,3	5,2
Tây Nguyên - Central Highlands	0,2	0,3		0,3	0,3
Đắk Lắk	0,1	0,2		0,3	0,3
Lâm Đồng	0,1	0,1			
Đông Nam Bộ - South East	7627,8	8675,8	8167,0	9043,2	9516,6
Tây Ninh	4,6	13,0	16,4	27,4	16,9
Bình Dương	39,7	32,4	31,2	39,0	52,4
Đồng Nai	106,5	210,4	109,9	46,7	46,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	383,6	362,0	389,5	538,1	66,8
TP. Hồ Chí Minh	7093,4	8058,0	7620,0	8392,0	9334,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	3331,1	3504,7	3967,1	4303,8	5291,6
Long An	306,3	281,0	401,8	431,3	607,0
Tiền Giang	341,1	371,7	434,6	504,3	619,3
Bến Tre	140,6	156,6	149,6	156,2	174,4
Trà Vinh	309,6	215,7	164,6	239,1	253,9
Vĩnh Long	106,8	121,5	121,7	141,3	192,5
Đồng Tháp	179,8	189,0	254,9	203,0	230,2
An Giang	868,8	906,4	1062,6	1623,9	1882,5
Kiên Giang	343,8	391,5	391,5	340,0	484,8
Cần Thơ	347,0	356,0	587,0	361,3	531,0
Hậu Giang	124,3	179,3	113,7	117,0	127,4
Sóc Trăng	124,1	131,4	92,2	128,0	78,2
Bạc Liêu	86,8	115,5	121,3	6,4	34,4
Cà Mau	52,1	89,1	71,6	52,0	76,0

283 Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý

*Volume of main cargos across sea-port managed
by central level*

Nghìn tấn - *Thous. tons*

	2005	2006	2007	2008	2009
TỔNG SỐ - TOTAL	38328,0	39045,4	46246,8	52062,8	60309,8
Phân theo loại hàng hóa - <i>By kinds of goods</i>					
Hàng xuất khẩu - <i>Goods for exportation</i>	9916,0	9640,9	11661,1	14746,7	18869,7
Hàng nhập khẩu - <i>Goods for importation</i>	14859,0	15401,2	17855,6	19102,3	21993,9
Hàng nội địa - <i>Domestic goods</i>	13553,0	14003,3	16730,1	18213,8	19446,2
Phân theo cảng - <i>By sea-port</i>					
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Hải Phòng - <i>Hai Phong Harbour</i>	13074,0	13721,1	17896,0	21585,4	25787,2
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	3239,0	3154,6	3231,9	4166,9	3893,4
Sài Gòn - <i>Sai Gon Harbour</i>	13557,0	13307,4	14181,3	13482,1	14008,1
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	3199,0	2544,9	2170,1	2866,7	4614,7
Quảng Ninh - <i>Quang Ninh Harbour</i>	3177,0	3738,5	2805,4	3008,0	4736,2
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	973,0	1148,2	1562,4	821,8	1673,6
Nghệ An - <i>Nghe An Harbour</i>	1206,0	1156,2	1338,9	1331,6	1202,8
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	365,0	369,1	488,2	522,1	605,4
Đà Nẵng - <i>Da Nang Harbour</i>	2255,0	2371,0	2736,9	3352,6	3204,8
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	778,0	891,6	1241,2	1230,7	1352,2
Quy Nhơn - <i>Quy Nhon Harbour</i>	2449,0	2671,0	3208,9	3310,7	3855,6
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	1076,0	1302,5	1603,2	1524,6	2016,0
Nha Trang - <i>Nha Trang Harbour</i>	682,0	1068,8	2773,4	2619,4	2590,3
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	119,0	157,3	951,1	1127,2	1077,2
Cần Thơ - <i>Can Tho Harbour</i>	978,0	1011,5	1306,0	2843,1	2932,8
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	54,0	72,6	413,0	2074,4	2097,8

612 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

284 Vận tải hàng không Air transport

	2005	2006	2007	2008	2009
Hành khách - <i>Passenger</i>					
Vận chuyển - Nghìn lượt người <i>Volume of passengers carried - Thous. pers.</i>	6495,0	7445,5	8897,6	10200,0	10965,0
Trong nước - <i>Domestic</i>	3680,0	4313,5	5478,4	6820,9	7844,9
Quốc tế - <i>Overseas</i>	2815,0	3132,0	3419,2	3379,1	3120,1
Lưu chuyển - Triệu lượt người.km <i>Volume of passengers traffic - Mill. pers.km</i>	11124,2	12816,6	14681,6	16152,3	16507,6
Trong nước - <i>Domestic</i>	2985,7	3551,9	4685,6	5541,0	6846,8
Quốc tế - <i>Overseas</i>	8138,5	9264,7	9996,0	10611,3	9660,8
Hàng hóa - <i>Goods</i>					
Vận chuyển - Nghìn tấn <i>Volume of freight - Thous. tons</i>	111,0	120,8	129,6	131,4	139,7
Trong nước - <i>Domestic</i>	65,0	73,2	86,5	83,7	95,6
Quốc tế - <i>Overseas</i>	46,0	47,6	43,1	47,7	44,1
Lưu chuyển - Triệu tấn.km <i>Volume of freight traffic - Mill. tons.km</i>	239,3	269,4	279,9	295,6	316,6
Trong nước - <i>Domestic</i>	71,4	81,2	94,7	88,3	106,0
Quốc tế - <i>Overseas</i>	167,9	188,2	185,2	207,3	210,6

285 Cơ sở vật chất, kỹ thuật của ngành bưu chính, viễn thông
có đến 31/12 hàng năm^(*)
*Facilities of postal services and tele-communications
as of annual 31 December^(*)*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Mạng lưới dịch vụ bưu điện <i>Network of postal services</i>					
Bưu điện trung tâm - Cơ sở <i>Central post - Unit</i>	72	72	71	71	71
Bưu điện quận, huyện - Cơ sở <i>District post office - Unit</i>	685	675	675	697	616
Bưu điện khu vực - Bưu cục <i>Precinct post office - Unit</i>	2978	3030	3030	2164	2099
Thiết bị vô tuyến, hữu tuyến <i>Wire and wireless equipment</i>					
Máy vô tuyến điện - Cái <i>Wireless transceivers - Piece</i>	9331	9331	9331	8037	8088
Số đài điện thoại sử dụng - Cái <i>Telephone transmitters - Piece</i>	3010	4478	5261	6238	6601
Trạm thông tin vệ tinh - Trạm <i>Communicative satellite - Station</i>	8	8	8	8	8
Máy xóa tem - Cái <i>Stamp cancelling machine - Piece</i>	209	211	211	200	229
Máy in cước - Cái <i>Billing system - Piece</i>	1785	1886	1886	1769	1670

(*) Số liệu của Tập đoàn Bưu chính Viễn thông.
Data of the Post - Telecommunication Group only.

286 Số thuê bao điện thoại có đến 31/12 hàng năm
phân theo địa phương^(*)
*Number of telephone subscribers as of annual 31 December
by province^(*)*

Nghìn thuê bao - Thous. subscribers

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010 ^(**)
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	15845,0	51717,9	81339,0	125611,1	128173,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2873,8	4699,0	5238,6	5769,2	4290,6
Hà Nội	1334,9	1911,5	2276,2	2496,7	1841,8
Hà Tây	183,5	383,9			
Vĩnh Phúc	89,9	200,0	263,6	256,0	147,7
Bắc Ninh	169,3	191,2	244,3	271,7	206,4
Quảng Ninh	259,8	346,0	414,2	435,6	270,2
Hải Dương	133,9	283,7	344,1	402,1	258,0
Hải Phòng	251,0	491,0	598,2	572,7	452,2
Hưng Yên	95,7	181,8	213,4	224,3	186,6
Thái Bình	89,3	191,8	241,2	315,8	287,8
Hà Nam	73,4	124,2	162,9	177,3	135,9
Nam Định	130,6	252,3	320,0	388,3	337,8
Ninh Bình	62,4	141,6	160,5	228,7	166,2
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	857,8	1244,1	1854,2	2337,4	1845,6
Hà Giang	30,2	53,9	89,3	119,0	99,4
Cao Bằng	33,4	45,9	67,9	91,5	83,9
Bắc Kạn	16,5	37,3	57,8	79,0	46,6
Tuyên Quang	43,3	83,1	135,5	176,7	138,6
Lào Cai	46,3	68,6	119,8	149,6	114,9
Yên Bái	136,4	71,2	115,3	154,7	130,3
Thái Nguyên	131,2	160,0	221,5	276,1	221,4
Lạng Sơn	92,7	101,3	146,3	170,7	131,8
Bắc Giang	102,0	210,7	271,4	344,3	269,3
Phú Thọ	102,5	188,5	273,8	295,5	204,2
Điện Biên	33,5	43,2	65,1	95,4	74,5
Lai Châu		22,0	45,2	59,2	45,9
Sơn La	47,7	87,3	148,9	197,8	167,4
Hòa Bình	42,1	71,1	96,5	127,9	117,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1865,6	2737,1	3435,3	3942,2	3273,1
Thanh Hóa	189,2	423,2	642,7	813,2	711,1
Nghệ An	245,7	360,4	452,9	517,0	454,6
Hà Tĩnh	51,0	144,6	192,5	242,8	167,5
Quảng Bình	56,4	115,8	152,0	189,5	148,1
Quảng Trị	57,7	111,7	129,2	154,5	112,7
Thừa Thiên - Huế	127,3	177,3	231,1	285,0	230,7
Đà Nẵng	218,4	319,0	347,3	303,3	241,5
Quảng Nam	141,4	167,8	195,3	198,8	183,3
Quảng Ngãi	129,5	173,6	218,3	294,0	167,8

286 (Tiếp theo) Số thuê bao điện thoại cố đến 31/12 hàng năm phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of telephone subscribers as of annual 31 December
by province^(*)

Nghìn thuê bao - Thous. subscribers					
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010 ^(**)
Bình Định	101,2	165,6	202,6	126,7	225,4
Phú Yên	99,1	93,0	115,0	172,5	124,7
Khánh Hòa	157,4	249,9	279,6	317,5	226,1
Ninh Thuận	186,1	82,4	98,6	123,0	113,5
Bình Thuận	105,2	152,8	178,1	204,4	166,2
Tây Nguyên - Central Highlands	328,2	742,7	966,8	1145,4	819,6
Kon Tum	26,2	48,1	64,0	76,3	57,2
Gia Lai	77,7	163,9	175,0	241,4	142,6
Đắk Lắk	105,4	250,2	346,9	385,6	264,6
Đắk Nông		51,6	82,3	101,3	65,0
Lâm Đồng	118,9	228,9	298,6	340,8	290,1
Đông Nam Bộ - South East	2819,6	3566,1	3870,3	4005,1	2964,6
Bình Phước	81,4	124,1	149,4	174,3	127,5
Tây Ninh	226,9	158,7	185,0	215,0	149,4
Bình Dương	375,7	236,4	299,2	321,0	248,7
Đồng Nai	379,3	418,1	506,4	535,5	427,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	150,3	243,1	294,2	301,0	206,8
TP. Hồ Chí Minh	1606,0	2385,7	2436,1	2458,3	1804,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1577,0	1941,9	2304,2	2744,3	2290,0
Long An	161,9	173,2	213,6	264,6	188,5
Tiền Giang	154,4	186,7	227,4	307,1	221,0
Bến Tre	136,4	155,1	200,8	229,8	208,8
Trà Vinh	95,5	108,4	135,4	167,6	147,4
Vĩnh Long	80,0	127,4	153,1	174,7	142,9
Đồng Tháp	142,7	184,3	201,5	229,8	223,4
An Giang	126,7	175,0	186,6	195,1	174,5
Kiên Giang	177,0	241,7	306,7	340,6	216,0
Cần Thơ	224,6	182,3	181,7	224,2	208,8
Hậu Giang		58,3	73,2	71,8	99,7
Sóc Trăng	88,2	121,7	155,4	207,2	182,4
Bạc Liêu	51,9	85,6	110,9	136,6	112,6
Cà Mau	137,7	142,2	158,0	195,2	164,1
Số thuê bao không phân được theo địa phương <i>Number of subscribers are not divided into provinces</i>	5523,0	36787,0	63669,6	105667,5	112690,0

(*) Số thuê bao điện thoại phân theo địa phương đến năm 2009 chỉ bao gồm thuê bao cố định và thuê bao di động trả sau (thuê bao di động trả trước không phân được theo địa phương).

(*) Number of telephone subscribers by province 2009 only includes number of fixed telephone subscribers and post-paid mobile subscribers (prepaid mobile subscribers are not disaggregated by province).

(**) Số sơ bộ năm 2010: số liệu cả nước bắt đầu tính theo phạm vi thống kê mới, trong đó thuê bao di động chỉ gồm số thuê bao có phát sinh giao dịch. Số liệu phân theo địa phương chỉ gồm thuê bao cố định, số thuê bao di động trả sau chưa phân được theo địa phương.

(**) Preliminary 2010 data: Data of the whole country are calculated with new statistical scope, accordingly mobile subscribers only include active subscribers. Data by province are number of fixed telephone subscribers only, number of post-paid mobile subscribers is not disaggregated by province.

287 Sản lượng và doanh thu bưu chính, viễn thông^(*)

Output indicators and turnover of postal service and telecommunications^()*

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Bưu phẩm đi có cước - Triệu cái <i>Postal matters - Mill. pieces</i>	238,3	234,7	251,3	332,9	342,1
Bưu kiện đi có cước - Nghìn cái <i>Postal parcels - Thous. pieces</i>	1344,0	1559,0	1753,0	2402,1	2526
Thư và điện chuyển tiền - Nghìn bức <i>Letters and money telegrams - Thous. pieces</i>	7723,0	8786,0	8664,0	8182,6	9009,8
Báo chí phát hành - Triệu tờ <i>Newspapers - Mill. copies</i>	432,3	396,5	430,7	577,2	509,6
Điện thoại đường dài - Triệu phút <i>National and international calls - Mill. minutes</i>	4358,2	3995,2	4359,2	2458,2	2278,5
Doanh thu bưu chính, viễn thông - Tỷ đồng <i>Turnover of postal services and telecommunications - Bill. dong</i>	30831,2	42348,7	48915,0	71432,3	82709,3

Giáo dục *Education*

Biểu Table	Trang Page
288 Giáo dục mẫu giáo tại thời điểm 30/9 <i>Kindergarten education as of 30 September</i>	623
289 Số trường học, lớp học, giáo viên và học sinh mẫu giáo tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương <i>Number of schools, classes, teachers and pupils of kindergarten education as of 30</i> <i>September 2010 by province</i>	624
290 Số trường học và số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9 <i>Number of schools and classes of general education as of 30 September</i>	626
291 Số trường phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương <i>Number of schools of general education as of 30 September 2010 by province</i>	627
292 Số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương <i>Number of classes of general education as of 30 September 2010 by province</i>	629
293 Số phòng học của các trường phổ thông phân theo địa phương <i>Number of classrooms of general schools by province</i>	632
294 Số giáo viên và học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12 <i>Number of teachers and pupils of general education as of 31 December</i>	634
295 Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông tại thời điểm 31/12 <i>Number of woman teachers and schoolgirls of general schools as of 31 December</i>	635
296 Số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương <i>Number of direct teaching teachers of general education as of 31 December 2010</i> <i>by province</i>	636
297 Số nữ giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương <i>Number of direct teaching woman teachers of general education as of 31</i> <i>December 2010 by province</i>	638
298 Số giáo viên phổ thông thuộc các dân tộc ít người trực tiếp giảng dạy tại thời điểm 31/12/2010 phân theo một số địa phương <i>Number of ethnic minority direct teaching teachers of general education as of 31</i> <i>December 2010</i>	640

299	Số học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương <i>Number of pupils of general education as of 31 December 2010 by province</i>	641
300	Số nữ học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương <i>Number of schoolgirls of general education as of 31 December 2010 by province</i>	643
301	Số học sinh phổ thông thuộc các dân tộc ít người tại thời điểm 31/12/2010 phân theo một số địa phương <i>Number of ethnic minority pupils of general education as of 31 December 2010</i>	645
302	Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông phân theo địa phương <i>Percentage of graduates of upper secondary education by province</i>	647
303	Giáo dục đại học và cao đẳng - <i>University and college education</i>	649
304	Chỉ số phát triển về giáo dục đại học và cao đẳng <i>Index of the university and college education</i>	650
305	Số giáo viên các trường đại học và cao đẳng phân theo trình độ chuyên môn <i>Number of teachers in universities and colleges by professional qualification</i>	651
306	Số giáo viên, số sinh viên đại học và cao đẳng năm 2010 phân theo địa phương <i>Number of teachers, students in universities and colleges in 2010 by province</i>	652
307	Giáo dục trung cấp chuyên nghiệp - <i>Professional secondary education</i>	654
308	Chỉ số phát triển về giáo dục trung cấp chuyên nghiệp <i>Index of the professional secondary education</i>	655
309	Số giáo viên các trường trung cấp chuyên nghiệp phân theo trình độ chuyên môn <i>Number of teachers in professional secondary schools by professional qualification</i>	656
310	Số giáo viên và học sinh các trường trung cấp chuyên nghiệp năm 2010 phân theo địa phương <i>Number of teachers and students in professional secondary schools in 2010 by province</i>	657

620 **Giáo dục** - *Education*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁO DỤC

Trường mẫu giáo là cơ sở giáo dục mầm non, nhận trẻ em từ 3 đến 6 tuổi. Trường mẫu giáo gồm có các lớp mẫu giáo.

Trường mầm non là cơ sở giáo dục kết hợp nhà trẻ và mẫu giáo, nhận trẻ em từ 3 tháng đến 6 tuổi.

Trường tiểu học là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 1 đến lớp 5.

Trường trung học cơ sở là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 6 đến lớp 9.

Trường trung học phổ thông là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 10 đến lớp 12.

Trường phổ thông có nhiều cấp: Bao gồm (1) *Trường phổ thông cơ sở* là trường ghép giữa trường tiểu học và trung học cơ sở; (2) *Trường trung học* là trường ghép giữa trường trung học cơ sở và trung học phổ thông.

Trường đại học là cơ sở giáo dục đào tạo của bậc đại học. Trường đào tạo trình độ đại học từ 4 năm đến 6 năm tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp phổ thông trung học hoặc bằng tốt nghiệp trung học chuyên nghiệp; từ 1 đến 2 năm đối với người có bằng tốt nghiệp cao đẳng cùng chuyên ngành.

Trường cao đẳng là đơn vị cơ sở giáo dục - đào tạo của bậc cao đẳng. Trường đào tạo trình độ cao đẳng được thực hiện trong 3 năm đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung học chuyên nghiệp.

Trường trung cấp chuyên nghiệp là đơn vị cơ sở giáo dục - đào tạo của bậc trung cấp chuyên nghiệp. Trường đào tạo trình độ trung cấp chuyên nghiệp từ 3 đến 4 năm đối với người có bằng tốt nghiệp trung học cơ sở, từ 1 đến 2 năm đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON EDUCATION

Kindergarten school is a pre-school educational unit, admitting children from 3 to 6 years old. Kindergarten school includes kindergarten classes.

Pre-school entity is educational unit which combines nursery and kindergarten, admitting children from 3 months to 6 years.

Primary school is a unit of general education from grade 1 to grade 5.

Lower secondary school is a unit of general education from grade 6 to grade 9.

Upper secondary school is a unit of general education from grade 10 to grade 12.

Universal school includes: (1) *Basic general school* is the combination of primary school and lower secondary school. (2) *Secondary school* is the combination of lower secondary school and upper secondary school.

University is an educational unit at the university level. Its training period lasts from 4 years to 6 years depending on the major for the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 1 to 2 year(s) for the graduates of the colleges of the same major.

College is an educational and training unit at the college level. The three-year training is applied for the graduates of the upper secondary schools or the professional secondary schools.

Professional secondary school is an educational and training unit at the professional secondary level. For the graduates of the lower secondary schools it applies 3 - 4 year training, and for the graduates of the upper secondary school, it applies 1 - 2 year training.

288 Giáo dục mẫu giáo tại thời điểm 30/9

Kindergarten education as of 30 September

	Năm học - School year				
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	2010- 2011
Số trường học - Trường <i>Number of schools - School</i>	10927	11696	12071	12265	12678
Số lớp học - Nghìn lớp <i>Number of classes - Thous. classes</i>	93,9	99,7	103,9	106,6	119,4
Số giáo viên - Nghìn người <i>Number of teachers - Thous. pers.</i>	117,2	130,4	138,1	144,5	157,5
Số học sinh - Nghìn học sinh <i>Number of pupils - Thous. pupils</i>	2426,9	2593,3	2774,0	2909,0	3061,3
Số học sinh bình quân một lớp học - Học sinh <i>Average number of pupils per class - Pupil</i>	25,8	26,0	26,7	27,3	25,6
Số học sinh bình quân một giáo viên - Học sinh <i>Average number of pupils per teacher - Pupil</i>	20,7	19,9	20,1	20,1	19,4
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Trường học - School	105,3	101,0	103,2	101,6	103,4
Lớp học - Class	101,0	102,3	104,2	102,6	112,0
Giáo viên - Teacher	103,9	106,1	105,9	104,7	112,0
Học sinh - Pupil	104,2	102,7	107,0	104,9	109,0
Học sinh bình quân một lớp học <i>Average pupils per class</i>	103,2	100,4	102,7	102,2	105,2
Học sinh bình quân một giáo viên <i>Average pupils per teacher</i>	100,5	97,1	101,0	100,0	96,7

289 Số trường học, lớp học, giáo viên và học sinh mẫu giáo
tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương
*Number of schools, classes, teachers and pupils
of kindergarten education as of 30 September 2010 by province*

	Trường học (Trường) <i>School (School)</i>	Lớp học (Lớp) <i>Class (Class)</i>	Giáo viên (Người) <i>Teacher (Pers.)</i>	Học sinh (Nghìn người) <i>Pupil (Thous. pers.)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	12678	119398	157530	3061,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2893	25815	40411	789,9
Hà Nội	833	8717	15845	288,6
Vĩnh Phúc	169	1608	2209	49,7
Bắc Ninh	147	1590	1872	47,3
Quảng Ninh	197	1488	2619	37,3
Hải Dương	285	2312	3198	64,6
Hải Phòng	266	1842	3228	60,7
Hưng Yên	170	1523	1807	40,9
Thái Bình	299	2189	2585	67,9
Hà Nam	120	1124	1638	32,0
Nam Định	259	2265	3128	69,6
Ninh Bình	148	1157	2282	31,3
Trung du và miền núi phía Bắc				
Northern midlands and mountain areas	2525	22807	31090	510,6
Hà Giang	208	2138	2635	37,7
Cao Bằng	87	1062	1388	20,2
Bắc Kạn	115	750	792	12,8
Tuyên Quang	137	1621	2052	35,6
Lào Cai	189	1792	2746	33,5
Yên Bái	176	1237	1949	33,4
Thái Nguyên	203	1287	2091	42,2
Lạng Sơn	139	1311	1776	27,6
Bắc Giang	263	2309	3430	62,1
Phú Thọ	308	2167	3414	55,1
Điện Biên	144	1328	1670	28,4
Lai Châu	127	1349	1727	26,5
Sơn La	219	2792	3103	58,6
Hòa Bình	210	1664	2317	36,9
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung				
North Central and Central coastal areas	3291	25226	35934	667,7
Thanh Hóa	654	4936	6912	126,6
Nghệ An	507	4107	6173	115,2
Hà Tĩnh	278	1880	3116	51,0
Quảng Bình	176	1340	2117	35,2
Quảng Trị	157	1040	1740	25,3
Thừa Thiên - Huế	193	1408	2229	36,8

289 (Tiếp theo) **Số trường học, lớp học, giáo viên và học sinh mẫu giáo tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương**
 (Cont.) *Number of schools, classes, teachers and pupils of kindergarten education as of 30 September 2010 by province*

	Trường học (Trường) <i>School (School)</i>	Lớp học (Lớp) <i>Class (Class)</i>	Giáo viên (Người) <i>Teacher (Pers.)</i>	Học sinh (Nghìn người) <i>Pupil (Thous. pers.)</i>
Đà Nẵng	124	1094	2088	33,2
Quảng Nam	222	1 727	2249	44,5
Quảng Ngãi	213	1492	1827	38,0
Bình Định	188	1711	1955	44,1
Phú Yên	132	1122	1244	25,4
Khánh Hòa	174	1351	1962	37,0
Ninh Thuận	105	555	722	16,5
Bình Thuận	168	1463	1600	38,9
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	844	7913	10239	208,4
Kon Tum	114	1207	1418	25,3
Gia Lai	229	2045	2308	54,5
Đắk Lắk	226	2415	3195	63,8
Đắk Nông	85	661	1012	18,9
Lâm Đồng	190	1585	2306	45,9
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	1488	21510	20375	429,3
Bình Phước	115	1014	1474	30,0
Tây Ninh	115	716	981	24,6
Bình Dương	184	1502	2321	49,3
Đồng Nai	252	2159	3370	73,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	126	1146	1526	37,1
TP. Hồ Chí Minh	696	14973	10703	214,7
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	1637	16127	19481	455,4
Long An	181	1440	1852	40,5
Tiền Giang	149	1294	1531	44,5
Bến Tre	168	1131	1321	35,8
Trà Vinh	100	1134	1205	28,5
Vĩnh Long	122	1187	1470	30,3
Đồng Tháp	166	1878	2682	47,4
An Giang	191	1743	1919	54,8
Kiên Giang	67	1051	1173	28,7
Cần Thơ	122	1248	1696	34,7
Hậu Giang	76	854	956	22,8
Sóc Trăng	119	1407	1638	39,0
Bạc Liêu	76	795	975	23,8
Cà Mau	100	965	1063	24,5

290 Số trường học và số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9

*Number of schools and classes of general education
as of 30 September*

	Năm học - School year				
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	2010- 2011
Số trường học (Trường)					
<i>Number of schools (School)</i>	27227	27898	28114	28408	28593
Tiểu học - Primary school	14688	14933	15051	15172	15242
Trung học cơ sở - Lower secondary school	9383	9781	9902	10064	10143
Trung học phổ thông - Upper secondary school	1952	2149	2192	2267	2288
Phổ thông cơ sở - Primary and lower secondary school	889	727	674	611	601
Trung học - Lower and upper secondary school	315	308	295	294	319
Số lớp học (Nghìn lớp)					
<i>Number of classes (Thous. classes)</i>	508,7	495,2	486,2	484,5	490,5
Tiểu học - Primary	276,6	266,4	265,1	268,1	272,4
Trung học cơ sở - Lower secondary	167,5	160,2	154,3	150,0	151,2
Trung học phổ thông - Upper secondary	64,6	68,6	66,8	66,4	66,9
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Trường học - School	101,5	101,1	100,8	101,0	100,7
Tiểu học - Primary school	101,2	100,7	100,8	100,8	100,5
Trung học cơ sở - Lower secondary school	103,8	101,5	101,2	101,6	100,8
Trung học phổ thông - Upper secondary school	106,8	105,1	102,0	103,4	100,9
Phổ thông cơ sở - Primary and lower secondary school	86,0	94,0	92,7	90,7	98,4
Trung học - Lower and upper secondary school	79,5	100,3	95,8	99,7	108,5
Lớp học - Class	97,9	98,8	98,2	99,7	101,2
Tiểu học - Primary	95,7	98,6	99,5	101,1	101,6
Trung học cơ sở - Lower secondary	98,0	97,8	96,3	97,2	100,8
Trung học phổ thông - Upper secondary	107,8	102,1	97,4	99,4	100,7

291 Số trường phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương

*Number of schools of general education as of 30 September 2010
by province*

Trường - School

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	Phổ thông cơ sở <i>Primary and lower secondary</i>	Trung học <i>Lower and upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	28593	15242	10143	2288	601	319
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	5819	2719	2423	570	63	44
Hà Nội	1471	681	589	162	7	32
Vĩnh Phúc	355	174	145	36		
Bắc Ninh	319	148	134	37		
Quảng Ninh	416	173	143	45	46	9
Hải Dương	604	279	272	53		
Hải Phòng	478	219	193	53	10	3
Hưng Yên	375	169	169	37		
Thái Bình	603	293	270	40		
Hà Nam	285	140	120	25		
Nam Định	591	291	245	55		
Ninh Bình	322	152	143	27		
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	5916	2876	2351	394	270	25
Hà Giang	408	178	156	21	45	8
Cao Bằng	423	208	121	21	65	8
Bắc Kạn	222	110	77	10	20	5
Tuyên Quang	335	153	142	28	12	
Lào Cai	459	237	188	27	7	
Yên Bái	381	169	148	24	39	1
Thái Nguyên	439	226	181	32		
Lạng Sơn	497	245	202	25	25	
Bắc Giang	547	258	227	48	13	1
Phú Thọ	604	300	252	47	5	
Điện Biên	313	170	115	28		
Lai Châu	267	135	109	16	7	
Sơn La	535	268	223	29	13	2
Hòa Bình	486	219	210	38	19	
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	7040	3787	2541	579	105	28
Thanh Hóa	1482	728	650	104		
Nghệ An	1056	542	398	90	26	
Hà Tĩnh	540	306	188	46		
Quảng Bình	403	207	148	27	16	5
Quảng Trị	304	162	111	31		
Thừa Thiên - Huế	393	229	115	36	9	4

291 (Tiếp theo) **Số trường phổ thông tại thời điểm 30/9/2010**
phân theo địa phương
(Cont.) Number of schools of general education
as of 30 September 2010 by province

Trường - School

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	Phổ thông cơ sở <i>Primary and lower secondary</i>	Trung học <i>Lower and upper secondary</i>
Đà Nẵng	174	99	53	20	2	
Quảng Nam	531	269	191	47	23	1
Quảng Ngãi	441	224	165	35	13	4
Bình Định	438	241	140	47	7	3
Phú Yên	298	163	96	23	8	8
Khánh Hòa	325	189	103	29	1	3
Ninh Thuận	224	146	60	18		
Bình Thuận	431	282	123	26		
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	2151	1172	709	159	78	33
Kon Tum	252	131	91	14	6	10
Gia Lai	516	250	178	38	48	2
Đắk Lắk	682	410	214	52	6	
Đắk Nông	230	130	81	19		
Lâm Đồng	471	251	145	36	18	21
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	2592	1493	739	244	18	98
Bình Phước	292	166	90	21	6	9
Tây Ninh	421	283	106	31	1	
Bình Dương	219	133	57	17	2	10
Đồng Nai	527	298	165	48	3	13
Bà Rịa - Vũng Tàu	252	145	76	27		4
TP. Hồ Chí Minh	881	468	245	100	6	62
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	5075	3195	1380	342	67	91
Long An	419	247	122	31	9	10
Tiền Giang	385	226	124	31	1	3
Bến Tre	357	189	137	31		
Trà Vinh	344	215	96	28		5
Vĩnh Long	364	241	92	21		10
Đồng Tháp	505	321	130	40	12	2
An Giang	601	396	155	47		3
Kiên Giang	517	298	129	27	40	23
Cần Thơ	264	180	62	18		4
Hậu Giang	244	168	54	18		4
Sóc Trăng	432	297	101	17	5	12
Bạc Liêu	241	154	69	12		6
Cà Mau	402	263	109	21		9

292 Số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương

*Number of classes of general education as of 30 September 2010
by province*

	Lớp học - Class			
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	490474	272419	151226	66829
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	94288	47557	31119	15612
Hà Nội	27967	13889	9093	4985
Vĩnh Phúc	5661	2936	1847	878
Bắc Ninh	5590	2729	1872	989
Quảng Ninh	7228	4122	2073	1033
Hải Dương	8669	4322	3051	1296
Hải Phòng	8083	3938	2574	1571
Hưng Yên	5391	2719	1795	877
Thái Bình	8346	4179	2934	1233
Hà Nam	3955	2031	1318	606
Nam Định	8932	4395	3092	1445
Ninh Bình	4466	2297	1470	699
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	85066	52149	24321	8596
Hà Giang	7141	4899	1788	454
Cao Bằng	4774	3131	1210	433
Bắc Kạn	2444	1504	649	291
Tuyên Quang	5216	3154	1386	676
Lào Cai	5810	3871	1504	435
Yên Bái	4894	2882	1472	540
Thái Nguyên	5937	3251	1827	859
Lạng Sơn	6166	3639	1847	680
Bắc Giang	9501	5102	3160	1239
Phú Thọ	7829	4356	2470	1003

292 (Tiếp theo) Số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương

(Cont.) Number of classes of general education
as of 30 September 2010 by province

	Tổng số <i>Total</i>	Lớp học - Class		
		Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Điện Biên	5090	3368	1285	437
Lai Châu	4409	3255	967	187
Sơn La	10273	6567	2993	713
Hòa Bình	5582	3170	1763	649
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	117005	62025	37281	17699
Thanh Hóa	19571	10307	6304	2960
Nghệ An	18525	9825	5907	2793
Hà Tĩnh	8089	3942	2758	1389
Quảng Bình	5805	3136	1817	852
Quảng Trị	4675	2508	1464	703
Thừa Thiên - Huế	6975	3544	2365	1066
Đà Nẵng	3988	1977	1332	679
Quảng Nam	9112	4860	2833	1419
Quảng Ngãi	7355	3879	2355	1121
Bình Định	8976	4628	2787	1561
Phú Yên	5735	3275	1715	745
Khánh Hòa	6570	3487	2167	916
Ninh Thuận	3830	2269	1096	465
Bình Thuận	7799	4388	2381	1030
Tây Nguyên - Central Highlands	37856	21900	11297	4659
Kon Tum	4015	2482	1173	360
Gia Lai	9571	6018	2577	976
Đắk Lắk	12517	7079	3795	1643
Đắk Nông	3739	2208	1078	453
Lâm Đồng	8014	4113	2674	1227

292 (Tiếp theo) Số lớp học phổ thông tại thời điểm 30/9/2010 phân theo địa phương

(Cont.) Number of classes of general education
as of 30 September 2010 by province

	Tổng số <i>Total</i>	Lớp học - Class		
		Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Đông Nam Bộ - South East	65430	33214	22212	10004
Bình Phước	6023	3629	1651	743
Tây Ninh	5492	3300	1515	677
Bình Dương	4775	2769	1383	623
Đồng Nai	12508	6820	3904	1784
Bà Rịa - Vũng Tàu	5790	2983	1860	947
TP. Hồ Chí Minh	30842	13713	11899	5230
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	90829	55574	24996	10259
Long An	7498	4292	2231	975
Tiền Giang	7727	4335	2424	968
Bến Tre	6402	3465	2023	914
Trà Vinh	5486	3395	1507	584
Vĩnh Long	5538	3064	1628	846
Đồng Tháp	9023	5529	2408	1086
An Giang	10533	6366	3047	1120
Kiên Giang	10216	6695	2625	896
Cần Thơ	5258	3125	1468	665
Hậu Giang	4142	2615	1096	431
Sóc Trăng	7420	4821	1838	761
Bạc Liêu	4317	2911	1020	386
Cà Mau	7269	4961	1681	627

293 Số phòng học của các trường phổ thông phân theo địa phương

Number of classrooms of general schools by province

	Phòng - Classroom				
	Năm học - School year				
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	Sơ bộ - Prel. 2010-2011
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	424059	438581	443987	442686	442342
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	92292	96939	97706	96869	95644
Hà Nội	12555	13192	27858	28089	27900
Hà Tây	11447	12853			
Vĩnh Phúc	5955	6421	5637	5839	5830
Bắc Ninh	5244	5804	5543	5693	5521
Quảng Ninh	5787	6207	6384	6054	6114
Hải Dương	8307	8339	8526	8431	8382
Hải Phòng	8392	8349	8182	8247	8080
Hưng Yên	4979	5879	5692	5578	5448
Thái Bình	9597	8965	9198	9127	9030
Hà Nam	5394	4903	5028	4908	4781
Nam Định	9398	11027	10627	10065	9862
Ninh Bình	5237	5000	5031	4838	4696
Trung du và miền núi phía Bắc					
Northern midlands and mountain areas	81056	83572	84985	84364	85648
Hà Giang	7330	7769	8137	8336	8300
Cao Bằng	5112	5105	5410	5418	5501
Bắc Kạn	2903	3199	3188	2827	2649
Tuyên Quang	5316	5588	5326	5385	5239
Lào Cai	5719	6131	6317	6487	6573
Yên Bái	4969	4836	4790	4827	4789
Thái Nguyên	6294	6142	6392	6243	6371
Lạng Sơn	5821	5982	6025	6113	6267
Bắc Giang	8457	8720	8817	8471	8594
Phú Thọ	7320	7427	7625	7435	7620
Điện Biên	3961	4311	4611	4811	5067
Lai Châu	3751	3218	3480	3593	3962
Sơn La	8130	8945	9111	8822	9262
Hòa Bình	5973	6199	5756	5596	5454
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung					
North Central and Central coastal areas	105227	107134	108271	107632	106854
Thanh Hóa	19610	20559	21254	21070	21257
Nghệ An	20073	19558	19708	19434	19298
Hà Tĩnh	8787	8395	8499	8435	8397
Quảng Bình	5382	5510	5023	5284	5240
Quảng Trị	4206	4503	4492	4207	4068
Thừa Thiên - Huế	5220	5661	5862	5717	5568

293 (Tiếp theo) **Số phòng học của các trường phổ thông**
phân theo địa phương
(Cont.) *Number of classrooms of general schools by province*

Phòng - Classroom

	Năm học - School year				
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	Sơ bộ - Prel. 2010-2011
Đà Nẵng	3585	3510	3441	3276	3299
Quảng Nam	7943	8028	8150	8266	8216
Quảng Ngãi	6656	6629	6673	6426	6277
Bình Định	7274	7509	7715	7757	7696
Phú Yên	4056	4343	4201	4136	3975
Khánh Hòa	4911	5114	5292	5469	5363
Ninh Thuận	2380	2659	2748	2623	2655
Bình Thuận	5144	5156	5213	5532	5545
Tây Nguyên - Central Highlands	27345	29013	29818	30878	31465
Kon Tum	2674	3026	2991	3488	3827
Gia Lai	6641	6974	7160	7177	7521
Đắk Lắk	9515	10427	10993	11237	11019
Đắk Nông	2725	3026	3031	3356	3226
Lâm Đồng	5790	5560	5643	5620	5872
Đông Nam Bộ - South East	45783	48534	49253	49284	50417
Bình Phước	3769	4293	4245	4163	4197
Tây Ninh	4655	4791	4960	4870	5013
Bình Dương	3347	3088	3052	3255	3452
Đồng Nai	9025	9427	9423	9364	9540
Bà Rịa - Vũng Tàu	4732	5136	5181	5439	5590
TP. Hồ Chí Minh	20255	21799	22392	22193	22625
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	72356	73389	73954	73659	72314
Long An	6227	6373	6247	6122	5841
Tiền Giang	6466	7128	7138	6961	6850
Bến Tre	5616	5650	5741	5613	5371
Trà Vinh	4541	4607	4624	4684	4425
Vĩnh Long	4572	4121	4184	4243	4377
Đồng Tháp	7338	7128	7353	7263	7114
An Giang	8326	8689	9049	9032	8963
Kiên Giang	7510	7575	7722	7613	7691
Cần Thơ	4070	3833	3823	3841	3859
Hậu Giang	3237	3130	3345	3576	3479
Sóc Trăng	5314	5323	5276	5210	5211
Bạc Liêu	3872	4227	3818	3686	3430
Cà Mau	5267	5605	5634	5815	5703

294 Số giáo viên và học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12

*Number of teachers and pupils of general education
as of 31 December*

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2010- 2011
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	
Số giáo viên trực tiếp giảng dạy (Ngìn người) <i>Number of direct teaching teachers (Thous. pers.)</i>	780,5	800,6	806,9	818,7	830,9
Tiểu học - Primary	354,8	348,7	349,7	355,2	365,8
Trung học cơ sở - Lower secondary	310,2	317,5	317,0	317,2	316,2
Trung học phổ thông - Upper secondary	115,5	134,4	140,2	146,3	148,9
Số học sinh (Ngìn học sinh) <i>Number of pupils (Thous. pupils)</i>	16650,6	15685,2	15127,9	14912,1	14792,8
Tiểu học - Primary	7304,0	6860,3	6731,6	6908,0	7043,3
Trung học cơ sở - Lower secondary	6371,3	5803,3	5468,7	5163,2	4945,2
Trung học phổ thông - Upper secondary	2975,3	3021,6	2927,6	2840,9	2804,3
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Giáo viên trực tiếp giảng dạy <i>Direct teaching teacher</i>	101,2	101,4	100,8	101,5	101,5
Tiểu học - Primary	97,9	99,8	100,3	101,6	103,0
Trung học cơ sở - Lower secondary	102,6	100,8	99,8	100,1	99,7
Trung học phổ thông - Upper secondary	108,9	107,3	104,3	104,4	101,8
Học sinh - Pupil	97,2	96,5	96,4	98,6	99,2
Tiểu học - Primary	94,3	97,6	98,1	102,6	102,0
Trung học cơ sở - Lower secondary	96,3	94,3	94,2	94,4	95,8
Trung học phổ thông - Upper secondary	107,8	98,3	96,9	97,0	98,7

295 Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông tại thời điểm 31/12

Number of woman teachers and schoolgirls of general schools as of 31 December

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2010- 2011
	2005- 2006	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	
Nữ giáo viên (Nghìn người) Woman teachers (Thous. pers)	550,3	564,4	568,6	579,1	590,0
Tiểu học - Primary	276,3	272,4	273,1	275,6	283,9
Trung học cơ sở - Lower secondary	208,8	215,0	213,3	216,8	215,7
Trung học phổ thông - Upper secondary	65,2	77,0	82,1	86,7	90,4
Nữ học sinh (Nghìn học sinh) Schoolgirls (Thous. pupils)	8086,0	7671,4	7434,7	7337,3	7304,4
Tiểu học - Primary	3523,2	3284,2	3230,7	3322,1	3392,1
Trung học cơ sở - Lower secondary	3094,4	2830,4	2661,0	2515,3	2416,5
Trung học phổ thông - Upper secondary	1468,4	1556,8	1543,0	1499,9	1495,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Nữ giáo viên - Woman teacher	100,7	101,3	100,7	101,9	101,9
Tiểu học - Primary	97,9	100,1	100,3	100,9	103,0
Trung học cơ sở - Lower secondary	102,1	100,6	99,2	101,6	99,5
Trung học phổ thông - Upper secondary	109,3	107,7	106,6	105,6	104,3
Nữ học sinh - Schoolgirl	98,2	97,3	96,9	98,7	99,6
Tiểu học - Primary	95,4	96,4	98,4	102,8	102,1
Trung học cơ sở - Lower secondary	96,9	95,5	94,0	94,5	96,1
Trung học phổ thông - Upper secondary	108,9	102,8	99,1	97,2	99,7

296 Số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy
tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)
*Number of direct teaching teachers of general education
as of 31 December 2010 by province^(*)*

Người - Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	830923	365772	316243	148908
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	178225	70767	70116	37342
Hà Nội	54285	21189	20689	12407
Vĩnh Phúc	10176	3903	4274	1999
Bắc Ninh	10059	3783	3847	2429
Quảng Ninh	13131	5725	4667	2739
Hải Dương	15574	6562	6057	2955
Hải Phòng	16513	6196	6210	4107
Hưng Yên	10159	3742	4304	2113
Thái Bình	16425	7195	6769	2461
Hà Nam	7403	2858	3187	1358
Nam Định	16357	6362	6766	3229
Ninh Bình	8143	3252	3346	1545
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	142817	69174	53733	19910
Hà Giang	11360	6473	3795	1092
Cao Bằng	7731	3955	2768	1008
Bắc Kạn	4149	2094	1461	594
Tuyên Quang	8374	3858	3011	1505
Lào Cai	9535	4915	3565	1055
Yên Bái	8609	3998	3298	1313
Thái Nguyên	10741	4852	4193	1696
Lạng Sơn	10896	5027	4355	1514
Bắc Giang	16506	7013	6695	2798
Phú Thọ	14696	6165	5972	2559
Điện Biên	8395	4453	2897	1045
Lai Châu	6434	4039	1948	447
Sơn La	13896	7088	5224	1584
Hòa Bình	11495	5244	4551	1700
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	203153	84316	81251	37586
Thanh Hóa	35223	13809	15277	6137
Nghệ An	33780	14020	13685	6075
Hà Tĩnh	14979	5658	6027	3294
Quảng Bình	9708	4238	3679	1791
Quảng Trị	8756	3733	3273	1750
Thừa Thiên - Huế	12402	5104	4797	2501

296 (Tiếp theo) **Số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy**
tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Number of direct teaching teachers of general education
as of 31 December 2010 by province^()*

Người - Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Đà Nẵng	7412	2961	2765	1686
Quảng Nam	15329	6469	6028	2832
Quảng Ngãi	12287	4831	5191	2265
Bình Định	13809	5980	5287	2542
Phú Yên	10339	4540	4025	1774
Khánh Hòa	10852	4733	4177	1942
Ninh Thuận	6047	2845	2237	965
Bình Thuận	12230	5395	4803	2032
Tây Nguyên - Central Highlands	60710	28197	22273	10240
Kon Tum	6664	3209	2472	983
Gia Lai	13909	6742	5036	2131
Đắk Lắk	20961	9816	7672	3473
Đắk Nông	6171	2973	2123	1075
Lâm Đồng	13005	5457	4970	2578
Đông Nam Bộ - South East	95097	40974	34904	19219
Bình Phước	9837	4715	3363	1759
Tây Ninh	9324	4542	3372	1410
Bình Dương	7971	3638	2825	1508
Đồng Nai	19991	8800	7504	3687
Bà Rịa - Vũng Tàu	9656	4098	3538	2020
TP. Hồ Chí Minh	38318	15181	14302	8835
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	150921	72344	53966	24611
Long An	12424	5616	4754	2054
Tiền Giang	12905	5806	4909	2190
Bến Tre	11030	4697	4344	1989
Trà Vinh	10011	4732	3525	1754
Vĩnh Long	9906	4172	3538	2196
Đồng Tháp	14871	7045	5122	2704
An Giang	17659	7969	6796	2894
Kiên Giang	15888	8330	5366	2192
Cần Thơ	9127	4392	3205	1530
Hậu Giang	6770	3586	2212	972
Sóc Trăng	12313	6416	4037	1860
Bạc Liêu	6616	3550	2210	856
Cà Mau	11401	6033	3948	1420

^(*) Số liệu sơ bộ - Preliminary data

297 Số nữ giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)

*Number of direct teaching woman teachers of general education
as of 31 December 2010 by province^(*)*

Người - Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	590040	283938	215693	90409
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	143607	63602	54308	25697
Hà Nội	44650	19319	16459	8872
Vĩnh Phúc	7655	3329	2891	1435
Bắc Ninh	7756	3407	2747	1602
Quảng Ninh	10834	5143	3814	1877
Hải Dương	12493	5916	4738	1839
Hải Phòng	13655	5786	5004	2865
Hưng Yên	8044	3236	3341	1467
Thái Bình	13198	6307	5286	1605
Hà Nam	5948	2617	2365	966
Nam Định	12696	5550	5039	2107
Ninh Bình	6678	2992	2624	1062
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	103346	53576	36781	12989
Hà Giang	8013	5003	2375	635
Cao Bằng	5979	3160	2095	724
Bắc Kạn	3176	1696	1076	404
Tuyên Quang	6318	3189	2167	962
Lào Cai	6274	3415	2253	606
Yên Bái	6144	2978	2279	887
Thái Nguyên	9050	4347	3362	1341
Lạng Sơn	8281	4144	3132	1005
Bắc Giang	12373	6068	4519	1786
Phú Thọ	11357	5363	4308	1686
Điện Biên	5032	2698	1687	647
Lai Châu	3791	2495	1048	248
Sơn La	8836	4651	3265	920
Hòa Bình	8722	4369	3215	1138
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	141314	67796	52199	21319
Thanh Hóa	24613	11200	10117	3296
Nghệ An	24205	11866	8919	3420
Hà Tĩnh	10977	5010	3915	2052
Quảng Bình	6928	3602	2362	964
Quảng Trị	5707	2948	1857	902
Thừa Thiên - Huế	8052	3781	2836	1435

297 (Tiếp theo) **Số nữ giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy**
tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)
(Cont.) Number of direct teaching woman teachers
of general education as of 31 December 2010 by province^()*

Người - Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Đà Nẵng	5884	2630	2046	1208
Quảng Nam	10531	5057	3805	1669
Quảng Ngãi	8111	3688	3170	1253
Bình Định	8707	4318	3078	1311
Phú Yên	6394	3002	2401	991
Khánh Hòa	8047	3885	2988	1174
Ninh Thuận	4272	2308	1495	469
Bình Thuận	8886	4501	3210	1175
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	44106	23274	14901	5931
Kon Tum	4930	2572	1729	629
Gia Lai	9806	5187	3349	1270
Đắk Lắk	15382	8510	5042	1830
Đắk Nông	4379	2418	1349	612
Lâm Đồng	9609	4587	3432	1590
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	70855	34125	25545	11185
Bình Phước	7153	3883	2257	1013
Tây Ninh	6451	3325	2358	768
Bình Dương	5986	2996	2114	876
Đồng Nai	15339	7630	5712	1997
Bà Rịa - Vũng Tàu	7380	3453	2668	1259
TP. Hồ Chí Minh	28546	12838	10436	5272
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	86812	41565	31959	13288
Long An	8399	3896	3326	1177
Tiền Giang	8358	3984	3151	1223
Bến Tre	6942	3102	2732	1108
Trà Vinh	4914	2138	1911	865
Vĩnh Long	5817	2361	2133	1323
Đồng Tháp	8033	3747	2870	1416
An Giang	9850	4533	3867	1450
Kiên Giang	9077	4869	3101	1107
Cần Thơ	6036	2942	2185	909
Hậu Giang	3586	1869	1274	443
Sóc Trăng	5714	2709	2071	934
Bạc Liêu	3562	2001	1165	396
Cà Mau	6524	3414	2173	937

^(*) Số liệu sơ bộ - *Preliminary data*

298 Số giáo viên phổ thông thuộc các dân tộc ít người
trực tiếp giảng dạy tại thời điểm 31/12/2010^(*)
*Number of ethnic minority direct teaching teachers
of general education as of 31 December 2010^(*)*

Người - Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	74962	42478	22826	7470
Hà Nội	378	152	161	65
Quảng Ninh	1181	828	239	114
Ninh Bình	116	45	34	37
Hà Giang	5116	3198	1596	322
Cao Bằng	7062	3768	2468	826
Bắc Kạn	3425	1883	1122	420
Tuyên Quang	2760	1605	833	322
Lào Cai	1614	1039	430	145
Yên Bái	2063	1032	813	218
Thái Nguyên	2192	1019	797	376
Lạng Sơn	8229	4193	3179	857
Bắc Giang	1093	477	445	171
Phú Thọ	1480	875	492	113
Điện Biên	2567	1825	647	95
Lai Châu	1941	1454	436	51
Sơn La	4863	3275	1256	332
Hoà Bình	4518	2157	1819	542
Thanh Hoá	5699	2143	1125	243
Nghệ An	2388	1446	767	175
Quảng Trị	248	147	83	18
Thừa Thiên - Huế	133	72	24	37
Quảng Nam	364	193	102	69
Quảng Ngãi	390	230	106	54
Phú Yên	161	119	27	15
Khánh Hòa	199	135	32	32
Ninh Thuận	931	460	324	147
Bình Thuận	479	221	128	130
Kon Tum	739	590	90	59
Gia Lai	1549	1122	302	125
Đắk Lắk	1870	1176	479	215
Đắk Nông	533	322	139	72
Lâm Đồng	777	434	218	125
Bình Phước	344	235	61	48
Đồng Nai	285	106	86	93
Trà Vinh	1982	1234	528	220
An Giang	363	218	86	59
Kiên Giang	917	560	269	88
Sóc Trăng	2749	1846	696	207
Bạc Liêu	262	142	75	45

^(*) Số liệu sơ bộ - *Preliminary data*

640 Giáo dục - *Education*

299 Số học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương(*)

Number of pupils of general education as of 31 December 2010
by province(*)

Học sinh - Pupil

	Tổng số Total	Chia ra - Of which		
		Tiểu học Primary	Trung học cơ sở Lower secondary	Trung học phổ thông Upper secondary
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	14792830	7043307	4945178	2804345
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3191548	1410018	1081304	700226
Hà Nội	1021634	469622	339170	212842
Vĩnh Phúc	169364	75452	56496	37416
Bắc Ninh	190459	82071	63672	44716
Quảng Ninh	202941	87675	66774	48492
Hải Dương	272645	117645	95205	59795
Hải Phòng	282245	120906	90806	70533
Hưng Yên	179944	77757	63568	38619
Thái Bình	281673	122513	96778	62382
Hà Nam	129918	57056	45852	27010
Nam Định	317669	136234	113928	67507
Ninh Bình	143056	63087	49055	30914
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1981839	955733	682089	344017
Hà Giang	139117	75725	47375	16017
Cao Bằng	88482	42631	30277	15574
Bắc Kạn	49876	22971	16911	9994
Tuyên Quang	127533	58108	42857	26568
Lào Cai	122713	62551	44074	16088
Yên Bái	132061	66411	44781	20869
Thái Nguyên	179103	80902	61465	36736
Lạng Sơn	130434	57583	46760	26091
Bắc Giang	271139	119595	96081	55463
Phú Thọ	210151	95298	70783	44070
Điện Biên	109387	58075	36808	14504
Lai Châu	75146	43744	25532	5870
Sơn La	217550	113228	74183	30139
Hòa Bình	129147	58911	44202	26034
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	3594650	1550770	1248409	795471
Thanh Hóa	579076	246448	197878	134750
Nghệ An	548537	230004	195292	123241
Hà Tĩnh	253757	98395	90687	64675
Quảng Bình	166375	71125	58538	36712
Quảng Trị	133648	56350	46610	30688
Thừa Thiên - Huế	222832	98421	79431	44980

299 (Tiếp theo) Số học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of pupils of general education
as of 31 December 2010 by province^(*)

	Tổng số <i>Total</i>	Học sinh - <i>Pupil</i> Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Đà Nẵng	148853	66067	48764	34022
Quảng Nam	281545	113438	100535	67572
Quảng Ngãi	228924	96191	81498	51235
Bình Định	303280	125353	104364	73563
Phú Yên	167591	79191	57156	31244
Khánh Hòa	213027	102048	71845	39134
Ninh Thuận	113108	57579	36575	18954
Bình Thuận	234097	110160	79236	44701
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	1136644	558534	386861	191249
Kon Tum	99155	51609	34534	13012
Gia Lai	279920	150965	87093	41862
Đắk Lắk	393999	182481	139854	71664
Đắk Nông	113752	58791	37663	17298
Lâm Đồng	249818	114688	87717	47413
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	2127060	1068174	680782	378104
Bình Phước	174624	91869	54914	27841
Tây Ninh	173114	89218	56872	27024
Bình Dương	165047	92435	50707	21905
Đồng Nai	435506	210681	146117	78708
Bà Rịa - Vũng Tàu	186813	90716	61076	35021
TP. Hồ Chí Minh	991956	493255	311096	187605
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	2761089	1500078	865733	395278
Long An	245400	122003	80853	42544
Tiền Giang	271954	140518	92429	39007
Bến Tre	205437	99541	68656	37240
Trà Vinh	148204	81608	48344	18252
Vĩnh Long	167564	80233	54451	32880
Đồng Tháp	271981	142328	87903	41750
An Giang	327591	182857	102852	41882
Kiên Giang	283694	163536	85708	34450
Cần Thơ	171931	92168	53678	26085
Hậu Giang	119655	67181	37004	15470
Sóc Trăng	209430	122345	60476	26609
Bạc Liêu	134006	81784	37572	14650
Cà Mau	204242	123976	55807	24459

^(*) Số liệu sơ bộ - *Preliminary data*

300 Số nữ học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)

*Number of schoolgirls of general education as of 31 December 2010
by province^(*)*

Học sinh - Pupil

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	7304361	3392061	2416499	1495801
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1568819	678751	525869	364199
Hà Nội	505581	226472	165515	113594
Vĩnh Phúc	78414	35504	27095	15815
Bắc Ninh	94091	39445	30947	23699
Quảng Ninh	100059	42275	32381	25403
Hải Dương	132283	56486	46079	29718
Hải Phòng	137043	57848	43245	35950
Hưng Yên	89357	36698	31877	20782
Thái Bình	139481	60643	48047	30791
Hà Nam	65684	27707	22638	15339
Nam Định	155455	65405	54343	35707
Ninh Bình	71371	30268	23702	17401
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	961651	460248	320028	181375
Hà Giang	65477	35850	21508	8119
Cao Bằng	44297	20813	14416	9068
Bắc Kạn	24791	10990	8192	5609
Tuyên Quang	62653	27497	20992	14164
Lào Cai	60463	31901	20484	8078
Yên Bái	63719	31667	21151	10901
Thái Nguyên	88879	41260	29503	18116
Lạng Sơn	66334	27774	23081	15479
Bắc Giang	136241	57690	47367	31184
Phú Thọ	104396	46205	34365	23826
Điện Biên	48147	27262	14866	6019
Lai Châu	33764	20728	10363	2673
Sơn La	97770	51564	32343	13863
Hòa Bình	64720	29047	21397	14276
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1796502	746754	616994	432754
Thanh Hóa	293690	118547	105951	69192
Nghệ An	271184	110281	94577	66326
Hà Tĩnh	125589	47861	44195	33533
Quảng Bình	83369	34605	28645	20119
Quảng Trị	65715	26774	22435	16506
Thừa Thiên - Huế	111901	47274	39160	25467

300 (Tiếp theo) Số nữ học sinh phổ thông tại thời điểm 31/12/2010 phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of schoolgirls of general education
as of 31 December 2010 by province^(*)

	Tổng số <i>Total</i>	Học sinh - <i>Pupil</i> Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Đà Nẵng	73802	31753	23518	18531
Quảng Nam	139954	55027	48053	36874
Quảng Ngãi	113922	46412	38877	28633
Bình Định	151504	60692	51118	39694
Phú Yên	84332	38527	28287	17518
Khánh Hòa	107907	49598	35989	22320
Ninh Thuận	53819	25900	16081	11838
Bình Thuận	119814	53503	40108	26203
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	569095	270784	193922	104389
Kon Tum	50209	25073	17621	7515
Gia Lai	145976	78802	43882	23292
Đắk Lắk	194144	87662	69475	37007
Đắk Nông	56642	28247	18797	9598
Lâm Đồng	122124	51000	44147	26977
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	1041477	511807	331042	198628
Bình Phước	87149	44440	27385	15324
Tây Ninh	86513	42867	28455	15191
Bình Dương	81340	44140	24693	12507
Đồng Nai	214876	101125	71013	42738
Bà Rịa - Vũng Tàu	93581	43715	29953	19913
TP. Hồ Chí Minh	478018	235520	149543	92955
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	1366817	723717	428644	214456
Long An	122097	58524	39640	23933
Tiền Giang	136950	67648	46295	23007
Bến Tre	104354	48581	34321	21452
Trà Vinh	73507	39343	24004	10160
Vĩnh Long	82967	38757	27053	17157
Đồng Tháp	133918	68794	43160	21964
An Giang	162795	88471	51426	22898
Kiên Giang	139551	78937	42539	18075
Cần Thơ	85820	44728	26851	14241
Hậu Giang	58588	32163	18439	7986
Sóc Trăng	102914	59003	30068	13843
Bạc Liêu	65191	39380	18183	7628
Cà Mau	98165	59388	26665	12112

^(*) Số liệu sơ bộ - *Preliminary data*

301 Số học sinh phổ thông thuộc các dân tộc ít người
tại thời điểm 31/12/2010^(*)
*Number of ethnic minority pupils of general education
as of 31 December 2010^(*)*

Học sinh - *Pupil*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	2225950	1151116	763344	276151
Hà Nội	9855	4965	3069	1821
Vĩnh Phúc	8526	3903	3305	1318
Quảng Ninh	27449	12825	9984	4640
Hải Dương	951	471	342	138
Ninh Bình	4120	2042	1518	560
Hà Giang	120410	67328	41230	11852
Cao Bằng	85778	41682	29053	15043
Bắc Kạn	45314	20946	15494	8874
Tuyên Quang	74434	35339	25348	13747
Lào Cai	84337	45026	32515	6796
Yên Bái	76064	41072	26925	8067
Thái Nguyên	45138	25608	18501	1029
Lạng Sơn	111751	49240	40716	21795
Bắc Giang	43116	20184	16095	6837
Phú Thọ	35499	17285	12321	5893
Điện Biên	92656	51467	31138	10051
Lai Châu	67585	40321	23348	3916
Sơn La	177761	96371	60324	21066
Hoà Bình	95804	44406	32992	18406
Thanh Hoá	116075	50165	46058	19852
Nghệ An	81555	40834	29886	10835
Quảng Bình	5367	3366	1672	329
Quảng Trị	18238	11017	6033	1188
Thừa Thiên - Huế	10824	5500	3539	1785

301 (Tiếp theo) **Số học sinh phổ thông thuộc các dân tộc ít người**
tại thời điểm 31/12/2010^(*)
(Cont.) *Number of ethnic minority pupils of general education*
as of 31 December 2010^()*

Học sinh - <i>Pupil</i>				
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
Quảng Nam	30989	14526	11772	4691
Quảng Ngãi	31837	17364	11983	2490
Bình Định	7117	3460	2537	1120
Phú Yên	10348	6367	2993	988
Khánh Hoà	12774	8168	3772	834
Ninh Thuận	27714	16044	7631	4039
Bình Thuận	18838	10195	6234	2409
Kon Tum	57372	32696	20982	3694
Gia Lai	57372	32696	20982	3694
Đắk Lắk	123946	73079	38702	12165
Đắk Nông	39080	24403	11356	3321
Lâm Đồng	61870	32892	22130	6848
Bình Phước	34912	22160	9886	2866
Tây Ninh	2197	1494	556	147
Bình Dương	1879	1353	345	181
Đồng Nai	17141	10534	4822	1785
Bà Rịa - Vũng Tàu	4348	2305	1448	595
TP. Hồ Chí Minh	60697	29414	21065	10218
Trà Vinh	44797	27192	14040	3565
Vĩnh Long	3533	1949	1114	470
An Giang	16628	10503	4941	1184
Kiên Giang	35174	21736	10461	2977
Cần Thơ	3857	1953	1182	722
Hậu Giang	3859	2193	1280	386
Sóc Trăng	62264	39179	15495	7590
Bạc Liêu	10807	7522	2586	699
Cà Mau	5163	3413	1283	467

^(*)Số liệu sơ bộ - *Preliminary data.*

302 Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông phân theo địa phương

Percentage of graduates of upper secondary education by province

%

	Năm học - School year	
	2008 - 2009	2009 - 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	83,82	92,57
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	91,93	97,73
Hà Nội	89,84	94,87
Vĩnh Phúc	83,91	96,32
Bắc Ninh	94,15	99,41
Quảng Ninh	90,75	98,32
Hải Dương	91,56	99,39
Hải Phòng	93,66	98,88
Hưng Yên	86,66	99,44
Thái Bình	96,85	99,72
Hà Nam	97,43	99,73
Nam Định	98,26	99,78
Ninh Bình	91,10	98,59
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	78,16	93,25
Hà Giang	75,90	95,74
Cao Bằng	64,24	89,65
Bắc Kạn	60,95	69,30
Tuyên Quang	81,48	96,44
Lào Cai	81,01	82,97
Yên Bái	72,74	98,18
Thái Nguyên	84,71	92,23
Lạng Sơn	85,07	93,88
Bắc Giang	88,04	97,84
Phú Thọ	89,99	99,52
Điện Biên	73,32	69,11
Lai Châu	84,79	92,14
Sơn La	39,07	92,07
Hòa Bình	80,84	95,37
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	82,45	95,08
Thanh Hóa	86,18	98,68
Nghệ An	87,35	98,00
Hà Tĩnh	73,09	98,21
Quảng Bình	79,25	96,80
Quảng Trị	82,77	96,18
Thừa Thiên - Huế	86,29	96,81

302 (Tiếp theo) **Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông phân theo địa phương**
(Cont.) *Percentage of graduates of upper secondary education by province*

	Năm học - School year		%
	2008 - 2009	2009 - 2010	
Đà Nẵng	89,74	96,11	
Quảng Nam	84,47	94,48	
Quảng Ngãi	73,16	96,69	
Bình Định	88,48	93,90	
Phú Yên	64,60	86,42	
Khánh Hòa	81,62	97,99	
Ninh Thuận	68,53	69,34	
Bình Thuận	81,73	80,23	
Tây Nguyên - Central Highlands	78,03	83,86	
Kon Tum	85,73	97,16	
Gia Lai	75,84	83,09	
Đắk Lắk	69,11	78,14	
Đắk Nông	76,09	78,20	
Lâm Đồng	93,38	92,51	
Đông Nam Bộ - South East	86,90	91,28	
Bình Phước	82,19	92,07	
Tây Ninh	72,74	79,14	
Bình Dương	77,89	86,15	
Đồng Nai	79,59	89,48	
Bà Rịa - Vũng Tàu	84,57	92,58	
TP. Hồ Chí Minh	94,57	94,13	
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	75,11	81,55	
Long An	86,13	87,00	
Tiền Giang	86,90	85,98	
Bến Tre	79,71	72,47	
Trà Vinh	82,56	78,46	
Vĩnh Long	80,93	83,40	
Đồng Tháp	63,08	80,82	
An Giang	75,20	80,39	
Kiên Giang	59,38	74,13	
Cần Thơ	77,42	86,01	
Hậu Giang	61,95	88,67	
Sóc Trăng	63,76	75,21	
Bạc Liêu	73,08	85,34	
Cà Mau	82,25	90,01	

303 Giáo dục đại học và cao đẳng

University and college education

	2005	2007	2008	2009	2010
Số trường học (Trường)					
<i>Number of schools (Schools)</i>	277	369	393	403	414
Công lập - <i>Public</i>	243	305	322	326	334
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	34	64	71	77	80
Số giáo viên (Nghìn người)					
<i>Number of teachers (Thous. pers.)</i>	48,6	56,1	60,7	69,6	74,6
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	42,0	51,3	54,8	60,3	63,3
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	6,6	4,8	5,9	9,3	11,3
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	28,1	30,8	32,4	36,8	39,2 ^(*)
Nữ - <i>Female</i>	20,5	25,3	28,3	32,8	35,4 ^(*)
Số sinh viên (Nghìn sinh viên)					
<i>Number of students (Thous. pers)</i>	1387,1	1603,5	1719,5	1956,2	2162,1
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	1226,7	1414,7	1501,3	1656,4	1828,2
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	160,4	188,8	218,2	299,8	333,9
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	714,5	817,3	872,6	990,5	1094,8 ^(*)
Nữ - <i>Female</i>	672,6	786,2	846,9	965,7	1067,3 ^(*)
Số sinh viên tốt nghiệp (Nghìn sinh viên)					
<i>Number of graduates (Thous. pers)</i>	210,9	234,0	222,7	246,6	
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	195,0	215,2	208,7	223,9	
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	15,9	18,8	14,0	22,7	

^(*) Số liệu sơ bộ - *Preliminary data*

304 Chỉ số phát triển về giáo dục đại học và cao đẳng

(Năm trước = 100)
Index of the university and college education
(Previous year = 100)

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
Trường học - <i>School</i>	120,4	114,6	106,5	102,5	102,7
Công lập - <i>Public</i>	120,9	110,9	105,6	101,2	102,5
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	117,2	136,2	110,9	108,5	103,9
Giáo viên - <i>Teacher</i>	101,9	105,2	108,1	114,7	107,2
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	105,0	112,4	106,8	110,2	105,0
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	85,8	62,5	122,1	157,0	121,4
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	99,3	103,8	105,1	113,6	106,5
Nữ - <i>Female</i>	106,2	106,8	111,9	115,9	107,9
Sinh viên - <i>Student</i>	105,1	96,2	107,2	113,8	110,5
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	103,8	97,1	106,1	110,3	110,4
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	116,4	90,1	115,5	137,4	111,4
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	103,7	100,4	106,8	113,5	110,5
Nữ - <i>Female</i>	106,7	92,3	107,7	114,0	110,5
Sinh viên tốt nghiệp - <i>Graduate</i>	107,8	100,6	95,2	110,7	
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	107,9	99,4	97,0	107,3	
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	107,9	117,5	74,5	162,1	

305

**Số giáo viên các trường đại học và cao đẳng
phân theo trình độ chuyên môn**
*Number of teachers in universities and colleges
by professional qualification*

	2005	2007	2008	2009	2010
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	48541	56120	60651	69581	74573
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	23861	26586	30283	33901	38298
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	24169	29011	29757	34795	34776
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	511	523	611	885	1499
Công lập - Public	41976	51287	54751	60316	63329
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	19958	24105	27333	29987	32956
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	21529	26669	26866	29633	29089
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	489	513	552	696	1284
Ngoài công lập - Non-public	6565	4833	5900	9265	11244
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	3903	2481	2950	3914	5342
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	2640	2342	2891	5162	5687
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	22	10	59	189	215
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	101,9	105,2	108,1	114,7	107,2
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	112,1	109,3	113,9	111,9	113,0
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	94,4	101,9	102,6	116,9	99,9
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	69,9	90,3	116,8	144,8	169,4
Công lập - Public	105,0	112,4	106,8	110,2	105,0
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	115,2	119,7	113,4	109,7	109,9
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	97,7	106,8	100,7	110,3	98,2
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	80,6	97,5	107,6	126,1	184,5
Ngoài công lập - Non-public	85,8	62,5	122,1	157,0	121,4
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	98,4	59,3	118,9	132,7	136,5
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	74,1	67,0	123,4	178,6	110,2
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	17,7	18,9	590,0	320,3	113,8

306 Số giáo viên, số sinh viên đại học và cao đẳng năm 2010 phân theo địa phương

*Number of teachers, students in universities and colleges in 2010
by province*

Người - Person

	Giáo viên - Teacher		Sinh viên - Student	
	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	74573	63329	2162106	1828185
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	29365	27005	889398	800401
Hà Nội	19982	18499	668227	605132
Vĩnh Phúc	659	659	20569	20569
Bắc Ninh	670	450	18121	10439
Quảng Ninh	983	983	12091	12091
Hải Dương	1018	962	24547	24537
Hải Phòng	1935	1791	57217	50623
Hưng Yên	1225	920	30500	23377
Thái Bình	708	708	10373	10373
Hà Nam	333	309	5514	5314
Nam Định	1510	1382	37864	33571
Ninh Bình	342	342	4375	4375
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	6779	6209	154807	150875
Hà Giang	96	96	3180	3180
Cao Bằng	88	88	1671	1671
Bắc Kạn	37	37	631	631
Tuyên Quang	68	68	1606	1606
Lào Cai	75	75	923	923
Yên Bái	105	105	1469	1469
Thái Nguyên	3257	3257	98611	98611
Lạng Sơn	178	178	1846	1846
Bắc Giang	362	362	3948	3948
Phú Thọ	1308	1015	18424	17126
Điện Biên	218	218	2721	2721
Lai Châu	36	36	381	381
Sơn La	508	508	13564	13564
Hòa Bình	443	166	5832	3198
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	12276	9848	338023	285088
Thanh Hóa	776	776	15630	15630
Nghệ An	1421	1334	46403	46053
Hà Tĩnh	173	173	5178	5178
Quảng Bình	148	148	4110	4110
Quảng Trị	83	83	1191	1191
Thừa Thiên - Huế	2280	2170	63273	58591

306 (Tiếp theo) Số giáo viên, số sinh viên đại học và cao đẳng năm 2010 phân theo địa phương

(Cont.) Number of teachers, students in universities and colleges in 2010 by province

Người - Person

	Giáo viên - Teacher		Sinh viên - Student	
	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public
Đà Nẵng	3710	2186	106918	73078
Quảng Nam	818	536	15043	10619
Quảng Ngãi	377	316	6510	6105
Bình Định	899	659	28198	21802
Phú Yên	411	411	7393	7393
Khánh Hòa	886	843	33897	32468
Ninh Thuận	52	52	581	581
Bình Thuận	242	161	3698	2289
Tây Nguyên - Central Highlands	1416	1328	51930	48673
Kon Tum	190	190	2153	2153
Gia Lai	122	122	1587	1587
Đắk Lắk	506	506	18442	18442
Lâm Đồng	598	510	29748	26491
Đông Nam Bộ - South East	19045	13786	588906	428919
Bình Phước	124	124	1353	1353
Tây Ninh	71	71	771	771
Bình Dương	1023	348	17786	3439
Đồng Nai	1039	148	25474	7323
Bà Rịa - Vũng Tàu	241	134	7571	2294
TP. Hồ Chí Minh	16547	12961	535951	413739
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	5692	5153	139042	114229
Long An	167	73	6169	1300
Tiền Giang	398	398	6574	6574
Bến Tre	151	151	2308	2308
Trà Vinh	493	493	6673	6673
Vĩnh Long	557	412	15627	7172
Đồng Tháp	470	470	12112	12112
An Giang	525	525	10879	10879
Kiên Giang	332	332	4974	4974
Cần Thơ	1988	1833	61647	52657
Hậu Giang	196	51	3935	1436
Sóc Trăng	132	132	2502	2502
Bạc Liêu	193	193	3692	3692
Cà Mau	90	90	1950	1950

307 Giáo dục trung cấp chuyên nghiệp

Professional secondary education

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Số trường học (Trường) Number of schools (Schools)	284	275	282	282	290
Công lập - Public	227	203	203	198	199
Ngoài công lập - Non-public	57	72	79	84	91
Số giáo viên (Nghìn người) Number of teachers (Thous. pers.)	14,2	14,7	16,8	18,0	18,1
Phân theo loại hình - By type					
Công lập - Public	11,3	10,8	11,9	11,3	10,2
Ngoài công lập - Non-public	2,9	3,9	4,9	6,7	7,9
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	8,0	8,2	9,9	10,5	10,6 ^(*)
Nữ - Female	6,2	6,5	6,9	7,5	7,5 ^(*)
Số học sinh (Nghìn học sinh) Number of pupils (Thous. pers.)	500,3	614,5	628,8	699,7	686,2
Phân theo loại hình - By type					
Công lập - Public	422,7	503,6	496,7	524,3	499,3
Ngoài công lập - Non-public	77,6	110,9	132,1	175,4	186,9
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	230,6	272,8	290,7	324,3	318,0 ^(*)
Nữ - Female	269,7	341,7	338,1	375,4	368,2 ^(*)
Số học sinh tốt nghiệp (Nghìn sinh viên) Number of graduates (Thous. pers.)	180,4	199,7	196,9	212,6	
Phân theo loại hình - By type					
Công lập - Public	151,5	166,4	167,5	178,2	
Ngoài công lập - Non-public	28,9	33,3	29,4	34,4	

(*) Số liệu sơ bộ - Preliminary data

308 Chỉ số phát triển về giáo dục trung cấp chuyên nghiệp
(Năm trước = 100)
Index of the professional secondary education
(Previous year = 100)

					%
	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Trường học - <i>School</i>	99,6	102,2	102,5	100,0	102,8
Công lập - <i>Public</i>	95,4	99,0	100,0	97,5	100,5
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	121,3	112,5	109,7	106,3	108,3
Giáo viên - <i>Teacher</i>	102,2	101,4	114,3	107,1	100,6
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	98,3	87,1	110,2	95,0	90,3
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	120,8	185,7	125,6	136,7	117,9
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	103,9	97,6	120,7	106,1	100,6
Nữ - <i>Female</i>	100,0	106,6	106,2	108,7	100,6
Học sinh - <i>Pupil</i>	107,2	119,2	102,3	111,3	98,1
Phân theo loại hình - <i>By type</i>					
Công lập - <i>Public</i>	107,4	119,4	93,2	105,6	95,2
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	106,1	118,1	161,5	132,8	106,6
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	94,6	120,7	106,6	111,6	98,1
Nữ - <i>Female</i>	105,1	118,0	98,9	111,0	98,1
Học sinh tốt nghiệp - <i>Graduate</i>					
Phân theo loại hình - <i>By type</i>	130,0	122,1	98,6	108,0	
Công lập - <i>Public</i>	124,4	121,2	100,7	106,4	
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	169,8	127,1	88,3	117,0	

309 Số giáo viên các trường trung cấp chuyên nghiệp phân theo trình độ chuyên môn

*Number of teachers in professional secondary schools
by professional qualification*

	2005	2007	2008	2009	2010
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	14230	14658	16808	18002	18085
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	2383	2323	3256	3753	4375
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	10677	11112	12026	13140	12892
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	1170	1223	1526	1109	818
Công lập - Public	11291	10737	11867	11349	10216
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	1609	1356	2044	2120	2330
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	8629	8354	8724	8445	7308
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	1053	1027	1099	784	578
Ngoài công lập - Non-public	2939	3921	4941	6653	7869
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	774	967	1212	1633	2045
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	2048	2758	3302	4695	5584
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	117	196	427	325	240
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	102,1	100,8	114,7	107,1	100,5
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	121,7	108,9	140,2	115,3	116,6
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	98,4	98,0	108,2	109,3	98,1
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	104,0	114,5	124,8	72,7	73,8
Công lập - Public	97,8	101,5	110,5	95,6	90,0
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	119,5	114,3	150,7	103,7	109,9
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	94,3	99,3	104,4	96,8	86,5
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	100,5	104,5	107,0	71,3	73,7
Ngoài công lập - Non-public	122,6	99,0	126,0	134,6	118,3
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	126,5	102,1	125,3	134,7	125,2
Đại học, cao đẳng - <i>University and College graduate</i>	119,9	94,2	119,7	142,2	118,9
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	151,9	230,6	217,9	76,1	73,8

310 Số giáo viên và học sinh các trường trung cấp chuyên nghiệp năm 2010 phân theo địa phương

Number of teachers and students in professional secondary schools in 2010 by province

Người - Person

	Giáo viên - Teacher		Sinh viên - Student	
	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	18085	10216	686184	499271
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5908	3077	219457	174793
Hà Nội	3312	1301	111834	84630
Vĩnh Phúc	296	219	8819	8121
Bắc Ninh	823	222	18463	5183
Quảng Ninh	141	141	8074	8074
Hải Dương	271	254	17669	17469
Hải Phòng	352	298	13333	12486
Hưng Yên	163	129	8533	7348
Thái Bình	85	85	5524	5524
Hà Nam	82	45	7332	6932
Nam Định	351	351	12269	12269
Ninh Bình	32	32	7607	6757
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1377	1377	62047	56597
Hà Giang	92	92	2206	2206
Cao Bằng	94	94	2381	2381
Bắc Kạn	0	0	1405	1405
Tuyên Quang	245	245	5156	5156
Lào Cai	211	211	2489	2489
Yên Bái	107	107	2481	2481
Thái Nguyên	43	43	11372	11372
Lạng Sơn	65	65	2257	2257
Bắc Giang	133	133	3206	3206
Phú Thọ	47	47	19297	13847
Điện Biên			3065	3065
Lai Châu			327	327
Sơn La	108	108	3894	3894
Hòa Bình	232	232	2511	2511
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	2543	1494	119597	84959
Thanh Hóa	398	324	15591	13830
Nghệ An	406	65	12459	8508
Hà Tĩnh	91	91	4148	4148
Quảng Bình	217	217	3859	3859
Quảng Trị	191	139	2269	1527
Thừa Thiên - Huế	277	102	9184	7302

310 (Tiếp theo) **Số giáo viên và học sinh các trường trung cấp chuyên nghiệp năm 2010 phân theo địa phương**
 (Cont.) *Number of teachers and students*
in professional secondary schools in 2010 by province

Người - Person

	Giáo viên - Teacher		Học sinh - Student	
	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public	Tổng số Total	Trong đó: Công lập Of which: Public
Đà Nẵng	433	162	32565	12835
Quảng Nam	155	57	11498	9022
Quảng Ngãi	48	48	4914	2481
Bình Định	103	103	3165	3165
Phú Yên	113	113	6379	6379
Khánh Hòa	111	73	10064	8401
Ninh Thuận			108	108
Bình Thuận			3394	3394
Tây Nguyên - Central Highlands	478	370	15828	13292
Kon Tum	47	47	1385	1385
Gia Lai	118	118	3151	3151
Đắk Lắk	257	184	5730	4224
Đắk Nông	35		685	
Lâm Đồng	21	21	4877	4532
Đông Nam Bộ - South East	6236	2425	214229	119206
Bình Phước	126	126	6073	6073
Tây Ninh	131	131	1976	1976
Bình Dương	471	300	18128	6006
Đồng Nai	442	361	22571	14744
Bà Rịa - Vũng Tàu	142	142	1784	1036
TP. Hồ Chí Minh	4924	1365	163697	89371
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	1543	1473	55026	50424
Long An	71	71	2549	1616
Tiền Giang	215	215	7391	7391
Bến Tre	198	198	3680	3680
Trà Vinh	18	18	4267	4267
Vĩnh Long	139	139	4976	4976
Đồng Tháp	98	98	3195	3195
An Giang	63	63	950	950
Kiên Giang			3803	3803
Cần Thơ	421	351	14088	10419
Hậu Giang	44	44	502	502
Sóc Trăng	123	123	3016	3016
Bạc Liêu	95	95	2950	2950
Cà Mau	58	58	3659	3659

Y tế, Văn hóa, Thể thao và Mức sống dân cư

Health, Culture, Sport and Living standard

Biểu Table	Trang Page
311 Số cơ sở khám, chữa bệnh - <i>Number of health establishments</i>	665
312 Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 phân theo cấp quản lý <i>Number of health establishments in 2010 by management level</i>	666
313 Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương <i>Number of health establishments in 2010 under provincial departments of health by province</i>	667
314 Số giường bệnh - <i>Number of patient beds</i>	670
315 Số giường bệnh năm 2010 phân theo cấp quản lý <i>Number of patient beds in 2010 by management level</i>	671
316 Số giường bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương <i>Number of patient beds in 2010 under provincial departments of health by province</i>	672
317 Số cán bộ y tế - <i>Number of health staffs</i>	675
318 Số cán bộ y tế năm 2010 phân theo cấp quản lý <i>Number of health staffs in 2010 by management level</i>	676
319 Số cán bộ ngành y năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương <i>Number of medical staffs in 2010 under provincial department of health by province</i>	677
320 Số cán bộ ngành dược năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương <i>Number of pharmaceutical staffs in 2010 under provincial department of health by province</i>	679
321 Xuất bản sách, văn hóa phẩm, báo và tạp chí - <i>Publication</i>	681
322 Chỉ số phát triển về xuất bản - <i>Index of the publication</i>	682
323 Thư viện - <i>Library</i>	683
324 Số thư viện năm 2010 do địa phương quản lý phân theo địa phương <i>Number of libraries in 2010 under local management by province</i>	684
325 Hoạt động điện ảnh - <i>Cinema activities</i>	686

326	Số đơn vị và số rạp chiếu phim năm 2010 do địa phương quản lý <i>Number of movie showing groups and movie houses in 2010 under local management</i>	687
327	Nghệ thuật sân khấu - <i>Performing art</i>	689
328	Số đơn vị nghệ thuật và số rạp hát năm 2010 do địa phương quản lý phân theo địa phương <i>Number of performing art groups and playhouses in 2010 under local management by province</i>	690
329	Số huy chương thể thao quốc tế đạt được <i>Number of sport medals of international competition</i>	692
330	Tỷ lệ hộ nghèo phân theo thành thị, nông thôn và phân theo vùng <i>Poverty rate by residence and by region</i>	693
331	Tỷ lệ hộ nghèo phân theo địa phương <i>Poverty rate by province</i>	694
332	Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động trong khu vực Nhà nước theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>Monthly average income per employee in state sector at current prices by industry</i>	696
333	Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Monthly average income per employee in local state sector at current prices by province</i>	698

660 **Y tế, Văn hóa, TT & MSDC** - *Health, Culture, Sport and Living standard*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ Y TẾ VÀ MỨC SỐNG DÂN CƯ

Y TẾ

Cơ sở y tế là nơi khám, chữa bệnh và chăm sóc sức khỏe, bao gồm: Bệnh viện đa khoa, chuyên khoa; Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng, phòng khám đa khoa khu vực, trạm y tế xã/phường/thị trấn (gọi chung là y tế cơ sở), trạm y tế cơ sở kinh tế hành chính, sự nghiệp và các cơ sở y tế khác.

- **Bệnh viện** là cơ sở y tế được tổ chức có các chuyên khoa, có phòng mổ, có phòng xét nghiệm, có các phương tiện phục vụ cho việc chẩn đoán bệnh, có đội ngũ cán bộ y tế gồm các bác sĩ, y sĩ, y tá... Bệnh viện có chức năng chăm sóc sức khỏe nhân dân, khám, chữa bệnh nội ngoại trú; Phòng bệnh, giáo dục sức khỏe; nghiên cứu đào tạo cán bộ. Bệnh viện được Bộ Y tế quyết định công nhận và phân theo cấp quản lý như bệnh viện tỉnh, thành phố, bệnh viện quận, huyện, thị xã. Bệnh viện có thể là bệnh viện đa khoa hoặc bệnh viện chuyên khoa.

- **Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng** là cơ sở y tế có chức năng tiếp nhận những người cần được nghỉ ngơi dưỡng sức hoặc phục hồi chức năng.

- **Phòng khám đa khoa khu vực** là cơ sở y tế có chức năng khám, chữa bệnh cho cán bộ, nhân dân ở cơ sở thuộc tuyến quận, huyện, thị xã hoặc một cụm xã, phường.

- **Trạm y tế xã, phường, thị trấn** (gọi chung là y tế cơ sở) là tuyến đầu tiên thực hiện các hoạt động khám, chữa bệnh và chăm sóc sức khỏe, gồm chăm sóc sức khỏe ban đầu, sơ cứu, đỡ đẻ, bảo vệ bà mẹ, trẻ em và kế hoạch hoá gia đình, phát hiện và báo cáo kịp thời các bệnh dịch trên phạm vi xã, phường, thị trấn lên tuyến trên.

- **Trạm y tế cơ sở kinh tế hành chính sự nghiệp** là cơ sở y tế có chức năng khám, chữa bệnh, phát thuốc cho cán bộ công nhân viên trong phạm vi đơn vị công tác.

- **Các cơ sở y tế khác** là cơ sở y tế ngoài các cơ sở y tế đã kể trên, như trạm lao, trạm da liễu, trạm mắt, khu điều trị phong, nhà hộ sinh...

Giường bệnh là giường chuyên dùng cho người bệnh ở các cơ sở y tế, không bao gồm giường trực, giường phòng khám, giường phòng đợi thuộc các cơ sở y tế.

MỨC SỐNG DÂN CƯ

Chuẩn nghèo là mức thu nhập (hoặc chi tiêu) bình quân đầu người được dùng làm tiêu chuẩn để xác định người nghèo hoặc hộ nghèo. Những người hoặc hộ có thu nhập (hoặc chi tiêu) bình quân đầu người thấp hơn chuẩn nghèo được coi là người nghèo hoặc hộ nghèo.

- *Chuẩn nghèo lương thực, thực phẩm* được xác định bằng giá trị của một rổ hàng lương thực, thực phẩm thiết yếu đảm bảo khẩu phần ăn duy trì với nhiệt lượng tiêu dùng một người một ngày là 2100 Kcal.

- *Chuẩn nghèo chung* được xác định bằng chuẩn nghèo lương thực, thực phẩm cộng với mức chi tối thiểu cho các mặt hàng phi lương thực, thực phẩm, gồm nhà ở, quần áo, đồ dùng gia đình, học tập, văn hoá giải trí, y tế, đi lại, thông tin liên lạc, v.v...

Tỷ lệ nghèo lương thực, thực phẩm là phần trăm số hộ có mức thu nhập/chi tiêu bình quân đầu người thấp hơn chuẩn nghèo lương thực, thực phẩm, được tính theo công thức sau:

$$\text{Tỷ lệ nghèo lương thực, thực phẩm trong kỳ (\%)} = \frac{\text{Số hộ nghèo lương thực, thực phẩm trong kỳ}}{\text{Tổng số hộ trong kỳ}} \times 100$$

Tỷ lệ nghèo chung là phần trăm số người có mức chi tiêu bình quân đầu người thấp hơn chuẩn nghèo chung, được tính theo công thức sau:

$$\text{Tỷ lệ nghèo chung trong kỳ (\%)} = \frac{\text{Số người nghèo chung trong kỳ}}{\text{Tổng số dân trong kỳ}} \times 100$$

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON HEALTH AND LIVING STANDARD

HEALTH

Health establishment is the place where patients are examined, treated and taken care of, including hospital, sanatorium and rehabilitation hospital, regional polyclinic, commune health center (grassroot-level health unit), medical service unit in offices, enterprises and other health units.

- *Hospital* is a health establishment with the coverage: having specialized wards, surgeon rooms, testing room, equipment for disease diagnosis, health staff like doctors, physicians, nurses, etc. Its functions are to take care of people's health, examine and treat in-patients and out-patients, disease prevention, educate health for people, study and train staff. Hospitals must be recognized by the Ministry of Health and are classified by management levels such as provincial hospitals or district hospitals. Hospital may be general or specialized one.

- *Sanatorium and rehabilitation hospital* is a health establishment receiving those who need to be save health or restore health.

- *Regional polyclinic* is a health establishment to examine and treat people in the district, town or a group of communes.

- *Commune health center (grassroot-level health unit)* is the first place to provides health care services including primary health care, first aid, protection of mothers and children, family planning, discovering and reporting epidemic diseases to the upper level.

- *Medical service unit in offices, enterprises* is a health establishment giving examination, treatment and medicine to the staff of the offices or enterprises.

- *Other health units* are the health establishments other than the above mentioned establishments, such as tuberculosis, dermatology and venereology, vision testing units, leprosy treatment center, antenatal clinic.

Patient bed is used for patients during their treatment at the health establishments. This excludes beds for persons on duty, and beds in the examining and waiting rooms.

LIVING STANDARD

Poverty line refers to the average revenue (or expenditure) per capita used as a standard to evaluate a poor person or a household. Those whose income (or expenditure) beneath the poverty line is considered poor person and household.

- *Food poverty line* measured as value of a basket of food and foodstuff needed to provide a person with 2100 Kcal a day.

- *General poverty line* is the sum of food poverty line and minimum expense for non-food, i.e. house, clothes, furniture, studying, recreation, health care, transportation, telecommunication, etc.

Food poverty rate is percentage of households having average income/expenditure per capita under food poverty line. Its formula is as follows:

$$\text{Food poverty rate in the period (\%)} = \frac{\text{Number of households having average income expenditure per capita under food poverty line in the period}}{\text{Total households in the period}} \times 100$$

General poverty rate is percentage of people having average expenditure per capita under general poverty line. Its formula is as follows:

$$\text{General poverty rate in the period (\%)} = \frac{\text{Number of people having average expenditure per capita under general poverty line in the period}}{\text{Total population in the period}} \times 100$$

311 Số cơ sở khám, chữa bệnh^(*)

Number of health establishments^()*

	2005	2007	2008	2009	2010
Cơ sở - Unit					
TỔNG SỐ - TOTAL	13243	13438	13460	13450	13467
Bệnh viện - Hospital	878	956	974	1002	1030
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	53	51	40	43	44
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	20	18	20	20	20
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	30	23	18	14	13
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional polyclinic	880	829	781	682	622
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises</i>	11382	11561	11627	11689	11738
Trong đó - Of which:					
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	769	710	710	710	710
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,7	101,6	100,2	99,9	100,1
Bệnh viện - Hospital	102,6	105,9	101,9	102,9	102,8
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	100,0	100,0	78,4	107,5	102,3
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	95,2	98,2	111,1	100,0	100,0
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	90,9	94,6	78,3	77,8	92,9
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional polyclinic	99,9	97,9	94,2	87,3	91,2
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises</i>	100,7	102,4	100,6	100,5	100,4
Trong đó - Of which:					
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	97,5	100,0	100,0	100,0	100,0

(*) Chưa bao gồm cơ sở tư nhân - *Excluding private establishments.*

312 Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 phân theo cấp quản lý^(*)

Number of health establishments in 2010 by management level^(*)

	Tổng số Total	Chia ra - Of which		
		Ngành Y tế quản lý Under direct management of health industry		Các ngành khác quản lý Under others
		Bộ Y tế quản lý Ministry of Health	Sở Y tế quản lý Provincial departments of health	
		Cơ sở - Unit		
TỔNG SỐ - TOTAL	13467	47	12667	753
Bệnh viện - Hospital	1030	42	966	22
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	44	1	33	10
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	20	2	18	
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	13		13	
Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	622	2	609	11
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises	11738		11028	710
Trong đó - Of which:				
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in offices, enterprises	710			710
		Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %		
TỔNG SỐ - TOTAL	100,1	106,8	100,1	100,1
Bệnh viện - Hospital	102,8	107,7	102,8	95,7
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	102,3	100,0	100,0	111,1
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	100,0	100,0	100,0	
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	92,9		92,9	
Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	91,2	100,0	90,9	110,0
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises	100,4		100,4	100,0
Trong đó - Of which:				
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in offices, enterprises	100,0			100,0

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

666 Y tế, Văn hóa, TT & MSDC - Health, Culture, Sport and Living standard

313 Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

Number of health establishments in 2010 under provincial departments of health by province^()*

Cơ sở - Unit

	Tổng số Total	Trong đó - Of which			
		Bệnh viện Hospital	Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN Medical service unit in communes, precincts
CẢ NƯỚC WHOLE COUNTRY	12667	966	609	33	11028
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	2750	210	68	8	2453
Hà Nội	650	40	29		575
Vĩnh Phúc	161	14	8	1	138
Bắc Ninh	139	11		1	126
Quảng Ninh	217	19	10	1	186
Hải Dương	293	21	5	1	265
Hải Phòng	251	24	2	1	224
Hưng Yên	178	16			162
Thái Bình	309	21		1	286
Hà Nam	131	12	2		116
Nam Định	248	18		1	229
Ninh Bình	173	14	12	1	146
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	2941	192	220	7	2516
Hà Giang	210	15	20		175
Cao Bằng	235	16	20		199
Bắc Kạn	133	9	2		122
Tuyên Quang	167	12	13	1	141
Lào Cai	214	13	36	1	164
Yên Bái	214	14	19		180
Thái Nguyên	212	15	13	1	180
Lạng Sơn	262	14	21	1	226
Bắc Giang	251	16	4	1	230
Phú Thọ	293	17		1	275

313 (Tiếp theo) Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of health establishments in 2010 under provincial departments of health by province^(*)

	Tổng số Total	Trong đó - Of which			
		Bệnh viện Hospital	Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN Medical service unit in communes, precincts
Điện Biên	143	12	18		112
Lai Châu	122	10	14		98
Sơn La	241	15	18	1	206
Hòa Bình	244	14	22		208
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	3290	224	141	11	2908
Thanh Hóa	688	36	13	1	637
Nghệ An	527	25	22	1	479
Hà Tĩnh	293	17	13	1	262
Quảng Bình	173	8	5	1	159
Quảng Trị	159	11	6	1	141
Thừa Thiên - Huế	181	13	14	1	152
Đà Nẵng	69	12		1	56
Quảng Nam	274	24	9		241
Quảng Ngãi	207	18	8		181
Bình Định	183	17	6	1	159
Phú Yên	135	11	13	1	109
Khánh Hòa	169	12	15	1	140
Ninh Thuận	82	7	7	1	65
Bình Thuận	150	13	10		127
Tây Nguyên - Central Highlands	844	72	45	2	721
Kon Tum	120	9	12	1	97
Gia Lai	252	20	10		222
Đắk Lắk	207	21	1		184
Đắk Nông	78	8			70
Lâm Đồng	187	14	22	1	148

313 (Tiếp theo) Số cơ sở khám, chữa bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of health establishments in 2010 under provincial departments of health by province^(*)

Cơ sở - Unit

	Tổng số Total	Trong đó - Of which			
		Bệnh viện Hospital	Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN Medical service unit in communes, precincts
Đông Nam Bộ - South East	1031	114	43	3	868
Bình Phước	128	9	8		110
Tây Ninh	109	12	4	1	92
Bình Dương	112	10	9	1	91
Đồng Nai	201	17	13		171
Bà Rịa - Vũng Tàu	98	10	6		82
TP. Hồ Chí Minh	383	56	3	1	322
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	1811	154	92	2	1562
Long An	211	16	5		190
Tiền Giang	191	11	11		169
Bến Tre	183	11	8		164
Trà Vinh	113	9	15		89
Vĩnh Long	117	9	6		102
Đồng Tháp	162	15		1	146
An Giang	182	15	11		156
Kiên Giang	156	13	15		128
Cần Thơ	99	17	1		81
Hậu Giang	86	8	8		70
Sóc Trăng	123	11	3		109
Bạc Liêu	74	7	2		64
Cà Mau	114	12	7	1	94

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

314 Số giường bệnh^(*)

Number of patient beds^(*)

	2005	2007	2008	2009	2010
Nghìn giường - <i>Thous. beds</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	197,3	210,8	219,8	232,9	246,3
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	127,0	142,8	151,8	163,9	176,6
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	7,7	4,4	4,3	4,9	5,0
Khu điều trị phong - <i>Leprosy treatment ward</i>	1,5	1,4	1,5	1,4	1,4
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	0,6	0,7	0,5	0,2	0,3
Phòng khám đa khoa khu vực - <i>Regional polyclinic</i>	9,3	9,2	8,7	8,1	7,7
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises</i>	51,2	52,3	53,0	54,4	55,3
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	5,4	5,0	5,0	5,0	5,0
Giường bệnh bình quân 1 vạn dân (Giường) ^(**) <i>Patient bed per 10000 inhabitants (Bed)^(**)</i>	17,7	18,8	19,6	20,7	22,0
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,5	100,6	104,2	106,0	105,7
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	102,2	108,6	106,3	108,0	107,7
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	96,3	101,1	97,8	111,8	103,4
Khu điều trị phong - <i>Leprosy treatment ward</i>	101,1	98,2	104,2	94,4	104,0
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	81,7	94,6	72,3	49,0	104,2
Phòng khám đa khoa khu vực - <i>Regional polyclinic</i>	103,3	98,9	94,4	93,2	94,7
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises</i>	96,9	102,4	101,4	102,6	101,6
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	65,9	100,0	100,0	100,0	100,0
Giường bệnh bình quân 1 vạn dân (Giường) ^(**) <i>Patient bed per 10000 inhabitants (Bed)^(**)</i>	100,6	106,2	104,3	105,6	106,3

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

(**) Không bao gồm số giường của trạm y tế xã phường, và trạm y tế Bộ/ngành

(**) Excluding patient beds of medical service unit in communes, precincts and ministries/agencies.

315 Số giường bệnh năm 2010 phân theo cấp quản lý^(*)

Number of patient beds in 2010 by management level^(*)

	Tổng số Total	Chia ra - Of which		
		Ngành Y tế quản lý Under direct management of Health industry		Các ngành khác quản lý Under others
		Bộ Y tế quản lý Ministry of Health	Sở Y tế quản lý Provincial departments of health	
		Giường - Bed		
TỔNG SỐ - TOTAL	246283	14700	221633	9950
Bệnh viện - Hospital	176608	13950	159573	3085
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	5026	260	3266	1500
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	1447	420	1027	
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	248		248	
Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	7690	70	7225	395
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises	55264		50294	4970
Trong đó - Of which:				
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in offices, enterprises	4970			4970
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %				
TỔNG SỐ - TOTAL	105,7	86,0	107,4	104,7
Bệnh viện - Hospital	107,7	84,7	110,2	117,3
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng Sanatorium and rehabilitation hospital	103,4	104,0	102,3	105,6
Khu điều trị phong - Leprosy treatment ward	104,0	120,0	98,7	
Nhà hộ sinh - Marternity clinic	104,2		104,2	
Phòng khám đa khoa khu vực Regional polyclinic	94,7	175,0	95,0	82,3
Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in communes, precincts, offices and enterprises	101,6		101,8	100,0
Trong đó - Of which:				
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp Medical service unit in offices, enterprises	100,0			100,0

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

316 Số giường bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

*Number of patient beds in 2010 under provincial department
of health by province^(*)*

Giường - Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Bệnh viện <i>Hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN <i>Medical service unit in communes, precincts</i>
CẢ NƯỚC WHOLE COUNTRY	221633	159573	7225	3266	50294
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	48441	34930	463	840	11523
Hà Nội	11536	8975	36		2300
Vĩnh Phúc	3810	2265	35	140	1370
Bắc Ninh	2300	1510		90	630
Quảng Ninh	2886	2200	112	80	474
Hải Dương	4725	3315	80	110	1060
Hải Phòng	5915	4655	20	120	1120
Hưng Yên	2760	1950			810
Thái Bình	4388	3330		120	858
Hà Nam	2660	1690	20		820
Nam Định	4296	2870		80	1346
Ninh Bình	3165	2170	160	100	735
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	35856	22184	2165	580	10771
Hà Giang	2421	1680	225		516
Cao Bằng	2011	1282	132		597
Bắc Kạn	1140	760	30		350
Tuyên Quang	2115	1185	175	50	705
Lào Cai	2500	1255	380	45	820
Yên Bái	2494	1306	189		993
Thái Nguyên	3300	2120	130	80	900
Lạng Sơn	2315	1460	130	40	685
Bắc Giang	4129	2680	74	140	1235
Phú Thọ	4865	3365		125	1375

316 (Tiếp theo) Số giường bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of patient beds in 2010 under provincial department of health by province^(*)

Giường - Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Bệnh viện <i>Hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN <i>Medical service unit in communes, precincts</i>
Điện Biên	1642	1056	220		336
Lai Châu	1184	690	80		414
Sơn La	2945	1525	265	100	1005
Hòa Bình	2795	1820	135		840
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	49594	32853	1955	1046	13610
Thanh Hóa	9380	5462	88	120	3660
Nghệ An	7240	4275	370	200	2395
Hà Tĩnh	3958	2290	150	150	1368
Quảng Bình	2021	1085	80	10	846
Quảng Trị	2200	1335	65	70	730
Thừa Thiên - Huế	1816	1090	185	70	456
Đà Nẵng	2842	2380		70	392
Quảng Nam	3865	2552	108		1205
Quảng Ngãi	2759	2070	102		587
Bình Định	3806	3200		50	556
Phú Yên	1620	1120	65	110	310
Khánh Hòa	3332	2744	252	166	140
Ninh Thuận	1485	910	200	30	325
Bình Thuận	3270	2340	290		640
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	12611	8805	605	130	2955
Kon Tum	1635	920	150	50	485
Gia Lai	3140	1960	140		1040
Đắk Lắk	3441	2825	15		570
Đắk Nông	1464	1214			250
Lâm Đồng	2931	1886	300	80	610

316 (Tiếp theo) Số giường bệnh năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of patient beds in 2010 under provincial department of health by province^(*)

Giường - Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Bệnh viện <i>Hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, XN <i>Medical service unit in communes, precincts</i>
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	37824	33696	532	490	2931
Bình Phước	2120	1400	130		555
Tây Ninh	1815	1260	40	40	475
Bình Dương	2547	1910	112	50	455
Đồng Nai	6084	5069	160		855
Bà Rịa - Vũng Tàu	1444	1260	20		164
TP. Hồ Chí Minh	23814	22797	70	400	427
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	37307	27105	1505	180	8504
Long An	3332	2440	160		732
Tiền Giang	3210	2150	215		845
Bến Tre	3255	2480	80		695
Trà Vinh	2040	1445	150		445
Vĩnh Long	1800	1220	70		510
Đồng Tháp	4635	3590		120	925
An Giang	4790	2980	250		1560
Kiên Giang	3870	2830	260		780
Cần Thơ	2029	1795	20		214
Hậu Giang	1851	1250	85		516
Sóc Trăng	2271	1630	60		581
Bạc Liêu	1432	1110	35		274
Cà Mau	2792	2185	120	60	427

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

674 Y tế, Văn hóa, TT & MSDC - Health, Culture, Sport and Living standard

317 Số cán bộ y tế^(*)

Number of health staffs^(*)

	2005	2007	2008	2009	2010
Nghìn người - <i>Thous. pers.</i>					
Cán bộ ngành y - <i>Medical staff</i>					
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	51,5	54,8	57,3	60,8	61,4
Y sĩ - <i>Physician</i>	49,7	48,8	49,8	51,8	52,2
Y tá - <i>Nurse</i>	51,6	60,3	65,1	71,5	82,3
Nữ hộ sinh - <i>Midwife</i>	18,1	20,8	23,0	25,0	26,8
Bác sĩ bình quân 1 vạn dân (Người) <i>Doctor per 10000 inhabitant (Pers.)</i>	6,2	6,5	6,7	7,1	7,1
Cán bộ ngành dược - <i>Pharmaceutical staff</i>					
Dược sĩ cao cấp - <i>Pharmacists of high degree</i>	5,6	5,7	5,8	5,7	5,6
Dược sĩ trung cấp - <i>Pharmacists of middle degree</i>	9,5	12,4	13,9	15,9	17,9
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	8,1	8,5	8,6	8,1	7,2
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Cán bộ ngành y - <i>Medical staff</i>					
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	102,7	103,8	104,6	106,1	101,0
Y sĩ - <i>Physician</i>	100,9	100,0	102,0	104,1	100,8
Y tá - <i>Nurse</i>	104,8	108,9	107,9	109,9	115,2
Nữ hộ sinh - <i>Midwife</i>	103,5	109,4	110,5	109,0	107,0
Bác sĩ bình quân 1 vạn dân <i>Doctor per 10000 inhabitant</i>	101,6	103,2	103,1	106,0	100,0
Cán bộ ngành dược - <i>Pharmaceutical staff</i>					
Dược sĩ cao cấp - <i>Pharmacists of high degree</i>	99,8	103,8	102,1	98,1	98,4
Dược sĩ trung cấp - <i>Pharmacists of middle degree</i>	104,8	114,7	112,2	113,9	112,6
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	102,5	108,4	100,6	94,3	88,5

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

318 Số cán bộ y tế năm 2010 phân theo cấp quản lý^(*)

Number of health staffs in 2010 by management level^(*)

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Ngành Y tế quản lý <i>Under direct management of Health industry</i>		Các ngành khác quản lý <i>Under others</i>
		Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	Sở Y tế <i>Provincial departments of health</i>	
Người - <i>Person</i>				
Cán bộ ngành y - <i>Medical staff</i>				
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	61398	10203	49033	2162
Y sĩ - <i>Physician</i>	52250	228	50588	1434
Y tá - <i>Nurse</i>	82298	9808	68527	3963
Nữ hộ sinh - <i>Midwife</i>	26796	840	25522	434
Cán bộ ngành dược - <i>Pharmaceutical staff</i>				
Dược sĩ cao cấp <i>Pharmacists of high degree</i>	5624	1882	3619	123
Dược sĩ trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	17870	1143	16602	125
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	7193	1691	5325	177
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
Cán bộ ngành y - <i>Medical staff</i>				
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	101,0	95,1	102,0	107,3
Y sĩ - <i>Physician</i>	100,8	75,5	100,8	108,2
Y tá - <i>Nurse</i>	115,2	139,5	113,4	99,4
Nữ hộ sinh - <i>Midwife</i>	107,0	131,5	105,5	200,9
Cán bộ ngành dược - <i>Pharmaceutical staff</i>				
Dược sĩ cao cấp <i>Pharmacists of high degree</i>	98,4	96,6	104,9	38,7
Dược sĩ trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	112,6	98,1	113,9	98,4
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	88,5	97,6	86,8	67,3

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

319 Số cán bộ ngành y năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

*Number of medical staffs in 2010 under provincial department
of health by province^(*)*

Người - Person

	Bác sĩ Doctor	Y sĩ Physician	Y tá Nurse	Nữ hộ sinh Midwife
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	49033	50588	68527	25522
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	11345	9205	14769	4440
Hà Nội	2974	2584	3970	1173
Vĩnh Phúc	578	708	1006	230
Bắc Ninh	706	800	610	322
Quảng Ninh	770	612	1152	279
Hải Dương	839	887	1340	513
Hải Phòng	1403	689	2111	545
Hưng Yên	562	551	673	271
Thái Bình	1474	825	979	397
Hà Nam	493	383	763	170
Nam Định	955	640	1378	377
Ninh Bình	591	526	787	163
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	7690	11272	10789	4069
Hà Giang	439	1103	855	365
Cao Bằng	485	681	556	363
Bắc Kạn	453	350	431	104
Tuyên Quang	444	629	362	209
Lào Cai	427	654	945	379
Yên Bái	548	746	707	390
Thái Nguyên	771	564	1392	207
Lạng Sơn	592	709	765	363
Bắc Giang	1031	1138	1310	337
Phú Thọ	814	1072	886	210
Điện Biên	273	886	579	240
Lai Châu	163	772	592	201
Sơn La	571	938	923	383
Hòa Bình	679	1030	486	318
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	9836	11572	13838	6083
Thanh Hóa	1747	2867	1570	550
Nghệ An	1361	1327	2629	799
Hà Tĩnh	689	1155	1125	466
Quảng Bình	413	441	503	355
Quảng Trị	386	428	573	440
Thừa Thiên - Huế	668	482	486	434

319 (Tiếp theo) Số cán bộ ngành y năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of medical staffs in 2010 under provincial department of health by province^(*)

Người - Person

	Bác sĩ Doctor	Y sĩ Physician	Y tá Nurse	Nữ hộ sinh Midwife
Đà Nẵng	723	339	713	252
Quảng Nam	670	1034	834	496
Quảng Ngãi	545	739	1011	568
Bình Định	753	535	1553	399
Phú Yên	427	421	623	346
Khánh Hòa	586	536	1004	411
Ninh Thuận	306	413	374	164
Bình Thuận	562	855	840	403
Tây Nguyên - Central Highlands	2626	2514	4288	1762
Kon Tum	156	347	620	231
Gia Lai	743	616	1047	478
Đắk Lắk	954	639	1408	442
Đắk Nông	227	331	322	146
Lâm Đồng	546	581	891	465
Đông Nam Bộ - South East	8914	4775	14557	4181
Bình Phước	413	480	509	336
Tây Ninh	438	620	635	271
Bình Dương	533	582	557	380
Đồng Nai	979	855	1738	588
Bà Rịa - Vũng Tàu	478	363	644	261
TP. Hồ Chí Minh	6073	1875	10474	2345
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	8622	11250	10286	4987
Long An	667	896	776	457
Tiền Giang	809	832	1093	463
Bến Tre	980	749	795	293
Trà Vinh	499	634	592	236
Vĩnh Long	498	652	576	317
Đồng Tháp	799	1068	1389	495
An Giang	930	1246	1474	632
Kiên Giang	826	1323	1154	585
Cần Thơ	653	595	742	275
Hậu Giang	321	644	434	207
Sóc Trăng	490	755	768	363
Bạc Liêu	433	747	401	255
Cà Mau	717	1109	92	409

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

678 Y tế, Văn hóa, TT & MSDC - Health, Culture, Sport and Living standard

320 Số cán bộ ngành dược năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

*Number of pharmaceutical staffs in 2010 under provincial
department of health by province^(*)*

Người - Person

	Dược sĩ cao cấp <i>Pharmacist of high degree</i>	Dược sĩ trung cấp <i>Pharmacist of middle degree</i>	Dược tá <i>Assistant pharmacist</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	3619	16602	5325
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1026	2616	1936
Hà Nội	268	415	288
Vĩnh Phúc	37	121	33
Bắc Ninh	74	90	63
Quảng Ninh	49	103	32
Hải Dương	113	398	266
Hải Phòng	81	135	314
Hưng Yên	25	71	16
Thái Bình	220	588	535
Hà Nam	25	109	11
Nam Định	97	451	329
Ninh Bình	37	135	49
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	488	2388	658
Hà Giang	33	212	43
Cao Bằng	26	104	30
Bắc Kạn	23	47	5
Tuyên Quang	34	54	5
Lào Cai	19	198	43
Yên Bái	44	261	78
Thái Nguyên	55	223	72
Lạng Sơn	50	90	11
Bắc Giang	46	297	101
Phú Thọ	29	215	79
Điện Biên	23	113	69
Lai Châu	16	135	20
Sơn La	53	267	40
Hòa Bình	37	172	62
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	502	2727	939
Thanh Hóa	55	210	52
Nghệ An	42	333	293
Hà Tĩnh	23	164	65
Quảng Bình	31	228	32
Quảng Trị	35	112	16
Thừa Thiên - Huế	27	118	21

320 (Tiếp theo) Số cán bộ ngành dược năm 2010 trực thuộc sở Y tế phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Number of pharmaceutical staffs in 2010 under provincial department of health by province^(*)

Người - Person

	Dược sĩ cao cấp Pharmacist of high degree	Dược sĩ trung cấp Pharmacist of middle degree	Dược tá Assistant pharmacist
Đà Nẵng	22	137	11
Quảng Nam	36	237	15
Quảng Ngãi	23	126	12
Bình Định	120	374	179
Phú Yên	24	68	86
Khánh Hòa	25	221	71
Ninh Thuận	12	132	53
Bình Thuận	27	267	33
Tây Nguyên - Central Highlands	105	856	176
Kon Tum	15	166	59
Gia Lai	32	174	20
Đắk Lắk	27	278	48
Đắk Nông	5	118	7
Lâm Đồng	26	120	42
Đông Nam Bộ - South East	552	2226	716
Bình Phước	28	174	5
Tây Ninh	52	206	26
Bình Dương	72	394	54
Đồng Nai	78	431	56
Bà Rịa - Vũng Tàu	30	118	39
TP. Hồ Chí Minh	292	903	536
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	946	5789	900
Long An	42	208	41
Tiền Giang	80	681	68
Bến Tre	96	472	87
Trà Vinh	43	207	4
Vĩnh Long	29	269	3
Đồng Tháp	233	1122	410
An Giang	88	614	86
Kiên Giang	61	295	52
Cần Thơ	123	1025	91
Hậu Giang	31	251	3
Sóc Trăng	41	172	4
Bạc Liêu	31	191	7
Cà Mau	48	282	44

(*) Xem ghi chú ở Biểu 311 - See the note at Table 311.

321 Xuất bản sách, văn hóa phẩm, báo và tạp chí

Publication

	2005	2007	2008	2009	2010
SÁCH - BOOK					
Đầu sách - <i>Title</i>	17800	26609	25120	22024	25769
Triệu bản - <i>Mill. copies</i>	252,4	276,4	279,9	262,8	277,8
Phân theo cấp quản lý - <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	13350	21288	16437	17681	19113
Triệu bản - <i>Mill. copies</i>	235,5	255,7	259,2	250,1	255,6
Địa phương - <i>Local</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	4450	5321	8683	4343	3786
Triệu bản - <i>Mill. copies</i>	16,9	20,7	20,7	12,7	10,4
Phân theo loại sách - <i>By topics of book</i>					
Sách quốc văn - <i>Books in Vietnamese</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	13405	19691	24991	21764	25417
Triệu bản - <i>Mill. copies</i>	226,5	248,8	279,8	262,4	277,2
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Sách giáo khoa - <i>Text book</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	5214	7679	7664	7299	6827
Triệu bản - <i>Mill. copies</i>	192,5	203,0	228,0	211,9	210,1
Sách khoa học xã hội - <i>Book on social science</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	1592	2166	7692	5875	8237
Nghìn bản - <i>Thous. copies</i>	3872	5976	17840	17581	26150
Sách kỹ thuật - <i>Technical book</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	2240	3347	4271	3072	3765
Nghìn bản - <i>Thous. copies</i>	7193	12449	10600	8007	10642
Sách thiếu nhi - <i>Book for children</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	1965	3151	3176	2880	3744
Nghìn bản - <i>Thous. copies</i>	14072	15435	21014	22319	27256
Sách văn học - <i>Literary book</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	2394	3348	2188	2638	2844
Nghìn bản - <i>Thous. copies</i>	8825	11901	2285	2613	3138
Sách ngoại văn - <i>Books in foreign language</i>					
Đầu sách - <i>Title</i>	4395	6918	129	260	352
Nghìn bản - <i>Thous. copies</i>	25946	27645	136	402	521
VĂN HÓA PHẨM (Nghìn bản)					
CULTURAL PUBLISHED ARTICLES (Thous. copies)	34670	37286	33093	25889	32328

322 Chỉ số phát triển về xuất bản (Năm trước = 100)

Index of the publication (Previous year = 100)

	%				
	2005	2007	2008	2009	2010
SÁCH - BOOK					
Đầu sách - Title	121,5	132,1	94,4	87,7	117,0
Bản - Copy	122,2	120,2	101,2	93,9	105,7
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central					
Đầu sách - Title	131,9	134,5	77,2	107,6	108,1
Bản - Copy	121,4	119,5	101,4	96,5	102,2
Địa phương - Local					
Đầu sách - Title	98,3	123,1	163,2	50,0	87,2
Bản - Copy	133,4	129,4	100,0	61,4	81,8
Phân theo loại sách - By topics of book					
Sách quốc văn - Books in Vietnamese					
Đầu sách - Title	92,3	135,6	126,9	87,1	116,8
Bản - Copy	110,1	118,3	112,5	93,8	105,7
Trong đó - Of which:					
Sách giáo khoa - Text book					
Đầu sách - Title	105,9	136,3	99,8	95,2	93,5
Bản - Copy	103,2	113,7	112,3	92,9	99,1
Sách khoa học xã hội - Book on social science					
Đầu sách - Title	80,1	125,3	355,1	76,4	140,2
Bản - Copy	103,0	145,0	298,5	98,5	148,7
Sách kỹ thuật - Technical book					
Đầu sách - Title	74,1	136,4	127,6	71,9	122,6
Bản - Copy	191,2	154,5	85,1	75,5	132,9
Sách thiếu nhi - Book for children					
Đầu sách - Title	86,9	137,4	100,8	90,7	130,0
Bản - Copy	162,6	132,7	136,1	106,2	122,1
Sách văn học - Literary book					
Đầu sách - Title	102,8	138,8	65,4	120,6	107,8
Bản - Copy	295,9	148,2	19,2	114,4	120,1
Sách ngoại văn - Books in foreign language					
Đầu sách - Title	3407,0	122,9	1,9	201,6	135,4
Bản - Copy	3045,3	141,8	0,5	295,6	129,6
VĂN HÓA PHẨM - CULTURAL PUBLISHED ARTICLES	127,3	105,0	88,8	78,2	124,9

323 Thư viện Library

	2005	2007	2008	2009	2010
Số thư viện - <i>Number of libraries</i>	675	686	707	714	717
Thư viện trung ương - <i>Central libraries</i>	1	1	1	1	1
Thư viện tỉnh, thành phố <i>City and provincial libraries</i>	64	64	64	64	63
Thư viện quận, huyện, thị xã <i>District libraries</i>	598	606	626	633	637
Thư viện thiếu nhi - <i>Children libraries</i>	12	15	16	16	16
Số sách trong thư viện (Nghìn bản) <i>Number of books in libraries (Thous. copies)</i>	19764	21092	21669	22204	22795
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Thư viện - <i>Library</i>	100,7	101,0	103,1	101,0	100,4
Thư viện trung ương - <i>Central libraries</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Thư viện tỉnh, thành phố <i>City and provincial libraries</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	98,4
Thư viện quận, huyện, thị xã <i>District libraries</i>	100,7	101,2	103,3	101,1	100,6
Thư viện thiếu nhi - <i>Children libraries</i>	109,1	100,0	106,7	100,0	100,0
Sách trong thư viện <i>Books in library</i>	105,3	105,3	102,7	102,5	102,7

324 Số thư viện năm 2010 do địa phương quản lý phân theo địa phương

Number of libraries in 2010 under local management by province

	Số thư viện (Đơn vị) <i>Number of libraries (Unit)</i>	Số sách trong thư viện (Nghìn bản) <i>Number of books in library (Thous. copies)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	716	21188
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	137	2669
Hà Nội	30	579
Vĩnh Phúc	7	138
Bắc Ninh	8	169
Quảng Ninh	15	192
Hải Dương	14	171
Hải Phòng	16	459
Hưng Yên	11	149
Thái Bình	9	189
Hà Nam	7	136
Nam Định	11	238
Ninh Bình	9	249
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	151	2795
Hà Giang	12	171
Cao Bằng	13	131
Bắc Kạn	8	55
Tuyên Quang	6	287
Lào Cai	10	182
Yên Bái	11	220
Thái Nguyên	10	200
Lạng Sơn	12	253
Bắc Giang	12	386
Phú Thọ	14	339
Điện Biên	10	144
Lai Châu	9	66
Sơn La	12	224
Hòa Bình	12	138
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	172	6879
Thanh Hóa	28	1122
Nghệ An	23	2375
Hà Tĩnh	11	312
Quảng Bình	8	98
Quảng Trị	10	271
Thừa Thiên - Huế	10	246

324 (Tiếp theo) Số thư viện năm 2010 do địa phương quản lý phân theo địa phương

(Cont.) Number of libraries in 2010 under local management
by province

	Số thư viện (Đơn vị) Number of libraries (Unit)	Số sách trong thư viện (Nghìn bản) Number of books in library (Thous. copies)
Đà Nẵng	4	226
Quảng Nam	17	318
Quảng Ngãi	14	190
Bình Định	11	381
Phú Yên	9	367
Khánh Hòa	9	466
Ninh Thuận	7	269
Bình Thuận	11	238
Tây Nguyên - Central Highlands	56	1075
Kon Tum	8	111
Gia Lai	16	403
Đắk Lắk	13	128
Đắk Nông	7	63
Lâm Đồng	12	370
Đông Nam Bộ - South East	75	4164
Bình Phước	9	182
Tây Ninh	10	171
Bình Dương	8	423
Đồng Nai	13	319
Bà Rịa - Vũng Tàu	9	671
TP. Hồ Chí Minh	26	2398
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	125	3606
Long An	13	253
Tiền Giang	9	361
Bến Tre	9	228
Trà Vinh	8	138
Vĩnh Long	9	292
Đồng Tháp	8	310
An Giang	13	466
Kiên Giang	13	184
Cần Thơ	9	443
Hậu Giang	8	251
Sóc Trăng	10	273
Bạc Liêu	6	130
Cà Mau	10	277

325 Hoạt động điện ảnh

Cinema activities

	2005	2007	2008	2009	2010
Sản xuất phim (Bộ) - Film production (Film)					
Phim truyện - Feature film	62	41	27	28	40
Trong đó: Phim video - Of which: Video	50	25	16	16	23
Phim thời sự, tài liệu, khoa học Newsreel, documentary and scientific film	41	35	28	37	42
Trong đó: Phim video - Of which: Video	30	27	24	32	36
Phim hoạt hình - Cartoon	8	8	7	8	8
Phát hành phim (Bộ) - Film publishing (Film)					
Phim trong nước - Domestic film	330	203	300	331	371
Phim nhập từ nước ngoài - Imported film	210	244	238	258	281
Chiếu phim - Film presentation					
Số đơn vị (Đơn vị) Number of movie showing groups (Unit)	396	380	374	385	386
Số rạp (Rạp) - Number of movie houses (Movie house)	98	84	85	90	85
Số buổi chiếu (Nghìn buổi) Number of shows (Thous. shows)	127,3	128,2	130,4	138,4	114,6
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Sản xuất phim - Film production					
Phim truyện - Feature film	58,5	128,1	65,9	103,7	142,9
Trong đó: Phim video - Of which: Video	53,2	113,6	64,0	100,0	143,8
Phim thời sự, tài liệu, khoa học Newsreel, documentary and scientific film	170,8	116,7	80,0	132,1	113,5
Trong đó: Phim video - Of which: Video	157,9	108,0	88,9	133,3	112,5
Phim hoạt hình - Cartoon	114,3	114,3	87,5	114,3	100,0
Phát hành phim - Film publishing					
Phim trong nước - Domestic film	105,8	115,3	147,8	110,3	112,1
Phim nhập từ nước ngoài - Imported film	104,0	116,2	97,5	108,4	108,9
Chiếu phim - Film presentation					
Đơn vị - Movie showing group	97,8	94,8	98,4	102,9	100,3
Rạp - Movie house	103,2	92,3	101,2	105,9	94,4
Buổi chiếu - Show	45,5	97,6	101,7	106,1	82,8

326 Số đơn vị và số rạp chiếu phim năm 2010 do địa phương quản lý

*Number of movie showing groups and movie houses in 2010
under local management*

	Số đơn vị (Đơn vị) <i>Number of movie showing groups (Group)</i>	Số rạp (Rạp) <i>Number of movie houses (House)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	386	85
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	46	18
Hà Nội	16	5
Vĩnh Phúc	2	1
Bắc Ninh	3	
Quảng Ninh	3	2
Hải Dương	3	
Hải Phòng	6	3
Hưng Yên	2	1
Thái Bình	3	1
Hà Nam	2	1
Nam Định	3	3
Ninh Bình	3	1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	132	13
Hà Giang	12	
Cao Bằng	10	2
Bắc Kạn	8	
Tuyên Quang	9	
Lào Cai	10	
Yên Bái	5	1
Thái Nguyên	7	2
Lạng Sơn	11	1
Bắc Giang	4	1
Phú Thọ	6	3
Điện Biên	8	1
Lai Châu	9	1
Sơn La	26	
Hòa Bình	7	1
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	84	13
Thanh Hóa	8	
Nghệ An	4	1
Hà Tĩnh	4	1
Quảng Bình	6	1
Quảng Trị	3	1
Thừa Thiên - Huế	4	1

326 (Tiếp theo) Số đơn vị và số rạp chiếu phim năm 2010 do địa phương quản lý

(Cont.) Number of movie showing groups and movie houses
in 2010 under local management

	Số đơn vị (Đơn vị) Number of movie showing groups (Group)	Số rạp (Rạp) Number of movie houses (House)
Đà Nẵng	2	1
Quảng Nam	9	2
Quảng Ngãi	9	1
Bình Định	8	1
Phú Yên	5	1
Khánh Hòa	7	1
Ninh Thuận	7	
Bình Thuận	8	1
Tây Nguyên - Central Highlands	43	5
Kon Tum	10	1
Gia Lai	3	1
Đắk Lắk	18	2
Đắk Nông	8	
Lâm Đồng	4	1
Đông Nam Bộ - South East	57	28
Bình Phước	11	
Tây Ninh	3	
Bình Dương	2	1
Đồng Nai	10	2
Bà Rịa - Vũng Tàu	9	2
TP. Hồ Chí Minh	22	23
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	24	8
Long An	3	1
Tiền Giang	4	1
Bến Tre	4	1
Trà Vinh	1	1
Vĩnh Long	1	
Đồng Tháp	1	
An Giang	1	
Kiên Giang	3	1
Cần Thơ	1	1
Hậu Giang	2	
Sóc Trăng	1	
Bạc Liêu	1	1
Cà Mau	1	1

327 Nghệ thuật sân khấu

Performing art

	2005	2007	2008	2009	2010
Số đơn vị nghệ thuật chuyên nghiệp (Đơn vị) <i>Number of professional performing art groups (Unit)</i>	172	177	169	146	153
Trong đó: Trung ương quản lý <i>Of which: Central management</i>	25	27	17	12	12
Số rạp hát (Rạp) - <i>Number of playhouses (House)</i>	63	65	57	62	67
Số buổi biểu diễn (Buổi) <i>Number of performances (Show)</i>	27151	27829	28258	27934	27327
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Đơn vị nghệ thuật chuyên nghiệp <i>Professional performing art group</i>	98,9	99,4	95,5	86,4	104,8
Trong đó: Trung ương quản lý <i>Of which: Central management</i>	92,6	100,0	63,0	70,6	100,0
Rạp hát - <i>Playhouse</i>	106,8	103,2	87,7	108,8	108,1
Buổi biểu diễn - <i>Performance</i>	109,1	88,3	101,5	98,9	97,8

328 Số đơn vị nghệ thuật và số rạp hát năm 2010
do địa phương quản lý phân theo địa phương
*Number of performing art groups and playhouses in 2010
under local management by province*

	Số đơn vị (Đơn vị) <i>Number of performing art groups (Group)</i>	Số rạp hát (Rạp) <i>Number of playhouses (House)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	141	55
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	30	20
Hà Nội	6	5
Vĩnh Phúc	2	
Bắc Ninh	1	1
Quảng Ninh	3	
Hải Dương	2	1
Hải Phòng	7	4
Hưng Yên	1	1
Thái Bình	3	4
Hà Nam	1	
Nam Định	3	3
Ninh Bình	1	1
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	15	6
Hà Giang	1	
Cao Bằng	1	
Bắc Kạn	1	
Tuyên Quang	1	
Lào Cai	1	
Yên Bái	1	1
Thái Nguyên	1	
Lạng Sơn	1	
Bắc Giang	1	1
Phú Thọ	2	3
Điện Biên	1	
Lai Châu	1	
Sơn La	1	1
Hòa Bình	1	
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	27	13
Thanh Hóa	4	1
Nghệ An	2	
Hà Tĩnh	1	1
Quảng Bình	1	1
Quảng Trị	1	1
Thừa Thiên - Huế	2	

328 (Tiếp theo) **Số đơn vị nghệ thuật và số rạp hát năm 2010**
do địa phương quản lý phân theo địa phương
 (Cont.) *Number of performing art groups and playhouses in 2010*
under local management by province

	Số đơn vị (Đơn vị) <i>Number of performing art groups (Group)</i>	Số rạp hát (Rạp) <i>Number of playhouses (House)</i>
Đà Nẵng	2	3
Quảng Nam	1	
Quảng Ngãi	1	1
Bình Định	2	1
Phú Yên	5	2
Khánh Hòa	2	1
Ninh Thuận	2	
Bình Thuận	1	1
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	5	
Kon Tum	1	
Gia Lai	1	
Đắk Lắk	1	
Đắk Nông	1	
Lâm Đồng	1	
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	27	13
Bình Phước	1	
Tây Ninh	1	
Bình Dương	1	1
Đồng Nai	2	2
Bà Rịa - Vũng Tàu	4	2
TP. Hồ Chí Minh	18	8
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	37	3
Long An	2	1
Tiền Giang	4	
Bến Tre	1	
Trà Vinh	2	
Vĩnh Long	6	
Đồng Tháp	1	
An Giang	5	
Kiên Giang	2	
Cần Thơ	2	1
Hậu Giang	1	1
Sóc Trăng	9	
Bạc Liêu	1	
Cà Mau	1	

329 Số huy chương thể thao quốc tế đạt được^(*)

Number of sport medals of international competition^()*

Huy chương - Medal

	2005	2007	2008	2009	2010
Huy chương Vàng - Gold medal					
Thế giới - World	20	53	6	7	41
Châu Á - Asia	32	34	37	66	39
Đông Nam Á - ASEAN	268	255	150	185	199
Huy chương Bạc - Silver medal					
Thế giới - World	26	41	11	11	42
Châu Á - Asia	28	71	52	81	61
Đông Nam Á - ASEAN	183	147	82	109	114
Huy chương Đồng - Bronze medal					
Thế giới - World	13	19	11	5	24
Châu Á - Asia	34	58	44	66	63
Đông Nam Á - ASEAN	172	160	73	133	106

^(*) Bao gồm huy chương thi đấu nội dung tập thể và cá nhân.

^(*) Including team and personal competition content medal.

330 Tỷ lệ hộ nghèo phân theo thành thị, nông thôn và phân theo vùng

Poverty rate by residence and by region

	%			
	2004	2006	2008	2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	18,1	15,5	13,4	14,2
Phân theo thành thị, nông thôn - By residence				
Thành thị - Urban	8,6	7,7	6,7	6,9
Nông thôn - Rural	21,2	18,0	16,1	17,4
Phân theo vùng - By region				
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	12,7	10,0	8,6	8,3
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	29,4	27,5	25,1	29,4
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	25,3	22,2	19,2	20,4
Tây Nguyên - Central Highlands	29,2	24,0	21,0	22,2
Đông Nam Bộ - South East	4,6	3,1	2,5	2,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	15,3	13,0	11,4	12,6

Ghi chú:

Tỷ lệ hộ nghèo được tính theo thu nhập bình quân 1 người 1 tháng của hộ gia đình.

- Tỷ lệ hộ nghèo năm 2004, 2006, 2008 tính theo chuẩn nghèo của Chính phủ giai đoạn 2006-2010 có điều chỉnh theo trượt giá như sau:

2004: 170 nghìn đồng đối với khu vực nông thôn, 220 nghìn đồng đối với khu vực thành thị.

2006: 200 nghìn đồng đối với khu vực nông thôn, 260 nghìn đồng đối với khu vực thành thị.

2008: 290 nghìn đồng đối với khu vực nông thôn, 370 nghìn đồng đối với khu vực thành thị.

- Tỷ lệ hộ nghèo năm 2010 tính theo chuẩn nghèo của Chính phủ giai đoạn 2011-2015 là 400 nghìn đồng đối với khu vực nông thôn và 500 nghìn đồng đối với khu vực thành thị.

Note:

Poverty rate is calculated by monthly average income per capital of household.

- In 2004, 2006, 2008, it is measured by the Government's poverty line for 2006-2010 period, considering inflation adjustment as follows:

2004: 170 thous. dongs for rural area, 220 thous. dongs for urban area.

2006: 200 thous. dongs for rural area, 260 thous. dongs for urban area.

2008: 290 thous. dongs for rural area, 370 thous. dongs for urban area.

- In 2010, it is measured by the Government's poverty line for 2011-2015 period which is 400 thousand dongs for rural area and 500 thousand dongs for urban area.

331 Tỷ lệ hộ nghèo phân theo địa phương^(*)

Poverty rate by province^(*)

	%		
	2006	2008	2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	15,5	13,4	14,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10,0	8,6	8,3
Hà Nội		6,6	5,3
Vĩnh Phúc	12,6	11,3	10,4
Bắc Ninh	8,6	7,5	7,0
Quảng Ninh	7,9	6,4	8,0
Hải Dương	12,7	10,1	10,8
Hải Phòng	7,8	6,3	6,5
Hưng Yên	11,5	10,3	11,1
Thái Bình	11,0	9,8	10,7
Hà Nam	12,8	11,6	12,0
Nam Định	12,0	10,6	10,0
Ninh Bình	14,3	13,0	12,2
Trung du và miền núi phía Bắc			
Northern midlands and mountain areas	27,5	25,1	29,4
Hà Giang	41,5	37,6	50,0
Cao Bằng	38,0	35,6	38,1
Bắc Kạn	39,2	36,8	32,1
Tuyên Quang	22,4	20,6	28,8
Lào Cai	35,6	33,2	40,0
Yên Bái	22,1	20,4	26,5
Thái Nguyên	18,6	16,5	19,0
Lạng Sơn	21,0	19,3	27,5
Bắc Giang	19,3	17,5	19,2
Phú Thọ	18,8	16,7	19,2
Điện Biên	42,9	39,3	50,9
Lai Châu	58,2	53,7	50,2
Sơn La	39,0	36,3	37,9
Hoà Bình	32,5	28,6	30,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung			
North Central and Central coastal areas	22,2	19,2	20,4
Thanh Hoá	27,5	24,9	25,3
Nghệ An	26,0	22,5	24,8
Hà Tĩnh	31,5	26,5	26,1
Quảng Bình	26,5	21,9	25,2
Quảng Trị	28,5	25,9	25,1
Thừa Thiên - Huế	16,4	13,7	12,8

331 (Tiếp theo) Tỷ lệ hộ nghèo phân theo địa phương^(*)

(Cont.) Poverty rate by province^(*)

	%		
	2006	2008	2010
Đà Nẵng	4,0	3,5	5,1
Quảng Nam	22,8	19,6	24,0
Quảng Ngãi	22,5	19,5	22,8
Bình Định	16,0	14,2	16,0
Phú Yên	18,5	16,3	19,0
Khánh Hòa	11,0	9,1	9,5
Ninh Thuận	22,3	19,3	19,0
Bình Thuận	11,0	9,2	10,1
Tây Nguyên - Central Highlands	24,0	21,0	22,2
Kon Tum	31,2	26,7	31,9
Gia Lai	26,7	23,7	25,9
Đắk Lắk	24,3	21,3	21,9
Đắk Nông	26,5	23,3	28,3
Lâm Đồng	18,3	15,8	13,1
Đông Nam Bộ - South East	3,1	2,5	2,3
Bình Phước	10,5	9,1	9,4
Tây Ninh	7,0	6,0	6,0
Bình Dương	0,5	0,4	0,5
Đồng Nai	5,0	4,3	3,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	7,0	6,3	6,8
TP.Hồ Chí Minh	0,5	0,3	0,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River delta	13,0	11,4	12,6
Long An	8,7	7,7	7,5
Tiền Giang	13,2	10,6	10,6
Bến Tre	16,2	14,2	15,4
Trà Vinh	21,8	19,0	23,2
Vĩnh Long	11,0	9,8	9,5
Đồng Tháp	12,1	10,6	14,4
An Giang	9,7	8,5	9,2
Kiên Giang	10,8	9,3	9,3
Cần Thơ	7,5	7,0	7,2
Hậu Giang	15,0	13,3	17,3
Sóc Trăng	19,5	17,9	22,1
Bạc Liêu	15,7	13,9	13,3
Cà Mau	14,0	12,7	12,3

(*) Xem ghi chú Biểu 330 - See the note at Table 330.

332 Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động trong khu vực Nhà nước theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

Monthly average income per employee in state sector
at current prices by industry

Nghìn đồng - Thous. dong\$

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
TỔNG SỐ - TOTAL	1639,5	2349,7	2702,2	3027,2	3318,0
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1130,4	1710,5	2080,5	2688,3	3339,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	3504,0	4668,2	5102,8	5674,8	5738,5
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	1777,4	2323,7	2530,1	2742,2	3290,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2620,3	3867,5	3838,4	4343,2	5394,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	1475,0	2138,8	2563,5	2939,2	3137,8
Xây dựng - <i>Construction</i>	1566,9	2103,9	2335,0	2746,2	3013,4
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1836,0	2426,5	2645,9	3042,7	3689,4
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	2973,8	3760,7	4007,4	4261,1	4140,5
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1852,5	2952,0	3092,1	3324,6	3677,2
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	3688,7	4518,3	4820,4	4973,7	5288,7
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	3352,9	6160,5	6590,5	6811,0	6003,0
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	2280,2	3652,2	4026,2	3967,4	4308,6
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2582,0	2771,3	3007,6	3206,2	3706,9

696 Y tế, Văn hóa, TT & MSDC - Health, Culture, Sport and Living standard

332 (Tiếp theo) Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động trong khu vực Nhà nước theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Monthly average income per employee in state sector at current prices by industry

Ngìn đồng - Thous. dongs

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	2170,5	2785,9	3047,5	2875,7	2794,2
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1019,5	1725,8	2015,8	2315,5	2707,5
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1337,0	1964,6	2387,7	2754,2	3001,2
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1322,1	2059,3	2409,2	2840,5	3044,3
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1254,7	2021,7	2310,9	2765,6	3035,2
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1287,4	1708,1	2067,0	2563,2	2747,1

333 Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động khu vực Nhà nước do địa phương quản lý theo giá thực tế phân theo địa phương

*Monthly average income per employee in local state sector
at current prices by province*

Nghìn đồng - Thous. dong.

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1297,1	1876,0	2159,0	2592,9	2867,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1206,7	1837,4	2013,5	2668,6	2742,8
Hà Nội	1416,5	2082,2	2202,3	2751,7	3125,8
Hà Tây	957,6	1640,0			
Vĩnh Phúc	1123,2	1735,8	1949,6	2032,8	2299,9
Bắc Ninh	1184,5	1785,3	2145,0	2474,0	2823,5
Quảng Ninh	1279,0	1887,1	1913,4	2108,8	2335,7
Hải Dương	1261,2	1562,7	1770,7	2068,0	2301,8
Hải Phòng	1091,0	1775,2	2292,6	2381,4	2785,2
Hưng Yên	964,1	1500,6	1801,4	2094,1	2391,7
Thái Bình	1243,4	2023,0	2142,6	2880,8	3004,7
Hà Nam	1272,6	1719,6	1744,8	2312,2	2472,6
Nam Định	949,0	1681,9	1809,5	2021,1	2583,2
Ninh Bình	1049,8	1881,6	2174,9	2843,9	3288,5
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	1195,3	1786,9	2109,4	2573,0	2983,2
Hà Giang	1201,5	1682,6	2256,9	2799,5	3054,1
Cao Bằng	1324,4	2165,0	2392,5	2988,2	3209,6
Bắc Kạn	1343,1	1901,4	2003,1	2061,7	2277,1
Tuyên Quang	1246,5	1973,4	2103,5	2404,8	2716,0
Lào Cai	1135,6	1884,3	2292,6	2633,1	3137,6
Yên Bái	1134,0	1407,2	1708,3	1946,6	2356,3
Thái Nguyên	1258,1	1928,2	2051,6	2478,2	2527,9
Lạng Sơn	1024,0	1704,1	2338,6	2756,3	3117,7
Bắc Giang	1224,6	1773,6	1931,8	2577,3	2843,8
Phú Thọ	1081,9	1605,8	1650,3	1915,1	3094,7
Điện Biên	1477,6	2376,9	2659,0	3180,0	3386,8
Lai Châu	1242,8	1915,4	2156,5	2637,4	2838,4
Sơn La	1186,0	1944,3	2279,2	3340,9	3783,0
Hòa Bình	1079,9	1451,5	1901,7	2081,9	2785,7
Bắc Trung Bộ và Duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas	1238,9	1769,2	2078,9	2440,8	2763,5
Thanh Hóa	1271,3	1752,5	2058,2	2395,6	2784,8
Nghệ An	1159,6	1645,4	1962,5	2234,7	2577,1
Hà Tĩnh	1097,6	1632,3	1708,5	2259,7	2515,7
Quảng Bình	1156,3	1501,5	2076,1	2376,2	2708,1
Quảng Trị	1139,9	1787,1	1983,7	2364,8	2822,8
Thừa Thiên - Huế	1383,8	1994,1	2040,0	2606,2	2975,9

333 (Tiếp theo) Thu nhập bình quân hàng tháng của lao động khu vực Nhà nước do địa phương quản lý theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Monthly average income per employee in local state sector
at current prices by province

Ngìn đồng - Thous. dong

	2005	2007	2008	2009	Sơ bộ Prel. 2010
Đà Nẵng	1318,8	1567,1	1727,1	2315,2	2315,6
Quảng Nam	1185,7	1710,9	2166,9	2432,8	2582,2
Quảng Ngãi	1356,3	1953,0	2286,1	3062,7	3577,4
Bình Định	1403,0	2051,8	2634,6	2753,1	3120,9
Phú Yên	1034,8	1472,8	1480,4	1856,1	2428,4
Khánh Hòa	1425,5	2250,2	2538,6	2957,6	3311,3
Ninh Thuận	1138,6	1722,9	2104,8	2424,8	2501,7
Bình Thuận	1212,2	1891,3	2447,4	2485,0	2850,5
Tây Nguyên - Central Highlands	1245,5	1940,4	2169,1	2594,7	2902,0
Kon Tum	1254,2	2036,2	2187,3	2656,0	2909,9
Gia Lai	1154,3	1953,9	2347,3	2594,0	2823,4
Đắk Lắk	1329,4	2267,3	2486,0	3078,5	3464,5
Đắk Nông	1125,2	1446,2	1520,0	2124,9	2585,6
Lâm Đồng	1265,0	1554,7	1732,6	1988,9	2311,5
Đông Nam Bộ - South East	1696,3	2249,4	2573,9	2858,7	3071,8
Bình Phước	1283,0	2004,0	2463,0	2923,4	3175,5
Tây Ninh	1255,8	2009,9	2783,9	2875,0	3234,9
Bình Dương	1581,9	2047,0	2783,6	3197,3	3407,8
Đồng Nai	1562,7	2162,1	2277,0	2910,3	3103,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	1374,7	2031,6	2300,0	2822,3	3070,5
TP. Hồ Chí Minh	1955,3	2415,2	2658,0	2774,5	2974,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1257,8	1789,2	2118,0	2478,4	2840,2
Long An	1409,0	1601,5	1990,6	2459,6	2856,7
Tiền Giang	1289,2	1845,0	2316,0	2619,1	2901,9
Bến Tre	1153,1	1773,5	1853,2	2501,4	3045,6
Trà Vinh	1179,8	2023,7	1599,6	2020,0	2095,9
Vĩnh Long	1255,7	1818,9	2406,1	2630,8	3086,9
Đồng Tháp	1396,3	2023,7	2381,5	2607,4	2808,5
An Giang	1352,5	2080,4	2651,8	2692,4	3068,6
Kiên Giang	1262,1	1914,8	2099,7	2749,8	3355,8
Cần Thơ	1303,6	1731,4	2070,4	2424,6	3027,1
Hậu Giang	1026,7	1599,4	1778,8	2238,6	2610,4
Sóc Trăng	1365,2	1525,5	1835,2	2323,2	2601,3
Bạc Liêu	1076,0	1739,6	1927,9	2317,7	2630,5
Cà Mau	1031,4	1678,6	1962,6	2203,9	2407,7

Số liệu thống kê nước ngoài

International Statistics

Biểu Table		Trang Page
334	Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Surface area and population of some countries and territories</i>	715
335	Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010 <i>Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010</i>	724
336	Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của thế giới <i>GDP at current prices of the world</i>	733
337	Tỷ lệ tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của mỗi nhóm nước so với tổng sản phẩm của thế giới <i>Rate of GDP of each country group at current prices to GDP of the world</i>	734
338	Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ <i>GDP at current prices of some countries and territories</i>	735
339	Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Growth rate of GDP of some countries and territories</i>	743
340	Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ <i>GDP per capita at current prices of some countries and territories</i>	751
341	Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ <i>GDP per capita on purchasing power parity of some countries and territories</i>	759
342	Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế) <i>Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)</i>	766
343	Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Share of final consumption in GDP of some countries and territories</i>	787

344	Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories</i>	794
345	Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories</i>	801
346	Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Total international reserves of some countries and territories</i>	809
347	Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ <i>Export and import of some countries and territories</i>	816
348	Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Export per capita of some countries and territories</i>	834
349	Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100) <i>Consumer price index of some countries and territories (Year 2000 = 100)</i>	841
350	Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Gender Inequality index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories</i>	848
351	Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ <i>Human Development Index (HDI) of some countries and territories</i>	854
352	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Bru-nây <i>Key indicators of Brunei</i>	862
353	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Cam-pu-chia <i>Key indicators of Cambodia</i>	864
354	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Đông Ti Mo <i>Key indicators of Timor - Leste</i>	865
355	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của In-đô-nê-xi-a <i>Key indicators of Indonesia</i>	866
356	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Lào <i>Key indicators of Lao PDR</i>	868
357	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ma-lai-xi-a <i>Key indicators of Malaysia</i>	869

702 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

358	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Mi-an-ma <i>Key indicators of Myanmar</i>	871
359	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Phi-li-pin <i>Key indicators of the Philippines</i>	872
360	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Thái Lan <i>Key indicators of Thailand</i>	874
361	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Xin-ga-po <i>Key indicators of Singapore</i>	876
362	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của CHND Trung Hoa <i>Key indicators People's Republic of China</i>	877
363	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hàn Quốc <i>Key indicators of Republic of Korea</i>	878
364	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ấn Độ <i>Key indicators of India</i>	879

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ QUỐC TẾ

Chỉ số phát triển con người (HDI) là thước đo tổng hợp phản ánh sự phát triển của con người trên các phương diện thu nhập (thể hiện qua tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người), tri thức (thể hiện qua chỉ số học vấn) và sức khỏe (thể hiện qua tuổi thọ bình quân tính từ lúc sinh). Chỉ số phát triển con người được tính theo công thức:

$$HDI = \frac{1}{3}(HDI_1 + HDI_2 + HDI_3)$$

Trong đó:

HDI₁: Chỉ số tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương "PPP";

HDI₂: Chỉ số học vấn được tính bằng cách bình quân hóa giữa chỉ số tỷ lệ người lớn biết chữ (dân cư từ 15 tuổi trở lên biết đọc, biết viết) với quyền số là 2/3 và tỷ lệ đi học các cấp giáo dục (Phổ thông, trung học, cao đẳng, đại học...) với quyền số là 1/3;

HDI₃: Chỉ số tuổi thọ bình quân tính từ lúc sinh (kỳ vọng sống tính từ lúc sinh).

HDI nhận giá trị từ 0 đến 1. HDI càng gần 1 có nghĩa là trình độ phát triển con người càng cao, trái lại càng gần 0 nghĩa là trình độ phát triển con người càng thấp.

Công thức tính các chỉ số thành phần (HDI₁, HDI₂, HDI₃) như sau:

$$HDI_1 = \frac{\log(\text{GDP thực tế}) - \log(\text{GDP min})}{\log(\text{GDP max}) - \log(\text{GDP min})}$$

Từng chỉ số về tỷ lệ người lớn biết chữ và tỷ lệ đi học các cấp giáo dục được tính toán riêng biệt nhưng đều theo công thức khái quát sau đây:

$$HDI_2 = \frac{L \text{ thực tế} - L \text{ min}}{L \text{ max} - L \text{ min}}$$

Ở đây: L: Tỷ lệ người lớn biết chữ hoặc tỷ lệ đi học các cấp.

$$HDI_3 = \frac{T \text{ thực tế} - T \text{ min}}{T \text{ max} - T \text{ min}}$$

Ở đây: T: Tuổi thọ bình quân tính từ lúc sinh.

Các giá trị tối đa (max) và tối thiểu (min) của các chỉ tiêu liên quan để tính HDI được quy định như sau:

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giá trị tối đa (max)	Giá trị tối thiểu (min)
Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương (PPP)	USD	40000	100
Tỷ lệ người lớn biết chữ	%	100	0
Tỷ lệ đi học các cấp	%	100	0
Tuổi thọ bình quân tính từ lúc sinh	Năm	85	25

Chỉ số phát triển giới (GDI) là thước đo phản ánh sự bất bình đẳng giữa nam và nữ trên cơ sở đánh giá sự phát triển chung của con người theo các yếu tố thu nhập, tri thức và tuổi thọ. Chỉ số phát triển giới được tính theo công thức:

$$GDI = \frac{1}{3}(GDI_1 + GDI_2 + GDI_3)$$

Trong đó:

GDI_1 : Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo yếu tố thu nhập;

GDI_2 : Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo yếu tố tri thức;

GDI_3 : Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo yếu tố tuổi thọ.

• Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo các yếu tố thu nhập (1), tri thức (2) và tuổi thọ (3) viết chung là GDI_i được tính theo công thức:

$$GDI_i = \left\{ \left[K^f (HDI_i^f)^{1-\varepsilon} \right] + \left[K^m (HDI_i^m)^{1-\varepsilon} \right] \right\}^{\frac{1}{1-\varepsilon}}$$

Trong đó:

f: Ký hiệu cho nữ

m: Ký hiệu cho nam;

K^f : Tỷ lệ dân số nữ;

K^m : Tỷ lệ dân số nam.

$i = 1, 2, 3$.

HDI_i^f, HDI_i^m ($i = 1, 2, 3$): Các chỉ số thành phần về từng yếu tố thu nhập (1), tri thức (2) và tuổi thọ (3) theo HDI của riêng nam và nữ.

ε : Hệ số phản ánh mức độ thiệt hại về phương diện phát triển con người mà xã hội gánh chịu do sự bất bình đẳng về giới. Trong chỉ số phát triển giới hệ số $\varepsilon = 2$ nên phương trình trên biến đổi thành:

$$GDI_i = \left\{ \left[K^f (HDI_i^f)^{-1} \right] + \left[K^m (HDI_i^m)^{-1} \right] \right\}^{-1} (*) \quad (i=1,2,3)$$

Tính chỉ số phát triển giới được thực hiện qua 3 bước:

Bước 1: Tính các chỉ số HDI_i^f , HDI_i^m thành phần riêng cho từng giới nữ và nam ($i=1,2,3$)

Bước 2: Tính các chỉ số công bằng thành phần theo từng yếu tố thu nhập (GDI_1), tri thức (GDI_2) và tuổi thọ (GDI_3) theo công thức trên (*)

Bước 3: Tính chỉ số phát triển giới bằng cách bình quân số học giản đơn giữa 3 chỉ số phân bổ công bằng thành phần về thu nhập (GDI_1), tri thức (GDI_2) và tuổi thọ (GDI_3).

Giá trị tối đa (max) và tối thiểu (min) của các chỉ tiêu liên quan để tính GDI cho riêng từng giới quy định như sau:

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giá trị tối đa (max)	Giá trị tối thiểu (min)
Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương (PPP)	USD	40000	100
Tỷ lệ người lớn biết chữ	%	100	0
Tỷ lệ đi học các cấp	%	100	0
Tuổi thọ bình quân tính từ lúc sinh			
Nữ	Năm	87,2	27,5
Nam	Năm	82,5	22,5

So với chỉ số phát triển con người, nội dung và quy trình tính chỉ số phát triển giới không phức tạp hơn mấy. Song, thực tế áp dụng khó khăn hơn, vì tất cả các chỉ tiêu cần tính đều phải tính riêng theo từng giới. Hiện nay, thống kê Việt Nam chưa tách đầy đủ các chỉ số phân bổ theo giới, đặc biệt chỉ số phân bổ thành phần theo yếu tố thu nhập.

Chỉ số bình đẳng về giới (GEM) là thước đo phản ánh sự bất bình đẳng giữa nam và nữ trong các lĩnh vực hoạt động chính trị, lãnh đạo quản lý, kỹ thuật, chuyên gia và thu nhập. Chỉ số bình đẳng về giới được tính theo công thức sau:

$$GEM = \frac{1}{3} (EDEP_1 + EDEP_2 + EDEP_3)$$

Trong đó:

$EDEP_1$: Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo số đại biểu nam, nữ trong Quốc hội;

EDEP₂: Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo vị trí lãnh đạo, quản lý, kỹ thuật, chuyên gia và kinh tế;

EDEP₃: Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo thu nhập.

• Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo số đại biểu nam, nữ trong Quốc hội (EDEP₁) được tính như sau:

$$\text{EDEP}_1 = \frac{\{[k^f(I^f)^{-1}] + [k^m(I^m)^{-1}]\}^{-1}}{50} \quad (*)$$

Trong đó:

f: Ký hiệu cho nữ;

m: Ký hiệu cho nam;

k^f và k^m: Tỷ lệ dân số nữ và nam tính bằng số lần;

I^f và I^m: Tỷ lệ nữ và tỷ lệ nam là đại biểu trong Quốc hội (khác với k^f và k^m, trong công thức (*) I^f và I^m được tính bằng phần trăm).

• Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo vị trí lãnh đạo, quản lý, kỹ thuật và chuyên gia (EDEP₂) được tính bằng cách bình quân số học giản đơn giữa 2 chỉ số EDEP tính riêng cho tỷ lệ nữ, nam theo lãnh đạo, quản lý và tỷ lệ nữ, nam theo vị trí kỹ thuật và chuyên gia. Từng chỉ số EDEP riêng biệt này được tính như công thức tính EDEP₁ nêu trên (*).

• Chỉ số phân bổ công bằng thành phần theo thu nhập (EDEP₃) được tính theo công thức:

$$\text{EDEP}_3 = \{[k^f(H^f)^{-1}] + [k^m(H^m)^{-1}]\}^{-1} \quad (**)$$

Với H^f, H^m là các chỉ số thu nhập của nữ và nam, trong công thức (**) H^f và H^m được tính bằng số lần như k^f và k^m.

Về nguyên tắc, chỉ số thu nhập trong GEM tính tương tự như chỉ số thu nhập trong chỉ số phát triển giới nhưng có sự khác biệt là dựa trên giá trị không điều chỉnh và không lấy logarit.

Quy trình tính chỉ số bình đẳng theo giới được thực hiện theo ba bước:

• *Bước 1:* Xác định các tỷ lệ về giới theo đại biểu trong Quốc hội, theo vị trí lãnh đạo, quản lý và theo vị trí kỹ thuật và chuyên gia của nữ (I^f), nam (I^m) và các chỉ số thu nhập của nữ (H^f), nam (H^m),... để tính các chỉ số công bằng thành phần;

• *Bước 2:* Tính các chỉ số phân bổ công bằng thành phần EDEP₁, EDEP₂ và EDEP₃;

• **Bước 3:** Tính chỉ số GEM bằng cách tính bình quân số học giản đơn giữa ba chỉ số phân bổ công bằng thành phần về đại diện trong Quốc hội (EDEP₁), theo lãnh đạo quản lý, kỹ thuật và chuyên gia (EDEP₂) và theo thu nhập (EDEP₃).

Giống như tính chỉ số phát triển giới, khó khăn lớn nhất để tính chỉ số bình đẳng về giới ở Việt Nam là việc tách chỉ tiêu tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giới. Ngoài ra, nguồn số liệu để tính các tỷ lệ tham gia lãnh đạo, quản lý, chuyên gia, kỹ thuật và nghiệp vụ của nữ và nam cũng chưa thật đầy đủ.

Tỷ giá theo sức mua tương đương (PPP Rate) là tỷ lệ giữa giá của một rổ hàng biểu thị bằng tiền trong nước với giá của rổ hàng tương tự ở nước ngoài biểu thị bằng ngoại tệ thường người ta sử dụng Đô la Mỹ. Dưới dạng công thức, tỷ giá theo sức mua tương đương được viết như sau:

$$S = \frac{P}{P^*}$$

Trong đó:

S: Tỷ giá định nghĩa theo số đơn vị tiền trong nước trên một đơn vị ngoại tệ;

P: Giá của một rổ hàng biểu thị bằng tiền trong nước;

P*: Giá của rổ hàng tương tự ở nước ngoài biểu thị bằng ngoại tệ.

Khi tương quan của mức giá trong nước so với mức giá nước ngoài tăng sẽ làm giảm giá trị của tiền trong nước so với ngoại tệ. Sức mua tương đương thường sử dụng để so sánh mức sống của dân cư giữa các quốc gia. Tỷ giá hối đoái thường chịu ảnh hưởng của lưu lượng vốn trên thị trường tiền tệ, nên dùng tỷ giá hối đoái để tính các chỉ tiêu tổng sản phẩm trong nước hoặc tổng sản phẩm quốc gia bình quân đầu người sẽ dẫn đến sai lệch.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INTERNATIONAL STATISTICS

Human development index - HDI is a summary measure of human development in three basic dimensions: *Income*, as measured by GDP per capita (PPP USD), *Knowledge*, as measured by the literacy rate, *Health*, as measured by life expectancy at birth.

To calculate the HDI, the following formula is used:

$$\text{HDI} = \frac{1}{3}(\text{HDI}_1 + \text{HDI}_2 + \text{HDI}_3)$$

Where:

HDI_1 : Index of GDP per capita (PPP- USD)

HDI_2 : Knowledge index measured as the average of adult literacy rate (Population of age 15 and over who are able to read and write) with two-third weight and combined gross enrolment ratio for primary, secondary and tertiary education with one-third weight.

HDI_3 : Index of average life expectancy at birth

HDI's value ranges from 0 to 1. The nearer the HDI reach to 1, the higher human development is, and vice versa.

HDI_1 , HDI_2 , and HDI_3 are calculated as followed:

$$\text{HDI}_1 = \frac{\log(\text{GDP real}) - \log(\text{GDP min})}{\log(\text{GDP max}) - \log(\text{GDP min})}$$

Adult literacy rate index and combined gross enrolment ratio index, though calculated separately, use the following formula:

$$\text{HDI}_2 = \frac{\text{L real} - \text{L min}}{\text{L max} - \text{L min}}$$

Where:

L: Adult literacy rate of the population and combined gross enrolment ratio:

$$\text{HDI}_3 = \frac{\text{T real} - \text{T min}}{\text{T max} - \text{T min}}$$

T: Average life expectancy at birth

The value Max and Min of relevant indices are defined as followed:

Index	Unit	Max	Min
GDP per capita (PPP-USD)	USD	40000	100
Adult literacy rate	%	100	0
Combined gross enrolment ratio	%	100	0
Average life expectancy at birth	Year	85	25

Gender-related Development Index (GDI): Reflects the inequalities between men and women in such dimensions as income, knowledge and life expectancy. GDI is calculated as followed:

$$GDI = \frac{1}{3} (GDI_1 + GDI_2 + GDI_3)$$

Where:

GDI_1 : Equal distribution index by income

GDI_2 : Equal distribution index by knowledge

GDI_3 : Equal distribution index by life expectancy.

Equal distribution index by income (1), by knowledge (2) and by life expectancy (3) are abbreviated as GDI_i and calculated as followed:

$$GDI_i = \left\{ \left[K^f (HDI_i^f)^{1-\varepsilon} \right] + \left[K^m (HDI_i^m)^{1-\varepsilon} \right] \right\}^{\frac{1}{1-\varepsilon}}$$

Where:

f: Female

m: Male

K^f : Female population share

K^m : Male population share

$i = 1, 2, 3$

HDI_i^f and HDI_i^m ($i = 1, 2, 3$) are equal distribution indices by income (1), by knowledge (2) and by life expectancy (3) for male and female.

ε : Measures the aversion to inequality. In the GDI $\varepsilon = 2$. Thus the general equation becomes:

$$GDI_i = \left\{ \left[K^f (HDI_i^f)^{-1} \right] + \left[K^m (HDI_i^m)^{-1} \right] \right\}^{-1} (*) \quad (i=1,2,3)$$

The calculation of the GDI involves three steps:

First step: Female and male HDI_i^f and HDI_i^m in each dimension are calculated ($j=f,m; i=1,2,3$).

Second step: The female and male GDI in each dimension: income (GDI_1), knowledge (GDI_2), life expectancy (GDI_3) is calculated by formula (*)

Third step: The GDI is calculated by combining the three equal distribution indices in an unweighed average.

The value Max and Min of relevant indices are defined as followed:

Index	Unit	Max	Min
GDP per capita (PPP-USD)	USD	40000	100
Adult literacy rate	%	100	0
Combined gross enrolment ratio	%	100	0
Average life expectancy at birth			
Female	Year	87.2	27.5
Male	Year	82.5	22.5

Gender Empowerment Measure (GEM) captures gender inequality in three key areas: *Political participation, leadership, management, technicalness, profession and income*. GEM is measured by the following formula:

$$GEM = \frac{1}{3}(EDEP_1 + EDEP_2 + EDEP_3)$$

Where:

$EDEP_1$: Equal distribution index as measured by women's and men's percentage shares of parliament seats.

$EDEP_2$: Equal distribution index as measured by women's and men's percentage shares of positions as legislators, senior officials, managers, specialists and technicians.

$EDEP_3$: Equal distribution index as measured by women's and men's estimated income (PPP USD).

- $EDEP_1$ is measured as followed:

$$EDEP_1 = \frac{\{[k^f(I^f)^{-1}] + [k^m(I^m)^{-1}]\}^{-1}}{50} (*)$$

Where:

f: Female

m: Male

k^f and k^m : Female and Male population share (measured by times)

I^f và I^m : Women's and men's percentage shares of parliament seats (measured by percentage).

- EDEP₂ is measured by averaging out two indicators - women's and men's percentage shares of positions as senior officials and managers and women's and men's shares of positions as specialists and technicians. Each of them is separately calculated with the above formula (*)

- EDEP₃ is formulated as followed:

$$\text{EDEP}_3 = \{ [k^f (H^f)^{-1}] + [k^m (H^m)^{-1}] \}^{-1} \quad (**)$$

Where:

H^f , H^m : Women's and men's income indices, measured by times like k^f and k^m .

In terms of principle, income indices in GEM are calculated similarly to those in GDI. The difference is that they base on unadjusted value and are calculated without logarithm.

The process to calculate GEM has 3 steps:

- *Step 1*: Defining gender shares of parliament seats, gender shares of positions as legislators, senior officials and managers, specialists and technicians (I^f and I^m) and income indices (H^f and H^m)

- *Step 2*: Calculating EDEP₁, EDEP₂, EDEP₃

- *Step 3*: Making a simple average of the three indices EDEPs.

Like GDI, the most challenge in calculating GEM in Vietnam is to measured GDP per capita by gender. Moreover, data sources for male and female shares of positions as legislators, senior officials, managers, specialists and technicians are insufficient.

Purchasing Power Parity Rate (PPP Rate): is an indicator reflecting the proportion of a basket of goods, price in domestic currency to price of those in foreign price (The US dollar is often used). The formula to calculate PPP rate can be written:

$$S = \frac{P}{P^*}$$

Where:

S: Exchange rate of domestic currency to foreign currency.

P: Price of a basket of goods in domestic currency.

P*: Price of the same basket of goods in foreign currency.

The higher the rate is, the lower value of domestic currency is as compared to foreign currency. PPP is utilized to make a comparison of people living standard in different countries. Due to the fact that exchange rate is affected by capital flow on the currency market; there will be a mistake to calculate GDP and GNI per capita by foreign exchange rate.

334 Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
TOÀN THẾ GIỚI - WHOLE WORLD	136137	6892,3	51	50
CHÂU PHI - AFRICA	30312	1030,4	34	38
Bắc Phi- Northern Africa	8525	209,0	25	50
An-giê-ri - Algeria	2382	36,0	15	63
Ai-cập - Egypt	1001	80,4	80	43
Li-bi - Libya	1760	6,6	4	77
Ma-rốc - Morocco	447	31,9	71	57
Xu-đăng - Sudan	2506	43,2	17	38
Tuy-ni-di - Tunisia	166	10,5	64	66
Tây Sa-ha-ra - Western Sahara	266	0,5	2	81
Đông Phi - Eastern Africa	6362	326,3	51	22
Bu-run-di - Burundi	28	8,5	306	10
Cô-mô-rốt - Comoros	2	0,7	309	28
Gì-bu-ti - Djibouti	23,2	0,9	38	76
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	118	5,2	44	21
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	1104	85,0	77	16
Kê-ni-a - Kenya	580	40,1	69	18
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	587	20,2	34	31
Ma-la-uy - Malawi	118	15,5	130	14
Mô-ri-xơ - Mauritius	2	1,3	628	42
Mây-hô-tê - Mayotte	0,4	0,2	545	28
Mô-dăm-bích - Mozambique	802	23,4	29	31
Rê-u-ni-on - Reunion	3	0,8	333	92
Ru-an-đa - Rwanda	26	10,4	395	17
Xây-sen - Seychelles	0,5	0,1	193	53
Xô-ma-li - Somalia	638	9,4	15	34
Tan-da-ni-a - Tanzania	945	45,0	48	25
U-gan-đa - Uganda	241	33,8	140	13
Dăm-bi-a - Zambia	753	13,3	18	37
Đim-ba-bu-ê - Zimbabwe	391	12,6	32	37

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
Nam Phi - Southern Africa	2675	57,0	21	50
Bốt-xoa-na - Botswana	582	1,8	3	60
Lê-xô-thô - Lesotho	30	1,9	63	23
Na-mi-bi-a - Namibia	824	2,2	3	35
Nam Phi - South Africa	1221	49,9	41	52
Xoa-di-len - Swaziland	17	1,2	69	22
Tây Phi - Western Africa	6138	308,7	50	42
Bê-nanh - Benin	113	9,8	87	41
Bước-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	274	16,2	59	23
Cáp-ve - Cape Verde	4	0,5	128	61
Cốt-di-voa - Côte d'Ivoire	322	22,0	68	50
Găm-bi-a - Gambia	11	1,8	155	54
Gha-na - Ghana	239	24,0	101	48
Ghi-nê - Guinea	246	10,8	44	28
Ghi-nê Bít-xao - Guinea-Bissau	36	1,7	46	30
Li-bê-ri-a - Liberia	111	4,1	37	58
Ma-li - Mali	1240	15,2	12	33
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	1026	3,4	3	40
Ni-giê - Niger	1267	15,9	13	20
Ni-giê-ri-a - Nigeria	924	158,3	171	47
Xê-nê-gan - Senegal	197	12,5	64	41
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	72	5,8	81	36
Tô-gô - Togo	57	6,8	119	40
Trung Phi - Middle Africa	6613	129,4	20	41
Ăng-gô-la - Angola	1247	19,0	15	57
Ca-mơ-run - Cameroon	475	20,0	42	53
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	623	4,9	8	38
Sát - Chad	1284	11,5	9	27

716 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
Công-gô - Congo	342	3,9	12	60
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	2345	67,8	29	33
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	28	0,7	25	39
Ga-bông - Gabon	268	1,5	6	84
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	1	0,2	170	58
CHÂU MỸ - AMERICA	42322	929,4	22	78
Bắc Mỹ - North America	21776	343,9	16	79
Ca-na-đa - Canada	9971	34,2	3	80
Mỹ - The United States	9629	309,6	32	79
Ca-ri-bê - Caribbean	235	41,6	177	65
An-ti-goa và Ba-bu-đa Antigua and Barbuda	0,4	0,1	205	31
Ba-ha-mát - Bahamas	14	0,3	25	83
Bác-ba-đốt - Barbados	0,4	0,3	637	38
Cu-ba - Cuba	111	11,3	101	75
Đô-mi-ni-ca - Dominica	0,8	0,1	96	73
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca Dominican Republic	49	9,9	203	67
Gia-mai-ca - Jamaica	11	2,7	246	52
Grê-na-đa - Grenada	0,3	0,1	320	31
Goa-đê-lốp - Guadeloupe	2	0,4	239	100
Hải-i-ti - Haiti	28	9,8	353	48
Ma-ti-nic - Martinique	1	0,4	368	89
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan Netherlands Antilles	0,8	0,2	255	92
Pue-tô Ri-cô - Puerto Rico	9	4,0	448	94
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	0,3	0,1	203	32

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	0,5	0,2	327	28
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	0,4	0,1	276	40
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô <i>Trinidad and Tobago</i>	5	1,3	257	12
Nam Mỹ - <i>South America</i>	17832	390,7	22	82
Ác-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	2780	40,5	15	91
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	1099	10,4	9	65
Bra-xin - <i>Brazil</i>	8515	193,3	23	84
Chi-lê - <i>Chile</i>	756	17,1	23	87
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	1139	45,5	40	75
Ê-cu-a-đo - <i>Ecuador</i>	284	14,2	50	65
Gai-a-na thuộc Pháp - <i>French Guiana</i>	90	0,2	3	81
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	215	0,8	4	28
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	407	6,5	16	58
Pê-ru - <i>Peru</i>	1285	29,5	23	76
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	164	0,5	3	67
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	175	3,4	19	94
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	912	28,8	32	88
Trung Mỹ - <i>Central America</i>	2480	153,3	62	71
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	23	0,4	15	51
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	51.1	4,6	90	59
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	21	6,2	294	63
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	109	14,4	132	47
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	112	7,6	68	50
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	1958	110,7	57	77
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	130	6,0	46	56
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	76	3,5	46	64

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
CHÂU Á - ASIA	31877	4157,3	130	43
Đông Á - East Asia	11760	1570,6	134	52
CHND Trung Hoa - China, PR	9561	1338,1	140	47
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	1	7,1	6410	100
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) Macao SAR (China)	0,03	0,5	20731	100
Nhật Bản - Japan	378	127,4	337	86
CHDCND Triều Tiên - Korea, PDR	121	22,8	189	60
Hàn Quốc - Korea, Republic of	100	48,9	491	82
Mông Cổ - Mongolia	1564	2,8	2	61
Đài Loan - Taiwan	36	23,2	644	78
Đông Nam Á - Southeast Asia	4495	596,9	133	42
Bru-nây - Brunei	6	0,4	66	72
Cam-pu-chia - Cambodia	181	15,1	83	20
Đông Ti-mo - Timor Leste	15	1,2	77	22
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	1905	235,5	124	43
Lào - Lao PDR	237	6,4	27	27
Ma-lai-xi-a - Malaysia	330	28,9	87	63
Mi-an-ma - Myanmar	677	53,4	79	31
Phi-li-pin - The Philippines	300	94,0	313	63
Xin-ga-po - Singapore	0,7	5,1	7526	100
Thái Lan - Thailand	513	68,1	133	31
Việt Nam - Vietnam	331	86,9	263	30
Tây Á - Western Asia	4831	235,2	49	69
Ăc-mê-ni - Armenia	30	3,1	104	64
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	87	9,1	104	54
Ba-ren - Bahrain	0,7	1,3	1807	100
Síp - Cyprus	9	1,1	118	62

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	70	4,6	67	53
I-rắc - Iraq	438	31,5	72	67
I-xra-en - Israel	22	7,6	342	92
Gioóc-đa-ni - Jordan	89	6,5	73	83
Cô-oét - Kuwait	18	3,1	175	98
Li-băng - Lebanon	10	4,3	409	87
Ô-man - Oman	310	3,1	10	72
Lãnh thổ Pa-le-xtin - Palestinian Territory	6	4,1	672	83
Ca-ta - Qatar	11	1,7	152	100
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	2150	29,2	14	81
Xi-ri - Syria	185	22,5	122	54
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	784	73,6	94	76
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates	84	5,4	64	83
Y-ê-men - Yemen	528	23,6	45	29
Trung Nam Á - South Central Asia	10791	1754,5	163	31
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	652	29,1	45	22
Băng-la-đét - Bangladesh	144	164,4	1142	25
Bu-tan - Bhutan	47	0,7	15	32
Ấn Độ - India	3287	1188,8	362	29
I-ran - Iran	1648	75,1	46	69
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	2725	16,3	6	54
Cư-rơ-gu-xtan - Kyrgyzstan	199,9	5,3	27	35
Man-đi-vơ - Maldives	0,3	0,3	1070	35
Nê-pan - Nepal	147	28,0	191	17
Pa-ki-xtan - Pakistan	796	184,8	232	35
Xri Lan-ca - Sri Lanka	66	20,7	315	15
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	143	7,6	53	26
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	488	5,2	11	47
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	447	28,1	63	36

720 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
CHÂU ÂU - EUROPE	23061	738,6	32	71
Bắc Âu - Northern Europe	1810	99,4	55	77
Quần đảo Cha-nen - Chanel Islands	0,2	0,2	804	31
Đan Mạch - Denmark	43	5,6	129	72
Ê-xtô-ni-a - Estonia	45	1,3	30	69
Phần Lan - Finland	338	5,4	16	65
Ai-xơ-len - Iceland	0,1	0,3	3	93
Ai-len - Ireland	70	4,5	64	60
Lát-vi-a - Latvia	65	2,2	35	68
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	65	3,3	51	67
Na Uy - Norway	385	4,9	13	80
Thụy Điển - Sweden	450	9,4	21	84
Vương quốc Anh - United Kingdom	243	62,2	256	80
Đông Âu - Eastern Europe	18826	294,5	16	69
Bê-la-rút - Belarus	208	9,5	46	74
Bun-ga-ri - Bulgaria	111	7,5	68	71
Cộng hoà Séc - Czech Republic	79	10,5	133	74
Hung-ga-ri - Hungary	93	10,0	108	67
Môn-đô-va - Moldova	34	4,1	122	41
Ba Lan - Poland	313	38,2	122	61
Ru-ma-ni - Romania	238	21,5	90	55
Liên bang Nga - Russian Federation	17098	141,9	8	73
Xlô-va-ki - Slovakia	49	5,4	111	55
U-crai-na - Ukraine	604	45,9	76	69

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
Nam Âu - Southern Europe	1317	155,9	118	68
An-ba-ni - Albania	29	3,2	112	49
An-đô-ra - Andorra	0,5	0,1	179	90
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	51	3,8	75	46
Crô-a-ti-a - Croatia	57	4,4	78	56
Hy Lạp - Greece	132	11,3	86	73
I-ta-li-a - Italy	301	60,5	201	68
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	26	2,1	80	65
Man-ta - Malta	0,3	0,4	1326	94
Mông-tê-nê-grô - Montenegro	14	0,6	46	64
Bồ Đào Nha - Portugal	92	10,7	116	55
Xan Ma-rin-ô - San Marino	0,06	0,03	522	84
Xéc-bi - Serbia	77	7,3	94	58
Xlô-ven-ni-a - Slovenia	20	2,1	101	50
Tây Ban Nha - Spain	506	47,1	93	77
Tây Âu - Western Europe	1108	188,8	170	75
Áo - Austria	84	8,4	100	67
Bỉ - Belgium	31	10,8	354	99
Pháp - France	551,5	63,0	114	77
Đức - Germany	357	81,6	229	73
Lich-ten-xten - Liechtenstein	0,2	0,04	225	15
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	2,6	0,5	196	83
Mô-na-cô - Monaco	0,001	0,04	35835	100
Hà Lan - Netherlands	42	16,6	400	66
Thụy Sĩ - Switzerland	41	7,8	190	73

334 (Tiếp theo) Diện tích và dân số của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Surface area and population of some countries and territories

	Diện tích (Nghìn km ²) Surface area (Thous. km ²)	Dân số giữa năm 2010 (Triệu người) Population mid-year 2010 (Mill. pers.)	Mật độ (Người/km ²) Density (Persons/km ²)	Tỉ lệ dân thành thị (%) Percent urban (%)
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA	8564	36,7	4	66
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	7741	22,4	3	82
Liên bang Mi-cờ-rô-nê-xi-a <i>Federated States of Micronesia</i>	0,70	0,1	158	22
Phi-gi - <i>Fiji</i>	18	0,9	47	51
Pô-li-nê-xi-a thuộc Pháp <i>French Polynesia</i>	4	0,3	68	53
Gu-am - <i>Guam</i>	0,5	0,2	344	93
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	0,7	0,1	139	44
Quần đảo Mác-san - <i>Marsall Islands</i>	0,2	0,1	298	68
Na-u-ru - <i>Nauru</i>	0,02	0,01	507	100
Tân Ca-lê-đô-ni-a - <i>New Caledonia</i>	19	0,3	14	58
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	271	4,4	16	86
Pa-lau - <i>Palau</i>	0,5	0,02	45	78
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua- New Guinea</i>	463	6,8	15	13
Xa-moa - <i>Samoa</i>	3	0,2	68	22
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	29	0,6	19	17
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	0,7	0,1	139	23
Tu-va-lu - <i>Tuvalu</i>	0,03	0,01	376	47
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	12	0,3	20	24

Nguồn số liệu - *Source:*

Áp phích số liệu dân số thế giới 2010 của Ủy ban nghiên cứu dân số Mỹ.

World Population Data Sheet 2010 of Population Reference Bureau of United States.

335 Tỷ lệ sinh, tỷ lệ chết, tỷ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010

Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010

	Tỷ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỷ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỷ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
TOÀN THẾ GIỚI - <i>WHOLE WORLD</i>	20	8	1,2	69	67	71
CHÂU PHI - <i>AFRICA</i>	37	13	2,4	55	54	57
Bắc Phi - <i>Northern Africa</i>	26	7	1,9	69	67	71
An-giê-ri - <i>Algeria</i>	23	5	1,8	72	71	74
Ai-cập - <i>Egypt</i>	27	6	2,1	72	69	75
Li-bi - <i>Libya</i>	23	4	1,9	74	72	77
Ma-rốc - <i>Morocco</i>	21	6	1,5	71	69	73
Xu-đăng - <i>Sudan</i>	33	11	2,2	58	57	60
Tuy-ni-di - <i>Tunisia</i>	18	6	1,2	74	72	76
Tây Sa-ha-ra - <i>Western Sahara</i>	34	9	2,5	60	58	62
Đông Phi - <i>Eastern Africa</i>	40	13	2,7	53	52	54
Bu-run-đi - <i>Burundi</i>	36	15	2,1	50	49	52
Cô-mô-rốt - <i>Comoros</i>	33	7	2,6	64	62	66
Gi-bu-ti - <i>Djibouti</i>	29	11	1,8	55	54	57
Ê-ri-tơ-rê-a - <i>Eritrea</i>	37	9	2,9	59	57	62
Ê-ti-ô-pi-a - <i>Ethiopia</i>	39	12	2,7	55	54	57
Kê-ni-a - <i>Kenya</i>	37	10	2,7	57	56	57
Ma-đa-gát-xca - <i>Madagascar</i>	37	9	2,7	60	59	62
Ma-la-uy - <i>Malawi</i>	44	15	2,9	49	48	50
Mô-ri-xơ - <i>Mauritius</i>	12	7	0,5	73	69	76
Mây-hô-tê - <i>Mayotte</i>	39	3	3,6	74	72	76
Mô-dăm-bích - <i>Mozambique</i>	40	16	2,3	48	47	49
Rê-u-ni-on - <i>Reunion</i>	18	5	1,3	78	75	82
Ru-an-đa - <i>Rwanda</i>	42	14	2,9	51	50	53
Xây-sen - <i>Seychelles</i>	18	7	1,0	73	68	78
Xô-ma-li - <i>Somalia</i>	46	16	3,0	49	48	51
Tan-da-ni-a - <i>Tanzania</i>	42	12	3,0	55	55	56
U-gan-đa - <i>Uganda</i>	47	13	3,4	52	52	53
Dăm-bi-a - <i>Zambia</i>	45	20	2,5	42	41	42
Dim-ba-bu-ê - <i>Zimbabwe</i>	30	17	1,3	43	41	44

335 (Tiếp theo) Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010

(Cont.) Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
Nam Phi - <i>Southern Africa</i>	22	13	1,0	55	53	57
Bốt-xoa-na - <i>Botswana</i>	30	11	1,9	55	55	55
Lê-xô-thô - <i>Lesotho</i>	28	19	0,9	41	40	43
Na-mi-bi-a - <i>Namibia</i>	28	9	1,9	61	60	62
Nam Phi - <i>South Africa</i>	21	12	0,9	55	54	57
Xoa-di-len - <i>Swaziland</i>	31	16	1,5	46	46	45
Tây Phi - <i>Western Africa</i>	41	15	2,6	51	50	52
Bê-nanh - <i>Benin</i>	40	10	3,0	59	57	60
Buốc-ki-na Pha-sô - <i>Burkina Faso</i>	46	12	3,4	53	51	54
Cáp-ve - <i>Cape Verde</i>	25	6	2,0	73	69	76
Cốt-đi-voa - <i>Côte d'Ivoire</i>	37	14	2,4	52	51	54
Găm-bi-a - <i>Gambia</i>	38	12	2,7	55	54	57
Gha-na - <i>Ghana</i>	31	9	2,2	60	58	61
Ghi-nê - <i>Guinea</i>	41	11	3,0	57	55	58
Ghi-nê Bít-xao - <i>Guinea Bissau</i>	43	18	2,4	46	45	48
Li-bê-ri-a - <i>Liberia</i>	43	11	3,3	56	54	57
Ma-li - <i>Mali</i>	46	15	3,1	51	50	53
Mô-ri-ta-ni - <i>Mauritania</i>	34	11	2,3	57	55	59
Ni-giê - <i>Niger</i>	52	17	3,5	48	48	49
Ni-giê-ri-a - <i>Nigeria</i>	42	17	2,4	47	47	48
Xê-nê-gan - <i>Senegal</i>	39	11	2,8	55	54	57
Xi-ê-ra Lê-ôn - <i>Sierra Leone</i>	40	16	2,4	47	46	49
Tô-gô - <i>Togo</i>	33	8	2,5	61	60	63
Trung Phi - <i>Middle Africa</i>	44	16	2,7	48	47	50
Ăng-gô-la - <i>Angola</i>	42	17	2,5	47	45	49
Ca-mơ-run - <i>Cameroon</i>	37	14	2,3	51	50	52
Cộng hòa Trung Phi <i>Central African Republic</i>	38	16	2,2	49	47	50
Sát - <i>Chad</i>	46	17	2,9	49	47	50

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
Công-gô - Congo	38	13	2,5	53	52	54
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) <i>Congo, Dem. Rep. of (Zaire)</i>	47	17	2,9	48	46	49
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	39	16	2,3	49	48	51
Ga-bông - Gabon	29	10	1,9	60	58	61
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê <i>Sao Tome and Principe</i>	37	7	2,9	66	64	69
CHÂU MỸ - AMERICA	17	7	1,0	75	72	78
Bắc Mỹ - North America	13	8	0,6	78	76	81
Ca-na-đa - Canada	11	7	0,4	81	78	83
Mỹ - The United States	14	8	0,6	78	75	80
Ca-ri-bê - Caribbean	19	8	1,1	72	69	74
An-ti-goa và Ba-bu-đa <i>Antigua and Barbuda</i>	14	6	0,9	75	73	77
Ba-ha-mát - Bahamas	15	6	0,9	74	71	77
Bác-ba-đốt - Barbados	13	8	0,5	74	71	76
Cu-ba - Cuba	11	8	0,3	78	76	80
Đô-mi-ni-ca - Dominica	15	8	0,7	75	72	78
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca <i>Dominican Republic</i>	23	6	1,7	72	69	75
Gia-mai-ca - Jamaica	20	7	1,2	72	68	75
Grê-na-đa - Grenada	17	9	0,8	70	68	72
Goa-đê-lốp - Guadeloupe	14	7	0,7	80	76	83
Hai-i-ti - Haiti	28	9	1,8	61	59	62
Ma-ti-nic - Martinique	13	7	0,6	80	77	83
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan <i>Netherlands Antilles</i>	14	7	0,7	76	73	80
Pue-tô Ri-cô - Puerto Rico	12	7	0,4	79	75	82
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	14	7	0,7	74	71	76

335 (Tiếp theo) Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010

(Cont.) Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	14	7	0,7	73	71	76
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	17	8	0,9	72	70	74
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô <i>Trinidad and Tobago</i>	14	8	0,6	69	66	73
Nam Mỹ - <i>South America</i>	18	6	1,2	73	70	77
Ác-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	18	8	1,0	75	72	79
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	27	7	2,0	66	64	68
Bra-xin - <i>Brazil</i>	17	6	1,0	73	69	77
Chi-lê - <i>Chile</i>	15	6	0,9	79	76	82
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	20	6	1,4	74	71	78
Ê-cu-a-đo - <i>Ecuador</i>	21	5	1,6	75	72	78
Gai-a-na thuộc Pháp - <i>French Guiana</i>	28	3	2,4	78	75	81
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	21	7	1,4	66	62	70
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	25	6	1,9	72	70	74
Pê-ru - <i>Peru</i>	21	6	1,6	73	71	76
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	19	7	1,3	69	65	73
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	14	9	0,5	76	72	80
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	21	5	1,6	74	71	77
Trung Mỹ - <i>Central America</i>	21	5	1,6	75	72	78
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	27	4	2,3	73	71	74
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	17	4	1,3	79	77	82
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	20	7	1,4	71	67	76
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	34	6	2,8	70	66	73
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	28	5	2,3	72	70	75
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	19	5	1,4	76	74	79
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	23	4	1,8	71	69	73
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	20	5	1,6	76	73	78

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
CHÂU Á - ASIA	19	7	1,2	70	68	72
Đông Á - <i>East Asia</i>	12	7	0,5	75	73	77
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	12	7	0,5	74	72	76
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	12	6	0,6	83	80	86
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) <i>Macao SAR (China)</i>	9	3	0,6	82	79	85
Nhật Bản - <i>Japan</i>	9	9	0,0	83	79	86
CHDCND Triều Tiên - <i>Korea, PDR</i>	15	10	0,5	63	61	66
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	9	5	0,4	80	77	83
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	25	6	1,9	67	63	70
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	8	6	0,2	79	75	82
Đông Nam Á - <i>Southeast Asia</i>	24	7	1,6	65	64	66
Bru-nây - <i>Brunei</i>	16	3	1,3	77	75	80
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	25	8	1,6	61	59	63
Đông Ti-mo - <i>Timor Leste</i>	41	10	3,1	61	60	62
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	20	6	1,4	71	69	73
Lào - <i>Lao PDR</i>	28	7	2,1	65	63	66
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	21	5	1,6	74	72	77
Mi-an-ma - <i>Myanmar</i>	20	11	0,9	58	56	60
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	26	5	2,1	72	70	74
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	10	4	0,6	81	78	83
Thái Lan - <i>Thailand</i>	15	9	0,6	69	66	72
Việt Nam - <i>Vietnam</i>	17	7	1,0	74	72	76
Tây Á - <i>Western Asia</i>	20	7	1,3	70	68	72
Ác-mê-ni - <i>Armenia</i>	15	10	0,6	72	68	75
Ai-déc-bai-gian - <i>Azerbaijan</i>	17	6	1,1	72	70	75
Ba-ren - <i>Bahrain</i>	15	2	1,3	75	73	77
Síp - <i>Cyprus</i>	13	7	0,6	79	77	80

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - <i>Georgia</i>	13	10	0,3	74	69	79
I-rắc - <i>Iraq</i>	32	6	2,6	67	64	72
I-xra-en - <i>Israel</i>	22	5	1,6	81	79	83
Gioóc-đa-ni - <i>Jordan</i>	31	4	2,6	73	72	74
Cô-oét - <i>Kuwait</i>	22	2	2,0	78	76	80
Li-băng - <i>Lebanon</i>	20	5	1,5	72	70	74
Ô-man - <i>Oman</i>	20	3	1,8	72	70	74
Lãnh thổ Pa-le-xtin - <i>Palestinian Territory</i>	33	4	2,8	72	70	73
Ca-ta - <i>Qatar</i>	9	1	0,8	76	75	77
A-rập Xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	28	2	2,6	76	74	78
Xi-ri - <i>Syria</i>	28	3	2,5	74	72	76
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	18	6	1,2	72	69	74
Tiểu VQ A-rập Thống nhất <i>United Arab Emirates</i>	15	2	1,4	77	77	79
Y-ê-men - <i>Yemen</i>	38	8	3,0	63	62	64
Trung Nam Á - <i>South Central Asia</i>	24	5	1,9	72	69	74
Áp-ga-ni-xtan - <i>Afghanistan</i>	39	18	2,1	44	44	44
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	22	7	1,5	66	65	67
Bu-tan - <i>Bhutan</i>	25	8	1,7	68	67	68
Ấn Độ - <i>India</i>	23	7	1,5	64	63	65
I-ran - <i>Iran</i>	19	6	1,3	71	70	73
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	23	9	1,4	69	63	74
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	24	7	1,6	68	64	72
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	22	3	1,9	73	72	74
Nê-pan - <i>Nepal</i>	28	8	1,9	64	64	65
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	30	7	2,3	66	66	67
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	19	7	1,2	74	72	76
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	28	4	2,4	67	64	69
Tuốc-mê-ni-xtan - <i>Turkmenistan</i>	22	8	1,4	65	61	69
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	23	5	1,8	68	65	71

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
CHÂU ÂU - EUROPE	11	11	0,0	76	72	80
Bắc Âu - Northern Europe	12	13	-0,2	70	65	76
Quần đảo Cha-nen - Chancel Islands	10	8	0,2	79	77	82
Đan Mạch - Denmark	11	10	0,1	79	76	81
Ê-xtô-ni-a - Estonia	12	12	0,0	74	69	79
Phần Lan - Finland	11	9	0,2	80	77	83
Ai-xơ-len - Iceland	15	6	0,9	81	80	83
Ai-len - Ireland	17	6	1,0	79	77	82
Lát-vi-a - Latvia	10	13	-0,4	73	67	78
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	11	12	-0,1	72	66	78
Na Uy - Norway	13	9	0,4	81	79	83
Thụy Điển - Sweden	12	10	0,2	81	79	83
Vương quốc Anh - United Kingdom	13	9	0,4	80	77	82
Đông Âu - Eastern Europe	13	9	0,3	79	77	82
Bê-la-rút - Belarus	12	14	-0,3	70	65	76
Bun-ga-ri - Bulgaria	11	14	-0,4	73	70	77
Cộng hoà Séc - Czech Republic	11	10	0,1	77	74	80
Hung-ga-ri - Hungary	10	13	-0,3	74	70	78
Môn-đô-va - Moldova	11	12	0,0	70	66	73
Ba Lan - Poland	11	10	0,1	76	71	80
Ru-ma-ni - Romania	10	12	-0,2	73	69	76
Liên bang Nga - Russian Federation	12	14	-0,2	68	62	74
Xlô-va-ki - Slovakia	11	10	0,2	75	71	79
U-crai-na - Ukraine	11	15	-0,4	68	63	74

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate (‰)</i>	Tỉ lệ chết <i>Death rate (‰)</i>	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate (%)</i>	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
Nam Âu - <i>Southern Europe</i>	10	9	0,1	80	77	83
An-ba-ni - <i>Albania</i>	10	5	0,5	75	72	79
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na <i>Bosnia Herzegovina</i>	9	9	0,0	75	72	77
Crô-a-ti-a - <i>Croatia</i>	10	12	-0,2	76	72	79
Hy Lạp - <i>Greece</i>	11	10	0,1	80	77	82
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	10	10	0,0	82	79	84
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	12	9	0,2	74	71	76
Man-ta - <i>Malta</i>	10	8	0,2	79	77	82
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	13	9	0,4	74	71	76
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	9	10	-0,1	79	75	82
Xan Ma-rin-ô - <i>San Marino</i>	10	7	0,3	83	80	86
Xéc-bi - <i>Serbia</i>	9	14	-0,5	74	71	76
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	11	9	0,1	79	75	82
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	11	8	0,3	81	78	84
Tây Âu - <i>Western Europe</i>	10	9	0,1	80	78	83
Áo - <i>Austria</i>	9	9	0,0	80	78	83
Bỉ - <i>Belgium</i>	11	9	0,2	80	77	82
Pháp - <i>France</i>	13	9	0,4	81	78	85
Đức - <i>Germany</i>	8	10	-0,2	80	77	82
Lích-ten-xten - <i>Liechtenstein</i>	10	6	0,4	80	79	82
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	11	7	0,4	80	78	83
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	11	8	0,3	80	78	82
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	10	8	0,2	82	80	84

335 (Tiếp theo) **Tỉ lệ sinh, tỉ lệ chết, tỉ lệ tăng tự nhiên và tuổi thọ bình quân của một số nước và vùng lãnh thổ năm 2010**

(Cont.) *Birth rate, death rate, natural increase rate and life expectancy at birth of some countries and territories in 2010*

	Tỉ lệ sinh <i>Birth rate</i> (‰)	Tỉ lệ chết <i>Death rate</i> (‰)	Tỉ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i> (%)	Tuổi thọ bình quân (Năm) <i>Life expectancy at birth (Year)</i>		
				Tổng số <i>Total</i>	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA	18	7	1,1	76	74	78
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	14	6	0,7	81	79	84
Liên bang Mi-cờ-rô-nê-xi-a <i>Federated States of Micronesia</i>	25	6	1,9	68	67	68
Phi-gi - <i>Fiji</i>	24	7	1,7	68	66	71
Pô-li-nê-xi-a thuộc Pháp <i>French Polynesia</i>	18	5	1,3	74	72	77
Gu-am - <i>Guam</i>	19	4	1,5	79	76	82
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	27	9	1,8	61	59	63
Quần đảo Mác-san - <i>Marsall Islands</i>	34	6	2,8	66	64	67
Na-u-ru - <i>Nauru</i>	28	10	1,9	56	55	57
Tân Ca-lê-đô-ni-a - <i>New Caledonia</i>	16	5	1,2	76	72	80
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	14	7	0,8	80	78	82
Pa-lau - <i>Palau</i>	13	7	0,6	69	66	72
Pa-pua Niu Ghi-nê <i>Papua - New Guinea</i>	31	10	2,2	54	54	55
Xa-moa - <i>Samoa</i>	26	5	2,0	73	72	74
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	33	8	2,5	62	62	63
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	29	7	2,2	70	67	73
Tu-va-lu - <i>Tuvalu</i>	23	9	1,4	64	62	65
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	31	6	2,5	67	66	69

Nguồn số liệu - *Source:*

Áp phích số liệu dân số thế giới 2010 của Ủy ban nghiên cứu dân số Mỹ.

World Population Data Sheet 2010 of Population Reference Bureau of United States.

336 Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của thế giới

GDP at current prices of the world

Tỷ đô la Mỹ - *Bill. USD*

	2004	2006	2007	2008	2009
THẾ GIỚI - WORLD	45053,9	48626,7	54347,0	60587,0	58259,8
Các nước nghèo vay nợ nhiều <i>Heavily indebted poor countries (HIPC)</i>	238,3	276,0	325,3	382,4	
Các nước kém phát triển (Phân loại của LHQ) <i>Least developed countries (UN classification)</i>	316,2	370,0	439,7	551,4	545,4
Các nước thu nhập thấp <i>Low income countries</i>	600,2	701,6	810,3	568,5	432,2
Các nước thu nhập trung bình <i>Middle income countries</i>	9308,4	10949,2	13342,2	16826,9	
Các nước thu nhập dưới trung bình <i>Lower middle income countries</i>	4763,2	5606,1	6888,3	8377,1	8887,3
Các nước thu nhập trên trung bình <i>Upper middle income countries</i>	4542,9	5340,4	6450,4	8445,4	7318,4
Các nước thu nhập cao <i>High income countries</i>	35155,0	36985,8	40197,3	43189,9	
Liên minh đồng tiền chung châu Âu <i>European Union</i>	10083,5	10637,3	12179,3	13565,5	16378,1
Các nước thu nhập cao trong khối OECD <i>High income countries in OECD</i>	33491,8	35174,8	38219,0	40862,4	39561,1
Các nước thu nhập cao ngoài khối OECD <i>High income countries out of OECD</i>	1671,0	1834,5	2008,1	2342,7	

Nguồn số liệu - *Source:*

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - *World Development Indicators database.*

337 Tỷ lệ tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của mỗi nhóm nước so với tổng sản phẩm của thế giới

Rate of GDP of each country group at current prices to GDP of the world

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
THẾ GIỚI - WORLD	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Các nước nghèo vay nợ nhiều <i>Heavily indebted poor countries (HIPC)</i>	0,5	0,6	0,6	0,6	
Các nước kém phát triển (Phân loại của LHQ) <i>Least developed countries (UN classification)</i>	0,7	0,8	0,8	0,9	0,94
Các nước thu nhập thấp <i>Low income countries</i>	1,3	1,4	1,5	0,9	0,74
Các nước thu nhập trung bình <i>Middle income countries</i>	20,7	22,5	24,5	27,8	
Các nước thu nhập dưới trung bình <i>Lower middle income countries</i>	10,6	11,5	12,7	13,8	15,25
Các nước thu nhập trên trung bình <i>Upper middle income countries</i>	10,1	11,0	11,9	13,9	12,56
Các nước thu nhập cao <i>High income countries</i>	78,0	76,1	74,0	71,3	
Liên minh đồng tiền chung châu Âu <i>European Union</i>	22,4	21,9	22,4	22,4	28,11
Các nước thu nhập cao trong khối OECD <i>High income countries in OECD</i>	74,3	72,3	70,3	67,4	67,9
Các nước thu nhập cao ngoài khối OECD <i>High income countries out of OECD</i>	3,7	3,8	3,7	3,9	

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

734 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

338 Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - <i>Northern Africa</i>					
An-giê-ri - <i>Algeria</i>	102339,1	117169,3	135803,6	170989,3	140576,5
Ai-cập - <i>Egypt</i>	89685,7	107484,0	130472,9	162836,4	188412,9
Li-bi - <i>Libya</i>	44000,0	56484,4	71803,3	93167,7	62360,4
Ma-rốc - <i>Morocco</i>	59523,9	65637,1	75226,3	88883,0	91374,7
Xu-đăng - <i>Sudan</i>	27386,0	36401,5	46531,1	58032,3	54680,8
Tuy-ni-di - <i>Tunisia</i>	28967,8	30962,2	35619,6	40844,8	39560,9
Đông Phi - <i>Eastern Africa</i>					
Bu-run-đi - <i>Burundi</i>	795,9	918,8	979,8	1168,9	1325,0
Cô-mô-rốt - <i>Comoros</i>	387,0	403,2	464,9	530,1	535,3
Gi-bu-ti - <i>Djibouti</i>	708,8	768,9	847,9	982,5	1049,1
Ê-ri-tơ-rê-a - <i>Eritrea</i>	1171,4	1281,1	1374,1	1653,9	1873,2
Ê-ti-ô-pi-a - <i>Ethiopia</i>	12285,6	15133,8	19182,3	25899,2	28526,3
Kê-ni-a - <i>Kenya</i>	18737,9	22502,2	27166,4	30031,4	29375,8
Ma-đa-gát-xca - <i>Madagascar</i>	5038,6	5515,2	7342,7	9423,7	8589,5
Ma-la-uy - <i>Malawi</i>	2755,4	3116,9	3458,3	4074,1	4727,5
Mô-ri-xơ - <i>Mauritius</i>	6283,8	6507,1	7521,2	9309,7	8588,7
Mô-dăm-bích - <i>Mozambique</i>	6578,5	7096,1	8030,0	9867,3	9790,2
Ru-an-đa - <i>Rwanda</i>	2581,2	3111,2	3741,1	4691,0	5215,9
Xây-sen - <i>Seychelles</i>	883,8	967,8	1026,3	925,9	764,3
Tan-da-ni-a - <i>Tanzania</i>	14141,9	14331,2	16825,6	20715,1	21368,2
U-gan-đa - <i>Uganda</i>	9000,0	9922,2	11892,4	14440,8	16042,8
Dăm-bi-a - <i>Zambia</i>	7156,8	10675,4	11410,1	14381,9	12805,0
Dim-ba-bu-ê - <i>Zimbabwe</i>	5583,4	5203,3	5018,2	4246,5	5625,0
Nam Phi - <i>Southern Africa</i>					
Bốt-xoa-na - <i>Botswana</i>	10255,4	11255,2	12385,7	13544,6	11822,7
Lê-xô-thô - <i>Lesotho</i>	1315,3	1416,7	1577,1	1593,8	1578,6
Na-mi-bi-a - <i>Namibia</i>	7261,7	7980,5	8805,8	8969,6	9264,8
Nam Phi - <i>South Africa</i>	247064,3	261007,0	286302,0	276450,9	285365,9
Xoa-di-len - <i>Swaziland</i>	2524,0	2669,7	2949,8	2840,0	3001,0

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	4287,5	4734,8	5546,2	6682,7	6655,6
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	5427,4	5771,2	6767,0	8045,8	8140,9
Cáp-ve - Cape Verde	999,3	1107,9	1331,2	1531,4	1549,3
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	16363,4	17367,3	19795,7	23414,0	23304,2
Găm-bi-a - Gambia	461,0	508,3	650,9	821,9	733,5
Gha-na - Ghana	10720,3	20388,3	24632,5	28526,9	26169,3
Ghi-nê - Guinea	2937,1	2821,3	4209,4	3777,8	4103,0
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	590,5	596,9	691,7	847,1	836,7
Li-bê-ri-a - Liberia	530,2	611,9	734,9	842,5	876,3
Ma-li - Mali	5305,3	5866,1	7146,3	8722,4	8996,5
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	1857,8	2699,2	2837,5	3588,6	3024,4
Ni-giê - Niger	3405,1	3645,1	4246,1	5357,2	5383,5
Ni-giê-ri-a - Nigeria	112248,6	146867,3	165920,9	207117,9	173003,6
Xê-nê-gan - Senegal	8702,7	9378,3	11334,2	13174,7	12822,0
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	1239,4	1422,0	1663,7	1954,8	1941,9
Tô-gô - Togo	2108,2	2218,0	2498,9	2898,6	2854,6
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	30632,4	45163,2	59263,4	84178,5	75492,9
Ca-mơ-run - Cameroon	16587,9	17957,0	20685,9	23735,5	22186,0
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	1350,0	1476,9	1712,1	1988,1	2006,0
Sát - Chad	5301,9	6099,0	7016,3	8357,1	6839,0
Công-gô - Congo	7103,5	8543,3	9977,1	11587,7	10575,5
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	6087,0	7731,3	8343,5	11789,2	9579,8
Ghê-nê Xích-đạo Equatorial Guinea	8217,3	9603,2	12575,8	18525,1	10412,8
Ga-bông - Gabon	8665,7	9546,0	11570,9	14534,7	11062,0
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	113,8	124,5	144,9	173,7	190,5

736 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	1133760,0	1278610,8	1424065,7	1499107,8	1336067,7
Mỹ - The United States	12579700	13336200	14061800	14369100	14119000
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa Antigua and Barbuda	866,8	1010,9	1155,4	1203,3	1131,8
Ba-ha-mát - Bahamas	6508,8	6875,6	7233,9		
Bác-ba-đốt - Barbados	3005,0	3191,0	3409,0	3670,0	3595,0
Cu-ba - Cuba	42643,6	52742,7	58603,8	62704,8	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	299,3	315,7	344,4	374,4	377,7
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca Dominican Republic	34004,0	35952,8	41314,7	45805,4	46788,3
Gia-mai-ca - Jamaica	11151,7	11989,3	12893,7	14245,1	12070,3
Grê-na-đa - Grenada	553,9	564,4	610,3	678,5	626,6
Goa-tê-ma-la - Guatemala	27211,4	30231,1	34113,1	39145,9	37321,9
Hai-ti - Haiti	4154,2	4879,7	5971,3	6407,7	6478,6
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	438,7	487,1	513,2	570,1	544,9
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	858,1	930,9	957,8	986,1	945,8
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines	445,6	497,9	554,2	581,7	582,7
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô Trinidad and Tobago	15982,3	18370,2	20997,0	25924,6	21204,2
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	183193,4	214066,2	260789,1	326582,8	307155,1
Bô-li-vi-a - Bolivia	9549,1	11451,8	13120,1	16674,3	17340,0
Bra-xin - Brazil	882185,3	1088917,3	1365982,7	1652632,2	1594489,7
Chi-lê - Chile	118249,6	146772,6	164315,2	170850,3	163669,1
Cô-lôm-bi-a - Colombia	146609,0	163130,3	207362,6	242578,5	234045,3

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ê-cu-a-đo - <i>Ecuador</i>	37186,9	41763,2	45789,4	54685,9	57249,3
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	824,9	1458,4	1740,3	1938,8	2025,6
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	7473,2	9275,2	12222,4	16873,2	14236,2
Pê-ru - <i>Peru</i>	79385,1	92303,8	107492,2	129109,0	130324,7
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	1777,5	2130,3	2423,5	3033,1	
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	17362,9	19802,2	23951,9	31177,6	31510,9
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	145676,6	183682,8	226791,0	311478,8	326133,0
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	1114,9	1213,1	1276,8	1358,7	1353,5
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	19964,9	22526,5	26267,2	29663,6	29239,5
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	17070,2	18653,6	20376,7	22106,8	21100,5
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	27211,4	30231,1	34113,1	39145,9	37321,9
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	9757,3	10917,6	12392,4	13969,3	14317,9
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	848947,4	952604,9	1025582,9	1089878,0	874809,7
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	4872,9	5267,6	5618,2	5867,9	6139,6
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	15464,7	17137,0	19794,0	23184,0	24711,0
CHÂU Á - <i>ASIA</i>					
Đông Á - <i>East Asia</i>					
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	2256903,0	2712950,6	3494055,9	4521826,9	4985461,2
Đặc khu HC Hồng Công (TQ)					
<i>Hong Kong SAR (China)</i>	177771,7	189931,6	207072,0	215148,1	210568,4
Đặc khu HC Ma-cao (TQ)					
<i>Macao SAR (China)</i>	11507,9	14211,1	18598,6	21564,6	21736,1
Nhật Bản - <i>Japan</i>	4552200,2	4362589,5	4377943,8	4886965,8	5068996,4
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	844863,0	951773,5	1049236,0	931402,2	832511,6
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	2306,1	3132,3	3929,8	5257,6	4202,5
Đài Loan - <i>Taiwan</i>					

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	6286,1	7267,9	8631,1	10342,1	10447,4
Đông Ti-mo - Timor Leste	331,9	326,8	397,6	497,9	558,0
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	285868,6	364570,5	432105,3	510501,8	540273,5
Lào - Lao PDR	2723,1	3522,2	4286,5	5474,5	5939,5
Ma-lai-xi-a - Malaysia	137848,3	156523,4	186642,2	221828,4	193092,9
Phi-li-pin - The Philippines	98823,5	117533,8	144070,4	166597,8	161195,8
Xin-ga-po - Singapore	125417,7	145071,5	176766,3	193331,6	182231,7
Thái Lan - Thailand	176351,8	207227,6	247111,4	272428,5	263772,1
Việt Nam - Vietnam	52898,7	60818,7	71003,1	89553,0	91532,7
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	4900,4	6384,5	9206,3	11916,6	8713,8
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	13245,4	20982,3	33049,4	46258,2	43019,4
Ba-ren - Bahrain	13460,2	15854,9	18473,1	21902,9	20594,9
Síp - Cyprus	16995,7	18424,0	21835,9	25371,9	25039,1
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a)- Georgia	6411,1	7745,4	10172,9	12795,0	10744,4
I-rắc - Iraq	31313,4	45072,7	56984,4	86523,5	65837,4
I-xra-en - Israel	134246,9	145843,6	166989,6	202101,4	195391,8
Gioóc-đa-ni - Jordan	12588,7	15645,5	17765,4	22696,9	25092,3
Cô-oét - Kuwait	80797,9	101561,2	114739,4	148023,7	
Li-băng - Lebanon	21838,8	22437,1	25056,7	29933,0	34528,1
Ô-man - Oman	30905,1	36803,6	41909,0	60299,1	46114,4
Ca-ta - Qatar	43040,1	60496,7	80750,8	110712,4	98313,2
Xi-ri - Syria	28559,3	33406,6	40548,7	54516,1	52176,8
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	482979,8	530900,1	647155,1	730337,5	614603,1
Tiểu VQ A-rập Thống nhất					
United Arab Emirates	132999,9	163296,1	207569,8	261347,9	230251,9
Y-ê-men - Yemen	16736,8	19081,6	21656,6	26917,4	26365,2

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	6814,8	7721,9	9739,3	11757,4	14482,8
Băng-la-dét - Bangladesh	60277,6	61901,1	68415,4	79554,4	89359,8
Bu-tan - Bhutan	804,9	873,4	1194,3	1244,7	1277,0
Ấn Độ - India	834035,8	951339,4	1242426,3	1215992,8	1377264,7
I-ran - Iran	192014,9	222880,5	286057,9	338187,3	331015,0
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	57123,7	81003,9	104853,5	133441,6	115306,1
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	2459,9	2834,2	3802,6	5140,0	4578,2
Man-đi-vơ - Maldives	749,8	915,4	1054,4	1260,2	1473,0
Nê-pan - Nepal	8130,3	9074,4	10282,6	12614,9	12531,1
Pa-ki-xtan - Pakistan	109600,0	127500,0	143171,2	163891,7	161990,0
Xri Lan-ca - Sri Lanka	24405,8	28267,4	32351,2	40715,2	41979,2
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	2310,6	2811,1	3712,3	5132,8	4978,2
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	8104,4	10277,6	12664,2	17017,1	19947,4
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	14307,5	17030,9	22308,4	27934,0	32103,8
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	257675,5	274376,9	310721,0	340801,0	309596,2
Ê-xtô-ni-a - Estonia	13903,3	16604,8	21383,9	23517,2	19084,0
Phần Lan - Finland	195626,3	207796,4	245952,2	270478,6	237989,4
Ai-xơ-len - Iceland	16301,8	16651,1	20428,0	16801,4	12133,5
Ai-len - Ireland	201575,7	221741,0	259706,1	266329,2	227192,6
Lát-vi-a - Latvia	16041,8	19935,0	28765,7	33848,8	26195,4
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	25962,3	30088,5	39104,0	47128,8	37205,9
Na Uy - Norway	302012,6	336731,9	387535,8	450919,9	381766,2
Thụy Điển - Sweden	370579,6	399075,7	462512,9	487575,5	406072,0
Vương quốc Anh - United Kingdom	2280113,7	2439423,6	2799040,4	2662651,7	2174529,8

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	30210,1	36961,9	45275,7	60763,5	49037,4
Bun-ga-ri - Bulgaria	28895,1	33209,2	42113,7	51824,9	48722,0
Cộng hoà Séc - Czech Republic	124548,6	142610,6	174214,9	216084,5	190273,7
Hung-ga-ri - Hungary	110195,4	113005,7	138757,2	154668,5	128964,2
Môn-đô-va - Moldova	2988,2	3408,5	4402,5	6054,8	5404,6
Ba Lan - Poland	303912,3	341670,1	425321,4	528323,8	430076,2
Ru-ma-ni - Romania	98913,4	122641,5	169282,5	200071,1	161110,3
Liên bang Nga - Russian Federation	764000,9	989930,5	1299705,8	1666950,8	1231893,0
Xi-lô-va-ki - Slovakia	61285,9	69057,3	84241,8	98463,5	87641,5
U-crai-na - Ukraine	86142,0	107753,1	142719,0	180354,6	113545,2
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	8376,5	9132,6	10834,0	12968,7	12015,5
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	10763,6	12254,4	15226,7	18511,5	17042,4
Crô-a-ti-a - Croatia	44821,4	49855,1	59319,5	69332,5	63033,6
Hy Lạp - Greece	242956,5	264017,9	309916,8	350300,3	329924,1
I-ta-li-a - Italy	1777694,0	1863380,9	2116201,7	2296629,0	2112780,2
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	5814,7	6373,1	7921,3	9517,8	9221,1
Man-ta - Malta	5959,8	6462,0	7547,9	8413,2	7987,4
Mông-tê-nê-grô - Montenegro	2257,2	2695,9	3668,9	4519,7	4141,4
Bồ Đào Nha - Portugal	191176,1	201060,2	230944,7	251833,0	232873,7
Xéc-bi - Serbia	25234,4	29221,1	39385,4	48856,6	42984,3
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	35751,7	38951,9	47314,9	54395,0	48477,2
Tây Ban Nha - Spain	1130169,6	1234767,8	1440836,6	1594465,9	1460250,4
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria	302921,1	322340,1	372291,3	414670,8	381083,7
Bỉ - Belgium	376616,7	399113,8	458619,7	505373,7	471161,1
Pháp - France	2146530,4	2266136,6	2594012,4	2854229,3	2649390,2

338 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP at current prices of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Đức - Germany	2788389,8	2918555,2	3329145,2	3634525,9	3330031,7
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	37658,9	42841,1	51278,2	57638,6	52296,4
Mô-na-cô - Monaco	4280,1	4663,5	5974,4	6581,1	6108,8
Hà Lan - Netherlands	638470,6	677691,9	778311,6	872864,8	792128,3
Thụy Sĩ - Switzerland	372475,8	391233,7	434116,6	502447,3	491923,8

CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA

Ô-xtrây-li-a - Australia	696033,7	749316,4	856816,4	1039415,1	924843,1
Liên bang Mi-cờ-rô-nê-xi-a Federated States of Micronesia	243,3	246,6	253,3	257,7	274,2
Phi-gi - Fiji	3006,7	3103,1	3379,9	3565,2	2824,8
Ki-ri-ba-ti - Kiribati	108,9	109,7	127,9	132,5	128,0
Quần đảo Mác-san - Marsall Islands	138,6	144,6	151,0	152,0	152,8
Niu Di-lân - New Zealand	110977,3	110562,4	138316,8	117816,5	126679,3
Pa-lau - Palau	145,4	156,6	164,3	166,4	164,7
Ghi-nê - Guinea	4901,6	5598,7	6329,3	8010,4	7892,8
Quần đảo Xa-lô-môn Salomon Islands	413,9	456,7	586,2	645,8	656,8
Tôn-ga - Tonga	259,5	295,7	305,1	346,8	311,0
Va-nu-a-tu - Vanuatu	406,4	448,6	544,6	619,3	648,0
Xa-moa - Samoa	412,2	441,7	493,2	578,9	496,5

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

339 Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

Growth rate of GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	5,10	2,00	3,00	2,40	2,10
Ai-cập - Egypt	4,47	6,84	7,09	7,16	4,65
Li-bi - Libya	9,90	5,90	6,00	3,80	2,10
Ma-rốc - Morocco	2,98	7,76	2,71	5,59	4,95
Xu-đăng - Sudan	6,33	11,29	10,16	6,84	4,52
Tuy-ni-di - Tunisia	3,98	5,66	6,33	4,64	3,13
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi	0,90	5,12	3,60	4,50	3,50
Cô-mô-rốt - Comoros	4,23	1,24	0,49	0,97	1,81
Gi-bu-ti - Djibouti	3,17	4,80	5,10	5,80	5,00
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	2,57	0,97	1,33	9,80	3,60
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	11,82	10,83	11,46	10,78	8,72
Kê-ni-a - Kenya	5,91	6,32	7,01	1,55	2,59
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	4,60	5,02	6,24	7,13	3,66
Ma-la-uy - Malawi	2,60	7,70	5,80	8,60	7,60
Mô-ri-xơ - Mauritius	1,24	3,95	5,52	5,09	2,14
Mô-dăm-bích - Mozambique	8,39	8,68	7,28	6,74	6,33
Ru-an-đa - Rwanda	9,30	9,20	5,50	11,20	4,10
Xây-sen - Seychelles	7,47	8,30	9,70	0,89	7,62
Tan-da-ni-a - Tanzania	7,37	6,74	7,15	7,44	6,02
U-gan-đa - Uganda	6,33	10,78	8,41	8,71	7,06
Dăm-bi-a - Zambia	5,20	6,20	6,20	5,82	6,40
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	6,12	3,33	3,66	17,25	5,69
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	1,63	5,12	4,81	3,12	3,65
Lê-xô-thô - Lesotho	1,05	6,50	2,43	4,46	0,86
Na-mi-bi-a - Namibia	2,53	7,07	5,37	4,29	0,80
Nam Phi - South Africa	5,28	5,60	5,49	3,68	1,78
Xoa-di-len - Swaziland	2,21	2,87	3,51	2,40	1,20

339 (Tiếp theo) **Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước**
của một số nước và vùng lãnh thổ
(Cont.) *Growth rate of GDP of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	2,90	4,10	4,60	5,10	3,80
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	6,35	5,50	3,60	5,00	3,50
Cáp-ve - Cape Verde	11,89	10,14	8,65	6,45	2,79
Cốt-di-voa - Côte d'Ivoire	1,26	0,68	1,71	2,21	3,59
Găm-bi-a - Gambia	5,11	6,55	6,30	6,10	4,60
Gha-na - Ghana	5,90	6,40	6,46	8,43	4,66
Ghi-nê - Guinea	3,00	2,50	1,76	4,94	0,28
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	5,04	2,23	0,32	3,49	2,99
Li-bê-ri-a - Liberia	5,30	7,80	9,40	7,10	4,60
Ma-li - Mali	6,08	5,30	4,30	4,90	4,30
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	5,45	19,40	5,71	3,67	1,06
Ni-giê - Niger	4,50	5,80	3,30	9,50	1,00
Ni-giê-ri-a - Nigeria	5,40	6,20	6,45	6,00	5,60
Xê-nê-gan - Senegal	5,63	2,53	4,86	3,33	2,22
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	7,18	7,28	6,44	5,53	4,01
Tô-gô - Togo	1,20	3,90	1,90	1,80	2,50
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	20,61	18,56	20,28	13,32	0,66
Ca-mơ-run - Cameroon	2,30	3,22	3,50	2,90	2,00
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	2,40	3,80	3,70	2,20	2,40
Sát - Chad	17,33	0,20	0,20	0,40	1,60
Công-gô - Congo	6,46	5,08	6,26	6,20	2,70
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	7,80	6,14	1,59	5,57	7,60
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	9,75	1,26	21,44	11,29	5,44
Ga-bông - Gabon	3,02	1,18	5,55	2,32	0,96
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	5,67	6,68	6,00	5,80	4,00

339 (Tiếp theo) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Growth rate of GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	3,02	2,82	2,20	0,52	2,46
Mỹ - The United States	3,06	2,67	1,95	0,00	2,63
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-goa và Ba-bu-đa <i>Antigua and Barbuda</i>	4,19	13,28	9,08	0,17	8,51
Ba-ha-mát - Bahamas	3,34	4,63	2,77		
Cu-ba - Cuba	11,20	12,07	7,26	4,31	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	3,37	6,25	4,86	3,55	0,81
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca <i>Dominican Republic</i>	9,26	10,67	8,47	5,26	3,45
Gia-mai-ca - Jamaica	1,03	2,71	1,43	0,54	3,05
Grê-na-đa - Grenada	12,04	1,93	4,53	0,90	6,79
Goa-tê-ma-la - Guatemala	3,26	5,38	6,30	3,30	0,57
Hai-i-ti - Haiti	1,80	2,25	3,34	0,84	2,89
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	5,61	5,51	2,03	4,63	8,03
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	4,34	5,88	2,15	0,85	3,84
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	2,13	9,53	8,36	1,12	2,76
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô <i>Trinidad and Tobago</i>	5,80	13,50	4,60	2,30	3,00
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	9,18	8,47	8,65	6,76	0,85
Bô-li-vi-a - Bolivia	9,43	4,56	0,00	6,15	3,36
Bra-xin - Brazil	3,16	3,96	6,09	5,16	0,64
Chi-lê - Chile	5,56	4,59	4,60	3,69	1,53
Cô-lôm-bi-a - Colombia	4,73	6,67	6,91	2,73	0,83
Ê-cu-a-đo - Ecuador	6,00	3,89	3,97	7,24	0,36
Guy-a-na - Guyana	1,96	5,13	7,00	2,00	3,30

339 (Tiếp theo) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Growth rate of GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	2,88	4,32	6,76	5,83	3,85
Pê-ru - <i>Peru</i>	6,83	7,74	8,87	9,76	0,85
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	3,92	5,00	5,18	5,14	
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	7,46	4,33	7,46	8,54	2,86
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	10,32	9,87	8,15	4,78	3,29
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	3,03	4,65	1,22	3,77	0,03
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	5,89	8,78	7,80	2,61	1,50
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	3,09	4,18	4,61	2,43	3,54
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	3,26	5,38	6,30	3,30	0,57
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	6,05	6,57	6,31	3,97	1,91
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	3,21	4,93	3,34	1,49	6,54
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	4,28	3,90	3,15	7,51	5,64
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	7,19	8,53	12,11	10,73	2,40
CHÂU Á - <i>ASIA</i>					
Đông Á - <i>East Asia</i>					
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	11,30	12,70	14,20	9,60	9,10
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	7,08	7,02	6,38	2,16	2,76
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) <i>Macao SAR (China)</i>	6,92	16,49	25,27	13,59	1,33
Nhật Bản - <i>Japan</i>	1,93	2,04	2,36	1,20	5,23
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	3,96	5,18	5,11	2,30	0,20
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	7,25	8,56	10,22	8,86	1,55
Đài Loan - <i>Taiwan</i>					
Đông Nam Á - <i>Southeast Asia</i>					
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	13,25	10,77	10,21	6,69	1,87
Đông Ti-mo - <i>Timor Leste</i>	6,22	5,76	7,77	13,17	1,90
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	5,69	5,50	6,35	6,01	4,55
Lào - <i>Lao PDR</i>	7,10	8,51	7,63	7,26	6,43

339 (Tiếp theo) **Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước**
của một số nước và vùng lãnh thổ
(Cont.) *Growth rate of GDP of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	5,33	5,85	6,48	4,71	1,71
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	4,95	5,34	7,05	3,73	1,06
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	13,30	8,64	8,54	1,78	1,28
Thái Lan - <i>Thailand</i>	4,60	5,15	4,93	2,46	2,25
Việt Nam - <i>Vietnam</i>	8,44	8,23	8,46	6,31	5,32
Tây Á - <i>Western Asia</i>					
Ác-mê-ni - <i>Armenia</i>	13,90	13,20	13,70	6,80	14,40
Ai-déc-bai-gian - <i>Azerbaijan</i>	26,40	34,50	25,05	10,80	9,30
Ba-ren - <i>Bahrain</i>	7,80	6,70	8,34	6,30	
Síp - <i>Cyprus</i>	3,95	4,14	4,45	3,57	1,02
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - <i>Georgia</i>	9,60	9,38	12,34	2,31	3,94
I-rắc - <i>Iraq</i>	0,70	6,20	1,50	9,50	4,20
I-xra-en - <i>Israel</i>	5,10	5,70	5,31	4,26	0,77
Gioóc-đa-ni - <i>Jordan</i>	8,12	7,94	8,49	7,61	2,33
Cô-oét - <i>Kuwait</i>	10,60	5,20	4,37		
Li-băng - <i>Lebanon</i>	0,85	0,67	7,63	9,27	9,00
Ô-man - <i>Oman</i>	3,99	5,50	6,80	12,80	
Ca-ta - <i>Qatar</i>	7,60	18,60	26,75	25,48	8,64
A-rập Xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	5,55	3,16	2,02	4,23	0,60
Xi-ri - <i>Syria</i>	4,50	5,10	4,20	5,20	4,00
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	8,40	6,89	4,67	0,66	4,69
Tiểu VQ A-rập Thống nhất <i>United Arab Emirates</i>	8,20	8,70	6,10	5,10	0,70
Y-ê-men - <i>Yemen</i>	5,59	3,20	3,30	3,65	3,76
Trung Nam Á - <i>South Central Asia</i>					
Áp-ga-ni-xtan - <i>Afghanistan</i>	14,52	11,19	0,22	2,33	40,79
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	5,96	6,63	6,43	6,19	5,74
Bu-tan - <i>Bhutan</i>	7,01	6,35	19,70	4,96	7,43
Ấn Độ - <i>India</i>	9,32	9,27	9,82	4,93	9,10
I-ran - <i>Iran</i>	4,62	5,89	7,82	2,30	1,80

339 (Tiếp theo) **Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước**
của một số nước và vùng lãnh thổ
(Cont.) *Growth rate of GDP of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	9,70	10,70	8,90	3,30	1,20
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	0,18	3,10	8,54	8,40	2,34
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	4,64	17,98	7,24	6,26	3,00
Nê-pan - <i>Nepal</i>	3,12	3,72	3,35	5,35	4,66
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	7,67	6,18	5,68	1,60	3,63
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	6,24	7,67	6,80	5,95	3,54
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	7,37	6,74	7,15	7,44	6,02
Tuốc-mê-ni-xtan - <i>Turkmenistan</i>	13,00	11,40	11,80	10,50	8,00
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	7,00	7,30	9,50	9,00	8,10

CHÂU ÂU - EUROPE

Bắc Âu - Northern Europe

Đan Mạch - <i>Denmark</i>	2,45	3,39	1,69	0,87	4,89
Ê-xtô-ni-a - <i>Estonia</i>	10,15	11,19	7,11	5,13	14,08
Phần Lan - <i>Finland</i>	2,92	4,41	5,33	0,92	8,02
Ai-xơ-len - <i>Iceland</i>	7,48	4,60	5,95	0,96	6,49
Ai-len - <i>Ireland</i>	6,18	5,36	6,02	3,04	7,10
Lát-vi-a - <i>Latvia</i>	10,60	12,23	9,98	4,55	18,01
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - <i>Lithuania (Litva)</i>	7,80	7,84	9,84	2,76	15,03
Na Uy - <i>Norway</i>	2,74	2,28	2,73	1,82	1,64
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	3,16	4,30	3,31	0,41	5,14
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	2,17	2,85	2,56	0,55	4,92

Đông Âu - Eastern Europe

Bê-la-rút - <i>Belarus</i>	7,82	10,50	9,85	11,30	1,44
Bun-ga-ri - <i>Bungaria</i>	6,36	6,51	6,45	6,22	4,95
Cộng hoà Séc - <i>Czech Republic</i>	6,32	6,81	6,13	2,46	4,25
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	3,90	4,00	1,00	0,60	6,30
Môn-đô-va - <i>Moldova</i>	7,50	4,78	3,07	7,76	6,49

339 (Tiếp theo) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Growth rate of GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ba Lan - <i>Poland</i>	3,62	6,23	6,79	5,00	1,70
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	4,17	7,90	6,00	9,43	8,50
Liên bang Nga - <i>Russian Federation</i>	6,38	8,15	8,54	5,24	7,89
Xi-lô-va-ki - <i>Slovakia</i>	6,67	8,50	10,58	6,17	6,20
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	2,70	7,30	7,90	2,10	15,10
Nam Âu - <i>Southern Europe</i>					
An-ba-ni - <i>Albania</i>	5,50	5,00	6,00	7,50	2,50
An-đô-ra - <i>Andorra</i>	5,92	6,79	1,43	3,57	
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na <i>Bosnia Herzegovina</i>	5,00	6,20	6,84	5,42	2,91
Crô-a-ti-a - <i>Croatia</i>	4,28	4,94	5,06	2,40	5,80
Hý Lạp - <i>Greece</i>	2,24	4,52	4,47	2,01	1,96
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	0,66	2,04	1,48	1,32	5,04
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	4,10	3,95	5,90	4,80	0,70
Man-ta - <i>Malta</i>	4,01	3,64	3,70	2,57	2,12
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	4,20	8,60	10,70	6,90	5,70
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	0,76	1,44	2,39	0,03	2,58
Xan Ma-rin-ô - <i>San Marino</i>	2,32	3,85	3,49	1,90	
Xéc-bi - <i>Serbia</i>	5,60	5,23	6,90	5,52	3,00
Xi-lô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	4,49	5,81	6,80	3,49	7,80
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	3,61	4,02	3,56	0,86	3,64
Tây Âu - <i>Western Europe</i>					
Áo - <i>Austria</i>	2,46	3,60	3,73	2,18	3,89
Bỉ - <i>Belgium</i>	1,71	2,69	2,92	1,00	2,75
Pháp - <i>France</i>	1,90	2,22	2,37	0,22	2,63
Đức - <i>Germany</i>	0,75	3,37	2,66	0,99	4,72
Lích-ten-xten - <i>Liechtenstein</i>	4,83	8,64	3,33	1,80	1,16

339 (Tiếp theo) **Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước**
của một số nước và vùng lãnh thổ
(Cont.) *Growth rate of GDP of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	5,43	5,57	6,47	0,03	4,07
Mô-na-cô - <i>Monaco</i>	1,90	5,05	14,58	10,00	2,63
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	2,05	3,39	3,61	2,00	3,99
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	2,64	3,63	3,64	1,90	1,91
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	2,84	3,07	3,77	3,73	1,29
Phi-gi - <i>Fiji</i>	0,70	1,90	0,90	0,20	3,00
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	0,30	1,90	0,41	1,10	0,65
Quần đảo Mác-san - <i>Marsall Islands</i>	0,70	2,40	3,30	2,00	0,00
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	3,16	0,86	2,94	1,39	0,44
Pa-lau - <i>Palau</i>	5,50	3,00	2,10	4,90	2,10
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	3,60	2,58	7,20	6,70	4,50
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	5,42	6,95	10,70	7,30	2,20
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	0,96	0,55	1,16	2,03	0,41
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	5,13	7,19	6,74	6,34	4,00
Xa-moa - <i>Samoa</i>	4,15	2,15	2,27	4,99	5,53

Nguồn số liệu - *Source:*

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - *World Development Indicators database.*

340 Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

GDP per capita at current prices of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	3114,9	3513,2	4011,0	4974,5	4028,5
Ai-cập - Egypt	1162,4	1367,4	1629,7	1997,3	2270,1
Li-bi - Libya	7428,9	9343,9	11639,4	14802,2	9713,6
Ma-rốc - Morocco	1924,1	2096,1	2372,8	2768,7	2811,0
Xu-đăng - Sudan	707,7	920,5	1150,8	1403,5	1293,5
Tuy-ni-di - Tunisia	2888,4	3057,1	3483,4	3954,8	3792,1
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi	107,9	120,8	125,0	144,8	159,6
Cô-mô-rôt - Comoros	644,5	657,1	739,9	823,7	812,2
Gì-bu-ti - Djibouti	880,6	938,2	1016,3	1157,0	1213,9
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	261,9	276,6	287,4	335,7	369,2
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	164,6	197,5	243,9	320,9	344,4
Kê-ni-a - Kenya	523,2	611,9	719,6	774,7	738,0
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	286,1	304,6	394,7	493,1	437,7
Ma-la-uy - Malawi	201,8	222,0	239,5	274,4	309,7
Mô-ri-xơ - Mauritius	5054,4	5193,3	5966,0	7337,1	6734,6
Mô-dăm-bích - Mozambique	315,8	332,3	367,2	440,8	427,6
Ru-an-đa - Rwanda	287,0	337,8	395,7	482,6	521,7
Xây-sen - Seychelles	10661,3	11439,8	12069,2	10647,4	8687,9
Tan-da-ni-a - Tanzania	373,1	367,6	419,5	501,9	502,9
U-gan-đa - Uganda	313,6	334,6	388,2	456,2	490,5
Dăm-bi-a - Zambia	609,7	888,2	926,6	1139,6	989,9
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	447,6	417,6	403,1	340,7	449,2
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	5576,5	6035,5	6544,9	7050,4	6063,6
Lê-xô-thô - Lesotho	659,2	703,6	776,2	777,7	763,8
Na-mi-bi-a - Namibia	3614,5	3896,2	4216,0	4211,4	4267,3
Nam Phi - South Africa	5234,6	5468,3	5932,8	5665,8	5786,0
Xoa-di-len - Swaziland	2244,7	2348,6	2561,9	2431,9	2532,6

340 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita at current prices of some countries
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	545,0	582,5	660,8	771,5	744,9
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	394,8	405,7	459,7	528,2	516,7
Cáp-ve - Cape Verde	2093,1	2285,9	2707,3	3071,0	3064,2
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	850,3	882,8	983,7	1137,1	1105,8
Găm-bi-a - Gambia	302,1	323,6	402,9	495,1	430,1
Gha-na - Ghana	489,2	910,5	1077,0	1221,7	1097,8
Ghi-nê - Guinea	318,5	299,8	437,8	384,2	407,5
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	401,0	396,1	448,8	537,7	519,5
Li-bê-ri-a - Liberia	159,0	176,3	202,6	222,1	221,6
Ma-li - Mali	448,4	484,1	575,9	686,5	691,5
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	622,3	881,4	904,0	1116,2	919,1
Ni-giê - Niger	259,9	267,9	300,3	364,3	352,1
Ni-giê-ri-a - Nigeria	796,8	1018,0	1123,2	1369,7	1118,1
Xê-nê-gan - Senegal	771,4	809,7	953,0	1078,9	1023,0
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	242,7	269,8	306,9	351,6	340,9
Tô-gô - Togo	351,8	360,9	396,6	448,8	431,3
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	1843,4	2642,8	3376,0	4671,2	4081,2
Ca-mơ-run - Cameroon	930,7	984,6	1108,6	1243,5	1136,5
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	329,2	353,5	402,1	458,2	453,6
Sát - Chad	529,2	590,6	660,5	765,8	610,3
Công-gô - Congo	120,2	140,5	159,6	180,3	160,2
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	1781,6	2217,8	2349,6	3261,1	2600,9
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	13497,4	15355,4	19582,0	28102,5	15397,4
Ga-bông - Gabon	6328,9	6840,0	8137,7	10036,7	7501,8
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	745,7	802,7	919,3	1084,4	1170,6

340 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người**
theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ
 (Cont.) *GDP per capita at current prices of some countries*
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	35087,9	39162,3	43184,9	45002,8	39599,0
Mỹ - The United States	42534,5	44663,5	46627,1	47208,5	45989,2
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-goa và Ba-bu-đa <i>Antigua and Barbuda</i>	10376,8	11947,3	13490,8	13889,6	12919,7
Bác-ba-đốt - Barbados	11865,7	12568,4	13392,6	14380,7	14050,0
Cu-ba - Cuba	3809,8	4708,7	5230,4	5596,3	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	4156,3	4360,2	4730,7	5115,5	5132,3
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca <i>Dominican Republic</i>	3566,8	3716,5	4209,9	4602,3	4637,0
Gia-mai-ca - Jamaica	4207,6	4502,0	4818,6	5301,1	4471,1
Grê-na-đa - Grenada	5403,5	5489,4	5915,7	6553,0	6028,7
Goa-tê-ma-la - Guatemala	2141,0	2320,4	2554,6	2860,3	2660,7
Hai-i-ti - Haiti	441,5	510,2	614,3	648,8	645,8
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	9140,0	10066,3	10519,3	11590,6	10988,0
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	5206,9	5579,9	5690,0	5793,5	5496,1
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	4098,4	4573,3	5084,4	5331,2	5335,3
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago	12123,4	13883,5	15808,4	19442,6	15840,8
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	4729,8	5474,1	6603,8	8188,5	7626,2
Bô-li-vi-a - Bolivia	1040,0	1224,3	1377,5	1720,0	1758,1
Bra-xin - Brazil	4741,0	5787,2	7184,8	8608,7	8230,3
Chi-lê - Chile	7255,7	8913,0	9877,0	10167,3	9644,5
Cô-lôm-bi-a - Colombia	3405,6	3732,6	4674,6	5389,2	5125,9
Ê-cu-a-đô - Ecuador	2846,8	3163,2	3432,0	4056,4	4201,8
Guy-a-na - Guyana	1079,9	1908,3	2277,6	2539,6	2656,5

340 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người**
theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ
 (Cont.) *GDP per capita at current prices of some countries*
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	1265,8	1541,9	1995,0	2705,0	2242,3
Pê-ru - <i>Peru</i>	2851,9	3276,0	3770,5	4477,2	4468,5
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	3556,8	4216,0	4748,6	5888,1	
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	5252,4	5974,5	7206,0	9351,3	9420,5
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	5481,3	6795,3	8252,0	11150,1	11490,0
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	3820,7	4025,1	4098,7	4218,3	4062,1
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	4612,6	5124,6	5891,1	6564,0	6385,6
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	2817,5	3067,2	3336,7	3604,0	3423,7
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	2141,0	2320,4	2554,6	2860,3	2660,7
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	1415,6	1552,5	1727,4	1908,7	1917,7
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	8235,1	9140,2	9741,4	10248,0	8143,0
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	893,3	953,5	1004,1	1035,4	1069,1
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	4785,4	5212,7	5920,4	6821,2	7154,5
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - <i>East Asia</i>					
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	1731,1	2069,3	2651,3	3413,6	3744,4
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	26092,3	27698,5	29898,2	30833,7	30065,3
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) <i>Macao SAR (China)</i>	23600,0	28427,1	36249,2	40983,5	40403,9
Nhật Bản - <i>Japan</i>	35627,2	34147,8	34264,1	38267,9	39738,1
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	17550,9	19706,7	21653,4	19161,9	17078,2
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	904,4	1213,6	1504,8	1990,6	1573,4
Đông Nam Á - <i>Southeast Asia</i>					
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	453,3	515,8	602,6	710,2	705,7
Đông Ti-mo - <i>Timor Leste</i>	334,7	317,6	373,6	453,3	492,2
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	1304,1	1642,6	1923,3	2245,5	2349,4
Lào - <i>Lao PDR</i>	463,1	588,7	703,6	882,2	939,7

340 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita at current prices of some countries
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	5377,7	5998,3	7028,3	8211,5	7029,8
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	1155,9	1349,4	1623,9	1843,9	1752,5
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	29400,7	32960,3	38522,9	39949,5	36537,0
Thái Lan - <i>Thailand</i>	2674,2	3115,9	3689,4	4042,8	3892,5
Việt Nam - <i>Vietnam</i>	642,0	730,0	843,0	1052,0	1064,0
Tây Á - <i>Western Asia</i>					
Ác-mê-ni - <i>Armenia</i>	1598,9	2080,7	2996,4	3872,7	2826,4
Ai-déc-bai-gian - <i>Azerbaijan</i>	1578,4	2473,0	3851,3	5329,2	4899,1
Ba-ren - <i>Bahrain</i>	18500,2	21324,1	24320,8	28240,5	26021,0
Síp - <i>Cyprus</i>	22427,8	23848,3	27852,8	31991,9	31280,0
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - <i>Georgia</i>	1470,0	1761,1	2318,1	2918,7	2449,1
I-rắc - <i>Iraq</i>	1099,6	1543,4	1902,8	2817,3	2090,5
I-xra-en - <i>Israel</i>	19371,6	20676,2	23257,3	27651,8	26256,3
Gioóc-đa-ni - <i>Jordan</i>	2326,3	2823,1	3130,5	3905,2	4216,5
Cô-oét - <i>Kuwait</i>	31867,3	39070,3	43087,1	54260,1	
Li-băng - <i>Lebanon</i>	5350,6	5438,1	6019,7	7137,5	8175,1
Ô-man - <i>Oman</i>	11805,6	13783,9	15372,1	21648,6	16206,6
Ca-ta - <i>Qatar</i>	48608,8	60460,0	70986,4	86435,8	69754,2
A-rập Xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	13650,3	15061,1	15880,7	19200,4	14799,1
Xi-ri - <i>Syria</i>	1493,6	1704,7	2019,1	2648,8	2473,7
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	6786,4	7364,6	8864,7	9880,9	8214,9
Tiểu VQ A-rập Thống nhất <i>United Arab Emirates</i>	32526,0	38581,1	47565,1	58272,4	50070,0
Y-ê-men - <i>Yemen</i>	796,1	881,9	972,5	1174,5	1118,1
Trung Nam Á - <i>South Central Asia</i>					
Áp-ga-ni-xtan - <i>Afghanistan</i>	254,3	280,6	344,6	405,1	486,0
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	393,7	398,2	433,7	497,2	550,9
Bu-tan - <i>Bhutan</i>	1238,6	1315,4	1766,6	1812,3	1831,2
Ấn Độ - <i>India</i>	762,0	857,2	1104,6	1066,7	1192,1

340 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita at current prices of some countries
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
I-ran - <i>Iran</i>	2779,3	3179,6	4027,8	4699,9	4540,4
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	3771,3	5291,6	6771,6	8513,6	7257,4
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	478,2	545,9	726,4	973,9	860,3
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	2564,1	3087,2	3506,2	4131,6	4760,2
Nê-pan - <i>Nepal</i>	298,7	326,9	363,5	437,9	427,2
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	703,6	801,2	880,6	986,6	954,5
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	1240,9	1421,5	1616,8	2020,0	2067,6
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	353,5	424,2	551,8	750,8	716,1
Tuốc-mê-ni-xtan - <i>Turkmenistan</i>	1673,4	2092,9	2544,3	3374,0	3903,7
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	546,8	643,0	830,3	1022,7	1156,2

CHÂU ÂU - *EUROPE*

Bắc Âu - *Northern Europe*

Đan Mạch - <i>Denmark</i>	47576,9	50462,2	56893,6	62035,8	55992,2
Ê-xtô-ni-a - <i>Estonia</i>	10328,6	12359,0	15938,3	17541,3	14238,1
Phần Lan - <i>Finland</i>	37289,8	39458,0	46505,0	50905,0	44580,7
Ài-xơ-len - <i>Iceland</i>	54934,6	54812,8	65565,7	52932,1	38028,7
Ài-len - <i>Ireland</i>	48466,2	52042,4	59607,6	60178,2	51049,4
Lát-vi-a - <i>Latvia</i>	6973,2	8713,1	12638,1	14937,1	11615,9
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - <i>Lithuania (Litva)</i>	7604,0	8865,0	11584,2	14034,3	11141,0
Na Uy - <i>Norway</i>	65324,0	72249,6	82294,2	94567,9	79089,1
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	41065,8	43948,6	50558,4	52884,5	43653,7
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	37859,0	40251,3	45900,7	43360,8	35164,9

Đông Âu - *Eastern Europe*

Bê-la-rút - <i>Belarus</i>	3090,4	3797,8	4666,6	6276,7	5074,8
Bun-ga-ri - <i>Bungaria</i>	3733,2	4313,4	5498,0	6798,1	6423,4
Cộng hoà Séc - <i>Czech Republic</i>	12167,9	13887,3	16858,2	20728,8	18138,6
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	10924,4	11220,5	13798,7	15408,0	12867,7
Môn-đô-va - <i>Moldova</i>	831,2	950,6	1230,8	1696,0	1515,8
Ba Lan - <i>Poland</i>	7963,0	8958,0	11157,3	13857,4	11273,3

756 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

340 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người**
theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ
 (Cont.) *GDP per capita at current prices of some countries*
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	4572,1	5681,1	7856,5	9299,7	7499,6
Liên bang Nga - <i>Russian Federation</i>	5337,1	6946,9	9146,4	11743,2	8684,5
Xlô-va-ki - <i>Slovakia</i>	11376,6	12808,8	15608,1	18211,6	16175,5
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	1828,7	2303,0	3068,6	3898,9	2467,9
Nam Âu - <i>Southern Europe</i>					
An-ba-ni - <i>Albania</i>	2692,9	2925,5	3458,6	4125,8	3808,1
An-đô-ra - <i>Andorra</i>	32681,7	35344,2	39491,5	44290,8	
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na <i>Bosnia Herzegovina</i>	2846,5	3240,6	4029,9	4906,2	4524,6
Crô-a-ti-a - <i>Croatia</i>	10090,4	11228,6	13372,3	15636,6	14222,4
Hy Lạp - <i>Greece</i>	21880,1	23682,0	27689,0	31173,6	29240,1
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	30332,4	31614,1	35641,1	38384,5	35083,7
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	2856,9	3127,4	3883,3	4662,5	4514,6
Man-ta - <i>Malta</i>	14770,3	15900,4	18452,2	20422,9	19248,2
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	3613,7	4338,3	5908,5	7262,4	6634,6
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	18121,9	18996,0	21770,1	23707,7	21903,0
Xan Ma-rin-ô - <i>San Marino</i>	46099,2	48670,7	55188,2	61223,0	
Xéc-bi - <i>Serbia</i>	3391,4	3942,6	5335,6	6647,0	5872,4
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	17871,4	19409,3	23445,0	26910,7	23725,6
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	26041,9	27988,8	32105,0	35000,3	31773,8
Tây Âu - <i>Western Europe</i>					
Áo - <i>Austria</i>	36792,2	38918,6	44850,1	49739,0	45561,9
Bỉ - <i>Belgium</i>	35941,3	37838,0	43161,4	47194,0	43671,5
Pháp - <i>France</i>	34228,0	35847,9	40644,2	44471,5	41050,9
Đức - <i>Germany</i>	33811,2	35429,5	40467,9	44264,1	40669,7

340 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người theo giá thực tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita at current prices of some countries
and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Lich-ten-xten - <i>Liechtenstein</i>	105379,5	113838,2	130226,8	138354,0	134392,5
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	80959,4	90642,7	106831,1	117954,7	105043,7
Mô-na-cô - <i>Monaco</i>	131885,3	143346,4	183150,6	201164,0	186174,9
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	39122,3	41458,9	47511,0	53075,9	47916,9
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	50083,5	52276,5	57490,4	65699,4	63628,7
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	34128,0	36202,5	40660,4	48498,7	42278,7
Liên bang Mi-cờ-rô-nê-xi-a <i>Federated States of Micronesia</i>					
Phi-gi - <i>Fiji</i>	3631,1	3723,7	4029,9	4223,9	3326,4
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	1184,1	1172,3	1344,9	1372,3	1305,6
Quần đảo Mác-san - <i>Marsall Islands</i>	2484,2	2536,2	2589,4	2547,5	2503,9
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	26845,7	26421,3	32712,1	27598,8	29352,4
Pa-lau - <i>Palau</i>	7296,2	7812,4	8148,4	8205,4	8074,1
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	801,1	893,0	985,5	1218,0	1172,4
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	873,7	939,9	1176,6	1264,6	1255,5
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	2547,3	2885,4	2960,0	3348,9	2991,3
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	1877,8	2018,8	2388,3	2648,0	2702,2
Xa-moa - <i>Samoa</i>	2303,3	2467,3	2755,9	3236,4	2776,0

Nguồn số liệu - *Source:*

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - *World Development Indicators database.*

341 Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

GDP per capita on purchasing power parity of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	7176	7445	7812	8052	8172
Ai-cập - Egypt	4319	4677	5085	5468	5673
Li-bi - Libya	13653	14627	15714	16336	16502
Ma-rốc - Morocco	3497	3843	4033	4297	4494
Xu-đăng - Sudan	1601	1800	2006	2142	2210
Tuy-ni-di - Tunisia	6445	6962	7584	8029	8273
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi	340	358	372	386	392
Cô-mô-rốt - Comoros	1127	1153	1170	1179	1183
Gi-bu-ti - Djibouti	1848	1964	2097	2228	2319
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	638	630	639	572	581
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	633	705	792	874	934
Kê-ni-a - Kenya	1339	1432	1543	1560	1573
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	882	931	995	1060	1004
Ma-la-uy - Malawi	606	655	697	752	794
Mô-ri-xơ - Mauritius	10158	10817	11733	12519	12838
Mô-dăm-bích - Mozambique	667	731	792	844	885
Ru-an-đa - Rwanda	860	947	1006	1112	1136
Xây-sen - Seychelles	17352	19014	21463	21255	19587
Tan-da-ni-a - Tanzania	1065	1141	1229	1311	1362
U-gan-đa - Uganda	901	998	1083	1164	1217
Dăm-bi-a - Zambia	1127	1207	1294	1365	1430
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	11772	12601	13460	13971	13384
Lê-xô-thô - Lesotho	1201	1309	1374	1454	1468
Na-mi-bi-a - Namibia	5389	5844	6246	6528	6410
Nam Phi - South Africa	8597	9269	10003	10481	10278
Xoa-di-len - Swaziland	4335	4554	4814	4966	4998

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	1309	1362	1427	1485	1508
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	1040	1095	1134	1175	1187
Cáp-ve - Cape Verde	2676	2998	3320	3561	3644
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	1560	1586	1632	1666	1701
Găm-bi-a - Gambia	1142	1220	1305	1376	1415
Gha-na - Ghana	1193	1282	1383	1500	1552
Ghi-nê - Guinea	952	987	1017	1066	1048
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	973	1004	1019	1054	1071
Ma-li - Mali	985	1046	1102	1153	1185
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	1672	2009	1912	1977	1929
Ni-giê - Niger	605	636	654	704	690
Ni-giê-ri-a - Nigeria	1737	1859	1999	2116	2203
Xê-nê-gan - Senegal	1614	1664	1758	1808	1817
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	653	701	750	789	808
Tô-gô - Togo	772	808	830	842	850
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	3611	4299	5206	5873	5812
Ca-mơ-run - Cameroon	1956	2037	2131	2191	2205
Cộng hòa Trung Phi - Central African Republic	658	693	729	747	757
Sát - Chad	1342	1347	1357	1344	1300
Công-gô - Congo	3497	3755	3752	3976	4238
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	266	280	300	316	319
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	24770	25211	30837	34166	31779
Ga-bông - Gabon	13029	13354	14309	14689	14419
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	1416	1535	1656	1762	1820

760 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

	Đô la Mỹ - USD				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	35003	36771	38302	38902	37808
Mỹ - The United States	42534	44663	46627	47209	45989
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-goa và Ba-bu-đa - Antigua and Barbuda	15792	18235	20324	20566	18778
Đô-mi-ni-ca - Dominica	7205	7861	8479	8923	8883
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - Dominican Republic	6200	6982	7722	8189	8433
Gia-mai-ca - Jamaica	7027	7417	7744	7837	7633
Grê-na-đa - Grenada	7985	8060	8685	8923	8362
Hai-i-ti - Haiti	1016	1056	1110	1126	1151
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	13158	14217	14880	15781	14527
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	8683	9377	9819	10007	9605
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines	7155	8080	9045	9336	9154
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago	20014	23368	25185	26225	25572
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	10819	12001	13355	14426	14538
Bô-li-vi-a - Bolivia	3757	3982	4045	4311	4419
Bra-xin - Brazil	8505	9028	9804	10434	10367
Chi-lê - Chile	12172	13009	13865	14543	14311
Cô-lôm-bi-a - Colombia	7305	7925	8633	8932	8959
Ê-cu-a-đo - Ecuador	6736	7148	7607	8250	8268
Guy-a-na - Guyana	2478	2688	2976	3104	3240
Pa-ra-goay - Paraguay	3897	4120	4466	4744	4523
Pê-ru - Peru	6323	6950	7734	8576	8629
Xu-ri-nam - Suriname	6067	6506	7007	7459	
U-ru-goay - Uruguay	9683	10403	11529	12748	13189
Vê-nê-xu-ê-la - Venezuela	9924	11070	12179	12829	12323

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

	Đô la Mỹ - USD				
	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	6254	6543	6628	6796	6628
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	9002	9956	10943	11320	11106
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	5687	6094	6566	6843	6629
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	4064	4314	4627	4766	4720
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	3270	3527	3801	3959	3842
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	12593	13793	14529	15270	14258
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	2322	2460	2592	2811	2641
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	9186	10118	11537	12841	13057
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	4115	4761	5594	6234	6828
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	35678	39172	42672	44217	43229
Nhật Bản - <i>Japan</i>	30310	31869	33577	33851	32418
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	22783	24286	26191	26877	27100
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	2613	2893	3260	3585	3522
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>	1453	1635	1833	1966	1915
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	3217	3461	3761	4026	4199
Lào - <i>Lao PDR</i>	1651	1818	1988	2139	2255
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	11755	12620	13657	14364	14012
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	2927	3125	3397	3536	3542
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	45374	49330	53116	52382	50633
Thái Lan - <i>Thailand</i>	6751	7267	7831	8150	7995
Việt Nam - Vietnam	2100	2310	2520	2700	2992

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

	Đô la Mỹ - USD				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	4098	4784	5619	6123	5279
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	4496	6176	7897	8840	9638
Ba-ren - Bahrain	27962	30145	33065	35174	
Síp - Cyprus	24403	26309	28532	31353	30848
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a)- Georgia	3610	4044	4709	4928	4774
I-xra-en - Israel	23390	24900	26424	27652	27656
Gioóc-đa-ni - Jordan	4334	4717	5169	5550	5597
Li-băng - Lebanon	9517	9786	10798	11966	13070
Ô-man - Oman	19533	20862	22568	25462	
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	21220	22067	22748	23671	23480
Xi-ri - Syria	3954	4187	4403	4619	4730
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	10977	12410	13374	14389	13668
Y-ê-men - Yemen	2194	2271	2358	2427	2470
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	835	933	938	955	1321
Băng-la-đét - Bangladesh	1069	1160	1258	1346	1416
Bu-tan - Bhutan	3471	3730	4536	4788	5113
Ấn Độ - India	2300	2559	2868	3034	3296
I-ran - Iran	9314	10037	11048	11399	11558
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	8699	9838	10955	11424	11510
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	1728	1822	2029	2229	2283
Man-đi-vơ - Maldives	4035	4847	5301	5675	5476
Nê-pan - Nepal	956	1004	1053	1113	1155
Pa-ki-xtan - Pakistan	2184	2344	2508	2548	2609
Xri Lan-ca - Sri Lanka	3546	3899	4280	4600	4772
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	1480	1613	1771	1922	1972
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	4668	5296	6041	6732	7242
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	2001	2190	2445	2679	2875

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	33214	36024	37636	39405	37720
Ê-xtô-ni-a - Estonia	16548	18920	21004	21761	19693
Phần Lan - Finland	30684	33095	36149	37795	35265
Ái-xơ-len - Iceland	34921	35873	37159	39260	36795
Ái-len - Ireland	38578	42132	45472	43245	40697
Lát-vi-a - Latvia	13038	14984	17175	18324	16437
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	14194	16046	18188	19677	17308
Na Uy - Norway	47305	53292	55005	61268	56214
Thụy Điển - Sweden	32723	35682	38486	39591	37377
Vương quốc Anh - United Kingdom	32731	34891	35571	36884	35155
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	8541	9788	11155	12714	13040
Bun-ga-ri - Bulgaria	9807	11073	12364	14034	13870
Cộng hoà Séc - Czech Republic	20362	22344	24551	25858	25581
Hung-ga-ri - Hungary	16955	18364	19307	20597	20312
Môn-đô-va - Moldova	2362	2562	2738	3021	2854
Ba Lan - Poland	13784	15064	16760	18021	18905
Ru-ma-ni - Romania	9359	11128	12686	14757	14278
Liên bang Nga - Russian Federation	11853	15008	16802	20351	18932
Xlô-va-ki - Slovakia	16164	18384	20911	23312	22882
U-crai-na - Ukraine	5583	6228	6992	7334	6318
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	6162	6878	7364	8415	8716
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	6232	7085	7885	8715	8578
Crô-a-ti-a - Croatia	15329	16807	18717	20332	19986

341 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trong nước bình quân đầu người tính theo sức mua tương đương của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) GDP per capita on purchasing power parity
of some countries and territories

	Đô la Mỹ - USD				
	2005	2006	2007	2008	2009
Hy Lạp - Greece	24640	26987	28171	30359	29617
I-ta-li-a - Italy	28144	30224	31898	33271	32430
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	7656	8539	9257	10687	11159
Man-ta - Malta	20958	22457	23629	24905	24814
Bồ Đào Nha - Portugal	21294	22870	24123	24948	24920
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	23498	25445	27238	29117	27133
Tây Ban Nha - Spain	27377	30315	32223	33212	32150
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria	33377	36206	37802	39847	38818
Bỉ - Belgium	32127	34143	35585	36877	36313
Pháp - France	29809	31640	33279	34212	33674
Đức - Germany	31364	33709	35622	37175	36338
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	68319	78983	84487	88972	83820
Hà Lan - Netherlands	35105	38052	40514	42848	40676
Thụy Sĩ - Switzerland	35784	39501	43138	45893	45224
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - Australia	32698	34306	36296	37280	39539
Phi-gi - Fiji	4295	4490	4573	4652	4526
Niu Di-lân - New Zealand	25305	27093	28653	29159	28993
Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea	1859	1922	2080	2215	2281
Quần đảo Xa-lô-môn - Solomon Islands	2055	2213	2471	2643	2547
Tôn-ga - Tonga	4098	4229	4299	4460	4466
Va-nu-a-tu - Vanuatu	3529	3804	4093	4336	4438
Xa-moa - Samoa	3858	4069	4305	4621	4405

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

342 Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	8,2	8,0	8,0	6,9	11,7
Ai-cập - Egypt	14,9	14,1	14,1	13,2	13,7
Li-bi - Libya	2,3	2,0	2,1	1,9	
Ma-rốc - Morocco	14,7	16,9	13,7	14,6	16,4
Xu-đăng - Sudan	32,0	30,1	28,1	26,2	29,7
Tuy-ni-di - Tunisia	11,2	10,8	10,2	9,8	7,8
Đông Phi - Eastern Africa					
Cô-mô-rốt - Comoros	51,0	45,2	45,3	45,8	46,3
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	22,6	24,6	24,3	14,4	14,4
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	46,7	47,9	46,2	43,8	50,7
Kê-ni-a - Kenya	27,2	26,7	20,1	21,0	22,6
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	28,3	27,5	25,7	24,8	29,1
Ma-la-uy - Malawi	32,6	31,2	30,3	30,1	30,5
Mô-ri-xơ - Mauritius	6,0	5,6	4,9	4,4	4,3
Mô-dăm-bích - Mozambique	27,0	27,9	27,7	30,5	31,5
Ru-an-đa - Rwanda	38,4	38,4	35,6	32,5	34,2
Xây-sen - Seychelles	2,5	2,4	2,1	2,1	2,0
Tan-da-ni-a - Tanzania	31,8	30,4	30,0	29,7	28,8
U-gan-đa - Uganda	26,7	25,6	23,6	22,7	24,7
Dăm-bi-a - Zambia	23,3	22,4	21,8	18,9	21,6
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	19,2	21,3	22,8	20,2	17,9

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	1,8	1,8	2,1	1,9	3,1
Lê-xô-thô - Lesotho	8,6	9,8	8,2	7,8	8,4
Na-mi-bi-a - Namibia	11,3	10,5	9,4	9,3	9,4
Nam Phi - South Africa	2,7	2,9	3,4	3,2	3,0
Xoa-di-len - Swaziland	8,5	7,5	7,3	7,3	7,3
Tây Phi - Western Africa					
Cáp-ve - Cape Verde	9,2	9,4	9,2	9,1	9,2
Cốt-di-voa - Côte d'Ivoire	22,8	22,9	23,9	25,0	24,4
Găm-bi-a - Gambia	32,1	30,3	28,7	28,5	27,5
Gha-na - Ghana	40,9	30,4	29,0	31,0	31,7
Ghi-nê - Guinea	24,2	23,8	25,3	24,9	17,2
Li-bê-ri-a - Liberia	65,8	56,9	55,0	61,3	
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	23,7	14,6	18,8	18,9	20,6
Xê-nê-gan - Senegal	16,7	14,8	13,4	15,5	16,6
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	51,6	51,1	49,9	50,2	51,4
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	7,7	8,9	8,0	6,6	10,2
Ca-mơ-run - Cameroon	19,5	19,9	19,5		
Cộng hòa Trung Phi					
Central African Republic	54,4	55,0	53,9	52,9	55,5
Sát - Chad	12,3	11,7	12,5	13,6	
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a)					
Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	45,5	45,7	42,5	40,2	42,9
CH Công-gô - Congo Rep.	4,5	4,0	4,4	3,7	4,5
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	2,6	2,8	2,7	2,0	3,5
Ga-bông - Gabon	4,9	4,9	4,8	4,1	5,1

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Mỹ - The United States	1,2	1,0	1,1	1,2	
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa Antigua and Barbuda	3,6	3,3	3,1	3,1	3,6
Cu-ba - Cuba	5,6	4,5	5,0	5,0	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	18,0	17,8	16,8	18,2	19,5
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca Dominican Republic	7,5	7,1	6,6	6,3	6,2
Gia-mai-ca - Jamaica	6,0	5,8	5,3	5,4	6,2
Grê-na-đa - Grenada	4,7	5,8	5,3	5,5	6,5
Goa-tê-ma-la - Guatemala	13,4	12,2	12,4	12,0	12,4
Xan Kit Nê-vi - Saint Kitts Nevis	3,1	2,7	2,7	2,7	2,8
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	4,0	3,8	3,8	4,8	4,9
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines	8,2	7,8	7,9	7,4	7,5
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô Trinidad and Tobago	0,5	0,6	0,4	0,4	0,4
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	9,4	8,4	9,4	9,8	7,5
Bô-li-vi-a - Bolivia	14,0	13,5	12,9	13,5	13,8
Bra-xin - Brazil	5,7	5,5	5,6	5,9	6,1
Chi-lê - Chile	4,4	4,0	3,8	3,5	3,3
Cô-lôm-bi-a - Colombia	8,4	8,1	7,9	7,7	7,5
Ê-cu-a-đo - Ecuador	7,0	7,1	7,0	6,7	6,2
Guy-a-na - Guyana	34,6	23,9	21,4	22,4	20,6

342

(Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Pa-ra-goay - Paraguay	21,1	20,2	22,0	23,6	19,3
Pê-ru - Peru	7,2	7,0	7,0	7,2	7,3
Xu-ri-nam - Suriname	5,5	5,0	4,8	4,7	
U-ru-goay - Uruguay	10,4	10,0	10,5	11,1	9,8
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - Belize	15,3	14,6	12,3	12,2	
Cốt-xta Rì-ca - Costa Rica	8,7	9,0	8,7	7,3	7,1
En Xan-va-đo - El Salvador	10,5	10,9	11,6	12,6	12,5
Goa-tê-ma-la - Guatemala	13,4	12,2	12,4	12,0	12,4
On-đu-rát - Honduras	13,7	13,0	13,0	13,5	12,5
Mê-hi-cô - Mexico	3,7	3,7	3,7	3,7	4,3
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	19,0	19,8	19,8	21,3	19,0
Pa-na-ma - Panama	7,0	6,6	6,7	6,4	5,8
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	12,1	11,1	10,8	10,7	10,3
Nhật Bản - Japan	1,5	1,5	1,4	1,5	
Hàn Quốc - Korea, Republic of	3,3	3,2	2,9	2,7	2,6
Mông Cổ - Mongolia	24,7	21,9	23,0	21,1	23,5
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	32,4	31,7	31,9	34,9	35,3
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	13,4	13,4	14,1	14,7	15,8
Lào - Lao PDR	36,3	34,7	35,5	34,7	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	8,4	8,8	10,1	10,2	9,5
Phi-li-pin - The Philippines	14,3	14,2	14,2	14,9	14,8
Xin-ga-po - Singapore	0,1	0,1	0,1	0,1	
Thái Lan - Thailand	10,3	10,8	10,7	11,6	11,6
Việt Nam - Vietnam	21,0	20,4	20,3	22,2	20,9

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	20,9	20,5	20,3	17,8	20,7
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	9,9	7,5	7,0	6,3	8,2
Síp - Cyprus	2,8	2,4	2,2	2,1	
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	16,7	12,8	10,7	9,4	9,6
Gioóc-đa-ni - Jordan	3,1	2,8	2,7	2,6	2,9
Li-băng - Lebanon	6,1	7,0	7,1	6,7	5,3
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	3,2	2,9	2,8	2,3	2,9
Xi-ri - Syria	19,7	18,3	18,1	20,0	21,0
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	10,8	9,5	8,7	8,6	9,3
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	39,5	32,6	34,5	28,5	32,5
Băng-la-đét - Bangladesh	20,1	19,6	19,2	19,0	18,7
Bu-tan - Bhutan	24,5	22,8	20,5	18,7	17,6
Ấn Độ - India	18,8	18,3	18,3	17,6	17,8
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	6,8	5,9	6,1	5,7	6,4
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	31,9	32,8	31,1	29,2	
Man-đi-vơ - Maldives	10,1	8,4	6,5	5,9	5,0
Nê-pan - Nepal	36,3	34,6	33,5	33,7	33,8
Pa-ki-xtan - Pakistan	21,5	20,4	20,5	20,3	21,6
Xri Lan-ca - Sri Lanka	11,8	11,3	11,7	13,4	12,6
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	24,0	24,8	22,4	24,7	22,4
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	18,8	17,4	19,1	12,3	12,3
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	28,0	26,1	24,0	21,4	19,5

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	1,4	1,3	1,2	1,0	0,9
Ê-xtô-ni-a - Estonia	3,5	3,2	3,4	2,9	
Phần Lan - Finland	2,8	2,4	3,0	2,9	2,7
Ai-xơ-len - Iceland	6,3	6,4	5,7	6,4	
Ai-len - Ireland	1,6	1,3	1,4	1,3	1,0
Lát-vi-a - Latvia	4,0	3,5	3,6	3,1	3,1
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	4,7	4,2	3,9	4,3	
Na Uy - Norway	1,5	1,5	1,4	1,2	1,2
Thụy Điển - Sweden	1,2	1,5	1,7	1,8	1,7
Vương quốc Anh - United Kingdom	0,7	0,7	0,7	0,8	0,7
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	9,8	9,8	9,3	9,8	9,6
Bun-ga-ri - Bulgaria	9,1	7,7	6,0	6,9	5,6
Cộng hoà Séc - Czech Republic	3,0	2,6	2,5	2,5	2,3
Hung-ga-ri - Hungary	4,2	4,1	4,0	4,3	
Môn-đô-va - Moldova	19,5	17,4	12,0	10,7	10,0
Ba Lan - Poland	4,5	4,3	4,3	3,7	3,6
Ru-ma-ni - Romania	10,1	10,5	8,8	7,1	7,2
Liên bang Nga - Russian Federation	5,0	4,5	4,4	4,4	4,7
Xi-lô-va-ki - Slovakia	3,7	3,6	3,5	3,1	2,6
U-crai-na - Ukraine	10,4	8,7	7,5	8,3	8,2
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	22,8	22,0	21,1	20,3	20,8
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	10,5	10,4	10,1	9,1	8,0
Crô-a-ti-a - Croatia	5,0	5,2	4,9	6,4	6,7
Hy Lạp - Greece	4,8	3,8	3,4	3,1	3,1

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

A. NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN - AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	2,2	2,1	2,1	2,0	1,8
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	12,8	12,6	11,0	10,9	11,3
Man-ta - <i>Malta</i>	2,7	2,7	2,5	1,9	1,8
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	10,5	10,2	9,1	9,3	10,0
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	2,8	2,8	2,5	2,3	2,3
Xéc-bi - <i>Secbia</i>	16,7	15,5	13,2	13,0	12,9
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	2,7	2,4	2,5	2,4	
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	3,2	2,8	2,9	2,7	2,7
Tây Âu - Western Europe					
Áo - <i>Austria</i>	1,6	1,7	1,8	1,7	1,5
Bỉ - <i>Belgium</i>	0,8	0,9	0,9	0,7	0,7
Pháp - <i>France</i>	2,3	2,1	2,2	2,0	1,7
Đức - <i>Germany</i>	0,9	0,8	1,0	0,9	0,8
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	2,1	2,2	2,1	1,8	1,7
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	1,3	1,2	1,2	1,3	1,2
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	3,3	3,1	2,4	2,5	
Phi-gi - <i>Fiji</i>	14,1	14,5	13,9	14,6	13,2
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	25,6	26,0	27,3	27,6	28,6
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	38,6	35,9	36,0	33,6	35,9
Xa-moa - <i>Samoa</i>	13,2	12,0	12,2	11,7	11,9
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	34,5	35,7	44,3	41,2	38,9
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	22,0	19,6	20,9	19,3	19,6
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	24,0	22,6	22,8	21,6	

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	61,3	62,3	61,3	62,1	54,5
Ai-cập - Egypt	35,9	38,4	36,3	37,5	37,3
Li-bi - Libya	75,5	78,5	76,4	78,2	
Ma-rốc - Morocco	28,2	27,2	27,3	30,3	28,5
Xu-đăng - Sudan	28,3	29,2	31,2	34,0	26,0
Tuy-ni-di - Tunisia	28,9	29,2	29,1	32,1	30,0
Đông Phi - Eastern Africa					
Cô-mô-rốt - Comoros	11,0	11,8	11,9	12,0	12,1
Gì-bu-ti - Djibouti	16,6	16,4	16,9		
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	20,5	18,2	19,2	22,3	22,2
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	13,0	12,7	13,3	13,0	10,7
Kê-ni-a - Kenya	19,1	18,5	14,9	15,1	15,3
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	15,8	16,1	16,3	16,2	16,0
Ma-la-uy - Malawi	17,0	17,0	16,3	16,1	16,1
Mô-ri-xơ - Mauritius	27,6	27,6	28,0	29,2	29,1
Mô-dăm-bích - Mozambique	25,3	26,4	25,9	23,7	23,6
Ru-an-đa - Rwanda	14,1	13,8	13,9	14,9	14,5
Xây-sen - Seychelles	21,9	20,5	20,2	20,2	19,7
Tan-da-ni-a - Tanzania	22,7	22,9	23,3	23,1	24,3
U-gan-đa - Uganda	25,0	24,2	26,6	27,4	25,8
Dăm-bi-a - Zambia	31,6	35,3	38,5	41,4	34,1
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	29,6	33,9	34,9	32,4	29,0

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	50,6	54,3	53,1	52,9	39,6
Lê-xô-thô - Lesotho	35,1	36,7	39,0	37,9	34,1
Na-mi-bi-a - Namibia	29,2	34,6	35,6	37,8	32,7
Nam Phi - South Africa	31,2	31,2	31,2	32,5	31,1
Xoa-di-len - Swaziland	45,6	48,5	49,4	49,4	49,4
Tây Phi - Western Africa					
Cáp-ve - Cape Verde	16,8	17,4	17,8	18,8	20,1
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	25,9	25,9	25,3	26,1	25,2
Găm-bi-a - Gambia	13,3	14,3	14,8	15,1	15,5
Gha-na - Ghana	27,5	20,8	20,7	20,4	18,9
Ghi-nê - Guinea	38,9	43,4	43,4	46,7	53,0
Li-bê-ri-a - Liberia	15,7	17,1	18,9	16,8	
Ma-li - Mali	24,2	24,0	24,2		
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	29,3	56,3	38,3	40,6	34,7
Xê-nê-gan - Senegal	23,8	23,0	23,6	21,7	21,7
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	23,6	23,2	24,3	23,5	22,1
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	72,6	69,7	67,9	67,5	59,0
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	14,1	14,2	14,2	14,2	14,6
Sát - Chad	60,4	60,6	54,3	48,8	
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	26,9	27,7	28,4	28,0	24,0
CH Công-gô - Congo Rep.	71,9	75,5	73,1	77,3	71,1
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	94,4	94,4	94,6	95,7	91,9
Ga-bông - Gabon	61,4	61,2	60,3	64,3	53,8

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Mỹ - The United States	22,1	22,2	21,8	21,3	
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-goa và Ba-bu-đa <i>Antigua and Barbuda</i>	22,9	27,0	27,4	29,3	28,1
Cu-ba - Cuba	19,4	20,2	20,5	20,0	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	24,2	23,8	23,8	23,9	23,2
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca <i>Dominican Republic</i>	32,1	32,2	31,6	32,2	32,5
Gia-mai-ca - Jamaica	25,3	24,7	25,3	23,4	22,1
Grê-na-đa - Grenada	29,4	25,6	24,1	21,1	18,4
Goa-tê-ma-la - Guatemala	29,3	30,1	29,7	29,7	28,5
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	26,2	26,4	26,7	26,2	22,4
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	19,9	20,4	20,1	17,9	18,2
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	23,9	24,6	25,9	25,6	24,5
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô <i>Trinidad and Tobago</i>	60,3	61,3	58,7	62,3	52,5
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	35,6	35,6	33,7	32,3	31,8
Bô-li-vi-a - Bolivia	31,5	33,1	36,4	38,4	36,2
Bra-xin - Brazil	29,3	28,8	27,8	27,9	25,4
Chi-lê - Chile	42,0	47,1	47,3	43,9	42,1
Cô-lôm-bi-a - Colombia	32,6	33,9	33,8	34,9	34,4
Ê-cu-a-đo - Ecuador	35,2	37,1	38,0	40,6	23,2

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Guy-a-na - Guyana	20,0	30,0	33,0	34,6	34,3
Pa-ra-goay - Paraguay	20,7	20,4	20,0	20,2	21,2
Pê-ru - Peru	34,3	37,0	37,0	36,2	34,1
Xu-ri-nam - Suriname	38,3	37,7	39,1	40,2	
U-ru-goay - Uruguay	27,1	27,0	27,2	25,9	25,8
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - Belize	17,4	20,5	21,5	22,8	
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	29,2	29,1	28,8	29,0	27,2
En Xan-va-đo - El Salvador	29,7	29,4	28,1	27,8	27,5
Goa-tê-ma-la - Guatemala	29,3	30,1	29,7	29,7	28,5
On-đu-rát - Honduras	28,7	30,0	28,5	28,6	27,1
Mê-hi-cô - Mexico	34,0	35,8	35,3	36,4	34,8
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	29,8	29,7	30,2	33,2	29,6
Pa-na-ma - Panama	16,6	16,5	16,5	17,1	17,1
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	47,4	47,9	47,3	47,4	46,3
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	9,3	8,8	7,7	8,0	
Đặc khu HC Ma-ca-o (TQ) Macao SAR (China)	14,8	18,7	17,7	15,7	
Nhật Bản - Japan	30,5	30,0	29,4	28,0	
Hàn Quốc - Korea, Republic of	37,7	37,2	37,1	36,5	36,5
Mông Cổ - Mongolia	34,4	42,3	41,5	39,8	32,7
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	26,4	27,6	26,8	23,8	22,6
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	47,5	48,4	48,2	48,8	49,1
Lào - Lao PDR	24,3	28,2	27,2	28,2	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	49,7	49,7	47,5	48,1	44,3

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	31,9	31,7	31,6	31,7	30,2
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	31,0	30,7	28,6	25,9	26,3
Thái Lan - <i>Thailand</i>	44,0	44,3	44,7	44,2	43,3
Việt Nam - <i>Vietnam</i>	41,0	41,5	41,5	39,8	40,2
Tây Á - <i>Western Asia</i>					
Ác-mê-ni - <i>Armenia</i>	45,3	44,7	43,9	45,0	34,6
Ai-déc-bai-gian - <i>Azerbaijan</i>	63,6	68,7	68,5	69,9	60,0
Síp - <i>Cyprus</i>	19,5	19,0	19,0	19,6	
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - <i>Georgia</i>	26,8	24,9	24,3	21,9	21,4
Gioóc-đa-ni - <i>Jordan</i>	28,9	27,7	30,3	32,6	31,6
Li-băng - <i>Lebanon</i>	21,2	20,1	21,9	21,2	16,5
A-rập Xê-út - <i>Saudi Arabia</i>	63,2	64,6	65,6	70,2	50,6
Xi-ri - <i>Syrian Arab Republic</i>	35,4	32,2	35,0	35,0	33,7
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	28,5	28,7	28,3	27,7	25,8
Trung Nam Á - <i>South Central Asia</i>					
Âp-ga-ni-xtan - <i>Afghanistan</i>	25,3	28,2	25,8	26,3	22,1
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	27,2	27,9	28,4	28,5	28,7
Bu-tan - <i>Bhutan</i>	37,4	38,5	43,5	46,1	45,0
Ấn Độ - <i>India</i>	28,1	28,8	29,0	28,2	27,0
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	40,1	42,1	40,6	43,3	40,3
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	22,4	20,1	19,3	19,3	
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	18,0	16,7	17,3	18,3	17,4
Nê-pan - <i>Nepal</i>	17,7	17,2	17,1	16,7	15,9
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	27,1	26,9	26,9	26,8	24,3
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	30,2	30,6	29,9	29,4	29,7
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	31,3	27,4	27,2	26,9	23,7
Tuốc-mê-ni-xtan - <i>Turkmenistan</i>	37,6	36,3	38,1	53,7	53,5
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	23,2	27,4	32,0	30,8	33,2

342 (Tiếp theo) **Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ** (Theo giá thực tế)
(Cont.) *Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)*

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	25,5	26,1	25,7	25,8	22,5
Ê-xtô-ni-a - Estonia	28,6	29,3	30,0	29,1	
Phần Lan - Finland	32,5	33,6	33,8	32,3	28,2
Ái-xơ-len - Iceland	24,4	26,5	26,2	27,3	
Ái-len - Ireland	34,8	34,7	33,6	31,1	31,2
Lát-vi-a - Latvia	21,6	21,9	23,3	22,6	20,2
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	32,9	32,9	32,6	31,5	
Na Uy - Norway	42,9	44,8	42,4	45,1	40,1
Thụy Điển - Sweden	28,1	28,2	28,2	27,5	25,1
Vương quốc Anh - United Kingdom	23,5	23,5	23,1	22,6	21,0
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	41,8	42,4	42,2	44,3	42,5
Bun-ga-ri - Bulgaria	29,0	30,6	32,2	30,4	30,3
Cộng hoà Séc - Czech Republic	37,9	38,2	38,4	37,6	37,2
Hung-ga-ri - Hungary	30,2	30,1	29,7	29,4	
Môn-đô-va - Moldova	16,3	15,6	14,8	14,3	12,9
Ba Lan - Poland	30,7	31,1	31,6	32,0	30,5
Ru-ma-ni - Romania	35,0	37,4	35,3	25,2	26,0
Liên bang Nga - Russian Federation	38,1	37,2	36,4	35,9	32,8
Xlô-va-ki - Slovakia	36,5	39,0	38,8	38,0	34,5
U-crai-na - Ukraine	32,3	36,1	36,7	36,9	29,4
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	21,5	20,3	19,7	19,1	19,7
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na					
Bosnia Herzegovina	25,1	24,7	27,4	28,5	28,1
Crô-a-ti-a - Croatia	28,5	28,1	27,5	28,6	27,1
Hy Lạp - Greece	19,1	19,6	18,8	17,9	17,5

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

B. CÔNG NGHIỆP VÀ XÂY DỰNG - INDUSTRY AND CONSTRUCTION

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	26,9	27,2	27,5	26,9	25,1
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	29,6	30,1	32,6	34,0	36,3
Man-ta - <i>Malta</i>	39,3	38,2	38,2	38,0	33,0
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	20,7	20,4	20,9	21,1	20,1
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	25,0	24,9	24,9	24,2	22,8
Xéc-bi - <i>Secbia</i>	30,5	29,9	29,1	28,0	27,7
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	34,1	34,4	34,6	33,9	
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	29,7	29,8	29,2	28,4	26,2
Tây Âu - Western Europe					
Âo - <i>Austria</i>	29,5	29,6	30,1	30,2	29,2
Bỉ - <i>Belgium</i>	24,1	24,0	23,8	23,2	21,7
Pháp - <i>France</i>	20,7	20,4	20,5	20,3	18,8
Đức - <i>Germany</i>	29,1	29,9	30,4	29,6	26,5
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	16,6	15,4	16,2	14,6	13,3
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	24,2	24,6	24,8	25,6	24,0
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	27,2	27,6	27,6	27,7	26,8
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	26,8	28,0	29,0	29,1	
Phi-gi - <i>Fiji</i>	19,2	18,9	18,1	17,8	17,9
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	6,9	7,6	8,0	8,6	9,5
Pa-pua Niu Ghi-nê <i>Papua New Guinea</i>	41,4	45,1	44,8	47,9	44,5
Xa-moa - <i>Samoa</i>	30,6	30,2	30,4	30,6	26,7
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	8,1	6,8	5,9	6,1	6,1
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	19,2	18,1	18,7	18,7	18,5
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	8,6	8,9	8,8	10,1	

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	30,5	29,7	30,7	31,0	33,7
Ai-cập - Egypt	49,2	47,5	49,6	49,2	49,0
Li-bi - Libya	22,2	19,5	21,5	19,9	
Ma-rốc - Morocco	57,1	56,0	59,0	55,0	55,1
Xu-đăng - Sudan	39,7	40,8	40,7	39,7	44,3
Tuy-ni-di - Tunisia	59,9	60,1	60,7	58,1	62,3
Đông Phi - Eastern Africa					
Cô-mô-rốt - Comoros	38,0	43,0	42,8	42,2	
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	56,9	57,2	56,5	63,3	63,4
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	40,3	39,4	40,5	43,2	38,6
Kê-ni-a - Kenya	53,7	54,8	65,0	63,9	62,1
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	55,9	56,4	58,1	59,0	54,9
Ma-la-uy - Malawi	50,3	51,9	53,4	53,8	53,4
Mô-ri-xơ - Mauritius	66,4	66,9	67,1	66,4	66,6
Mô-dăm-bích - Mozambique	47,7	45,7	46,4	45,9	44,9
Ru-an-đa - Rwanda	47,5	47,8	50,4	52,6	51,3
Xây-sen - Seychelles	75,6	77,1	77,7	77,7	78,3
Tan-da-ni-a - Tanzania	45,5	46,7	46,7	47,2	46,9
U-gan-đa - Uganda	48,3	50,2	49,8	49,9	49,5
Dăm-bi-a - Zambia	45,1	42,3	39,8	39,7	44,3
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	51,2	44,8	42,3	47,5	53,0
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	47,6	43,9	44,8	45,2	57,3
Lê-xô-thô - Lesotho	56,3	53,5	52,8	54,3	57,5
Na-mi-bi-a - Namibia	59,5	54,9	55,0	52,8	58,0
Nam Phi - South Africa	66,2	66,0	65,5	64,3	65,8
Xoa-di-len - Swaziland	45,8	43,9	43,3	43,3	43,3

342 (Tiếp theo) **Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ** (Theo giá thực tế)
(Cont.) *Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)*

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Cáp-ve - Cape Verde	74,0	73,2	73,0	72,1	70,7
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	51,3	51,2	50,9	48,9	50,4
Găm-bi-a - Gambia	54,6	55,5	56,5	56,4	57,1
Gha-na - Ghana	31,6	48,8	50,2	48,6	49,5
Ghi-nê - Guinea	36,9	32,8	31,3	28,4	29,8
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	30,8	31,3	33,8	31,6	
Li-bê-ri-a - Liberia	18,4	26,0	26,1	21,9	
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	47,0	29,1	42,9	40,6	44,8
Xê-nê-gan - Senegal	59,5	62,2	63,0	62,8	61,7
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	24,8	25,7	25,9	26,3	26,6
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	19,8	21,4	24,1	25,9	30,8
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	31,4	30,7	31,9	32,9	29,9
Sát - Chad	27,3	27,8	33,2	37,5	
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	27,5	26,6	29,1	31,8	33,0
CH Công-gô - Congo Rep.	23,6	20,5	22,6	19,0	24,4
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	3,0	2,9	2,8	2,3	4,7
Ga-bông - Gabon	33,8	33,9	34,9	31,7	41,2
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Mỹ - The United States	76,6	76,7	77,1	77,5	
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa - Antigua and Barbuda	73,5	69,7	69,5	67,6	68,4
Cu-ba - Cuba	75,0	75,3	74,5	74,9	
Đô-mi-ni-ca - Dominica	57,8	58,4	59,3	58,0	57,3

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)

(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>	60,5	60,8	61,9	61,5	61,3
Gia-mai-ca - <i>Jamaica</i>	68,7	69,6	69,3	71,3	71,7
Grê-na-đa - <i>Grenada</i>	65,9	68,6	70,6	73,4	75,1
Xan Kít Nê-vi - <i>Saint Kitts Nevis</i>	70,7	70,9	70,7	71,0	74,8
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	76,1	75,8	76,0	77,3	76,9
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	67,9	67,6	66,2	67,1	68,0
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - <i>Trinidad and Tobago</i>	39,2	38,2	40,9	37,3	47,1
Nam Mỹ - <i>South America</i>					
Ăc-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	55,0	56,0	56,9	57,9	60,7
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	54,4	53,4	50,7	48,2	49,9
Bra-xin - <i>Brazil</i>	65,0	65,7	66,6	66,2	68,5
Chi-lê - <i>Chile</i>	53,5	48,9	48,9	52,6	54,6
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	59,0	58,0	58,2	57,4	58,1
Ê-cu-a-đô - <i>Ecuador</i>	57,8	55,8	55,0	52,7	70,6
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	45,4	46,1	45,6	43,0	45,1
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	58,2	59,3	58,0	56,2	59,5
Pê-ru - <i>Peru</i>	58,5	56,0	56,0	56,6	58,6
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	56,2	57,4	56,2	55,1	
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	62,5	63,0	62,3	63,0	64,4
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	67,3	64,9	66,2	65,1	
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	62,1	61,9	62,5	63,7	65,7
En Xan-va-đô - <i>El Salvador</i>	59,8	59,7	60,3	59,6	60,1
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	57,3	57,7	57,9	58,3	59,2
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	57,6	57,0	58,5	57,9	60,4
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	62,3	60,5	61,0	59,9	60,9
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	51,2	50,4	50,0	45,5	51,4
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	76,5	76,9	76,8	76,5	77,1

342 (Tiếp theo) **Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ** (Theo giá thực tế)
(Cont.) *Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)*

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	40,5	40,9	41,9	41,8	43,4
Đặc khu HC Hồng Kông (TQ) Hong Kong SAR (China)	90,6	91,2	92,3	92,0	
Đặc khu HC Ma-caô (TQ) - Macao SAR (China)	88,7	85,1	86,0	84,3	
Nhật Bản - Japan	68,0	68,5	69,1	70,6	
Hàn Quốc - Korea, Republic of	59,0	59,7	60,0	60,8	60,9
Mông Cổ - Mongolia	40,9	35,9	35,6	39,2	43,8
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	41,2	40,8	41,3	41,3	42,0
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	39,2	38,3	37,7	36,5	35,2
Lào - Lao PDR	39,4	37,1	37,3	37,1	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	41,9	41,5	42,4	41,7	46,2
Phi-li-pin - The Philippines	53,8	54,2	54,2	53,4	55,0
Xin-ga-po - Singapore	68,9	69,2	71,3	74,0	
Thái Lan - Thailand	45,8	44,9	44,6	44,2	45,1
Việt Nam - Vietnam	38,0	38,1	38,2	38,0	38,9
Tây Á - Western Asia					
Ăc-mê-ni - Armenia	33,8	34,9	35,8	37,2	44,8
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	26,5	23,8	24,5	23,8	31,8
Síp - Cyprus	77,7	78,6	78,8	78,3	
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	56,5	62,3	65,0	68,7	69,0
Gioóc-đa-ni - Jordan	68,1	69,4	67,0	64,8	65,5
Li-băng - Lebanon	72,7	72,9	71,0	72,1	78,2
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	33,5	32,4	31,6	27,5	46,4
Xi-ri - Syrian Arab Republic	45,0	49,5	46,9	45,0	45,3
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	60,7	61,8	63,1	63,7	64,9

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	35,2	39,2	39,7	45,2	45,4
Băng-la-đét - Bangladesh	52,6	52,5	52,4	52,5	52,6
Bu-tan - Bhutan	38,2	38,6	36,0	35,2	37,4
Ấn Độ - India	53,0	52,9	52,7	54,2	55,3
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	53,1	52,0	53,3	51,0	53,3
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	45,7	47,2	49,6	51,5	
Man-đi-vơ - Maldives	71,9	74,9	76,2	75,7	77,5
Nê-pan - Nepal	46,0	48,2	49,4	49,6	50,2
Pa-ki-xtan - Pakistan	51,4	52,8	52,6	52,9	54,2
Xri Lan-ca - Sri Lanka	58,0	58,0	58,4	57,2	57,7
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	44,7	47,8	50,4	48,4	53,9
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	43,6	46,3	42,8	34,0	34,2
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	48,9	46,5	44,0	47,9	47,3

CHÂU ÂU - EUROPE

Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	73,1	72,5	73,1	73,2	76,6
Ê-xtô-ni-a - Estonia	67,9	67,5	66,6	68,0	
Phần Lan - Finland	64,8	64,0	63,2	64,9	69,2
Ai-xơ-len - Iceland	69,3	67,1	68,1	66,3	
Ai-len - Ireland	63,6	63,9	65,0	67,6	67,8
Lát-vi-a - Latvia	74,5	74,6	73,2	74,3	76,8
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	62,4	62,9	63,5	64,2	
Na Uy - Norway	55,6	53,7	56,3	53,7	58,7
Thụy Điển - Sweden	70,6	70,3	70,1	70,7	73,1
Vương quốc Anh - United Kingdom	75,9	75,8	76,2	76,7	78,2

342 (Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	48,5	47,9	48,5	46,0	47,9
Bun-ga-ri - Bulgaria	61,9	61,7	61,8	62,7	64,1
Cộng hoà Séc - Czech Republic	59,1	59,2	59,1	59,9	60,5
Hung-ga-ri - Hungary	65,6	65,9	66,3	66,2	
Môn-đô-va - Moldova	64,1	67,0	73,2	75,0	77,0
Ba Lan - Poland	64,8	64,6	64,0	64,2	65,9
Ru-ma-ni - Romania	54,9	52,1	55,9	67,6	66,9
Liên bang Nga - Russian Federation	57,0	58,2	59,1	59,7	62,5
Xlô-va-ki - Slovakia	59,8	57,4	57,7	58,9	62,9
U-crai-na - Ukraine	57,3	55,2	55,8	54,8	62,4
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	55,7	57,7	59,2	60,6	59,5
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	64,4	64,9	62,6	62,4	63,9
Crô-a-ti-a - Croatia	66,4	66,7	67,6	65,0	66,1
Hy Lạp - Greece	76,1	76,6	77,7	79,0	79,3
I-ta-li-a - Italy	70,9	70,7	70,4	71,1	73,1
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	57,6	57,3	56,4	55,1	52,3
Man-ta - Malta	57,9	59,1	59,4	60,2	65,2
Mông-tê-nê-grô - Montenegro	68,8	69,4	70,0	69,5	69,9
Bồ Đào Nha - Portugal	72,2	72,3	72,7	73,5	74,8
Xéc-bi - Serbia	52,8	54,6	57,7	59,0	59,4
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	63,2	63,2	62,9	63,8	
Tây Ban Nha - Spain	67,1	67,4	67,9	68,9	71,2

342

(Tiếp theo) Tỷ trọng của ba khu vực kinh tế trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ (Theo giá thực tế)
(Cont.) Share of three sectors in GDP of some countries and territories (At current prices)

C. DỊCH VỤ - SERVICES

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria	68,9	68,7	68,1	68,0	69,3
Bỉ - Belgium	75,1	75,0	75,4	76,1	77,6
Pháp - France	77,0	77,5	77,3	77,7	79,4
Đức - Germany	70,0	69,3	68,6	69,5	72,7
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	82,9	84,2	83,4	85,1	86,4
Hà Lan - Netherlands	73,7	73,2	73,1	72,6	74,3
Thụy Sĩ - Switzerland	71,6	71,2	71,2	71,0	72,0
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - Australia	70,0	68,9	68,6	68,4	
Phi-gi - Fiji	66,8	66,6	68,0	67,6	68,8
Ki-ri-ba-ti - Kiribati	67,5	66,4	64,7	63,7	61,8
Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea	19,9	19,0	19,2	18,4	19,6
Xa-moa - Samoa	56,2	57,7	57,4	57,7	61,4
Quần đảo Xa-lô-môn - Solomon Islands	57,4	57,6	49,8	52,7	55,0
Tôn-ga - Tonga	58,8	62,3	60,4	62,0	61,9
Va-nu-a-tu - Vanuatu	67,3	68,5	68,4	68,3	

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

343 Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	45,1	43,4	42,5	43,3	54,5
Ai-cập - Egypt	84,3	82,9	83,7	83,2	87,6
Li-bi - Libya	51,9	33,2	36,4	32,2	
Ma-rốc - Morocco	76,8	76,0	76,6	75,3	74,9
Xu-đăng - Sudan	81,0	81,4	73,3	73,2	80,6
Tuy-ni-di - Tunisia	78,6	78,5	78,0	77,6	76,5
Đông Phi - Eastern Africa					
Cô-mô-rốt - Comoros	112,3	114,8	115,4	120,1	121,1
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	97,4	98,5	95,8	99,6	95,9
Kê-ni-a - Kenya	90,5	91,9	92,0	93,9	92,2
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	95,1	90,7	89,4	90,1	91,1
Ma-la-uy - Malawi	105,5	98,8	81,1	91,1	82,8
Mô-ri-xơ - Mauritius	83,5	84,7	83,4	87,5	89,2
Mô-dăm-bích - Mozambique	93,5	91,2	93,7	98,4	97,8
Ru-an-đa - Rwanda	98,0	98,2	96,5	93,0	95,8
Xây-sen - Seychelles	96,9	91,9	101,7	94,0	84,1
Tan-da-ni-a - Tanzania	86,0	89,0	87,4	89,7	82,1
U-gan-đa - Uganda	88,3	91,9	91,2	84,7	87,5
Dăm-bi-a - Zambia	78,2	68,5	69,5	74,9	74,4
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	107,6	109,8	101,6	122,6	126,9
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	56,9	59,6	62,2	67,7	87,0
Lê-xô-thô - Lesotho	127,9	123,6	127,1	125,3	129,1
Na-mi-bi-a - Namibia	80,2	79,4	77,6	78,6	86,1
Nam Phi - South Africa	82,5	82,8	81,7	81,1	81,4
Xoa-di-len - Swaziland	88,8	88,5	87,3	100,2	99,8

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	93,1	93,1	93,9	92,9	89,3
Cáp-ve - Cape Verde	95,6	95,0	94,2	90,8	88,0
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	82,8	80,4	85,4	82,1	80,8
Găm-bi-a - Gambia	96,0	88,8	93,4	93,9	93,7
Gha-na - Ghana	96,3	93,9	96,2	98,0	91,3
Ghi-nê - Guinea	81,7	86,1	90,3	89,7	83,1
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	88,6	103,9	92,3	95,1	
Li-bê-ri-a - Liberia	97,6	134,6	242,5	221,5	
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	115,0	81,4	92,0	94,4	92,6
Xê-nê-gan - Senegal	85,9	89,3	91,4	96,4	92,0
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	95,9	92,4	93,9	98,3	97,7
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	62,1	50,9	55,0	58,9	79,2
Ca-mơ-run - Cameroon	81,9	81,1	81,5		
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	99,9	98,6	98,5	101,0	97,3
Sát - Chad	64,9	63,6	79,5	72,6	94,1
CH Công-gô - Congo Rep.	48,0	56,7	50,4	51,6	54,5
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	94,1	100,6	91,2	91,4	82,3
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	16,3	13,9	13,1	27,2	27,8
Ga-bông - Gabon	41,7	44,0	44,7	41,1	52,7
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	74,2	74,5	74,8	75,3	80,7
Mỹ - The United States	85,9	85,7	86,0	87,5	88,6

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa - <i>Antigua and Barbuda</i>	60,9	56,3	60,2	49,2	44,8
Bác-ba-đốt - <i>Barbados</i>	86,0	82,6	82,5	81,7	81,6
Cu-ba - <i>Cuba</i>	86,6	88,0	87,1	87,2	
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>	94,1	89,1	99,9	101,5	97,7
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>	89,0	89,6	90,2	95,4	93,2
Gia-mai-ca - <i>Jamaica</i>	91,3	91,5	95,6	105,2	97,3
Grê-na-đa - <i>Grenada</i>	95,2	106,0	109,3	113,4	106,6
Hai-ti - <i>Haiti</i>	101,5	101,2	95,2	102,6	102,3
Xan Kít Nê-vi - <i>Saint Kitts Nevis</i>	71,1	80,6	79,6	91,8	93,9
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	90,3	104,8	105,4	112,6	96,6
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	89,1	88,3	99,2	104,9	103,1
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - <i>Trinidad and Tobago</i>	44,4	54,3	56,6	59,1	
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	72,7	71,1	71,5	72,9	73,7
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	81,9	76,1	77,3	75,5	80,2
Bra-xin - <i>Brazil</i>	80,2	80,3	80,2	79,1	83,5
Chi-lê - <i>Chile</i>	69,3	64,5	65,5	71,0	73,2
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	81,6	80,7	80,6	79,4	79,5
Ê-cu-a-đo - <i>Ecuador</i>	77,1	75,5	75,0	71,7	78,7
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	146,3	96,4	103,6	108,7	98,0
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	84,6	84,9	85,0	87,1	89,5
Pê-ru - <i>Peru</i>	76,2	71,3	70,6	73,1	73,7
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	80,4	82,5	81,7	81,7	81,1
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	57,8	59,8	66,1	65,0	77,4

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - Belize	89,5	81,9	82,5	82,5	
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	81,1	79,7	80,2	72,9	79,1
En Xan-va-đo - El Salvador	103,0	103,6	105,6	107,6	102,4
Goa-tê-ma-la - Guatemala	96,2	96,1	95,9	98,3	96,7
On-đu-rát - Honduras	90,9	92,7	94,8	96,3	99,0
Mê-hi-cô - Mexico	77,7	75,0	75,8	75,1	79,1
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	100,1	100,5	102,2	104,2	102,6
Pa-na-ma - Panama	75,2	73,3	69,6	71,1	59,3
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	52,4	49,3	49,5	48,2	47,9
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	67,0	66,9	68,2	69,4	70,3
Đặc khu HC Ma-ca-o (TQ) Macao SAR (China)	36,5	32,8	29,5	29,5	34,3
Nhật Bản - Japan	75,0	75,0	74,6	76,2	79,3
Hàn Quốc - Korea, Republic of	67,6	69,0	69,1	70,0	70,2
Mông Cổ - Mongolia	66,9	59,2	61,2	75,7	56,6
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	90,2	86,9	86,4	83,6	81,7
Đông Ti-mo - Timor Leste	126,3	117,3	118,5	154,5	
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	70,8	69,2	71,0	71,1	66,2
Lào - Lao PDR	81,2	77,5	76,9	74,5	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	57,2	56,9	57,9	57,7	64,0
Phi-li-pin - The Philippines	89,6	86,2	84,3	86,1	84,5
Xin-ga-po - Singapore	52,9	51,7	50,5	53,0	
Thái Lan - Thailand	69,7	68,2	65,2	68,5	67,6
Việt Nam - Vietnam	69,7	69,4	70,8	73,5	72,8

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	84,0	80,0	82,2	84,2	91,8
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	48,4	42,4	38,9	35,1	50,3
Ba-ren - Bahrain	52,5	49,7	47,6	44,2	
Síp - Cyprus	82,6	83,0	82,5	85,6	
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	84,3	93,3	94,7	103,8	107,4
I-xra-en - Israel	81,1	80,7	81,8	83,1	81,2
Gioóc-đa-ni - Jordan	107,4	103,1	110,0	106,0	106,7
Cô-oét - Kuwait	47,9	42,5	43,7	40,3	
Li-băng - Lebanon	99,3	98,0	97,5	98,6	94,6
Ô-man - Oman	49,5	51,0	41,8	48,9	
Ca-ta - Qatar	30,7	39,4	39,6	36,3	45,5
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	48,7	49,9	51,5	47,1	62,9
Xi-ri - Syrian Arab Republic	80,5	78,8	80,7	86,4	85,5
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	83,5	82,9	83,7	82,7	86,3
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	114,8	114,6	113,3	97,5	
Băng-la-đét - Bangladesh	81,9	81,6	82,5	84,2	82,8
Bu-tan - Bhutan	69,3	67,5	64,8	47,8	36,4
Ấn Độ - India	68,1	67,4	65,9	70,9	68,0
I-ran - Iran	58,9	59,4	56,2	58,8	
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	61,1	55,9	56,2	52,3	61,3
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	104,7	113,5	118,3	111,0	108,8
Nê-pan - Nepal	88,4	91,0	90,1	88,8	92,0
Pa-ki-xtan - Pakistan	84,8	85,9	84,6	79,2	88,6
Xri Lan-ca - Sri Lanka	82,1	83,0	82,4	86,1	82,0
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	112,5	120,4	125,3	134,2	121,3
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	59,8	42,3	45,1	59,7	58,8
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	64,3	75,2	76,0	72,0	74,0

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	74,3	74,1	74,3	74,9	79,1
Ê-xtô-ni-a - Estonia	72,7	73,1	71,1	74,4	75,3
Phần Lan - Finland	74,0	74,0	72,0	73,7	79,2
Ai-xơ-len - Iceland	84,0	82,6	81,7	78,3	77,4
Ai-len - Ireland	61,0	62,2	63,8	69,0	71,4
Lát-vi-a - Latvia	80,0	81,8	79,8	80,7	82,0
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	83,2	83,8	82,5	84,4	
Na Uy - Norway	62,4	60,0	61,0	59,3	65,3
Thụy Điển - Sweden	74,4	73,2	72,2	72,7	76,6
Vương quốc Anh - United Kingdom	86,4	85,6	84,8	85,9	88,8
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	70,8	72,0	72,2	70,1	73,1
Bun-ga-ri - Bulgaria	87,5	85,4	85,6	83,0	82,3
Cộng hoà Séc - Czech Republic	71,1	69,8	68,0	70,1	72,7
Hung-ga-ri - Hungary	76,2	75,6	75,9	76,8	
Môn-đô-va - Moldova	109,7	113,9	111,6	113,6	109,4
Ba Lan - Poland	81,5	80,8	78,4	80,3	79,7
Ru-ma-ni - Romania	87,7	85,3	83,1	81,4	76,4
Liên bang Nga - Russian Federation	66,2	66,1	67,2	65,4	73,9
Xlô-va-ki - Slovakia	75,7	77,2	73,2	73,4	66,6
U-crai-na - Ukraine	76,6	78,1	78,9	80,8	84,6
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	100,4	98,4	100,6	98,4	92,6
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na					
Bosnia Herzegovina	119,3	106,3	103,3	101,0	102,4
Crô-a-ti-a - Croatia	79,2	77,6	78,2	77,7	76,7
Hy Lạp - Greece	89,3	89,8	90,1	92,2	94,4

343 (Tiếp theo) Tỷ trọng tiêu dùng cuối cùng trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of final consumption in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	79,4	79,2	78,4	79,5	81,5
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	96,5	96,7	94,6	98,3	96,5
Man-ta - <i>Malta</i>	85,6	83,3	80,1	84,2	84,9
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	99,8	104,9	108,5	114,0	106,0
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	85,8	85,6	85,1	87,0	87,9
Xéc-bi - <i>Secbia</i>	97,2	97,4	95,7	94,7	92,6
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	73,2	71,6	70,0	70,9	75,0
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	75,8	75,4	75,7	76,7	77,7
Tây Âu - <i>Western Europe</i>					
Áo - <i>Austria</i>	73,4	72,6	71,1	71,0	74,2
Bỉ - <i>Belgium</i>	74,2	73,8	73,3	75,1	77,1
Pháp - <i>France</i>	80,5	80,2	79,7	80,2	83,0
Đức - <i>Germany</i>	77,8	76,6	74,6	75,1	78,6
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	52,0	49,2	46,7	46,8	50,2
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	72,5	72,3	71,2	70,9	74,3
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	71,7	69,6	67,8	67,5	69,3
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - <i>OCEANIA</i>					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	76,9	75,3	74,8	74,3	
Phi-gi - <i>Fiji</i>	89,2	97,3	94,2	95,8	
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	77,5	78,3	77,3	79,2	80,2
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	70,6	63,9	67,6	67,3	79,3
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	118,7	117,9	118,8	119,1	119,3

344 Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	31,51	29,50	34,22	33,37	41,18
Ai-cập - Egypt	17,98	18,73	20,85	22,39	19,26
Ma-rốc - Morocco	28,80	29,43	32,48	38,12	35,97
Xu-đăng - Sudan	28,88	29,50	30,50	26,01	25,19
Tuy-ni-di - Tunisia	21,77	23,88	24,39	26,62	26,81
Đông Phi - Eastern Africa					
Cô-mô-rốt - Comoros	9,31	9,63	11,17	14,28	12,40
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	22,99	24,23	23,46	19,85	22,43
Kê-ni-a - Kenya	16,91	17,95	19,08	20,34	20,89
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	22,20	25,29	32,38	40,27	32,57
Ma-la-uy - Malawi	22,68	25,67	26,96	26,28	24,89
Mô-ri-xơ - Mauritius	22,53	26,55	26,90	27,17	21,41
Mô-dăm-bích - Mozambique	18,69	17,65	16,14	15,70	20,95
Ru-an-đa - Rwanda	15,78	16,00	18,04	22,81	21,75
Xây-sen - Seychelles	24,70	26,15	29,51	25,42	24,21
Tan-da-ni-a - Tanzania	22,91	24,18	25,47	26,73	29,81
U-gan-đa - Uganda	22,39	21,17	22,10	22,98	23,77
Dăm-bi-a - Zambia	23,84	23,05	24,10	22,59	22,15
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	26,29	24,02	25,81	32,43	24,05
Lê-xô-thô - Lesotho	25,89	26,01	25,73	28,69	31,39
Na-mi-bi-a - Namibia	19,69	22,26	23,72	28,13	27,14
Nam Phi - South Africa	17,96	19,69	21,26	21,96	19,43
Xoa-di-len - Swaziland	15,40	14,15	14,00	15,30	16,90

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	19,59	18,20	21,40	20,69	24,98
Cáp-ve - Cape Verde	37,32	40,64	43,79	48,45	53,79
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	9,74	9,33	8,69	10,14	11,23
Găm-bi-a - Gambia	26,82	28,36	22,94	24,73	25,93
Gha-na - Ghana	29,00	21,64	20,11	21,45	19,57
Ghi-nê - Guinea	19,53	17,23	14,24	15,58	21,58
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	25,40	24,18	24,31	24,85	
Li-bê-ri-a - Liberia	16,44	20,00	20,00	20,00	
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	44,81	29,53	22,36	27,75	25,16
Xê-nê-gan - Senegal	29,68	28,20	30,90	30,20	27,90
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	16,98	15,23	13,16	14,72	15,13
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	8,07	11,32	14,00	15,98	14,82
Cộng hòa Trung Phi - Central African Republic	8,91	9,24	8,88	11,60	10,62
Sát - Chad	17,95	14,35	18,00	24,80	33,90
Công-gô - Congo	22,37	24,76	26,39	22,08	24,58
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	14,19	13,04	19,55	23,86	29,85
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	39,86	32,48	35,27	26,69	39,73
Ga-bông - Gabon	21,31	25,87	25,90	24,38	28,41
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	22,08	23,02	23,24	23,13	20,97
Mỹ - The United States	19,89	20,12	19,04	17,42	14,16
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-goa và Ba-bu-đa - Antigua and Barbuda	59,17	73,97	72,04	79,16	75,83
Bác-ba-đốt - Barbados	23,99	21,66	21,99	22,53	22,45
Cu-ba - Cuba	10,77	11,73	10,18	10,90	

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>	28,73	29,02	28,91	31,47	29,48
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>	16,51	18,41	18,92	18,31	14,82
Gia-mai-ca - <i>Jamaica</i>				24,02	21,33
Grê-na-đa - <i>Grenada</i>	50,39	37,79	32,15	28,05	23,16
Hai-i-ti - <i>Haiti</i>	27,42	29,34	30,48	28,84	27,41
Xan Kít Nê-vi - <i>Saint Kitts Nevis</i>	42,33	37,91	42,88	40,73	39,63
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	23,79	29,29	27,28	26,12	23,69
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	31,64	35,00	35,75	35,36	34,75
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - <i>Trinidad and Tobago</i>	28,84	15,65	13,35	11,89	
Nam Mỹ - <i>South America</i>					
Ăc-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	21,46	23,35	24,20	23,29	20,92
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	13,61	11,76	15,19	17,55	16,97
Bra-xin - <i>Brazil</i>	16,21	16,76	18,33	20,69	16,51
Chi-lê - <i>Chile</i>	22,20	20,48	20,48	25,06	19,04
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	20,22	22,12	22,66	22,87	22,54
Ê-cu-a-đô - <i>Ecuador</i>	23,79	23,41	24,10	28,23	32,21
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	11,68	28,37	24,67	23,74	26,64
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	19,77	19,65	18,04	18,05	15,52
Pê-ru - <i>Peru</i>	17,89	20,04	22,92	26,26	22,47
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	17,70	19,35	19,37	22,71	17,93
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	23,00	25,43	28,15	24,75	24,77
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	18,51	18,57	19,29	25,46	
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	24,35	26,42	24,62	36,84	19,67
En Xan-va-đô - <i>El Salvador</i>	15,72	16,13	15,93	14,91	13,12
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	19,74	20,82	20,83	16,36	13,06
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	27,62	28,34	33,22	35,53	19,64
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	23,72	26,20	25,80	27,11	22,36
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	29,51	29,57	32,38	37,01	23,48
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	18,36	19,46	23,13	23,14	24,80

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	42,10	42,97	41,74	44,05	47,66
Đặc khu HC Hồng Công (TQ)					
Hong Kong SAR (China)	20,57	21,73	20,94	20,45	22,57
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) - Macao SAR (China)	27,51	35,36	36,77	29,95	18,20
Nhật Bản - Japan	23,57	23,79	23,69	23,61	20,37
Hàn Quốc - Korea, Republic of	29,69	29,62	29,43	31,21	25,92
Mông Cổ - Mongolia	36,97	35,10	40,24	38,62	50,20
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	18,47	20,55	21,20	18,62	21,34
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	25,08	25,40	24,92	27,80	30,97
Lào - Lao PDR	34,48	30,70	38,32	37,13	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	19,99	20,45	21,56	19,29	14,49
Phi-li-pin - The Philippines	14,58	14,51	15,38	15,33	14,65
Xin-ga-po - Singapore	19,52	19,27	19,59	29,07	
Thái Lan - Thailand	31,44	28,28	26,43	28,87	21,85
Việt Nam - Vietnam	35,58	36,81	43,13	39,71	38,13
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	30,47	35,91	37,78	40,81	31,33
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	41,53	29,86	21,53	20,21	21,94
Ba-ren - Bahrain	24,42	24,39	26,99	33,23	
Síp - Cyprus	19,92	20,76	21,94	23,86	
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	33,49	30,86	32,06	25,96	12,12
I-xra-en - Israel	19,18	18,79	19,55	18,46	16,39
Gioóc-đa-ni - Jordan	34,15	29,62	26,15	23,98	14,78
Cô-oét - Kuwait	16,43	16,16	21,19	18,93	
Li-băng - Lebanon	21,94	22,86	27,70	30,60	30,18
Ô-man - Oman	23,15	24,22	30,64	29,72	

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ca-ta - Qatar	35,00	33,33	37,57	40,25	38,93
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	18,24	18,73	21,45	22,17	26,13
Xi-ri - Syrian Arab Republic	17,55	17,52	18,46	13,80	16,31
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	19,99	22,05	21,48	21,78	14,92
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	31,27	34,71	31,88	24,95	
Băng-la-đét - Bangladesh	24,53	24,65	24,46	24,21	24,37
Bu-tan - Bhutan	54,51	47,55	39,46	47,28	53,92
Ấn Độ - India	34,66	35,67	38,14	34,52	36,48
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	30,08	33,42	37,16	27,51	30,44
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	14,27	23,80	26,25	23,93	22,06
Nê-pan - Nepal	26,45	26,85	28,13	31,79	29,71
Pa-ki-xtan - Pakistan	19,08	22,14	22,52	22,05	18,96
Xri Lan-ca - Sri Lanka	26,83	27,98	27,95	27,55	24,53
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	14,30	13,83	22,86	21,34	21,66
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	22,92	19,50	18,18	13,51	11,42
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	26,52	19,10	20,90	25,30	26,10
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	20,83	22,71	23,42	21,91	17,05
Ê-xtô-ni-a - Estonia	33,78	38,72	40,22	29,73	19,37
Phần Lan - Finland	21,86	21,32	22,90	22,35	18,32
Ai-xơ-len - Iceland	28,30	35,18	29,02	24,58	13,79
Ai-len - Ireland	27,20	28,11	27,24	22,04	13,73
Lát-vi-a - Latvia	34,39	39,69	40,39	32,34	18,95
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	23,91	26,34	30,87	27,01	
Na Uy - Norway	21,18	22,00	23,63	21,83	20,00
Thụy Điển - Sweden	17,74	18,73	20,32	20,41	16,57
Vương quốc Anh - United Kingdom	17,05	17,55	18,28	16,66	13,60

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	28,46	32,18	34,09	37,64	38,31
Bun-ga-ri - Bulgaria	27,55	32,14	34,09	37,54	25,62
Cộng hoà Séc - Czech Republic	25,68	26,79	27,00	25,31	21,53
Hung-ga-ri - Hungary	25,60	25,05	22,50	22,00	
Môn-đô-va - Moldova	30,83	32,75	38,11	39,23	27,14
Ba Lan - Poland	19,27	21,05	24,45	23,73	20,20
Ru-ma-ni - Romania	22,62	23,73	29,02	31,40	30,54
Liên bang Nga - Russian Federation	20,08	21,17	24,16	25,40	18,73
Xi-lô-va-ki - Slovakia	28,91	26,79	27,82	28,84	37,67
U-crai-na - Ukraine	22,58	24,76	26,65	25,24	17,11
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	23,60	25,05	29,42	32,13	29,04
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	22,00	23,89	31,08	31,63	22,10
Crô-a-ti-a - Croatia	27,30	29,43	29,42	30,71	26,67
Hy Lạp - Greece	19,69	20,78	21,90	20,52	16,18
I-ta-li-a - Italy	20,69	21,61	21,87	21,08	18,91
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	20,80	21,90	24,22	27,72	24,29
Man-ta - Malta	19,73	21,61	20,90	18,78	14,55
Mông-tê-nê-grô - Montenegro	17,73	25,45	33,81	40,55	27,12
Bồ Đào Nha - Portugal	23,63	23,13	22,90	23,12	19,79
Xéc-bi - Serbia	23,74	24,13	28,24	28,63	23,90
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	27,23	28,94	31,69	32,16	23,44
Tây Ban Nha - Spain	29,48	30,98	31,01	29,08	24,48

344 (Tiếp theo) Tỷ trọng tích lũy tài sản trong tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Share of gross capital formation in GDP of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria	22,54	22,32	23,16	23,18	21,29
Bỉ - Belgium	21,84	22,37	22,80	24,03	20,17
Pháp - France	20,33	21,12	22,20	22,04	18,96
Đức - Germany	16,87	17,64	18,33	18,50	16,50
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	22,54	20,19	20,94	20,44	16,54
Hà Lan - Netherlands	19,01	20,01	20,54	20,90	18,48
Thụy Sĩ - Switzerland	21,60	22,10	21,95	21,12	19,73
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - Australia	25,57	26,12	26,33	27,51	
Phi-gi - Fiji	22,98	22,48	21,15	24,59	
Niu Di-lân - New Zealand	24,70	23,16	23,63	22,09	18,12
Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea	19,83	19,80	19,58	19,96	19,91
Tôn-ga - Tonga	22,37	19,54	19,72	26,30	26,08

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicators database.

345 Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

*Rate of gross national income over gross domestic product
of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	95,0	96,2	98,7	99,2	99,3
Ai-cập - Egypt	99,7	100,5	100,9	100,8	100,1
Li-bi - Libya	99,4	101,9	103,2	100,4	99,4
Ma-rốc - Morocco	98,7	98,6	98,7	98,3	97,9
Xu-đăng - Sudan	92,7	92,0	90,2	90,0	90,1
Tuy-ni-di - Tunisia	94,3	95,4	94,4	94,2	94,4
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi	97,5	99,0	99,4	99,6	100,5
Cô-mô-rốt - Comoros	99,7	100,1	100,4	100,0	99,9
Gì-bu-ti - Djibouti	109,5	111,1	110,4	109,2	106,8
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	99,2	99,3	99,3	99,3	99,1
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	99,7	99,7	100,1	100,1	99,9
Kê-ni-a - Kenya	100,0	100,2	100,2	100,3	99,8
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	98,4	98,5	99,3	99,4	98,9
Ma-la-uy - Malawi	98,5	98,8	99,4	99,4	98,5
Mô-ri-xơ - Mauritius	99,9	100,8	103,0	101,8	103,3
Mô-dăm-bích - Mozambique	94,5	91,2	92,7	93,6	99,0
Ru-an-đa - Rwanda	98,9	99,1	99,5	99,3	99,3
Xây-sen - Seychelles	95,5	95,5	93,0	88,9	85,7
Tan-da-ni-a - Tanzania	99,8	100,0	100,1	100,1	100,1
U-gan-đa - Uganda	97,5	97,5	98,1	98,1	97,9
Dăm-bi-a - Zambia	94,5	89,0	87,9	90,3	89,4
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	91,9	93,1	94,0	94,8	95,9
Lê-xô-thô - Lesotho	123,1	126,8	126,5	126,4	122,5
Na-mi-bi-a - Namibia	98,5	99,3	98,0	97,6	99,0
Nam Phi - South Africa	98,0	98,0	96,6	96,8	97,8
Xoa-di-len - Swaziland	107,1	100,5	101,4	99,7	95,8

345 (Tiếp theo) Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	99,3	97,6	97,9	99,8	99,9
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	99,7	99,7	99,8	98,6	98,5
Cáp-ve - Cape Verde	96,6	95,9	98,0	96,9	96,8
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	95,6	95,5	95,5	95,8	96,1
Găm-bi-a - Gambia	90,6	90,4	91,7	94,4	94,1
Gha-na - Ghana	98,8	99,4	99,4	99,1	98,9
Ghi-nê - Guinea	90,5	88,5	90,7	87,9	90,0
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	98,0	98,4	98,5	98,4	98,8
Li-bê-ri-a - Liberia	78,7	72,5	76,2	79,9	73,6
Ma-li - Mali	96,1	94,2	100,0	100,0	100,0
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	103,5	86,5	99,7	100,8	100,6
Ni-giê - Niger	99,7	100,0	100,0	99,6	98,1
Ni-giê-ri-a - Nigeria	88,1	96,2	92,9	94,0	94,2
Xê-nê-gan - Senegal	98,2	99,1	99,2	99,6	99,7
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	94,9	95,9	97,9	98,0	97,9
Tô-gô - Togo	98,3	98,3	99,2	99,8	99,8
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	86,8	87,9	85,2	82,8	89,4
Ca-mơ-run - Cameroon	97,2	98,6	99,6	98,6	99,4
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	99,9	99,7	99,4	98,9	98,9
Sát - Chad	80,7	80,1	82,9	80,0	89,5
Công-gô - Congo	95,2	95,3	96,4	88,6	93,0
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	66,3	66,0	68,9	74,0	71,7
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	50,8	53,8	53,1	64,1	60,8
Ga-bông - Gabon	88,9	82,8	86,8	85,1	86,3
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	97,2	101,9	104,2	102,2	101,8

345 (Tiếp theo) Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	98,1	99,0	98,7	98,8	98,6
Mỹ - The United States	101,4	102,2	100,3	99,8	99,2
Ca-ri-bê - Caribbean					
Đô-mi-ni-ca - Dominica	90,3	95,2	94,3	94,5	95,2
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca Dominican Republic	94,4	94,8	95,0	96,0	96,2
Gia-mai-ca - Jamaica	93,9	94,9	93,4	96,4	94,7
Grê-na-đa - Grenada	94,9	94,9	92,9	93,2	92,2
Hai-i-ti - Haiti	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	92,0	93,4	93,8	98,1	93,9
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	91,5	94,1	92,9	92,0	92,3
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines	94,0	95,1	96,2	96,1	96,4
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô Trinidad and Tobago	95,2	94,9	99,3	89,7	97,6
Nam Mỹ - South America					
Ác-hen-ti-na - Argentina	96,4	97,6	98,0	97,8	96,9
Bô-li-vi-a - Bolivia	115,0	108,1	96,3	96,8	96,1
Bra-xin - Brazil	97,1	97,5	97,9	97,6	98,0
Chi-lê - Chile	91,1	87,5	88,6	92,5	93,8
Cô-lôm-bi-a - Colombia	96,3	96,4	96,1	95,7	95,9
Ê-cu-a-đo - Ecuador	94,8	95,3	95,5	97,1	98,0
Guy-a-na - Guyana	97,5	103,0	102,1	100,8	100,8

345 (Tiếp theo) Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	99,2	99,0	98,7	98,7	98,0
Pê-ru - <i>Peru</i>	93,4	91,6	92,0	93,4	94,0
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	98,1	97,7	100,4	90,3	
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	97,1	97,8	97,7	97,6	97,8
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	98,5	99,4	101,1	100,2	99,2
Trung Mỹ - <i>Central America</i>					
Bê-li-xê - <i>Belize</i>	89,7	89,7	87,6	88,1	0,0
Cốt-xta Ri-ca - <i>Costa Rica</i>	96,0	96,7	97,0	97,5	98,4
En Xan-va-đo - <i>El Salvador</i>	96,6	97,2	97,2	97,6	96,9
Goa-tê-ma-la - <i>Guatemala</i>	98,8	99,0	99,1	98,6	96,8
On-đu-rát - <i>Honduras</i>	95,3	95,0	96,8	97,0	96,6
Mê-hi-cô - <i>Mexico</i>	98,3	98,0	98,2	98,4	98,3
Ni-ca-ra-go-a - <i>Nicaragua</i>	96,9	97,6	97,6	97,3	96,2
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	92,7	92,7	93,4	93,2	93,3
CHÂU Á - <i>ASIA</i>					
Đông Á - <i>East Asia</i>					
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	100,5	100,6	100,7	100,7	100,9
Đặc khu HC Hồng Công (TQ)					
<i>Hong Kong SAR (China)</i>	100,1	101,9	102,8	105,0	103,0
Đặc khu HC Ma-ca-o (TQ)					
<i>Macao SAR (China)</i>	93,3	89,0	99,2	93,4	95,4
Nhật Bản - <i>Japan</i>	102,4	102,8	103,3	103,3	103,1
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>	99,9	100,2	100,2	100,7	100,5
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	97,8	98,6	97,5	97,5	94,4

345

(Tiếp theo) **Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ**
 (Cont.) *Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	95,4	95,8	95,6	95,0	95,3
Đông Ti-mo - Timor Leste	209,3	297,4	434,8	585,4	0,0
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	88,2	87,8	88,0	90,0	88,5
Lào - Lao PDR	94,9	94,1	96,7	96,5	97,6
Ma-lai-xi-a - Malaysia	95,4	97,0	97,8	96,8	97,8
Phi-li-pin - The Philippines	99,7	98,9	99,4	100,1	100,0
Xin-ga-po - Singapore	93,0	95,2	96,1	99,3	98,3
Thái Lan - Thailand	95,1	96,0	96,4	96,1	95,5
Việt Nam - Vietnam	98,0	97,7	96,9	96,8	95,3
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	102,7	103,4	103,0	104,0	102,4
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	87,6	87,2	84,6	88,6	93,6
Ba-ren - Bahrain	96,9	97,6	98,4	95,8	
Síp - Cyprus	95,9	95,2	92,6	93,5	98,2
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	101,0	102,1	100,4	98,7	98,5
I-rắc - Iraq	85,7	91,9	94,0	96,3	93,9
I-xra-en - Israel	99,0	99,7	100,5	98,1	97,7
Gioóc-đa-ni - Jordan	102,7	102,9	103,8	103,1	102,4
Li-băng - Lebanon	99,1	100,8	103,0	101,5	102,5
Ô-man - Oman	96,7	98,2	98,0	96,3	
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	101,9	102,4	101,7	101,9	102,3
Xi-ri - Syria	96,9	97,2	98,3	97,9	97,6
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	98,8	98,7	98,9	98,9	98,8
Y-ê-men - Yemen	90,4	93,5	93,8	92,1	94,4

345 (Tiếp theo) Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	100,2	106,3	104,6	90,5	0,0
Băng-la-đét - Bangladesh	105,1	106,5	107,5	108,9	109,1
Bu-tan - Bhutan	98,5	100,3	99,6	97,9	103,5
Ấn Độ - India	99,3	99,2	99,6	99,4	99,4
I-ran - Iran	98,2	98,4	98,9	99,3	99,3
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	90,0	88,3	87,5	85,3	89,7
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	96,4	98,3	98,6	98,0	96,3
Man-đi-vơ - Maldives	96,8	95,9	95,9	95,9	95,9
Nê-pan - Nepal	100,3	100,8	101,0	101,0	102,4
Pa-ki-xtan - Pakistan	102,1	102,0	101,8	102,0	102,7
Xri Lan-ca - Sri Lanka	98,8	98,6	98,9	97,6	98,8
Tát-gi-ki-xtan - Tajikistan	96,6	96,4	97,7	99,0	98,7
Tuốc-mê-ni-xtan - Turkmenistan	93,1	93,9	94,1	93,2	96,4
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan	99,8	99,1	98,7	98,9	101,3
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	101,4	101,9	101,0	101,2	102,8
Ê-xtô-ni-a - Estonia	95,9	94,8	93,2	93,6	97,1
Phần Lan - Finland	100,5	100,9	100,0	100,5	100,0
Ai-xơ-len - Iceland	96,4	93,6	94,5	84,6	89,3
Ai-len - Ireland	85,8	87,0	85,6	85,8	81,2
Lát-vi-a - Latvia	98,7	97,0	96,7	98,5	107,1
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	97,6	97,3	95,9	96,7	100,0
Na Uy - Norway	100,7	100,1	99,7	98,5	98,6
Thụy Điển - Sweden	100,7	101,3	102,3	103,3	101,8
Vương quốc Anh - United Kingdom	101,7	100,6	101,4	102,0	102,0

345 (Tiếp theo) **Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ**
 (Cont.) *Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Đông Âu - <i>Eastern Europe</i>					
Bê-la-rút - <i>Belarus</i>	100,0	99,7	99,1	98,7	97,7
Bun-ga-ri - <i>Bungaria</i>	100,3	97,4	92,3	95,0	95,6
Cộng hoà Séc - <i>Czech Republic</i>	95,5	95,0	93,0	92,9	93,6
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	94,7	94,2	92,9	92,0	94,0
Môn-đô-va - <i>Moldova</i>	112,0	111,8	109,5	109,9	105,6
Ba Lan - <i>Poland</i>	97,8	97,2	96,2	97,4	96,8
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	99,1	97,7	99,9	99,6	101,8
Liên bang Nga - <i>Russian Federation</i>	97,5	97,0	97,6	97,1	96,8
Xlô-va-ki - <i>Slovakia</i>	95,9	96,3	95,7	96,9	96,6
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	98,9	98,4	98,5	99,1	97,9
Nam Âu - <i>Southern Europe</i>					
An-ba-ni - <i>Albania</i>	102,0	101,9	102,8	101,3	99,1
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na <i>Bosnia Herzegovina</i>	104,2	103,8	103,3	103,2	102,2
Crô-a-ti-a - <i>Croatia</i>	97,3	97,0	97,5	96,6	96,0
Hy Lạp - <i>Greece</i>	98,3	97,8	97,1	96,7	97,2
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	99,7	99,8	99,4	98,5	98,3
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	99,0	99,8	98,3	99,1	97,5
Man-ta - <i>Malta</i>	95,5	95,6	96,2	96,1	93,4
Mông-tê-nê-grô - <i>Montenegro</i>	101,0	101,4	100,6	101,5	100,2
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	98,5	97,0	96,8	96,6	96,6
Xéc-bi - <i>Serbia</i>	98,7	98,6	97,9	97,2	98,3
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	99,2	98,8	97,9	97,7	97,5
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	98,6	98,3	97,7	97,2	97,9

345 (Tiếp theo) **Tỷ lệ tổng thu nhập quốc gia so với tổng sản phẩm trong nước của một số nước và vùng lãnh thổ**
 (Cont.) *Rate of gross national income over gross domestic product of some countries and territories*

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria	99,0	98,9	98,8	98,6	99,0
Bỉ - Belgium	100,7	100,9	101,0	100,7	100,8
Pháp - France	100,6	101,0	101,2	101,0	100,8
Đức - Germany	101,2	102,1	101,8	101,6	101,4
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	85,9	76,2	79,2	75,5	71,1
Hà Lan - Netherlands	100,5	102,7	101,4	97,4	97,7
Thụy Sĩ - Switzerland	109,4	107,6	101,0	93,0	104,1
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - Australia	96,4	96,2	95,8	95,8	97,4
Phi-gi - Fiji	101,4	96,1	97,8	99,2	100,2
Kí-ri-ba-ti - Kiribati	150,5	149,8	145,5	149,6	135,9
Niu Di-lân - New Zealand	92,9	92,7	92,1	92,6	95,9
Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea	92,4	88,1	98,9	99,0	99,2
Xa-moa - Samoa	94,2	98,0	97,3	97,0	96,8
Quần đảo Xa-lô-môn - Solomon Islands	100,4	100,9	93,8	85,4	73,1
Tôn-ga - Tonga	100,8	101,9	102,1	101,9	102,4
Va-nu-a-tu - Vanuatu	93,6	95,5	94,9	99,0	96,6

Nguồn số liệu - Source:

www.worldbank.org - Cơ sở dữ liệu Các chỉ số Phát triển Thế giới.

www.worldbank.org - World Development Indicator Database.

346 Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - *Mill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - <i>Algeria</i>	56582	78208	110627	143544	149347
Ai-cập - <i>Egypt</i>	21388	25581	31374	33849	33933
Li-bi - <i>Libya</i>	39702	59483	79599	92507	99220
Ma-rốc - <i>Morocco</i>	16467	20791	24716	22717	23580
Xu-đăng - <i>Sudan</i>	1869	1660	1378	1399	1094
Tuy-ni-di - <i>Tunisia</i>	4440	6777	7854	8853	11060
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - <i>Burundi</i>	101	131	177	266	322
Cô-mô-rôt - <i>Comoros</i>	59	94	118	113	
Gì-bu-ti - <i>Djibouti</i>	89	120	132	176	242
Ê-ti-ô-pi-a - <i>Ethiopia</i>	1122	833	1290	871	1781
Kê-ni-a - <i>Kenya</i>	1799	2416	3355	2879	3850
Ma-đa-gát-xca - <i>Madagascar</i>	481	583	847	982	1136
Ma-la-uy - <i>Malawi</i>	159	134	217	243	137
Mô-ri-xơ - <i>Mauritius</i>	1366	1301	1822	1785	2304
Mô-dăm-bích - <i>Mozambique</i>	1054	1156	1445	1578	
Ru-an-đa - <i>Rwanda</i>	406	440	553	596	743
Xây-sen - <i>Seychelles</i>	56	113	41	64	191
Tan-da-ni-a - <i>Tanzania</i>	2049	2259	2886	2863	3470
U-gan-đa - <i>Uganda</i>	1344	1811	2560	2301	2995
Dăm-bi-a - <i>Zambia</i>	560	720	1090	1096	1892
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - <i>Botswana</i>	6309	7992	9790	9119	8704
Na-mi-bi-a - <i>Namibia</i>	312	450	896	1293	2051
Nam Phi - <i>South Africa</i>	20630	25587	32943	34069	39675
Xoa-di-len - <i>Swaziland</i>	244	373	774	752	

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	657	912	1209	1263	1230
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	438	555	1029	928	1296
Cáp-ve - Cape Verde	174	254	281	258	
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	1322	1798	2519	2253	3267
Găm-bi-a - Gambia	98	121	143	117	
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	80	82	113	125	169
Ma-li - Mali	855	970	1087	1072	1605
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	70	193	207	199	238
Ni-giê - Niger	250	371	593	705	656
Ni-giê-ri-a - Nigeria	28280	42299	51334	53002	
Xê-nê-gan - Senegal	1191	1334	1660	1602	2123
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	171	184	217	220	
Tô-gô - Togo	195	375	438	582	703
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	3197	8599	11197	17869	13644
Ca-mơ-run - Cameroon	965	1735	2932	3091	3676
Cộng hòa Trung Phi - Central African Republic	145	132	92	123	211
Sát - Chad	231	632	964	1347	617
Công-gô - Congo	738	1848	2184	3873	3806
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	2102	3067	3846	4431	3252
Ga-bông - Gabon	675	1122	1238	1925	1993
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	33018	35063	41082	43873	54357
Mỹ - The United States	65120	65890	70560	77650	130760

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa - <i>Antigua and Barbuda</i>	127	143	144	138	128
Ba-ha-mát - <i>Bahamas</i>	586	461	465	568	1010
Bác-ba-đốt - <i>Barbados</i>	603	636	839	739	875
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>	49	63	61	55	75
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>	1853	2127	2562	2288	2905
Gia-mai-ca - <i>Jamaica</i>	2170	2318	1879	1773	2080
Grê-na-đa - <i>Grenada</i>	94	100	111	105	129
Hai-i-ti - <i>Haiti</i>	133	253	452	541	805
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan <i>Netherlands Antilles</i>	697	699	905	1123	1223
Xan Kít Nê-vi - <i>Saint Kitts Nevis</i>	72	89	96	110	136
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	116	135	154	143	175
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	70	79	87	84	88
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - <i>Trinidad and Tobago</i>	4992	6625	6745	9496	9246
Nam Mỹ - South America					
Ăc-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	28087	32026	46116	46369	48025
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	1798	3192	5318	7722	8581
Bra-xin - <i>Brazil</i>	53799	85838	180334	193784	238539
Chi-lê - <i>Chile</i>	16933	19396	16842	23078	25292
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	14955	15437	20952	23670	24991
Ê-cu-a-đô - <i>Ecuador</i>	2148	2023	3521	4473	3792
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	252	280	313	356	631
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	1297	1702	2462	2863	3862
Pê-ru - <i>Peru</i>	14175	17439	27784	31254	33230
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	140	237	434	473	719
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	3078	3090	4121	6360	8038
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	29637	36672	33477	42299	35000

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
A-ru-ba - Aruba	331	408	465	701	701
Bê-li-xê - Belize	71	114	109	166	214
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	2313	3115	4114	3799	4066
En Xan-va-đo - El Salvador	1833	1899	2199	2545	2986
Goa-tê-ma-la - Guatemala	3673	3924	4139	4471	4973
On-đu-rát - Honduras	2339	2642	2546	2492	
Mê-hi-cô - Mexico	74054	76271	87109	95298	99891
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	728	922	1103	1141	1573
Pa-na-ma - Panama	1211	1335	1935	2424	3028
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	825588	1072567	1534356	1953334	2425859
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	124274	133212	152696	182470	255770
Đặc khu HC Ma - cao (TQ) Macao SAR (China)	6690	9130	13230	15930	18350
Nhật Bản - Japan	835506	880977	954145	1010691	1023586
Hàn Quốc - Korea, Republic of	210391	238957	262225	201220	270012
Mông Cổ - Mongolia	333	718	1001	657	1327
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Bru-nây - Brunei	492	514	667	751	1357
Cam-pu-chia - Cambodia	1159	1411	2143	2641	3288
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	34730	42588	56924	51641	66119
Lào - Lao PDR	239	336	540	639	712
Ma-lai-xi-a - Malaysia	69909	82194	101084	91528	96713
Phi-li-pin - The Philippines	18494	22966	33752	37551	44243
Xin-ga-po - Singapore	116172	136260	162957	174193	187803
Thái Lan - Thailand	52065	66984	87455	111008	138418
Việt Nam - Vietnam	9217	13591	23872	23890	16447

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	669	1072	1659	1407	2004
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	1178	2500	4273	6467	5364
Ba-ren - Bahrain					
Síp - Cyprus	4429	5943	6507	1003	1289
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	479	931	1361	1480	2110
I-xra-en - Israel	28059	29153	28519	42513	60611
Gioóc-đa-ni - Jordan	5463	6979	7929	8918	12140
Cô-oét - Kuwait	8972	12676	16776	17228	20378
Li-băng - Lebanon	16624	19184	20550	28276	39165
Ô-man - Oman	4358	5014	9524	11582	12204
Ca-ta - Qatar	4552	5395	9752	9998	18806
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	155259	226277	305826	443013	410109
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	52491	63265	76507	73657	74995
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates	21010	27617	77239	31695	36104
Y-ê-men - Yemen	6143	7544	7760	8158	6993
Trung Nam Á - South Central Asia					
Băng-la-đét - Bangladesh	2825	3877	5278	5789	10343
Bu-tan - Bhutan	467	545	699	765	
Ấn Độ - India	136026	176105	273859	254024	274668
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	7070	19127	17629	19872	23221
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	612	817	1177	1225	1585
Man-đi-vơ - Maldives	186	231	308	241	261
Pa-ki-xtan - Pakistan	10948	12816	15689	8903	13770
Xri Lan-ca - Sri Lanka	2737	2948	3644	2561	5358

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	34028	31084	34324	42317	76653
Ê-xtô-ni-a - Estonia	1947	2786	3270	3972	3981
Phần Lan - Finland	11332	7499	8385	8346	11455
Ài-xơ-len - Iceland	1069	2342	2632	3570	3883
Ài-len - Ireland	869	832	926	1023	2135
Lát-vi-a - Latvia	2361	4509	5758	5248	6907
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	3816	5773	7681	6441	6660
Na Uy - Norway	46986	56842	60840	50950	48859
Thụy Điển - Sweden	24890	28023	31037	29717	47291
Vương quốc Anh - United Kingdom	43600	47040	57300	52980	66710
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	1137	1069	3952	2687	4831
Bun-ga-ri - Bulgaria	8675	11756	17537	17923	18527
Cộng hoà Séc - Czech Republic	29363	31221	34595	36696	41200
Hung-ga-ri - Hungary	18603	21590	24052	33874	44183
Môn-đô-va - Moldova	597	775	1334	1672	1480
Ba Lan - Poland	42561	48474	65734	62168	79576
Ru-ma-ni - Romania	21600	30206	39956	39750	45850
Liên bang Nga - Russian Federation	182240	303732	477890	426283	439031
Xlô-va-ki - Slovakia	15480	13364	18976	18830	1820
U-crai-na - Ukraine	19391	22358	32479	31543	26505
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	1440	1813	2162	2364	2370
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na					
Bosnia - Herzegovina	2531	3372	4525	3516	3245
Crô-a-ti-a - Croatia	8800	11488	13675	12957	14895
Hy Lạp - Greece	2287	2850	3658	3473	5546

346 (Tiếp theo) Tổng dự trữ quốc tế của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Total international reserves of some countries and territories

Triệu đô la Mỹ - Mill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	65954	75774	94325	105275	132797
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>	1340	1889	2265	2109	2292
Man-ta - <i>Malta</i>	2579	2981	3798	373	539
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	10364	9883	11546	11948	16032
Xi-lô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	8160	7739	1066	957	1080
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	17228	19400	19054	20246	28201
Tây Âu - Western Europe					
Áo - <i>Austria</i>	11828	12911	18219	16699	18052
Bỉ - <i>Belgium</i>	11996	13436	16506	15645	23983
Pháp - <i>France</i>	74360	98240	115718	102925	133077
Đức - <i>Germany</i>	101676	111638	136235	138043	180847
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	279	265	205	398	810
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	20448	23902	26983	28509	39844
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	57639	64498	75372	74074	135254
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	43257	55079	26908	32924	41742
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	8893	14068	17247	11052	15594
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	749	1427	2087	1987	2607
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	95	104	119	90	146
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	47	48	65	70	
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	67	105	120	115	149

Nguồn số liệu - Source:

Niên giám Thống kê Tài chính Quốc tế 2010 - IMF.

International Financial Statistics Yearbook 2010 - IMF.

347 Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria					
Xuất khẩu - Export	46,37	54,76	59,52	79,12	45,24
Nhập khẩu - Import	19,86	21,01	27,44	39,48	39,34
Ai-cập - Egypt					
Xuất khẩu - Export	10,65	13,69	16,20	26,25	23,06
Nhập khẩu - Import	19,82	20,72	27,06	48,77	44,95
Li-bi - Libya					
Xuất khẩu - Export	23,81	27,66	32,45	44,73	35,30
Nhập khẩu - Import	6,08	6,04	6,73	9,15	10,15
Ma-rốc - Morocco					
Xuất khẩu - Export	11,18	12,74	13,86	18,53	13,68
Nhập khẩu - Import	20,81	23,98	30,15	40,57	32,78
Xu-đăng - Sudan					
Xuất khẩu - Export	4,82	5,66	8,87	12,45	7,80
Nhập khẩu - Import	6,76	8,07	8,45	9,20	8,20
Tuy-ni-di - Tunisia					
Xuất khẩu - Export	10,49	11,69	15,16	19,32	14,45
Nhập khẩu - Import	13,18	15,04	19,10	24,62	19,24
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi					
Xuất khẩu - Export	0,09	0,06	0,06	0,05	0,06
Nhập khẩu - Import	0,27	0,43	0,32	0,40	0,40
Cô-mô-rốt - Comoros					
Xuất khẩu - Export	0,01	0,01	0,01	0,02	0,01
Nhập khẩu - Import	0,10	0,12	0,12	0,19	0,15
Gi-bu-ti - Djibouti					
Xuất khẩu - Export	0,04	0,06	0,06	0,07	0,08
Nhập khẩu - Import	0,28	0,34	0,47	0,57	0,41

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
<i>Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,90	1,04	1,29	1,50	1,49
Nhập khẩu - <i>Import</i>	4,13	4,81	5,31	7,60	7,31
<i>Kê-ni-a - Kenya</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	3,29	3,44	4,08	4,97	4,46
Nhập khẩu - <i>Import</i>	6,15	7,31	8,99	11,07	10,21
<i>Ma-đa-gát-xca - Madagascar</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,86	0,99	1,34	1,67	1,15
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,71	1,74	2,42	3,82	2,90
<i>Ma-la-uy - Malawi</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,50	0,54	0,67	0,79	0,96
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,16	1,21	1,38	1,70	1,60
<i>Mô-ri-xơ - Mauritius</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2,14	2,33	2,24	2,38	1,94
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,16	3,63	3,89	4,65	3,73
<i>Mô-dăm-bích - Mozambique</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,78	2,38	2,65	2,60	1,95
Nhập khẩu - <i>Import</i>	2,41	2,87	3,21	4,10	3,75
<i>Ru-an-đa - Rwanda</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,12	0,14	0,18	0,26	0,19
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,43	0,49	0,74	1,18	1,20
<i>Xây-sen - Seychelles</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,34	0,38	0,36	0,38	0,40
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,68	0,76	0,78	0,98	0,85
<i>Tan-da-ni-a - Tanzania</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,68	1,74	2,02	2,67	2,37
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,29	4,25	5,34	7,08	6,30
<i>U-gan-đa - Uganda</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,82	0,97	1,56	2,18	3,56
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,90	2,50	3,47	4,80	4,41

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Dăm-bi-a - Zambia					
Xuất khẩu - Export	1,81	3,77	4,88	5,09	4,24
Nhập khẩu - Import	2,58	2,92	4,01	5,07	3,79
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe					
Xuất khẩu - Export	1,84	2,02	2,05	2,15	1,70
Nhập khẩu - Import	2,33	2,25	2,42	2,90	2,90
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana					
Xuất khẩu - Export	4,43	4,51	5,31	5,04	3,59
Nhập khẩu - Import	3,23	3,09	4,07	5,21	4,70
Lê-xô-thô - Lesotho					
Xuất khẩu - Export	0,65	0,69	0,81	0,90	0,65
Nhập khẩu - Import	1,41	1,47	1,73	2,03	1,90
Na-mi-bi-a - Namibia					
Xuất khẩu - Export	2,07	2,65	2,99	2,96	3,26
Nhập khẩu - Import	2,67	2,92	3,34	4,52	4,95
Nam Phi - South Africa					
Xuất khẩu - Export	51,63	58,18	69,78	84,64	62,61
Nhập khẩu - Import	62,30	78,71	88,45	101,08	73,17
Xoa-di-len - Swaziland					
Xuất khẩu - Export	2,24	2,51	2,65	1,79	1,45
Nhập khẩu - Import	2,15	2,40	2,45	2,20	1,50
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin					
Xuất khẩu - Export	0,57	0,57	0,59	1,05	1,00
Nhập khẩu - Import	0,89	0,96	1,11	1,99	1,80
Bước-ki-na Pha-sô - Burkina Faso					
Xuất khẩu - Export	0,47	0,59	0,66	0,62	0,80
Nhập khẩu - Import	1,38	1,50	1,70	1,80	1,90

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ (Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Cáp-ve - <i>Cape Verde</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,02	0,02	0,02	0,04	0,04
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,44	0,54	0,75	0,83	0,71
Cốt-di-voa - <i>Cote d'Ivoire</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	7,25	8,14	8,05	9,83	9,30
Nhập khẩu - <i>Import</i>	5,87	5,82	6,67	7,88	6,50
Găm-bi-a - <i>Gambia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,24	0,26	0,31	0,33	0,31
Gha-na - <i>Ghana</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2,80	3,74	4,32	5,65	5,53
Nhập khẩu - <i>Import</i>	5,76	6,50	7,98	10,40	8,14
Ghi-nê - <i>Guinea</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,89	0,90	1,10	1,30	0,98
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,82	0,90	1,19	1,60	1,40
Ghi-nê Bít-xao - <i>Guinea Bissau</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,08	0,08	0,07	0,10	0,12
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,12	0,11	0,11	0,16	0,23
Li-bê-ri-a - <i>Liberia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,13	0,16	0,20	0,26	0,17
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,31	0,47	0,50	0,87	0,64
Ma-li - <i>Mali</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,10	1,54	1,62	1,65	2,10
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,62	1,84	2,00	2,55	2,60
Ni-giê - <i>Niger</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,48	0,52	0,65	0,82	0,90
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,81	0,95	0,97	1,45	1,55
Ni-giê-ri-a - <i>Nigeria</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	55,14	57,44	65,13	80,62	52,50
Nhập khẩu - <i>Import</i>	21,31	26,76	37,58	42,38	39,00

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Xê-nê-gan - Senegal					
Xuất khẩu - Export	1,58	1,56	1,65	2,01	1,91
Nhập khẩu - Import	3,19	3,44	4,27	5,70	4,55
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone					
Xuất khẩu - Export	0,16	0,22	0,24	0,22	0,21
Nhập khẩu - Import	0,34	0,39	0,44	0,56	0,51
Tô-gô - Togo					
Xuất khẩu - Export	0,66	0,61	0,69	0,79	0,78
Nhập khẩu - Import	1,19	1,33	1,45	1,54	1,40
Trung Phi - Middle Africa					
Ca-mơ-run - Cameroon					
Xuất khẩu - Export	2,80	3,58	3,75	4,35	3,10
Nhập khẩu - Import	2,74	3,15	3,76	4,36	3,80
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic					
Xuất khẩu - Export	0,13	0,16	0,20	0,19	0,11
Nhập khẩu - Import	0,17	0,20	0,23	0,31	0,30
Sát - Chad					
Xuất khẩu - Export	3,11	3,51	3,54	3,49	2,65
Nhập khẩu - Import	2,39	2,26	2,60	2,92	1,57
Công-gô - Congo					
Xuất khẩu - Export	4,80	6,78	6,10	9,05	5,70
Nhập khẩu - Import	1,50	1,91	2,99	2,85	2,70
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)					
Xuất khẩu - Export	2,19	2,32	2,60	3,95	3,20
Nhập khẩu - Import	2,27	2,74	2,95	4,10	3,30
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea					
Xuất khẩu - Export	6,99	8,22	10,10	18,75	9,20
Nhập khẩu - Import	2,11	2,62	3,10	3,24	4,30

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ga-bông - <i>Gabon</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	4,86	5,25	5,95	8,35	5,10
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,47	1,72	2,20	2,55	2,20
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê <i>Sao Tome and Principe</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,003	0,004	0,003	0,007	0,015
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,05	0,07	0,07	0,10	0,12
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - <i>North America</i>					
Ca-na-đa - <i>Canada</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	359,43	389,53	416,65	452,16	314,01
Nhập khẩu - <i>Import</i>	331,55	357,65	389,31	417,36	329,91
Mỹ - <i>The United States</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	907,16	1038,27	1162,98	1301,11	1056,75
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1735,06	1918,08	2020,40	2169,49	1605,30
Ca-ri-bê - <i>Caribbean</i>					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa <i>Antigua and Barbuda</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,12	0,15	0,17	0,20	0,18
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,55	0,62	0,73	0,74	0,65
Ba-ha-mát - <i>Bahamas</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,56	0,67	0,48	0,56	0,50
Nhập khẩu - <i>Import</i>	2,23	2,40	2,45	2,35	2,24
Bác-ba-đốt - <i>Barbados</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,36	0,39	0,42	0,45	0,37
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,60	1,59	1,71	1,88	1,47
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,04	0,04	0,04	0,04	0,03
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,17	0,17	0,20	0,25	0,23
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,40	1,93	2,64	2,39	1,69
Nhập khẩu - <i>Import</i>	8,47	10,99	12,98	15,60	11,43

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Gia-mai-ca - Jamaica					
Xuất khẩu - Export	1,50	1,87	2,07	2,54	1,24
Nhập khẩu - Import	4,46	5,31	6,39	7,73	5,09
Grê-na-đa - Grenada					
Xuất khẩu - Export	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Nhập khẩu - Import	0,33	0,33	0,37	0,38	0,28
Hai-i-ti - Haiti					
Xuất khẩu - Export	0,47	0,48	0,52	0,48	0,58
Nhập khẩu - Import	1,45	1,88	1,68	2,32	2,12
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan Netherlands Antilles					
Xuất khẩu - Export	0,96	1,13	1,18	1,14	0,87
Nhập khẩu - Import	2,28	2,59	2,88	3,13	2,59
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis					
Xuất khẩu - Export	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04
Nhập khẩu - Import	0,21	0,25	0,28	0,29	0,21
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia					
Xuất khẩu - Export	0,09	0,10	0,11	0,15	0,16
Nhập khẩu - Import	0,48	0,59	0,64	0,66	0,54
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines					
Xuất khẩu - Export	0,04	0,04	0,05	0,05	0,05
Nhập khẩu - Import	0,24	0,27	0,33	0,37	0,33
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago					
Xuất khẩu - Export	9,61	14,15	14,70	18,60	9,14
Nhập khẩu - Import	5,72	6,48	7,46	9,58	6,94
Nam Mỹ - South America					
Ăc-hen-ti-na - Argentina					
Xuất khẩu - Export	40,35	46,57	55,78	70,59	56,07
Nhập khẩu - Import	28,69	34,16	44,71	57,41	39,10
Bô-li-vi-a - Bolivia					
Xuất khẩu - Export	2,79	3,87	4,46	7,06	4,92
Nhập khẩu - Import	2,34	2,81	3,46	5,08	4,43

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ (Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
<i>Bra-xin - Brazil</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	118,53	137,81	160,65	197,94	153,00
Nhập khẩu - <i>Import</i>	77,63	95,84	126,65	182,38	133,67
<i>Chi-lê - Chile</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	41,27	58,68	67,67	66,46	51,96
Nhập khẩu - <i>Import</i>	32,74	38,41	47,16	61,90	41,36
<i>Cô-lôm-bi-a - Colombia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	21,15	24,39	29,79	38,27	32,78
Nhập khẩu - <i>Import</i>	21,20	26,05	33,16	39,32	32,90
<i>Ê-cu-a-đo - Ecuador</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	10,10	12,73	13,85	18,51	13,80
Nhập khẩu - <i>Import</i>	10,29	12,11	13,57	18,69	15,09
<i>Guy-a-na - Guyana</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,55	0,59	0,68	0,79	0,76
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,79	0,89	1,06	1,31	1,16
<i>Pa-ra-goay - Paraguay</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,69	1,91	2,82	4,46	3,17
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,79	6,09	5,86	9,03	6,94
<i>Pê-ru - Peru</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	17,37	23,83	27,88	31,53	26,88
Nhập khẩu - <i>Import</i>	14,50	17,88	23,50	29,89	20,94
<i>Xu-ri-nam - Suriname</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,95	1,20	1,31	0,62	0,51
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,31	0,33	0,41	0,56	0,50
<i>U-ru-goay - Uruguay</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	3,40	3,95	4,49	6,42	5,42
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,88	4,76	5,73	8,94	6,21
<i>Vê-nê-xu-ê-la - Venezuela</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	51,86	59,21	69,17	95,14	57,60
Nhập khẩu - <i>Import</i>	24,03	33,62	46,10	49,60	40,60

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - Belize					
Xuất khẩu - Export	0,21	0,27	0,25	0,31	0,25
Nhập khẩu - Import	0,59	0,68	0,68	0,86	0,65
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica					
Xuất khẩu - Export	7,03	8,22	9,38	9,57	8,71
Nhập khẩu - Import	9,81	11,52	12,96	15,37	11,46
En Xan-va-đo - El Salvador					
Xuất khẩu - Export	3,39	3,51	3,98	4,58	3,80
Nhập khẩu - Import	6,83	7,63	8,68	9,75	7,25
Goa-tê-ma-la - Guatemala					
Xuất khẩu - Export	3,48	3,66	4,49	5,41	3,83
Nhập khẩu - Import	8,81	10,16	11,86	12,83	10,07
On-đu-rát - Honduras					
Xuất khẩu - Export	1,89	2,05	2,12	2,88	2,30
Nhập khẩu - Import	4,85	5,69	6,76	8,83	6,13
Mê-hi-cô - Mexico					
Xuất khẩu - Export	213,89	250,44	272,06	291,83	229,68
Nhập khẩu - Import	231,82	268,17	296,58	325,16	246,10
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua					
Xuất khẩu - Export	0,86	1,03	1,19	1,47	1,39
Nhập khẩu - Import	2,60	3,00	3,58	4,30	3,44
Pa-na-ma - Panama					
Xuất khẩu - Export	1,02	1,09	1,16	1,25	0,95
Nhập khẩu - Import	4,18	4,83	6,87	9,05	7,80
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR					
Xuất khẩu - Export	761,95	969,38	1217,79	1428,66	1201,79
Nhập khẩu - Import	659,95	791,61	956,25	1131,62	1004,17
Đặc khu HC Hồng Công (TQ)					
Hồng Kong SAR (China)					
Xuất khẩu - Export	289,34	316,82	344,51	362,68	318,51
Nhập khẩu - Import	299,53	334,68	367,65	388,51	347,31

347

(Tiếp theo) **Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ**
(Cont.) *Export and import of some countries and territories*

Tỷ đô la Mỹ - *Bill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
Đặc khu HC Ma-cao (TQ) <i>Macao SAR (China)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2,48	2,56	2,54	2,00	0,96
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,91	4,56	5,37	5,37	4,62
Nhật Bản - <i>Japan</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	594,91	649,93	714,21	782,05	580,72
Nhập khẩu - <i>Import</i>	514,92	579,57	619,74	762,63	550,53
Hàn Quốc - <i>Korea, Republic of</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	284,42	325,47	371,49	422,01	361,61
Nhập khẩu - <i>Import</i>	261,24	309,38	356,85	435,28	322,84
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,06	1,54	1,89	2,54	1,90
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,18	1,49	2,12	3,62	2,13
Đài Loan - <i>Taiwan</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	197,78	223,66	246,38	255,06	203,69
Nhập khẩu - <i>Import</i>	182,57	202,96	219,65	240,69	174,58
Đông Nam Á - <i>Southeast Asia</i>					
Bru-nây - <i>Brunei</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	6,25	7,61	7,67	10,72	6,90
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,49	1,67	2,10	2,54	
Cam-pu-chia - <i>Cambodia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	3,20	3,80	4,40	4,29	4,55
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,93	4,75	5,30	6,51	5,39
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	86,72	103,49	118,01	139,61	119,48
Nhập khẩu - <i>Import</i>	75,63	80,66	93,10	127,45	92,67
Lào - <i>Laos PDR</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,55	0,88	0,84	1,09	1,07
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,88	1,06	1,07	1,40	1,43
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	140,87	160,57	176,03	209,67	157,48
Nhập khẩu - <i>Import</i>	114,41	131,09	146,77	164,41	123,69

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Mi-an-ma - Myanmar					
Xuất khẩu - Export	3,81	4,59	6,32	6,95	6,73
Nhập khẩu - Import	1,93	2,56	3,28	4,30	4,39
Phi-li-pin - The Philippines					
Xuất khẩu - Export	39,88	47,42	50,27	49,20	38,31
Nhập khẩu - Import	46,96	54,08	57,71	60,48	45,73
Xin-ga-po - Singapore					
Xuất khẩu - Export	229,65	271,81	299,27	338,18	269,83
Nhập khẩu - Import	200,05	238,71	263,16	319,78	245,79
Thái Lan - Thailand					
Xuất khẩu - Export	110,18	130,80	153,12	172,86	152,07
Nhập khẩu - Import	118,16	128,72	140,80	178,77	134,83
Việt Nam - Vietnam					
Xuất khẩu - Export	32,45	39,83	48,56	62,69	57,10
Nhập khẩu - Import	36,76	44,89	62,76	80,71	69,95
Tây Á - Western Asia					
Âc-mê-ni - Armenia					
Xuất khẩu - Export	0,95	1,00	1,22	1,06	0,70
Nhập khẩu - Import	1,77	2,19	3,28	4,43	3,30
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan					
Xuất khẩu - Export	4,35	6,37	6,06	47,76	14,70
Nhập khẩu - Import	4,21	5,27	5,71	7,17	6,12
Ba-ren - Bahrain					
Xuất khẩu - Export	10,16	11,56	13,39	18,87	12,05
Nhập khẩu - Import	8,79	8,94	11,29	12,53	6,10
Síp - Cyprus					
Xuất khẩu - Export	1,30	1,15	1,25	1,74	1,34
Nhập khẩu - Import	6,28	6,95	8,69	10,79	7,86
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia					
Xuất khẩu - Export	0,87	0,99	1,24	1,51	1,14
Nhập khẩu - Import	2,49	3,68	5,22	6,07	4,39

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
I-xra-en - Israel					
Xuất khẩu - Export	42,77	46,79	54,07	60,83	47,93
Nhập khẩu - Import	47,14	50,33	59,04	67,66	49,28
Gioóc-đa-ni - Jordan					
Xuất khẩu - Export	4,30	5,17	5,73	7,79	6,53
Nhập khẩu - Import	10,51	11,45	13,51	16,76	14,53
Cô-oét - Kuwait					
Xuất khẩu - Export	44,87	56,02	62,70	87,46	50,33
Nhập khẩu - Import	15,80	17,24	21,35	24,87	17,92
Li-băng - Lebanon					
Xuất khẩu - Export	2,34	2,28	2,82	3,48	3,48
Nhập khẩu - Import	9,63	9,40	11,82	16,14	16,24
Ô-man - Oman					
Xuất khẩu - Export	18,69	21,59	24,14	37,72	28,05
Nhập khẩu - Import	8,83	10,92	15,98	22,92	17,87
Ca-ta - Qatar					
Xuất khẩu - Export	89,02	144,52	42,02	56,59	41,50
Nhập khẩu - Import	10,06	16,44	23,43	27,90	22,50
A-rập Xê-út - Saudi Arabia					
Xuất khẩu - Export	180,71	211,31	233,33	313,43	188,50
Nhập khẩu - Import	59,46	69,80	90,21	115,13	89,54
Xi-ri - Syria					
Xuất khẩu - Export	37,80	44,99	51,58	14,30	10,40
Nhập khẩu - Import	44,75	47,33	60,99	18,32	16,30
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey					
Xuất khẩu - Export	73,48	85,53	107,27	132,03	102,14
Nhập khẩu - Import	116,77	139,58	170,06	201,96	140,93
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates					
Xuất khẩu - Export	117,29	142,51	154,00	231,55	175,00
Nhập khẩu - Import	84,65	97,86	121,10	158,90	140,00
Y-ê-men - Yemen					
Xuất khẩu - Export	5,43	6,45	6,10	7,20	4,95
Nhập khẩu - Import	5,38	6,07	8,51	10,45	8,50

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ (Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Nam Á - South Central Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan					
Xuất khẩu - Export	0,38	0,41	0,50	0,68	0,53
Nhập khẩu - Import	2,47	2,58	2,82	3,35	4,20
Băng-la-đét - Bangladesh					
Xuất khẩu - Export	7,23	9,10	10,23	11,78	12,44
Nhập khẩu - Import	12,88	14,96	17,26	22,47	20,63
Bu-tan - Bhutan					
Xuất khẩu - Export	0,32	0,56	0,76	0,88	0,28
Nhập khẩu - Import	0,51	0,60	0,77	0,94	0,55
Ấn Độ - India					
Xuất khẩu - Export	99,62	121,81	149,95	194,53	164,94
Nhập khẩu - Import	142,84	178,47	228,69	320,79	256,40
I-ran - Iran					
Xuất khẩu - Export	56,25	77,01	83,00	116,35	78,05
Nhập khẩu - Import	40,04	40,77	45,00	57,23	51,45
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan					
Xuất khẩu - Export	28,30	38,76	48,35	71,97	43,19
Nhập khẩu - Import	17,98	24,12	33,26	38,45	28,37
Cư-rơ-gu-xtan - Kyrgyzstan					
Xuất khẩu - Export	0,67	0,79	1,13	1,62	1,44
Nhập khẩu - Import	1,10	1,72	2,41	4,07	3,04
Man-đi-vơ - Maldives					
Xuất khẩu - Export	0,10	0,14	0,11	0,13	0,08
Nhập khẩu - Import	0,74	0,93	1,10	1,39	0,97
Nê-pan - Nepal					
Xuất khẩu - Export	0,82	0,83	0,89	0,85	0,87
Nhập khẩu - Import	2,09	2,39	2,93	3,18	3,67
Pa-ki-xtan - Pakistan					
Xuất khẩu - Export	16,05	16,93	17,84	20,32	17,52
Nhập khẩu - Import	25,36	29,82	32,59	42,33	31,65

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Xri Lan-ca - Sri Lanka					
Xuất khẩu - Export	6,35	6,89	7,74	8,14	7,08
Nhập khẩu - Import	8,83	10,26	11,30	13,95	10,21
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark					
Xuất khẩu - Export	83,56	91,71	101,95	116,07	92,84
Nhập khẩu - Import	74,26	85,10	97,32	109,16	81,93
Ê-xtô-ni-a - Estonia					
Xuất khẩu - Export	7,67	8,75	10,96	12,47	9,06
Nhập khẩu - Import	10,19	11,88	15,06	16,06	10,15
Phần Lan - Finland					
Xuất khẩu - Export	65,23	77,28	90,09	96,89	62,86
Nhập khẩu - Import	58,47	69,45	81,76	92,16	60,82
Ai-xơ-len - Iceland					
Xuất khẩu - Export	2,94	3,24	4,35	5,22	4,06
Nhập khẩu - Import	4,56	5,08	6,11	5,65	3,60
Ai-len - Ireland					
Xuất khẩu - Export	109,60	104,87	122,64	126,08	117,09
Nhập khẩu - Import	69,16	83,67	85,62	82,61	62,59
Lát-vi-a - Latvia					
Xuất khẩu - Export	5,11	5,90	7,89	9,28	7,17
Nhập khẩu - Import	8,59	11,43	15,18	15,77	9,35
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)					
Xuất khẩu - Export	11,78	14,15	17,16	23,77	16,50
Nhập khẩu - Import	15,51	19,41	24,45	31,29	18,34
Na Uy - Norway					
Xuất khẩu - Export	103,75	122,12	136,37	172,62	120,88
Nhập khẩu - Import	55,48	64,28	80,38	90,29	69,29

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Thụy Điển - Sweden					
Xuất khẩu - Export	130,89	147,90	168,98	183,91	131,04
Nhập khẩu - Import	111,58	127,65	153,46	168,99	120,26
Vương quốc Anh - United Kingdom					
Xuất khẩu - Export	371,38	427,65	434,96	469,39	356,29
Nhập khẩu - Import	482,78	546,60	620,82	642,88	484,92
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus					
Xuất khẩu - Export	15,98	19,73	24,28	32,57	21,30
Nhập khẩu - Import	16,71	22,35	28,69	39,38	28,57
Bun-ga-ri - Bulgaria					
Xuất khẩu - Export	11,74	15,10	18,58	22,49	16,40
Nhập khẩu - Import	18,16	23,27	30,09	37,02	23,54
Hung-ga-ri - Hungary					
Xuất khẩu - Export	62,18	74,22	93,98	107,47	84,59
Nhập khẩu - Import	65,78	77,21	94,40	106,38	78,03
Môn-đô-va - Moldova					
Xuất khẩu - Export	1,09	1,05	1,34	1,33	1,29
Nhập khẩu - Import	2,29	2,69	3,69	4,08	3,28
Ba Lan - Poland					
Xuất khẩu - Export	89,35	109,58	136,36	169,54	136,64
Nhập khẩu - Import	100,90	124,65	159,54	206,08	149,57
Ru-ma-ni - Romania					
Xuất khẩu - Export	27,73	32,34	40,04	49,54	40,62
Nhập khẩu - Import	40,46	51,11	69,60	82,97	54,26
Liên bang Nga - Russian Federation					
Xuất khẩu - Export	243,80	303,93	354,40	471,77	303,39
Nhập khẩu - Import	137,98	181,16	245,84	321,17	210,98
Xi-lô-va-ki-a - Slovakia					
Xuất khẩu - Export	32,00	41,94	57,77	71,05	55,18
Nhập khẩu - Import	36,17	47,31	62,14	74,04	54,48

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
U-crai-na - <i>Ukraine</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	34,23	38,37	49,30	66,95	39,70
Nhập khẩu - <i>Import</i>	36,14	45,04	60,62	85,54	45,44
Nam Âu - <i>Southern Europe</i>					
An-ba-ni - <i>Albania</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,66	0,80	1,08	1,35	1,09
Nhập khẩu - <i>Import</i>	2,62	3,06	4,19	5,25	4,55
Crô-a-ti-a - <i>Croatia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	8,77	10,38	12,36	14,11	10,47
Nhập khẩu - <i>Import</i>	18,56	21,49	25,83	30,73	21,20
Hy Lạp - <i>Greece</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	15,51	20,18	23,47	25,23	19,87
Nhập khẩu - <i>Import</i>	49,82	59,12	75,10	77,83	59,29
I-ta-li-a - <i>Italy</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	372,93	416,19	499,94	544,96	406,69
Nhập khẩu - <i>Import</i>	384,80	440,78	509,94	563,44	414,73
Ma-xê-đô-ni-a - <i>Macedonia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2,04	2,40	3,30	3,92	2,69
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,23	3,75	5,18	6,84	5,03
Man-ta - <i>Malta</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2,44	2,83	3,13	2,98	2,25
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3,88	4,38	4,90	5,01	3,98
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	32,20	42,89	50,25	57,56	44,34
Nhập khẩu - <i>Import</i>	53,42	65,61	76,38	94,73	71,73
Xi-lô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	17,90	20,98	26,55	28,62	22,29
Nhập khẩu - <i>Import</i>	19,63	23,01	29,48	34,00	23,85
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	190,98	213,34	248,92	277,70	220,85
Nhập khẩu - <i>Import</i>	287,62	326,03	384,96	417,05	290,74

347 (Tiếp theo) Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export and import of some countries and territories

Tỷ đô la Mỹ - Bill. USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Âu - Western Europe					
Áo - Austria					
Xuất khẩu - Export	117,71	130,37	157,32	173,40	130,79
Nhập khẩu - Import	119,94	130,94	156,76	176,17	136,08
Bỉ - Belgium					
Xuất khẩu - Export	335,71	366,74	431,12	473,64	370,13
Nhập khẩu - Import	319,77	351,56	412,01	467,64	353,25
Pháp - France					
Xuất khẩu - Export	443,58	490,68	550,45	608,44	476,03
Nhập khẩu - Import	490,57	546,48	631,44	714,70	556,11
Đức - Germany					
Xuất khẩu - Export	977,88	1122,07	1323,82	1451,39	1120,67
Nhập khẩu - Import	780,44	922,34	1056,00	1186,68	926,15
Lúc-xăm-bua - Luxembourg					
Xuất khẩu - Export	12,70	14,17	16,05	17,59	12,79
Nhập khẩu - Import	17,56	19,43	22,09	25,07	24,29
Hà Lan - Netherlands					
Xuất khẩu - Export	349,81	399,57	476,79	541,40	431,84
Nhập khẩu - Import	310,57	358,50	421,08	495,04	382,27
Thụy Sĩ - Switzerland					
Xuất khẩu - Export	126,08	141,67	164,80	191,40	166,48
Nhập khẩu - Import	119,77	132,02	153,17	173,31	147,58
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA					
Ô-xtrây-li-a - Australia					
Xuất khẩu - Export	105,83	123,29	141,10	186,97	153,88
Nhập khẩu - Import	125,28	139,25	165,34	200,27	165,47
Phi-gi - Fiji					
Xuất khẩu - Export	0,70	0,68	0,75	0,91	0,65
Nhập khẩu - Import	1,61	1,80	1,80	2,25	1,47
Pô-li-nê-xi-a thuộc Pháp - French Polynesia					
Xuất khẩu - Export	0,22	0,24	0,20	0,21	0,16
Nhập khẩu - Import	1,72	1,66	1,86	2,24	1,74

347

(Tiếp theo) **Xuất khẩu và nhập khẩu của các nước và vùng lãnh thổ**
(Cont.) *Export and import of some countries and territories*

Tỷ đô la Mỹ - *Bill. USD*

	2005	2006	2007	2008	2009
<i>Ki-ri-ba-ti - Kiribati</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,00	0,01	0,01	0,02	0,02
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,07	0,06	0,07	0,06	0,05
<i>Tân Ca-lê-đô-ni-a - New Caledonia</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	1,09	1,35	2,17	1,34	0,97
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,77	2,12	2,84	3,21	2,58
<i>Niu Di-lân - New Zealand</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	21,93	22,87	28,12	30,91	24,86
Nhập khẩu - <i>Import</i>	26,85	26,67	31,48	34,04	25,26
<i>Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	3,31	4,20	4,68	5,71	4,39
Nhập khẩu - <i>Import</i>	1,73	2,29	2,95	3,55	3,48
<i>Xa-moa - Samoa</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,19	0,22	0,23	0,25	0,20
<i>Quần đảo Xa-lô-môn - Solomon Islands</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,10	0,12	0,17	0,21	0,16
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,18	0,21	0,25	0,29	0,24
<i>Tôn-ga - Tonga</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,12	0,13	0,14	0,15	0,16
<i>Va-nu-a-tu - Vanuatu</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	0,04	0,04	0,03	0,04	0,05
Nhập khẩu - <i>Import</i>	0,15	0,16	0,20	0,27	0,28

348 Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	1411,4	1641,9	1757,9	2301,8	1296,4
Ai-cập - Egypt	138,1	174,2	202,4	321,9	277,9
Li-bi - Libya	4019,4	4576,0	5260,1	7106,9	5498,5
Ma-rốc - Morocco	366,8	413,1	444,0	586,1	427,6
Xu-đăng - Sudan	124,7	143,0	219,3	301,1	184,5
Tuy-ni-di - Tunisia	1046,3	1154,6	1482,9	1870,6	1385,0
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-đi - Burundi	12,9	7,7	8,0	6,7	7,5
Cô-mô-rốt - Comoros	20,0	16,2	13,5	23,3	19,7
Gi-bu-ti - Djibouti	49,1	67,3	69,6	81,0	86,8
Ê-ri-tơ-rê-a - Eritrea	20,1	19,4			
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	12,1	13,5	16,4	18,6	18,0
Kê-ni-a - Kenya	91,9	93,5	108,1	128,3	112,1
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	48,5	54,5	72,2	87,3	58,6
Ma-la-uy - Malawi	36,7	38,6	46,4	53,2	62,9
Mô-ri-xơ - Mauritius	1720,0	1858,6	1775,1	1878,8	1522,7
Mô-dăm-bích - Mozambique	85,6	111,5	121,2	116,2	85,2
Ru-an-đa - Rwanda	13,9	14,7	18,7	26,4	19,2
Xây-sen - Seychelles	4098,0	4491,0	4233,7	4370,0	4546,9
Tan-đa-ni-a - Tanzania	43,0	43,3	49,0	62,9	54,1
U-gan-đa - Uganda	28,6	32,7	50,8	68,9	108,8
Dăm-bi-a - Zambia	154,2	313,7	396,0	403,5	327,6
Dim-ba-bu-ê - Zimbabwe	147,5	162,1	164,7	172,5	135,8
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	2411,0	2418,0	2805,9	2623,5	1841,2
Lê-xô-thô - Lesotho	326,1	345,1	399,0	439,1	314,5
Na-mi-bi-a - Namibia	1030,3	1292,2	1431,5	1389,8	1501,5
Nam Phi - South Africa	1093,8	1218,8	1446,1	1734,6	1269,5
Xoa-di-len - Swaziland	1994,0	2210,5	2303,3	1532,8	1223,7

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	72,9	69,9	70,3	121,2	111,9
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	34,0	41,3	44,8	40,7	50,8
Cáp-ve - Cape Verde	36,7	42,5	39,1	71,1	73,4
Cốt-đi-voa - Cote d'Ivoire	376,8	413,8	399,8	477,2	441,3
Găm-bi-a - Gambia	5,2	7,3	8,0	8,4	8,8
Gha-na - Ghana	127,9	166,9	188,9	242,0	232,0
Ghi-nê - Guinea	96,5	95,6	114,4	132,2	97,3
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	54,3	49,8	45,4	62,2	74,5
Li-bê-ri-a - Liberia	39,4	45,5	55,2	69,1	41,7
Ma-li - Mali	93,0	127,4	130,6	129,9	161,4
Ni-giê - Niger	36,4	38,3	46,0	55,8	58,9
Ni-giê-ri-a - Nigeria	391,4	398,2	440,9	533,1	339,3
Xê-nê-gan - Senegal	139,6	134,3	138,9	164,3	152,0
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	31,0	41,0	45,1	39,6	36,0
Tô-gô - Togo	109,9	99,6	109,5	122,3	117,8
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	1424,4	1818,9	2475,2	4005,3	2166,8
Ca-mơ-run - Cameroon	157,0	196,1	201,0	227,9	158,8
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	31,5	37,8	45,8	42,6	24,9
Sát - Chad	310,4	339,4	333,6	320,1	236,5
Công-gô - Congo	1404,9	1944,9	1717,8	2503,4	1547,6
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	37,1	38,2	41,6	61,5	48,5
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	11482,4	13137,3	15726,9	28443,7	13604,0
Ga-bông - Gabon	3549,4	3761,8	4184,6	5765,9	3458,6
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê Sao Tome and Principe	22,2	24,6	19,0	40,6	92,2
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	11123,7	11930,9	12635,1	13573,8	9306,7
Mỹ - The United States	3067,3	3477,2	3856,3	4274,7	3442,1

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Ca-ri-bê - Caribbean					
An-ti-go-a và Ba-bu-đa - <i>Antigua and Barbuda</i>	1490,4	1805,0	2031,4	2279,7	2061,6
Ba-ha-mát - <i>Bahamas</i>	1726,6	2046,4	1453,3	1658,5	1458,9
Bác-ba-đốt - <i>Barbados</i>	1419,3	1516,4	1644,7	1745,6	1440,9
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>	575,4	572,9	499,4	546,4	464,8
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - <i>Dominican Republic</i>	146,4	199,6	268,5	240,5	167,1
Gia-mai-ca - <i>Jamaica</i>	565,8	703,7	773,4	945,9	457,5
Grê-na-đa - <i>Grenada</i>	269,7	246,7	323,8	292,2	278,3
Hai-i-ti - <i>Haiti</i>	50,0	49,7	53,7	48,2	57,4
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan <i>Netherlands Antilles</i>	5159,5	5949,2	6141,5	5838,6	4389,5
Xan Kit Nê-vi - <i>Saint Kitts Nevis</i>	708,3	820,5	829,3	792,8	806,6
Xan Lu-xi-a - <i>Saint Lucia</i>	537,4	587,9	633,2	852,4	945,4
Xan Vin-xen và Grê-na-đin <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	366,8	350,0	437,7	478,4	456,8
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - <i>Trinidad and Tobago</i>	7290,6	10697,6	11065,2	13949,4	6826,4
Nam Mỹ - South America					
Ăc-hen-ti-na - <i>Argentina</i>	1041,8	1190,8	1412,5	1769,9	1392,0
Bô-li-vi-a - <i>Bolivia</i>	304,0	414,2	468,1	728,1	498,6
Bra-xin - <i>Brazil</i>	637,0	732,4	845,0	1031,1	789,7
Chi-lê - <i>Chile</i>	2532,1	3563,4	4067,4	3954,8	3062,0
Cô-lôm-bi-a - <i>Colombia</i>	491,2	558,0	671,5	850,1	718,0
Ê-cu-a-đo - <i>Ecuador</i>	773,2	964,0	1038,3	1373,0	1012,8
Guy-a-na - <i>Guyana</i>	724,0	769,3	888,1	1040,7	1000,2
Pa-ra-goay - <i>Paraguay</i>	285,9	316,9	459,8	715,5	498,8
Pê-ru - <i>Peru</i>	623,9	845,8	978,0	1093,4	921,8
Xu-ri-nam - <i>Suriname</i>	1900,7	2374,8	2566,8	1194,5	986,9
U-ru-goay - <i>Uruguay</i>	1029,9	1192,7	1349,4	1925,8	1619,5
Vê-nê-xu-ê-la - <i>Venezuela</i>	1951,3	2190,4	2516,6	3405,7	2029,1

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
Bê-li-xê - Belize	712,8	883,4	815,2	962,4	750,3
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	1623,3	1869,0	2102,7	2118,7	1902,3
En Xan-va-đo - El Salvador	559,0	577,7	651,2	746,5	616,1
Goa-tê-ma-la - Guatemala	273,6	281,3	336,2	395,4	273,4
On-đu-rát - Honduras	274,5	292,1	295,5	393,9	308,6
Mê-hi-cô - Mexico	2074,8	2403,0	2584,1	2744,0	2138,0
Ni-ca-ra-goa - Nicaragua	157,3	186,0	213,4	259,9	242,6
Pa-na-ma - Panama	315,1	332,5	348,0	366,9	274,4
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	584,4	739,4	924,0	1078,5	902,6
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	42467,1	46202,6	49742,1	51976,3	45477,4
Đặc khu HC Ma-ca-o (TQ) Macao SAR (China)	5077,5	5115,4	4955,7	3796,1	1786,3
Nhật Bản - Japan	4656,0	5087,3	5589,8	6123,9	4552,5
Hàn Quốc - Korea, Republic of	5908,4	6738,8	7666,5	8682,0	7418,2
Mông Cổ - Mongolia	417,6	597,7	723,4	961,4	712,3
Đài Loan - Taiwan	8713	9810	10759	11090	8818
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Bru-nây - Brunei	16885,8	20156,7	19924,5	27330,0	17251,0
Cam-pu-chia - Cambodia	230,8	269,7	307,2	294,6	307,3
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	395,6	466,3	525,3	614,1	519,6
Lào - Lao PDR	94,1	147,4	138,1	174,8	169,3
Ma-lai-xi-a - Malaysia	5495,6	6153,4	6628,6	7761,5	5733,4
Mi-an-ma - Myanmar	78,9	94,1	128,6	140,2	134,6
Phi-li-pin - The Philippines	466,4	544,4	566,6	544,6	416,5
Xin-ga-po - Singapore	53834,9	61754,7	65220,8	69879,7	54100,6
Thái Lan - Thailand	1670,7	1966,8	2286,1	2565,2	2244,1
Việt Nam - Vietnam	393,8	478,0	576,6	736,4	663,7

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	310,1	327,2	396,8	343,6	226,3
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	518,0	751,0	706,0	5501,8	1673,9
Ba-ren - Bahrain	13964,8	15551,4	17634,0	24323,6	15224,8
Síp - Cyprus	1558,9	1364,2	1469,1	2021,8	1536,2
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	193,9	225,0	284,6	349,9	267,6
I-xra-en - Israel	6171,7	6633,3	7529,9	8322,2	6441,3
Gioóc-đa-ni - Jordan	794,9	933,7	1008,9	1340,0	1097,5
Cô-oét - Kuwait	17696,5	21549,3	23545,3	32061,0	18008,4
Li-băng - Lebanon	572,6	553,4	676,8	829,7	825,0
Ô-man - Oman	7140,2	8084,2	8852,9	13541,9	9859,1
Ca-ta - Qatar	100537,6	144435,3	36938,9	44183,2	29444,7
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	7816,6	8923,8	9627,2	12634,6	7423,9
Xi-ri - Syria	1976,8	2295,9	2568,6	694,8	493,1
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	1032,4	1186,5	1469,4	1786,2	1365,3
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates	28683,3	33668,9	35289,4	51628,4	38055,1
Y-ê-men - Yemen	258,5	298,1	274,1	314,2	209,9
Trung Nam Á - Middle South Asia					
Áp-ga-ni-xtan - Afghanistan	14,3	14,8	17,6	23,4	17,8
Băng-la-đét - Bangladesh	47,2	58,6	64,9	73,6	76,7
Bu-tan - Bhutan	492,2	846,5	1131,3	1280,8	401,5
Ấn Độ - India	91,0	109,8	133,3	170,6	142,8
I-ran - Iran	814,2	1098,6	1168,7	1617,0	1070,6
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	1868,4	2532,1	3122,6	4591,7	2718,3
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	130,7	153,0	216,7	306,5	270,9
Man-đi-vơ - Maldives	353,9	455,6	358,3	412,6	246,8
Nê-pan - Nepal	30,2	29,8	31,6	29,5	29,6
Pa-ki-xtan - Pakistan	103,0	106,4	109,7	122,3	103,3
Xri Lan-ca - Sri Lanka	322,7	346,3	386,8	403,7	348,9

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	15428,7	16866,7	18668,0	21128,0	16791,1
Ê-xtô-ni-a - Estonia	5701,5	6515,9	8166,3	9299,9	6757,7
Phần Lan - Finland	12434,4	14675,3	17034,7	18235,1	11774,9
Ai-xơ-len - Iceland	9915,4	10662,9	13960,3	16433,1	12714,0
Ai-len - Ireland	26352,8	24612,0	28148,9	28489,0	26310,2
Lát-vi-a - Latvia	2220,6	2576,9	3467,5	4094,4	3181,1
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	3450,7	4170,0	5084,2	7078,4	4939,7
Na Uy - Norway	22441,1	26202,6	28958,7	36202,5	25042,3
Thụy Điển - Sweden	14504,0	16288,1	18471,5	19947,3	14087,4
Vương quốc Anh - United Kingdom	6166,3	7056,4	7132,7	7643,9	5761,6
Đông Âu - Eastern Europe					
Bê-la-rút - Belarus	1634,6	2027,6	2502,1	3364,5	2204,7
Bun-ga-ri - Bulgaria	1516,7	1961,5	2425,0	2949,5	2162,5
Cộng hoà Séc - Czech Republic	7618,3	9264,7	11879,0	0,0	0,0
Hung-ga-ri - Hungary	6164,2	7369,0	9346,3	10705,6	8439,7
Môn-đô-va - Moldova	290,3	283,5	365,9	367,3	357,3
Ba Lan - Poland	2341,0	2873,1	3577,1	4446,8	3581,7
Ru-ma-ni - Romania	1281,7	1497,9	1858,4	2302,7	1890,9
Liên bang Nga - Russian Federation	1703,1	2132,8	2494,0	3323,5	2138,8
Xlô-va-ki-a - Slovakia	5939,8	7778,9	10703,4	13141,4	10184,3
U-crai-na - Ukraine	726,6	820,0	1059,9	1447,4	862,9
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	211,6	255,5	344,0	431,0	345,6
Crô-a-ti-a - Croatia	1974,9	2337,0	2787,3	3182,6	2363,2
Hy Lạp - Greece	1396,9	1810,1	2097,0	2245,3	1760,8
I-ta-li-a - Italy	6363,2	7061,0	8420,1	9108,2	6753,2
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	1002,9	1176,5	1618,8	1920,5	1317,4

348 (Tiếp theo) Xuất khẩu bình quân đầu người của một số nước và vùng lãnh thổ

(Cont.) Export per capita of some countries and territories

Đô la Mỹ - USD

	2005	2006	2007	2008	2009
Man-ta - <i>Malta</i>	6038,0	6966,2	7653,6	7224,4	5431,3
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	3051,9	4052,2	4736,5	5419,2	4170,7
Xi-lô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	8945,8	10456,4	13157,0	14160,8	10911,1
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	4400,7	4835,9	5546,4	6095,7	4805,5
Tây Âu - <i>Western Europe</i>					
Áo - <i>Austria</i>	14296,9	15740,6	18952,1	20798,7	15637,2
Bỉ - <i>Belgium</i>	32037,2	34769,1	40573,1	44230,3	34307,1
Pháp - <i>France</i>	7286,9	7997,7	8887,1	9769,9	7602,4
Đức - <i>Germany</i>	11857,5	13621,2	16091,9	17676,1	13686,7
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	27293,5	29988,6	33433,8	35996,9	25683,0
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	21434,8	24444,3	29104,9	32920,6	26122,5
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	16953,2	18929,8	21824,2	25027,6	21534,0
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - <i>OCEANIA</i>					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	5189,2	5956,8	6695,9	8723,7	7034,7
Phi-gi - <i>Fiji</i>	846,4	814,7	899,9	1075,8	765,4
Pô-li-nê-xi-a thuộc Pháp - <i>French Polynesia</i>	850,2	908,8	749,1	777,9	594,7
Gu-am - <i>Guam</i>	307,7	309,7	527,0	597,4	292,6
Ki-ri-ba-ti - <i>Kiribati</i>	46,8	67,4	102,8	155,3	153,0
Tân Ca-lê-đô-ni-a - <i>New Caledonia</i>	4649,8	5658,0	8931,5	5447,8	3872,3
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	5304,1	5464,7	6650,9	7239,6	5760,3
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	541,6	669,6	728,9	868,7	652,7
Xa-moa - <i>Samoa</i>	66,6	59,6	86,4	62,7	65,1
Quần đảo Xa-lô-môn - <i>Salomon Islands</i>	221,6	246,9	332,2	412,2	312,4
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	98,5	107,3	78,0	86,9	67,3
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	174,4	166,1	131,2	149,7	208,5

349

Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ
(Năm 2000 = 100)
Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU PHI - AFRICA					
Bắc Phi - Northern Africa					
An-giê-ri - Algeria	114,1	117,0	121,1	126,4	133,6
Ai-cập - Egypt	128,1	137,9	150,8	178,4	199,5
Ma-rốc - Morocco	107,2	110,8	113,0	117,3	118,5
Xu-đăng - Sudan	144,0	154,3	166,6	190,4	
Tuy-ni-di - Tunisia	113,8	118,9	122,6	128,7	133,5
Đông Phi - Eastern Africa					
Bu-run-di - Burundi	146,1	150,2	162,7	201,9	224,1
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	126,6	142,2	166,7	240,7	261,2
Kê-ni-a - Kenya	145,8	166,9	183,3	231,3	252,6
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	165,2	183,0	201,8	220,4	240,2
Ma-la-uy - Malawi	198,4	226,1	244,1	265,3	287,6
Mô-ri-xơ - Mauritius	128,2	139,6	152,4	167,2	171,4
Mô-dăm-bích - Mozambique	174,4	197,5	213,6	235,6	243,4
Ru-an-đa - Rwanda	138,1	150,3	164,0	189,3	208,9
Xây-sen - Seychelles	114,9	114,5	120,6	165,2	217,8
Tan-da-ni-a - Tanzania	123,0	131,9	141,2	155,7	174,6
U-gan-đa - Uganda	124,2	133,2	141,2	158,3	179,0
Dăm-bi-a - Zambia	251,4	274,1	303,3	340,9	386,6
Nam Phi - Southern Africa					
Bốt-xoa-na - Botswana	146,0	162,9	174,4	196,5	212,3
Lê-xô-thô - Lesotho	140,2	148,6	160,6	177,8	190,6
Na-mi-bi-a - Namibia (2002 = 100)	114,1	119,9	128,0	141,2	153,7
Nam Phi - South Africa	123,3	127,3	135,0	150,5	161,2
Xoa-di-len - Swaziland	138,0	145,3	159,1	180,4	193,6

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Phi - Western Africa					
Bê-nanh - Benin	115,0	119,3	120,9	130,5	133,3
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	116,0	118,7	118,5	131,2	134,6
Cáp-ve - Cape Verde	105,0	110,6	115,5	123,4	124,6
Cốt-di-voa - Côte d'Ivoire	117,1	120,0	122,3	130,0	131,3
Găm-bi-a - Gambia	158,9	162,2	170,9	178,6	186,8
Gha-na - Ghana	250,6	278,0	307,8	358,7	427,8
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	107,4	109,5	114,5	126,5	124,4
Ma-li - Mali	112,4	114,1	115,7	126,3	129,1
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	141,6	150,4	161,3	173,2	176,9
Ni-giê - Niger	113,5	113,5	113,6	126,5	131,9
Ni-giê-ri-a - Nigeria	207,4	224,5	236,6	263,9	296,8
Xê-nê-gan - Senegal	107,7	110,0	116,4	123,1	121,8
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	135,9	148,9	166,3	178,1	
Tô-gô - Togo	113,7	116,3	117,4	127,6	130,2
Trung Phi - Middle Africa					
Ăng-gô-la - Angola	1178,9	1335,7	1498,6	1686,0	1917,0
Ca-mơ-run - Cameroon	110,5	116,1	117,2	123,5	127,1
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	111,5	119,0	120,1	131,3	135,9
Sát - Chad	118,7	128,2	116,7	128,7	
Công-gô - Congo	109,3	118,1	119,0	128,6	
Cộng hoà dân chủ Công-gô (Dai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	611,1	650,8	668,4	717,2	753,1
Ga-bông - Gabon	106,1	104,6	109,9	115,7	117,9
CHÂU MỸ - AMERICA					
Bắc Mỹ - North America					
Ca-na-đa - Canada	112,2	114,4	116,9	119,7	120,1
Mỹ - The United States	113,4	117,1	120,4	125,0	124,5

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ca-ri-bê - Caribbean					
Ba-ha-mát - Bahamas	109,6	112,2	115,6	120,8	123,3
Bác-ba-đốt - Barbados	112,3	120,5	125,3	135,4	140,3
Đô-mi-ni-ca - Dominica	107,2	110,3	113,8	121,0	121,1
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - Dominican Republic	221,2	247,9	263,1	291,1	295,1
Gia-mai-ca - Jamaica	165,6	179,8	196,5	239,8	262,8
Grê-na-đa - Grenada	111,1	115,3	120,1	127,7	127,8
Hai-i-ti - Haiti	148,3	280,7	304,7	352,0	
Quần đảo Ăng-tin thuộc Hà Lan Netherlands Antilles	109,6	113,1	116,5	124,5	126,7
Xan Kít Nê-vi - Saint Kitts Nevis	112,7	122,3	127,8	137,5	136,6
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia	112,0	114,6	117,5	127,1	128,3
Xan Vin-xen và Grê-na-đin Saint Vincent and the Grenadines	108,8	112,1	119,9	130,3	128,3
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago	126,5	137,0	147,8	165,6	177,1
Nam Mỹ - South America					
Ăc-hen-ti-na - Argentina	161,7	179,4	195,2	211,9	225,3
Bô-li-vi-a - Bolivia	116,6	121,6	132,2	150,7	155,7
Bra-xin - Brazil	151,4	157,8	163,5	172,8	181,3
Chi-lê - Chile	113,6	117,5	122,7	133,4	135,4
Cô-lôm-bi-a - Colombia	136,9	142,7	150,6	161,2	167,9
Ê-cu-a-đo - Ecuador	175,9	181,2	185,3	200,9	211,3
Guy-a-na - Guyana	127,5	136,8	153,5	165,9	170,8
Pa-ra-goay - Paraguay	150,9	165,4	178,8	197,0	202,2
Pê-ru - Peru	110,1	112,3	114,3	120,9	124,4
Xu-ri-nam - Suriname	238,3	265,2	283,0	324,6	324,3
U-ru-goay - Uruguay	162,3	172,7	186,7	201,3	215,7
Vê-nê-xu-ê-la - Venezuela	255,0	289,8	344,0	452,0	581,3

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Trung Mỹ - Central America					
A-ru-ba - Aruba	116,8	121,0	128,3	139,8	136,9
Bê-li-xê - Belize	113,3	118,1	120,9	128,6	127,2
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	169,9	189,3	207,1	234,8	253,2
En Xan-va-đo - El Salvador	118,0	122,8	128,4	137,0	138,5
Goa-tê-ma-la - Guatemala	145,4	153,8	167,2	188,3	191,8
On-đu-rát - Honduras	149,6	157,9	168,9	188,2	198,5
Mê-hi-cô - Mexico	127,1	131,8	137,0	144,0	151,6
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	137,7	150,2	167,0	200,1	207,5
Pa-na-ma - Panama	105,1	107,3	111,8	121,6	124,6
CHÂU Á - ASIA					
Đông Á - East Asia					
CHND Trung Hoa - China, PR	106,9	108,5	122,6	129,8	128,9
Đặc khu HC Hồng Kông (TQ) Hồng Kông SAR (China)	93,4	95,3	97,2	101,4	102,0
Đặc khu HC Ma-ca-o (TQ) Macao SAR (China)	99,0	104,1	109,9	119,4	120,7
Nhật Bản - Japan	97,8	98,1	98,1	99,5	98,1
Hàn Quốc - Korea, Republic of	117,8	120,4	123,5	129,3	132,9
Mông Cổ - Mongolia	137,6	144,6	157,7	197,2	209,7
Đông Nam Á - Southeast Asia					
Cam-pu-chia - Cambodia	114,0	121,0	128,6	160,7	159,6
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	156,0	176,5	187,6	206,6	216,1
Lào - Lao PDR	152,2	163,1	174,2	187,4	
Ma-lai-xi-a - Malaysia	109,0	112,9	115,2	121,5	120,7
Mi-an-ma - Myanmar	297,0	356,4	481,3	610,1	
Phi-li-pin - The Philippines	129,8	137,9	141,8	155,0	160,1
Xin-ga-po - Singapore	103,3	104,3	106,5	113,4	113,7
Thái Lan - Thailand	111,9	117,1	119,7	126,3	125,3
Việt Nam - Vietnam	125,5	134,9	146,3	179,6	192,0

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Tây Á - Western Asia					
Ác-mê-ni - Armenia	117,5	120,9	126,2	137,5	142,1
Ba-ren - Bahrain	104,9	107,0	110,4	114,4	
Síp - Cyprus	114,5	117,4	120,2	125,8	126,4
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a) - Georgia	132,4	144,6	158,0	173,8	176,8
I-xra-en - Israel	108,5	110,9	111,4	116,5	120,4
Gioóc-đa-ni - Jordan	112,7	119,7	126,2	145,0	144,0
Cô-oét - Kuwait	108,8	112,1	118,3	130,7	
Ô-man - Oman	101,7	105,0	111,2	124,7	129,5
Ca-ta - Qatar	120,9	135,2	153,8	176,9	
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	100,7	102,9	107,2	117,8	123,8
Xi-ri - Syria	121,9	134,1	139,3	161,2	
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	335,3	370,5	403,1	445,1	473,1
Y-ê-men - Yemen	175,1	211,6	228,3	271,7	
Trung Nam Á - South Central Asia					
Băng-la-đét - Bangladesh	130,2	139,0	151,6	165,1	174,0
Bu-tan - Bhutan	119,1	125,1	131,6	142,7	
Ấn Độ - India	121,5	128,6	136,8	148,2	164,5
I-ran - Iran	192,9	215,9	253,1	317,8	360,5
Ka-dắc-xtan - Kazakhstan	140,4	152,4	168,8	197,8	212,3
Cư-rơ-gư-xtan - Kyrgyzstan	122,2	129,0	142,1	176,9	189,1
Man-đi-vơ - Maldives	108,5	111,4	119,0	133,3	139,3
Nê-pan - Nepal	122,9	132,2	140,2	155,6	
Pa-ki-xtan - Pakistan	128,5	138,7	149,2	179,5	203,9
Xri Lan-ca - Sri Lanka	159,7	175,7	203,5	249,4	257,9

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
CHÂU ÂU - EUROPE					
Bắc Âu - Northern Europe					
Đan Mạch - Denmark	110,2	112,3	114,2	118,1	119,6
Ê-xtô-ni-a - Estonia	119,0	124,3	132,5	146,3	146,1
Phần Lan - Finland	106,2	107,8	110,6	115,0	
Ai-xơ-len - Iceland	122,3	130,5	137,1	154,5	173,1
Ai-len - Ireland	118,9	123,6	129,6	134,9	128,8
Lát-vi-a - Latvia	121,9	129,9	143,0	165,0	170,8
Li-tu-a-ni-a (Lit-va) - Lithuania (Litva)	104,3	108,3	114,5	127,0	132,7
Na Uy - Norway	109,1	111,6	112,4	116,7	119,2
Thụy Điển - Sweden	107,5	109,0	111,4	115,3	114,8
Vương quốc Anh - United Kingdom	112,8	116,4	121,3	126,2	125,4
Đông Âu - Eastern Europe					
Bun-ga-ri - Bulgaria	129,6	139,0	150,7	169,3	173,9
Cộng hoà Séc - Czech Republic	111,7	114,6	117,9	125,4	126,7
Hung-ga-ri - Hungary	133,0	138,2	149,1	158,2	164,8
Môn-đô-va - Moldova	164,4	183,5	206,2	232,8	232,4
Ba Lan - Poland	114,6	115,9	118,6	123,8	128,5
Ru-ma-ni - Romania	231,6	246,8	258,8	279,1	294,6
Liên bang Nga - Russian Federation	199,7	219,1	238,8	272,5	304,4
Xlô-va-ki-a - Slovakia	133,0	138,9	142,8	149,3	151,8
Nam Âu - Southern Europe					
An-ba-ni - Albania	116,9	119,7	123,2	127,3	130,2
Crô-a-ti-a - Croatia	113,2	116,8	120,2	127,5	130,6
Hy Lạp - Greece	118,2	121,9	125,5	130,7	132,3
I-ta-li-a - Italy	112,7	115,1	117,2	121,1	122,1
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	110,0	113,0	117,7	126,2	125,8

349 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng của một số nước và vùng lãnh thổ (Năm 2000 = 100)

(Cont.) Consumer price index of some countries and territories
(Year 2000 = 100)

	%				
	2005	2006	2007	2008	2009
Man-ta - <i>Malta</i>	112,8	116,0	117,4	122,4	125,0
Bồ Đào Nha - <i>Portugal</i>	116,9	120,1	123,5	126,7	125,7
Xlô-ven-ni-a - <i>Slovenia</i>	130,6	133,8	138,6	146,5	147,8
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	117,2	121,3	124,7	129,8	129,3
Tây Âu - <i>Western Europe</i>					
Áo - <i>Austria</i>	110,6	112,2	114,6	118,3	118,9
Bỉ - <i>Belgium</i>	111,0	113,0	115,1	120,3	120,2
Pháp - <i>France</i>	110,0	111,7	113,4	116,8	116,9
Đức - <i>Germany</i>	107,9	109,6	112,1	115,0	115,4
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	112,0	115,0	117,7	121,7	122,2
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	113,1	114,4	116,2	119,1	120,5
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	104,3	105,4	106,2	108,8	108,3
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - <i>OCEANIA</i>					
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	116,1	120,2	123,0	128,4	130,7
Phi-gi - <i>Fiji</i>	115,2	118,1	123,8	133,3	
Niu Di-lân - <i>New Zealand</i>	113,0	116,8	119,6	124,3	126,0
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	145,6	149,8	151,1	167,5	
Quần đảo Xô-lô-môn - <i>Solomon Islands</i>	147,5	164,0	176,6	207,2	
Xa-moa - <i>Samoa</i>	133,1	138,0	145,7	162,5	172,7
Tôn-ga - <i>Tonga</i>	160,4	170,7	180,8	199,7	202,4
Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	111,7	114,0	118,5	124,3	

Nguồn số liệu - *Source*:

Niên giám thống kê Tài chính Quốc tế - IMF.

International Financial Statistics Yearbook - IMF.

350 Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories ^()*

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
CHÂU PHI - AFRICA				
Bắc Phi - Northern Africa				
An-giê-ri - Algeria	0,594	70	0,315	105
Ai-cập - Egypt	0,714	108	0,287	107
Li-bi - Libya	0,504	52		
Ma-rốc - Morocco	0,693	104	0,318	104
Xu-đăng - Sudan	0,708	106		
Tuy-ni-di - Tunisia	0,515	56		
Đông Phi - Eastern Africa				
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia			0,464	85
Kê-ni-a - Kenya	0,738	117		
Ma-đa-gát-xca - Madagascar			0,398	97
Ma-la-uy - Malawi	0,758	126		
Mô-ri-xơ - Mauritius	0,466	46	0,538	71
Mô-dăm-bích - Mozambique	0,718	111		
Ru-an-đa - Rwanda	0,638	83		
Tan-da-ni-a - Tanzania			0,539	69
U-gan-đa - Uganda	0,715	109	0,591	49
Dăm-bi-a - Zambia	0,752	124	0,426	92
Nam Phi - Southern Africa				
Bốt-xoa-na - Botswana	0,663	91	0,550	65
Lê-xô-thô - Lesotho	0,685	102	0,591	50
Na-mi-bi-a - Namibia	0,615	75	0,620	43
Nam Phi - South Africa	0,635	82	0,687	26
Xoa-di-len - Swaziland	0,668	93		

350 (Tiếp theo) Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories^(*)

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
Tây Phi - Western Africa				
Bê-nanh - Benin	0,759	127		
Cốt-đi-voa - Côte d'Ivoire	0,765	130		
Găm-bi-a - Gambia	0,742	120		
Gha-na - Ghana	0,729	114		
Ma-li - Mali	0,799	135		
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	0,738	118		
Ni-giê - Niger	0,807	136		
Xê-nê-gan - Senegal	0,727	113		
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	0,756	125		
Trung Phi - Middle Africa				
Ca-mơ-run - Cameroon	0,763	129		
Cộng hòa Trung Phi Central African Republic	0,768	132		
Công-gô - Congo	0,744	121		
Cộng hoà dân chủ Công gô (Zai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	0,814	137		
Ga-bông - Gabon	0,678	99		
CHÂU MỸ - AMERICA				
Bắc Mỹ - North America				
Ca-na-đa - Canada	0,289	16	0,830	12
Mỹ - The United States	0,400	37	0,767	18
Ca-ri-bê - Caribbean				
Bác-ba-đốt - Barbados	0,448	42	0,632	37
Cu-ba - Cuba	0,473	47	0,676	29
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - Dominican Republic	0,646	87	0,550	64
Gia-mai-ca - Jamaica	0,638	84		
Xan Lu-xi-a - Saint Lucia			0,591	51
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago	0,473	48	0,801	14

350 (Tiếp theo) Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories^(*)

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
Nam Mỹ - South America				
Ác-hen-ti-na - Argentina	0,534	60	0,699	24
Bô-li-vi-a - Bolivia	0,672	96	0,511	78
Bra-xin - Brazil	0,631	80	0,504	82
Chi-lê - Chile	0,505	53	0,526	75
Cô-lôm-bi-a - Colombia	0,658	90	0,508	80
Ê-cu-a-đo - Ecuador	0,645	86	0,622	41
Guy-a-na - Guyana	0,667	92	0,590	53
Pa-ra-goay - Paraguay	0,643	85	0,510	79
Pê-ru - Peru	0,614	74	0,640	36
Xu-ri-nam - Suriname			0,560	58
U-ru-goay - Uruguay	0,508	54	0,551	63
Vê-nê-xu-ê-la - Venezuela	0,561	64	0,581	55
Trung Mỹ - Central America				
Bê-li-xê - Belize	0,6	73	0,507	81
Cốt-xta Ri-ca - Costa Rica	0,501	51	0,685	27
En Xan-va-đo - El Salvador	0,653	89	0,539	70
Goa-tê-ma-la - Guatemala	0,713	107		
On-đu-rát - Honduras	0,680	101	0,589	54
Mê-hi-cô - Mexico	0,576	68	0,629	39
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	0,674	97	0,542	67
Pa-na-ma - Panama	0,634	81	0,604	47
CHÂU Á - ASIA				
Đông Á - East Asia				
CHND Trung Hoa - China, PR	0,405	38	0,533	72
Nhật Bản - Japan	0,273	12	0,567	57
Hàn Quốc - Korea, Republic of	0,310	20	0,554	61
Mông Cổ - Mongolia	0,523	57	0,410	94

350 (Tiếp theo) Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories^(*)

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
Đông Nam Á - Southeast Asia				
Cam-pu-chia - Cambodia	0,672	95	0,427	91
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	0,680	100	0,408	96
Lào - Lao PDR	0,650	88		
Ma-lai-xi-a - Malaysia	0,493	50	0,542	68
Phi-li-pin - The Philippines	0,623	78	0,560	59
Xin-ga-po - Singapore	0,255	10	0,786	16
Thái Lan - Thailand	0,586	69	0,514	76
Việt Nam - Vietnam	0,530	58	0,554	62
Tây Á - Western Asia				
Ác-mê-ni - Armenia	0,570	66	0,412	93
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	0,553	62	0,385	100
Ba-ren - Bahrain	0,512	55	0,605	46
Síp - Cyprus	0,284	15	0,603	48
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a)- Georgia	0,597	71	0,408	95
I-xra-en - Israel	0,332	28	0,705	23
Gioóc-đa-ni - Jordan	0,616	76		
Cô-oét - Kuwait	0,451	43		
Ô-man - Oman			0,453	87
Ca-ta - Qatar	0,671	94	0,445	88
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	0,760	128	0,299	106
Xi-ri - Syria	0,687	103		
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	0,621	77	0,379	101
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates	0,464	45	0,691	25
Y-ê-men - Yemen	0,853	138	0,135	109
Trung Nam Á - South Central Asia				
Băng-la-đét - Bangladesh	0,734	116	0,264	108
Ấn Độ - India	0,748	122		
I-ran - Iran	0,674	98	0,331	103

350 (Tiếp theo) Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories^(*)

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	0,575	67	0,532	73
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	0,560	63	0,575	56
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	0,533	59	0,429	90
Nê-pan - <i>Nepal</i>	0,716	110	0,486	83
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	0,721	112	0,386	99
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	0,599	72	0,389	98
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	0,568	65		

CHÂU ÂU - EUROPE

Bắc Âu - Northern Europe

Đan Mạch - <i>Denmark</i>	0,209	2	0,896	4
Ê-xtô-ni-a - <i>Estonia</i>	0,409	39	0,665	30
Phần Lan - <i>Finland</i>	0,248	8	0,902	3
Ai-xơ-len - <i>Iceland</i>	0,279	13	0,859	8
Ai-len - <i>Ireland</i>	0,344	29	0,722	22
Lát-vi-a - <i>Latvia</i>	0,316	22	0,648	33
Li-tu-a-ni-a (Lít-va) - <i>Lithuania (Litva)</i>	0,359	33	0,628	40
Na Uy - <i>Norway</i>	0,234	5	0,906	2
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	0,212	3	0,909	1
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	0,355	32	0,790	15

Đông Âu - Eastern Europe

Bun-ga-ri - <i>Bungaria</i>	0,399	36	0,613	45
Cộng hoà Séc - <i>Czech Republic</i>	0,330	27	0,664	31
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	0,382	34	0,590	52
Môn-đô-va - <i>Moldova</i>	0,429	40	0,547	66
Ba Lan - <i>Poland</i>	0,325	26	0,631	38
Ru-ma-ni - <i>Romania</i>	0,478	49	0,512	77
Liên bang Nga - <i>Russian Federation</i>	0,442	41	0,556	60
Xi-lô-va-ki - <i>Slovakia</i>	0,352	31	0,663	32
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	0,463	44	0,461	86

350 (Tiếp theo) Chỉ số bất bình đẳng giới và Chỉ số vai trò của phụ nữ của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Gender Inequality Index (GII) and Gender Empowerment Measure (GEM) of some countries and territories^(*)

	GII 2008		GEM 2007	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(***) Rank ^(***)
Nam Âu - Southern Europe				
An-ba-ni - Albania	0,545	61		
Crô-a-ti-a - Croatia	0,345	30	0,618	44
Hy Lạp - Greece	0,317	23	0,677	28
I-ta-li-a - Italy	0,251	9	0,741	21
Man-ta - Malta	0,395	35	0,531	74
Bồ Đào Nha - Portugal	0,310	21	0,753	19
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	0,293	17	0,641	34
Tây Ban Nha - Spain	0,280	14	0,835	11
Tây Âu - Western Europe				
Áo - Austria	0,300	19	0,744	20
Bỉ - Belgium	0,236	6	0,874	6
Pháp - France	0,260	11	0,779	17
Đức - Germany	0,240	7	0,852	9
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	0,318	24		
Hà Lan - Netherlands	0,174	1	0,882	5
Thụy Sĩ - Switzerland	0,228	4	0,822	13
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA				
Ô-xtrây-li-a - Australia	0,296	18	0,870	7
Niu Di-lân - New Zealand	0,320	25	0,841	10
Tôn-ga - Tonga			0,363	102
Va-nu-a-tu - Vanuatu			0,431	89

^(*) Vì có sự khác nhau về nguồn số liệu GDP bình quân đầu người theo sức mua tương đương (USD-PPP), nên kết quả này không dùng để so sánh với những kết quả mà TCTK đã công bố trước đây.

^(*) Because of the difference in GDP per capita on USD-PPP sources, the data of this table is not comparable with the ones published by GSO in the past.

^(**) Xếp hạng trong tổng số 169 quốc gia và vùng lãnh thổ - Rank among 169 countries and territories.

^(***) Xếp hạng trong tổng số 138 quốc gia và vùng lãnh thổ - Rank among 138 countries and territories

Nguồn số liệu - Source:

Chỉ số phát triển con người: Bản cập nhật số liệu 2010 - UNDP

HDI: A Statistical Update 2010 - UNDP.

351

Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
CHÂU PHI - AFRICA				
Bắc Phi- Northern Africa				
An-giê-ri - Algeria	0,671	85	0,677	84
Ai-cập - Egypt	0,614	101	0,62	101
Li-bi - Libya	0,749	54	0,755	53
Ma-rốc - Morocco	0,562	114	0,567	114
Xu-đăng - Sudan	0,375	154	0,379	154
Tuy-ni-di - Tunisia	0,677	81	0,683	81
Đông Phi - Eastern Africa				
Bu-run-đi - Burundi	0,276	166	0,282	166
Cô-mô-rôt - Comoros	0,426	137	0,428	140
Gì-bu-ti - Djibouti	0,399	146	0,402	147
Ê-ti-ô-pi-a - Ethiopia	0,324	157	0,328	157
Kê-ni-a - Kenya	0,464	128	0,47	128
Ma-đa-gát-xca - Madagascar	0,436	133	0,435	135
Ma-la-uy - Malawi	0,376	153	0,385	153
Mô-ri-xơ - Mauritius	0,697	71	0,701	72
Mô-dăm-bích - Mozambique	0,28	165	0,284	165
Ru-an-đa - Rwanda	0,379	152	0,385	152
Tan-da-ni-a - Tanzania	0,392	149	0,398	148
U-gan-đa - Uganda	0,416	143	0,422	143
Dăm-bi-a - Zambia	0,387	150	0,395	150
Nam Phi - Southern Africa				
Bốt-xoa-na - Botswana	0,627	98	0,633	98
Lê-xô-thô - Lesotho	0,423	141	0,427	141
Na-mi-bi-a - Namibia	0,603	105	0,606	105
Nam Phi - South Africa	0,594	109	0,597	110
Xoa-di-len - Swaziland	0,492	121	0,498	121

351 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Tây Phi - Western Africa				
Bê-nanh - Benin	0,432	134	0,435	134
Buốc-ki-na Pha-sô - Burkina Faso	0,303	161	0,305	161
Cáp-ve - Cape Verde	0,531	118	0,534	118
Cốt-di-voa - Côte d'Ivoire	0,394	148	0,397	149
Găm-bi-a - Gambia	0,385	151	0,39	151
Gha-na - Ghana	0,463	130	0,467	130
Ghi-nê - Guinea	0,338	156	0,34	156
Ghi-nê Bít-xao - Guinea Bissau	0,286	164	0,289	164
Ma-li - Mali	0,305	160	0,309	160
Mô-ri-ta-ni - Mauritania	0,429	136	0,433	136
Ni-giê - Niger	0,258	167	0,261	167
Ni-giê-ri-a - Nigeria	0,419	142	0,423	142
Xê-nê-gan - Senegal	0,408	145	0,411	144
Xi-ê-ra Lê-ôn - Sierra Leone	0,313	158	0,317	158
Tô-gô - Togo	0,425	139	0,428	139
Trung Phi - Middle Africa				
Ăng-gô-la - Angola	0,399	147	0,403	146
Ca-mơ-run - Cameroon	0,456	131	0,46	131
Cộng hòa Trung Phi - Central African Republic	0,311	159	0,315	159
Sát - Chad	0,293	163	0,295	163
Công-gô - Congo	0,483	127	0,489	126
Cộng hoà dân chủ Công gô (Zai-a) Congo, Dem. Rep. of (Zaire)	0,233	168	0,239	168
Ghê-nê Xích-đạo - Equatorial Guinea	0,536	117	0,538	117
Ga-bông - Gabon	0,642	94	0,648	93
Xao-tô-mê và Prin-xi-pê-Sao Tome and Principe	0,485	126	0,488	127

351 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
CHÂU MỸ - AMERICA				
Bắc Mỹ - North America				
Ca-na-đa - Canada	0,886	8	0,888	8
Mỹ - The United States	0,899	4	0,902	4
Ca-ri-bê - Caribbean				
Ba-ha-mát - Bahamas	0,783	43	0,784	43
Bác-ba-đốt - Barbados	0,787	42	0,788	42
Cộng hoà Đô-mi-ni-ca - Dominican Republic	0,66	88	0,663	88
Gia-mai-ca - Jamaica	0,686	79	0,688	80
Hai-i-ti - Haiti	0,41	144	0,404	145
Tri-ni-đát và Tô-ba-gô - Trinidad and Tobago	0,732	60	0,736	59
Nam Mỹ - South America				
Ác-hen-ti-na - Argentina	0,772	46	0,775	46
Bô-li-vi-a - Bolivia	0,637	95	0,643	95
Bra-xin - Brazil	0,693	77	0,699	73
Chi-lê - Chile	0,779	45	0,783	45
Cô-lôm-bi-a - Colombia	0,685	80	0,689	79
Ê-cu-a-đô - Ecuador	0,692	78	0,695	77
Guy-a-na - Guyana	0,605	104	0,611	104
Pa-ra-goay - Paraguay	0,634	97	0,64	96
Pê-ru - Peru	0,718	63	0,723	63
Xu-ri-nam - Suriname	0,643	93	0,646	94
U-ru-goay - Uruguay	0,76	52	0,765	52
Vê-nê-xu-ê-la - Venezuela	0,696	73	0,696	75

351 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Trung Mỹ - Central America				
Bê-li-xê - Belize	0,694	75	0,694	78
Cốt-ta Ri-ca - Costa Rica	0,723	62	0,725	62
En Xan-va-đo - El Salvador	0,655	90	0,659	90
Goa-tê-ma-la - Guatemala	0,556	116	0,56	116
On-đu-rát - Honduras	0,601	106	0,604	106
Mê-hi-cô - Mexico	0,745	56	0,75	56
Ni-ca-ra-go-a - Nicaragua	0,562	115	0,565	115
Pa-na-ma - Panama	0,751	53	0,755	54
CHÂU Á - ASIA				
Đông Á - East Asia				
CHND Trung Hoa - China, PR	0,665	89	0,663	89
Đặc khu HC Hồng Công (TQ) Hong Kong SAR (China)	0,857	21	0,862	21
Nhật Bản - Japan	0,881	11	0,884	11
Hàn Quốc - Korea, Republic of	0,872	12	0,877	12
Mông Cổ - Mongolia	0,616	100	0,622	100
Đông Nam Á - Southeast Asia				
Bru-nây - Brunei	0,804	36	0,805	37
Cam-pu-chia - Cambodia	0,489	124	0,494	124
Đông Ti-mo - Timor Leste	0,497	120	0,502	120
In-đô-nê-xi-a - Indonesia	0,593	110	0,6	108
Lào - Lao PDR	0,49	123	0,497	122
Ma-lai-xi-a - Malaysia	0,739	58	0,744	57
Mi-an-ma - Myanmar	0,444	132	0,451	132
Phi-li-pin - The Philippines	0,635	96	0,638	97
Xin-ga-po - Singapore	0,841	27	0,846	27
Thái Lan - Thailand	0,648	92	0,654	92
Việt Nam - Vietnam	0,566	113	0,572	113

351 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)**
 (Cont.) *Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)*

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Tây Á - Western Asia				
Ác-mê-ni - Armenia	0,693	76	0,695	76
Ai-déc-bai-gian - Azerbaijan	0,71	67	0,713	67
Ba-ren - Bahrain	0,798	39	0,801	39
Síp - Cyprus	0,809	35	0,81	35
Giê-oóc-gi-a (Gru-di-a)- Georgia	0,695	74	0,698	74
I-xra-en - Israel	0,871	14	0,872	15
Gioóc-đa-ni - Jordan	0,677	82	0,681	82
Cô-oét - Kuwait	0,769	47	0,771	47
Ca-ta - Qatar	0,798	38	0,803	38
A-rập Xê-út - Saudi Arabia	0,748	55	0,752	55
Xi-ri - Syria	0,586	111	0,589	111
Thổ Nhĩ Kỳ - Turkey	0,674	84	0,679	83
Tiểu VQ A-rập Thống nhất United Arab Emirates	0,812	33	0,815	32
Y-ê-men - Yemen	0,431	135	0,439	133
Trung Nam Á - South Central Asia				
Băng-la-đét - Bangladesh	0,463	129	0,469	129
Ấn Độ - India	0,512	119	0,519	119
I-ran - Iran	0,697	72	0,702	70

351 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)**
 (Cont.) *Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)*

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakhstan</i>	0,711	66	0,714	66
Cư-rơ-gư-xtan - <i>Kyrgyzstan</i>	0,594	108	0,598	109
Man-đi-vơ - <i>Maldives</i>	0,595	107	0,602	107
Nê-pan - <i>Nepal</i>	0,423	140	0,428	138
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan</i>	0,487	125	0,49	125
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	0,653	91	0,658	91
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	0,576	112	0,58	112
Tuốc-mê-ni-xtan - <i>Turkmenistan</i>	0,662	87	0,669	87
U-dơ-bê-ki-xtan - <i>Uzbekistan</i>	0,612	103	0,617	102

CHÂU ÂU - EUROPE

Bắc Âu - Northern Europe

Đan Mạch - <i>Denmark</i>	0,864	19	0,866	19
Ê-xtô-ni-a - <i>Estonia</i>	0,809	34	0,812	34
Phần Lan - <i>Finland</i>	0,869	15	0,871	16
Ai-xơ-len - <i>Iceland</i>	0,869	17	0,869	17
Ai-len - <i>Ireland</i>	0,894	5	0,895	5
Lát-vi-a - <i>Latvia</i>	0,769	48	0,769	48
Li-tu-a-ni-a (Lít-va) - <i>Lithuania (Litva)</i>	0,782	44	0,783	44
Na Uy - <i>Norway</i>	0,937	1	0,938	1
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	0,884	9	0,885	9
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	0,847	26	0,849	26

351 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Đông Âu - Eastern Europe				
Bê-la-rút - Belarus	0,729	61	0,732	61
Bun-ga-ri - Bulgaria	0,747	57	0,743	58
Cộng hoà Séc - Czech Republic	0,841	28	0,841	28
Hung-ga-ri - Hungary	0,803	37	0,805	36
Môn-đô-va - Moldova	0,62	99	0,623	99
Ba Lan - Poland	0,791	40	0,795	41
Ru-ma-ni - Romania	0,764	51	0,767	50
Liên bang Nga - Russian Federation	0,714	65	0,719	65
Xi-lô-va-ki - Slovakia	0,815	31	0,818	31
U-crai-na - Ukraine	0,706	69	0,71	69
Nam Âu - Southern Europe				
An-ba-ni - Albania	0,716	64	0,719	64
Bô-xni-a Héc-xê-gô-vi-na Bosnia Herzegovina	0,709	68	0,71	68
Crô-a-ti-a - Croatia	0,765	50	0,767	51
Hy Lạp - Greece	0,853	22	0,855	22
I-ta-li-a - Italy	0,851	23	0,854	23
Ma-xê-đô-ni-a - Macedonia	0,697	70	0,701	71
Man-ta - Malta	0,813	32	0,815	33
Bồ Đào Nha - Portugal	0,791	41	0,795	40
Xi-lô-ven-ni-a - Slovenia	0,826	29	0,828	29
Tây Ban Nha - Spain	0,861	20	0,863	20

351 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển con người của một số nước và vùng lãnh thổ^(*)

(Cont.) Human Development Index (HDI) of some countries and territories^(*)

	2009		2010	
	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)	Chỉ số Value	Xếp hạng ^(**) Rank ^(**)
Tây Âu - Western Europe				
Áo - Austria	0,849	25	0,851	25
Bỉ - Belgium	0,865	18	0,867	18
Pháp - France	0,869	16	0,872	14
Đức - Germany	0,883	10	0,885	10
Lúc-xăm-bua - Luxembourg	0,85	24	0,852	24
Hà Lan - Netherlands	0,888	7	0,89	7
Thụy Sĩ - Switzerland	0,872	13	0,874	13
CHÂU ĐẠI DƯƠNG - OCEANIA				
Ô-xtrây-li-a - Australia	0,935	2	0,937	2
Phi-gi - Fiji	0,667	86	0,669	86
Niu Di-lân - New Zealand	0,904	3	0,904	3
Pa-pua Niu Ghi-nê - Papua New Guinea	0,426	138	0,431	137
Tôn-ga - Tonga	0,675	83	0,677	85
Xa-moa - Samoa				
Quần đảo Xa-lô-môn - Solomon Islands	0,492	122	0,494	123
Va-nu-a-tu - Vanuatu				

(*) Vì có sự khác nhau về nguồn số liệu GDP bình quân đầu người theo sức mua tương đương (USD-PPP), nên kết quả này không dùng để so sánh với những kết quả mà TCTK đã công bố trước đây.
Because of the difference in GDP per capita on USD-PPP sources, the data of this table is not comparable with the ones published by GSO in the past.

(**) Xếp hạng trong tổng số 169 quốc gia và vùng lãnh thổ - Rank among 169 countries and territories.

Nguồn số liệu - Source:

Chỉ số phát triển con người: Bản cập nhật số liệu 2010 - UNDP.

HDI: A Statistical Update 2010 - UNDP.

352 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Bru-nây

Key indicators of Brunei

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Nghìn người)					
<i>Population as of annual 1 July (Thous. pers.)</i>	370,1	383,0	390,0	398,0	406,2
Nam - <i>Male</i>	195,3	200,0	200,0	210,0	210,0
Nữ - <i>Female</i>	174,8	180,0	180,0	190,0	196,2
Lực lượng lao động (Nghìn người)					
<i>Labour force (Thousand persons)</i>	169,0	181,7	184,8	188,8	
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Có việc làm - <i>Employed</i>	162	174,4	178,5	181,8	
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Triệu Đô la Bru-nây)					
<i>GDP at current market prices (Million BRD)</i>	15864,1	18225,8	18458,5	20397,9	15340
GDP theo giá so sánh 2000 (Triệu Đô la Bru-nây)					
<i>GDP at constant 2000 prices (Million BRD)</i>	11464	11968	11986	11754	11696
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	147	149	134	128,2	
Khai khoáng - <i>Mining</i>	4905	4774	4977	4577,8	
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	1732	1698	1711	1659	
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	82	86	86	88,2	
Xây dựng - <i>Construction</i>	424	458	441	488,9	
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	476	486	499	558,1	
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	420	437	441	492,4	
Tài chính - <i>Finance</i>	380	417	476	470,1	
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	1766	1817	1978	2289,1	
Các ngành khác - <i>Others</i>	1088	1142	1225	1290,2	

862 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

352 (Tiếp theo) Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Bru-nây

(Cont.) Key indicators of Brunei

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Đô la Bru-nây/1 Đô la Mỹ)					
<i>Average exchange rates of period (BRD/1 USD)</i>	1,66	1,59	1,51	1,42	1,45
Ngoại thương (Triệu USD) - External trade (Million USD)	6249	7608	7668	10721	6895
Xuất khẩu - Export	1491	1669	2101	2543	
Nhập khẩu - Import	4758	5939	5567	8178	
Cán cân thương mại - Trade balance					
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Rau - Vegetable	1,05	0,40	0,39	0,39	
Hoa quả - Fruit	4,79	3,77	5,5	5,5	
Thóc - Paddy	0,85	0,10	0,15	0,14	0,13
Chuối - Banana	0,72	0,79	0,8	0,8	
Dừa - Coconut	0,36	0,32	0,35	0,35	
Sắn - Cassava	0,18	0,18	0,18	0,18	
Dứa - Pineapple	0,99	0,99	0,99	0,99	
Khoai lang - Sweet potato	0,22	0,22	0,22	0,22	
Năng lượng - Energy					
Dầu thô - Crude oil (Thousand barrels/day)		219	194	175	
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Mill. kwh)	2913	2948	3045	3069	

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO.

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

353 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Cam-pu-chia

Key indicators of Cambodia

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	13,5	13,6	13,8	14,0	14,21
Lực lượng lao động (Nghìn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>					
Có việc làm - <i>Employed</i>	7649,4	7834,8	8038,2	8144,8	
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	4612,6	4724,4	4750,1	4813,1	
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	726,7	744,3	685,6	694,72	
Khai khoáng - <i>Mining</i>	15,3	15,7	16,2	16,37	
Các ngành khác - <i>Others</i>	2294,8	2350,4	2586,3	2620,6	
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá hiện hành (Tỷ riels) <i>GDP at Current prices (Bill. riels)</i>	25754	29849	35039	44530	
GDP theo giá so sánh 2000 (Tỷ riels) <i>GDP at constant 2000 prices (Bill. riels)</i>	22009,1	24379,7	26867,6	28667,5	28094,2
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	6475,5	6830,3	7173,8	7583,8	
Khai khoáng - <i>Mining</i>	87,0	100,9	107,4	125,9	
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	4308,6	5059,8	5508,7	5681,1	
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	103,0	135,5	151,2	164,1	
Xây dựng - <i>Construction</i>	1401,1	1681,2	1794,7	1898,8	
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	2865,9	3132,9	3438,5	3766,5	
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	1491,1	1523,0	1632,7	1748,6	
Tài chính - <i>Finance</i>	1924,9	2167,7	2436,0	2611,9	
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	337,1	333,2	333,6	348,6	
Các ngành khác - <i>Others</i>	1864,5	2184,7	2448,0	2741,8	
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Riels/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Riels/1 USD)</i>	4092,5	4103,3	4056,2	4054,2	4139,3
Ngoại thương (Triệu USD) - <i>External trade (Million USD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	2908,0	3692,4	4088,5	4708,0	4301,8
Nhập khẩu - <i>Import</i>	3918,3	4771,2	5431,9	6508,4	5875,8
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	-1010,3	-1078,9	-1343,4	-1800,4	-1573,9
Sản lượng (Nghìn tấn) - <i>Production (Thousand tons)</i>					
Thóc - <i>Paddy</i>	5986	6264	6727	7175	7586
Ngô - <i>Maize</i>	247	376	523	612	924
Cao su - <i>Rubber</i>	20	21	18	31	
Cá - <i>Fish</i>	326	2699	3114	3513,2	

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010, thống kê AFO

Key Indicators - ADB 2010 FAOSTAT

864 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

354 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Đông Ti Mo

Key indicators of Timor - Leste

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	0,983	1,015	1,0476	1,081	1,115
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Triệu Đô la Mỹ) <i>GDP at current market prices (Million USD)</i>	331,9	326,8	398	499	590
GDP theo giá so sánh 2000 (Triệu Đô la Mỹ) <i>GDP at constant 2000 prices (Million USD)</i>	314,1	296,0	321,0	362,0	389,0
Ngoại thương (Triệu USD) - <i>External trade (Million USD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	43,5	60,7	19,2	49,2	34,5
Nhập khẩu - <i>Import</i>	109,1	100,8	206,1	268,6	295,1
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	-65,7	-40,1	-186,9	-219,4	-260,6
Sản lượng (Nghìn tấn) - <i>Production (Thousand tons)</i>					
Ngô - <i>Maize</i>	92	119	71	71	
Thóc - <i>Paddy</i>	59	55	60	60	
Sắn - <i>Cassava</i>	39	39	41	41	

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010.

Key Indicators - ADB 2010.

355 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của In-đô-nê-xi-a

Key indicators of Indonesia

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	219,9	222,7	225,6	228,5	231,4
Lực lượng lao động (Nghìn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	105857	106282	108131	111947	113744
Có việc làm - <i>Employed</i>	93958	95177	97583	102553	104485
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	41310	42323	42609	41332	43030
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	11953	11578	12094	12549	12615
Khai khoáng - <i>Mining</i>	904	947	1021	1070	1139
Các ngành khác - <i>Others</i>	39791	40329	41859	47601	47701
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ rupia) <i>GDP at current market prices (Billion rupiahs)</i>	2774281	3339217	3950893	4951357	5613442
GDP theo giá so sánh 2000 (Tỷ rupia) <i>GDP at constant 2000 prices (Billion rupiahs)</i>	1750815	1847127	1964327	2082316	2176976
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	253882	262403	271509	284621	296369
Khai khoáng - <i>Mining</i>	165223	168032	171278	172443	179975
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	491561	514100	538085	557764	569551
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	11584	12251	13517	14994	170510
Xây dựng - <i>Construction</i>	103598	112234	121809	130952	140184
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	293654	312519	340437	363813	367959
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	109262	124809	142327	165905	191674
Tài chính - <i>Finance</i>	161252	170074	183659	198710	208832
Quản lí công cộng - <i>Public administration</i>	73700	76618	80778	84378	88683
Các ngành khác - <i>Others</i>	87099	94087	100928	108646	116688
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Rupia/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Rupiahs/1 USD)</i>	9705	9159	9141	9699	10390
Ngoại thương (Triệu USD) <i>External trade (Million USD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	85660	100690	114100	137020	116510
Nhập khẩu - <i>Import</i>	57701	61078	74473	129244	96829
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	27959	39612	39627	7776	19681

866 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

355

(Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu**
của In-đô-nê-xi-a
(Cont.) Key indicators of Indonesia

	2005	2006	2007	2008	2009
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Thóc - Rice (paddy)	54151	54454	57157	60251	64398
Sắn - Cassava	19321	19986	19988	21593	22039
Ngô - Maize	12523	11609	13287	16323	17629
Dầu cọ - Palm oil	74000	80250	78000	85000	86000
Mía - Sugarcane	118	141	287	385	350
Chuối - Banana	5177	5037	5454	5741	6273
Khoai lang - Sweet potato	39	45	38	39	
Đậu tương - Soyabean	808	747	592	776	974
Lạc - Peanut	837	836	838	789	
Khai khoáng - Mining					
Quặng nicken - Nicken ore	4119	3707	3978	5920	
Quặng đồng tuyển - Copper ore concentrate	2810	1017	2939	2420	
Quặng thiếc tuyển - Tin ore concentrate	70	78	58	63	
Năng lượng - Energy					
Dầu thô - Crude petroleum	59805	52882	49301	42641,5	
Khí thiên nhiên - Natural gas (Terajoules)	2951031	2877910	2766081	2459522	
Than - Coal	126851	152722	181061	174833	

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010.

Key Indicators - ADB 2010.

356 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Lào

Key indicators of Laos

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	5,62	5,75	5,87	6,0	6,12
Tài khoản quốc gia - National accounts					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ kíp) <i>GDP at current market prices (Bill. kips)</i>	28947,8	35980,9	40467,1	46214,7	47566,6
GDP theo giá so sánh 1990 (Tỷ kíp) <i>GDP at constant 1990 prices (Bill. kips)</i>	21458,6	23313,6	25142,0	27099,2	29156,1
Nông nghiệp - Agriculture	7607,9	7795,1	8467,5	8782,6	9055,5
Khai khoáng - Mining	853,9	1253,5	1112,5	1341,5	1960,6
CN chế biến - Manufacturing	1882,2	2072,0	2378,0	2600,8	2851,4
Điện, khí đốt và nước - Electricity, gas & water	780,0	822,0	792,8	841,9	791,4
Xây dựng - Construction	936,1	932,3	1021,3	1073,3	1198,8
Thương nghiệp - Trade	4210,4	4487,6	4959,3	5320,3	5676,5
Vận tải, bưu điện - Transport, communication	1055,1	1147,2	1232,5	1332,8	1411,1
Tài chính - Finance	309,5	703,1	739,9	908,1	1108,2
Quản lí công cộng - Public administration	962,5	966,1	1053,2	1278,4	1322,2
Các ngành khác - Others	1522,1	1537,5	1658,3	1738,1	1804,3
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Kíp/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Kips/1 USD)</i>	10655	10160	9603	8744	8516
Ngoại thương (Triệu USD) - External trade (Million USD)					
Xuất khẩu - Export	553	882	923	1092	1005
Nhập khẩu - Import	882	1060	1065	1403	1414
Cán cân thương mại - Trade balance	-329	-178	-142	-311	-409
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Thóc - Rice (Paddy)	2529	2568	2664	2710	
Khoai lang - Sweet potato	119	130	109	126	
Ngô - Maize	204	373	450	691	
Sắn - Cassava	56	51	174	233	
Năng lượng - Energy					
Than - Coal (Thousand metric tons)	320,0	319,2	681,7	391,6	466,0
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Mill. kwh)	3491,7	3606,1	3362,4	3705,2	3427,0

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010.

Key Indicators - ADB 2010.

868 Số liệu thống kê nước ngoài - International statistics

357 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ma-lai-xi-a

Key indicators of Malaysia

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	26,13	26,64	27,17	27,73	28,31
Lực lượng lao động (Nghìn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	10413	10629	10890	11028	11315
Có việc làm - <i>Employed</i>	10045	10275	10538	10660	10897
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	1470	1504	1558	1488	1472
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	1989	2083	1977	1945	1807
Khai khoáng - <i>Mining</i>	36	42	39	55	63
Các ngành khác - <i>Others</i>	6550	6647	6963	7173	7557
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Triệu ringit) <i>GDP at current market prices (Million ringgits)</i>	522445	574441	642049	740907	679687
GDP theo giá so sánh 2000 (Triệu ringit) <i>GDP at constant 2000 prices (Million ringgits)</i>	449250	475526	506341	530181	521095
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	35835	37701	38177	39828	39992
Khai khoáng - <i>Mining</i>	42472	42030	42881	41831	40246
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	137940	147154	151257	153171	138809
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	13851	14523	15106	15430	15488
Xây dựng - <i>Construction</i>	14685	14639	15707	16366	17321
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	61346	65492	74380	81351	82505
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	32870	35185	38191	40743	41379
Tài chính - <i>Finance</i>	65541	71253	80893	85903	89530
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	30371	33412	35099	38875	39671
Các ngành khác - <i>Others</i>	26064	27234	28737	30252	31580

357

(Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ma-lai-xi-a**
(Cont.) *Key indicators of Malaysia*

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Ringits/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Ringgits/1 USD)</i>	3,79	3,67	3,44	3,34	3,52
Ngoại thương (Triệu USD) - External trade (Million USD)					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	533788	588949	604300	663494	553295
Nhập khẩu - <i>Import</i>	434010	480493	502045	521611	434940
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	99778	108456	102255	141883	118355
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>					
Dầu cọ - <i>Palm oil</i>	14961	15881	15823	17734	
Nhân cọ - <i>Palm kernel</i>	3963	4125	4096	4480	
Cao su - <i>Rubber</i>	1126	1284	1200	1072	
Thóc - <i>Paddy</i>	2314	2187	2375	2353	
Năng lượng - <i>Energy</i>					
Dầu thô - <i>Crude oil</i>	33787	32030	32788	33133	31690
Than - <i>Coal</i>	789	921	1053	1151	2122
Điện (Triệu kwh) - <i>Electricity (Mill. kwh)</i>	96214	100831	104950	106357	106943

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010, Thống kê FAO.

Key Indicators - ADB 2010, FAOSTAT.

358 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Mi-an-ma

Key indicators of Myanmar

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	55,40	56,52	57,50	58,38	59,27
Tài khoản quốc gia - National accounts					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ kyat) <i>GDP at current market prices (Bill. kyats)</i>	12286,8	16852,8	23336,1	29227,5	33760,9
GDP theo giá so sánh 1985/86; 2000/2001; 2005/2006 (Tỷ kyat) <i>GDP at constant 1985/86; 2000/2001; 2005/2006 prices (Bill. kyats)</i>	4675,2	13893,4	15559,4	17154,1	18942,8
Nông nghiệp - Agriculture	2340,0	6290,3	6789,9	7170,2	7560,1
Khai khoáng - Mining	33,2	98,8	104,8	119,6	134,0
CN chế biến - Manufacturing	532,2	1919,9	2326,0	2750,7	3274,5
Điện, khí đốt và nước - Electricity, gas & water	5,7	30,5	31,9	34,5	37,3
Xây dựng - Construction	144,3	531,9	623,4	736,3	837,6
Thương nghiệp - Trade	1074,3	3009,8	3357,6	3680,2	4044,7
Vận tải, bưu điện - Transport, communication	392,4	1652,8	1922,9	2211,7	2558,7
Tài chính - Finance	10,2	12,0	14,2	17,6	18,9
Quản lý công cộng - Public administration	69,9	122,7	133,7	143,9	154,3
Các ngành khác - Others	73,1	224,6	255,0	289,5	322,8
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Kyat/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Kyats/1 USD)</i>	5,76	5,78	5,56	5,39	5,52
Ngoại thương (Triệu kyat)- External trade (Mill. kyats)					
Xuất khẩu - Export	20647	30026	35297	37028	41289
Nhập khẩu - Import	11514	16835	18419	24874	22837
Cán cân thương mại - Trade balance	9133	13191	16878	12154	18452
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Thóc - Paddy	27684	30924	31450	30500	
Mía - Sugarcane	7073	7100	7000	7000	
Ngô - Maize	918	1032	1146	1114	
Năng lượng - Energy					
Than - Coal	224	357	287	249	
Khí thiên nhiên - Natural gas (terajoules)	426597	485811	498981	424047	451826
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Mill. kwh)	6064	6164	6398	6621	5850

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO.

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

359 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Phi-li-pin

Key indicators of the Philippines

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	85,3	87,0	88,7	90,5	92,2
Lực lượng lao động (Ngàn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	35287	35788	36213	36805	37892
Có việc làm - <i>Employed</i>	32539	32963	33560	34089	35061
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	11719	11815	11785	12030	11325
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	3105	3059	3059	2926	2893
Khai khoáng - <i>Mining</i>	121	141	149	158	166
Các ngành khác - <i>Others</i>	17594	17949	18567	18974	20678
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ Peso) <i>GDP at current market prices (Billion pesos)</i>	5444,0	6031,2	6647,3	7409,4	7678,9
GDP theo giá so sánh 1985 (Tỷ Peso) <i>GDP at constant 1985 prices (Billion pesos)</i>	1211,5	1276,2	1366,5	1417,1	1432,1
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	231,0	239,8	251,3	259,4	259,4
Khai khoáng - <i>Mining</i>	20,0	18,8	23,7	24,2	29,4
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	293,3	305,7	315,7	329,0	314,4
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	37,7	40,1	42,7	45,9	44,5
Xây dựng - <i>Construction</i>	45,9	50,3	60,9	65,5	71,9
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	203,6	216,1	233,9	236,7	239,1
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	104,8	111,4	120,7	125,8	126,5
Tài chính - <i>Finance</i>	64,6	71,9	81,3	83,4	88,3
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	53,8	55,2	56,6	58,4	61,9
Các ngành khác - <i>Others</i>	156,9	167,1	179,6	188,9	196,6

872 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

359 (Tiếp theo) Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Phi-li-pin

(Cont.) Key indicators of the Philippines

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Peso/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Pesos/1 USD)</i>	55,09	51,31	46,15	44,32	47,68
Ngoại thương (Triệu USD) - External trade (Million USD)					
Xuất khẩu - Export	41255	47410	50466	49077	38435
Nhập khẩu - Import	49487	54078	57996	62418	45877
Cân cân thương mại - Trade balance	-8233	-6668	-7530	-13341	-7442
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Mía - Sugarcane	31400	31550	22235	26601	
Dừa - Coconut	14825	14958	14853	15320	
Thóc - Paddy	14603	15327	16240	16815	
Ngô - Maize	5253	6082	6737	6928	
Chuối - Banana	6298	6795	7484	8688	
Cao su - Rubber	316	352	404	411	
Cà phê - Coffee	106	104	98	97	
Năng lượng - Energy					
Dầu thô - Crude petroleum	920	843	944	1045	1332
Than - Coal	2879	2300	3401	3609	4700
Điện (Tr. kwh) - Electricity (Mill. kwh)	56568	56784	59612	60821	61379

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

360 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Thái Lan

Key indicators of Thailand

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	65,10	65,57	66,04	66,48	66,90
Lực lượng lao động (Ngàn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	36132	36429	36942	37700	38427
Có việc làm - <i>Employed</i>	35257	35686	36249	37017	37706
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	13617	14171	14306	14699	14693
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	5588	5504	5619	5453	5374
Khai khoáng - <i>Mining</i>	57	58	63	58	51
Các ngành khác - <i>Others</i>	15996	15953	16261	16806	17589
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ бат)					
<i>GDP at current market prices (Billion bahts)</i>	7092,9	7850,2	8529,8	9075,5	9050,7
GDP theo giá so sánh 1988 (Tỷ бат)					
<i>GDP at constant 1988 prices (Billion bahts)</i>	3858,0	4056,6	4256,6	4361,4	4263,4
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	347,9	366,8	370,0	383,1	381,1
Khai khoáng - <i>Mining</i>	88,1	91,6	95,1	95,7	95,1
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	1499,9	1587,7	1687,3	1753,9	1664,4
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	129,0	135,1	142,0	147,5	148,7
Xây dựng - <i>Construction</i>	93,8	98,1	100,5	95,2	95,2
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	541,9	561,2	589,2	598,1	585,5
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	383,9	407,7	432,0	430,2	420,8
Tài chính - <i>Finance</i>	287,6	300,2	313,4	327,7	334,8
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	116,3	115,3	119,1	120,7	125,5
Các ngành khác - <i>Others</i>	369,7	392,8	408,0	409,4	412,2

874 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

360 (Tiếp theo) Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Thái Lan

(Cont.) Key indicators of Thailand

	2005	2006	2007	2008	2009
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Bạt/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Bahts/1 USD)</i>	40,22	37,88	34,52	33,31	34,29
Ngoại thương (Tỷ bạt) - External trade (Bill. bahts)					
Xuất khẩu - Export	4406,7	4838,2	5212,2	5831,1	5159,8
Nhập khẩu - Import	4733,4	4803,9	4773,1	5829,5	4489,8
Cán cân thương mại - Trade balance	-326,7	34,3	439,1	1,6	670,0
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Mía - Sugarcane	49586	47658	64365	73501	
Sắn - Cassava	16938	22584	26916	25156	
Thóc - Rice Paddy	30292	29642	32099	31651	
Ngô - Maize	3943	3716	3890	4249	
Cao su - Rubber	2977	3071	3022	3167	
Dừa - Coconut	1871	1815	1722	4249	
Đay - Jute & kenaf	5	3	2	5	
Năng lượng - Energy					
Dầu thô - Crude oil	4861	5536	5774	6212	6624
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Mill. kwh)	130426	136767	142538	145468	142626

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010 Thống kê FAO - Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

361 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Xin-ga-po

Key indicators of Singapore

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	4,27	4,40	4,59	4,84	4,99
Lực lượng lao động (Nghìn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	2367,2	2594,1	2710,3	2939,9	3030,0
Có việc làm - <i>Employed</i>	2266,7	2505,8	2631,9	2858,1	2905,9
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	2,3	3,7	3,7	3,4	3,4
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	275,2	301,7	304,5	311,9	293,6
Khai khoáng - <i>Mining</i>	0,3	0,5	1,0	1,0	1,2
Các ngành khác - <i>Others</i>	1369,6	1490,8	1493,9	1535,8	1571,2
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Triệu đô la Xin-ga-po) <i>GDP at current market prices (Million SGD)</i>	208763,7	230509,2	266405,1	273537,2	265057,9
GDP theo giá so sánh 2005 (Triệu đô la Xin-ga-po) <i>GDP at constant 2005 prices (Million SGD)</i>	208763,7	226802,8	246161,9	250549,7	247334,2
Nông nghiệp và khai khoáng - <i>Agriculture and mining</i>	106,6	110,1	112,8	107,8	106,3
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	53463,9	59838,0	63393,0	60738,5	58226,7
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	3237,0	3404,0	3567,6	3633,3	3612,5
Xây dựng - <i>Construction</i>	6275,3	6439,3	7514,3	9024,2	10486,2
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	38586,4	42098,6	45478,8	46786,4	43270,5
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	28809,8	30504,3	32373,5	33418,7	31842,9
Tài chính - <i>Finance</i>	42178,2	46639,3	53187,9	57166,2	58801,2
Quản lý công cộng và các ngành khác <i>Administrative and others</i>	26610,3	27498,4	28348,7	29322,8	30519,6
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Đô la Xin-ga-po/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (SGD/1 USD)</i>	1,66	1,59	1,51	1,41	1,45
Ngoại thương (Triệu đô la Xin-ga-po) <i>External trade (Million SGD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	382532	431559	450628	476762	391118
Nhập khẩu - <i>Import</i>	333191	378924	395980	450893	356299
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	49341	52635	54648	25869	34819
Sản lượng - <i>Production</i>					
Điện (Triệu kwh) - <i>Electricity (Million kwh)</i>	38213	39442	41138	41717	41801

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

362 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của CHND Trung Hoa

Key indicators of People's Republic of China

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 31/12 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	1307,6	1314,5	1321,3	1328,0	1334,7
Lực lượng lao động (Triệu người) <i>Labour force (Million persons)</i>	778,8	782,4	786,5	792,4	...
Có việc làm - <i>Employed</i>	758,3	764,0	769,9	774,8	780,0
Trong đó: Nông nghiệp - <i>Of which: Agriculture</i>	339,7	325,6	314,4	306,5	297,1
Khai khoáng - <i>Mining</i>	418,6	438,4	455,5	468,3	482,9
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ Nhân dân tệ) <i>GDP at current market prices (Billion yuans)</i>	18493,7	21631,4	26581,0	31404,5	34050,7
GDP theo giá so sánh 1990/2000/2005 (Tỷ Nhân dân tệ) <i>GDP at constant 1990/2000/2005 prices (Billion yuans)</i>	18493,7	20836,0	23790,8	26085,8	28456,0
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	2242,0	2354,1	2441,2	2573,0	2681,1
Công nghiệp khai khoáng, chế biến, điện, khí đốt và nước <i>Mining, Manufacturing, Electricity, gas, and water</i>	7723,1	9933,6	11433,6	12565,5	13809,5
Tài chính - <i>Finance</i>	1455,1	8548,3	9916,0	10947,3	11965,4
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Nhân dân tệ/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Yuans/1 USD)</i>	8,1943	7,9734	7,6075	6,9487	6,8314
Ngoại thương (Triệu đô la Mỹ) <i>External trade (Million USD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	761953	968969	1217780	1430690	1201700
Nhập khẩu - <i>Import</i>	659953	791461	955950	1132560	1005600
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	102001	177508	261830	298130	196100
Sản lượng (Nghìn tấn) - <i>Production (Thousand tons)</i>					
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>					
Thóc - <i>Paddy</i>	182055	183276	187397	193354	
Lúa mì - <i>Wheat</i>	97450	108466	109298	112463	
Ngô - <i>Maize</i>	139498	151731	152419	166032	
Mía - <i>Sugarcane</i>	87578	93306	113732	124917	
Khoai lang, khoai mỡ, khoai tây <i>Sweet potato, yam and potato</i>	34690	27010	27980	85213	
Năng lượng - <i>Energy</i>					
Dầu thô (Triệu tấn) - <i>Crude petroleum (Mill. tons)</i>	181	185	186	195	189
Than (Triệu tấn) - <i>Coal (Mill. tons)</i>	2350	2529	2692	2802	2973
Khí thiên nhiên (Tỷ m ³) - <i>Natural gas (Bill. m³)</i>	49	59	69	80	85
Điện (Tỷ kwh) - <i>Electricity (Bill. kwh)</i>	2500	2866	3282	3496	3715

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

363 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hàn Quốc

Key indicators of Republic of Korea

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	48,1	48,3	48,5	48,6	48,7
Lực lượng lao động (Nghìn người) <i>Labour force (Thousand persons)</i>	23743	23978	24216	24347	24394
Có việc làm - <i>Employed</i>	22856	23151	23433	23577	23506
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	1813	1781	1723	1686	1648
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	4130	4057	4014	3963	3836
Khai khoáng - <i>Mining</i>	17	16	17	23	23
Các ngành khác - <i>Others</i>	16896	17297	17679	17905	17999
Tài khoản quốc gia - <i>National accounts</i>					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ won)	865241	908744	975013	1026452	1063059
<i>GDP at current market prices (Billion wons)</i>					
GDP theo giá so sánh 2005 (Tỷ won)	865241	910049	956515	978499	980413
<i>GDP at constant 2005 prices (Billion wons)</i>					
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	25853	26240	27294	28827	29298
Khai khoáng - <i>Mining</i>	1993	1992	1910	1922	1894
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	213646	230893	247408	254467	250329
Điện, khí đốt và nước - <i>Electricity, gas & water</i>	17612	18333	19026	20199	21182
Xây dựng - <i>Construction</i>	59285	60564	62135	60611	61750
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	82470	85793	90291	91512	90979
Vận tải, bưu điện - <i>Transport, communication</i>	71548	75321	78802	82058	80485
Tài chính - <i>Finance</i>	154503	159936	168939	174094	175821
Quản lý công cộng - <i>Public administration</i>	48201	50521	52184	52903	54692
Các ngành khác - <i>Others</i>	100781	106087	111834	115416	118919
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Won/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Wons/1 USD)</i>	1024,1	954,8	929,3	1102,1	1276,9
Ngoại thương (Triệu đô la Mỹ) <i>External trade (Million USD)</i>					
Xuất khẩu - <i>Export</i>	284419	325465	371489	422007	363534
Nhập khẩu - <i>Import</i>	261238	309383	356846	435275	323085
Cán cân thương mại - <i>Trade balance</i>	23180	16082	14643	-13267	40449
Sản lượng (Nghìn tấn) - <i>Production (Thousand tons)</i>					
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>					
Gạo - <i>Rice</i>	6435	6411	6038	6919	
Lúa mạch - <i>Barley</i>	183	156	114	133	
Ngô - <i>Corn</i>	8	6	7	10	
Năng lượng - <i>Energy</i>					
Dầu thô - <i>Crude oil</i>	120945	124320	124149		
Than - <i>Coal</i>	2832	2824	2886		
Điện (Triệu kwh) - <i>Electricity (Mill. kwh)</i>	364639	381181	403124	422355	

Nguồn số liệu - *Source:*

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

878 Số liệu thống kê nước ngoài - *International statistics*

366 Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ấn Độ

Key indicators of India

	2005	2006	2007	2008	2009
Dân số tại thời điểm 1/7 hàng năm (Triệu người) <i>Population as of annual 1 July (Mill. pers.)</i>	1101	1118	1134	1150	1166
Tài khoản quốc gia - National accounts					
GDP theo giá thị trường thực tế (Tỷ ru-pi) <i>GDP at current market prices (Billion rupees)</i>	34023,2	39418,7	45409,9	52286,5	58683,3
GDP theo giá so sánh 1999/00; 2004/05 (Tỷ ru-pi) <i>GDP at constant 1999/00; 2004/05 prices (Billion rupees)</i>	32491,3	35646,3	38934,6	41549,7	44640,8
Nông nghiệp - Agriculture	5897,0	6114,1	6403,2	6504,6	6519,0
Khai khoáng - Mining	860,8	935,9	972,0	987,5	1091,8
CN chế biến - Manufacturing	4965,4	5707,7	6294,5	6496,4	7199,7
Điện, khí đốt và nước - Electricity, gas & water	659,8	725,8	787,8	818,7	872,0
Xây dựng - Construction	2584,4	2857,2	3143,0	3327,8	3545,4
Thương nghiệp - Trade	5363,6	5961,7	6530,1	6878,8	7406,6
Vận tải và bưu điện - Transport and communication	2793,5	3146,5	3555,9	3968,8	4445,3
Tài chính - Finance	4915,7	5628,8	6372,2	7013,4	7693,9
Quản lý công cộng và các ngành khác <i>Administrative and others</i>	4451,0	4568,7	4876,0	5553,8	5867,0
Tỷ giá hối đoái bình quân trong kỳ (Ru-pi/1 Đô la Mỹ) <i>Average exchange rates of period (Rupees/1 USD)</i>	44,10	45,31	41,35	43,51	48,41
Ngoại thương (Tỷ ru-pi) - External trade (Billion rupees)					
Xuất khẩu - Export	4564,2	5717,8	6558,6	8407,6	8352,6
Nhập khẩu - Import	6604,1	8405,1	10123,1	13744,3	13181,9
Cán cân thương mại - Trade balance	-2039,9	-2687,3	-3564,5	-5336,8	-4829,2
Sản lượng (Nghìn tấn) - Production (Thousand tons)					
Nông nghiệp - Agriculture					
Mía - Sugar cane	237088	281171	355519	348187	
Thóc - Paddy	137690	139137	144570	148260	
Lúa mì - Wheat	68636	69354	75806	78570	
Khoai tây - Potato	28787	29174	28599	34658	
Miến mạch - Sorghum	7244	7629		7925	
Năng lượng - Energy					
Dầu thô - Crude oil	32190	33321	33774	33364	
Than - Coal	407110	430486	491062	525178	
Khí thiên nhiên (Tỷ m ³) - Natural gas (Bill. m ³)	32202	30648	31455	31804	
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Million kwh)	623820	670654	722626	721689	

Nguồn số liệu - Source:

Những chỉ tiêu chủ yếu - ADB 2010; Thống kê FAO

Key Indicators - ADB 2010; FAOSTAT.

NIÊN GIÁM THỐNG KÊ - 2010

Chịu trách nhiệm xuất bản:

TS. TRẦN HỮU THỰC

Biên tập: ĐỖ VĂN CHIẾN

THÚY HẰNG - NGUYỄN HOA

Trình bày ruột: THANH THỦY

Trình bày bìa, phụ bản: BÙI DŨNG THẮNG

Sửa bản in: PHÒNG BIÊN TẬP

Sách được xuất bản tại:

NHÀ XUẤT BẢN THỐNG KÊ

Địa chỉ: 86 Thụy Khuê, Tây Hồ, Hà Nội
Tel: (04) 38 471 483; Fax: (04) 38 473 714
Website: nxbthongke.com.vn
Email: nxbthongke-cbi@fpt.vn

In 700 cuốn, khổ 17 × 24,5cm, tại Nhà xuất bản Thống kê
Số đăng ký kế hoạch xuất bản: 34-2011/CXB/5-152/TK.
In xong, nộp lưu chiểu: tháng 6 năm 2011.

2 Thống kê nước ngoài - *Tiếng Anh?*